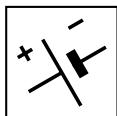


MH 20 Li A
MH 20 Li S



IT **Tosasiepi ad Asta alimentata a batteria**
MANUALE DI ISTRUZIONI
ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.

BG **Акумулаторен тример за жив плет с прът**
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
ВНИМАНИЕ: преди да използвате машината прочетете внимателно настоящата книжка.

BS **Akumulatorski trimer za živicu sa štapom**
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

CS **Akumulátorový tyčový plotostřih**
NÁVOD K POUŽITÍ
UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

DA **Hækklippere med batteriforsynet stang**
BRUGSANVISNING
ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

DE **Batteriebetriebener Langschaft-Heckenschneider**
GEBRAUCHSANWEISUNG
ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.

EL **Ψαλίδι μπουρντούρας μπαταρίας τηλεσκοπικό**
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο.

EN **Battery powered hand-held long reach hedge trimmer**
OPERATOR'S MANUAL
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.

ES **Cortasetos de pértiga por batería**
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.

ET **Akutoitega varrega hekilõikur**
KASUTUSJUHEND
TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.

FI **Akkukäyttöinen pitkävärtinen pensasaitaleikkuri**
KÄYTTÖOHJEET
VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä

FR **Taille-haie sur perche à batterie**
MANUEL D'UTILISATION
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.

HR **Škare za živicu za rad na visini, s baterijskim napajanjem**
PRIRUČNIK ZA UPORABU
POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

HU **Rúdra szerelt akkumulátoros sövényírók**
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FIGYELEM! a gép használatá elött olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.

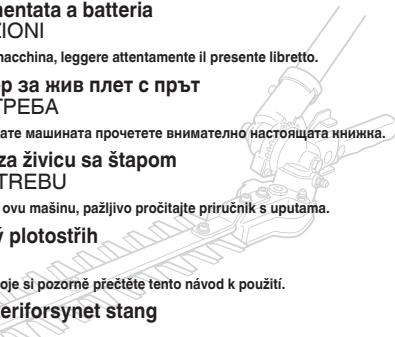
LT **Akumulatorinės teleskopinės gyvatvorių žirklys**
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.

LV **Masta dzīvžoga apgriezējs ar barošanu no akumulatora**
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.

MK **Поткаструвач на шипка со напојување на батерија**
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ВНИМАНИЕ: прочитајте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

NL **Accu-heggenschaar met verlengsteel**
GEBRUIKERSHANDLEIDING
LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.

NO **Batteridrevet heksaks med forlengelse**
INSTRUKSJONSBOK
ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.



PL Sekator akumulatorowy z wysięgnikiem
INSTRUKCJE OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

PT Corta-sebes com Haste alimentada a bateria
MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.

RO Mașină de tăiat garduri vii cu tijă, alimentată cu baterie
MANUAL DE INSTRUȚIUNI

ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.

RU Машина для подрезки живой изгороди с длинным валом с
батарейным питанием РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.

SK Akumulátorový tyčový plotostrih
NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL Akumulatorski obrezovalnik žive meje z drogom
PRIROČNIK ZA UPORABO

POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SR Akumulatorski trimer za živu ogradu sa štapom
PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA

PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV Batteridrivna häcksaxar med stång
BRUKSANVISNING

VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

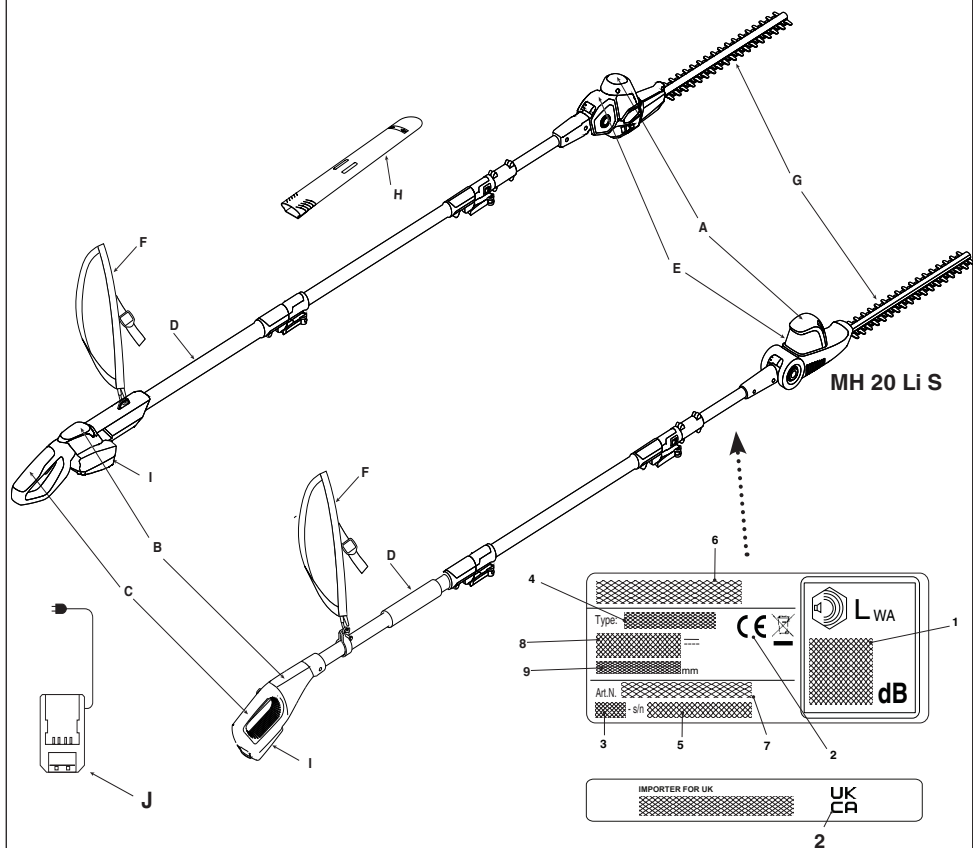
TR Batarya beslemeli Çubuklu Çit Budama Makinesi
KULLANIM KILAVUZU

DIKKAT: makineyi kullanmadan önce talimatlar içeren kılavuzu dikkatle okuyun.

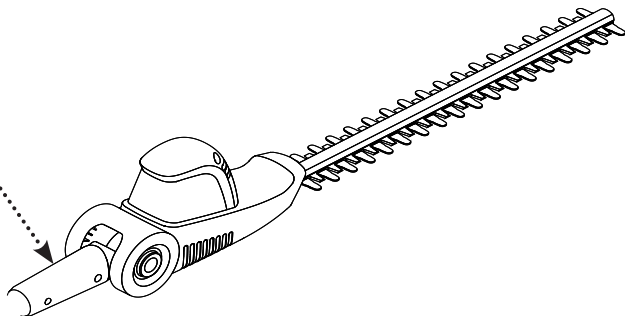
ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση των πρωτοτύπων οδηγιών	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas	LV
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi	TR

1

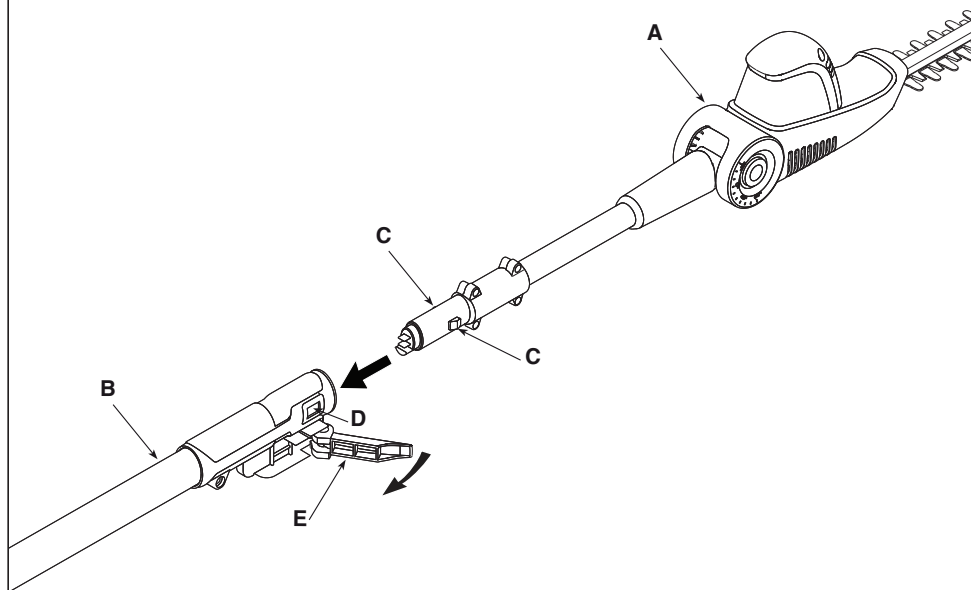
MH 20 Li A



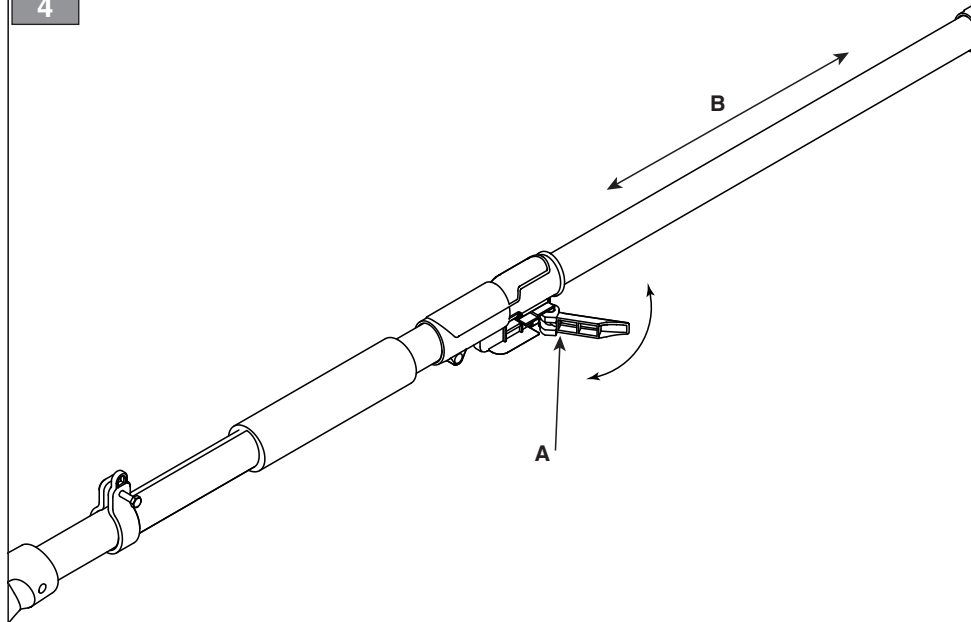
2



3

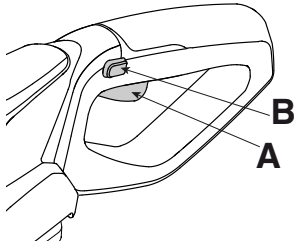


4

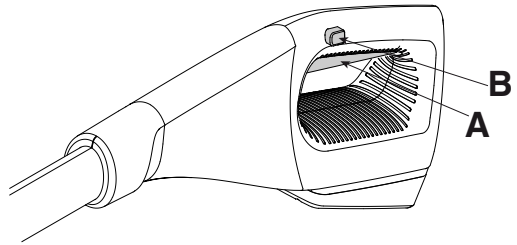


5

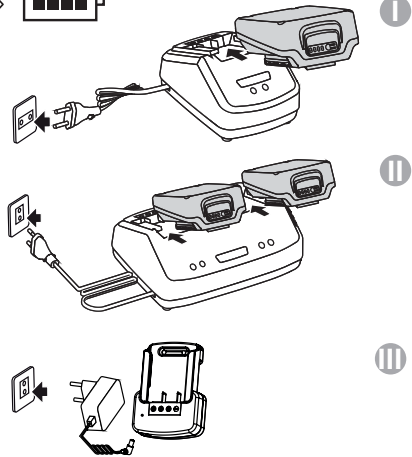
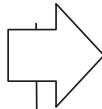
MH 20 Li A



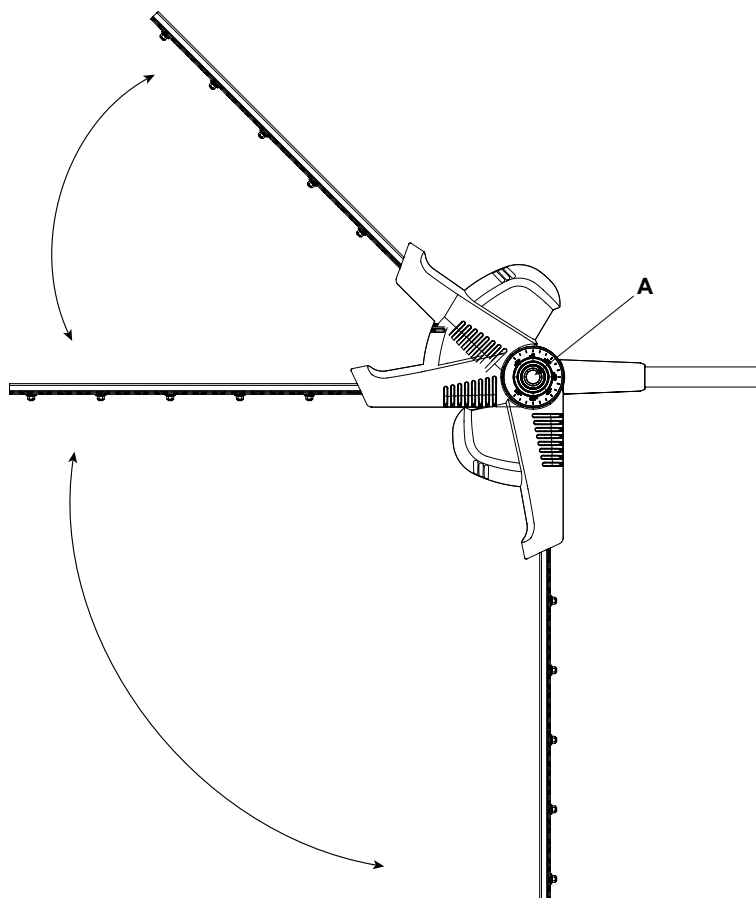
MH 20 Li S



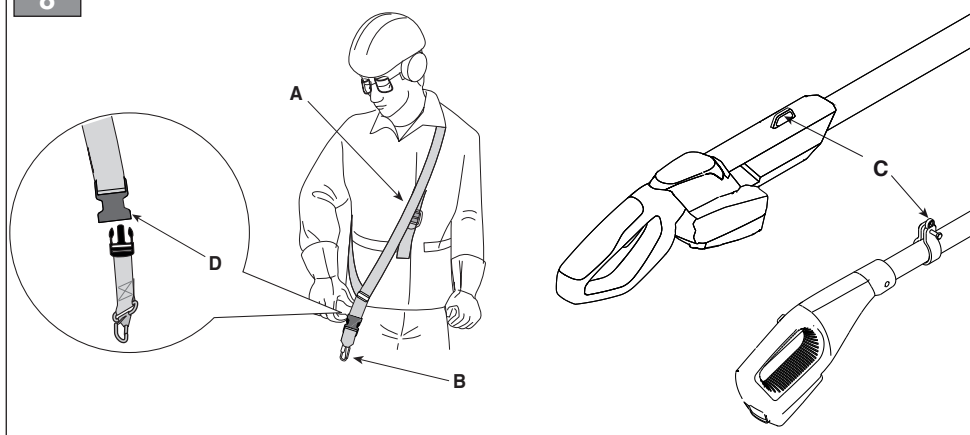
6

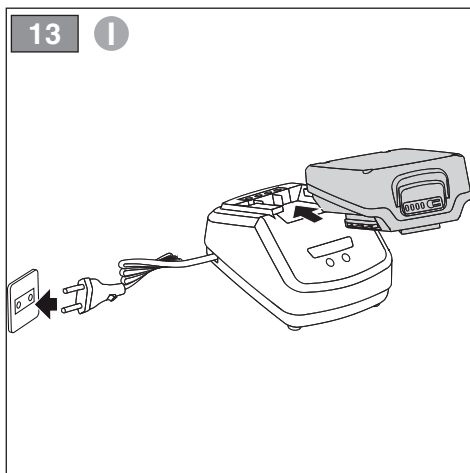
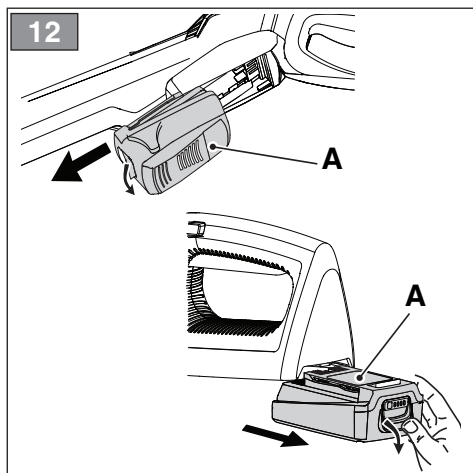
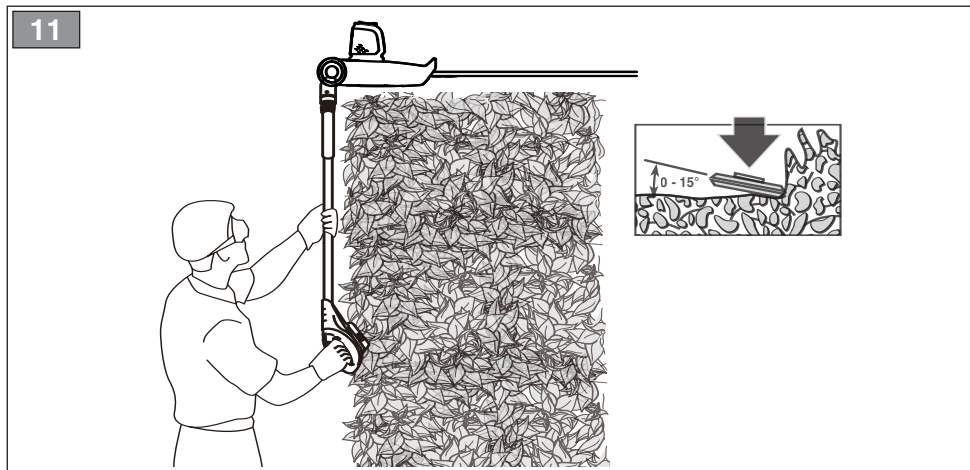
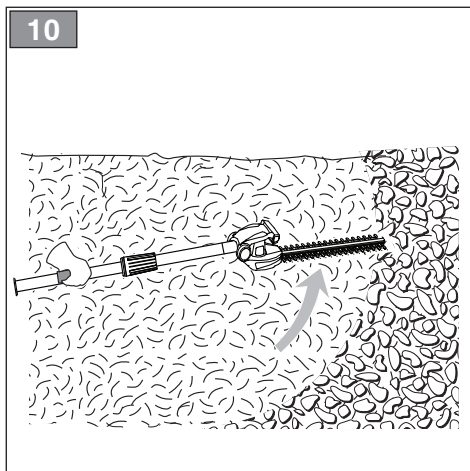
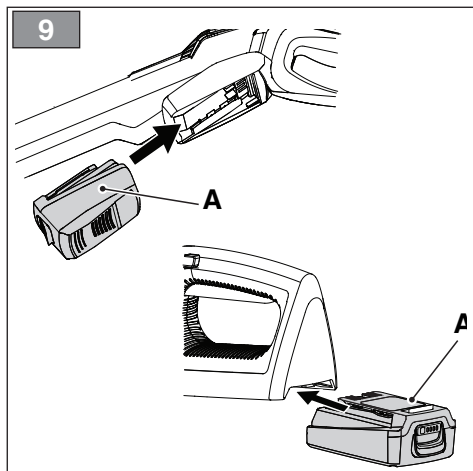


7



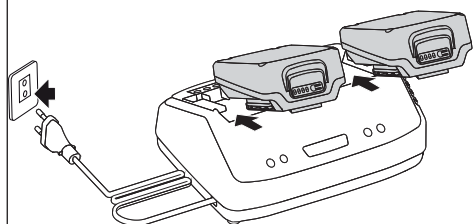
8





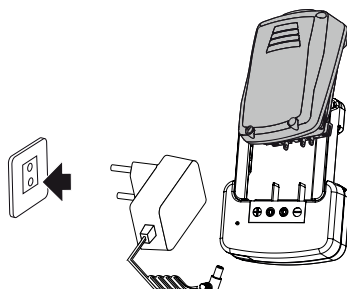
14

II

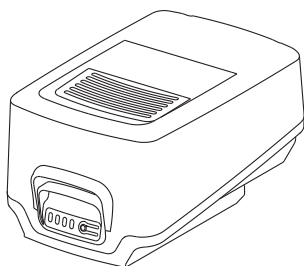


15

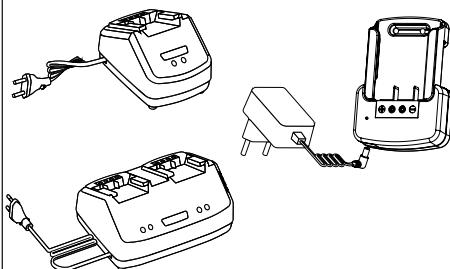
III



16



17



[1]	DATI TECNICI		MH 20 Li A	MH 20 Li S
[2]	Tensione e frequenza di alimentazione MAX	V / d.c.	20	20
[3]	Tensione e frequenza di alimentazione NOMINAL	V / d.c.	18	18
[4]	Velocità senza carico	/min	1300	1300
[5]	Velocità Lama	spm	2600	2600
[4]	Lunghezza lama	mm	455	455
[5]	Interspazio lama	mm	18	18
[7]	Tempo freno lama	s	2	2
[8]	Codice dispositivo di taglio		118805319/0	118805319/0
[9]	Peso senza gruppo batteria	kg	3,1	3
[10]	Livello di pressione acustica misurato	dB(A)	79,2	79,2
[11]	Incertezza di misura	dB(A)	3	3
[12]	Livello di potenza acustica misurato	dB(A)	87,2	87,2
[11]	Incertezza di misura	dB(A)	1,29	1,29
[13]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	89	89
[14]	Livello di vibrazioni			
[15]	- Impugnatura anteriore	m/s ²	2,33	2,33
[16]	- Impugnatura posteriore	m/s ²	0,65	0,65
[12]	Incertezza di misura	m/s ²	1,5	1,5

[17]	ACCESSORI A RICHIESTA	
[18]	Gruppo batteria, mod.	BT 20 Li 2.0 S BT 20 Li 4.0 S
[19]	Carica batteria	CG 20 Li CGD 20 Li CG 20 Li B

a) **NOTA:** il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato attenendosi ad un metodo normalizzato di prova e può essere utilizzato per fare un paragone tra un utensile e l'altro. Il valore totale delle vibrazioni può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

b) **AVVERTENZA:** l'emissione di vibrazioni nell'uso effettivo dell'utensile può essere diversa dal valore totale dichiarato a seconda dei modi in cui si utilizza l'utensile. Pertanto è necessario, durante il lavoro, adottare le seguenti misure di sicurezza volte a proteggere l'operatore: indossare guanti durante l'uso, limitare i tempi d'utilizzo della macchina e accorciare i tempi in cui si tiene premuta la leva comando acceleratore.

[1] BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ [2] МАХ напрежение и честота на захранване [3] НОМИНАЛНО напрежение и честота на захранване [4] Скорост без натоварване [5] Скорост на ножа [6] Дължина на ножа [7] Междино пространство ножи [8] Време на спиране на ножа [9] Код на инструмента за рязане [10] Тегло без блока на акумулатора [11] Измерено ниво на акустична мощност [12] Измервателна грешка [13] Ниво на измерена акустична мощност [14] Гарантирано ниво на звукова мощност [15] Ниво на вибрации [16] - Предна ръкохватка [17] - Задна ръкохватка [18] ПРИНАДЛΕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА [19] Блок на акумулатора, мод. [20] Зареждане на акумулатора a) ЗАБЕЛЕЖКА: декларираната обща стойност на вибрации е измерена придържайки се към стандартизиран метод на изпитване и може да се използва за правене на сравнение между един и друг инструмент. Общата стойност на вибрации може да се използва и за предварителна оценка на излагането. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: възникване на вибрации при реалното използване на инструмента може да бъде различна от общата декларирана стойност, в зависимост от начина на използване на инструмента. Поради това е необходимо по време на работа да се вземат следните предпазни мерки целящи предпазването на оператора: носете ръкавици по време на използването, ограничете времената на използване на машината и намаляете времената, през които се държи натиснат лоста за управление на ускорителя.	[1] BS - TEHNIČKI PODACI [2] MAKS. napon i frekvencija napajanja [3] NAZIVNI napon i frekvencija napajanja [4] Brzina bez tereta [5] Brzina sječiva [6] Dužina sječiva [7] Međuprostor sječiva [8] Vrijeme kočenja sječiva [9] Šifra rezne glave [10] Težina bez baterije [11] Izmjereni nivo zvučnog pritiska [12] Mjerna nesigurnost [13] Izmjereni nivo zvučne snage [14] Zajamčeni nivo zvučne snage [15] Nivo vibracija [16] - Prednji rukohvat [17] - Zadnji rukohvat [18] DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV [19] Baterija, mod. [20] Punjač baterije a) NAPOMENA: kupna prijavljena vrijednost vibracija izmjerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za vršenje poređenja između dvije alatke. Ukupna vrijednost vibracija može se koristiti i prilikom prethodne procjene izloženosti. b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom stvarne upotrebe alatke može se razlikovati od ukupne prijavljene vrijednosti u zavisnosti od načina na koji se koristi alatka. Stoga je neophodno, za vrijeme rada, primijeniti slijedeće sigurnosne mjere za zaštitu radnika: koristiti rukavice za vrijeme upotrebe, ograničiti vrijeme upotrebe mašine i skratiti vrijeme za koje se drži pritisnuta poluga komande gasa.	[1] CS - TECHNICKÉ PARAMETRY [2] MAX. napájecí napětí a frekvence [3] JMENOVITÉ napájecí napětí a frekvence [4] Rychlost bez zátěže [5] Rychlost nože [6] Délka nože [7] Meziprostor nože [8] Doba brzdy nože [9] Kód sekacího zařízení [10] Hmotnost bez akumulátorové jednotky [11] Naměřená úroveň akustického tlaku [12] Nepřesnost měření [13] Naměřená úroveň akustického výkonu [14] Zaručená úroveň akustického výkonu [15] Úroveň vibrací [16] - Přední rukojeť [17] - Zadní rukojeť [18] VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ [19] Akumulátorová jednotka, mod. [20] Nabíječka akumulátorů a) POZNÁMKA: prohlášená celková hodnota vibrací byla naměřena s použitím normalizované zkušební metody a lze ji použít pro srovnání jednotlivých nástrojů. Celková hodnota vibrací může být použita také při přípravě vyhodnocování vystavení vibracím. b) VAROVÁNÍ: emise vibrací při skutečném použití nástroje může být odlišná od prohlášené celkové hodnoty v závislosti na režimech, ve kterých se daný nástroj používá. Proto je třeba během práce přijmout níže uvedené bezpečnostní opatření, ježichž cílem je ochránit operátora: během běžného použití mějte nasazené rukavice a omezte dobu použití stroje a zkrátte dobu, během kterých je zatlačena ovládací páka plynu.
[1] DA - TEKNISKE DATA [2] MAKS. forsyningspænding og -frekvens [3] NOMINEL forsyningspænding og -frekvens [4] Hastighed uden belastning [5] Klingehastighed [6] Klingelængde [7] Klingemellemrum [8] Bremsetid for klinge [9] Skæreanordningens varenr. [10] Batterienhedens vægt [11] Målt lydtryksniveau [12] Usikkerhed ved målingen [13] Målt lydeffektniveau [14] Garanteret lydeffektniveau [15] Vibrationsniveau [16] - Forreste håndtag [17] - Bagerste håndtag [18] TILBEHØR [19] Batterienhed, mod. [20] Batterioplader a) BEMÆRK: den samlede erklærede værdi af vibrationer blev målt ifølge en standardiseret metode til afprøvning og kan bruges til at foretage en sammenligning mellem forskellige redskaber. Den samlede værdi af vibrationer kan også bruges til en indledende vurdering af eksponeringen. b) ADVARSEL: Den faktiske udsendelse af vibrationer fra værktøjet i forbindelse med brug kan afvige fra den samlede atstøttede værdi afhængigt af den konkrete brug af værktøjet. Derfor er det nødvendigt, at man under arbejdet tager følgende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte brugerne. Bær handsker under brug, begræns den tid maskinen bruges og forkort den tid hvor gashåndtaget holdes indtrykket.	[1] DE - TECHNISCHE DATEN [2] Netzspannung und -frequenz / Stromaufnahme MAX [3] Netzspannung und -frequenz / Stromaufnahme NOMINAL [4] Leerlaufdrehzahl [5] Klingengeschwindigkeit [6] Messerlänge [7] Messer bremse [8] Führungsschwert [9] Gewicht ohne Batterieeinheit [10] Gemessener Schalldruckpegel [11] Messungengenauigkeit [12] Gemessener Schalleistungspegel [13] Garantierter Schalleistungspegel [14] Vibrationspegel [15] - Vorderer Handgriff [16] - Hinterer Handgriff [17] ZUBEHÖR AUF ANFRAGE [18] Batterieeinheit, Mod. [19] Batterieladegerät a) HINWEIS: Der erklärte Gesamtwert der Vibrationen wurde durch eine standardisierte Methode gemessen. Er kann verwendet werden, um einen Vergleich zwischen verschiedenen Werkzeugen anzustellen. Der Gesamtwert der Vibrationen kann auch bei einer Vorabbewertung der Vibrationsbelastung eingesetzt werden. b) WARNUNG: Die Schwingungsemission bei der effektiven Verwendung des Werkzeugs kann sich je nach den Einsatzarten des Werkzeugs vom erklärten Gesamtwert unterscheiden. Deshalb ist es notwendig, während der Arbeit die folgenden Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen, um den Bediener zu schützen: Handschuhe während der Verwendung anziehen; die Einsatzzeiten der Maschine begrenzen und die Zeiten verkürzen, in denen man den Gashebel gedrückt hält.	[1] EL - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ [2] Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας ΜΕΓ. [3] Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ [4] Ταχύτητα χωρίς φορτίο [5] Ταχύτητα λάμας [6] Μήκος λάμας [7] Διάκενο λάμας [8] Χρόνος ακινητοποίησης λάμας [9] Κωδικός συστήματος κοπής [10] Βάρος χωρίς μπαταρία [11] Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης [12] Αβεβαιότητα μέτρησης [13] Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος [14] Στάθμη εγγυώμενης ηχητικής ισχύος [15] Επίπεδο κραδασμών [16] - Εμπρός χειρολαβή [17] - Πίσω χειρολαβή [18] ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΡΑ [19] Μπαταρία, μοντ. [20] Φορτιστής Μπαταρίας a) ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η συνολική δηλωμένη τιμή των κραδασμών έχει μετρηθεί με βάση μια πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση διαφόρων εργαλείων. Η συνολική τιμή των κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης. β) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η εκπομπή κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου μπορεί να είναι διαφορετική από τη συνολική δηλωμένη τιμή ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου. Επομένως είναι απαραίτητο, κατά την εργασία, να λάβετε τα παρακάτω μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή: φορέστε γάντια κατά τη χρήση, περιορίστε το χρόνο χρήσης του μηχανήματος και μειώστε το χρόνο χρήσης του μοχλού γκαζιού.

[1] EN - TECHNICAL DATA [2] Power supply frequency and voltage MAX [3] Power supply frequency and voltage NOMINAL [4] No load speed [5] Blade speed [6] Blade lenght [7] Blade brake time [8] Cutting means code [9] Weight without battery pack [10] Measured sound pressure level [11] Uncertainty of measure [12] Measuered sound power level [13] Guaranteed sound power level [14] Vibration level [15] Front handle [16] Rear handle [17] ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST [18] Battery pack, model [19] Battery charger a) NOTE: the declared total vibration value was measured using a normalised test method and can be used to conduct comparisons between one tool and another. The total vibration value can also be used for a preliminary exposure evaluation. b) WARNING: the vibrations emitted during actual use of the tool can differ from the declared total value according to how the tool is used. Whilst working, therefore, it is necessary to adopt the following safety measures designed to protect the operator: wear protective gloves whilst working, use the machine for limited periods at a time and decrease the time during which the throttle control lever is pressed.	[1] ES - DATOS TÉCNICOS [2] Tensión y frecuencia de alimentación MÁX [3] Tensión y frecuencia de alimentación NOMINAL [4] Velocidad sin carga [5] Velocidad cuchilla [4] Longitud cuchilla [5] Separación cuchilla [7] Tiempo freno cuchilla [8] Código dispositivo de corte [9] Peso sin el grupo de la batería [10] Nivel de presión acústica medido [11] Incertidumbre de medida [12] Nivel de potencia acústica medido [13] Nivel de potencia acústica garantizado [14] Nivel de vibraciones [15] - Empuñadura anterior [16] - Empuñadura posterior [17] ACCESORIOS POR ENCARGO [18] Grupo de la batería, mod. [19] Cargador de la batería a) NOTA: el valor total de la vibración se ha medido según un método normalizado de prueba y puede utilizarse para realizar una comparación entre una máquina y otra . El valor total de la vibración también se puede emplear para la valoración preliminar de la exposición. b) ADVERTENCIA: la emisión de vibración en el uso efectivo del aparato puede ser diferente al valor total dependiendo de cómo se utiliza el mismo. Por ello, durante la actividad se deben poner en práctica las siguientes medidas de seguridad para el usuario: usar guantes, limitar el tiempo de uso de la máquina, así como el tiempo que se mantiene presionada la palanca de mando del acelerador.	[1] ET - TEHNILISED ANDMED [2] Pinge ja toitesagedus/ MAKS. [3] Pinge ja toitesagedus/ NOMINAALNE. [4] Kiirus ilma koormuseta [5] Tera kiirus [4] Tera pikkus [5] Teravahe [7] Tera peatumisaeg [8] Lõikeseadme kood [9] Kaal ilma akuta [10] Mõõdetud helirõhutase [11] Mõõtemääramatus [12] Mõõdetud müravõimsuse tase [13] Garanteeritud müravõimsuse tase [14] Vibratsiooni tase [15] - Eesmine käepide [16] - Tagumine käepide [17] LISASEADMED TELLIMISEL [18] Aku, mud. [19] Akulaadja a) MÄRKUS: deklareeritud koguvibratsiooni tase mõõdeti standardiseeritud testi käigus, mille abil on võimalik võrrelda omavahel erinevate tööriistade vibratsiooni. Deklareeritud koguvibratsiooni võib kasutada ka eeldatava vibratsiooni käes olemise hindamiseks. b) HOIATUS: tegelikud tööriista kasutamisel tekkivad vibratsioonid võivad erineda deklareeritud koguvibratsiooni tasemest sõltuvalt tööriista kasutamise viisist. Seepärast tuleb töö ajal kasutusel võtta ohutusmeetodid, millega töötajat kaitsa: kandke kasutamise ajal kindaid, piirake masina kasutamise aega ja lühendage perioode, mille vältel hoitakse gaashihooba all.
[1] FI - TEKNISET TIEDOT [2] Syöttöjännite ja -taajuus MAX [3] Syöttöjännite ja -taajuus NOMINAL [4] Nopeus kuormittamattomana [5] Terän nopeus [5] Terän pituus [4] Terän välinen tila [7] Teräjärrun aika [8] Leikkuväliineen koodi [9] Paino ilman akkuyksikköä [10] Mittattu äänenpaineen taso [11] Mittausepävarmuus [12] Mittattu äänitehotaso [14] Taattu äänitehotaso [14] Tännäntaso [15] - Etukahva [16] - Takakahva [17] SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET [18] Akkuyksikkö, malli [19] Akkulaturi a) HUOMAUTUS: tärinän kokonaisarvo on mitattu käyttämällä normalisoitua testimenetelmää ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään. Tärinän kokonaisarvoa voidaan käyttää myös kun tehdään alitustusta koskeva esiarviointi. b) VAROITUS: laitteen tuottama tärinä työvälineen todellisen käytön aikana saattaa poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta käyttötavasta riippuen. Tämän vuoksi on tarpeen soveltaa seuraavia käyttäjäää suojaavia turvatoimenpiteitä: käyttää käsinettä käytön aikana, rajoittaa laitteen käyttöaikaa ja lyhentää aikoja jolloin kaasuttimen vipua pidetään painettuna.	[1] FR - DONNÉES TECHNIQUES [2] Tension et fréquence d'alimentation MAX [3] Tension et fréquence d'alimentation NOMINAL [4] Vitesse sans charge [5] Vitesse lame [4] Longueur lame [5] Espace entre deux lames [7] Temps de frein lame [8] Code organe de coupe [9] Poids sans le groupe batterie [10] Niveau de pression acoustique mesuré [11] Incertitude de mesure [12] Niveau de puissance acoustique mesuré [13] Niveau de puissance acoustique garanti [14] Niveau de vibrations [15] - Poignée avant [16] - Poignée arrière [17] ÉQUIPEMENTS SUR DEMANDE [18] Groupe de batteries, mod. [19] Chargeur de batterie a) REMARQUE : la valeur totale déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outillage avec un autre. La valeur totale des vibrations peut être utilisée aussi pour une évaluation préalable à l'exposition. b) AVERTISSEMENT: l'émission des vibrations à usage effectif de l'outillage peut être différent de la valeur totale déclarée selon les modes d'utilisation de l'outillage. Par conséquent, il est nécessaire, pendant le travail, d'adopter les mesures de sécurité suivantes en vue de protéger l'opérateur : porter des gants durant l'utilisation, limiter les temps d'utilisation de la machine et écourter les temps pendant lesquels le levier de commande de l'accélérateur est enfoncé.	[1] HR - TEHNIČKI PODACI [2] Napon i frekvencija napajanja MAKS. [3] Napon i frekvencija napajanja NAZIVNI [4] Brzina bez opterećenja [5] Brzina noža [4] Dužina noža [5] Međuprostor noža [7] Vrijeme kočenja noža [8] Šifra reznog alata [9] Težina bez sklopa baterije [10] Izmjerena razina zvučnog tlaka [11] Mjerna nesigurnost [12] Izmjerena razina zvučne snage [13] Zajamčena razina zvučne snage [14] Razina vibracija [15] - Prednja ručka [16] - Stražnja ručka [17] DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI [18] Sklop baterije, mod. [19] Punjač baterija a) NAPOMENA: izjavljena ukupna vrijednost vibracija izmjerena je pridržavajući se normirane probne metode i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Ukupnu vrijednost vibracija može se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti. b) UPOZORENJE: emisija vibracija pri stvarnoj uporabi alata može se razlikovati od izjavljene ukupne vrijednosti, ovisno o načinima korištenja alata. Stoga je za vrijeme rada potrebno poduzeti sljedeće sigurnosne mjere namijenjene zaštiti rukovatelja: nositi rukavice tijekom uporabe, ograničiti vrijeme korištenja stroja te skratiti vrijeme držanja pritisnute upravljačke ručice gasa.

[1] HU - MŰSZAKI ADATOK [2] MAX hálózati feszültség és frekvencia [3] NÉVLEGES hálózati feszültség és frekvencia [4] Sebesség terhelés nélkül [5] Vágókés sebessége [6] Vágókés hosszúsága [7] Vágókés helyköz [8] Vágókés fék idő [9] Vágóégyesség kódszáma [10] Súly az akkumulátor-egység nélkül [11] Mért hangnyomásszint [12] Mértési bizonytalanság [13] Mért egyenértékű hangnyomásszint [14] Garantált zajteljesítmény szint [15] Vibrációszt [16] - Elülső markolat [17] - Hátsó markolat [18] RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK [19] Akkumulátor-egység, típus [20] Akkumulátor-töltő a) MEGJEGYZÉS: a rezgés névleges összértékét szabványos teszttel módszerrel mértük, ezért alkalmazható más szerszámokkal való összehasonlításra. A rezgés névleges összértéke a kitettés előzetes értékelésére is alkalmas. b) FIGYELMEZTETÉS: A szerszám valós használata során keletkező rezgés elérhet a névleges összértéktől a szerszám használati módjának függvényében. Ezért a munka alatt alkalmazni kell a kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket: viseljen munkakesztyűt a használat során, korlátozza a gép használati idejét és lehetőleg rövid ideig tartsa nyomva a gázkart.	[1] LT - TECHNINIAI DUOMENYS [2] MAKSIMALI maitinimo įtampa ir dažnis [3] NOMINALI maitinimo įtampa ir dažnis [4] Greitis be apkrovos [5] Peilio greitis [6] Peilio ilgis [7] Peilio tarpas [8] Peilio stabdžio laikas [9] Pjovimo įtaiso kodas [10] Svoris be akumuliatoriaus bloko [11] Išmatuotas garso slėgio lygis [12] Matavimo paklaida [13] Išmatuotas garso galios lygis [14] Garantuotas garso galios lygis [15] Vibracijų lygis [16] - Priekinė rankena [17] - Galinė rankena [18] UŽSAKOMI PRIEDAI [19] Akumuliatoriaus blokas, mod. [20] Akumuliatoriaus įkroviklis a) PASTABA: bendras deklaruojamas vibracijų lygis buvo išmatuotas laikantis standartizuoto bandymo metodo ir gali būti naudojamas lyginant vieną įrankį su kitu. Bendras vibracijų lygis gali būti naudojamas preliminariam vibracijų įvertinimui. b) ĮSPĖJIMAS: vibracijų skleidimo lygis eksploatuojant įrenginį gali skirtis nuo bendro deklaruojamo vibracijų lygio, priklausomai nuo būdų, kaip bus naudojamas įrankis. Dėl šios priežasties darbo metu yra būtina imtis saugos priemonių, susijusių su operatoriaus apsauga: naudoti metu mūvėti pirštines, riboti įrenginio darbo trukmę ir trumpinti laiką, kurio metu būna paspausta akceleratoriaus valdymo svirtis.	[1] LV - TEHNISKIE DATI [2] MAKS. barošanas spriegums un frekvence [3] NOMINĀLAIS barošanas spriegums un frekvence [4] Ātrums bez slodzes [5] Asmens ātrums [6] Asmens garums [7] Asmens apturēšanas laiks [8] Griežējierīces kods [9] Svars bez akumulatora mezgļa [10] Izmērītais skaņas spiediena līmenis [11] Mērijuma kļūda [12] Izmērītais akustiskās jaudas līmenis [13] Garantētais akustiskās jaudas līmenis [14] Vibrāciju līmenis [15] - Priekšējais rokturis [16] - Aizmugurējais rokturis [17] PIEDĒRUMI PĒC PASŪTĪJUMA [18] Akumulatora mezgls, mod. [19] Akumulatoru lādētājs a) PIEZĪME: kopējā norādītā vibrāciju intensitātes vērtība tika izmērīta, izmantojot standartā pārbaudus metodi, un to var izmantot ierīču savstarpējai salīdzināšanai. Kopējo vibrāciju intensitātes vērtību var izmantot arī sākotnējai ekspozīcijas novērtēšanai. b) BRĪDINĀJUMS: vibrāciju līmenis ierīces faktiskās izmantošanas laikā var atšķirties no kopējās norādītās vērtības, atkarībā no ierīces izmantošanas veida. Tāpēc darba laikā ir svarīgi izmantot šādas operatora aizsardzības līdzekļus: izmantošanas laikā valkājiet cimdus, ierobežojiet mašīnas izmantošanas laiku un sālsiniet laiku, kuru akseleratora vadības svira atrodas nospiešta stāvoklī.
[1] МК - ТЕХНИЧНИ ПОДАТОЦИ [2] Волтажа и вид напојување МАКС [3] Волтажа и вид напојување НОМИНАЛНО [4] Брзина без полнењето [5] Брзина на сечивото [6] Должина на сечивото [7] Растојание на сечивото [8] Време на спирање на сечивото [9] Нод на уредот за сечење [10] Тежина без батеријата [11] Ниво на измерена акустичен притисок [12] Отстапување при мерење [13] Ниво на измерена акустична моќност [14] Ниво на гарантирана акустична моќност [15] Ниво на вибрации [16] - Предна рачка [17] - Задна рачка [18] ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР [19] Комплет со батерија, модел [20] Полнач за батерија a) ЗАБЕЛЕШКА: вкупната посочена вредност за вибрациите е измерена со пробен метод за нормализирање и може да се користи за споредбена вредност на еден уред со друг. Вкупната вредност на вибрациите може да се користи и за прелиминарна проценка на изложеноста. b) ВНИМАНИЕ: емисијата на вибрациите при ефективна употреба треба да се разликува од вкупната посочена вредност според начинот на употреба на уредот. Затоа е неопходно во текот на работата да се направат повеќе безбедносни мерења за да се заштити операторот: носете чевли во текот на употребата, ограничете го времето на употреба на машината и скратете го времето кога треба да се притисне рачката за управување со забрзувачот.	[1] NL - TECHNISCHE GEGEVENS [2] Spanning en frequentie voeding MAX [3] Spanning en frequentie voeding NOMINAAL [4] Snelheid zonder belasting [5] Snelheid Blad [6] Lengte blad [7] Tussenruimte blad [8] Remtijd blad [9] Code snij-inrichting [10] Gewicht zonder accugroep [11] Gemeten niveau geluidsdruk [12] Meetonzekerheid [13] Gemeten akoestisch vermogen [14] Gearandeerd geluidsniveau [15] Trillingsniveau [16] - Voorste handgreep [17] - Achterste handgreep [18] OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES [19] Accugroep, mod. [20] Batterijlader a) OPMERING: de totale verklaarde waarde van de trillingen werd gemeten met een genormaliseerde testmethode en kan gebruikt worden voor een vergelijking tussen twee werktuigen. De totale waarde van de trillingen kan ook gebruikt worden in een voorafgaande evaluatie van de blootstelling. b) WAARSCHUWING: de emissie van trillingen bij het effectief gebruik van het werktuig kan verschillen van de totale verklaarde waarde, al naar gelang de manieren waarop het werktuig gebruikt wordt. Daarom is het noodzakelijk, tijdens het werk, de volgende veiligheidsmaatregelen toe te passen om de bediener te beschermen: handschoenen te gebruiken tijdens het gebruik, het gebruik van de machine te beperken en de de bedieningshendel van de versnelling zo kort mogelijk ingedrukt te houden.	[1] NO - TEKNISKE DATA [2] MAKS matespenning og -frekvens [3] NOMINELL matespenning og -frekvens [4] Hastighet uten last [5] Hastighet knivblad [6] Lengde knivblad [7] Mellomrom knivblad [8] Bremsetid knivblad [9] Artikkelnummer for klippeinnretning [10] Vekt uten batteri [11] Målt trydtryknivå [12] Måleusikkerhet [13] Målt lydeffektivnivå [14] Garantert lydeffektivnivå [15] Vibrasjonsnivå [16] - Håndtak fremme [17] - Håndtak bak [18] TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL [19] Batteri, modell [20] Batterilader a) MERK: Oppgitt totalverdi for vibrasjonene har blitt målt ved å bruke en normal prøvemethode og kan brukes for å sammenligne et redskap med et annet. Den totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig eksponeringsvurdering. b) ADVARSEL: Avhengig av hvordan redskapet brukes, kan vibrasjonene ved en effektiv bruk av redskapet avvike fra oppgitt totalverdi. Derfor er det nødvendig, under arbeidet, å ta i bruk følgende sikkerhetstiltak for å beskytte operatøren: bære seg hansker ved bruk, begrense maskinens brukstid og korte ned på tiden som man holder inne akselerator kommandospaken.

[1] PL - DANE TECHNICZNE [2] Napięcie i częstotliwość zasilania MAX [3] Napięcie i częstotliwość zasilania NOMINAL [4] Predkość bez obciążenia [5] Predkość ostrza [6] Długość ostrza [7] Szczelina ostrza [8] Czas zatrzymania ostrza [9] Kod agregatu tnącego [10] Waga bez zespołu akumulatora [11] Zmierzony poziom mocy ciśnienia akustycznego [12] Błąd pomiaru [13] Poziom mocy akustycznej zmierzony [14] Gwarantowany poziom mocy akustycznej [15] Poziom vibracji [16] - Uchwyt przedni [17] - Uchwyt tylny [18] AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE [19] Zespół akumulatora, mod. [20] Ładowarka akumulatora a) UWAGA: Całkowita wskazana wartość drgań została zmierzona zgodnie ze znormalizowaną metodą badania i może być wykorzystana w celu dokonania porównania między dwoma urządzeniami. Całkowita wartość drgań może być również stosowana do wstępnej oceny zagrożenia. b) OSTRZEŻENIE: emisja drgań w praktycznym zastosowaniu niniejszego narzędzia może się różnić od deklarowanej wartości łącznej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Dlatego, w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, konieczne jest podczas pracy z urządzeniem podjąć następujących środków bezpieczeństwa: noszenie rękawic podczas korzystania z urządzenia, ograniczenie czasu użytkowania urządzenia i skrócenie czasu trzymania wciśniętą dźwignię regulacji obrotów silnika.	[1] PT - DADOS TÉCNICOS [2] Tensão e frequência de alimentação MÁX [3] Tensão e frequência de alimentação NOMINAL [4] Velocidade sem carga [5] Velocidade da barra [6] Comprimento da barra [7] Espaço barra [8] Tempo frenagem barra [9] Código dispositivo de corte [10] Peso sem grupo bateria [11] Nivel de pressão acústica mensurada [12] Incerteza de medição [13] Nivel de potência acústica mensurado [14] Nivel de potência acústica garantido [15] Nivel de vibrações [16] - Pega dianteira [17] - Pega traseira [18] ACESSÓRIOS A PEDIDO [19] Grupo bateria, mod. [20] Carregador de bateria a) NOTA: o valor total declarado das vibrações foi mensurado de acordo com um método normalizado de ensaio e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com a outra. O valor total das vibrações também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição. b) ADVERTÊNCIA: a emissão de vibrações no uso efetivo da ferramenta pode ser diversa do valor total declarado de acordo com os modos com os quais a ferramenta é utilizada. Portanto, durante o trabalho, é necessário adotar as seguintes medidas de segurança para proteger o operador: usar luvas durante o uso, limitar o tempo de utilização da máquina e encurtar o tempo durante o qual a alavanca de comando é mantida pressionada.	[1] RO - DATE TEHNICE [2] Tensiune și frecvență de alimentare MAX [3] Tensiune și frecvență de alimentare NOMINAL [4] Viteză fără sarcină [5] Viteza lamei [6] Lungimea lamei [7] Interspațiu lamă [8] Interval de frânare a lamei [9] Codul dispozitivului de tăiere [10] Greutate fără ansamblul baterie [11] Nivel măsurat de presiune acustică [12] Nesigurantă în măsurare [13] Nivel de putere acustică măsurat [14] Nivel de putere acustică garantat [15] Nivel de vibrații [16] - Mâner față [17] - Mâner spate [18] ACCESORII LA CERERE [19] Ansamblu baterie, mod. [20] Alimentator pentru baterie a) OBSERVAȚIE: valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată ținându-se cont de o metodă de probă normalizată și poate fi utilizată pentru a compara instrumentele între ele. Valoarea totală a vibrațiilor poate fi utilizată și pentru o evaluare preliminară a expunerii. b) AVERTISMENT: emisia de vibrații în utilizarea efectivă a instrumentului poate fi diferită față de valoarea totală declarată, în funcție de modulile în care se utilizează instrumentul. Din acest motiv este nevoie ca, în timpul sesiunii de lucru, să se adopte următoarele măsuri de siguranță menite să protejeze operatorul: purtarea mănușilor în timpul utilizării, limitarea duratei de utilizare a mașinii și scurtarea duratei în care se ține apăsată maneta de comandă a accelerațiilor.
[1] RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ [2] Напряжение и частота питания МАКС. [3] Напряжение и частота питания НОМИНАЛЬНЫЕ [4] Скорость без нагрузки [5] Скорость ножа [6] Длина ножа [7] Зазор ножа [8] Время торможения ножа [9] Код режущего приспособления [10] Вес без батарейного блока [11] Измеренный уровень звукового давления [12] Погрешность измерения [13] Измеренный уровень звуковой мощности [14] Гарантируемый уровень звуковой мощности [15] Уровень вибрации [16] - Передняя рукоятка [17] - Задняя рукоятка [18] ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ [19] Батарейный блок, мод. [20] Зарядное устройство a) ПРИМЕЧАНИЕ: общий заявленный уровень вибрации был измерен с использованием нормализованного метода испытаний, и его можно использовать для сравнения различных инструментов между собой. Общий уровень вибрации можно также использовать для предварительной оценки подверженности воздействию вибрации. b) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: уровень вибрации во время фактической эксплуатации инструмента может отличаться от общего заявленного значения и зависит от режимов эксплуатации инструмента. Поэтому во время работы необходимо принимать следующие меры безопасности для защиты оператора: работать в перчатках, ограничивать время использования машины и сократить время, в течение которого рычаг управления дросселем остается нажатым.	[1] SK - TECHNICKÉ PARAMETRE [2] MAX. napájacie napätie a frekvencia [3] MENOVITÉ napájacie napätie a frekvencia [4] Rýchlosť bez záťaže [5] Rýchlosť noža [6] Dĺžka noža [7] Medzipriestor noža [8] Doba brzdy noža [9] Kód kosacieho zariadenia [10] Hmotnosť jednotky akumulátora [11] Nameraná úroveň akustického tlaku [12] Nepresnosť merania [13] Nameraná úroveň akustického výkonu [14] Zaručená úroveň akustického výkonu [15] Úroveň vibrácií [16] - Predná rukoväť [17] - Zadná rukoväť [18] VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO [19] Akumulátorová jednotka, mod. [20] Nabíjačka akumulátora a) POZNÁMKA: vyhlásená celková hodnota vibrácií bola nameraná s použitím normalizovanej skúšobnej metódy a je možné ju použiť na porovnanie jednotlivých nástrojov. Celková hodnota vibrácií môže byť použitá aj pri prípravnom vyhodnocovaní vibrácií. b) VAROVANIE: emisie vibrácií pri skutočnom použití nástroja môžu byť iné ako sú stanovené celkové hodnoty, a to v závislosti na režimoch, pri ktorých sa daný nástroj používa. Preto je potrebné počas práce prijať nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia, ktoré majú za cieľ ochrániť operátora: počas bežného použitia mať nasadené rukavice, obmedzte dobu použitia stroja a skráťte dobu, počas ktorých je zatlačená ovládacia páka plynu.	[1] SL - TEHNIČNI PODATKI [2] Napetost in frekvenca električnega napajanja - MAX [3] Napetost in frekvenca električnega napajanja - NAZIVNA [4] Hitrost brez obremenitve [5] Hitrost rezila [6] Dolžina rezila [7] Razmik med zobmi [8] Čas zaustavitve rezila [9] Šifra rezalne naprave [10] Teža brez sklopa baterije [11] Izmerjena raven zvočnega tlaka [12] Nezanemljivost meritev [13] Izmerjena raven zvočne moči [14] Zagotovljena raven zvočnega tlaka [15] Nivo vibracij [16] - Prednji ročaj [17] - Zadnji ročaj [18] DODATNA OPREMA PO NAROČILU [19] Sklop baterije, mod. [20] Polnilnik baterije a) OPOMBA: Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu z normirano metodo preizkušanja; mogoče jo je uporabiti za primerjavo med različnimi orodji. Skupna vrednost vibracij se lahko uporabi tudi za predhodno oceno izpostavitve. b) OPOZORILO: Med dejansko uporabo orodja se oddajane vibracije lahko razlikujejo od deklarirane skupne vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe orodja. Zato je treba med delom upoštevati naslednje varnostne ukrepe za zaščito upravljalca: med delom nosite rokavice, omejite čas uporabe stroja in skrajšajte intervale, med katerimi pritisnete na komandni zvzd pospeševalnika.

[1] SR - TEHNIČKI PODACI [2] MAKS. napon i frekvencija napajanja [3] NAZIVNI napon i frekvencija napajanja [4] Brzina bez tereta [5] Brzina sečiva [4] Dužina sečiva [5] Meduprostor sečiva [7] Vreme kočenja sečiva [8] Šifra rezne glave [9] Težina bez baterije [10] Izmereni nivo zvučnog pritiska [11] Merna nesigurnost [12] Izmereni nivo zvučne snage [13] Garantovani nivo zvučne snage [14] Nivo vibracija [15] - Prednja drška [16] - Zadnja drška [17] DODATNI PRIBOR PO NARUŽBINI [18] Baterija, mod. [19] Punjač baterije a) NAPOMENA: ukupna prijavljena vrednost vibracija izmerena je prema normalizovanoj metodi ispitivanja i može se koristiti za poređenje dve alatke. Ukupna vrednost vibracija može se koristiti i prilikom uvodne procene izloženosti. b) UPOZORENJE: emisija vibracija prilikom efektivne upotrebe alatke može se razlikovati od ukupne prijavljene vrednosti u zavisnosti od načina na koji se alatka koristi. Stoga je potrebno, za vreme rada, primeniti sledeće sigurnosne mere u cilju zaštite radnika: nositi rukavice za vreme upotrebe, smanjiti vreme korišćenja mašine i skratiti vreme pritiskanja poluge komande gasa.	[1] SV - TEKNISKA DATA [2] MAX utspänning och strömförsörjningsfrekvens [3] NOMINELL utspänning och strömförsörjningsfrekvens [4] Hastighet utan belastning [5] Bladets hastighet [4] Bladets längd [5] Bladets mellanrum [7] Bladets bromstid [8] Skärehetens kod [9] Vikt utan batterienhet [10] Uppmått ljudtrycknivå [11] Tvivel med mått [12] Mått ljudeffektnivå [13] Garanterad ljudeffektsnivå [14] Vibrationsnivå [15] - Främre handtag [16] - Bakre handtag [17] TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING [18] Batterienhet, mod. [19] Batteriladdare a) ANMÄRKNING: det totala angivna vibrationsvärdet har mätts i enlighet med en standardiserad testmetod och kan användas för en jämförelse mellan olika verktyg. Det totala vibrationsvärdet kan användas även vid en preliminär exponeringsbedömning. b) VARNING: vibrationsemissioner under användningen av verktyget kan skilja sig från det totala värdet som anges beroende på hur verktyget används. Därför är det nödvändigt, under arbetet, att tillämpa de följande säkerhetsåtgärderna som avses för att skydda föraren: bär handskar under användningen, begränsa användningstiden och tiderna som gasreglaget spak hålls nedtryckt.	[1] TR - TEKNİK VERİLER [2] MAKS besleme gerilimi ve frekansı [3] NOMİNAL besleme gerilimi ve frekansı [4] Yüksüz hız [5] Bıçak hızı [4] Bıçak uzunluğu [5] Bıçak aralığı [7] Bıçak fren süresi [8] Kesim düzeni kodu [9] Batarya grubu olmadan ağırlık [10] Ölçülen ses basıncı seviyesi [11] Ölçüm belirsizliği [12] Ölçülen ses güç seviyesi [13] Garanti edilen ses gücü seviyesi [14] Titreşim seviyesi [15] - Ön kabza [16] - Arka kabza [17] TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR [18] Batarya grubu, mod. [19] Batarya şarj cihazı a) NOT: beyan edilen toplam titreşim değeri, normalize edilmiş test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir takım ile diğeri arasında karşılaştırma yapmak amacıyla kullanılabilir. Toplam titreşim değeri aynı zamanda maruz kalma durumuna dair ön değerlendirme yaparken de kullanılabilir. b) UYARI: takımın etkili kullanımı sırasında yayılan titreşim, takımın kullanıma şekline bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir. Bu nedenle, çalışma yapılırken operatörü korumaya yönelik aşağıdaki güvenlik tedbirleri alınmalıdır: kullanım sırasında eldiven takın, makinenin kullanıldığı süreleri sınırlandırın ve gaz kumanda levyesinin basılı tutulduğu süreleri kısıtlın.
--	--	--



INDICE

1. GENERALITÀ	1
2. NORME DI SICUREZZA	1
3. CONOSCERE LA MACCHINA	4
3.1 Descrizione macchina e uso previsto	4
3.2 Componenti principali (Fig.1)	5
3.3 Etichetta di identificazione prodotto (Fig. 1)....	5
3.4 Segnaletica di sicurezza (Fig. 2).....	5
4. MONTAGGIO.....	6
4.1 Disimballaggio.....	6
4.2 Montaggio Dispositivo Tagliasiepi	6
4.3 PROLUNGAMENTO DEL DISPOSITIVO Tagliasiepi	6
4.4 RIMOZIONE DEL DISPOSITIVO Tagliasiepi .	6
5. COMANDI DI CONTROLLO	7
5.1 Leva comando acceleratore	7
5.2 PULSANTE di bloccaggio acceleratore.....	7
6. USO DELLA MACCHINA.....	7
6.1 Operazioni preliminari	7
6.2 Controlli di sicurezza	7
6.3 Avviamento	8
6.4 Lavoro	8
6.5 Arresto	9
6.6 Dopo l'utilizzo	9
7. MANUTENZIONE	9
7.1 Generalità.....	9
7.2 Batteria.....	9
7.3 Pulizia della macchina.....	10
7.4 pulizia e lubrificazione del dispositivo di taglio	10
7.5 Dadi e viti di fissaggio.....	10
7.6 dispositivo di taglio	10
8. RIMESSAGGIO.....	11
8.1 Rimessaggio della macchina	11
8.2 Rimessaggio della batteria.....	11
9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO.....	11
10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI	11
11. COPERTURA DELLA GARANZIA	11
12. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI	12
13. ACCESSORI A RICHIESTA	14
13.1 Batterie.....	14
13.2 Carica batteria.....	14

1. GENERALITÀ

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

NOTA oppure **IMPORTANTE** fornisce precisazioni o altri elementi a quanto già precedentemente indicato, nell'intento di non danneggiare la macchina, o causare danni.

Il simbolo  evidenzia un pericolo. Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta possibilità di lesioni personali o a terzi e/o danni.

I paragrafi evidenziati con un riquadro con bordo a punti grigio indicano caratteristiche opzionali non presenti in tutti i modelli documentati in questo manuale. Verificare se la caratteristica è presente nel proprio modello.

Tutte le indicazioni “anteriore”, “posteriore”, “destro” e “sinistro” si intendono riferite alla posizione di lavoro dell'operatore.

2. NORME DI SICUREZZA

2.1 AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

 Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con la macchina. L'inosservanza delle istruzioni elencate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultarle in futuro.

Il termine “utensile elettrico” citato nelle avvertenze si riferisce alla vostra macchina con alimentazione dalla rete elettrica (con cavo) o con alimentazione a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Tener pulita e ben illuminata l'area di lavoro.** Aree disordinate o scure facilitano gli incidenti.
- Non usare l'utensile elettrico in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas**

o polvere. *Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.*

- c) **Tenere lontani i bambini e gli astanti quando si usa un utensile elettrico.** *Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.*

2) Sicurezza elettrica

- a) **Evitare il contatto del corpo con superfici a massa o a terra, come tubi, radiatori, cucine, frigoriferi.** *Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo viene a trovarsi a massa o a terra.*
- b) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ambienti bagnati.** *L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

3) Sicurezza personale

- a) **Rimanere attenti, controllare quello che si sta facendo e usare buonsenso quando si usa un utensile elettrico.** *Non usare l'utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione mentre si usa un utensile elettrico può causare gravi lesioni personali.*
- b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale.** *Indossare sempre occhiali protettivi. L'uso di dispositivi di protezione come mascherine antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti protettivi o cuffie per l'udito, riduce le lesioni personali.*
- c) **Evitare avviamenti non intenzionali.** *Accertarsi che l'apparechio sia spento prima di inserire la batteria, afferrare o trasportare l'utensile elettrico. Trasportare un utensile elettrico con il dito sull'interruttore o montare la batteria con l'interruttore in posizione "ON" facilita gli incidenti.*
- d) **Rimuovere ogni chiave o utensile di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave o un utensile che rimane a contatto con una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.*
- e) **Non sporgersi. Mantenere sempre appoggio ed equilibrio adeguati.** *Questo permette un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.*
- f) **Vestirsi in modo appropriato.** *Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e i vestiti distanti dalle parti in movimento. Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*
- g) **Se vi sono dispositivi da collegare a impianti per l'estrazione e la raccolta di**

polvere, accertarsi che siano collegati e usati in maniera appropriata. *L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.*

- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso della macchina consenta di diventare complacente ed ignorare i principi di sicurezza dell'utensile elettrico.** *Un'azione negligente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.*

4) Uso e salvaguardia dell'utensile elettrico

- a) **Non sovraccaricare l'utensile elettrico.** *Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro. L'utensile elettrico adeguato eseguirà il lavoro meglio ed in modo più sicuro, alla velocità per la quale è stato progettato.*
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di avviarlo o arrestarlo.** *Un utensile elettrico che non può essere azionato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- c) **Rimuovere la batteria dalla macchina prima di eseguire qualsiasi regolazione, cambio di accessori, o prima di riporre l'utensile elettrico.** *Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.*
- d) **Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'utilizzo della macchina a persone che non abbiano familiarità con l'utensile stesso e con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori non addestrati.*
- e) **Curare la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori.** *Controllare il disallineamento o il collegamento di parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, l'utensile elettrico deve essere riparato prima di usarlo. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.*
- f) **Tener affilati e puliti gli organi di taglio.** *Una adeguata manutenzione degli organi di taglio, con taglienti ben affilati, li rende meno soggetti ad incepparsi e più facili da controllare.*
- g) **Usare l'utensile elettrico e gli accessori relativi secondo le istruzioni fornite, tenendo presente le condizioni di lavoro e il tipo di lavoro da eseguire.** *L'uso di un utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare situazioni di pericolo.*

- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio e di grasso.** *Le impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di movimentare e controllare in modo sicuro l'utensile in situazioni impreviste.*

5) Uso e precauzioni d'uso degli utensili a batteria

IMPORTANTE *Le seguenti norme di sicurezza integrano le prescrizioni di sicurezza presenti nello specifico libretto della batteria e del carica batteria allegato alla macchina.*

- a) **Per caricare la batteria utilizzare solo carica batteria raccomandati dal produttore.** *Un caricabatterie adatto ad un tipo di pacco batterie può creare un rischio di incendio, una scossa elettrica, un surriscaldamento o una fuoriuscita di liquido corrosivo della batteria se utilizzato con un altro pacco batterie.*
- b) **Utilizzare soltanto le batterie specifiche previste per il vostro utensile.** *L'uso di un qualsiasi altro gruppo di batterie può creare il rischio di lesioni e incendi.*
- c) **Quando il gruppo batterie non è in uso, bisogna tenerlo lontano da altri oggetti di metallo quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un corto circuito dei contatti.** *Un cortocircuito fra i contatti della batteria può comportare combustioni o incendi.*
- d) **Una batteria in cattive condizioni può provocare la fuoriuscita del liquido.** *Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale risciacquare con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni cutanee o ustioni.*
- e) **Non utilizzare una batteria o un utensile danneggiato o modificato.** *Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.*
- f) **Non esporre il pacco batteria o l'utensile a fuoco o temperatura eccessiva.** *L'esposizione al fuoco o temperatura superiore a 130 °C può causare un'esplosione.*
- g) **Ricaricare solo a temperatura ambiente, tra 0° + 45°C.** *Non caricare la batteria o l'utensile al di fuori di questo intervallo di temperatura. Una*

carica impropria o a temperatura al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria ed aumentare il rischio di incendio.

6) Assistenza

- a) **Far riparare l'utensile elettrico da personale qualificato, impiegando solo ricambi originali.** *Questo permette che venga mantenuta la sicurezza dell'utensile elettrico.*
- b) **Non effettuare operazioni di riparazione sulla batteria.** *Attività di riparazione devono essere effettuate dal costruttore o da un centro Centro di assistenza specializzato.*

2.2 NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TAGLIASIEPI

- **Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il tagliasiepi ad asta vicino a qualsiasi linea elettrica.** *Il contatto con le linee elettriche o l'uso in prossimità di esse possono causare lesioni gravi o scosse elettriche con conseguente morte.*
- **Se il dispositivo di taglio urta un corpo estraneo o il tagliasiepi comincia ad avere un rumore insolito o vibrazioni, spegnere il motore e lasciare fermare la macchina.** *Scollegare la batteria e agire come segue:*
 1. controllare i danni;
 2. controllare se vi sono parti allentate e serrarle;
 3. provvedere a sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche.
- **Siate sempre consapevoli di quello che vi circonda e state in guardia per possibili rischi dei quali potreste non essere consapevoli a causa del rumore della macchina.**
- **Utilizzare sempre due mani quando si utilizza il tagliasiepi ad asta.** *Tenere il tagliasiepi ad asta con entrambe le mani per evitare la perdita di controllo.*
- **Indossare sempre un casco protettivo quando si utilizza il tagliasiepi ad asta.** *La caduta di detriti può causare gravi lesioni personali.*
- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama di taglio.** *Non rimuovere il materiale tagliato o tenere fermo il materiale da tagliare mentre la lama è in funzione. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto quando si rimuove il materiale tagliato. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo del tagliasiepi può essere causa di gravi lesioni personali.*
- **Trasportare il tagliasiepi tenendolo dall'impugnatura a lama ferma.** *Montare sempre la protezione del dispositivo di*

taglio durante il trasporto o quando la macchina viene riposta. Una appropriata movimentazione del tagliasiepi riduce la possibilità di lesioni personali causate dalle lame.

- **Afferrare l'utensile elettrico solo dalle superfici isolate delle impugnature, poiché la lama potrebbe venire a contatto con cavi nascosti. Il contatto della lama di taglio con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti metalliche dell'attrezzo e provocare una scossa elettrica all'operatore.**
- Non permettere mai che la macchina venga utilizzata da bambini o da persone che non abbiano la necessaria dimestichezza con le istruzioni. Le leggi locali possono fissare un'età minima per l'utilizzatore.
- **Quando si trasporta o si ripone il tagliasiepi, montare sempre la protezione lama. Una corretta movimentazione del tagliasiepi ridurrà il rischio di lesioni personali da parte delle lame.**
- **Non utilizzare il tagliasiepi in condizioni di maltempo, soprattutto quando c'è il rischio di fulmini. Questo riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.**

 **In caso di rotture o incidenti durante il lavoro, arrestare immediatamente il motore e allontanare la macchina in modo da non provocare ulteriori danni; nel caso di incidenti con lesioni personali o a terzi, attivare immediatamente le procedure di pronto soccorso più adeguate alla situazione in atto e rivolgersi ad una Struttura Sanitaria per le cure necessarie. Rimuovere accuratamente eventuali detriti che potrebbero arrecare danni o lesioni a persone o a animali qualora rimanessero inosservati.**

 **L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare lesioni e disturbi neurovascolari (conosciuti anche come «fenomeno di Raynaud» o «mano bianca») specialmente a chi soffre di disturbi circolatori. I sintomi possono riguardare le mani, i polsi e le dita e si manifestano con perdita di sensibilità, torpore, prurito, dolore, decolorazione o modifiche strutturali della pelle. Questi effetti possono essere amplificati dalle basse temperature ambientali e/o da una presa eccessiva sulle impugnature. All'insorgere dei sintomi, occorre ridurre i tempi di utilizzo della macchina e consultare un medico.**

2.3 TUTELA AMBIENTALE

- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta

- Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta, secondo le norme locali vigenti.



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile. Se le apparecchiature elettriche vengono smaltite in una discarica o nel terreno, le sostanze nocive possono raggiungere la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e benessere. Per informazioni più approfondite sullo smaltimento di questo prodotto, contattare l'Ente competente per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il vostro Rivenditore.



Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie con la dovuta attenzione per il nostro ambiente. La batteria contiene materiale che è pericoloso per voi e per l'ambiente. Essa deve essere rimossa e smaltita separatamente in una struttura che accetta le batterie agli ioni di litio.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio dei materiali e la riutilizzazione. Il riutilizzo dei materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la domanda di materie prime.

3. CONOSCERE LA MACCHINA

3.1 DESCRIZIONE MACCHINA E USO PREVISTO

Questa macchina è una attrezzatura da giardinaggio e precisamente un dispositivo tagliasiepi portatile alimentato a batteria.

La macchina si compone essenzialmente di un motore che aziona un dispositivo di taglio.

L'operatore può azionare i comandi principali mantenendosi sempre a distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio.

3.1.1 Uso previsto

Questa macchina è progettata e costruita per:

- il taglio e la regolarizzazione di cespugli e siepi, costituiti da arbusti con rametti di ridotte dimensioni;
- essere utilizzata da un solo operatore.

3.1.2 Uso improprio

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose. Rientrano nell'uso improprio (come esempio, ma non solo):

- taglio dell'erba in generale ed in particolare in prossimità dei cordoli;
- sminuzzamento di materiali per il compostaggio;
- lavori di potatura;
- usare la macchina con il dispositivo di taglio al di sopra della linea delle spalle;
- usare la macchina per il taglio di materiali di origine non vegetale;
- l'impiego di dispositivi di taglio diversi da quelli elencati nella tabella "Dati Tecnici". Pericolo di serie ferite e lesioni.
- utilizzare la macchina in più di una persona.

IMPORTANTE *L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.*

3.1.3 Tipologia di utente

Questa macchina è destinata all'utilizzo da parte di consumatori, cioè operatori non professionisti. È destinata ad un "uso hobbistico".

3.2 COMPONENTI PRINCIPALI (Fig.1)

- A. Motore:** fornisce il movimento al dispositivo di taglio.
- B. Asta Comandi:** vi sono i comandi principali di accelerazione.
- C. Impugnatura posteriore:** impugnatura di supporto situata nella parte posteriore dell'asta comandi. Viene afferrata con la mano destra.
- D. Impugnatura anteriore:** impugnatura di supporto situata sull'asta comandi. Viene afferrata con la mano sinistra.
- E. Dispositivo tagliasiepi** dispositivo preposto alla sramatura e sfronatura di alberi. Viene fornito già montato sulla relativa asta.
- F. Imbracatura:** cintura di stoffa che, passando sopra la spalla, aiuta a sostenere il peso della macchina durante il lavoro.

G. Lama (Dispositivo di taglio): è l'elemento preposto al taglio della vegetazione.

H. Protezione lama (per il trasporto e la movimentazione della macchina): protegge da contatti involontari con i dispositivi di taglio che possono causare gravi lesioni.

I. Batteria (se non fornita con la macchina, vedi cap. 13 "accessori a richiesta"): dispositivo che fornisce corrente elettrica all'utensile; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.

J. Carica batteria (se non fornito con la macchina, vedi cap. 13 "accessori a richiesta"): dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria; le sue caratteristiche e norme d'uso sono descritte in uno specifico manuale.

3.3 ETICHETTA DI IDENTIFICAZIONE PRODOTTO (Fig. 1)

1. Livello potenza sonora
2. Marchio di conformità
3. Mese/Anno di costruzione
4. Tipo di macchina
5. Numero di matricola
6. Nome e indirizzo del Costruttore
7. Codice articolo
8. Tensione e Frequenza di alimentazione
9. Lunghezza di taglio

Trascrivere i dati di identificazione della macchina negli appositi spazi dell'etichetta riportata nel retro della copertina.

IMPORTANTE *Utilizzare i dati di identificazione riportati sull'etichetta di identificazione prodotto ogni volta che si contatta l'officina autorizzata.*

IMPORTANTE *L'esempio della dichiarazione di conformità si trova nelle ultime pagine del manuale.*

3.4 SEGNALETICA DI SICUREZZA (Fig. 2)

Sulla macchina compaiono vari simboli. Significato dei simboli:



ATTENZIONE! PERICOLO!

Questa macchina, se non usata correttamente, può essere pericolosa per sé e per gli altri.

PERICOLO DI PROIEZIONI!

Fare attenzione alle possibili proiezioni di materiale, causato dal dispositivo di taglio, che possono causare gravi lesioni a persone o cose.

**ATTENZIONE! PERICOLO!**

Rischio di tagli! Tenere mani e piedi lontani dalle lame..



ATTENZIONE! Prima di usare questa macchina leggere il manuale di istruzioni.



Indossare occhiali protettivi.



Indossare dispositivi di protezione per l'udito



Indossare casco protettivo



Indossare guanti antiscivolo.



Indossare calzature di protezione antiscivolo!



Non esporre alla pioggia (o all'umidità)

**PERICOLO! Folgorazione.**

Mantenere una distanza di almeno 15 mt dai cavi delle linee aeree. Allontanare qualunque persona o animale domestico ad almeno 15 mt durante l'impiego della macchina



Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/regolazione sulla macchina.

IMPORTANTE Le etichette adesive rovinate o divenute illeggibili devono essere sostituite. Richiedere le nuove etichette al proprio centro di assistenza autorizzato.

4. MONTAGGIO

⚠ Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.

Per motivi di magazzino e trasporto, alcuni componenti della macchina possono non essere assemblati direttamente in fabbrica, ma devono essere montati dopo la rimozione dall'imballo, seguendo le istruzioni seguenti.

⚠ Lo sballaggio e il completamento del montaggio devono essere effettuati su una superficie piana e solida, con spazio sufficiente alla movimentazione della macchina e degli imballi, avvalendosi sempre degli attrezzi appropriati. Non utilizzare la macchina prima di aver portato a termine le indicazioni della sezione "MONTAGGIO".

4.1 DISIMBALLAGGIO

1. Aprire l'imballo con cautela, con attenzione a non smarrire componenti.
2. Consultare la documentazione inclusa nella scatola, comprese le presenti istruzioni.
3. Estrarre dalla scatola tutti i componenti non montati.
4. Estrarre la macchina dalla scatola.
5. Smaltire la scatola e gli imballi nel rispetto delle normative locali.

4.2 MONTAGGIO DISPOSITIVO TAGLIASIEPI

⚠ Prima di effettuare il montaggio, verificare che la batteria non sia inserita nel suo alloggiamento.

1. Inserire il dispositivo tagliasiepi (Fig. 3.A) nell'asta comandi (Fig. 3.B) fino a quando i pioli di arresto (Fig. 3.C) si inseriscono a scatto nel foro dell'asta (Fig. 3.D). L'inserimento è completo quando i pioli fuoriescono completamente dal foro.
2. Chiudere la leva di bloccaggio (Fig. 3.E).

⚠ Controllare periodicamente i raccordi per assicurarsi che siano ben serrati.

4.3 PROLUNGAMENTO DEL DISPOSITIVO TAGLIASIEPI

1. Aprire la leva di bloccaggio (Fig. 4.A).
2. Tirare o spingere l'asta (Fig. 4.B) fino ad ottenere la lunghezza desiderata;
3. Chiudere la leva di bloccaggio (Fig. 4.A).

 **Controllare periodicamente i raccordi per assicurarsi che siano ben serrati.**

4.4 RIMOZIONE DEL DISPOSITIVO TAGLIASIEPI

 **Lasciare raffreddare il motore prima di rimuovere il dispositivo tagliasiepi.**

Per rimuovere il dispositivo tagliasiepi (Fig. 3.A):

1. Appoggiare l'asta comandi (Fig. 3.B) a terra.
2. Aprire la leva di bloccaggio (Fig. 3.E)
3. Premere il piolo di arresto (Fig. 3.C) e disinserirlo dal foro (Fig. 3.D).
4. Smontare il dispositivo tagliasiepi.

5. COMANDI DI CONTROLLO

5.1 LEVA COMANDO ACCELERATORE

La leva comando acceleratore (Fig. 5.A) consente di azionare il dispositivo di taglio.

L'azionamento della leva comando acceleratore (Fig. 5.A) è possibile solo se viene premuto il pulsante di bloccaggio acceleratore (Fig. 5.B).

5.2 PULSANTE DI BLOCCAGGIO ACCELERATORE

Il pulsante di bloccaggio acceleratore (Fig. 5.B) consente l'azionamento della leva comando acceleratore (Fig. 5.A).

6. USO DELLA MACCHINA

IMPORTANTE *Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.*

6.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.

 **Prima di azionare il tagliasiepi assicurarsi che il/i dispositivo/i di bloccaggio di eventuali elementi in movimento (ad es. l'asta prolungata e l'elemento rotante), se del caso, siano in posizione bloccata.**

6.1.1 Controllo e ricarica della batteria (Fig. 6)

Prima di ogni utilizzo verificare lo stato di carica della batteria seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria.

6.1.2 Regolazione dell'angolazione del dispositivo di tagliasiepi

 **Questa operazione deve essere eseguita a macchina arrestata e con la batteria rimossa dalla sua sede (par. 7.2.2).**

Il dispositivo tagliasiepi è snodato di 112° e può essere bloccato su 8 posizioni.

1. Appoggiare la macchina a terra.
2. Premere i pulsanti di snodo (Fig. 7.A) per ruotare il dispositivo tagliasiepi, fino a che si inserisce correttamente in sede.

6.1.3 Uso dell'imbracatura

 **Verificare frequentemente l'efficienza dello sgancio rapido per permettere di liberare rapidamente la macchina dalle cinghie in caso di pericolo.**

L'imbracatura deve essere indossata prima di agganciare la macchina all'apposito attacco e la cinghia deve essere regolata secondo l'altezza e corporatura dell'operatore.

1. La cinghia (Fig. 8.A) deve passare sopra la spalla sinistra, verso il fianco destro.
2. Agganciare il moschettone (Fig. 8.B) all'apposito attacco posto sull'asta comandi (Fig. 8.C).
3. Se necessario, sganciare la fibbia a clip (Fig. 8.D) per staccare la macchina dall'imbracatura.

6.2 CONTROLLI DI SICUREZZA

 **Effettuare sempre i controlli di sicurezza prima dell'uso.**

6.2.1 Controllo generale

 **Se uno qualsiasi dei risultati si discosta da quanto indicato nelle seguenti tabelle, non utilizzare la macchina! Consegnare la macchina ad un centro di assistenza per i controlli del caso e per la riparazione.**

Oggetto	Risultato
Impugnature e protezioni	Pulite, asciutte, fissate correttamente e saldamente alla macchina

Viti sulla macchina e sulla lama	Ben fissate (non allentate)
Passaggi dell'aria di raffreddamento	Non ostruiti
Lama	Pulita, non danneggiata o usurata, ben affilata.
Protezioni	Integre, non danneggiate.
Batteria	Nessun danno al suo involucro, nessun trafilamento di liquido
Macchina	Nessun segno di danneggiamento o usura. Nessuna vibrazione anomala. Nessun suono anomalo.
Leva comando acceleratore, pulsante bloccaggio acceleratore	Devono avere un movimento libero, non forzato e al rilascio devono tornare automaticamente e rapidamente nella posizione neutra.

6.2.2 Test di funzionamento della macchina

Azione	Risultato
Inserire la batteria nel suo alloggiamento (par. 7.2.3).	La lama non deve muoversi
Azionare la leva comando acceleratore. (senza premere il pulsante di bloccaggio acceleratore)	La leva comando acceleratore rimane bloccata.
Azionare il pulsante di bloccaggio acceleratore e la leva comando acceleratore.	Le leve devono avere un movimento libero, non forzato. La lama si muove.
Rilasciare la leva comando acceleratore.	La leva deve tornare automaticamente e rapidamente in posizione neutra. La lama deve fermarsi.

6.3 AVVIAMENTO

1. Togliere la protezione lama (Fig. 1.H) (se impiegata).
2. Accertarsi che la lama non tocchi il terreno o altri oggetti.
3. Inserire la batteria (Fig. 9.A) nel suo alloggiamento spingendola a fondo fino ad avvertire il "clic" che la blocca in posizione e assicura il contatto elettrico.
4. Assumere una posizione ferma e stabile.
5. Azionare il pulsante di bloccaggio acceleratore (Fig. 5.B) e la leva comando acceleratore. (Fig. 5.A).

6.4 LAVORO

Prima di affrontare per la prima volta il taglio e la regolarizzazione di cespugli e siepi, è opportuno:

1. Aver seguito un addestramento specifico sull'uso di questo tipo di attrezzatura.
2. Indossare correttamente l'imbracatura.
3. Aver letto accuratamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso contenute nel presente manuale.
4. Esercitarsi in modo da acquisire la necessaria familiarità con la macchina e le tecniche di taglio più opportune.

Per operare con la macchina procedere come di seguito descritto:

1. Agganciare sempre la macchina all'imbracatura correttamente indossata (vedi par. 6.1.3)
2. Tenere sempre la macchina saldamente a due mani, con la mano sinistra sull'impugnatura anteriore e la destra su quella posteriore, indipendentemente da un eventuale mancinismo dell'operatore.

 **Utilizzare sempre la macchina a livello del suolo e non su scale o qualsiasi altro supporto instabile.**

 **Non rimuovere il materiale tagliato o tenere fermo il materiale da tagliare mentre la lama è in funzione. Assicurarsi che la macchina sia spenta quando si rimuove il materiale tagliato.**

NOTA Durante il lavoro la batteria è protetta contro lo scaricamento totale tramite un dispositivo di protezione che spegne la macchina e ne blocca il funzionamento.

6.4.1 Tecniche di lavoro

È sempre preferibile tagliare prima i due lati verticali della siepe e poi la parte superiore.

NOTA L'autonomia della batteria (e quindi la superficie vegetativa tagliabile prima della ricarica) è condizionata da vari fattori descritti al (par. 7.2.1).

6.4.1.a Taglio verticale

Il taglio deve essere eseguito con un movimento ad arco dal basso verso l'alto, tenendo la lama il più distante possibile dal corpo (Fig. 10).

6.4.1.b Taglio orizzontale

I migliori risultati si ottengono con la lama leggermente inclinata (0° - 15°) nella direzione del taglio, con un movimento ad arco ed un avanzamento lento e costante, specialmente nel caso di siepi molto folte (Fig. 11).

6.4.2 Consigli per l'utilizzo

Se durante l'uso le lame si bloccano o si impigliano nei rami della siepe:

1. Rilasciare immediatamente la leva comando acceleratore (Fig. 5.A).
2. Attendere che il dispositivo di taglio si fermi.
3. Rimuovere la batteria (par. 7.2.2).
4. Estrarre il materiale incastrato.

6.4.3 Lubrificazione delle lame durante il lavoro

Se il dispositivo di taglio si scalda eccessivamente durante il lavoro, occorre lubrificare le superfici interne delle lame (par. 7.4).

 **Questa operazione deve essere eseguita a macchina arrestata e con la batteria rimossa dalla sua sede (par. 7.2.2).**

6.5 ARRESTO

Per arrestare la macchina rilasciare la leva comando acceleratore (Fig. 5.A).

 **Dopo aver arrestato la macchina, occorrono diversi secondi prima che il dispositivo di taglio si fermi.**

Arrestare sempre la macchina durante gli spostamenti fra zone di lavoro.

 **Durante gli spostamenti non tenere mai il dito sul pulsante di bloccaggio acceleratore per evitare avviamenti accidentali.**

6.6 DOPO L'UTILIZZO

1. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2).
2. Montare la protezione lama.
3. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
4. Effettuare la pulizia (par. 7.3).
5. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati.

6. Verifica di eventuali danni presenti sulla macchina. Se necessario, contattare il centro di assistenza autorizzato.

IMPORTANTE *Rimuovere sempre la batteria (par. 7.2.2) e montare la protezione lama ogni qualvolta si lascia la macchina inutilizzata o incustodita.*

7. MANUTENZIONE

7.1 GENERALITÀ

 **Le norme di sicurezza da seguire sono descritte al cap. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.**

 **Prima di effettuare qualsiasi controllo, pulizia o intervento di manutenzione/regolazione sulla macchina:**

1. Arrestare la macchina;
2. Rimuovere la batteria e provvedere alla sua ricarica (par. 7.2.2) (non lasciare mai la batteria inserita o alla portata di bambini o persone non idonee);
3. A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama (tranne i casi di interventi sulla lama stessa);
4. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente;
5. Indossare indumenti adeguati, guanti da lavoro e occhiali di protezione;
6. Leggere le relative istruzioni.

IMPORTANTE *Tutte le operazioni di manutenzione e di regolazione non descritte in questo manuale devono essere eseguite dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.*

7.2 BATTERIA

7.2.1 Autonomia della batteria

L'autonomia della batteria è principalmente condizionata da:

- a. fattori ambientali, che producono un maggiore fabbisogno di energia:
 - taglio/regolarizzazione di siepi molto folte o umide;
 - taglio/regolarizzazione di arbusti con rami di dimensioni troppo grandi;
- b. comportamenti dell'operatore, che dovrebbe evitare:

- accensioni e spegnimenti frequenti durante il lavoro;
- uso di una tecnica di taglio inadeguata rispetto al lavoro da svolgere (par. 6.4.1);

Per ottimizzare l'autonomia della batteria è sempre opportuno:

- tagliare la siepe quando è asciutta;
- utilizzare la tecnica più appropriata al lavoro da svolgere.

Nel caso si volesse utilizzare la macchina in sessioni di lavoro più lunghe rispetto a quanto consentito dalla batteria standard, è possibile:

- acquistare una seconda batteria standard per sostituire immediatamente la batteria scarica, senza pregiudicare la continuità di utilizzo;
- acquistare una batteria con autonomia maggiorata rispetto alla batteria standard (par. 13.1).

7.2.2 Rimozione e ricarica della batteria (Fig.12÷15)

Procedere alla completa ricarica, seguendo le indicazioni contenute nel libretto della batteria / carica batteria.

NOTA La batteria è dotata di una protezione che impedisce la ricarica se la temperatura ambiente non è compresa fra 0 e +45 °C.

NOTA La batteria può essere ricaricata in ogni momento, anche parzialmente, senza il rischio di danneggiarla.

7.3 PULIZIA DELLA MACCHINA

1. Al termine di ogni sessione di lavoro, ripulire accuratamente la macchina da polvere e detriti.
2. Per ridurre il rischio di incendio mantenere la macchina ed in particolare il motore liberi da residui di foglie, rami o grasso eccessivo.
3. Pulire sempre la macchina dopo l'uso utilizzando un panno pulito e umido imbevuto di detergente neutro.
4. Rimuovere qualsiasi traccia di umidità servendosi di un panno morbido e asciutto. L'umidità può dare luogo a rischi di scosse elettriche.
5. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi per pulire le parti in plastica o le impugnature.
6. Non usare getti d'acqua ed evitare di bagnare il motore e componenti elettrici.
7. Per evitare il surriscaldamento e danni al motore o alla batteria, assicurarsi sempre che le griglie di aspirazione dell'aria di raffreddamento siano pulite e libere da detriti.

7.4 PULIZIA E LUBRIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO DI TAGLIO

Dopo ogni sessione di lavoro pulire e lubrificare le lame, per aumentarne l'efficienza e la durata:

⚠ Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che non sia stata tolta la batteria e che il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.

1. Mettere la macchina in posizione orizzontale e ben appoggiata sul terreno.
2. Pulire le lame con un panno asciutto e usare una spazzola nel caso di sporco resistente.
3. Lubrificare le lame applicando un leggero strato di olio specifico, preferibilmente non inquinante, lungo il bordo superiore della lama.

7.5 DADI E VITI DI FISSAGGIO

- Mantenere serrati dadi e viti, per essere certi che la macchina sia sempre in condizioni sicure di funzionamento.
- Controllare regolarmente che le impugnature siano saldamente fissate.

7.6 DISPOSITIVO DI TAGLIO

⚠ Non toccare il dispositivo di taglio fintanto che non sia stata tolta la batteria e che il dispositivo di taglio non sia completamente fermo.

7.6.1 Controllo

⚠ Controllare periodicamente che le lame non siano piegate, danneggiate o usurate e che le viti siano serrate adeguatamente.

Non è necessaria alcuna regolazione della distanza fra le lame, in quanto il gioco è predeterminato in Fabbrica.

7.6.2 Affilatura

L'affilatura è necessaria quando la resa del taglio diminuisce e i rami tendono ad incastrarsi spesso.

⚠ Per ragioni di sicurezza, l'affilatura deve essere eseguita da un Centro specializzato, che dispone della competenza e delle attrezzature idonee ad eseguire l'operazione, senza rischiare di danneggiare la lama e di renderla insicura durante l'utilizzo.

 **Un lama con i taglienti usurati non deve mai essere affilata, ma sempre sostituita.**

7.6.3 Sostituzione

 **La lama non deve mai essere riparata, ma è necessario sostituirla appena si notano inizi di rottura, usura, piegatura o se si supera il limite di affilatura. Per ragioni di sicurezza, è opportuno che la sostituzione deve essere eseguita da un Centro specializzato.**

IMPORTANTE Utilizzare sempre dispositivi di taglio originali, riportanti il codice indicato nella tabella "Dati Tecnici".

Data l'evoluzione del prodotto, le lame citate nella Tabella Dati Tecnici potrebbero essere sostituite nel tempo da altre, con caratteristiche analoghe di intercambiabilità e sicurezza di funzionamento.

8. RIMESSAGGIO

IMPORTANTE Le norme di sicurezza da seguire durante le operazioni di rimessaggio sono descritte al par. 2. Rispettare scrupolosamente tali indicazioni per non incorrere in gravi rischi o pericoli.

8.1 RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA

Quando la macchina deve essere rimessata:

1. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica; (par. 7.2.2).
2. A dispositivo di taglio fermo applicare la protezione lama.
3. Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in un qualsiasi ambiente.
4. Effettuare la pulizia (par. 7.3).
5. Controllare che non ci siano componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati e serrare eventuali viti e bulloni allentati o contattare il centro di assistenza autorizzato.
6. Rimessare la macchina:
 - in un ambiente asciutto
 - al riparo dalle intemperie
 - in un luogo inaccessibile ai bambini.
 - assicurandosi di aver rimosso chiavi o utensili usati per la manutenzione.

8.2 RIMESSAGGIO DELLA BATTERIA

Se la batteria non viene caricata per un lungo periodo di tempo, è necessario conservarla sempre all'ombra, al fresco e in ambienti privi

di umidità con una temperatura ambiente tra 0~45°C.

NOTA In caso di prolungata inattività, ricaricare la batteria ogni due mesi per prolungarne la durata.

9. MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Ogni volta che è necessario movimentare, sollevare, trasportare o inclinare la macchina occorre:

1. Arrestare la macchina.
2. Accertarsi che tutte le parti in movimento si siano completamente arrestate;
3. Rimuovere la batteria dalla sua sede e provvedere alla sua ricarica.
4. Indossare robusti guanti da lavoro.
5. A dispositivo di taglio fermo, applicare la protezione lama;
6. Attendere che il motore sia adeguatamente raffreddato.
7. Afferrare la macchina unicamente dalle impugnature e orientare la barra nella direzione contraria al senso di marcia.
8. Assicurarsi che la movimentazione della macchina non causi danni o lesioni.

Quando si trasporta la macchina con un automezzo, occorre:

1. Assicurare adeguatamente la macchina mediante funi o catene.
2. Posizionarla in modo da non costituire pericolo per nessuno.

10. ASSISTENZA E RIPARAZIONI

Questo manuale fornisce tutte le indicazioni necessarie per la conduzione della macchina e per una corretta manutenzione di base eseguibile dall'utilizzatore. Tutti gli interventi di regolazione e manutenzione non descritti in questo manuale devono essere eseguiti presso il vostro Rivenditore o un Centro specializzato. Operazioni eseguite presso strutture inadeguate o da persone non qualificate comportano in decadimento di ogni forma di Garanzia e di ogni obbligo o responsabilità del Costruttore.

I ricambi e gli accessori non originali non sono approvati; l'impiego di ricambi ed accessori non originali compromette la sicurezza della macchina e solleva il Costruttore da ogni obbligo o responsabilità.

11. COPERTURA DELLA GARANZIA

Le condizioni di garanzia sono destinate solamente ai consumatori, cioè operatori non professionisti.

La garanzia copre tutti i difetti di qualità dei materiali e di fabbricazione, accertati durante il periodo della garanzia dal vostro Rivenditore o da un Centro specializzato.

L'applicazione della garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione del componente ritenuto difettoso.

Si raccomanda di affidare la macchina una volta all'anno ad un'officina di assistenza autorizzata per la manutenzione, l'assistenza e il controllo dei dispositivi di sicurezza.

L'applicazione della garanzia è subordinata ad una manutenzione regolare della macchina.

La garanzia non copre i danni conseguenti a:

- Mancata familiarizzazione con la documentazione di accompagnamento (Manuali di Istruzioni).
- Uso professionale.
- Disattenzione, negligenza.
- Causa esterna (fulmine, urti, presenza di corpi estranei all'interno della macchina) o incidente.
- Uso e montaggio impropri o non consentiti dal costruttore.

- Scarsa manutenzione.
- Modifica della macchina.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non originali (pezzi adattabili).
- Utilizzo di accessori non forniti o non approvati dal costruttore.

La garanzia non copre inoltre:

- Le operazioni di manutenzione (descritte nel manuale di istruzioni).
- La normale usura di materiali di consumo come dispositivi di taglio, bulloni di sicurezza.
- Normale usura.
- Deterioramento estetico della macchina dovuto al suo utilizzo.

Le spese accessorie eventualmente connesse all'attivazione della garanzia, quali il trasferimento presso l'utilizzatore, il trasposto della macchina verso il Rivenditore, noleggio di attrezzature per la sostituzione o la chiamata ad una società esterna per tutti i lavori di manutenzione.

L'utilizzatore è protetto dalle proprie leggi nazionali. I diritti dell'utilizzatore previsti dalle proprie leggi nazionali non sono in alcun modo limitati dalla presente garanzia.

12. IDENTIFICAZIONE INCONVENIENTI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
1. Azionando la leva comando acceleratore e il pulsante di bloccaggio acceleratore, la macchina non si avvia.	Batteria mancante o non inserita correttamente	Assicurarsi che la batteria sia ben alloggiata (Fig. 5.A)
	Batteria scarica	Controllare lo stato di carica e ricaricare la batteria (par. 7.2.2)
	Macchina danneggiata	Non utilizzare la macchina. Togliere la batteria e Contattare un Centro Assistenza.
2. Il motore si arresta durante il lavoro	Batteria non inserita correttamente	Assicurarsi che la batteria sia ben alloggiata (Fig. 5.A)
	Batteria scarica	Controllare lo stato di carica e ricaricare la batteria (par. 7.2.2)
	Macchina danneggiata	Non utilizzare la macchina. Togliere la batteria e Contattare un Centro Assistenza.
3. Con la leva comando acceleratore (Fig. 5.A) e il pulsante di bloccaggio (Fig. 5.B) azionati il dispositivo di taglio non gira	Macchina danneggiata.	Non utilizzare la macchina . Arrestare immediatamente la macchina, togliere la batteria e Contattare un Centro Assistenza.
4. Il dispositivo di taglio si scalda eccessivamente durante il lavoro	Lubrificazione delle lame insufficiente	Arrestare la macchina, attendere l'arresto del dispositivo di taglio, rimuovere la batteria, lubrificare le lame (par.7.4)
5. Il dispositivo di taglio entra in contatto con una linea o con un cavo elettrico	-	NON TOCCARE LA LAMA PERCHÉ PUÒ ELETTRIFICARSI E RIVELARSI! ESTREMAMENTE PERICOLOSA! Afferrare la macchina solamente dall'impugnatura posteriore isolata e posarla con cautela lontano dalla propria persona. Interrompere la corrente che alimenta la linea o il cavo sezionato e rimuovere la batteria prima di liberare i denti della lama.
6. Il dispositivo di taglio entra in contatto con un corpo estraneo.	-	Arrestare la macchina, rimuovere la batteria e: – controllare i danni; – controllare se vi sono parti allentate e serrarle; – Contattare un Centro Assistenza per sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche
7. Si avvertono rumori e/o vibrazioni eccessive durante il lavoro	Parti allentate o danneggiate	Arrestare la macchina, rimuovere la batteria e: – controllare i danni; – controllare se vi sono parti allentate e serrarle; – Contattare un Centro Assistenza per sostituire o riparare le parti danneggiate con parti di equivalenti caratteristiche
8. La macchina emette fumo durante il suo funzionamento	Macchina danneggiata.	Non utilizzare a macchina,. Arrestare immediatamente la macchina, togliere la batteria e Contattare un Centro Assistenza.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	RIMEDIO
9. L'autonomia della batteria è scarsa	Condizioni di utilizzo gravose con maggiore assorbimento di corrente	Ottimizzare l'utilizzo (par. 7.2.1)
	Batteria insufficiente per le esigenze operative	Utilizzare una seconda batteria o una batteria maggiorata (par. 13.1)
	Degrado della capacità della batteria	Acquistare una nuova batteria
10. Il carica batteria non effettua la ricarica della batteria	Batteria non inserita correttamente nel carica batteria	Controllare che l'inserimento sia corretto (par. 7.2.2)
	Condizioni ambientali non idonee	Eseguire la ricarica in ambiente con temperatura adeguata (vedi libretto istruzioni della batteria/carica batteria)
	Contatti sporchi	Pulire i contatti
	Mancanza di tensione al carica batteria	Controllare che la spina sia inserita e che vi sia tensione alla presa di corrente
	Carica batteria difettoso	Sostituire con un ricambio originale
		Se l'inconveniente perdura consultare il manuale della batteria / carica batteria

Se gli inconvenienti perdurano dopo aver applicato i rimedi descritti, contattare il vostro Rivenditore.

13. ACCESSORI A RICHIESTA

13.2 CARICA BATTERIA

13.1 BATTERIE

Sono disponibili batterie di diverse capacità, per adattarsi alle specifiche esigenze operative (Fig.16). L'elenco delle batterie omologate per questa macchina si trova nella tabella "Dati Tecnici".

Dispositivo che si utilizza per ricaricare la batteria (Fig. 17).



СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР	1
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
3. ОПОЗНАВАНЕ НА МАШИНАТА	5
3.1 Описание на машината и предвидена употреба.....	5
3.2 Основни компоненти (Фиг. 1)	5
3.3 Идентификационен етикет на продукта (Фиг. 1)	5
3.4 Знаци за безопасност (Фиг. 2)	6
4. МОНТИРАНЕ	6
4.1 Разопаковане	6
4.2 Монтаж на тримера за жив плет	7
4.3 Удължение на тримера за жив плет	7
4.4 Сваляне на тримера за жив плет	7
5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ.....	7
5.1 Лост за управление на ускорителя.....	7
5.2 Бутон за заключване на ускорителя.....	7
6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА.....	7
6.1 Предварителни операции.....	7
6.2 Проверки за безопасност.....	8
6.3 Задействане	8
6.4 Работа	8
6.5 Спиране	9
6.6 След употреба	9
7. ПОДДРЪЖКА	9
7.1 Информация от общ характер.....	9
7.2 Акумулатор	10
7.3 Почистване на машината.....	10
7.4 почистване и смазване на инструмента за рязане.....	10
7.5 Фиксиращи гайки и винтове.....	11
7.6 инструмент за рязане	11
8. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ.....	11
8.1 Прибиране на машината за съхранение ..	11
8.2 Прибиране на акумулатора за съхранение ..	11
9. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ.....	11
10. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ ..	12
11. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ.....	12
12. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИТЕ	13
13. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА.....	14
13.1 акумулатори.....	14
13.2 Зарядно устройство за акумулатора	14

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

1.1 КАК ДА СЕ ЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

БЕЛЕЖКА или **ВАЖНО** предоставя разяснения или други елементи на вече посоченото, за да не повредите машината или да не причините щети.

Символът  показва опасност. Неспазването на предупреждението води до възможността от лични наранявания или наранявания на трети лица и/или нанасяне на щети.

Параграфите отбелязани с квадрат със сив точков контур, указват опционални характеристики, които не са предвидени за всички модели, описани в това ръководство. Проверете дали съответната техническа характеристика е предвидена за Вашия модел.

Всички указания "предно", "задно", "дясно" и "ляво" се разбират спрямо работната позиция на оператора.

2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

 Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрациите и спецификациите, предоставени с машината. Неспазването на посочените по-долу инструкции може да причини токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции, за да ги прегледате в бъдеще.

Терминът "електроинструмент", посочен в предупрежденията, се отнася до вашата машина със захранване от електрическата мрежата (с кабел) или със захранване с батерия (без кабел).

- 1) **Безопасност на работната зона**
 - а) **Дръжте чиста и добре осветена работната зона.** Разхвърляни или тъмни зони улесняват произшествията.

- b) **Не използвайте електроинструмента в експлозивна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газ или прах.** Електрическите уреди създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.
 - c) **Когато използвате електроинструмента, дръжте далеч децата и страничните лица.** Разсейването може да доведе до загуба на контрол.
- 2) **Електрическа безопасност**
- a) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници.** Рискът от токов удар се увеличава ако тялото е заземено.
 - b) **Не излагайте електроинструментите на дъжд или мокра среда.** Водата, която влиза в електроинструмента, увеличава риска от токов удар.
- 3) **Лична безопасност**
- a) **Бъдете внимателни, проверете какво правите и използвайте здравия разум при ползване на електроинструмента.** Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание при използване на електроинструмента може да причини сериозни телесни наранявания.
 - b) **Използвайте лични предпазни средства.** Носете винаги предпазни очила. Използването на защитни средства, като маски срещу прах, непълзгащи се обувки, защитни каски или слушалки, намалява възможността от телесни наранявания.
 - c) **Избягвайте неволните стартирания.** Уверете се, че устройството е изключено преди да поставите акумулатора, да хванете или да носите електроинструмента. Транспортирането на електроинструмента с пръст върху прекъсвача или монтирането на батерията с прекъсвач в положение "ON" улеснява злополуките.
 - d) **Извадете всеки ключ или инструмент за настройка, преди да включите електроинструмента.** Ключ или инструмент, който остава в контакт с въртящата се част на машината, може да причини телесни наранявания.
 - e) **Не се надвесвайте.** Винаги поддържайте адекватна опора и баланс. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
 - f) **Облечете се подходящо.** Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите на дистанция от движещите се части. Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да се захванат в движещи се части.
 - g) **Ако има устройства за свързване към инсталации за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани по подходящ начин.** Използването на тези устройства може да намали рисковете, свързани с праха.
 - h) **Не позволявайте на познанието, получено от използването на машината, да ви позволи да станете самонадеяни и да игнорирате принципите за безопасност на електроинструмента.** Небрежните действия за части от секундата могат да причинят сериозни наранявания.
- 4) **Употреба и защита на електроинструмента**
- a) **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструмента подходящ за работа. Подходящият електроинструмент ще изпълнява работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е проектиран.
 - b) **Не използвайте електроинструмента, ако прекъсвачът не може да го стартира или спре.** Електроинструмент, който не може да бъде включен от прекъсвача, е опасен и трябва да бъде поправен.
 - c) **Извадете батерията от машината, преди да направите каквито и да било настройки, да смените аксесоарите или преди да съхранявате електроинструмента.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
 - d) **Съхранявайте неизползвани електроинструменти извън обсега на деца и не позволявайте на хора, които не са запознати със самия инструмент и с тези инструкции, да използват машината.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - e) **Погрижете се за поддръжката на електроинструментите и аксесоарите.** Проверете за разместване или свързването на подвижните части, за счупени части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. В случай на повреда, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран преди употреба. Много злополуки са причинени от лоша поддръжка.
 - f) **Поддържайте наточени и чисти частите за рязане.** Правилната поддръжка на частите за рязане, с добре заточени ножове ги прави по-малко податливи на запъване и по-лесни за контрол.
 - g) **Използвайте електроинструмента и свързаните с него аксесоари в съответствие с предоставените инструкции, като имате предвид работните условия и вида работа,**

която трябва да се изпълнява.

Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да причини опасни ситуации.

- h) **Поддържайте ръкохватите и повърхностите за захващане сухи, чисти и без следи от масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не ви позволяват безопасно да движите и да контролирате инструмента в неочаквани ситуации.

5) Употреба и предпазни мерки при употреба на безжични инструменти

ВАЖНО Следните правила за безопасност допълват предписанията за безопасност, които се съдържат в съответната книжка с инструкции на акумулатора и на зарядното устройство, приложено към машината.

- a) **За зареждане на акумулатора използвайте единствено препоръчаните от производителя зарядни устройства.** Зарядното устройство, подходящо за един комплект пакет батерии, може да създаде риск от пожар, токов удар, прегряване или изтичане на корозивна течност от батерията, когато се използва с друг комплект батерии.
- b) **Използвайте само акумулатори, специално предвидени за Вашия уред.** Използването на всяка друга комплект батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- c) **Когато комплектът батерии не се използва, трябва да се държи далеч от други метални предмети като сноби, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални части, които могат да причинят късо съединение на контактите.** Късо съединение между контактите може да доведе до изгаряне или пожари.
- d) **Батерия в лоши условия може да доведе до изтичане на течността.** Избягвайте контакт с течността. В случай на случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, консултирайте се също и с лекар. Изтеклата течност от батерията може да причини дразнене на кожата или изгаряне.
- e) **Не използвайте повредена или модифицирана батерия или инструмент.** Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) **Не излагайте комплектът батерии или инструмента на огън или много**

висока температура. Излагането на огън или на температури над 130 °C може да причини експлозия.

- g) **Презареждайте само при температура на околната среда между 0° + 45 °C.** Не зареждайте батерията или инструмента извън този температурен диапазон. Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

6) Сервиз

- a) **Дайте за ремонт електроинструмента на квалифициран персонал, като използвате само оригинални резервни части.** Това позволява да се поддържа безопасността на електроинструмента.
- b) **Не извършвайте ремонтни операции на батерията.** Ремонтните дейности трябва да се извършват от производителя или от специализиран сервизен център.

2.2 СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТРИМЕР ЗА ЖИВ ПЛЕТ

- **За да намалите риска от токов удар, никога не използвайте тример за жив плет в близост до ниска линия на захранване.** Контактът с електрически линии или използването в близост до тях може да причини сериозни наранявания или токов удар, което да доведе до смърт.
- **Ако инструментът за рязане удари чуждо тяло или тримерът за жив плет започва да издава необичаен шум или вибрации, изключете двигателя и оставете машината да спре.** Извадете двигателя и действайте както следва:
 1. проверете щетите;
 2. проверете дали има разхлабени части и ги затегнете;
 3. погрижете се да смените или поправите повредените части с други със същите характеристики.
- **Винаги трябва да имате ясна представа за това, което ви заобикаля и да сте нащрек за възможни рискове, които не сте забелязали поради шума на машината.**
- **Винаги използвайте две ръце, когато използвате тримера за жив плет.** Дръжте тримера за жив плет с две ръце, за да избегнете загуба на контрол.
- **Винаги носете защитна каска, когато използвате тример за жив плет.** Падащите отломки могат да причинят сериозни телесни наранявания.
- **Дръжте всички части на тялото далеч от острието за рязане. Не отстранявайте**

отрязаният материал или дръжте здраво материала за рязане, докато работи ножът. Уверете се, че превключвателят е в положение на спиране, когато отстранявате отрязания материал. Момент невнимание при използване на тримера за жив плет може да причини сериозни телесни наранявания.

- Транспортирайте тримера за жив плет, като го държите за дръжката при неподвижен нож. Винаги монтирайте предпазителя на устройството за рязане по време на транспорт или при съхранение на машината. Правилното боравене с тримера за жив плет намалява възможността за телесни наранявания от ножовете.
- Хващайте електроинструмента само за изолираните повърхности на дръжките, тъй като ножа може да влезе в контакт със скрити кабели. Контактът на режещия нож с кабел под напрежение може да доведе под напрежение металните части на машината и да причини електрически удар на оператора.
- Никога не позволявайте машината да се използва от деца или от лица, които не са запознати с инструментите. Местните закони може да предвиждат минимална възраст за право на използване.
- Когато транспортирате или съхранявате тримера за жив плет, винаги монтирайте защитата на ножа. Правилното боравене с тримера за жив плет ще намали риска от телесни наранявания от ножовете.
- Не използвайте тримера за жив плет при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълния. Това намалява риска от удар от мълния.



В случай на счупвания или инциденти по време на работа спрете незабавно мотора и отдалечете машината, за да не предизвикате допълнителни щети; в случай на инциденти с лични увреждания или инциденти с трети лица, активирайте незабавно процедурите за бърза медицинска помощ, които са най-подходящи за създадала се ситуация и се обърнете към здравна служба за получаване на необходимите медицински грижи. Отстранете старателно евентуални отпадъци, които могат да нанесат щети или увреждания на хора или животни, ако не бъдат забелязани.



Продължителното излагане на вибрации може да доведе до увреждания и смущения на нервната и кръвоносната система (познати и като «Синдром на Рейно» или «бяла ръка»), особено за страдащите от смущения на кръвоносната система. Симптомите може да засягат ръцете, китките, пръстите и се проявяват със загуба на чувствителността,

изтръпване, сърбещ, болка, загуба на цвят или структурни промени на кожата. Тези ефекти може да се усилят от ниските температури на околната среда и/или от преналяно стискане на дръжките. При проява на симптомите, трябва да се намали времето на употреба на машината и да се посъветвате с лекар.

2.3 ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Следвайте стриктно местните норми за изхвърлянето на отпадъчни материали след рязане
- Когато я изваждате от експлоатация, не оставяйте машината в околната среда, а се обърнете към център за събиране на отпадъци, в съответствие с местните действащи разпоредби.



Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с битовите отпадъци. Според Европейската Директива 2012/19/UE за отпадъците от електрически и електронни апарати и влизането ѝ в действие в съответствие с националното законодателство, изхабените електрически апарати трябва да се събират разделно, за да бъдат оползотворени екологично съобразно. Ако електрическите уреди се изхвърлят на сметище или в земята, вредните вещества могат да достигнат водосъбиращите земни пластове и да навлязат в хранителната верига, увреждайки здравето ви. За по-задълбочена информация за изхвърлянето на този продукт, се свържете с компетентната служба за изхвърляне на битови отпадъци или с дистрибутора на машината.



В края на техния полезен жизнен цикъл, изхвърлете акумулаторите, като подходите с необходимото внимание за опазване на околната среда. Акумулатора съдържа материал, който е опасен за Вас и околната среда. Той трябва да се сваля и предаде отделно в приемателен пункт, който приема литиево-йонни акумулатори.



Разделното събиране на продукти и използвани опаковки позволява рециклиране на материалите и тяхното повторно използване. Повторното използване на рециклирани материали, помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява използването на суровини.

3. ОПОЗНАВАНЕ НА МАШИНАТА

3.1 ОПИСАНИЕ НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Тази машина е градинско оборудване и по-точно акумулаторен преносим тример за жив плет.

Машината се състои основно от двигател, който задвижва един инструмент за рязане.

Операторът може да задейства основните команди, като се намира винаги на безопасно разстояние от режещия инструмент.

3.1.1 Предвидена употреба

Тази машина е проектирана и конструирана за:

- рязане и подравняване на храсти и живи плетове, състоящи се от храсти с малки размери;
- използване само от един оператор.

3.1.2 Неподходяща употреба

Всяка друга употреба, различна от посочените по-горе, може да бъде опасна и да причини вреда на хора и/или вещи. В неподходящата употреба се включват (като неизчерпателен пример):

- рязане на трева и особено в близост до бордюри;
- раздробяване на материали за компост;
- резитба;
- използване на машината с инструмент за рязане над линията на рамената;
- използване на машината за рязане на материали, които не са от растителен произход;
- Използването на инструменти за рязане, различни от тези изложените в таблица "Технически данни". Опасност от сериозни рани и наранявания.
- използване на машината от повече от един човек.

ВАЖНО *Неподходящата употреба на машината води до невалидност на гаранцията и до отпадане на каквато и да е отговорност на Производителя, като тежестите, произтичащи от повреда или нараняване на себе си или на трети лица са за сметка на потребителя.*

3.1.3 Тип потребител

Тази машина е предназначена за използване от потребители, т.е. не професионални оператори. Тази машина е предназначена да се използва като хоби.

3.2 ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ (Фиг. 1)

- A. **Двигател:** предава движението на инструмента за рязане.
- B. **Команден прът:** има основни команди за ускорение.
- C. **Задна ръкохватка:** поддържаща дръжка, разположена в задната част на командния прът. Хваща се с дясната ръка.
- D. **Предна ръкохватка:** поддържаща дръжка, разположена на команден прът. Хваща се с лявата ръка.
- E. **Тример за жив плет** е устройство, отговарящо за рязане на клони и подрязването на дърветата. Поставя се вече сглобено на съответния прът.
- F. **Предпазни ремъци/колани и въжета:** платнен колан, който, преметнат през рамото, помага да се поддържа телото на машината по време на работа.
- G. **Нож (Инструмент за рязане):** инструмент, предназначен за рязане на растителност.
- H. **Защита на режеца (ножа)** (използва се при транспортиране и преместване на машината): предпазва от неволни контакти с инструмента за рязане, които могат да причинят тежки наранявания.
- I. **Акумулатор** (ако не се достави с машината, вж. гл. 13 "принадлежности по заявка"): доставя електрическа енергия на инструмента; неговите характеристики и правилата за употребата са описани в отделно ръководство.
- J. **Зарядно устройство** (ако не е доставено с машината, вж. гл. 13 "принадлежности по заявка"): устройство, което се използва за зареждане на акумулатора; неговите характеристики и правилата за употребата са описани в отделно ръководство.

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН ЕТИКЕТ НА ПРОДУКТА (Фиг. 1)

- 1. Ниво на звукова мощност
- 2. Маркировка за съответствие
- 3. Месец/Година на производство
- 4. Вид машина
- 5. Сериен номер
- 6. Име и адрес на производителя
- 7. Код на стоката
- 8. Напрежение и честота на захранване
- 9. Дължина на рязане

Препишете идентификационните данни на машината на съответните места на етикета, който се намира отзад на корицата на ръководството.

ВАЖНО *Използвайте идентификационните данни, които са посочени на идентификационния*

етикет на продукта всеки път, когато се свързвате с оторизирана работилница.

ВАЖНО Пример на декларацията за съответствие се намира на последните страници на ръководството.

3.4 ЗНАЦИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (Фиг. 2)

Върху машината има различни символи. Значение на символите:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ! Тази машина, ако не се използва правилно, може да бъде опасна за вас и за другите. **ОПАСНОСТ ОТ ИЗЛИТАЩИ МАТЕРИАЛИ!** Обърнете внимание на евентуални излитания на материали, предизвикани от инструмента за рязане, които могат да причинят тежки наранявания на хора или предмети.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ! Опасност от порязвания! Дръжте ръцете и краката си далеч от ножовете.



ВНИМАНИЕ! Преди да използвате тази машина, прочетете ръководството с инструкции.



Носете предпазни очила.



Носете предпазни слушалки.



Носете защитна каска.



Носете противоплъзгащи се ръкавици.



Носете защитни противоплъзгащи се обувки!



Не излагайте машината на дъжд (или на влага)



ОПАСНОСТ! Тоново удар. Поддържайте разстояние най-малко 15 метра от кабелите на въздушните линии. **ОТДАЛЕЧЕТЕ ВСИЧКИ ХОРА ИЛИ ДОМАШНИ ЛЮБИМЦИ** НА НАЙ-малко 15 м при използване на машината



Винаги изваждайте акумулатора преди преглед, почистване или поддръжка/настройка на машината

ВАЖНО Повредените или нечетливите стикери трябва да се заменят с нови. Поискайте новите стикери от вашия оторизиран сервизен център.

4. МОНТИРАНЕ

⚠ Правилата за безопасност, които трябва да се следват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.

Заради складирането и транспорта някои компоненти на машината не са сглобени във фабриката, а трябва да бъдат монтирани след отстраняване на опаковката, като се следват следните инструкции.

⚠ Разпаковането и завършването на монтажа трябва да се извърши върху равна и здрава повърхност, с достатъчно пространство за движение на машината и преместване на опаковките, като използвате винаги подходящи инструменти. Не използвайте машината преди да изпълните указанията в раздел “МОНТАЖ”.

4.1 РАЗОПАКОВАНЕ

1. Отворете опаковката внимателно, като внимавате да не загубите компонентите.
2. Вижте за справка документацията, която е поставена в кутията, включително и настоящите инструкции.
3. Извадете от кутията всички немонтирани компоненти.
4. Извадете машината от кутията.
5. Унищожете кутията и опаковките в съответствие с местните разпоредби.

4.2 МОНТАЖ НА ТРИМЕРА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

 **Преди да извършите монтажа, проверете дали акумулаторът не е поставен в неговото гнездо.**

1. Поставете тримера за жив плет (Фиг. 3.A) в командния прът (Фиг. 3.B) докато палчетата (Фиг. 3.C) влязат с шракване в отвора на пръта (Фиг. 3.D). Поставянето е завършено когато палчетата се подават напълно от отвора.
2. Затворете лоста за заключване (Фиг. 3.E).

 **Периодично проверявайте фитингите, за да се уверите, че са добре затегнати.**

4.3 УДЪЛЖЕНИЕ НА ТРИМЕРА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

1. Отворете лоста за заключване (Фиг. 4.A).
2. Дръпнете или избутайте пръта (Фиг. 4.B) до постигане на желаната дължина;
3. Затворете лоста за заключване (Фиг. 4.A).

 **Периодично проверявайте фитингите, за да се уверите, че са добре затегнати.**

4.4 СВАЛЯНЕ НА ТРИМЕРА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

 **Оставете двигателя да се охлади, преди да извадите тримера за жив плет.**

За да свалите тримера за жив плет (Фиг. 3.A):

1. Опрете контролния прът (Фиг. 3.B) на земята.
2. Отворете лоста за заключване (Фиг. 3.E)
3. Натиснете палеца (Фиг. 3.C) и го извадете от отвора (Фиг. 3.D).
4. Демонтирайте тримера за жив плет.

5. КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

5.1 ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА УСКОРИТЕЛЯ

Лостът за управление на ускорителя (фиг. 5.A) ви позволява да задействате инструмента за рязане.

Задействането на лоста за управление на ускорителя (фиг. 5.A) е възможно само ако е натиснат бутонът за заключване на ускорителя (фиг. 5.B).

5.2 БУТОН ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА УСКОРИТЕЛЯ

Бутонът за заключване на ускорителя (Фиг. 5.B) позволява задействане на лоста за управление на ускорителя (Фиг. 5.A).

6. ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

ВАЖНО *Нормите за безопасност, които трябва да се спазват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.*

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Поставете машината в хоризонтално положение и добре опряна на земята.

 **Преди да задействате тримера за жив плет, уверете се, че заключващото/ите устройство/а на всички подвижни елементи (например удължения прът и въртящият се елемент), ако е приложимо, са в заключено положение.**

6.1.1 Проверка и зареждане на батерията (Фиг. 6)

Преди всяко използване, проверявайте състоянието на зареждане на акумулатора като следвате упътванията, които се съдържат в книжката с инструкции за акумулатора.

6.1.2 Регулиране на ъгъла на тримера за жив плет

 **Тази операция трябва да се извършва при спряна машина и свален акумулатор от неговото гнездо (пар. 7.2.2).**

Тримерът за жив плет е разvit на 112° и може да бъде фиксиран в 8 позиции.

1. Поставете машината на земята.
2. Натиснете бутоните за разvиване (Фиг. 7.A), за да завъртите тримера за жив плет, докато застане правилно в гнездото.

6.1.3 Употреба на коланите

 **Често проверявайте ефективността на бързото освобождаване, за да ви позволи бързо да освободите машината от ремъците в случай на опасност.**

Коланите трябва да се носят преди закачване на машината към подходящото закрепване, а ремъкът трябва да се регулира според височината и фигурата на оператора.

1. Ремъкът (Фиг. 8.А) трябва да премине през лявото рамо към десния хълбок.
2. Закачете карабинера (Фиг. 8.В) към съответния захват, поставен на командния прът (Фиг. 8.С).
3. Ако е необходимо, освободете катарамата (Фиг. 8.Д), за да освободите машината от коланите.

6.2 ПРОВЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ Винаги извършвайте проверките за безопасност преди употреба.

6.2.1 Обща проверка

⚠ Ако един от резултатите се различава от указаното в таблиците, не е възможно използването на машината! Предайте машината в сервизен център за извършване на съответните проверки и поправка.

Предмет	Резултат
Ръкохватки и защити	Почистени, подсушени и фиксирани правилно и здраво на машината
Винтове на машината и на ножа	Добре фиксирани (не разхлабени)
Отвори за охлаждащ въздух	не трябва да бъдат запушени
Нож	Чист, неповреден или износен, добре заточен.
Защити	Здрави и да не са повредени.
Акумулатор	Не трябва да има повреди по неговата обвивка, нито изтичане на течност
Машина	Не трябва да има следи от повреждане или износване. Не се открива аномална вибрация. Няма аномален шум.
Лост за управление на ускорителя, бутон за заключване на ускорителя	Те трябва да имат свободно движение, да не са форсирани и при освобождаване трябва да се върнат автоматично и бързо в неутрално положение.

6.2.2 Тест за функциониране на машината

Действие	Резултат
Поставете акумулатора в неговото гнездо (пар. 7.2.3).	Ножът трябва да се движи
Задействайте лоста за командване на ускорителя. (без да натискате бутона за заключване на ускорителя)	Лоста за управление на ускорителя остава блокиран.
Задействайте бутона за заключване на ускорителя и лоста за управление на ускорителя.	Лостовите трябва да са със свободно, а не с принудително движение. Ножът се движи.
Отпуснете лоста за управление на ускорителя.	Лостът трябва да се върне автоматично и бързо в неутрално положение. Ножът трябва да спре.

6.3 ЗАДЕЙСТВАНЕ

1. Свалете защитата на ножа (Фиг. 1.Н) (ако се използва).
2. Уверете се, че ножът не се опира в терена или в други предмети.
3. Поставете акумулатора (Фиг. 9.А) в неговото гнездо като го избутате докрай или докато усетите "щракване", което го блокира в позиция и осигурява електрически контакт.
4. Заемете стабилна и неподвижна позиция.
5. Задействайте бутона за заключване на ускорителя (Фиг. 5.В) и лоста за управление на ускорителя. (Фиг. 5.А).

6.4 РАБОТА

Преди да простъпите за първи път рязането и регулирането на храстите и живите плетове е подходящо:

1. След специално обучение за използването на този тип оборудване.
2. След носене по правилен начин на коланите.
3. След внимателно прочитане на предупрежденията за безопасност и инструкциите за употреба, съдържащи се в това ръководство.
4. След практика, за придобиване на необходимото запознаване с машината и най-подходящите техники за рязане.

За да работите с машината процедирайте така, както е описано по-долу:

1. Винаги прикачвайте машината към правилно поставените колани (вж. пар. 6.1.3)
2. Винаги дръжте машината здраво с две ръце, с лявата ръка на предната ръкохватка и с дясната - на задната, независимо от това дали операторът е левичар.

 **Винаги използвайте машината на нивото на земята, а не на стълби или друга нестабилна опора.**

 **Не отстранявайте отрязаният материал или дръжте здраво материала за рязане, докато работи ножът. Уверете се, че машината е изключена, когато отстранявате нарязания материал.**

ЗАБЕЛЕЖКА По време на работа, акумулатора е предпазен от пълно изтощаване чрез защитно устройство, което изключва машината и блокира функционирането ѝ.

6.4.1 Техника на работа

Винаги се предпочита да се режат първо двете вертикални страни на живия плет, а после горната част.

ЗАБЕЛЕЖКА Автономната работа на акумулатора (и следователно растителната повърхност, която може да се реже, преди презареждането на акумулатора) се обуславя от различни фактори, описани в (пар.: 7.2.1).

6.4.1.a Вертикално рязане

Рязането трябва да бъде извършено с дъгово движение, отдолу нагоре, като държите ножа възможно най-далеч от тялото (Фиг. 10).

6.4.1.b Хоризонтално рязане

Най-добри резултати се постигат с леко наклонен нож (0° - 15°) по посока на рязането, с дъгово движение и бавно и постоянно напредване, особено в случай на много гъсти плетове (Фиг. 11).

6.4.2 Съвети за използването

Ако по време на използването ножовете се захванат в клоновете на живия плет:

1. Отпуснете незабавно лоста за управление на ускорителя (Фиг. 5.A).
2. Изчакайте, докато инструментът за рязане спре да се движи.
3. Свалете акумулатора (пар. 7.2.2).
4. Извадете захванатия материал.

6.4.3 Смазване на ножовете по време на работа

Ако инструментът за рязане се загрива прекалено по време на работа, трябва да смажете вътрешните повърхности на ножовете (пар. 7.4).

 **Тази операция трябва да се извършва при спряна машина и свален акумулатор от неговото гнездо (пар. 7.2.2).**

6.5 СПИРАНЕ

За да спрете машината, отпуснете командата на ускорителя (Фиг. 5.A).

 **След спирането на машината, са нужни няколко секунди, преди спирането на инструмента за рязане.**

Винаги спирайте машината при премествания между работните зони.

 **По време на премествания, никога не поставяйте пръста върху предпазния бутон, за да се избегнат случайни задействания.**

6.6 СЛЕД УПОТРЕБА

1. Свалете акумулатора от гнездото му и пристъпете към неговото зареждане (пар. 7.2.2).
2. Монтирайте защитата на ножа.
3. Оставете двигателя да се охлади, преди да поставите машината в някакво помещение.
4. Извършете почистване (пар. 7.3).
5. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете всички разхлабени винтове и болтове.
6. Проверка за евентуални щети по машината. Ако е необходимо, се свържете с оторизиран сервизен център.

ВАЖНО Сваляйте винаги акумулатора (пар. 7.2.2) и монтирайте защитата на ножа, всеки път, когато машината не се използва или се оставя без наблюдение.

7. ПОДДРЪЖКА

7.1 ИНФОРМАЦИЯ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

 **Правилата за безопасност, които трябва да се следват, са описани в гл. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.**

 **Преди извършването на каквато и да била проверка, почистване или поддръжка/регулиране на машината:**

1. Спрете машината;

2. *Извадете акумулатора и го заредете (пар. 7.2.2) (никога не оставяйте акумулатора поставен или на място, достъпно за деца или неквалифицирани лица);*
3. *При спрян инструмент за рязане прилагайте защитата на ножа (освен в случаите на намеси върху самия нож);*
4. *Оставете двигателя да се охлади, преди да поставите машината в някакво помещение;*
5. *Носете подходящо облекло, работни ръкавици и защитни очила;*
6. *Прочетете съответните инструкции.*

ВАЖНО Всички операции по поддръжката и регулирането, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват от Вашия дистрибутори или от специализиран сервизен център.

7.2 АКУМУЛАТОР

7.2.1 Автономна работа на акумулатора

Автономността на батерията се обуславя главно от:

- a. фактори на околната среда, които довеждат до изразходване на по-голямо количество енергия:
 - рязането/подравняването на много плътни или влажни храсти;
 - рязането/подравняването на храсти с твърде големи клони;
- b. поведение на оператора, което трябва да избягва:
 - често включване и изключване по време на работа;
 - прилагане на неподходяща техника на рязане спрямо работата, която трябва да се извърши (пар. 6.4.1);

За оптимизиране на автономната работа на акумулатора е необходимо винаги:

- да режете храста, когато е сух;
- да се използва подходяща техника за работата, която трябва да се извършва.

Ако се желае да се използва машината за по-дълги периоди на работа спрямо позволеното за стандартен акумулатор, е възможно:

- да се закупи втори стандартен акумулатор за незабавна смяна на изтощения акумулатор, без това да компрометира продължителността на използване;
- да се закупи акумулатор, който позволява по-продължителна автономна работа спрямо стандартния акумулатор (пар. 13.1).

7.2.2 Сваляне и зареждане на акумулатора (Фиг.12÷15)

Пристъпете към цялостно зареждане на акумулатора като следвате указанията в книжката с инструкции за акумулатора/зарядното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА Акумулаторът е снабден с предпазител, който възпрепятства зареждането, ако околната температура не е между 0 и +45 °C.

ЗАБЕЛЕЖКА Акумулаторът може да се презарежда във всеки момент, даже частично, без риск от повреда.

7.3 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА

1. В края на всяка работна сесия внимателно почистете машината от прах и отломки.
2. За да се намали риска от пожар, почиствайте машината и особено двигателя, от остатъци от листа, клони или прекалено масло.
3. Почиствайте винаги машината след използване като използвате чиста кърпа, навлажнена в неутрален почистващ препарат.
4. Отстранявайте всякаква следа от влага, като си послужите с мека и суха кърпа. Влагата може да предизвика рискове от токови удари.
5. Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители за почистване на пластмасовите части или ръкохватките.
6. Не използвайте струи вода и избягвайте да мокрите двигателя и електрическите части.
7. За да се избегни прегряване и повреждане на двигателя или акумулатора, проверявайте винаги дали аспирационните решетки на охлаждащия въздух са чисти и свободни от отпадъци.

7.4 ПОЧИСТВАНЕ И СМАЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА ЗА РЯЗАНЕ

След всяка работна сесия е необходимо да почистите и смажете ножа, за да се увеличи неговата ефикасност и жизнен цикъл:

⚠ Не пипайте инструмента за рязане, докато не се свали акумулатора и инструмента за рязане не е напълно неподвижен.

1. Поставете машината в хоризонтално положение и добре опряна на земята.
2. Почистете ножа със суха кърпа и използвайте четка, в случай на устойчиво замърсяване.
3. Смажете ножовете като нанесете лек слой специфично масло, за предпочитане незамърсяващо, по дължината на горния ръб на ножа.

7.5 ФИКСИРАЩИ ГАЙКИ И ВИНТОВЕ

- Поддържайте затегнати гайките и винтовете, за да сте сигурни, че машината се намира винаги в състояние да функционира безопасно.
- Проверявайте редовно дали ръкохватките са закрепени здраво.

7.6 ИНСТРУМЕНТ ЗА РЯЗАНЕ

 **Не пипайте инструмента за рязане, докато не се свали акумулатора и инструмента за рязане не е напълно неподвижен.**

7.6.1 Проверка

 **Периодично проверявайте дали ножовете не са прегънати, повредени или износени и дали винтовете са затегнати подходящо.**

Не е необходима никаква регулация на дистанцията между остриетата, тъй като играта е фабрично предопределена.

7.6.2 Наточване

Наточването е необходимо когато намалее производителността на рязане и клоните често се захващат.

 **По причини за безопасност е добре наточването да се извърши в Специализиран център, който разполага с подходящи инструменти и компетентност, без риск да се повреди ножа и да стане опасен при използване.**

 **Нож с износени зъбци не трябва никога да се наточва, а да се смени.**

7.6.3 Смяна на маслото

 **Ножът никога не трябва да се поправя, а е необходимо да се замени веднага щом бъде забелязано начало на счупване, износване, изкривяване или се надвиши границата за наточване. По причини свързани с безопасността, е подходящо замяната да се извършва в Специализиран център.**

ЗАБЕЛЕЖКА Използвайте винаги оригинални инструменти за рязане, носещи кода, който е указан в таблицата "Технически данни".

Имайки предвид еволюцията на продукта, цитираните в таблицата "Технически

данни" ножове могат да бъдат заменени в течение на времето с други, с аналогични характеристики за взаимозаменяемост и безопасност на функциониране.

8. ПРИБИРАНЕ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

ВАЖНО Правилата за безопасност, които трябва да се спазват по време на операциите за прибиране за съхраняване, са описани в пар. 2. Спазвайте стриктно тези указания, с цел предотвратяване на сериозни рискове или опасности.

8.1 ПРИБИРАНЕ НА МАШИНАТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Когато машината трябва да се прибере за съхранение:

1. Свалете акумулатора от неговото гнездо и пристъпете към неговото зареждане; (пар. 7.2.2).
2. Когато инструментът за рязане е неподвижен, поставете предпазителя на ножа.
3. Оставете двигателя да се охлади, преди да поставите машината в някакво помещение.
4. Извършете почистване (пар. 7.3).
5. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, сменете повредените компоненти и затегнете евентуални разхлабени винтове и болтове или се свържете с оторизиран сервизен център.
6. Приберете машината за съхранение:
 - в сухо помещение,
 - защитена от неблагоприятни атмосферни явления,
 - на място недостъпно за деца,
 - като се уверите, че сте свалили ключът или инструментите използвани за поддръжката.

8.2 ПРИБИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Ако акумулаторът не се зарежда за дълъг период от време, трябва да се съхранява винаги на сянка, на хладно и в помещения без влага със стайна температура между 0–45 °C.

ЗАБЕЛЕЖКА В случай на продължително неизползване, зареждайте акумулатора на всеки два месеца, за да удължите неговият жизнен цикъл.

9. ПРЕМЕСТВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Всеки път, когато трябва да премествате, повдигате, транспортирате или наклоняте машината, е необходимо:

1. Спрете машината.

2. Уверете се, че всички движещи се части са напълно неподвижни;
3. Свалете акумулатора от неговото гнездо и пристъпете към неговото зареждане.
4. Да носите здрави работни ръкавици.
5. При спрян инструмент за рязане, поставете защитата на ножа;
6. Изчакайте, докато двигателят се охлади подходящо.
7. Хванете машината само за ръкохватките и ориентирайте инструмента за рязане в обратна посока на посоката на движение.
8. Уверете се, че преместването на машината не причинява щети или наранявания.

Когато се транспортира машината с транспортно средство е необходимо:

1. Обезопасете машината по подходящ начин като използвате въжета или вериги.
2. Да позиционирате машината така, че да не представлява опасност за никого.

10. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И ПОПРАВКИ

Това ръководство предоставя всички упътвания, необходими за управлението на машината и за извършване на правилна основна поддръжка от потребителя. Всички настройки и поддръжка, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват от търговеца или от специализиран център. Операции, извършени от некомпетентни лица или фирми водят до отпадане на всякаква гаранция и всякакво задължение или отговорност на Производителя.

Не се одобрява използването на неоригинални резервни части и принадлежности; използването на неоригинални резервни части и принадлежности компрометира безопасността на машината и освобождава Производителя от всякакво задължение и отговорност.

11. ГАРАНЦИОННО ПОКРИТИЕ

Условията на гаранцията се отнасят само до потребителите, тоест, непрофесионални оператори. Гаранцията покрива всички дефекти, свързани с качеството на материалите и

производството, които са установени по време на периода на гаранцията от Вашия дистрибутор или специализиран сервизен център. Прилагането на гаранцията се ограничава до поправка или смяна на дефектен компонент. Препоръчва се да закарате машината веднъж в годината в оторизирана работилница за извършване на поддръжка, техническо обслужване и проверка на предпазните устройства. Прилагането на гаранцията зависи от редовната поддръжка на машината. Гаранцията не покрива вреди/щети, произтичащи от:

- Незапознаване с документацията, която придружава машината (Ръководство с инструкции).
- Професионално използване.
- Невнимание, небрежност.
- Външна причина (мълнии, удари, наличие на външни тела в машината) или инцидент.
- Несвойствено или неразрешено от производителя използване или монтаж.
- Лоша поддръжка.
- Модифициране на машината.
- Използване на неоригинални резервни части (приспособяеми части).
- Използване на принадлежности, които не са доставени или одобрени от производителя.

Освен това гаранцията не покрива:

- Операции по поддръжката (описани в ръководството с инструкции).
- Нормалното износване на консумативи като инструменти за рязане, предпазни болтове.
- Нормалното износване.
- Естетическо влошаване на машината, дължащо се на нейното използване.

Евентуални допълнителни разходи, свързани с активирането на гаранцията, като транспортиране при потребителя, транспортиране на машината при дистрибутора, вземане под наем на оборудване за смяна или повикване на външна фирма за извършване на всички работи по поддръжката.

Потребителят е защитен от действащото национално законодателство. Правата на потребителя, предвидени от действащото национално законодателство, по никакъв начин не се ограничават от настоящата гаранция.

12. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИТЕ

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Машината не се стартира при натискане на лоста за управление на ускорителя и бутона за заключване на ускорителя.	Липсващ акумулатор или не е поставен правилно	Убедете се, че сте поставили правилно акумулатора (Фиг. 5.А)
	Изтощен акумулатор	Проверете състоянието на зареждане и презаредете акумулатора (пар. 7.2.2)
	Повредена машина	Да не се използва машината. Извадете акумулатора и се свържете със Сервизен център.
2. Двигателят спира по време на работа	Акумулатора не е поставен правилно	Убедете се, че сте поставили правилно акумулатора (Фиг. 5.А)
	Изтощен акумулатор	Проверете състоянието на зареждане и презаредете акумулатора (пар. 7.2.2)
	Повредена машина	Да не се използва машината. Извадете акумулатора и се свържете със Сервизен център.
3. С активиращия лост за управление на ускорителя (Фиг. 5.А) и заключващия бутон (Фиг. 5.В), устройството за рязане не се завърта	Повредена машина.	Да не се използва машината. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център.
4. По време на работа, инструмента за рязане се заграва прекалено	Недостатъчно смазване на ножа	Спрете машината, изчакайте спирането на инструмента за рязане, свалете акумулатора и смажете ножа (пар.7.4)
5. Инструментът за рязане влиза в контакт с електропроводна линия или електрически кабел	-	НЕ ПИПАЙТЕ НОЖА ЗАЩОТО МОЖЕ ДА СЕ НАЕЛЕКТРИЗИРА И ДА СЕ ОКАЖЕ ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСЕН! Хващайте машината само за изолираната задна ръкохватка и я поставете внимателно далеч от Вас. Прекъснете тока захранващ линията или разрязания кабел и свалете акумулатора преди да освободите зъбците на ножа.
6. Инструмента за рязане влиза в контакт с чуждо тяло.	-	Спрете машината, свалете акумулатора и: – проверете щетите; – проверете дали има разхлабени части и ги затегнете; – Свържете се със Сервизен център, за да замените или ремонтирате повредените части с части със съответните характеристики
7. Чува се шум и/или се усещат прекалени вибрации по време на работа	Разхлабени или повредени части	Спрете машината, свалете акумулатора и: – проверете щетите; – проверете дали има разхлабени части и ги затегнете; – Свържете се със Сервизен център, за да замените или ремонтирате повредените части с части със съответните характеристики
8. По време на работа, излиза пушек от машината	Повредена машина.	Не използвайте машината. Спрете незабавно машината, свалете акумулатора и се свържете със сервизния център.

НЕИЗПРАВНОСТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
9. Кратка автономна работа на акумулатора	Тежки условия на използване с по-голямо поглъщане на ток	Оптимизирайте използването (пар. 7.2.1)
	Капацитета на акумулатора не е достатъчен за работните нужди	Използвайте втори акумулатор или акумулатор с по-голям капацитет (пар. 13.1)
	Намаляване (деградация) на капацитета на акумулатора	Закупете нов акумулатор
10. Зарядното устройство не извършва зареждане на акумулатора	Акумулатора не е включен правилно в зарядното	Проверете дали включването е правилно (пар. 7.2.2)
	Неподходящи условия на околната среда	Извършете зареждането в среда с подходяща температура (вижте книжката с инструкции на акумулатора/зарядното устройство)
	Мръсни контакти	Почистете контактите
	Липса на напрежение в зарядното устройство	Проверете дали щепсела е поставен в контакта и дали има напрежение в електрическия контакт
	Дефектно зарядно устройство	Заменете го с оригинална зарядно устройство
		Ако неизправността продължава, вижте за справка ръководството на акумулатора/зарядното устройство

Ако неизправностите продължават след прилагане на описаните решения, свържете се с вашия дилър.

13. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПО ЗАЯВКА

13.2 ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АКУМУЛАТОРА

13.1 АКУМУЛАТОРИ

Налични са акумулатори с различен капацитет, за приспособяване към специфични работни нужди (фиг. 16). Списъкът на хомологираните акумулатори за тази машина е даден в таблицата "Технически данни".

Устройство, което се използва за зареждане на акумулатора (фиг. 17).



SADRŽAJ

1. OPĆI ASPEKTI	1
2. SIGURNOSNI PROPISI	1
3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM	4
3.1 Opis mašine i predviđena upotreba.....	4
3.2 Glavni dijelovi (sl.1)	5
3.3 Identifikacijska naljepnica proizvoda (sl. 1).....	5
3.4 Sigurnosne oznake (sl. 2)	5
4. MONTAŽA	6
4.1 Skidanje ambalaže.....	6
4.2 Montaža trimera za živicu.....	6
4.3 Produženje trimera za živicu	6
4.4 Uklanjanje trimera za živicu	6
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE	6
5.1 Poluga za aktiviranje gasa.....	6
5.2 Dugme za blokiranje gasa	7
6. UPOTREBA MAŠINE.....	7
6.1 Pripreme radnje.....	7
6.2 Sigurnosne kontrole	7
6.3 Startanje.....	8
6.4 Rad	8
6.5 Zaustavljanje	8
6.6 Nakon upotrebe.....	8
7. ODRŽAVANJE	9
7.1 Opće informacije	9
7.2 Akumulator	9
7.3 Čišćenje mašine	9
7.4 Čišćenje i podmazivanje rezne glave	10
7.5 Matice i vijci za fiksiranje	10
7.6 Rezna glava	10
8. SKLADIŠTENJE MAŠINE.....	10
8.1 Skladištenje mašine	10
8.2 Skladištenje akumulatora	10
9. ODRŽAVANJE I TRANSPORT	11
10. ASISTENCIJA I POPRAVKA	11
11. POKRIĆE GARANCIJE	11
12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA	12
13. DODATNA OPREMA NA ZAHTJEV	13
13.1 Akumulator	13
13.2 Punjač akumulatora.....	13

1. OPĆI ASPEKTI

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** pruža objašnjenja ili ostale informacije u vezi s prethodno navedenim, kako ne biste oštetili mašinu ili napravili štetu.

Simbol  ističe opasnost. Ukoliko se ne pridržavate upozorenja, možete se povrijediti ili nanijeti povrede i/ili oštećenja trećim licima.

Paragrafi unutar sivog tačkastog okvira odnose se na opcionalne funkcije koje nisu raspoložive na svim modelima navedenim u ovom priručniku. Provjerite da li je funkcija raspoloživa na vašem modelu.

Sve oznake „prednji“, „stražnji“, „desno“ i „lijevo“ odnose se na radni položaj rukovaoca.

2. SIGURNOSNI PROPISI

2.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

 Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene ovom električnom alatu. Nepridržavanje uputstava u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima se odnosi alat koji radi na struju ili akumulator.

1) Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredna ili tamna područja mogu biti uzrokom nesreća.
- Nemojte koristiti električne alate na području u kojem postoji rizik od eksplozija, u prisustvu zapaljive tečnosti, plina ili prašine.** Električne alatke dovode do stvaranja iskri koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Držite djecu i druge prisutne osobe podalje tokom korištenja**

električnog alata. *Ometanja mogu dovesti do gubitka kontrole.*

2) Električna sigurnost

- a) **Izbjegavajte da vam tijelo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje kao što su cijevi, radijatori, šporeti, hladnjaci.** *Rizik od električnog udara povećava se ako tijelo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.*
- b) **Ne izlažite električni alat kiši ili mokrim okruženjima.** *Voda koja prodre u električni alat povećava rizik od strujnog udara.*

3) Lična sigurnost

- a) **Budite oprezni, provjerite šta radite i budite razumni pri korištenju električnog alata.** *Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Jedan trenutak nepažnje tokom korištenja električnog alata može dovesti do teških povreda.*
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu.** *Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, protuklizne sigurnosne cipele, tvrda kapa ili zaštita za uši, kad se koriste u odgovarajućim uslovima, smanjuju mogućnost povreda.*
- c) **Spriječite nehotično pokretanje.** *Pazite da uređaj bude isključen prije umetanja paketa akumulatora ili podizanja i nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata držeći prst na prekidaču ili postavljanje akumulatora dok je prekidač u položaju "ON" može dovesti do nesreća.*
- d) **Uklonite sve ključeve za podešavanje ili druge ključeve prije nego što uključite električni alat.** *Ključ ostavljen u rotirajućem dijelu mašine može dovesti do povreda.*
- e) **Nemojte previše posezati.** *U svakom trenutku osigurajte stabilnost i ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) **Propisno se obucite.** *Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Opuštena odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim dijelovima.*
- g) **Ako postoje uređaji za spajanje elementa za izdvajanje i prikupljanje prašine, pazite da su ispravno priključeni i korišteni.** *Prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti koje nastaju zbog prašine.*

- h) **To što često koristite alat ne znači da smijete postati bezbrižni i zanemariti sigurnosne principe.** *Bezbržno postupanje može dovesti do teških povreda u jednom djeliću sekunde.*

4) Korištenje i njega električnog alata

- a) **Nemojte prisilno pokretati električni alat.** *Koristite odgovarajući električni alat za vaš uređaj. Odgovarajući električni alat bit će efikasniji i sigurniji pri brzini za koju je namijenjen.*
- b) **Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je uredno pokrene ili zaustavi.** *Električna alatka koju prekidač ne može aktivirati opasna je i mora se popraviti.*
- c) **Uklonite akumulator iz mašine prije bilo kakvih podešavanja, promjene opreme ili skladištenja električnog alata.** *Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Pohranite električni alat u mirovanju izvan dosega djece i nemojte dozvoliti da osobe koje nisu upoznate s radom električnog alata ili ovim uputstvima koriste mašinu.** *Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.*
- e) **Održavajte električni alat i opremu.** *Provjerite da li dolazi od nepravilnog položaja ili spajanja pokretnih dijelova, da li ima puknuća na dijelovima ili drugih okolnosti koje mogu utjecati na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat treba popraviti prije korištenja. Mnoge nesreće su se desile zbog lošeg održavanja.*
- f) **Održavajte rezni alat ostrim i čistim.** *Pravilno održavan rezni alat s ostrim ivicama teže će se spajati s drugim dijelovima i lakše je njime upravljati.*
- g) **Koristite električni alat i njegovu opremu u skladu s ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i zadatak koji trebate izvršiti.** *Korištenje električnog alata u svrhe u koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.*
- h) **Održavajte ručke i površine zahvata suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** *Skliske ručke i površine zahvata onemogućavaju sigurno upravljanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.*

5) Korištenje i njega akumulatorskog alata

- a) **Punite alat samo punjačem koji je odredio proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jednu vrstu akumulatora*

može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara, pregrijavanja ili curenja korozivne tečnosti iz akumulatora ako se koristi za drugu vrstu akumulatora.

b) Koristite električni alat isključivo s posebno namijenjenim akumulatorom.

Korištenje drugih akumulatora može dovesti do opasnosti od povreda ili požara.

c) Ako se akumulator ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu dovesti do spajanja terminala. Skraćivanje terminala zajedno može dovesti do opekline ili požara.

d) U slučaju neispravnog korištenja, može doći do curenja tečnosti iz akumulatora: izbjegavajte kontakt.

Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dospije u oči, odmah zatražite pomoć ljekara. Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritacije i opekotine.

e) Nemojte koristiti akumulator ili alat koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećeni ili izmijenjeni akumulatori mogu se neočekivano ponašati i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.

f) Nemojte izlagati akumulator ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može dovesti do eksplozije.

g) Punite samo pri sobnoj temperaturi, između 0° + 45 °C. Nemojte puniti akumulator ili alat izvan određenog temperaturnog raspona. Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona može dovesti do oštećenja akumulatora i povećati opasnost od požara.

6) Servis

a) Neka električni alat servisira kvalificirano osoblje koristeći identične rezervne dijelove. Tako će se osigurati održavanje sigurnosti alata.

b) Nikad nemojte servisirati oštećene akumulatore. Servisiranje akumulatora trebaju izvršavati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

2.2 POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA TRIMERE ZA ŽIVICU

- **Da biste smanjili opasnost od strujnog udara, nikad nemojte koristiti produženi trimer za živicu u blizini električnih vodova.** Kontakt ili korištenje mašine u blizini strujnih vodova može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrtonosnog strujnog udara.

- **Ako mehanizam za košnju udari u neko strano tijelo ili ako trimer za živicu počne proizvoditi neobične zvukove ili vibraciju, isključite napajanje i pustite da se mašina zaustavi. Odvojite akumulator i preduzmite sljedeće korake:**
 - provjerite da li ima oštećenja;
 - provjerite da li ima dijelova koji su popustili i pritegnite ih;
 - zamijenite ili popravite oštećene dijelove dijelovima istovrijednih karakteristika.
- **Uvijek morate biti upoznati s onime što se nalazi u vašem okruženju i paziti na eventualne rizike koje niste u mogućnosti čuti uslijed buke koju stvara mašina za vrijeme rada.**
- **Uvijek držite objema rukama pri radu s produženim trimrom za živicu. Držite produženi trimer za živicu objema rukama da ne bi došlo do gubitka kontrole.**
- **Uvijek koristite zaštitu za glavu pri izvršavanju radova s produženim trimrom za živicu iznad glave. Padanje ostataka može dovesti do teških povreda.**
- **Držite sve dijelove tijela podalje od sječiva. Nemojte sklanjati odrezani materijal i nemojte držati nepomičnim materijal koji trebate odrezati dok je sječivo u pogonu. Pazite da prekidač bude u položaju zaustavljanja prilikom uklanjanja odrezanog materijala. Jedan trenutak nepažnje tokom korištenja timera za živicu može dovesti do teških povreda.**
- **Nosite trimer za živicu tako da ga držite za rukohvat dok je sječivo u zaustavljenom položaju. Uvijek postavite štitnik za reznu glavu tokom transportiranja ili skladištenja mašine.** Ispravno korištenje trimera za živicu smanjuje mogućnost povreda od sječiva.
- **Uхватite električnu alatku samo za izoliranu površinu rukohvata, budući bi sječivo moglo doći u dodir sa skrivenim kablovima.** Dodir sječiva s kablom pod naponom može dovesti pod napon metalne dijelove električnog alata, od čega rukovaoac može zadobiti strujni udar.
- **Nemojte nikada dopustiti da mašinu koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputstvima. Lokalni zakoni mogu utvrditi minimalni uzrast korisnika.**
- **Prilikom transportiranja ili skladištenja trimera za živicu uvijek postavite poklopac sječiva. Ispravno korištenje trimera za živicu smanjuje opasnost od povreda od sječiva.**
- **Nemojte koristiti trimer za živicu u nepovoljnim vremenskim uslovima, pogotovo ako postoji opasnost od munja. Time se smanjuje opasnost od udara munje.**



U slučaju kvara ili nezgode za vrijeme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako povrijedite sebe ili druge osobe, odmah primijenite mjere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Pažljivo uklonite sve eventualne otpatke koji bi mogli oštetiti ili povrijediti osobe ili životinje u slučaju da ih niko ne nadzire.



Produženo izlaganje vibracijama može dovesti do povreda i smetnji u nervnom i vaskularnom sistemu (poznate kao „Raynaudov fenomen“ ili „bijeli prsti“) posebno kod osoba koje imaju problema sa cirkulacijom. Simptomi se mogu javiti na rukama, zglobovima i prstima, a ispoljavaju se gubitkom osjećaja, utrnulošću, svrabom, boli, blijedenjem ili strukturalnim promjenama kože. Ovi efekti mogu se proširiti kad su niske temperature i/ili ako preterano stišćete rukohvat. Kad se jave ovi simptomi, treba smanjiti vrijeme korištenja mašine i obratiti se ljekaru.

2.3 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita životne sredine mora biti važan i prioritetan aspekt pri korištenju mašine, uz poštovanje susjedstva i okoline u kojoj živimo.

- Nemojte uznemiravati susjede. Koristite mašinu samo u dogledno vrijeme (ne rano ujutru niti kasno uveče jer biste tada mogli uznemiriti osobe).
- Poštujte lokalne propise za zbrinjavanje ambalaže, istrošenih dijelova ili bilo kog drugog elementa koji ima štetan uticaj na okolicu; ovaj otpad ne smijete bacati u običan otpad, već ga trebate odvojiti i predati centrima za skupljanje otpada koji će se pobrinuti za njegovu reciklažu.
- Pridržavajte se lokalnih propisa za odlaganje otpadnog materijala
- Ako je uređaj stavljen izvan pogona, nemojte ga odlagati u okoliš, nego ga odnesite u ustanovu za odlaganje otpada u skladu s materijalnim lokalnim propisima.



Nemojte bacati električne aparate u kućni otpad. Na osnovu Europske smjernice 2012/19/EU o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo iskoristiti na ekološko prihvatljiv način. Ako se električni aparati bace na u prirodu ili na tlo,

stvaraju otrovne supstance koje mogu završiti u podzemnim vodama i lancu ishrane te na taj način štetiti vašem zdravlju. Za više informacija o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom centru za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlaštenom zastupniku.



Na kraju radnog vijeka akumulatora, zbrinite iste poštujući okolicu. Akumulator sadrži materijal koji je opasan po Vas i po okolicu. Isti morate izvaditi i posebno zbrinuti u objektu koji prihvata akumulatora s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korištenih proizvoda i ambalaže omogućava reciklažu materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spriječi zagađenje okoline i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE S MAŠINOM

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je namijenjena za korištenje u vrtovima, odnosno u pitanju je ručni trimmer za živicu na akumulator.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji pokreće rezu glavu.

Rukovaoc može aktivirati glavne komande, a da pritom uvijek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena za:

- rezanje i podrezivanje grmlja i živice s grmljem koje ima male grančice;
- korištenje od strane jedne osobe.

3.1.2 Neprikladna upotreba

Bilo koja druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i nanijeti štetu osobama i/ili predmetima. U neprimjerenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):

- košenje trave uopće, a posebice u blizini ivičnjaka;
- usitnjavanje materijala za kompostiranje;
- potkresivanje granja;
- korištenje mašine s reznom glavom iznad linije ramena;

- korištenje mašine za rezanje materijala koji nije bilnog porijekla;
- korištenje reznih glava koje nisu navedene u tablici „Tehnički podaci“. Opasnost od ozbiljnih povreda i tjelesnih povreda.
- korištenje mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprikladna upotreba dovodi do prestanka važenja garancije, a proizvođača oslobađa svake odgovornosti, već će korisnik morati snositi troškove za oštećenja ili povrede nanijete samom sebi ili trećim osobama.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namijenjena da je koriste osobe, odnosno rukovaoci koji nisu profesionalci. Ova mašina je namijenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 GLAVNI DIJELOVI (sl. 1)

- A. Motor:** pokreće reznu glavu.
- B. Kontrolna šipka:** drška postavljena s glavnim kontrolama gasa.
- C. Zadnji rukohvat:** pomoćna drška koja se nalazi u zadnjem dijelu kontrolne šipke. Treba se uhvatiti desnom rukom.
- D. Prednji rukohvat:** pomoćna drška koja se nalazi na kontrolnoj šipci. Treba se uhvatiti lijevom rukom.
- E. Trimer za živicu** uređaj koji se koristi za podrezivanje i potkresivanje drveća. Ako je priložen, uvijek je postavljen na šipku.
- F. Remen za nošenje:** platneni remen; stavlja se preko ramena i pomaže rukovaocu da izdrži težinu mašine za vrijeme rada.
- G. Sječivo (reznna glava):** služi za rezanje vegetacije.
- H. Zaštita sječiva** (za prijevoz i premještanje mašine): štiti od nehotičnih kontakata s reznom glavom koji bi mogli izazvati teške povrede.
- I. Akumulator:** (ako nije priložen mašini, pogledajte pogl. 13 “oprema na zahtjev”) : daje električnu energiju alatki; njegove karakteristike i pravila upotrebe opisane su u posebnom priručniku.
- J. Punjač akumulatora** (ako nije priložen mašini, pogledajte pogl. 13 “oprema na zahtjev”) : uređaj koji se koristi za punjenje akumulatora; njegove karakteristike i uputstva za upotrebu opisani su u posebnom priručniku.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA PROIZVODA (sl. 1)

1. Nivo zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti
3. Mjesec/godina proizvodnje
4. Tip mašine
5. Serijski broj
6. Naziv i adresa proizvođača
7. Šifra artikla
8. Napon i frekvencija napajanja
9. Dužina rezanja

Upišite identifikacijske podatke o mašini u odgovarajući prostor na naljepnici koja se nalazi na poledini naslovne strane.

VAŽNO *Navedite podatke s identifikacijske oznake proizvoda prilikom svakog kontakta s ovlaštenim servisnim centrom.*

VAŽNO *Primjer izjave o sukladnosti nalazi se na posljednjim stranama priručnika.*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (sl. 2)

Na mašini se nalaze razni simboli. Značenje simbola:



PAŽNJA! OPASNOST! Ukoliko se ova mašina ispravno ne koristi, može biti opasna za rukovaoca i za ostale.
OPASNOST OD ODLIJETANJA PREDMETA! Pazite na moguće odlijetanje materijala, koje može izazvati rezna glava, a koji materijal može nanijeti teške povrede osobama ili oštetiti predmete.



PAŽNJA! OPASNOST! RIZIK OD SJEČENJA! Držite ruke i noge podalje od sječiva.



PAŽNJA! Prije nego što počnete koristiti ovu mašinu, pročitajte priručnik s uputstvima.



Nosite zaštitne naočale.



Nosite zaštitu za uši



Nosite zaštitu za glavu



Nosite protuklizne
zaštitne rukavice.



Nosite protukliznu zaštitnu obuću..



Ne izlažite mašinu kiši (ili vlazi)



OPASNOST! Strujni udar.

Održavajte razmak od najmanje 15 m od nadzemnih električnih vodova.
Držati na rastojanju od najmanje 15 m osobe ili domaće životinje za vrijeme upotrebe mašine.



Izvadite bateriju prije bilo kakvog pregleda, čišćenja ili održavanja / postavki na uređaju

VAŽNO Oštećene ili nečitljive naljepnice moraju se zamijeniti. Zatražite nove naljepnice od ovlaštene servisne službe.

4. MONTAŽA

⚠ Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati navedeni su upogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

Za potrebe skladištenja i transporta, neki dijelovi mašine možda nisu direktno sklopljeni u fabrici, već ih treba namontirati nakon skidanja ambalaže. Prema narednim uputstvima.

⚠ Skidanje ambalaže i dovršetak montaže moraju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, na prostoru na kojem ima dovoljno mjesta za rukovanje mašinom i ambalažom i uz pomoć prikladnog alata. Nemojte koristiti mašinu prije nego što završite radnje navedene u odjeljku "MONTAŽA".

4.1 SKIDANJE AMBALAŽE

1. Otvorite pakovanje pažljivo, pazite da ne zagubite dijelove.
2. Pročitajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite iz kutije sve dijelove koji nisu namontirani.
4. Izvadite mašinu iz kutije.
5. Zbrinite kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

4.2 MONTAŽA TRIMERA ZA ŽIVICU

⚠ Prije vršenja montaže provjerite da akumulator nije postavljen u svoje kućište.

1. Otpustite steznu polugu (sl. 3.E).
2. Umetnite trimmer za živicu (sl. 3.A) u kontrolnu šipku (sl. 3.B) dok se zaporni klinovi (Fig. 3.C) ne uklope u otvor (sl. 3.D) u šipci. Umetanje je završeno kad zaporni klinovi potpuno strše iz otvora.
3. Zatvorite steznu polugu (sl. 3.E).

⚠ Povremeno pregledajte da li su spojevi dobro zategnuti.

4.3 PRODUŽENJE TRIMERA ZA ŽIVICU

- Otvorite steznu polugu (sl. 4.A).
- Povucite ili gurnite šipku (sl. 4.B) dok ne dosegne željenu dužinu.
- Zatvorite steznu polugu (sl. 4.A).

⚠ Povremeno pregledajte da li su spojevi dobro zategnuti.

4.4 UKLANJANJE TRIMERA ZA ŽIVICU

⚠ Sačekajte dok se motor dovoljno ne ohladi prije nego što uklonite trimmer za živicu.

Da uklonite trimmer za živicu (sl. 3.A):

1. Postavite kontrolnu šipku (sl. 3.B) na tlo.
2. Otpustite steznu polugu (sl. 3.E).
3. Gurnite zaporni klin (sl. 3.C) i izvadite ga iz otvora (sl. 3.D).
4. Demontirajte trimmer za živicu.

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 POLUGA ZA AKTIVIRANJE GASA

Poluga za aktiviranje gasa (sl.5.A) omogućava aktivaciju rezne glave.

Aktivacija poluge za aktiviranje gasa (sl. 5.A) moguća je samo ako se pritisne dugme za blokiranje gasa (sl. 5.B).

5.2 DUGME ZA BLOKIRANJE GASA

Dugme za blokiranje gasa (sl. 5.B) omogućava korištenje poluge za aktiviranje gasa (sl. 5.A).

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Stavite mašinu u vodoravni položaj; ista mora imati dobar oslonac na terenu.

 **Prije rada s trimenom za živicu provjerite da li su zaporni uređaji pokretnih elemenata (npr. produženo vratilo i okretni element) u blokiranom položaju.**

6.1.1 Provjera i punjenje akumulatora (sl.6)

Prije svakog korištenja provjerite stanje napunjenosti akumulatora prema uputstvima sadržanim u priručniku akumulatora.

6.1.2 Podešavanje kuta trimera za živicu

Trimer za živicu se može saviti za 112° i blokirati u 8 položaja.

1. Postavite mašinu na tlo
2. Pritisnite artikulacijsku dugmad (sl. 7.A) da okrenete trimer za živicu kako bi se ispravno uklopio na mjesto.

 **Ovu operaciju trebate izvršiti kad je mašina zaustavljena, a akumulator izvađen iz ležišta (par. 7.2.2).**

6.1.3 Upotreba remena za nošenje

 **Često provjeravajte efikasnost brzog otpuštanja da biste mogli brzo osloboditi mašinu od remena u slučaju opasnosti.**

Remen za nošenje treba staviti prije nego što za njega zakačite mašinu u odgovarajuću kopču, a kaiš treba podesiti prema visini i stasu rukovaoca.

1. Kaiš (sl. 8.A) mora prolaziti od lijevog ramena do desnog kuka.
2. Zakačite karabiner (sl. 8.B) na posebnu spojnicu koja se nalazi na kontrolnoj šipci.
3. Po potrebi otpustite kopču (sl. 8.C) da uklonite mašinu iz remena.

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

 **Uvijek prije upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.**

6.2.1 Opća kontrola

 **Ako se bilo koji rezultat ne poklapa s uputstvima u narednim tablicama, nemojte koristiti mašinu! Predajte mašinu u servisnu službu koja treba izvršiti potrebne kontrole i popravku.**

Predmet	Rezultat
Rukohvati i štitnici	Moraju biti čisti, suhi, ispravno i čvrsto fiksirani na mašinu.
Vijci na mašini i na sječivu	Moraju biti dobro pričvršćeni (ne smiju biti olabavljeni)
Prolazi vazduha za hlađenje	Ne smiju biti zapušeni
Sječivo	Mora biti čisto, ne smije biti oštećeno ili istrošeno, dobro naoštreno.
Štitnici	Moraju biti čitavi, a ne oštećeni.
Akumulator	Njen omotač ne smije biti oštećen, ne smije curiti tečnost iz nje
Mašina	Ne smije postojati nikakav znak oštećenja ili istrošenosti. Nema nepravilnih vibracija. Ne smiju se čuti čudni zvuci.
Poluga za aktiviranje gasa, dugme za blokiranje gasa	Moraju se slobodno kretati, ne na silu i prilikom otpuštanja moraju se automatski i brzo vratiti u neutralni položaj.

6.2.2 Test rada mašine

Radnja	Rezultat
Stavite akumulator u kućište (par. 7.2.3).	Sječivo se ne smije kretati
Pokrenite polugu za aktiviranje gasa. (bez pritiska na dugme za blokiranje gasa)	Poluga za aktiviranje gasa ostaje blokirana.
Pritisnite polugu za aktiviranje gasa. (bez pritiska na dugme za blokiranje gasa).	Moraju se slobodno kretati, ne na silu. Sječivo se pokreće.
Otpustite polugu za aktiviranje gasa.	Poluga se automatski i brzo vraća u položaj mirovanja. Sječivo bi se trebalo zaustaviti.

6.3 STARTANJE

1. Skinite štitnik sječiva (sl. 1.H) (ako ga koristite).
2. uvjerite se da sječivo ne dodiruje zemlju ili druge predmete;
3. Stavite akumulator (sl. 9.A) u kućište i gurnite dok ne čujete da se uklopio čvrsto na mjesto te osigurajte električni kontakt.
4. Zauzmite stabilan i uravnotežen položaj.
5. Aktivirajte dugme za blokiranje gasa (sl. 5.B) i polugu za aktiviranje gasa. (sl. 5.A).

6.4 RAD

Prije prvog rezanja i podrezivanja grmlja i živica preporučuje se:

1. Proći posebnu obuku za korištenje te vrste opreme;
2. Ispravno nositi remen
3. Pažljivo pročitati sigurnosne propise i uputstva za korisnike iz ovog priručnika;
4. Vježbati rad s mašinom kako biste se upoznali s mašinom i najprikladnijim tehnikama rada.

Da biste radili s mašinom, postupite kako slijedi:

1. Uvijek držite mašinu povezanu s remenom koji ste pravilno stavili (par. 6.1.3)
2. Mašinu morate uvijek čvrsto držati objema rukama, tako da lijeva ruka bude na prednjem rukohvatu, a desna na zadnjem rukohvatu, čak i ako je korisnik ljevoruk

⚠ Trimer za živicu je namijenjen za korištenje od strane rukovaoca na nivou tla, a ne na ljestvama ili drugoj nestabilnoj podlozi;

⚠ Nemojte sklanjati odrezani materijal i nemojte držati nepomičnim materijal koji trebate odrezati dok je sječivo u pogonu. Pazite da mašina bude isključena prilikom uklanjanja odrezanog materijala.

NAPOMENA Za vrijeme rada, akumulator je zaštićen od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.

6.4.1 Tehnike rada

Uvijek je poželjno da prvo režete živicu sa strana, a potom odozgo.

NAPOMENA Autonomija akumulatora (te dakle površina s vegetacijom koja se može odrezati prije punjenja) uslovljena je raznim faktorima opisanim u (par. 7.2.1).

6.4.1.a Vertikalno rezanje

Rezanje treba vršiti lučnim pokretom odozdo nagore držeći sječivo što dalje od tijela (sl. 10).

6.4.1.b Vodoravno rezanje

Najbolji rezultati se dobijaju kad je sječivo neznatno iskošeno (0° - 15°) u smjeru rezanja, izvođenjem lučnih pokreta i to sporo i konstantno, posebno kad je u pitanju veoma gusta živica (sl. 11).

6.4.2 Savjeti za upotrebu

Ako se za vrijeme upotrebe sječiva blokiraju ili zaglave u granju živice:

1. Odmah otpustite polugu za aktiviranje gasa (sl. 5.A).
2. Pričekajte da se rezna glava zaustavi.
3. izvadite akumulator (par. 7.2.2).
4. Izvadite materijal koji se zaglavio.

6.4.3 Podmazivanje sječiva za vrijeme rada

Ako se rezna glava prekomjerno zagrije za vrijeme rada, treba podmazati unutrašnju površinu sječiva (par. 7.4).

⚠ Ovu operaciju trebate izvršiti kad je mašina zaustavljena, a akumulator izvađen iz ležišta (par. 7.2.2).

6.5 ZAUSTAVLJANJE

Da biste zaustavili mašinu, otpustite polugu za aktiviranje gasa (sl. 5.A).

⚠ Nakon što zaustavite mašinu, potrebno je nekoliko sekundi prije nego se rezna glava zaustavi.

Uvijek zaustavite mašinu pri kretanju između radnih područja.

⚠ Za vrijeme kretanja nikada nemojte držati prst na dugmetu za blokiranje gasa da se mašina ne bi slučajno uključila.

6.6 NAKON UPOTREBE

1. Izvadite akumulator iz kućišta i napunite ga (odl. 7.2.2).
2. Postavite štitnik sječiva.
3. Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
4. Izvršite čišćenje (par. 7.3).
5. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, zamijenite oštećene komponente i pritegnite olabavljene vijke i svornjake.
6. Provjerite da nema oštećenja na mašini. Ako je potrebno, pozovite ovlaštenu servisnu službu.

VAŽNO Uvijek izvadite akumulator (odl. 7.2.2) i stavite štitnik sječiva svaki put kad mašinu ostavite i ne koristite je ili je ne nadzirete.

7. ODRŽAVANJE

7.1 OPĆE INFORMACIJE

⚠ Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati navedeni su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

⚠ Prije vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja na mašini:

- zaustavite mašinu
- Uklonite akumulator iz kućišta i napunite ga (par. 7.2.2) (nikad nemojte ostaviti akumulator umetnut ili unutar dosega djece ili neovlaštenih osoba)
- Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik noža (osim onda kad vršite zahvate na samom nožu)
- Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu pohranite u zatvoren prostor
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice ili naočale
- Pročitajte odgovarajuća uputstva.

VAŽNO Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom priručniku, mora izvršiti ovlašteni zastupnik kod kojega ste kupili mašinu ili specijalizirani servis.

7.2 AKUMULATOR

7.2.1 Autonomija akumulatora

Autonomija akumulatora je najviše obuhvaćena:

- a. ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
 - rezanjem/podrezivanjem veoma guste ili vlažne živice;
 - rezanjem/podrezivanjem drvenastog bilja veoma velikih dimenzija;
- b. ponašanjem radnika koji treba izbjeći:
 - često uključivanje i isključivanje mašine za vrijeme rada;
 - korišćenje tehnike rezanja koja nije prikladna poslu koji treba obaviti (par. 6.4.1);

Za što duže trajanje autonomije akumulatora poželjno je da:

- režete živicu kad je ona suha;
- koristite tehniku koja najviše odgovara poslu koji trebate obaviti

Ako želite koristiti mašinu za duži rad od onog koji omogućava standardni akumulator, možete:

- kupiti još jedan standardni akumulator da biste odmah zamijenili prazan akumulator i da tako ne trebate prekidati rad;
- kupiti akumulator s većom autonomijom nego što je autonomija standardnog akumulatora (odl. 13.1).

7.2.2 Uklanjanje i punjenje akumulatora (sl. 12÷15)

Napunite akumulator do kraja, prema uputstvima sadržanim u priručniku za akumulator/punjač akumulatora.

NAPOMENA Akumulator ima zaštitu koja spriječava punjenje ukoliko temperatura prostorije ne iznosi između 0 i +45 °C.

NAPOMENA Akumulator se može napuniti u svakom trenutku, čak i djelimično, a da pri tom ne postoji rizik da se ošteti.

7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE

Nakon svakog rezanja temeljno očistite mašinu i uklonite svu prašinu i ostatke.

1. Radi smanjenja rizika od požara na mašini, a posebno na motoru ne smije biti ostataka lišća, grančica ili preterane masnoće.
2. Uvijek očistite mašinu nakon upotrebe i to čistom i vlažnom krpom natopljenom neutralnim deterdžentom.
3. Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suhe krpe. Vлага može dovesti do rizika od električnog udara.
4. Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore da očistite plastične dijelove ili rukohvate.
5. Nemojte koristiti mlazove vode i nemojte kvasiti motor i električne dijelove.
6. Da ne bi došlo do pregrijavanja motora ili akumulatora, uvijek provjerite da li su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema otpadaka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNE GLAVE

Svaki put nakon rada, poželjno je da očistite i podmažete sječiva da biste povećali njihovu efikasnost i vijek trajanja:

⚠ Ne dodirujte reznú glavu sve dok ne izvadite akumulator i dok se rezna glava do kraja ne zaustavi.

1. Stavite mašinu u vodoravni položaj; ista mora imati dobar oslonac na terenu.
2. Očistite sječiva suhom krpom, a ukoliko je u pitanju okorjela nečistoća, koristite četku.
3. Podmažite sječiva tankim slojem posebnog ulja (po mogućstvu nezagađujućim uljem) i to duž gornjeg ruba sječiva.

7.5 MATICE I VIJCI ZA FIKSIRANJE

- Matice i vijci moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uslovima.
- Redovno provjeravajte jesu li rukohvati dobro pričvršćeni.

7.6 REZNA GLAVA

⚠ Ne dodirujte reznú glavu sve dok ne izvadite akumulator i dok se rezna glava do kraja ne zaustavi.

7.6.1 Kontrola

⚠ Povremeno provjerite da sječiva nisu savijena, oštećena ili istrošena i da li su vijci pravilno pritegnuti.

Nije potrebno podešavati udaljenost između sječiva jer je njihov zazor već postavljen u fabrici.

7.6.2 Oštrenje

Oštrenje je potrebno kada se učinak rezanja smanji i grančice teže često da se zaglave.

⚠ Iz sigurnosnih razloga neophodno je da sječivo naoštri ovlašteni centar, koji posjeduje znanje i alat potreban za vršenje ove operacije; da se ne bi rizikovalo oštećenje noževa i da ne bi postali nepouzdanji za vrijeme upotrebe.

⚠ Sječivo s istrošenim noževima ne treba oštрити, već uvijek zamijeniti.

7.6.3 Zamjena

⚠ Sječivo nikada ne treba popravljati, već je neophodno da se zamijeni čim se primijete znaci loma, istrošenosti i savijanja ili se premaši granica oštrenja. Iz sigurnosnih razloga, sječivo morate zamijeniti u ovlaštenom specijaliziranom servisu.

Na ovoj mašini predviđena je upotreba sječiva sa šifrom navedenom u tablici „Tehnički podaci“.

S obzirom na usavršavanje proizvoda, sječiva navedena u tablici s „Tehničkim podacima“ mogu se zamijeniti tokom vremena s drugim sječivima koja imaju ista svojstva međusobne mogućnosti zamjene i sigurnosti rada.

8. SKLADIŠTENJE MAŠINE

VAŽNO Sigurnosni propisi koje trebate slijediti za vrijeme operacija skladištenja opisani su u odl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

8.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kad mašinu trebate uskladištiti postupite kako slijedi:

1. Izvadite akumulator iz kućišta i napunite ga; (par. 7.2.2).
2. Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik sječiva.
3. Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu pohranite u zatvoren prostor.
4. Izvršite čišćenje (par. 7.3).
5. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, zamijenite oštećene

dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu.

6. Uskladištite mašinu kako slijedi:
 - mašina se mora skladištiti na suhom mjestu
 - mora biti zaštićena od vremenskih neprilika
 - mora se uskladištiti na mjestu kojemu ne mogu pristupiti djeca
 - provjerite jeste li izvadili ključeve ili alat korišten pri održavanju.

8.2 SKLADIŠTENJE AKUMULATORA

Ako se akumulator ne puni duže vrijeme, mora se čuvati na hladnom, zaklonjenom mjestu bez vlage, pri temperaturi okoline između 0~45°C.

NAPOMENA *U slučaju da duže vremena nećete koristiti mašinu, napunite akumulator svaka dva mjeseca da produžite njegov vijek trajanja.*

9. ODRŽAVANJE I TRANSPORT

Svaki put kad je potrebno pomaknuti, podići, transportirati ili nagnuti mašinu postupite kako slijedi:

1. zaustavite mašinu
2. Provjerite jesu li se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili.
3. Izvadite akumulator iz kućišta i napunite ga.
4. Nosite debele radne rukavice.
5. Kad je rezna glava zaustavljena, postavite štitnik sječiva.
6. Sačekajte dok se motor dovoljno ne ohladi.
7. Uхватите mašinu samo za rukohvate i usmjerite vodilicu u suprotnom od smjera kretanja tokom rada.
8. Uvjerite se da pomicanje mašine ne dovede do nanošenja štete ili povreda.

Kad mašinu prevozite na prijevoznom sredstvu, potrebno je da:

1. Uvjerite se da je mašina prikladno uvezana sajlama ili lancima.
2. postavite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.

10. ASISTENCIJA I POPRAVKA

Ovaj priručnik pruža sva uputstva potrebna za upravljanje mašinom i za njeno osnovno ispravno održavanje koje može izvršiti i sam korisnik. Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane ovdje mora izvršiti ovlašteni zastupnik kod kojega ste kupili mašinu ili specijalizirani servis.

Svi radovi izvršeni u neovlaštenim centrima ili od strane nekvalificiranog osoblja potpuno poništavaju garanciju, kao i sve obaveze i odgovornosti proizvođača.

- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač u tom slučaju neće imati nikakvu obavezu niti će snositi nikakvu odgovornost.
- Originalni rezervni dijelovi mogu da se nabave kod ovlaštenih trgovaca i servisa za pomoć.

11. POKRIĆE GARANCIJE

Garancija važi samo za potrošača, odnosno za neprofesionalne korisnike.

Garancija pokriva sve nedostatke kvaliteta materijala i fabričke greške koje u periodu važenja garancije utvrdi ovlašćeni distributer ili specijalizirani servis.

Garancija se primenjuje samo za popravku ili zamjenu komponente za koju se smatra da ima nedostatak.

Garancija se može primijeniti pod uslovom da mašinu redovno održavate.

Garancija ne pokriva oštećenja nastala usled:

- Ukoliko se niste upoznali s propratnom dokumentacijom (priručnici s uputstvima).
- Profesionalne upotrebe.
- Nepažnje, nemarnosti.
- Spoljašnjeg uzroka (munje, udarci, strana tijela unutar mašine) ili nezgoda.
- Neodgovarajuće upotrebe i montaže i upotrebe i montaže koju nije odobrio proizvođač.
- Nedovoljnog održavanja.
- Izmene mašine.
- Upotrebe neoriginalnih rezervnih dijelova (delova koji se mogu prilagoditi).
- Upotrebom dijelova koje proizvođač nije isporučio ili odobrio.

Garancija nadalje ne pokriva:

- Zahvata održavanja (koji su opisani u priručniku s uputstvima).
- Uobičajeno trošenje i trošenje potrošnih dijelova.
- Uobičajeno trošenje.
- Pogoršanje estetskog izgleda mašine uslijed upotrebe iste.
- Eventualne dodatne troškove vezane za aktiviranje garancije, kao što su prijevoz do korisnika, prijevoz mašine do ovlaštenog prodavca, najam opreme za zamjenu dijelova ili poziv neke druge firme da izvrši operacije održavanja mašine.

Kupac je zaštićen zakonima koji su na snazi u njegovoj Zemlji. Prava korisnika

predviđena zakonom koji su na snazi u
njegovoj Zemlji ni na koji način ne mogu

biti ograničeni ovom garancijom.

12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Poluga za aktiviranje gasa i dugme za blokiranje gasa u aktivirani, ali mašina se ne pokreće.	Akumulator nije postavljen ili nije ispravno postavljen	Provjerite je li akumulator ispravno postavljen (sl. 5.A)
	Akumulator prazan	Provjerite status napunjenosti i napunite akumulator (par. 7.2.2)
	Mašina je oštećena	Nemojte koristiti mašinu Uklonite akumulator i kontaktirajte servisni centar.
2. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	Akumulator nije ispravno postavljen	Provjerite je li akumulator ispravno postavljen (par. 7.2.3)
	Akumulator prazan	Provjerite status napunjenosti i napunite akumulator (par. 7.2.2)
	Mašina je oštećena	Nemojte koristiti mašinu Uklonite akumulator i kontaktirajte servisni centar.
3. Rezna glava se zaustavlja kad se pritisne poluga za aktiviranje gasa (sl. 5.A) i dugme za blokiranje gasa (sl. 5.B)	Mašina je oštećena.	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite akumulator i pozovite ovlašćeni servis.
4. Za vrijeme rada rezna glava se prekomjerno zagrijava	Sječivo nije dovoljno podmazano	Zaustavite mašinu, pričekajte da se zaustavi rezna glava, izvadite akumulator, podmažite sječiva (par. 7.4)
5. Rezna glava dolazi u dodir s električnom linijom ili električnim kablom	-	NE DIRAJTE SJEČIVO JER BI ONO MOGLA BITI NAELEKTRISANO I POSTATI VEOMA OPASNO! Uхватite mašinu isključivo za izolirani zadnji rukohvat i odložite je pažljivo podalje od sebe. Prekinite dovod struje koja napaja liniju ili izolirani kabal i izvadite akumulator prije nego što oslobodite zupce sječiva.
6. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim tijelima.	-	Zaustavite mašinu, izvadite akumulator i: – provjerite da li ima oštećenja; – provjerite ima li vijaka koji su popustili i pritegnite ih; – Kontaktirajte ovlašćeni servisni centar za zamjenu ili popravak oštećenih dijelova dijelovima s jednakovrijednim specifikacijama.
7. Čuje se buka i/ili prekomjerne vibracije za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili su se oštetili	Zaustavite mašinu, izvadite akumulator i: – provjerite da li ima oštećenja; – provjerite ima li vijaka koji su popustili i pritegnite ih; – Kontaktirajte ovlašćeni servisni centar za zamjenu ili popravak oštećenih dijelova dijelovima s jednakovrijednim specifikacijama.
8. Iz mašine izlazi dim za vrijeme rada	Mašina je oštećena.	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite akumulator i Pozovite servisnu službu.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
9. Autonomija akumulatora slaba	Teške okolnosti u kojima se mašina koristi i veći utrošak struje	Optimizirati upotrebu (odl. 7.2.1)
	Akumulator nije dovoljna za potrebe rada	Koristiti još jedan akumulator ili akumulator većeg kapaciteta (odl. 13.1)
	Smanjenje kapaciteta akumulatora	Kupite novi akumulator
10. Punjač akumulatora ne puni akumulator	Akumulator nije ispravno postavljen u punjač	Provjeriti da je ona ispravno postavljena (par. 7.2.2)
	Ambijentalne okolnosti nisu odgovarajuće	Obavite punjenje u prostoriji s prikladnom temperaturom (vidite priručnik s uputstvima za akumulator/punjač akumulatora)
	Kontakti prijavu	Očistiti kontakte
	Punjač akumulatora se ne napaja strujom	Provjeriti da li je utikač uključen u utičnicu i ima li napona u utičnici
	Punjač akumulatora u kvaru	Zamijeniti punjač originalnim punjačem
		Ako problem potraje, pogledajte priručnik za akumulator / punjač akumulatora

Ako problemi potraju i nakon što ste izvršili prethodno opisane operacije, obratite se ovlaštenom zastupniku.

13. DODATNA OPREMA NA ZAHTEJEV

13.2 PUNJAČ AKUMULATORA

13.1 AKUMULATOR

Raspoloživi su akumulatori različitog kapaciteta tako da je moguće zadovoljiti posebne radne potrebe (sl. 16). Spisak službeno odobrenih akumulatora za ovu mašinu nalazi se u tablici „Tehnički podaci“.

Uređaj koji se koristi za punjenje akumulatora (sl.17).



OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE	1
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	1
3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM	4
3.1 Popis stroje a určené použití.....	4
3.2 Hlavní součásti (obr. 1)	5
3.3 Typový štítek výrobku (obr. 1)	5
3.4 Bezpečnostní značky (obr. 2)	5
4. MONTÁŽ	6
4.1 Rozbalení	6
4.2 Montáž zařízení plotostřihu	6
4.3 NÁSTAVEC ZAŘÍZENÍ plotostřihu	7
4.4 ODBRÁNĚNÍ ZAŘÍZENÍ plotostřihu	7
5. OVLÁDACÍ PRVKY	7
5.1 Páka ovládání akceleratoru	7
5.2 TLAČÍTKO blokování akceleratoru	7
6. POUŽITÍ STROJE	7
6.1 Přípravné úkony.....	7
6.2 Bezpečnostní kontroly	7
6.3 Uvedení do činnosti.....	8
6.4 Pracovní činnost.....	8
6.5 Zastavení.....	9
6.6 Po použití	9
7. ÚDRŽBA	9
7.1 Všeobecné informace	9
7.2 Akumulátor	9
7.3 Čištění stroje	10
7.4 čištění a mazání stříhacího zařízení	10
7.5 Upevňovací matice a šrouby	10
7.6 stříhací zařízení	10
8. SKLADOVÁNÍ	11
8.1 Uložení stroje	11
8.2 Uložení akumulátoru	11
9. MANIPULACE A PŘEPRAVA.....	11
10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY	11
11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	12
12. IDENTIFIKACE ZÁVAD	12
13. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	14
13.1 Akumulátory	14
13.2 Nabíječka akumulátorů.....	14

1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

1.1 JAK ČÍST NÁVOD

POZNÁMKA nebo **DŮLEŽITÉ** upřesňuje nebo blíže vysvětluje některé předtím uvedené informace s cílem vyhnout se poškození zařízení a vzniku škod.

Symbol  poukazuje na nebezpečí. Nedodržení uvedeného varování má za následek možné ublížení na zdraví obsluhy nebo třetích osob a/nebo škody na majetku.

Zvýrazněné odstavce s rámečkem tvořeným šedými tečkovanými čarami označují charakteristiky volitelného příslušenství, které není součástí všech modelů dokumentovaných v tomto návodu. Zkontrolujte, zda je konkrétní charakteristika součástí požadovaného modelu.

Všechny výrazy „přední“, „zadní“, „pravý“ a „levý“ se vztahují k pozici operátora.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

 **Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění i pokyny, prohlédněte si všechny obrázky a seznamte se specifikacemi, které jsou u zařízení uvedeny. Nedodržení pokynů uvedených níže může mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo vážná poškození zdraví.**

Uchovejte všechna upozornění a pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ uvedený v části výstražných upozornění se vztahuje k vašemu zařízení s napájením z elektrické sítě (pomocí kabelu) nebo z akumulátoru (bez kabelu).

- 1) **Bezpečnost pracovního prostoru**
 - a) **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. V neuspořádaných**

nebo špatně osvětlených prostorách dochází snadno k nehodám.

- b) **Elektrické nářadí nepoužívejte ve výbušných prostředích, například tam, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí způsobuje vznik jisker, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) **Při používání elektrického nářadí se držte v bezpečné vzdálenosti od dětí a dalších osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Zamezte kontaktu těla s ukostřenými nebo uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, kuchyně či chladničky.** Riziko zásahu elektrickým proudem se zvyšuje v případě ukostření nebo uzemnění těla.
- b) **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo vlhkému prostředí.** Voda, která pronikne do elektrického nářadí, zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) **Bud'te obezřetní, věnujte pozornost tomu, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum.** Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti během používání elektrického nářadí může mít za následek vážná poškození zdraví.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranné brýle. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou respirátory proti prachu, bezpečnostní protiskluzová obuv, ochranné přilby nebo chrániče sluchu, snižuje riziko zranění osob.
- c) **Vyvarujte se náhodnému zapnutí.** Před vložením akumulátoru nebo uchopením či přenášením elektrického nářadí se ujistěte o tom, že je vypnuté. Při přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo nainstalováním akumulátoru se spínačem v poloze „ON“ dojde mnohem snáz k nehodě.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny klíče nebo seřizovací nástroje.** Klíč či nástroje, dostanou-li se do kontaktu s rotující částí zařízení, mohou přivodit zranění osob.
- e) **Neopírejte se.** Vždy udržujte odpovídající oporu a rovnováhu. Máte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nečekaných situacích.

- f) **Vhodně se oblékejte.** Nenoste volný oděv či šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděvy nedostaly do blízkosti pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky či dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se částech.

- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení, která mají být připojena pro účely odsávání a sbírání prachu, ujistěte se, že jsou náležitě připojena a správně používána.** Používání těchto zařízení může snížit rizika spojená s působením prachu.

- h) **Nedopusťte, abyste podlehli pocitu, že už se při používání zařízení cítíte jistí, a ignorovali pak bezpečnostní zásady pro používání elektrického nářadí.** Nedbalost může způsobit vážná zranění ve zlomku sekundy.

4) Použití a ochrana elektrického nářadí

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte.** Používejte elektrické nářadí, které je vhodné k typu prováděné pracovní činnosti. Pomocí vhodného elektrického nářadí provedete práci kvalitněji a bezpečněji při rychlosti, na kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej pomocí spínače není možné uvést řádně do chodu nebo zastavit.** Elektrické nářadí, které nelze uvést do chodu pomocí spínače, může být nebezpečné a vyžaduje opravu.
- c) **Před provedením jakékoli úpravy, výměny příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí vyjměte ze zařízení akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Elektrické nářadí, které se nepoužívá, ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby jej použily osoby, které nejsou obeznámeny jak se samotným nářadím, tak s těmito pokyny.** Elektrické nářadí se stává nebezpečným v rukou uživatelů, kteří nejsou k jeho používání náležitě zaučení.
- e) **Dbějte na údržbu elektrického nářadí a příslušenství.** Překontrolujte správné vyrovnaní, popřípadě připojení pohyblivých částí, zda některé součásti nejsou zlomené, a veškeré další okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektrického nářadí. V případě poškození elektrického nářadí je třeba jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou zařízení.

- f) **Stříhací prvky udržujte ostře a čisté.** *Náležitě udržované stříhací prvky, s ostrými řeznými hranami, mají menší tendenci uvíznout a lze je snadněji kontrolovat.*
- g) **Elektrické nářadí a odpovídající příslušenství používejte v souladu s příloženými pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a typ prováděné práce.** *Použití elektrického nářadí k provádění jiných než stanovených úkonů může vést k nebezpečným situacím.*
- h) **Rukojeti a všechny uchopovací plochy udržujte suché, čisté a beze stop oleje a tuku.** *Jsou-li rukojeti a uchopovací plochy kluzké, není možné nářadí bezpečně pohybovat a ovládat ho v nečekaných situacích.*

6) Použití a uživatelská opatření pro používání akumulátorových nářadí

DŮLEŽITÁ INFORMACE Niže uvedené bezpečnostní pokyny doplňují bezpečnostní pokyny uvedené ve specifickém návodu k přiloženému k akumulátoru a k nabíječce akumulátorů.

- a) **Pro nabití akumulátoru používejte výhradně nabíječky akumulátorů doporučené výrobcem.** *Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátorového packu, může při použití s jiným packem představovat riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku korozivní kapaliny z akumulátoru.*
- b) **Používejte pouze specifické akumulátory určené pro vaše nářadí.** *Použití jakékoli jiné sestavy akumulátorů může způsobit riziko zranění a požáru.*
- c) **Pokud se sestava akumulátorů nepoužívá, musí být umístěna dál od jiných kovových předmětů, jako jsou svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit zkrat kontaktů.** *Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit hoření nebo požár.*
- d) **Z akumulátoru ve špatném stavu může vytékat kapalina.** *Vyhnete se kontaktu s touto kapalinou. V případě, že dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. V případě, že dojde k zasažení očí touto kapalinou, poraďte se i s lékařem. Kapalina uniklá z akumulátoru může vyvolat podráždění nebo poleptání pokožky.*
- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které vykazuje známky poškození nebo provádění úprav.** *Poškozené*

nebo upravené akumulátory mohou zareagovat nečekaně, čímž představují riziko požáru, výbuchu či zranění.

- f) **Akumulátorový pack nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám.** *Vystavení ohni či teplotě přesahující 130 °C může vést k explozi.*
- g) **Nabíjezte pouze při okolní teplotě mezi 0° a 45 °C.** *Akumulátor nebo nářadí nenabíjejte při teplotách mimo toto rozmezí. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo specifikovaný rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit riziko požáru.*

7) Servis

- a) **Opravy elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému personálu a používejte pouze originální náhradní díly.** *Tak bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.*
- b) **Akumulátor neopravujte.** *Opravy musí provádět výrobce nebo specializovaný servis.*

2.2 BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY URČENÉ PRO PLOTOVÉ NŮŽKY

- **Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte křovinořez s vodící tyčí poblíž jakéhokoli elektrického vedení.** *Kontakt s elektrickým vedením nebo použití křovinořezu v jeho blízkosti může způsobit vážné zranění, popřípadě elektrický šok s následkem smrti.*
- **Pokud stříhací zařízení narazí na cizí těleso nebo začnou plotové nůžky vydávat neobvyklý hluk či vibrace, vypněte motor a počkejte, až se stroj zastaví. Odpojte akumulátor a postupujte následujícími způsobem:**
 1. zkontrolujte vzniklé škody;
 2. zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné a utáhněte je;
 3. zajistěte opravu poškozených součástí nebo jejich výměnu za součásti s obdobnými charakteristikami.
- **Uvědomte si vaše okolí a mějte se na pozoru před možnými riziky, která byste si nemuseli uvědomovat kvůli hluku stroje.**
- **Při používání křovinořezu používejte vždy obě ruce.** *Křovinořez držte oběma rukama, abyste nad ním neztratili kontrolu.*
- **Při používání křovinořezu používejte vždy ochrannou přilbu.** *Odpadávající odřezané části porostu mohou způsobit vážná poranění.*
- **Všechny části těla mějte v dostatečné vzdálenosti od řezacího nože.** *Je-li nůž v činnosti, neodstraňujte ořezaný materiál (větve), ani nepřidržíte materiál,*

- který je třeba ořezat. Při odstraňování ořezaného materiálu (větví) se ujistěte, že spínač je v poloze zastavení. *Okamžik nepozornosti při používání plotostříhu může být příčinou vážných zranění osob.*
- **Plotostřih přenášejte uchopením za rukojeť a se zastaveným nožem. Při přenášení nebo v případě uskladnění plotostříhu vždy nainstalujte ochranu stříhacího mechanismu. Provádění správných pohybů při práci s plotostříhem snižuje riziko zranění osob způsobených noží.**
 - **Uchopte elektrické nářadí pouze za izolované povrchy rukojetí, protože nůž by mohl přijít do styku se skrytými kabely. Kontakt stříhací čepele (nože) s kabelem pod napětím může způsobit, že se pod napětím ocitnou i kovové části nářadí a dojde k zásahu obsluhy elektrickým proudem.**
 - Nikdy nepřipusťte, aby stroj používaly děti nebo osoby, které nejsou dokonale seznámeny s pokyny. Zákony v jednotlivých zemích upřesňují minimální předepsaný věk pro uživatele.
 - **Při přepravě nebo uskladňování křovinořezu vždy nasad'te kryt nože. Správná manipulace s křovinořezem snižuje riziko zranění o nože.**
 - **Křovinořez nepoužívejte za nepříznivého počasí, zejména je-li přítomno nebezpečí blesku. Tím se sníží riziko zasažení bleskem.**

 **V případě rozbití stroje nebo nehody během pracovní činnosti okamžitě zastavte motor a oddalte stroj, aby se zabránilo dalším škodám; v případě nehod s ublížením na zdraví třetím osobám okamžitě aplikujte postupy první pomoci, nejvhodnější pro danou situaci, a obraťte se na zdravotní středisko ohledně potřebného ošetření. Odstraňte jakékoli úlomky, které by mohly způsobit škody a ublížení na zdraví osob nebo zvířat ponechaných bez dozoru.**

 **Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit zranění nebo neurovaskulární poruchy (známé také jako „Raynaudův fenomén“ nebo „bílá ruka“), a to zejména u lidí s potížemi krevního oběhu. Příznaky se mohou týkat rukou, zápěstí a prstů a mohou se projevit ztrátou citlivosti, strnulostí, svěděním, bolestí, ztrátou barvy nebo strukturálními změnami pokožky. Tyto příznaky mohou být ještě výraznější při nízkých teplotách prostředí a/nebo při nadměrném úchopu na rukojetích. Při výskytu příznaků je třeba snížit dobu používání stroje a obrátit se na lékaře.**

2.3 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Důsledně dodržujte místní předpisy týkající se likvidace zbytkového materiálu
- Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko v souladu s platnými místními předpisy.



Neodhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními a její aplikace v podobě národních norem musí být elektrická zařízení po skončení své životnosti odevzdána do sběru odděleně za účelem jejich ekologické recyklace. Když se elektrická zařízení likvidují na smetišti nebo volně v přírodě, škodlivé látky mohou proniknout do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce a poškodit vaše zdraví a narušit váš životní styl. Pro získání podrobnějších informací o likvidaci tohoto výrobku se obraťte na kompetentní organizaci, zabývající se ekologickou likvidací domovního odpadu, nebo na vašeho Prodejce.



Po skončení životnosti akumulátorů proveďte jejich likvidaci a věnujte přitom pozornost našemu životnímu prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný pro vás i pro životní prostředí. Je třeba jej odepnout a zlikvidovat samostatně ve sběrném středisku, které likviduje také akumulátory s ionty lithia.



Separovaný sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje poptávku po prvotních surovinách.

3. SEZNÁMENÍ SE STROJEM

3.1 POPIS STROJE A URČENÉ POUŽITÍ

Tento stroj je zařízení pro práce na zahradě, konkrétně se jedná o přenosné plotové nůžky napájené z akumulátoru.

K hlavním součástem stroje patří motor, který uvádí do činnosti stříhací zařízení.

Obsluha může ovládat hlavní ovládací prvky tak, že se bude neustále zdržovat v bezpečné vzdálenosti od stříhacího zařízení.

3.1.1 Určené použití

Tento stroj byl navržen a vyroben pro:

- stříhání a úpravu keřů a živých plotů, které jsou tvořeny keřovými porosty s malými větvíčkami;
- použití jediným operátorem.

3.1.2 Nevhodné použití

Jakékoli jiné použití, které se liší od výše uvedených použití, může být nebezpečné a může způsobit ublížení na zdraví osob a/ nebo škody na majetku. Do nevhodného použití patří (například, ale nejen):

- stříhání trávy všeobecně a zejména v blízkosti obrubníků;
- rozdrobování materiálů pro kompostování;
- odvětvovací práce;
- použití stroje se stříhacím zařízením nad úrovní ramen;
- použití stroje pro sekání materiálů nerostlinného původu;
- použití jiných stříhacích zařízení, než jsou uvedeny v tabulce „Technické parametry“. Nebezpečí vážného zranění a ublížení na zdraví.
- používání stroje více než jednou osobou.

DŮLEŽITÉ *Nevhodné použití stroje bude mít za následek propadnutí záruky a odmítnutí jakékoli odpovědnosti ze strany výrobce, přičemž všechny náklady vyplývající ze škod nebo ublížení na zdraví samotného uživatele nebo třetích osob ponese uživatel.*

3.1.3 Druhy uživatelů

Tento stroj je určen k použití ze strany spotřebitelů, tedy neprofesionální obsluhy. Je určen pro použití domácími kutily.

3.2 HLAVNÍ SOUČÁSTI (obr. 1)

- A. Motor:** Dodává pohyb stříhacímu zařízení.
- B. Ovládací tyč:** Jsou zde umístěny hlavní ovládací prvky akcelerace.
- C. Zadní rukojeť:** Podpěrná rukojeť umístěná v zadní části ovládací tyče. K uchopení slouží pravá ruka.
- D. Přední rukojeť:** Podpěrná rukojeť umístěná na ovládací tyči. K uchopení slouží levá ruka.
- E. Plotostřih** zařízení určené k odvětvování a zastříhování stromů. Dodává se již namontované na příslušné tyči.

- F. Popruh:** Pás z látky, který se nasazuje na rameno a pomáhá udržet hmotnost stroje během práce.
- G. Nůž (Stříhací zařízení):** Jedná se o prvek určený ke stříhání vegetace.
- H. Ochranný kryt nože** (pro přepravu a manipulaci se strojem): Chrání před náhodným stykem se stříhacím zařízením, které by mohlo způsobit vážná ublížení na zdraví.
- I. Akumulátor** (není-li dodán spolu se strojem, přečtěte si kap. 13 „volitelné příslušenství“): Zařízení, které dodává elektrický proud nástroji; jeho parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.
- J. Nabíječka akumulátoru** (není-li dodána spolu se strojem, přečtěte si kap. 13 „volitelné příslušenství“): Zařízení, které se používá pro nabíjení akumulátorů; jeho parametry a pokyny k použití jsou popsány ve specifickém návodu.

3.3 TYPOVÝ ŠTÍTEK VÝROBKU (obr. 1)

1. Úroveň akustického výkonu
2. Označení shody
3. Měsíc/rok výroby
4. Typ stroje
5. Výrobní číslo
6. Název a adresa výrobce
7. Kód výrobku
8. Napájecí napětí a frekvence
9. Pracovní záběr

Identifikační údaje stroje přepište do příslušných polí na štítku uvedeném na zadní straně obalu.

DŮLEŽITÉ *Identifikační údaje uvedené na identifikačním štítku výrobku uvádějte pokaždé, když se obrátíte na autorizovanou dílnu.*

DŮLEŽITÉ *Příklad prohlášení o shodě se nachází na posledních stranách návodu.*

3.4 BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY (obr. 2)

Na stroji se objevují různé symboly. Význam jednotlivých symbolů:



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ!

Tento stroj se v případě nesprávného použití může stát nebezpečným pro uživatele i pro jiné osoby.
NEBEZPEČÍ VYMRŠTĚNÍ!
 Věnujte pozornost možnému vymrštění materiálu způsobenému stříhacím zařízením, které může způsobit vážná ublížení na zdraví osob nebo škody na majetku.



UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ!

Riziko pořezání! Udržujte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od nožů.



UPOZORNĚNÍ! Před použitím tohoto stroje si přečtěte návod k použití.



Nasaďte si ochranné brýle.



Použijte ochranu sluchu.



Nasaďte si ochrannou přilbu.



Nasaďte si protiskluzové rukavice.



Obuďte si bezpečnostní protiskluzovou obuv!



Nikdy nevystavujte stroj dešti (ani vlhkosti)



Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo údržby / seřizování na stroji vyjměte ze zařízení akumulátor.



NEBEZPEČÍ! Zásah elektrickým proudem. Udržujte vzdálenost alespoň 15 m od kabelů nadzemních elektrických vedení. Při používání stroje udržujte osoby nebo domácí zvířata ve vzdálenosti nejméně 15 m

DŮLEŽITÉ Poškozené výstražné štítky nebo výstražné štítky, které již nejsou čitelné, je třeba vyměnit. Požádejte o nové štítky ve vašem autorizovaném servisním středisku.

4. MONTÁŽ

⚠ Bezpečnostní předpisy, které je nutno dodržovat, jsou popsány v kapitole 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.

Z přepravních a skladovacích důvodů nejsou některé součásti stroje namontovány přímo ve výrobním závodě, ale po vyjmutí z obalu je třeba provést jejich montáž podle následujících pokynů.

⚠ Vybalení a dokončení montáže musí být provedeno na rovném, pevném povrchu, s dostatečným prostorem pro pohyb stroje a obalů, vždy s využitím vhodných nástrojů. Nepoužívejte stroj dříve, než provedete pokyny oddílu „MONTÁŽ“.

4.1 ROZBALENÍ

1. Opatrně otevřete obal a dávejte pozor, abyste nepoztráceli součásti.
2. Přečtěte si dokumentaci, která se nachází v krabici, včetně tohoto návodu.
3. Vyjměte z krabice všechny nenamontované součásti.
4. Vyndejte stroj z krabice.
5. Krabici a obaly zlikvidujte v souladu s místní legislativou.

4.2 MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ PLOTOSTŘIHU

⚠ Před provedením montáže zkontrolujte, zda není akumulátor vložen do svého uložení.

1. Nasaďte plotostřih (obr. 3.A) do ovládací tyče (obr. 3.B) tak, aby aretační kolíky (obr. 3.C) zapadly do otvoru tyče (obr. 3.D). Vložení je správné, když kolíky zcela vyčnívají z otvoru.
2. Uzavřete blokovací páku (obr. 3.E).

 **Pravidelně kontrolujte spojky a ujistěte se, že jsou dobře utažené.**

4.3 NÁSTAVEC ZAŘÍZENÍ PLOTOSTŘIHU

1. Uvolněte blokovací páku (obr. 4.A).
2. Potáhněte nebo zatlačte tyč (obr. 4.B) až do dosažení požadované délky;
3. Uzavřete blokovací páku (obr. 4.E).

 **Pravidelně kontrolujte spojky a ujistěte se, že jsou dobře utažené.**

4.4 ODSTRANĚNÍ ZAŘÍZENÍ PLOTOSTŘIHU

 **Před odstraněním plotostřihu nechte vychladnout motor.**

Pro odstranění zařízení plotostřihu (obr. 3.A):

1. Opřete ovládací tyč (obr. 3.B) o zem.
2. Uvolněte blokovací páku (obr. 3.E)
3. Stiskněte aretační kolík (obr. 3.C) a vysuňte ho z otvoru (obr. 3.D).
4. Odmontujte zařízení plotostřihu.

5. OVLÁDACÍ PRVKY

5.1 PÁKA OVLÁDÁNÍ AKCELERÁTORU

Ovládací páka akcelérátoru (obr. 5.A) umožňuje ovládat stříhací zařízení.

Páku ovládání akcelérátoru (obr. 5.A) lze aktivovat pouze v případě, kdy současně stisknete blokovací tlačítko akcelérátoru (obr. 5.B).

5.2 TLAČÍTKO BLOKOVÁNÍ AKCELERÁTORU

Tlačítko blokování akcelérátoru (obr. 5.B) umožňuje aktivaci páky ovládání akcelérátoru (obr. 5.A).

6. POUŽITÍ STROJE

DŮLEŽITÉ Bezpečnostní pokyny, které je třeba během používání stroje dodržovat, jsou popsány v kap. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.

6.1 PŘÍPRAVNÉ ÚKONY

Uved'te stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opřený o terén.

 **Před použitím křovinořezu se ujistěte, že blokovací zařízení veškerých pohyblivých součástí (např. prodloužená tyč a otočný prvek) se v takových případech nachází/nacházejí v zajištěné poloze.**

6.1.1 Kontrola a nabíjení akumulátoru (obr. 6)

Před použitím zkontrolujte stav nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru.

6.1.2 Nastavení úhlové polohy zařízení plotostřihu

 **Tento úkon musí být proveden při zastaveném stroji a s akumulátorem odepnutým z jeho uložení (odst. 7.2.2).**

Plotostřih je vybaven kloubovým mechanismem v rozsahu 112° a lze ho nastavit do 8 poloh.

1. Opřete stroj o zem.
2. Stiskněte tlačítka kloubu (obr. 7.A) a otáčejte plotostřihem, dokud správně nezapadne do uložení.

6.1.3 Použití popruhu

 **Pravidelně kontrolujte fungování rychlospojky umožňující rychle uvolnit stroj z řemene v případě hrozícího nebezpečí.**

Popruh musí být nasazen ještě před uchycením stroje k příslušnému úchytu a řemen musí být seřízen podle výšky a postavy obsluhy.

1. Řemen (obr. 8.A) musí procházet nad levým ramenem směrem k pravému boku.
2. Připněte karabinu (obr. 8.B) k příslušnému upevnění na ovládací tyči (obr. 8.C).
3. V případě potřeby uvolněte klipovou sponu (obr. 8.D) pro uvolnění stroje od popruhu.

6.2 BEZPEČNOSTNÍ KONTROLY

 **Bezpečnostní kontrola se musí provádět před každým použitím.**

6.2.1 Celková kontrola

⚠ Když se kterýkoli z výsledků odlišuje od informací uvedených v následujících tabulkách, nepoužívejte stroj! Doručte stroj do servisního střediska z důvodu provedení potřebných kontrol a oprav.

Předmět	Výsledek
Rukojeti a ochranné kryty	Čisté, suché, správně namontované a pevně uchycené na stroji
Šrouby na stroji a na noži	Řádně utažené (nepovolené)
Průchody chladicího vzduchu	Neucpané
Nůž (stříhací čepel)	Čistý, nepoškozený a neopotřeбенý, dobře nabroušený.
Ochranné kryty	Neporušené, nepoškozené.
Akumulátor	Žádné poškození jeho pláště a žádný průsak tekutiny
Stroj	Žádné stopy po poškození nebo opotřebení. Žádná poruchová vibrace. Žádný neobvyklý zvuk.
Ovládací páka akcelérátoru, tlačítko blokování akcelérátoru	Musejí se pohybovat volně bez použití síly a při uvolnění se musejí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy.

6.2.2 Funkční zkouška stroje

Úkon	Výsledek
Vložte akumulátor do jeho uložení (odst. 7.2.3).	Nůž se nesmí pohybovat
Uveďte do činnosti ovládací páku akcelérátoru. (bez stisknutí tlačítka blokování akcelérátoru)	Páka ovládání akcelérátoru zůstane zablokovaná.
Aktivujte tlačítko blokování akcelérátoru a ovládací páku akcelérátoru.	Páky se musí pohybovat volně a nenásilně. Nůž se pohybuje.
Uvolněte ovládací páku akcelérátoru.	Páka se musí automaticky a rychle vrátit do neutrální polohy. Nůž se musí zastavit.

6.3 UVEDENÍ DO ČINNOSTI

- Sejměte ochranný kryt nože (obr. 1.H) (je-li použit).
- Ujistěte se, že se nůž nedotýká terénu ani jiných předmětů.
- Vložte akumulátor (obr. 9.A) do jeho uložení tak, že jej zatlačíte na doraz, dokud neuslyšíte „kliknutí“, při kterém dojde k zajištění akumulátoru v určené poloze a k sepnutí elektrického kontaktu.
- Zaujměte pevnou a stabilní polohu.
- Aktivujte tlačítko blokování akcelérátoru (obr. 5.B) a ovládací páku akcelérátoru. (obr. 5.A).

6.4 PRACOVNÍ ČINNOST

Než budete poprvé stříhat a upravovat keře a křoviny, je vhodné:

- Projít speciálním výcvikem k použití tohoto typu přístroje.
- Správně si nasadit popruhy.
- Přečíst si důkladně bezpečnostní upozornění a pokyny k použití uvedené v tomto návodu.
- Vytrenovat se tak, abyste získali nezbytnou znalost práce se strojem a s nevhodnějšími technikami stříhu.

Při práci se strojem postupujte následujícím způsobem:

- Vždy upevněte stroj ke správně nasazenému popruhu (odst. 6.1.3)
- Stroj vždy pevně držte oběma rukama, levou ruku mějte na přední rukojeti a pravou na zadní rukojeti, a to nezávisle na tom, zda je obsluha případně levák.

⚠ Zařízení vždy používejte na úrovni terénu a nestůjte na schodech nebo na jiném nestabilním/nezpevněném povrchu.

⚠ Neodstraňujte postříhaný materiál a nepřidržujte materiál, který je třeba pořezat, během činnosti nože. Při odebrání ořezaného materiálu se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

POZNÁMKA Během práce je akumulátor proti úplnému vybití ochranným chráněn zařízením, které vypne stroj a zablokuje jeho činnost.

6.4.1 Pracovní techniky

Vždy je vhodnější ostříhat nejprve obě vísle strany živého plotu a poté horní část.

POZNÁMKA Autonomie akumulátoru (a tedy i rostlinný povrch, který lze postříhat před opětovným nabíjením) je podmíněna různými popsány faktory (odst. 7.2.1).

6.4.1.a Stříhání ve svislém směru

Stříhání se musí provést obloukovým pohybem zdola nahoru, přičemž se nůž musí držet co možná nejdále od těla (obr. 10).

6.4.1.b Stříhání ve vodorovném směru

Nejlepších výsledků docílíte, pokud nůž mírně nakloníte ve směru řezu (0°–15°) a provádíte pohyby ve tvaru oblouku, přičemž pomalu a plynule postupujete vpřed, a to zvláště u velmi hustých živých plotů (obr. 11).

6.4.2 Rady pro použití

Když během použití dojde k zablokování nožů nebo k jejich zadrhnutí ve větvích živého plotu:

1. Okamžitě uvolněte páku ovládání akcelérátoru (obr. 5.A).
2. Vyčkejte, dokud se stříhací zařízení nezastaví.
3. Vyjměte akumulátor (odst. 7.2.2).
4. Vyjměte zaseknutý materiál.

6.4.3 Mazání nožů během pracovní činnosti

Pokud se stříhací zařízení během pracovní činnosti nadměrně zahřívá, je třeba namazat vnitřní povrchy nožů (odst. 7.4).

 **Tento úkon musí být proveden při zastaveném stroji a s akumulátorem odepnutým z jeho uložení (odst. 7.2.2).**

6.5 ZASTAVENÍ

Pro zastavení stroje uvolněte ovládací páku akcelérátoru (obr. 5.A).

 **Po zastavení stroje je třeba několik sekund na zastavení stříhacího zařízení.**

Stroj zastavte vždy, když se přesouváte mezi pracovními prostory.

 **Během přesunů nikdy nedržte prst na tlačítku blokování akcelérátoru, aby se zabránilo náhodným spuštěním.**

6.6 PO POUŽITÍ

1. Vyjměte akumulátor z jeho uložení a zajistěte jeho dobíť (odst. 7.2.2).
2. Nasaďte ochranný kryt nože.
3. Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.
4. Proveďte vyčištění (odst. 7.3).
5. Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené součásti a utáhněte případné povolené šrouby a svorníky.
6. Ověření případných škod, které se vyskytují na stroji. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko.

DŮLEŽITÉ Vyjměte akumulátor (odst. 7.2.2) a nasaďte ochranný kryt nože pokaždé, kdy zařízení nepoužíváte, nebo pokud jej nemáte pod dohledem.

7. ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

 **Bezpečnostní předpisy, které je nutno dodržovat, jsou popsány v kapitole 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.**

 **Před provedením jakékoli kontroly, čištění nebo údržby/seřizování na stroji:**

1. Zastavte stroj,
2. Vyjměte akumulátor a zajistěte jeho dobíť (odst. 7.2.2) (akumulátor nikdy nenechávejte v zařízení nebo v dosahu dětí či nepovolaných osob);
3. Při zastaveném stříhacím zařízení nasaďte ochranný kryt nože (s výjimkou případů, kdy se provádějí zásahy na samotném noži);
4. Před umístěním zařízení v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor;
5. Noste vhodný oděv, pracovní rukavice a ochranné brýle;
6. Přečtěte si příslušné pokyny.

DŮLEŽITÉ Všechny úkony údržby a seřizování, které nejsou popsány v tomto návodu, musí být provedeny vaším prodejcem nebo specializovaným střediskem.

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátoru

Výdrž akumulátoru je zásadně podmíněna:

- a. faktory prostředí, které způsobují vyšší spotřebu energie:
 - stříhání/zarovnávání hustých nebo vlhkých živých plotů;
 - stříhání/zarovnávání křovin s větveří s příliš velkými rozměry;
- b. chováním obsluhy, kterému by se mělo zabránit:
 - častému zapínání a vypínání v průběhu pracovní činnosti;
 - použití nevhodné techniky stříhání vzhledem k plánované pracovní činnosti (odst. 6.4.1);

Pro optimalizaci výdrže

akumulátoru je vždy vhodné:

- stříhat živý plot, když je suchý;
- použít co nejvhodnější techniku s ohledem na pracovní činnost, která má být provedena.

V případě, kdy chcete použít stroj pro delší pracovní doby, než dovoluje standardní akumulátor, je třeba:

- zakoupit druhý standardní akumulátor a okamžitě vyměnit vybitý akumulátor, bez ohrožení plynulosti použití;
- zakoupit akumulátor s prodlouženou autonomií ve srovnání se standardním akumulátorem (odst. 13.1).

7.2.2 Vyjmutí a nabití akumulátoru (obr. 12÷15)

Proveďte kompletní nabití akumulátoru podle pokynů uvedených v návodu k akumulátoru/nabíječce akumulátorů.

POZNÁMKA Akumulátor je vybaven ochranou, která zabrání jeho nabíjení v případě, kdy se teplota nepohybuje v rozsahu od 0 do +45 °C.

POZNÁMKA Akumulátor může být nabit kdykoli, a to i částečně, bez rizika poškození.

7.3 ČIŠTĚNÍ STROJE

1. Po ukončení každé pracovní akce pečlivě očistěte stroj od prachu a zbytků větviček.
2. Abyste snížili riziko požáru, udržujte stroj, zejména motor, bez zbytků listí, větví nebo přebytkového mazacího tuku.

3. Po každém použití vyčistěte stroj čistým hadrem, navlhčeným v neutrálním čisticím prostředku.
4. Odstraňte jakoukoli stopu vlhkosti jemným a suchým hadrem. Vlhkost může způsobit riziko zásahu elektrickým proudem.
5. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla pro čištění plastových součástí nebo rukojetí.
6. Nepoužívejte proud vody a zabraňte namočení motoru a elektrických komponentů.
7. Aby se zabránilo přehřátí a poškození motoru nebo akumulátoru, vždy se ujistěte, že jsou mířičky pro nasávání chladicího vzduchu čisté a že nejsou ucpané nečistotami.

7.4 ČIŠTĚNÍ A MAZÁNÍ STŘIHACÍHO ZAŘÍZENÍ

Po ukončení každé pracovní činnosti nože očistěte a namažte, aby se posílila jejich funkčnost a prodloužila životnost:

 **Nedotýkejte se řezacího zařízení, dokud nebyl vyjmutý akumulátor a dokud se řezací zařízení úplně nezastaví.**

1. Uveďte stroj do vodorovné polohy tak, aby byl dobře opeřený o terén.
2. Vyčistěte nože suchým hadrem a v případě odolných nečistot použijte kartáč.
3. Namažte nože podél jejich horního okraje aplikací tenké vrstvy specifického oleje, dle možností typu, který nezpůsobuje znečištění životního prostředí.

7.5 UPEVNŮVACÍ MATICE A ŠROUBY

- Udržujte dotažení matic a šroubů, abyste si mohli být stále jisti bezpečným fungováním stroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou rukojeti řádně upevněny.

7.6 STŘIHACÍ ZAŘÍZENÍ

 **Nedotýkejte se stříhacího zařízení, dokud nebyl vyjmutý akumulátor a dokud se zařízení úplně nezastaví.**

7.6.1 Kontrola

 **Pravidelně kontrolujte, zda nože nejsou ohnuté nebo poškozené a zda jsou šrouby náležitě utažené.**

Není potřebné žádné seřízení vzdálenosti mezi noži, protože jejich vůle byla nastavena ve výrobním závodě.

7.6.2 Broušení

Broušení je nezbytné v případě, že se snižuje výkon při stříhání a větve mají tendenci k častému zaklínění.

⚠ Z bezpečnostních důvodů je nutné, aby broušení bylo prováděno v odborném servisu, který má příslušné dovednosti a vybavení je vhodné k provádění potřebných úkonů, a nehrozí tedy poškození nože, které by ohrozilo jeho následné bezpečné používání.

⚠ Nůž s opotřebenými břity se nesmí nikdy brousit. Musí se vždy vyměnit.

7.6.3 Výměna

⚠ Nůž se nesmí nikdy opravovat, ale je třeba jej vyměnit již při prvních známkách poškození (porušení celistvosti), opotřebení, ohnutí nebo při překročení mezních hodnot pro broušení. Z bezpečnostních důvodů je vhodné, aby byla výměna provedena specializovaným střediskem.

DŮLEŽITÉ Vždy používejte originální stříhací zařízení označené kódem uvedeným v tabulce „Technické parametry“.

Vzhledem k vývoji výrobku by mohly být nože uvedené v tabulce "Technické parametry" mezitím vyměněny za jiné s obdobnými vlastnostmi vzájemně zaměnitelnosti a bezpečnosti provozu.

8. SKLADOVÁNÍ

DŮLEŽITÉ Bezpečnostní pokyny, které je třeba dodržovat během skladování, jsou popsány v odst. 2. Důsledně dodržujte uvedené pokyny, abyste se vyhnuli vážným rizikům a nebezpečím.

8.1 ULOŽENÍ STROJE

Kdy je nutné stroj uložit:

1. Vyjměte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít (odst. 7.2.2).
2. Při zastaveném stříhacím zařízení nasad'te ochranný kryt nože.
3. Před umístěním stroje v jakémkoli prostředí nechte vychladnout motor.

4. Proveďte vyčištění (odst. 7.3).
5. Zkontrolujte, zda žádné součásti nejsou uvolněné nebo poškozené. V případě potřeby vyměňte poškozené komponenty a utáhněte povolené šrouby a svorníky nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.
6. Stroj skladujte:
 - v suchém prostředí;
 - chráněný před povětrnostními vlivy;
 - na místě, které není přístupné dětem.
 - před uskladněním stroje se ujistěte, že jste vyjmuli klíče a odložili nářadí použité při údržbě.

8.2 ULOŽENÍ AKUMULÁTORU

Pokud nebudete akumulátor nabíjet po delší dobu, doporučujeme jeho uschování ve stínu, v chladu a v suchých prostorách při teplotě 0~45 °C.

POZNÁMKA V případě delší nečinnosti nabijte akumulátor každé dva měsíce, aby se prodloužila jeho životnost.

9. MANIPULACE A PŘEPRAVA

Při příležitosti každé manipulace se strojem, jeho zvedání, přepravě nebo naklání:

1. Zastavte stroj.
2. Ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé součásti úplně zastavené;
3. Vyjměte akumulátor z jeho uložení a nechte jej nabít.
4. Použijte silné pracovní rukavice.
5. Se zastaveným stříhacím zařízením nasad'te ochranný kryt nože;
6. Vyčkejte, dokud motor dostatečně nevychladne.
7. Uchopujte stroj výhradně za rukojeti a nasměrujte lištu v opačném směru vůči směru chodu.
8. Ujistěte se, že při pohybu stroje nedochází ke vzniku škod nebo zranění.

Při přepravě stroje na motorovém vozidle:

1. Zajistěte vhodně stroj lany nebo řetězy.
2. Umíst'te stroj tak, aby nepředstavoval pro nikoho nebezpečí.

10. SERVISNÍ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje veškeré pokyny, potřebné pro obsluhu stroje a pro správnou základní údržbu, kterou může provádět uživatel. Veškeré úkony související se seřízením nebo údržbou, které nejsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze prodejce nebo specializované středisko. Úkony prováděné u neautorizovaných

subjektů nebo úkony prováděné nekvalifikovaným personálem mají za následek propadnutí jakékoli formy záruky a zprošťují výrobce jakékoli povinnosti či odpovědnosti.

Neoriginální náhradní díly a příslušenství nejsou schváleny; použití neoriginálních náhradních dílů a příslušenství může ohrozit bezpečnost stroje a zbavuje Výrobce jakékoli povinnosti nebo odpovědnosti.

11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční podmínky jsou určeny výhradně pro spotřebitele, tj. neprofesionální uživatele.

Záruka se vztahuje na všechny vady materiálů a výroby, které byly potvrzeny během záručního období našim prodejcem nebo specializovaným střediskem.

Aplikace záruky je omezena na opravu nebo výměnu komponentu, který je považován za vadný.

Doporučuje se svěřit stroj jednou ročně autorizované servisní dílně za účelem provedení údržby, servisu a kontroly bezpečnostních zařízení.

Aplikace záruky je podmíněna pravidelnou údržbou stroje.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené:

- Chybějícím seznámením s průvodní dokumentací (Návody).

- Profesionálním použitím.
- Nepozorností, nedbalostí.
- Externí příčinou (blesk, nárazy, přítomnost cizích těles uvnitř stroje) nebo nehodou.
- Použitím a montáží, které jsou nevhodné nebo nejsou dovolené výrobcem.
- Nedostatečnou údržbou.
- Změnou stroje.
- Použitím neoriginálních náhradních dílů (přízpůsobitelné díly).
- Použitím příslušenství, které nebylo dodáno nebo schváleno výrobcem.

Záruka se dále nevztahuje na:

- úkony údržby (popsané v návodu k použití).
- Běžné opotřebení spotřebních materiálů, jako jsou řezací zařízení a pojistné šrouby.
- běžné opotřebení;
- zhoršení stavu stroje estetického charakteru, způsobené jeho použitím;

pomocné náklady případně související s aktivací záruky, jako je například přesun k uživateli, přeprava stroje k prodejci, pronájem náhradních zařízení nebo přivolání externí firmy pro provedení všech prací údržby.

Uživatel je chráněn vlastními národními zákony. Práva uživatele vyplývající z vlastních národních zákonů nejsou touto zárukou nijak omezena.

12. IDENTIFIKACE ZÁVAD

ZÁVADA	PRÁVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1. Při aktivaci ovládací páky akcelérátoru a tlačítka blokování akcelérátoru stroj nenastartuje.	Chybí akumulátor nebo není správně vložený	Ujistěte se, že je akumulátor správně vložen (obr. 5.A)
	Vybitý akumulátor	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2)
	Poškozený stroj	Nepoužívejte stroj. Vyjměte akumulátor a obraťte se na servisní středisko.
2. Zastavení motoru během pracovní činnosti	Akumulátor není správně vložený	Ujistěte se, že je akumulátor správně vložen (obr. 5.A)
	Vybitý akumulátor	Zkontrolujte stav nabití akumulátoru a dle potřeby jej dobijte (odst. 7.2.2)
	Poškozený stroj	Nepoužívejte stroj. Vyjměte akumulátor a obraťte se na servisní středisko.
3. I když se aktivuje ovládací páka akcelérátoru (obr. 5.A) i blokovací tlačítko (obr. 5.B), stříhací zařízení neběží	Poškozený stroj.	Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
4. Stříhací zařízení se během pracovní činnosti příliš zahřívá	Mazání nožů je nedostatečné	Zastavte stroj, vyčkejte na zastavení stříhacího zařízení, odepněte akumulátor a namažte nože (odst. 7.4)

ZÁVADA	PRÁVĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
5. Stříhací zařízení přijde do styku s vedením nebo s elektrickým kabelem	-	NEDOTÝKEJTE SE NOŽE, PROTOŽE BY SE MOHL STÁT ZDROJEM ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Při uchopení stroje jej uchopte výhradně za izolovanou zadní rukojeť a umístěte jej opatrně dostatečně daleko od sebe. Přerušete přívod proudu, který zásobuje vedení, nebo odpojte kabel a odepněte akumulátor dříve, než začnete uvolňovat zuby nože.
6. Stříhací zařízení přijde do styku s cizím předmětem.	-	Zastavte stroj, vyjměte akumulátor a: – zkontrolujte vzniklé škody; – zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte; – Pro provedení opravy nebo výměny poškozených součástí za součástí s obdobnými parametry se obraťte na servisní středisko
7. Nadměrný hluk a/nebo vibrace během pracovní činnosti	Povolené nebo poškozené součásti	Zastavte stroj, vyjměte akumulátor a: – zkontrolujte vzniklé škody; – zkontrolujte, zda některé součásti nejsou uvolněné, a dle potřeby je utáhněte; – Pro provedení opravy nebo výměny poškozených součástí za součástí s obdobnými parametry se obraťte na servisní středisko
8. Ze stroje vychází během jeho použití kouř	Poškozený stroj.	Nepoužívejte stroj. Okamžitě zastavte stroj, vyjměte akumulátor a obraťte se na Středisko servisní služby.
9. Autonomie akumulátoru je nedostatečná	Náročné podmínky použití s vyšším proudovým odběrem	Proveďte optimalizaci použití (odst. 7.2.1)
	Nedostačující akumulátor s ohledem na provozní nároky	Použijte druhý akumulátor nebo akumulátor s vyšším výkonem (odst. 13.1.)
	Pokles kapacity akumulátoru	Kupte nový akumulátor
10. Nabíječka akumulátoru nenabíjí akumulátor	Akumulátor není správně vložen do nabíječky akumulátoru	Zkontrolujte, zda je vlození správné (odst. 7.2.2)
	Nevhodné podmínky prostředí	Dobíjejte v prostředí s vhodnou teplotou (viz návod k obsluze akumulátoru / nabíječky akumulátoru)
	Znečištěné kontakty	Očistěte kontakty
	Chybí napětí pro nabíječku akumulátoru	Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zasunuta a zda je v zásuvce elektrické sítě proud
	Vadná nabíječka akumulátoru	Proveďte výměnu s použitím originálního náhradního dílu
		Pokud problém přetrvává, nahláďte do návodu akumulátoru / nabíječky akumulátoru

Pokud problémy přetrvávají i po provedení výše uvedených řešení, obraťte se na svého prodejce.

13. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

13.1 AKUMULÁTORY

K dispozici jsou akumulátory různé kapacity, aby bylo možné se přizpůsobit různým provozním potřebám (obr. 16). Seznam akumulátorů homologovaných pro tento stroj je uveden v tabulce „Technické parametry“.

13.2 NABÍJEČKA AKUMULÁTORŮ

Zařízení, které se používá pro nabití akumulátoru (obr. 17).



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELLE OPLYSNINGER	1
2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER	1
3. KEND DIN MASKINE	4
3.1 Beskrivelse af maskinen og dens tilsigtede anvendelse	4
3.2 Hovedkomponenter (Fig.1)	5
3.3 Produktets typeskilt (Fig. 1)	5
3.4 Sikkerhedsmærkning (Fig. 2)	5
4. MONTERING	6
4.1 Udpakning	6
4.2 Montering af hækklipperenhed	6
4.3 Forlængelse af enheden hækklipper	6
4.4 Aftagning af enheden hækklipper	6
5. BETJENINGSORGANER	7
5.1 Hastighedsregulator	7
5.2 Trykknop til blokering af hastighedsregulator	7
6. BRUG AF MASKINEN	7
6.1 Klargøring	7
6.2 Sikkerhedskontroller	7
6.3 Start	8
6.4 Kørsel	8
6.5 Standsning	9
6.6 Efter brug	9
7. VEDLIGEHOLDELSE	9
7.1 Generelle oplysninger	9
7.2 Batteri	9
7.3 Rengøring af maskine	10
7.4 rengøring og smøring af skæreanordningen	10
7.5 Fastgøringsskruer og -møtrikker	10
7.6 klippeanordning	10
8. OPMAGASINERING	10
8.1 Opmagasinering af maskinen	10
8.2 Opmagasinering af batteriet	11
9. FLYTNING OG TRANSPORT	11
10. SERVICE OG REPARATIONER	11
11. GARANTIDÆKNING	11
12. PROBLEMER OG DERES LØSNING	12
13. TILBEHØR	13
13.1 Batterier	13
13.2 Batterioplader	13

1. GENERELLE OPLYSNINGER

1.1 SÅDAN LÆSES BRUGSANVISNINGEN

BEMÆRK eller **VIGTIGT** Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskinen, materielle skader eller kvæstelser.

Symbolet  angiver en fare. Manglende overholdelse af advarslerne kan medføre risiko for personskade og/eller skader på tredjepart eller på materiel.

Afsnittene som er fremhævede med en grå ramme, angiver valgfri funktioner, som ikke er tilgængelige på alle de dokumenterede modeller i denne vejledning. Kontrollér om den pågældende funktion findes på din egen model.

Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til brugerens arbejdsposition.

2. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

2.1 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELEKTRISK VÆRKTØJ

 **Læs alle maskinens medfølgende sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer.** Tilside sættelse af de nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle advarsler og anvisningerne til senere brug.

Udtrykket "elektrisk værktøj", der er nævnt i advarslerne, henviser til din maskine med strømnet (med kabel) eller med batteristrom (uden kabel).

- 1) Sikkerhed i arbejdsområdet
 - a) Hold arbejdsområdet rent og godt belyst. Rodede eller mørke områder kan forårsage ulykker.

- b) **Det elektriske værktøj må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer**, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv. *Elektrisk værktøj producerer gnister, som kan antænde støv eller dampe.*
- c) **Hold børn og andre tilstedeværende på lang afstand, når det elektriske værktøj er i brug.** *Distractioner kan medføre, at man mister herredømmet over maskinen.*
- 2) Elektrisk sikkerhed**
- a) **Undgå kropsberøring med massestrøm eller jordforbindelse, så som rør, radiatorer, komfurer, køleskabe.** *Risikoen for elektrisk stød forøges hvis kroppen kommer i berøring med massestrøm eller jordforbindelse.*
- b) **Udsæt ikke de elektriske værktøjer for regn eller fugt.** *Vand, der trænger ind i et elektrisk værktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.*
- 3) Personalesikkerhed**
- a) **Vær altid opmærksom, kontrollér hele tiden opgavens forløb og brug din sunde fornuft under brug af et elektrisk værktøj.** *Brug ikke det elektriske værktøj, når du er trætt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af det elektriske værktøj kan medføre alvorlige personskader.*
- b) **Brug personlige værnemidler.** *Bær altid beskyttelsesbriller. Brug af personlige værnemidler såsom støvmasker, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn, reducerer risikoen for personskader.*
- c) **Undgå utilsigtet start.** *Kontrollér at apparatet er slukket, inden du sætter batteriet i, tag fat i eller flytter det elektriske værktøj. Hvis du bærer et elektrisk værktøj med fingeren på afbryderen eller monterer batteriet med afbryderen i positionen "ON", kan det lette ulykker.*
- d) **Fjern nøgler eller reguleringsredskaber, før du tænder for det elektriske værktøj.** *En nøgle eller et værktøj, som er i berøring med en roterende del af maskinen, kan medføre personskader.*
- e) **Læn dig ikke ud over maskinen.** *Sørg for altid at have en egnet støtte og for at holde balancen. Herved opnås en bedre kontrol over det elektriske værktøj under uventede situationer.*
- f) **Bær en egnet beklædning.** *Bær aldrig løsthængende tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj på passende afstand af de bevægelige dele. Løsthængende tøj, smykker eller langt hår kan blive viklet ind i de bevægelige dele.*
- g) **Hvis der er enheder, der skal tilsluttes systemer til ekstraktion og opsamling af støv, skal du sørge for, at de er tilsluttet og brugt korrekt.** *Brug af disse enheder kan reducere risici forbundet med støv.*
- h) **Lad ikke den kendskab, som du har oparbejdet gennem brug af maskinen, lede dig til at tro, at du kan ignorere det elektriske værktøjs sikkerhedsprincipper.** *En sjusket udført handling kan i løbet af få sekunder udvikle sig til alvorlige personskader.*
- 4) Brug og pleje af det elektriske værktøj**
- a) **Overbelast ikke det elektriske værktøj.** *Brug det elektriske værktøj, der er egnet til opgaven. Et egnet elektrisk værktøj vil udføre opgaven bedre og mere sikkert, ved den fabriksforudsete hastighed.*
- b) **Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis afbryderen ikke er i stand til at starte og standse det normalt.** *Et elektrisk værktøj, som ikke kan betjenes ved hjælp af en afbryder, er farligt og skal repareres.*
- c) **Tag maskinens batteri ud, før du udfører justeringer eller udskiftning af tilbehør, eller inden det elektriske værktøj opmagasineres.** *Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet igangsætning af det elektriske værktøj.*
- d) **Opmagasinér ikke brugte elektriske værktøjer uden for børns rækkevidde, og tillad aldrig, at personer uden kendskab til selve værktøjet og disse anvisninger, benytter det.** *Elektriske værktøjer er farlige i hænderne på uerfarne brugere.*
- e) **Sørg for, at elektriske værktøjer og tilbehørene vedligeholdes.** *Kontrollér at de bevægelige dele er indregulerede eller tilsluttede, beskadigede dele eller enhver anden tilstand, som kan påvirke det elektriske værktøjs funktion. I tilfælde af beskadigelse, skal det elektriske værktøj repareres, før det tages i brug. Mange ulykker opstår på grund af en utilstrækkelig vedligeholdelse.*
- f) **Hold klippeanordningerne skarpe og rene.** *En passende vedligeholdelse af klippeanordningerne, med velslebne skær, gør dem mindre udsatte for at køre fast og nemmere at styre.*
- g) **Brug det elektriske værktøj og de relevante tilbehør i overensstemmelse med de leverede anvisninger, og tag højde såvel for arbejdsforholdene**

som for opgavetypen, der skal udføres. Brug af et elektrisk værktøj til andre handlinger end de forudsete kan medføre farlige situationer.

- h) **Hold greb og alle grebflader tørre, rene og fri for spor af olie og fedt.** De glatte greb og overflader tillader dig ikke sikkert at bevæge og kontrollere værktøjet i uventede situationer.

5) De batteridrevne værktøjs brug og brugsforanstaltninger

VIGTIGT De følgende sikkerhedsforskrifter integrerer sikkerhedskravene i den specifikke instruktionsbog til batteriet og opladeren, der leveres sammen med maskinen.

- a) **Batteriet må kun oplades ved hjælp af batteriopladere, som er anbefalet af producenten.** En oplader, der er egnet til en type batteripakke, kan skabe risiko for brand, elektrisk stød, overophedning eller lækage af ætsende batterivæske, når den bruges sammen med en anden batteripakke.
- b) **Anvend kun de batterier, der specifikt er beregnet til dit værktøj.** Brug af enhver anden batteritype kan skabe risiko for personskader og brand.
- c) **Hold batteripakken væk fra metalliske genstande som papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre mindre metalgenstande, som kan skabe kortslutning mellem batteriklemmerne, når batteriet ikke er i brug.** En kortslutning mellem batteriklemmerne kan medføre forbrændinger eller brandfare.
- d) **Et forringet batteri kan forårsage, at væsken lækker.** Undgå kontakt med væsken. I tilfælde af kontakt bør du straks skylle efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du også kontakte en læge. Væsken i batteriet kan give hudirritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke et beskadiget eller modificeret batteri eller værktøj.** Beskadigede eller modificerede batterier kan have en uforudsigelig opførsel med brand, eksplosion eller risiko for personskader som følge.
- f) **Udsæt ikke batteripakken eller værktøjet for brand eller for høj temperatur.** Ild eller en temperatur på over 130°C kan medføre eksplosion.
- g) **Oplad kun ved stuetemperatur mellem 0° + 45°C.** Oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for dette temperaturområde. En ukorrekt opladning eller genopladning ved en

temperatur uden for det specificerede interval, kan udrette skade på batteriet og forøge risikoen for brand.

6) Assistance

- a) **Lad det elektriske værktøj reparere af faglært personale og kun med originale reservedele.** Herved holdes det elektriske værktøj i sikker stand.
- b) **Udfør ikke reparationer på batteriet.** Reparationsindgreb skal udføres af fabrikanten eller af et specialiseret servicecenter.

2.2 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR HÆKKLIPPERE

- Med henblik på at reducere risikoen for elektrisk stød, bør en stangmonteret hækklipper aldrig anvendes i nærheden af strømførende ledninger. Berøring med strømførende ledninger eller brug i deres nærhed kan medføre alvorlige dødbringende personskader eller elektriske stød.
- **Sluk motoren og lad maskinen standse, hvis klippeanordningen støder mod et fremmedlegeme eller hvis hækklipperen begynder at støje eller vibrere unormalt.** Frakobl batteriet og gør som følger:
 1. undersøg skaderne;
 2. kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem;
 3. udsift eller reparer de beskadigede dele med dele med samme karakteristika.
- Kend altid omgivelserne, og tag højde for mulige risici, der kan være skjult pga. støjen fra maskinen.
- **Brug altid begge hænder under brug af den stangmonterede hækklipper.** Hold fat i den stangmonterede hækklipper med begge hænder, for ikke at miste herredømmet.
- **Bær altid en beskyttelseshjelm under brug af den stangmonterede hækklipper.** Nedfald af objekter kan medføre alvorlige personskader.
- **Hold alle kropsdele væk fra kniven.** Fjern ikke det afklippede materiale og hold ikke fast i materiale, der skal klippes, mens kniven kører. Sørg for at afbryderen er i standset position, når det klippede materiale fjernes. Et øjeblik med uopmærksomhed, mens du bruger hækklipperen, kan forårsage alvorlig personskade.
- **Transporter hækklipperen ved at holde den i håndtaget med kniven stille.** Monter altid skærmen til klippeanordningen under transport eller ved opbevaring af maskinen. Korrekt

håndtering af hækklipperen reducerer muligheden for personskade fra knivene.

- **Det elektriske værktøj må kun holdes gennem de isolerede dele i håndtagene. I modsat fald er der risiko for, at kniven kommer i kontakt med skjulte kabler.** *En eventuel kontakt mellem kniven og et spændingsførende kabel kan medføre, at der overføres elektrisk spænding til redskabets metaldele, hvilket vil kunne udsætte brugeren for elektrisk stød.*
- Lad aldrig børn eller personer, som ikke har læst brugsanvisningen, bruge maskinen. Der kan lokalt være fastsat en minimumsaldersgrænse for brug af maskinen.
- **Montér altid klingebeskyttelsen når hækklipperen skal transporteres eller stilles væk.** *En korrekt håndtering af hækklipperen reducerer risikoen for personskader forårsaget af klingene.*
- **Brug ikke hækklipperen i dårligt vejr og især ikke hvis der er risiko for lynnedslag.** *Herved reduceres risikoen for at blive ramt af et lyn.*



Sluk straks motoren i tilfælde af brud eller ulykker under arbejdet, og flyt maskinen væk fra stedet for at undgå yderligere skader eller kvæstelser; yd straks den nødvendige førstehjælp, hvis ulykken har medført kvæstelser. Kontakt sygehus o.l. vedrørende den nødvendige behandling. Fjern omhyggeligt alle genstande, som i tilfælde af uagtsomhed kan medføre skader eller kvæstelser på personer og dyr.



Langvarig udsættelse for vibrationer kan medføre skader og neurovaskulære forstyrrelser (nærmere betegnet: "Raynaud's fænomen" eller "hvide fingre), specielt hos personer, der lider af kredsløbsforstyrrelser. Symptomerne, som kan involvere hænder, håndled og fingre, viser sig som tab af følsomhed, sløvhed, kløen, smerter, affarvning og ændring i hudens struktur. Disse virkninger kan forstærkes af en lav rumtemperatur og/eller et overdrevent greb på håndtagene. Så snart symptomerne viser sig, reducer da maskinens anvendelsestid, og kontakt en læge.

2.3 MILJØBESKYTTELSE

- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter klipningen
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I følge det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater og dets genanvendelse i henhold til de nationale bestemmelser, skal elektriske apparater efter endt levetid indsamles separat med det formål at kunne genanvendes på en miljøforsvarlig måde. Hvis elektriske apparater bortskaffes direkte på losseplads eller i terræn, kan skadelige stoffer sive ned til grundvandet og trænge ind i fødekæden med risiko for menneskers sundhed og velvære. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dette produkt kan fås hos de lokale myndigheder for bortskaffelse af husholdningsaffald eller hos din forhandler.



Når batterierne er udtjente, skal de bortskaffes på en miljøvenlig måde. Batteriet indeholder materiale, som er skadeligt for jør og for miljøet. Det skal fjernes og bortskaffes særskilt på en genbrugsstation, som tager imod litium-ion-batterier.



Affaldssortering af produkter og brugt emballage sikrer, at materialer kan genbruges og genanvendes. Brug af genbrugte materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

3. KEND DIN MASKINE

3.1 BESKRIVELSE AF MASKINEN OG DENS TILSIGTEDE ANVENDELSE

Denne maskine er et redskab til havepleje, og navnlig en hækklipperenhed, som strømforsynes af et batteri.

Maskinen består hovedsageligt af en motor, som driver en klippeanordning.

Brugeren kan anvende hovedkontrollerne ved hele tiden at opholde sig i sikker afstand af klippeanordningen.

3.1.1 Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til:

- klipning og trimning af buskadser og hække, som består af buske med grene af en begrænset størrelse;
- kun at blive brugt af én bruger.

3.1.2 Utsigtet brug

Enhver anden brug end de ovenfor beskrevne kan være farlig og risikere at medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):

- klipning af græs i almindelighed, især i nærheden af buske;
- findeling af materialer til kompostering;
- beskæringsarbejde;
- anvendelse af maskinen med skæresystemet over brugerens skulderhøjde;
- anvendelse af maskinen til skæring af materialer af ikke-vegetabilsk oprindelse;
- brug af klippeanordninger, som afviger fra dem anført i tabellen "tekniske data". Risiko for sår og snit.
- når maskinen anvendes af flere brugere.

VIGTIGT Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder. Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.

3.1.3 Brugere

Denne maskine er tilsigtet almindelige brugere, dvs. ikke professionelle operatører. Maskinen er beregnet til "hobbybrug".

3.2 HOVEDKOMPONENTER (Fig.1)

- A. Motor:** driver kniven.
- B. Betjeningsstang:** indeholder de væsentligste betjeningsanordninger til acceleration.
- C. Bagerste håndgreb:** støttegreb i det bagerste afsnit af betjeningsstangen. Grib herom med den højre hånd.
- D. Forreste greb:** støttegreb på betjeningsstangen. Grib herom med den venstre hånd.
- E. Hækklipperenhed** enhed som er beregnet på afkvistning og beskæring af træer. Leveres allerede monteret på den tilhørende stang.
- F. Sele:** stofbælte som passerer hen over skulderen og hjælper med at understøtte maskinens vægt under arbejdet.
- G. Klinge (klippeanordning):** er den del som klipper vegetationen.
- H. Klingebeskyttelse** (til transport og flytning af maskinen): beskytter mod utilsigtet kontakt med klippeanordningerne, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.
- I. Batteri** (hvis det ikke følger med maskinen, se kap. 13 "ekstraudstyr"):

leverer strøm til redskabet; egenskaberne og brugsforskrifterne beskrives i den specifikke vejledning.

- J. Batterioplader** (hvis den ikke følger med maskinen, se kap. 13 "ekstraudstyr"): anvendes til at oplade batteriet; egenskaberne og brugsforskrifterne beskrives i den specifikke vejledning.

3.3 PRODUKTETS TYPESKILT (Fig. 1)

1. Lydeffektniveau
2. Overensstemmelsesmærkning
3. Konstruktionsmåned/-år
4. Type af maskine
5. Serienummer
6. Fabrikantens navn og adresse
7. Varenummer
8. Forsyningsspænding og -frekvens
9. Klippelængde

Skriv maskinens identifikationsoplysninger i felterne på etiketten på indersiden af forsiden.

VIGTIGT Anvend identifikationsdataene på typeskiltet hver gang der rettes henvendelse til det autoriserede servicecenter.

VIGTIGT Eksemplet på overensstemmelseserklæringen findes på de sidste sider i denne manual.

3.4 SIKKERHEDSMÆRKNING (Fig. 2)

Der er placeret forskellige symboler på maskinen. Symbolernes betydning:



ADVARSEL! FARE! Hvis denne maskine anvendes ukorrekt, kan den være farlig for brugeren og andre..

FARE FOR UDSLYNGNING! Vær opmærksom på mulig udslyngning af materiale fra knivene, som kan forårsage alvorlige personskader og materielle skader.



ADVARSEL! FARE! Risiko for skæring! Hold hænder og fødder væk fra knivene.



ADVARSEL! Læs brug-
sanvisningen inden brug
af denne maskine.



Anvend beskyttelsesbriller.



Anvend høreværn.



Anvend beskyttelseshjelm.



Anvend skridsikre handsker.



Anvend skridsikkert beskyttelsesfodtøj!



Maskinen må ikke udsættes for regn (eller fugt)



FARE! Elektrisk stød. Hold en afstand på mindst 15 m fra luftledningskabler. Når maskinen er i brug, skal samtlige personer og/eller husdyr holdes i en afstand på mindst 15 m fra maskinen



Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen

VIGTIGT Hvis mærkaterne er blevet ødelagt eller er ulæselige, bør de udskiftes. Ret henvendelse til dit autoriserede servicecenter for at få udleveret nye mærkater.

4. MONTERING

⚠ Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

Af hensyn til opbevaring og transport vil visse af maskinens komponenter muligvis ikke være monteret fra fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen i henhold til de følgende anvisninger.

⚠ Udpakningen og den endelige montering skal udføres på en jævn og stabil overflade, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen ved brug af passende redskaber. Tag ikke maskinen i brug før instruktionerne i afsnittet "MONTERING" er fuldførte.

4.1 UPAKNING

1. Åbn emballagen forsigtigt for ikke at risikere at tabe enkeltdele.
2. Læs dokumentationen i kassen, inklusiv denne vejledning.
3. Tag alle umonterede enkeltdele ud af kassen.
4. Fjern maskinen fra kassen.
5. Bortskaf kasse og emballage i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

4.2 MONTERING AF HÆKKLIPPERENHED

⚠ Før monteringen udføres skal man kontrollere, at batteriet ikke sidder i sit sæde.

1. Sæt hækklipperenheden (Fig. 3.A) i betjeningsstangen (Fig. 3.B) indtil låsetapperne (Fig. 3.C) klikker på plads i hullet på stangen (Fig. 3.D). Isætningen er fuldført, når tapperne stikker helt frem fra hullerne.
2. Luk blokeringsgrebet (Fig. 3.E).

⚠ Kontrollér jævnligt samlestykkerne, for at være sikre på, at de er strammet korrekt.

4.3 FORLÆNGELSE AF ENHEDEN HÆKKLIPPER

1. Åbn blokeringsgrebet (Fig. 4.A).
2. Træk eller skub stangen (fig. 4.B) indtil den ønskede længde er nået;
3. Luk blokeringsgrebet (Fig. 4.A).

⚠ Kontrollér jævnligt samlestykkerne, for at være sikre på, at de er strammet korrekt.

4.4 AFTAGNING AF ENHEDEN HÆKKLIPPER

 **Lad motoren køle af, før hækklipperenheden tages af.**

Sådan aftages hækklipperenheden (Fig. 3.A):

1. Læg betjeningsstangen (Fig. 3.B) på jorden.
2. Åbn blokeringsgrebet (Fig. 3.E)
3. Tryk låsestappen (Fig. 3.C) ud af hullet (Fig. 3.D).
4. Afmonter hækklipperenheden.

5. BETJENINGSORGANER

5.1 HASTIGHEDSREGULATOR

Hastighedsregulatoren (Fig.5.A) giver mulighed for at aktivere klippeanordningen.

Aktivering af hastighedsregulatoren (Fig. 5.A) er kun mulig, hvis der samtidig trykkes på knappen til blokering af hastighedsregulatoren (Fig. 5.B).

5.2 TRYKKNAPE TIL BLOKERING AF HASTIGHEDSREGULATOR

Trykknappen til blokering af hastighedsregulatoren (fig. 5.B) gør det muligt at aktivere hastighedsregulatoren (Fig. 5.A).

6. BRUG AF MASKINEN

VIGTIGT Sikkerhedsreglerne som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

6.1 KLARGØRING

Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.

 **Kontrollér inden hækklipperen aktiveres, at blokeringsanordningen til eventuelle elementer i bevægelse (f.eks. stangforlænger og det roterende element), om nødvendigt, er i den blokerede position.**

6.1.1 Kontrol og opladning af batteriet (Fig. 6)

Kontrollér batteriets ladetilstand før hver brug i henhold til anvisningerne i batteriets brugsanvisning.

6.1.2 Regulering af hækklipperenhedens hældning

 **Dette indgreb skal udføres med maskinen standset og med batteriet udtaget af dets leje (afsnit 7.2.2).**

Hækklipperenheden kan dreje 112° og kan blokeres i 8 positioner.

1. Anbring maskinen på jorden.
2. Tryk på drejepunkternes trykknapper (Fig. 7.A) for at dreje hækklipperenheden indtil den indtager den rette plads i sædet.

6.1.3 Brug af selen

 **Kontrollér ofte, at hurtigudløsningssystemet virker, for at tillade en hurtig frigørelse af maskinen fra selerne i tilfælde af en faresituation.**

Bæreselen skal tages på, inden maskinen forbindes ved sin kobling, og selen skal justeres i funktion af brugerens højde og kropsbygning.

1. Remmen (Fig. 8.A) skal føres over venstre skulder og ned mod højre side af kroppen.
2. Sæt karabinhagen (Fig. 8.B) fast i det relevante øje på betjeningsstangen (Fig. 8.C).
3. Åbn, om nødvendigt, spændet (Fig. 8.D) for at frigøre maskinen fra bæreselen.

6.2 SIKKERHEDSKONTROLLER

 **Udfør altid sikkerhedskontrollerne før maskinen tages i brug.**

6.2.1 Generel kontrol

 **Hvis en af kontrollerne ikke fører til resultatet angivet i den følgende tabel, må maskinen ikke anvendes! Indlever maskinen til et servicecenter for de relevante kontroller og en eventuel reparation.**

Emne	Resultat
Greb og beskyttelsesanordninger	Rengjorte, tørre og korrekt og stramt fastgjorte til maskinen
Skruer på maskinen og på klingens	Korrekt fastgjorte (ikke løsnede)
Gennemstrømning af køleluft	Ikke tilstoppet
Klinge	Ren, ikke beskadiget eller slidt, godt slebet.
Beskyttelsesanordninger	Hele - ikke beskadigede.

Batteri	Ingen skade på dets kappe, ingen væskeudslivning
Maskine	Ingen tegn på skader eller slid. Ingen usædvanlige vibrationer. Ingen usædvanlige lyde.
Hastighedsregulator, trykknop til blokering af hastighedsregulator	Deres bevægelse skal være fri og uhindret. Når der gives slip på dem, skal de automatisk og hurtigt vende tilbage til neutralposition.

6.2.2 Funktionsafprøvning af maskinen

Handling	Resultat
Indsæt batteriet i dets leje (afsnit 7.2.3).	Klingen må ikke bevæge sig
Indvirk på hastighedsregulatoren. (uden at trykke på knappen til blokering af hastighedsregulatoren)	Hastighedsregulatoren må ikke bevæge sig.
Indvirk på knappen til blokering af hastighedsregulatoren og på hastighedsregulatoren.	Håndtagene skal kunne bevæge sig frit uden at være stramme. Klingen bevæger sig.
Slip hastighedsregulatoren.	Stangen skal automatisk og hurtigt vende tilbage til den neutrale position. Klingens bevægelse skal stoppe.

6.3 START

1. Tag klingebeskyttelsen af (Fig. 1.E) (hvis monteret).
2. Kontrollér, at klingen ikke rører ved jorden eller andre genstande.
3. indsæt batteriet (fig. 9.A) i dets leje og tryk det i bund indtil der høres et "klik", som tegn på at det er låst i stilling og har sikker elektrisk kontakt.
4. Indtag en rolig og stabil stilling.
5. Indvirk på knappen til blokering af hastighedsregulatoren (Fig. 5.B) og på hastighedsregulatoren. (Fig. 5.A).

6.4 KØRSEL

Før man går i gang med at klippe og tilskæring af buskadser og hække for første gang, bør man:

1. Have deltaget i en specifik oplæring i brug af denne type udstyr.
2. Tage bæreselen korrekt på.
3. Have læst sikkerhedsadvarsler og brugsanvisningerne i denne vejledning med omhu.

4. Have øvet sig for at oparbejde den nødvendige fortrolighed med maskinen og de bedst egnede klippeteknikker.

For at betjene maskinen gøres som beskrevet i det efterfølgende:

1. fastgør altid maskinen til den korrekt iførte bæresele (se afsnit 6.1.3)
2. Hold altid fast i maskinen med begge hænder, med venstre hånd på det forreste håndgreb og den højre på det bagerste, uafhængigt af om operatøren eventuelt er venstrehåndet.

 **Anvend altid maskinen i jordniveau og ikke på stiger eller nogen anden ustabil understøtning.**

 **Fjern ikke det afklippede materiale og hold ikke fast i materiale, der skal klippes, mens klingen kører. Sørg for at maskinen er slukket, når det klippede materiale fjernes.**

BEMÆRK Under brugen er batteriet beskyttet mod komplet afladning ved hjælp af en beskyttelsesanordning, som slukker maskinen og hindrer dens funktion.

6.4.1 Arbejdsteknikker

Det er at foretrække, at hækens to lodrette sider klippes først, og derefter den øverste del.

BEMÆRK Batteriets autonomi (og dermed det areal som kan klippes inden genopladning) betinges af forskellige faktorer som beskrevet i (afsnit 7.2.1).

6.4.1.a Lodret skæring

Klipningen skal udføres med en buetformet bevægelse nedenfra og opad, idet kniven holdes så langt som muligt væk fra kroppen (Fig. 10).

6.4.1.b Vandret skæring

De bedste resultater opnås, hvis kniven holdes en smule på skrå (0° - 15°) i klipperetningen, med en buetformet bevægelse og en langsom og konstant fremgang, især hvis hækken er meget tæt (Fig. 11).

6.4.2 Tips til brugen

Hvis klingerne blokeres eller sætter sig fast i hækens grene:

1. Slip øjeblikkeligt hastighedsregulatoren (Fig. 5.A).

2. Vent på at skæreanordningen standser.
3. Fjern batteriet (afsnit 7.2.2).
4. Fjern materialet der har sat sig fast.

6.4.3 Smøring af klingerne under arbejdet

Hvis skæreanordningen bliver for varm under arbejdet, skal klingernes interne overflader renses (afsnit 7.4).

 **Dette indgreb skal udføres med maskinen standset og med batteriet udtaget af dets leje (afsnit 7.2.2).**

6.5 STANDSNING

Slip hastighedsregulatoren (Fig. 5.A) for at stoppe maskinen.

 **Når maskinen standses, stopper skæreanordningen først efter nogle sekunder.**

Stop altid maskinen under bevægelser mellem arbejdsområder.

 **Man må aldrig holde fingeren på trykknappen til blokering af hastighedsregulatoren under flytning for at undgå utilsigtet start.**

6.6 EFTER BRUG

1. Fjern batteriet fra dets leje og oplad det (afsnit 7.2.2).
2. Monter klingebeskytteren.
3. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
4. Rengør (afsnit 7.3).
5. Kontrollér, at der ikke er løstsiddende eller beskadigede komponenter. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og eventuelle løse skruer og møtrikker strammes.
6. Kontrol af eventuelle skader på maskinen. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter.

VIGTIGT Tag altid batteriet ud (afsnit 7.2.2) og monter klingebeskytteren hver gang maskinen stilles væk eller efterlades uovervåget.

7. VEDLIGEHOLDELSE

7.1 GENERELLE OPLYSNINGER

 **Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.**

 **Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen:**

1. Stands maskinen;
2. Tag batteriet ud, og oplad det (afsnit 7.2.2) (efterlad aldrig batteriet i maskinen eller indenfor børns eller uegnede personers rækkevidde);
3. Når skæreanordningen er standset, sættes klingebeskyttelsen på (undtagen når der foretages indgreb på selve klingen);
4. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum;
5. Bær passende tøj, arbejdshandsker og sikkerhedsbriller;
6. Læs den tilhørende vejledning.

VIGTIGT Alle handlinger til vedligeholdelse og regulering, som ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres af forhandleren eller af et specialiseret servicecenter.

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteritid

Batteritiden påvirkes hovedsageligt af:

- a. miljømæssige faktorer, som kræver mere elektrisk energi:
 - klipning/tilskæring af meget tætte eller fugtige hække;
 - klipning/tilskæring af buske med for store grene;
- b. brugerens opførsel, man bør undgå:
 - hyppig tænding og slukning under arbejdet
 - brug af en passende klippeteknik til arbejdet der skal udføres (afsnit 6.4.1);

For at optimere batteriets autonomi er det altid en god ide at:

- klippe hækken når den er tør;
- anvend en teknik som passer til arbejdet som udføres.

I tilfælde af at man ønsker at anvende maskinen i længere arbejds-sessioner end standardbatteriet er i stand til at understøtte, kan man:

- købe et sekundært standardbatteri til erstatning for det afladede batteri, således at man kan fortsætte arbejdet
- købe et batteri med større autonomi i forhold til standardbatteriet (afsnit 13.1).

7.2.2 Fjernelse og opladning af batteriet (Fig.12÷15)

Sørg altid for en fuldstændig genopladning under overholdelse af forskrifterne i batteriets/ batteriopladerens brugsanvisning.

BEMÆRK Batteriet er udstyret med en beskyttelse, som hindrer opladning, såfremt temperaturen er under frysepunktet (0 °C) eller over +45 °C.

BEMÆRK Batteriet kan oplades (også delvist) på et hvilket som helst tidspunkt, uden at dette indebærer risiko for beskadigelse af batteriet.

7.3 RENGØRING AF MASKINE

1. Rengør altid maskinen for støv og snavs efter hver arbejds-session.
2. For at mindske brandfaren skal maskinen - og specielt motoren - holdes fri for bladrester, grene eller overskydende smørefedt.
3. Rengør altid maskinen efter brug med en klud fugtet med et neutralt rengøringsmiddel.
4. Fjern ethvert spor af fugt med en blød og tør klud. Fugtighed risikerer at forårsage elektrisk stød.
5. Anvend ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre plastdelene og håndgrebene.
6. Brug ikke vandstråler, og undgå at gøre motoren og de elektriske dele våde.
7. For at undgå overophedning og skader på motoren og på batteriet skal man altid sikre sig, at gitrene til indsugning af køleluft er rene og frie for snavs.

7.4 RENGØRING OG SMØRING AF SKÆREANORDNINGEN

Når en arbejdsopgave er afsluttet, skal knivene renses og smøres for at forbedre deres effektivitet og forlænge deres varighed:

 **Rør ikke ved skæreanordningen, før batteriet er blevet fjernet og skæreanordningen er standset helt.**

1. Stil maskinen i vandret stilling og solidt støttet på jorden.
2. Rens knivene med en tør klud og brug en børste, hvis snavset sidder fast.
3. Smør klingene med et tyndt lag specifik smøreolie, som helst ikke forurener, langs klingens øverste kant.

7.5 FASTGØRINGSSKRUER OG -MØTRIKKER

- Skruer og møtrikker skal altid holdes spændt, således at udstyret hele tiden kan sikre den nødvendige driftssikkerhed.
- Kontrollér regelmæssigt at håndtagene sidder korrekt fast.

7.6 KLIPPEANORDNING

 **Rør ikke ved skæreanordningen, før batteriet er blevet fjernet og skæreanordningen er standset helt.**

7.6.1 Kontrol

 **Kontrollér jævnligt, at knivene ikke er bøjet, skadet eller slidt, og at skruerne er passende stramme.**

Det er ikke nødvendigt at justere afstanden mellem knivene, da afstanden er indstillet på fabrikken.

7.6.2 Slibning

Slibning er nødvendigt, når ydelsen ved klipningen bliver dårligere, og grenene har en hyppig tendens til at sætte sig fast.

 **Af sikkerhedshensyn skal slibning udføres af et specialiseret servicecenter, som råder over den nødvendige fagkundskab og egnede redskaber for at gennemføre arbejdet korrekt, for at undgå at beskadige kniven og for at garantere brugssikkerheden.**

 **En kniv med nedslidte skær må aldrig slibes, men skal altid udskiftes.**

7.6.3 Udskiftning

 **Klingen må aldrig repareres - den skal udskiftes, så snart de første tegn på brud, slid, bøjning bemærkes, eller hvis grænsen for slibning overskrides. Af sikkerhedshensyn bør udskiftning udføres af et specialiseret servicecenter.**

VIGTIGT *Anvend altid originale skæreanordninger med den kode som er anført i tabellen "Tekniske data".*

I betragtning af produktets udvikling kan skæreanordningerne anført i tabellen Tekniske data med tiden udskiftes med andre typer, som har lignende egenskaber hvad angår ombyttelighed og funktionssikkerhed.

8. OPMAGASINERING

VIGTIGT *Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges under opmagasinering af maskinen, er beskrevet i afsnit 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.*

8.1 OPMAGASINERING AF MASKINEN

Når maskinen skal opmagasineres:

1. Fjern batteriet fra dets sæde og oplad det; (afsnit 7.2.2).
2. Sæt klingebeskyttelsen på, når klippeanordningen er standset.
3. Lad motoren køle af, inden maskinen sættes i et hvilket som helst rum.
4. Rengør (afsnit 7.3).
5. Kontrollér, at der ikke er løstsiddende eller beskadigede komponenter. Udskift om nødvendigt de beskadigede komponenter og stram eventuelt løstsiddende skruer og bolte, eller kontakt det autoriserede servicecenter.
6. Opmagasinér maskinen:
 - et tørt sted
 - beskyttet mod vind og vejr
 - utilgængeligt for børn.
 - sørg for at have fjernet nøgler og værktøj anvendt til vedligeholdelse.

8.2 OPMAGASINERING AF BATTERIET

Hvis batteriet ikke oplades i en længere periode, er det nødvendigt at altid holde det i skyggen, på et køligt sted og i fugtighedsfrie miljøer med en omgivelsestemperatur mellem 0 ~ 45 ° C.

BEMÆRK *Ved længere tids opmagasinering skal batteriet oplades hver anden måned for at forlænge dets levetid.*

9. FLYTNING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal sættes i bevægelse, løftes, transporteres eller skråtstilles, skal man:

1. Standse maskinen.
2. Kontrollere, at ingen dele er i bevægelse;

3. Fjern batteriet fra dets sæde og oplad det.
4. Bære kraftige arbejdshandsker.
5. Sætte klingebeskyttelsen på, når skæreanordningen er standset;
6. Afvent at motoren er kølet af.
7. Tag fat i maskinen udelukkende i håndtagene og rette sværdet i modsat retning i forhold til køreretningen.
8. Kontrollere at flytning af maskinen ikke medfører skader eller kvæstelser.

Når maskinen transporteres i bil skal man:

1. Sørg for at maskinen sikres på passende vis ved hjælp af wirer eller kæder.
2. Anbringe den, så den ikke udgør en risiko for nogen.

10. SERVICE OG REPARATIONER

Denne brugsanvisning indeholder alle nødvendige anvisninger til brug af maskinen og en korrekt grundlæggende vedligeholdelse, som kan udføres af brugeren selv. Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres hos din forhandler eller et specialiseret servicecenter. Indgreb udført af værksteder, som ikke er godkendte, eller af ukvalificerede personer medfører, at alle fabrikantens garantier og forpligtelser eller ansvar bortfalder.

Uoriginale reservedele og tilbehør er ikke godkendte; brug af uoriginale reservedele og tilbehør kompromitterer sikkerheden og fritager producenten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.

11. GARANTIDÆKNING

Garantien omfatter udelukkende privatbrugere, dvs. ikke professionelle operatører.

Garantien dækker alle defekter relateret til materialernes kvalitet og fejl i forbindelse med produktionen, der opstår i løbet af garantiperioden af din forhandler eller af et specialiseret kundeservicecenter. Garantien dækker udelukkende reparation eller udskiftning af den defekte komponent. Det anbefales at få foretaget en årlig kontrol af maskinen på et autoriseret servicecenter til vedligeholdelse, service og kontrol af de monterede sikkerhedsanordninger.

Garantidækningen forudsætter en regelmæssig vedligeholdelse af maskinen. Garantien dækker ikke skader som følge af:

- Manglende kendskab til den medfølgende dokumentation (instruktionsbøger).
- Anvendelse til professionelle formål.
- Uopmærksomhed, uagtsomhed.

- Eksterne årsager (lynnedslag, stød, tilstedeværelse af fremmedlegemer i maskinen) eller ulykker.
- Utilsigtet eller ukorrekt brug og montage iht. fabrikantens anvisninger.
- Dårlig vedligeholdelse.
- Ændring af maskinen.
- Anvendelse af uoriginale reservedele (tilpassede dele).
- Anvendelse af tilbehør, som ikke er leveret eller godkendt af fabrikanten.

Garantien dækker heller ikke:

- Vedligeholdelseshandlinger (beskrevet i instruktionsbogen).

- Normal slitage på forbrugsmaterialer såsom skæreanordninger og sikkerhedsbolte.
- Normal slitage.
- Forværring af maskinens æstetiske udseende som følge af brug.

Eventuelle ekstraomkostninger til aktivering af garantien, såsom overflytning til brugeren, transport af maskinen til forhandleren, leje af udstyr til udskiftning eller tilkaldelse af en ekstern virksomhed for alle vedligeholdelsesopgaver.

Brugeren er beskyttet af den nationale lovgivning. Brugers rettigheder i henhold til den nationale lovgivning er ikke på nogen måde begrænset af denne garanti.

12. PROBLEMER OG DERES LØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Maskinen går ikke i gang, når man indvirker på hastighedsregulatoren og på knappen til blokering af hastighedsregulatoren.	Batteriet mangler eller er ikke sat korrekt i	Kontrollér, at batteriet er anbragt korrekt (fig. 5.A)
	Batteriet er afladet	Kontrollér opladningen, og oplad batteriet (afsnit 7.2.2)
	Maskinen er beskadiget	Brug ikke maskinen. Tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
2. Motoren standser under arbejdet	Batteriet er ikke sat korrekt i	Kontrollér, at batteriet er anbragt korrekt (fig. 5.A)
	Batteriet er afladet	Kontrollér opladningen, og oplad batteriet (afsnit 7.2.2)
	Maskinen er beskadiget	Brug ikke maskinen. Tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
3. Klippeanordningen roterer ikke når man indvirker på hastighedsregulatoren (Fig. 5.A) og blokeringsknappen (Fig. 5.B)	Maskinen er beskadiget.	Brug ikke maskinen. Stands omgående maskinen, tag batteriet ud og kontakt et servicecenter.
4. Skæreanordningen opvarmes for meget under arbejdet	Smøringen af klingens er utilstrækkelig	Stands maskinen, vent på at skæreanordningen stopper, udtag batteriet og smør klingens (afsnit 7.4)
5. Skæreanordningen kommer i kontakt med en elektrisk linje eller ledning	-	RØR IKKE KLINGEN DA DEN KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG DET KAN VÆRE EKSTREMT FARLIGT! Tag kun fat i maskinens bagerste håndtag, som er isoleret, og anbring den forsigtigt lang væk fra dig selv. Afbryd strømforsyningen af den overklippede linje eller ledning og tag batteriet ud, før klingens knive frigøres.
6. Klippeanordningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	Stands maskinen, tag batteriet ud og: – undersøg skaderne; – kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem; – Kontakt et servicecenter for at udskifte eller reparere de beskadigede dele med dele med samme karakteristika

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
7. Der høres støj og/eller overdrevne vibrationer under arbejdet	Løsnede eller beskadigede dele	Stand maskinen, tag batteriet ud og: – undersøg skaderne; – kontrollér, om der er tegn på løse dele, og fastspænd dem; – Kontakt et servicecenter for at udskifte eller reparere de beskadigede dele med dele med samme karakteristika
8. Maskinen ryger mens den bruges	Maskinen er beskadiget.	Brug ikke maskinen. Stand omgående maskinen, tag batteriet ud og Kontakt et servicecenter.
9. Batteriets autonomi er dårlig	Brugsforholdene er krævende og strømforbruget er stort	Optimér brugen (afsnit 7.2.1)
	Batteriet er utilstrækkeligt til arbejdsforholdene	Anvend et sekundært batteri eller et større batteri (afsnit 13.1)
	Batteriets kapacitet er nedsat	Køb et nyt batteri
10. Opladeren lader ikke batteriet	Batteriet er ikke sat korrekt i opladeren	Kontroller at batteriet er sat korrekt i (afsnit 7.2.2)
	Omgivelserne er ikke passende	Oplad batteriet i omgivelser med en passende temperatur (se batteriets/ batteriladerens brugsanvisning)
	Kontakterne er snavsede	Rengør kontakterne
	Der mangler spænding til opladeren	Kontroller at stikket er sat i stikkontakten, og at der er spænding på kontakten
	Batteriopladeren er defekt	Udskift den med en original reservedel
		Hvis problemet vedbliver, skal man konsultere batteriets/ batteriladerens brugsanvisning

Såfremt de ovennævnte indgreb ikke løser problemet, bør der rettes henvendelse til forhandleren.

13. TILBEHØR

13.2 BATTERIOPLADER

Enhed som bruges til at oplade batteriet (Fig.17).

13.1 BATTERIER

Batterier med forskellig kapacitet, for at imødekomme de forskellige drifts krav, er tilgængelige (fig. 16). Listen over batterierne der er kompatible med denne maskine er anført i tabellen "Tekniske data".



INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINES.....	1
2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	1
3. WAS MAN WISSEN SOLLTE.....	5
3.1 Maschinenbeschreibung und Verwendungszweck	5
3.2 Hauptbauteile (Abb.1.)	5
3.3 Produkt-Typenschild (Abb. 1).....	6
3.4 Sicherheitskennzeichnung (Abb. 2)	6
4. MONTAGE.....	7
4.1 Auspackvorgang	7
4.2 Montage der Vorrichtung Heckenschere	7
4.3 Verlängerung der Vorrichtung Heckenschere	7
4.4 Ausbau der Vorrichtung Heckenschere	7
5. STEUERBEFEHLE	7
5.1 Gassteuerhebel.....	7
5.2 Taste zur Gashebelsperre	7
6. GEBRAUCH DER MASCHINE	7
6.1 Vorbereitende Arbeitsschritte	8
6.2 Sicherheitskontrollen	8
6.3 Inbetriebnahme	9
6.4 Arbeit.....	9
6.5 Stopp.....	10
6.6 Nach dem Gebrauch	10
7. WARTUNG	10
7.1 Allgemeines	10
7.2 Batterie.....	10
7.3 Reinigung der Maschine	11
7.4 Reinigung und Schmierung der Schneidvorrichtung	11
7.5 Befestigungsmutter und -schrauben	11
7.6 Schneidvorrichtung	11
8. LAGERUNG	12
8.1 Unterstellung der Maschine	12
8.2 Lagern der Batterie.....	12
9. BEWEGUNG UND TRANSPORT	12
10. SERVICE UND REPARATUREN.....	12
11. DECKUNG DER GARANTIE	13
12. STÖRUNGSSUCHE	13
13. ANBAUGERÄTE AUF ANFRAGE.....	15
13.1 Batterien.....	15
13.2 Batterieladegerät.....	15

1. ALLGEMEINES

1.1 HINWEISE ZUR VERWENDUNG

HINWEIS oder **WICHTIG** liefern erläuternde Hinweise oder andere Angaben zu bereits an früherer Stelle gemachte Aussagen, in der Absicht, die Maschine nicht zu beschädigen oder Schäden zu vermeiden.

Das Symbol  hebt eine Gefahr hervor. Die mangelnde Beachtung des Hinweises bewirkt mögliche Verletzungen beim Personal oder an Drittpersonen und/oder Schäden.

Die mit einem mit grau gepunkteten Rand hervorgehobenen Absätze zeigen optionale Eigenschaften an, die nicht bei allen in diesem Handbuch dokumentierten Modellen vorhanden sind. Prüfen, ob die Eigenschaft beim eigenen Modell präsent ist.

Alle Angaben "vorne", "hinten", "rechts" und "links" verstehen sich mit Bezug auf die Arbeitsposition des Bedieners.

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

 **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, alle Anweisungen, alle Abbildungen und alle mit der Maschine gelieferten technischen Daten.** Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der in den Hinweisen erwähnte Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf Ihre Maschine mit Netzversorgung (mit Kabel) oder mit Batteriestrom (ohne Kabel).

1) Sicherheit des Arbeitsbereichs

- a) **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Ungeordnete oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. wo brennbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub vorhanden sind.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und Anwesende bei der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** *Ablenkungen können zu Kontrollverlust führen.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Vermeiden Sie Kontakt mit Erd- oder Bodenflächen wie Rohren, Heizkörpern, Küchen, Kühlschränken.** *Die Gefahr eines Stromschlags steigt, wenn der Körper sich in Kontakt mit der Erde oder dem Boden befindet.*
- b) **Die Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aussetzen.** *Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko von Stromschlägen.*

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Seien Sie aufmerksam, kontrollieren Sie, was Sie tun und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen.** *Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.*
- b) **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.** *Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung wie Staubschutzmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelmen oder Gehörschutz verringert die Verletzungsgefahr.*
- c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigte Starts.** *Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterie einlegen, das Elektrowerkzeug greifen oder transportieren. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Montieren der Batterie bei "ON" Schalter kann zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie jeden Schlüssel oder jedes Einstellwerkzeug, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**

Ein Schlüssel oder Werkzeug in Kontakt mit einem drehenden Teil der Maschine, kann Verletzungen verursachen.

- e) **Anstrengung vermeiden.** *Stützen Sie sich immer ab und behalten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- f) **Kleiden Sie sich angemessen.** *Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Haare und Kleider von sich bewegenden Teilen entfernt halten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- g) **Wenn an Anlagen zum Absaugen und Sammeln von Staub Geräte angeschlossen werden müssen, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.** *Die Verwendung dieser Geräte kann die mit Staub verbundenen Risiken verringern.*
- h) **Werden Sie durch die Vertrautheit mit der Maschine nicht nachlässig und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsprinzipien des Elektrowerkzeugs.** *Nachlässiges Handeln kann in einem Bruchteil einer Sekunde zu ernsthaften Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Schutz des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.** *Verwenden Sie das für den Betrieb geeignete Elektrowerkzeug. Das passende Elektrowerkzeug führt die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer aus.*
- b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter das Werkzeug nicht ein- und ausschalten kann:** *Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Entfernen Sie die Batterie aus der Maschine, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Anbaugeräte wechseln oder bevor das Elektrowerkzeug gelagert wird.** *Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Werkzeug selbst und diesen Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine nicht zu benutzen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.*

- e) **Achten Sie auf die Wartung von Elektrowerkzeugen und Anbaugeräten.** Überprüfen Sie die falsche Ausrichtung oder den Anschluss beweglicher Teile, die Beschädigung von Teilen und andere Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Im Falle einer Beschädigung muss das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlechte Wartung verursacht.
 - f) **Halten Sie die Schnittlelemente scharf und sauber.** Die richtige Wartung der Schnittlelemente mit scharfen Schneidkanten macht sie weniger störanfällig und leichter zu steuern.
 - g) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug und die entsprechenden Anbaugeräte gemäß den Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung eines Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) **Halten Sie die Griffe und die Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl- und Fettsuren.** Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen es Ihnen nicht, das Werkzeug in unerwarteten Situationen sicher zu bewegen und zu steuern.
- 6) Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung der batteriebetriebenen Werkzeuge**

WICHTIG Die folgenden Sicherheitsnormen vervollständigen die Sicherheitsvorschriften im spezifischen Handbuch der Batterie und des Batterieladegeräts, das der Maschine beigelegt ist.

- a) **Um die Batterie aufzuladen, nur vom Hersteller empfohlene Batterieladegeräte verwenden.** Ein Batterieladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku die Gefahr von Feuer, Stromschlag, Überhitzung oder Austreten von ätzender Flüssigkeit aus der Batterie verursachen.
- b) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Werkzeug vorgesehenen Batterien.** Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brand führen.
- c) **Wenn der Akku nicht verwendet wird, muss er von anderen Metallgegenständen wie Heftklammern,**

Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen ferngehalten werden, die einen Kurzschluss der Kontakte verursachen können. Ein Kurzschluss zwischen den Kontakten der Batterie kann zu Verbrennungsprozessen oder Bränden führen.

- d) **Eine Batterie unter schlechten Bedingungen kann zum Auslaufen der Flüssigkeit führen.** Den Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, konsultieren Sie auch einen Arzt. Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt, kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie keine beschädigten oder geänderten Batterien oder Werkzeuge.** Beschädigte oder geänderte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen und zu Brand, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aussetzen.** Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen..
- g) **Nur bei Raumtemperatur, zwischen 0° + 45°C, aufladen.** Laden Sie die Batterie oder das Werkzeug nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs auf. Unsachgemäßes Aufladen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann die Batterie beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

7) Kundendienst

- a) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Personal mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dies ermöglicht die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Elektrowerkzeugs.
- b) **Keine Reparaturarbeiten an der Batterie durchführen.** Reparaturarbeiten müssen vom Hersteller oder von einem spezialisierten Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

2.2 SPEZIFISCHE SICHERHEITSREGELN FÜR HECKENSCHEREN

- **Die Stabheckenschere niemals in der Nähe einer Stromleitung verwenden, um das Risiko von Stromschlag zu verringern.** Kontakt mit Stromleitungen oder die Verwendung in der Nähe solcher kann

schwere Verletzungen oder Stromschläge verursachen, die zum Tod führen können.

- **Wenn die Schneidvorrichtung auf einen Fremdkörper stößt oder die Heckenschere ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Maschine anhalten. Die Batterie trennen und wie folgt vorgehen:**
 1. die Schäden überprüfen;
 2. kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen;
 3. die beschädigten Teile reparieren oder durch Teile gleichwertiger Eigenschaften ersetzen.
- Seien Sie sich immer darüber bewusst, was um Sie herum vorgeht und seien Sie auf der Hut vor möglichen Risiken, die Sie vielleicht aufgrund des von der Maschine gemachten Lärms nicht bemerken.
- **Die Stabheckenschere immer mit beiden Händen verwenden.** *Die Stabheckenschere mit beiden Händen halten, um Verlust der Kontrolle zu vermeiden.*
- **Bei Verwendung der Stabheckenschere immer einen Schutzhelm tragen.** *Das Herunterfallen von Rückständen können schwere Personenschäden verursachen.*
- **Halten Sie alle Körperteile von der Schneidklinge fern.** *Das geschnittene Material nicht entfernen oder das zu schneidende Material nicht festhalten, während die Klinge in Betrieb ist. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Stopposition befindet, wenn Sie das geschnittene Material entfernen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Verwendung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.*
- **Transportieren Sie die Heckenschere, indem Sie sie bei gestoppter Klinge am Griff halten.** *Montieren Sie während des Transports oder beim Lagern der Maschine immer den Schneidvorrichtungsschutz. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert die Möglichkeit von Personenschäden durch die Klingen.*
- **Das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Oberflächen der Handgriffe anfassen, denn das Messer könnte mit versteckten Kabeln in Kontakt kommen.** *Der Kontakt der Schneidklinge mit einem unter Spannung stehenden Kabel kann die Metallteile des Werkzeugs unter Spannung setzen, wodurch der Bediener einen Stromschlag bekommen kann.*
- Die Maschine darf nie von Kindern oder Personen benutzt werden, die sich nicht mit den Anweisungen vertraut gemacht haben.

Die lokal geltenden Gesetze können ein Mindestalter für den Benutzer festlegen.

- **Beim Tragen oder Lagern der Heckenschere immer den Klingenschutz anbringen.** *Durch die richtige Handhabung der Heckenschere wird das Risiko von Personenschäden durch die Klingen verringert.*
- **Die Heckenschere nicht bei schlechten Wetterbedingungen verwenden, insbesondere wenn Blitzgefahr besteht.** *Dies verringert das Risiko einen Blitzschlags.*



Im Fall von Brüchen oder Unfällen während der Arbeit, sofort den Motor abstellen und die Maschine entfernen, damit sie keine weiteren Schäden anrichtet. Wenn bei einem Unfall man selbst oder Dritte verletzt werden, unverzüglich die der Situation angemessene erste Hilfe leisten und zur notwendigen Behandlung ein Krankenhaus aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig alle eventuellen Rückstände, die – falls sie unbeaufsichtigt bleiben – Schäden oder Verletzungen an Personen oder Tieren verursachen könnten.



Bei längerfristiger Arbeit mit vibrierenden Werkzeugen können vor allem bei Personen mit Durchblutungsstörungen Verletzungen und Gefäßerkrankungen (bekannt als "Raynaud-Syndrom" oder "Leichenfinger") auftreten. Die Symptome können die Hände, Handgelenke und Finger betreffen, und treten als Gefühlslosigkeit, Kribbeln, Kitzeln, Schmerzen, blasse Haut oder strukturelle Veränderungen der Haut auf. Diese Effekte können durch niedrige Umgebungstemperaturen bzw. durch besonders festes Greifen der Handgriffe verstärkt werden. Beim Auftreten der Symptome muss die Verwendungszeit der Maschine verkürzt und ein Arzt aufgesucht werden.

2.3 UMWELTSCHUTZ

- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung der Abfallmaterialien
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an eine Sammelstelle übergeben werden.



Elektrische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte

und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektroaltgeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werden die Geräte in einer Mülldeponie oder im Boden entsorgt, können die Schadstoffe das Grundwasser erreichen, in die Lebensmittelkette gelangen und so unserer Gesundheit und unserem Wohlbefinden schaden. Wenden Sie sich für weitergehende Informationen zur Entsorgung dieses Produkts an die verantwortliche Stelle für die Entsorgung von Hausmüll oder an Ihren Händler.



Am Ende ihrer Nutzungsdauer müssen Batterien mit der notwendigen Aufmerksamkeit für unsere Umwelt entsorgt werden. Die Batterie enthält Material, das für Sie und die Umwelt gefährlich ist. Sie muss getrennt entfernt und in einer Struktur entsorgt werden, die Lithium-Ionen-Batterien akzeptiert.



Die getrennte Sammlung von gebrauchten Produkten und Verpackungen erlaubt das Recycling der Materialien und deren Wiederverwendung. Die erneute Verwendung der recycelten Materialien hilft der Umweltverschmutzung vorzubeugen und vermindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

3. WAS MAN WISSEN SOLLTE

3.1 MASCHINENBESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine ist ein Gartenbaugerät, genauer gesagt eine tragbare Heckenschere mit Batteriebetrieb.

Die Maschine besteht im Wesentlichen aus einem Motor, der eine Schneidvorrichtung betätigt.

Der Bediener kann die Hauptbedienelemente immer in Sicherheitsabstand zur Schneidvorrichtung betätigen.

3.1.1 Vorgesehene Verwendung

Diese Maschine wurde geplant und gebaut für:

- den Schnitt und die Regulierung von Büschen und Hecken, bestehend aus Sträuchern mit kleinen Zweigen;
- die Verwendung durch nur einen Maschinenbediener.

3.1.2 Unsachgemäße Verwendung

Jede Verwendung, die von den oben angegebenen abweicht, kann gefährlich sein und Schäden an Personen und/oder Sachen bewirken. Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):

- Schneiden von Gras im Allgemeinen und vor allem in der Nähe von Bordsteinen;
- Zerkleinern von Materialien für die Kompostierung;
- Beschneidearbeiten;
- Verwenden der Maschine mit der Schneidvorrichtung oberhalb der Schulterlinie des Bedieners;
- Verwenden der Maschine für den Schnitt von nicht pflanzlichen Materialien;
- Einsatz von Schneidvorrichtungen, die sich von den in der Tabelle "Technische Daten" aufgelisteten unterscheiden. Gefahr von ernsthaften Wunden und Verletzungen.
- Verwenden der Maschine durch mehr als eine Person.

WICHTIG *Die unsachgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.*

3.1.3 Benutzer

Diese Maschine wurde für den Gebrauch durch Privatpersonen, das heißt nicht für den professionellen Gebrauch, entwickelt. Sie ist für einen hobbymäßigen Gebrauch vorgesehen.

3.2 HAUPTBAUTEILE (Abb.1.)

- Motor:** Treibt die Schneidvorrichtung an.
- Steuerstange:** Hier befinden sich die wichtigsten Steuerungen.
- Hinterer Handgriff:** Stützgriff an der Rückseite der Steuerstange. Er wird mit der rechten Hand gegriffen.
- Vorderer Handgriff:** Stützgriff an der Steuerstange. Er wird mit der linken Hand gegriffen.
- Heckenschere** Vorrichtung zum Ästen und Beschneiden von Bäumen. Sie wird bereits montiert auf der entsprechenden Stange geliefert.

- F. **Tragegurte:** Stoffgurt, der über die Schulter verläuft und hilft, das Gewicht der Maschine während der Arbeit zu tragen.
- G. **Schneidvorrichtung:** Ist das Element, das die Pflanzen schneidet.
- H. **Messerschutz** (für Transport, Bewegung und Lagerung der Maschine): Schützt vor unbeabsichtigten Kontakten mit den Schneidvorrichtungen, die schwere Verletzungen verursachen kann.
- I. **Batterie** (wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 13 „Zubehör auf Anfrage“): Vorrichtung, die dem Werkzeug Strom liefert Ihre Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.
- J. **Batterieladegerät** (wenn nicht mit der Maschine geliefert, siehe Kap. 13 „Zubehör auf Anfrage“): Vorrichtung, die man für das Aufladen der Batterie verwendet Ihre Eigenschaften und Gebrauchsvorschriften sind in einem spezifischen Handbuch beschrieben.

3.3 PRODUKT-TYPENSCHILD (Abb. 1)

1. Schalleistungspegel
2. Konformitätszeichen
3. Monat / Herstellungsjahr
4. Maschinentyp
5. Seriennummer
6. Name und Anschrift des Herstellers
7. Artikelnummer
8. Versorgungsspannung und -frequenz
9. Schnittlänge

Die Daten zur Identifizierung der Maschine in die entsprechenden Räume auf der Etikette schreiben, die auf der Rückseite des Deckblatts wiedergegeben ist.

WICHTIG Die auf dem Schild wiedergegebenen Kennungsdaten zur Identifizierung des Produkts immer dann verwenden, wenn man die autorisierte Werkstatt kontaktiert.

WICHTIG Das Beispiel der Konformitätserklärung finden Sie auf den letzten Seiten des Handbuchs.

3.4 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG (Abb. 2)

An der Maschine sind verschiedenen Symbole vorhanden.
Bedeutung der Symbole:



ACHTUNG! GEFAHR! Diese Maschine kann, wenn sie nicht korrekt verwendet wird, für Sie und andere gefährlich sein.
GEFAHR UMHERFLIEGENDER TEILE! Aufpassen, dass kein Material durch die Schneidevorrichtung weggeschleudert wird. Es kann schwere Verletzungen an Personen oder Schäden an Dingen verursachen.



ACHTUNG! GEFAHR! Schnittgefahr! Hände und Füße von den Messern fern halten.



ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme der Maschine die Gebrauchsanleitung lesen.



Schutzbrille tragen.



Gehörschutz tragen.



Den Schutzhelm aufsetzen.



Rutschfeste Handschuhe tragen.



Rutschfeste Arbeitsschuhe tragen!



Nicht dem Regen (oder Feuchtigkeit) aussetzen



Vor jeder Überprüfung, Reinigung oder Wartungs-/ Einstellarbeiten an der Maschine, die Batterie entfernen.



GEFAHR! Stromschlag.

Einen Abstand von mindestens 15 m zu den Kabeln der Freileitungen einhalten. Während der Maschinenverwendung müssen Personen und Haustiere einen Abstand von mindestens 15 m einhalten

WICHTIG Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden. Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.

4. MONTAGE

⚠ Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Angaben müssen sehr genau berücksichtigt werden, um schwere Gefahren und Risiken zu vermeiden.

Aus Gründen der Lagerung und des Transports können einige Bauteile der Maschine nicht in der Fabrik eingebaut werden, sondern müssen nach Entfernung der Verpackung nach den folgenden Anweisungen montiert werden.

⚠ Auspacken und Montage müssen auf einer flachen und festen Oberfläche vorgenommen werden. Dabei ist genügend Platz für die Bewegung der Maschine und Verpackungen notwendig. Es müssen immer geeignete Werkzeuge verwendet werden. Die Maschine nicht verwenden, bevor die Anweisungen des Abschnitts "MONTAGE" ausgeführt wurden.

4.1 AUSPACKVORGANG

1. Die Verpackung vorsichtig öffnen. Dabei darauf achten, keine Bauteile zu verlieren.
2. Die im Karton enthaltenen Unterlagen einschließlich dieser Gebrauchsanweisung durchlesen.
3. Alle losen Komponenten aus dem Karton nehmen.
4. Die Maschine aus dem Karton nehmen.
5. Den Karton und die Verpackungen unter Beachtung der örtlichen Vorschriften entsorgen.

4.2 MONTAGE DER VORRICHTUNG HECKENSCHERE

⚠ Vor der Montage überprüfen, dass die Batterie nicht in ihrem Sitz untergebracht ist.

1. Die Heckenscherevorrichtung (Abb. 3.A) an der Steuerstange (Abb. 3.B) einsetzen, bis die Anschlagstifte (Abb. 3.C) in das Loch der Stange einrasten (Abb. 3). Das Einsetzen ist abgeschlossen, wenn die Anschlagstifte vollständig aus dem Loch herauskommen.
2. Den Verriegelungshebel schließen (Abb. 3.E).

⚠ Regelmäßig die Anschlüsse prüfen, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.

4.3 VERLÄNGERUNG DER VORRICHTUNG HECKENSCHERE

1. Den Verriegelungshebel öffnen (Abb. 4.A).
2. Den Stab ziehen oder drücken, (Abb. 4.B) bis er die gewünschte Länge hat;
3. Den Verriegelungshebel schließen (Abb. 4.A).

⚠ Regelmäßig die Anschlüsse prüfen, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.

4.4 AUSBAU DER VORRICHTUNG HECKENSCHERE

⚠ Vor dem Ausbau der Heckenschere-Vorrichtung den Motor abkühlen lassen.

Zum Ausbau der Heckenschere-Vorrichtung (Abb. 3.A):

1. Die Steuerstange (Abb. 3.B) auf den Boden legen.
2. Den Verriegelungshebel öffnen (Abb. 3.E)
3. Den Anschlagstift (Abb. 3.C) drücken und aus dem Loch (Abb. 3.D) ziehen.
4. Die Heckenschere-Vorrichtung ausbauen.

5. STEUERBEFEHLE

5.1 GASSTEUERHEBEL

Der Gassteuerhebel (Abb.5.A) ermöglicht das Betätigen der Schneidvorrichtung.

Die Auslösung des Gassteuerhebels (Abb. 5.A) ist nur möglich, wenn die Taste zur Gashebelsperre (Abb. 5.B) gedrückt wird.

5.2 TASTE ZUR GASHEBELSPERRE

Die Taste zur Gashebelsperre (Abb. 5.B) ermöglicht den Betrieb des Gassteuerhebels (Abb. 5.A).

6. GEBRAUCH DER MASCHINE

WICHTIG Die zu befolgenden Normen sind im Kap. 2. beschrieben. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

6.1 VORBEREITENDE ARBEITSSCHRITTE

Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.

 **Vor Betrieb der Heckenschere sicherstellen, dass sich die Verriegelungsvorrichtung(en) aller beweglichen Elemente (z.B. die verlängerte Stange und das rotierende Element), falls zutreffend, in der verriegelten Position befinden.**

6.1.1 Kontrolle und Aufladen der Batterie (Abb.6)

Vor jeder Verwendung den Ladezustand der Batterie überprüfen. Hierzu den Hinweisen folgen, die im Handbuch der Batterie enthalten sind.

6.1.2 Einstellung des Neigungswinkel der Heckenscheren Vorrichtung

 **Dieser Arbeitsschritt muss ausgeführt werden, wenn die Maschine stillsteht und die Batterie aus ihrem Sitz entfernt wurde (Abs. 7.2.2) beschrieben sind.**

Die Heckscheren Vorrichtung ist um 112° gelöst und kann in 8 Positionen blockiert werden.

1. Die Maschine auf dem Boden abstützen.
2. Die Auslösetasten (Abb. 7.A) drücken, um die Heckscheren Vorrichtung zu drehen, bis sie richtig einrastet.

6.1.3 Verwendung des Tragegurts

 **Regelmäßig die Effizienz des Schnellauslösesystems prüfen, damit Sie die Maschine bei Gefahr schnell von den Gurten lösen können.**

Der Tragegurt muss angelegt werden, bevor die Maschine am entsprechenden Haken eingehängt wird und der Gurt muss entsprechend der Größe und Statur des Bedieners eingestellt werden.

1. Der Riemen (Abb. 8.A) muss über die linke Schulter zur rechten Hüfte verlaufen.

2. Den Karabiner (Abb. 8.B) in der entsprechenden Befestigung an der Steuerstange (Abb. 8.C) einhaken.
3. Bei Bedarf die Schnalle (Abb. 8.D) lösen, um die Maschine vom Gurt zu lösen.

6.2 SICHERHEITSKONTROLLEN

 **Immer die Sicherheitskontrollen vor der Verwendung ausführen.**

6.2.1 Allgemeine Kontrolle

 **Wenn irgendeines der Ergebnisse von den Angaben der folgenden Tabellen abweicht, die Maschine nicht verwenden! Die Maschine für die erforderlichen Kontrollen und die Reparatur an ein Kundendienstzentrum liefern.**

Gegenstand	Ergebnis
Griffe und Schutzvorrichtungen	Gereinigt, sauber, direkt und fest an der Maschine befestigt
Schrauben auf Maschine und Klinge	Gut befestigt (nicht gelockert)
Durchlauf von Kühlluft	Nicht verstopft
Klinge	Sauber, nicht beschädigt oder abgenutzt, gut geschärft.
Schutzvorrichtungen	Vollständig, nicht beschädigt.
Batterie	Kein Schaden an der Hülle, kein Flüssigkeitsverlust
Maschine	Kein Zeichen von Beschädigung oder Verschleiß. Keine anormale Vibration. Kein anormales Geräusch.
Gassteuerhebel, Taste zur Gashebelsperre	Diese müssen sich leicht bewegen lassen, dürfen nicht klemmen und müssen, wenn losgelassen, automatisch und schnell wieder die Ausgangsposition einnehmen.

6.2.2 Betriebstests der Maschine

Tätigkeit	Ergebnis
Die Batterie in ihren Sitz einführen (Abs. 7.2.3).	Die Klinge darf sich nicht bewegen

Den Gassteuerhebel betätigen. (ohne die Taste zur Gashebelsperre zu drücken)	Der Gassteuerhebel bleibt blockiert.
Die Taste zur Gashebelsperre und den Gassteuerhebel betätigen.	Die Hebel müssen eine freie, nicht erzwungene Bewegung haben. Die Klinge bewegt sich.
Den Gassteuerhebel lösen.	Der Hebel kehrt automatisch und schnell in die neutrale Position zurück. Die Klinge muss stoppen.

6.3 INBETRIEBNAHME

1. Den Messerschutz entfernen (Abb. 1.H) (wenn eingesetzt).
2. Sicherstellen, dass das Messer den Boden oder sonstige Gegenstände nicht berührt.
3. Die Batterie (Abb. 9.A) in ihren Sitz einführen. Sie hierzu nach unten drücken, bis ein "Klick" hörbar ist, der sie in ihrer Position blockiert und den elektrischen Kontakt sicherstellt.
4. Eine sichere und stabile Position einnehmen.
5. Die Taste zur Gashebelsperre (Abb. 5.B) und den Gassteuerhebel betätigen. (Abb. 5.A).

6.4 ARBEIT

Bevor das erste Mal der Schnitt und die Regulierung von Büschen und Hecken vorgenommen wird, müssen:

1. Eine spezielle Schulung zum Umgang mit dieser Art von Ausrüstung besucht worden sein.
2. Der Gurt richtig angelegt werden.
3. Die Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisungen in diesem Handbuch sorgfältig gelesen worden sein.
4. Den Umgang mit der Maschine üben, um die notwendige Vertrautheit mit der Maschine und den am besten geeigneten Schneidtechniken zu erlangen.

Um mit der Maschine zu arbeiten, wie im Folgenden beschrieben vorgehen:

1. Die Maschine immer am korrekt getragenen Tragegurt anhängen (siehe Abs. 6.1.3)
2. Die Maschine immer fest mit beiden Händen halten, mit der linken Hand am vorderen Griff und mit der rechten Hand am hinteren Griff, unabhängig von möglicher Linkshändigkeit des Bedieners.

 **Die Maschine immer in Bodennähe und nicht auf Leitern oder anderen instabilen Stützen verwenden.**

 **Das geschnittene Material nicht entfernen oder das zu schneidende Material nicht festhalten, während die Klinge in Betrieb ist. Stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn Sie das geschnittene Material entfernen.**

HINWEIS Während der Arbeit ist die Batterie gegen die vollständige Entladung durch eine Schutzvorrichtung geschützt, die Maschine ausschaltet und ihren Betrieb blockiert.

6.4.1 Arbeitstechniken

Es ist immer ratsam, zuerst die vertikalen Heckenseiten und dann den oberen Bereich zu schneiden.

HINWEIS Die Autonomie der Batterie (und damit die zu schneidende Pflanzenfläche, die bearbeitet werden kann, bevor man erneut aufladen muss) wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, die im (Abs. 7.2.1) beschrieben sind.

6.4.1.a Vertikaler Schnitt

Der Schnitt sollte mit einer bogenförmigen Bewegung von unten nach oben erfolgen, wobei das Messer so weit wie möglich vom Körper entfernt gehalten wird (Abb. 10).

6.4.1.b Horizontaler Schnitt

Die besten Ergebnisse erzielt man mit einem in die Schneidrichtung leicht (0° - 15°) geneigtem Messer, einer Bogenbewegung und einem langsamen, gleichmäßigen Vorschub, vor allem bei sehr dichten Hecken (Abb. 11).

6.4.2 Empfehlungen für den Gebrauch

Wenn sich die Messer während der Verwendung blockieren oder in den Zweigen der Hecke verhängen:

1. Den Gassteuerhebel sofort loslassen (Abb. 5.A).
2. Warten, bis die Schneidvorrichtung vollkommen still steht.
3. Die Batterie entfernen (Abs. 7.2.2).
4. Das eingeklemmte Material herausziehen.

6.4.3 Schmierung der Messer während der Arbeit

Falls die Schneidvorrichtung während der Arbeit zu heiß wird, müssen die Messerinnenflächen mit spezifischem Öl geschmiert werden (Abs. 7.4).

⚠ *Dieser Arbeitsschritt muss ausgeführt werden, wenn die Maschine stillsteht und die Batterie aus ihrem Sitz entfernt wurde (Abs. 7.2.2) beschrieben sind.*

6.5 STOPP

Zum Anhalten der Maschine, den Gassteuerhebel loslassen (Abb. 5.A).

⚠ *Nach dem Anhalten der Maschine dauert es einige Sekunden, bevor die Schneidvorrichtung stillsteht.*

Die Maschine immer während dem Verschieben zwischen Arbeitsbereichen anhalten.

⚠ *Während der Bewegungen nie den Finger auf die Taste zur Gashebelsperre halten, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.*

6.6 NACH DEM GEBRAUCH

1. Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen (Abs. 7.2.2).
2. Den Messerschutz montieren.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
4. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
5. Kontrollieren, dass keine losen oder beschädigten Teile vorhanden sind. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen.
6. Kontrolle von eventuellen Schäden an der Maschine. Wenn notwendig, das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.

WICHTIG *Die Batterie immer entfernen (Abs. 7.2.2) und immer den Messerschutz montieren, wenn die Maschine unbenutzt oder unbewacht bleibt.*

7. WARTUNG

7.1 ALLGEMEINES

⚠ *Die zu befolgenden Sicherheitsnormen werden in Kap. 2 beschrieben. Diese Angaben müssen sehr genau berücksichtigt werden, um schwere Gefahren und Risiken zu vermeiden.*

⚠ *Vor der Ausführung jeglicher Kontrolle, Reinigung oder jedes Wartungs-/Regulierungseingriffes auf der Maschine:*

1. *Die Maschine stoppen;*
2. *Die Batterie entfernen und aufladen (Abs. 7.2.2) (den Schlüssel nie stecken lassen oder an einem für Kinder oder nicht autorisierten Personen zugänglichen Ort aufbewahren);*
3. *Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, die Messerschutzvorrichtung anbringen, (es sei denn, die Eingriffe müssen am Messer selbst vorgenommen werden)*
4. *Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen*
5. *Geeignete Kleidung, Arbeitshandschuhe und Schutzbrille tragen;*
6. *Die entsprechenden Anweisungen lesen.*

WICHTIG *Alle nicht in diesem Handbuch beschriebenen Wartungs- und Einstellungsarbeitsschritte müssen von Ihrem Händler oder von einem Fachzentrum ausgeführt werden.*

7.2 BATTERIE

7.2.1 Batterieleistung

Die Batteriedauer hängt im Wesentlichen von folgenden Bedingungen ab:

- a. Umweltfaktoren, die einen höheren Energiebedarf zur Folge haben:
 - Schnitt/Regulierung von sehr dichten oder feuchten Hecken;
 - Schnitt/Regulierung von Büschen mit zu großen Zweigen;
- b. Verhaltensweisen des Bedieners, der vermeiden sollte:
 - Häufiges Ein- und Ausschalten während der Arbeit;
 - Verwendung einer im Vergleich zur auszuführenden Arbeit unpassenden Schnitttechnik (Abs. 6.4.1);

Um die Batterieleistung zu optimieren, sollte man immer:

- Die Hecke schneiden, wenn sie trocken ist;
- die für die auszuführende Arbeit am besten geeignete Technik verwenden.

Falls man die Maschine für längere Arbeitseinsätze verwenden möchte, als von der Standardbatterie zugelassen, kann man:

- Eine zweite Standardbatterie kaufen, um die leere Batterie sofort auszuwechseln, ohne die Kontinuität des Einsatzes zu beeinträchtigen;
- eine Batterie mit höherer Dauer als die Standardbatterie kaufen (Abs. 13.1).

7.2.2 Herausnehmen und Laden der Batterie (Abb.12÷15)

Für eine komplette Ladung der Batterie sorgen und dabei die Anweisungen im Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts befolgen.

HINWEIS *Die Batterie verfügt über einen Schutz, der das Aufladen verhindert, wenn die Umgebungstemperatur nicht zwischen 0 und +45°C liegt.*

HINWEIS *Die Batterie kann jederzeit auch teilweise aufgeladen werden, ohne dass man Gefahr läuft, sie zu beschädigen.*

7.3 REINIGUNG DER MASCHINE

1. Nach jeder Arbeitssitzung, die Maschine sorgfältig von Staub und Rückständen säubern.
2. Um das Brandrisiko zu vermindern, die Maschine und insbesondere den Motor von Blättern, Zweigen oder übermäßigem Fett freihalten.
3. Die Maschine immer nach der Verwendung reinigen. Hierzu ein sauberes und feuchtes Tuch verwenden, das mit Neutralreiniger getränkt ist.
4. Jede Spur von Feuchtigkeit entfernen und dazu ein weiches und trockenes Tuch verwenden. Feuchtigkeit bringt die Gefahr von elektrischen Schlägen mit sich.
5. Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel für die Reinigung der Kunststoffteile oder Handgriffe.
6. Keine Wasserstrahlen benutzen und vermeiden, dass der Motor und die elektrischen Bauteile nass werden.
7. Um ein Überhitzen und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden, immer sicherstellen, dass die Ansauggitter der Kühlluft sauber und frei von Trümmern sind.

7.4 REINIGUNG UND SCHMIERUNG DER SCHNEIDVORRICHTUNG

Nach jeder Arbeitssitzung die Messer reinigen und schmieren, um Leistungsfähigkeit und Haltbarkeit zu erhöhen:

 **Die Schneidvorrichtung nicht berühren, solange die Batterie noch nicht abgezogen ist und die Schneidvorrichtung nicht völlig stillsteht.**

1. Die Maschine in Horizontalposition bringen und gut auf dem Boden abstützen.
2. Die Klingen mit einem trockenen Tuch reinigen und im Fall von beständigem Schmutz eine Bürste verwenden.
3. Die Klingen schmieren, indem eine leichte Schicht spezifischen Öls entlang des oberen Messerrands aufgetragen wird, das bevorzugterweise nicht verschmutzen soll.

7.5 BEFESTIGUNGSMUTTER UND -SCHRAUBEN

- Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist.
- Regelmäßig prüfen, dass die Griffe fest fixiert sind.

7.6 SCHNEIDVORRICHTUNG

 **Die Schneidvorrichtung nicht berühren, solange die Batterie noch nicht abgezogen ist und die Schneidvorrichtung nicht völlig stillsteht.**

7.6.1 Kontrolle

 **Regelmäßig prüfen, dass die Messer nicht verbogen, beschädigt oder verschlissen und die Schrauben korrekt angezogen sind.**

Es ist nicht notwendig, irgendeinen Abstand zwischen den Messern einzustellen, weil das Spiel bereits ab Werk festgelegt ist.

7.6.2 Schleifen

Nachscharfen ist notwendig, wenn die Schnittleistung sinkt und sich die Zweige oft verfangen.

 **Aus Sicherheitsgründen muss der Schleifvorgang von einem spezialisierten Zentrum ausgeführt werden, das die geeignete Kompetenz und Werkzeuge besitzt, um diesen Arbeitsschritt zu handhaben, ohne eine Beschädigung des Messers zu riskieren und es während der Verwendung unsicher zu machen.**

⚠ Ein Messer mit verschlissenen Schneiden darf nie nachgeschärft, sondern muss immer ersetzt werden.

7.6.3 Auswechseln

⚠ Das Messer darf nie repariert werden, sondern ist zu ersetzen, sobald Beschädigungen, Verschleiß, Biegung festgestellt werden oder die Schleifgrenze überschritten wird. Aus Sicherheitsgründen ist es sinnvoll, dass der Austausch von einem Fachzentrum erfolgen muss.

WICHTIG Immer die Original-Schnittvorrichtungen verwenden, die den Code tragen, der in der Tabelle "Technische Daten" angegeben ist.

Aufgrund der Weiterentwicklung des Produkts könnten die in der Tabelle "Technische Daten" genannten Messer im Laufe der Zeit durch andere ersetzt werden, die gleiche Eigenschaften der Austauschbarkeit und Betriebssicherheit aufweisen.

8. LAGERUNG

WICHTIG Die während der Wartungsarbeiten zu befolgenden Sicherheitsnormen sind beschrieben im Abs. 2. Diese Hinweise sehr genau berücksichtigen, um keine schweren Risiken oder Gefahren einzugehen.

8.1 UNTERSTELLUNG DER MASCHINE

Wenn die Maschine untergestellt werden muss:

1. Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen; (Abs. 7.2.2).
2. Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.
4. Die Reinigung durchführen (Abs. 7.3).
5. Kontrollieren, dass keine losen oder beschädigten Teile vorhanden sind. Wenn notwendig, die beschädigten Bauteile austauschen und eventuell gelockerte Schrauben und Bolzen festziehen oder das autorisierte Kundendienstzentrum kontaktieren.
6. Die Maschine unterstellen:
 - In einem trockenen Raum
 - vor Witterungseinflüssen geschützt
 - an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort.

- Hierbei sicherstellen, dass für die Wartung verwendete Schlüssel oder Werkzeuge entfernt werden.

8.2 LAGERN DER BATTERIE

Wenn die Batterie längere Zeit nicht aufgeladen wird, muss sie immer im Schatten, an einem kühlen Ort und in feuchtigkeitsfreien Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 45 ° C aufbewahrt werden.

HINWEIS Im Fall von langer Untätigkeit die Batterie alle zwei Monate aufladen, um ihre Haltbarkeit zu verlängern.

9. BEWEGUNG UND TRANSPORT

Folgende Hinweise müssen bei jedem Bewegen, Heben, Transportieren oder Kippen der Maschine beachtet werden:

1. Die Maschine anhalten.
2. sicherstellen, dass alle beweglichen Teile vollständig stillstehen;
3. Die Batterie aus ihrem Sitz entfernen und sie wieder aufladen.
4. Feste Arbeitshandschuhe benutzen.
5. Wenn die Schneidvorrichtung stillsteht, den Messerschutz anbringen;
6. Warten, bis der Motor gut abgekühlt ist.
7. Die Maschine ausschließlich an den Handgriffen aufheben und die Stange in die der Laufrichtung entgegengesetzte Richtung positionieren.
8. Sicherstellen, dass die Bewegung der Maschine keine Schäden oder Verletzungen verursacht.

Wenn man die Maschine mit einem Fahrzeug transportiert, muss man:

1. Sichern Sie die Maschine während des Transports auf geeignete Weise mit Seilen oder Ketten.
2. Sie so positionieren, dass sie für niemanden eine Gefahr darstellt.

10. SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch liefert alle notwendigen Anweisungen für die Maschinenführung und für eine korrekte Basiswartung, die vom Benutzer ausgeführt werden kann. Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden. Eingriffe, die nicht von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den

Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

Nicht-Original-Ersatzteile und -Anbaugeräte werden nicht gebilligt. Der Einsatz von Nicht-Original-Ersatzteilen und -Anbaugeräten beeinträchtigt die Sicherheit der Maschine negativ und enthebt den Hersteller von jeglicher Verpflichtung und Haftung.

11. DECKUNG DER GARANTIE

Die Garantiebedingungen sind nur für den Konsumenten bestimmt, d.h. nicht für professionelle Bediener. Die Garantie deckt alle qualitativen Material- und Herstellungsfehler, die während des Garantiezeitraumes durch Ihren Händler oder durch ein spezialisiertes Zentrum festgestellt werden. Die Anwendung der Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des als defekt betrachteten Bauteils. Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen. Die Anwendung der Garantie ist nur bei einer ordnungsgemäßen Wartung der Maschine gültig. Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen (Bedienungsanleitungen).
- Professioneller Verwendung.
- Unachtsamkeit, Nachlässigkeit.

- Äußerer Ursache (Blitzschlag, Stöße, Präsenz von Fremdkörpern im Inneren der Maschine) oder Unfall.
- Unsachgemäßer oder vom Hersteller nicht zugelassener Nutzung oder Montage.
- Geringer Wartung.
- Modifizierung der Maschine.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen (anpassbaren Teilen).
- Verwendung von Anbaugeräten, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt sind.

Folgende Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt:

- Die Wartungsarbeiten (die im Hinweishandbuch beschrieben sind).
- Der normale Verschleiß der Verschleißmaterialien wie Schneidevorrichtung, Sicherheitsbolzen.
- Normaler Verschleiß.
- Ästhetische Schäden der Maschine aufgrund ihrer Verwendung.

Die eventuell zusätzlichen Kosten in Verbindung mit der Garantieaktivierung, wie die Überführung zum Benutzer, der Transport der Maschine zum Händler, das Anmieten von Werkzeugen zum Austausch oder der Ruf einer externen Gesellschaft für alle Wartungsarbeiten.

Es gelten die im Land des Benutzers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Benutzers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

12. STÖRUNGSSUCHE

STÖRUNG	VERMUTLICHE URSACHE	ABHILFE
1. Den Gassteuerhebel und die Taste zur Gashebelsperre betätigen, die Maschine startet nicht.	Batterie fehlt oder ist nicht korrekt eingesetzt	Sicherstellen, dass die Batterie richtig eingesetzt ist (Abb. 5.A)
	Entladene Batterie	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterie aufladen (Abs. 7.2.2)
	Maschine beschädigt	Die Maschine nicht verwenden. Die Batterie entnehmen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
2. Der Motor geht während der Arbeit aus	Batterie nicht korrekt eingesetzt	Sicherstellen, dass die Batterie richtig eingesetzt ist (Abb. 5.A)
	Entladene Batterie	Den Ladezustand kontrollieren und die Batterie aufladen (Abs. 7.2.2)
	Maschine beschädigt	Die Maschine nicht verwenden. Die Batterie entnehmen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.

STÖRUNG	VERMUTLICHE URSACHE	ABHILFE
3. Bei betätigtem Gassteuerhebel (Abb. 5.A) und Taste zur Blockierung (Abb. 5.B) dreht die Schneidvorrichtung nicht	Maschine beschädigt.	Die Maschine nicht verwenden. Die Maschine sofort anhalten, die Batterie entnehmen und ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
4. Die Schneidvorrichtung erhitzt sich übermäßig während der Arbeit	Schmierung der unpassenden Messer	Die Maschine stoppen, auf den Stillstand der Schneidvorrichtung warten, die Batterie entfernen, die Messer schmieren (Abs.7.4)
5. Die Schneidvorrichtung tritt mit einer Leitung oder mit einem Stromkabel in Kontakt	-	DAS MESSER NICHT BERÜHREN. WEIL ES UNTER STROM STEHEN UND EXTREM GEFÄHRLICH SEIN KANN! Die Maschine nur vom isolierten hinteren Handgriff nehmen und sie vorsichtig weit vom eigenen Körper ablegen. Den Strom unterbrechen, der die Leitung oder das durchtrennte Kabel speist und die Batterie entfernen, bevor die Messerzähne befreit werden.
6. Die Schneidvorrichtung tritt mit einem Fremdkörper in Kontakt.	-	Die Maschine stoppen, die Batterie entfernen und: – die Schäden überprüfen; – kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen; – Ein Kundendienstzentrum kontaktieren, um die beschädigten Teile reparieren oder durch Teile gleichwertiger Eigenschaften zu ersetzen
7. Man nimmt übermäßige Geräusche und/oder Vibrationen während der Arbeit wahr	Gelockerte oder beschädigte Teile	Die Maschine stoppen, die Batterie entfernen und: – die Schäden überprüfen; – kontrollieren, ob Teile locker sind und diese festziehen; – Ein Kundendienstzentrum kontaktieren, um die beschädigten Teile reparieren oder durch Teile gleichwertiger Eigenschaften zu ersetzen
8. Die Maschine raucht während ihres Betriebs	Maschine beschädigt.	Die Maschine nicht verwenden. Die Maschine sofort stoppen, die Batterie wegnehmen Ein Kundendienstzentrum kontaktieren.
9. Geringere Batteriedauer	Schwierige Einsatzbedingungen mit einer höheren Stromaufnahme	Den Einsatz optimieren (Abs. 7.2.1)
	Batterie unzureichend für die Arbeitsanforderungen	Eine zweite Batterie oder eine stärkere Batterie verwenden (Abs. 13.1)
	Verschlechterte Batterieleistung	Eine neue Batterie kaufen

STÖRUNG	VERMUTLICHE URSACHE	ABHILFE
10. Das Batterieladegerät lädt die Batterie nicht auf	Batterie nicht korrekt in das Ladegerät eingesetzt	Kontrollieren, ob sie korrekt eingesetzt ist (Abs. 7.2.2)
	Nicht geeignete Umgebungsbedingungen	Das Aufladen in einem Umfeld mit geeigneter Temperatur ausführen (siehe Betriebshandbuch der Batterie/des Batterieladegeräts)
	Kontakte verschmutzt	Die Kontakte reinigen
	Fehlende Spannung am Batterieladegerät	Kontrollieren, ob der Stecker eingesteckt ist und ob Spannung an der Steckdose anliegt
	Batterieladegerät defekt	Durch ein Original-Ersatzteil ersetzen
		Wenn der Fehler weiter besteht, das Handbuch der Batterie/des Batterieladegeräts zu Rate ziehen

Falls die Probleme weiterhin auftreten, nachdem die oben angegebenen Abhilfemaßnahmen angewendet wurden, muss Ihr Händler kontaktiert werden.

13. ANBAUGERÄTE AUF ANFRAGE

13.2 BATTERIELADEGERÄT

13.1 BATTERIEN

Batterien verschiedener Kapazitäten sind verfügbar, um sich an die spezifischen Betriebsnotwendigkeiten anzupassen (Abb. 16). Die Liste der für diese Maschine zugelassenen Batterien finden Sie in der Tabelle "Technische Daten".

Vorrichtung, die man für das Aufladen der Batterie verwendet (Abb.17).



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΓΕΝΙΚΑ	1
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	1
3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ	5
3.1 Περιγραφή μηχανήματος και προβλεπόμενη χρήση	5
3.2 Βασικά εξαρτήματα (Εικ.1)	5
3.3 Αναγνωριστική ετικέτα προϊόντος (Εικ. 1)	6
3.4 Σήμανση ασφαλείας (Εικ. 2)	6
4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	7
4.1 Αποσυναρμολόγηση	7
4.2 Συναρμολόγηση συστήματος θαμνοκοπτικού ..	7
4.3 Επεκταση του συστήματος θαμνοκοπτικού ..	7
4.4 Αφαίρεση του θαμνοκοπτικού	7
5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	7
5.1 Μοχλός γκαζιού	7
5.2 Κουμπι ασφάλισης γκαζιού	8
6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	8
6.1 Προκαταρκτικές ενέργειες	8
6.2 Έλεγχος ασφαλείας	8
6.3 Εκκίνηση	9
6.4 Εργασία	9
6.5 Σβήσιμο	10
6.6 Μετά τη χρήση	10
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	10
7.1 Γενικά	10
7.2 Μπαταρία	10
7.3 Καθαρισμός του μηχανήματος	11
7.4 καθαρισμός και λίπανση του συστήματος κοπής	11
7.5 Παξιμάδια και βίδες στερέωσης	11
7.6 Σύστημα κοπής	11
8. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	12
8.1 Αποθήκευση του μηχανήματος	12
8.2 Αποθήκευση της μπαταρίας	12
9. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ	12
10. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ	13
11. ΕΓΓΥΗΣΗ	13
12. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ	13
13. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ	15
13.1 Μπαταρίες	15
13.2 Φορτιστής Μπαταρίας	15

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1 ΠΩΣ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ή **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** περιέχει επεξηγήσεις ή άλλα στοιχεία σχετικά με προηγούμενες οδηγίες, για την αποφυγή βλαβών στο μηχανήμα ή για να μην προκληθούν ζημιές.

Το σύμβολο  υποδηλώνει κίνδυνο. Η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή/και βλάβες.

Οι παράγραφοι σε πλαίσιο με γκριζές τελείες αναφέρονται σε προαιρετικά χαρακτηριστικά που δεν υπάρχουν σε όλα τα μοντέλα στα οποία αναφέρεται το παρόν εγχειρίδιο. Βεβαιωθείτε εάν το χαρακτηριστικό αφορά το μοντέλο σας.

Όλες οι αναφορές "εμπρός", "πίσω", "δεξιά" και "αριστερά", αναφέρονται στη θέση με το χειριστή καθισμένο.

2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

 Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το μηχανήμα. Η μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που αναφέρεται στις προειδοποιήσεις αφορά το μηχανήμα σας με τροφοδοσία από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο) ή με τροφοδοσία από μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια της ζώνης εργασίας

- a) **Διατηρείτε καθαρή και με καλό φωτισμό τη ζώνη εργασίας.** Οι ακατάστατες περιοχές ή με χαμηλό φωτισμό διευκολύνουν την εμφάνιση ατυχημάτων.
 - b) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν την ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
 - c) **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο.** Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.
- 2) Ηλεκτρική ασφάλεια**
- a) **Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνει όταν το σώμα έρχεται σε επαφή με γειωμένες επιφάνειες.
 - b) **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε βρεγμένα περιβάλλοντα.** Το νερό που διεισδύει στο εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 3) Ασφάλεια προσωπικού**
- a) **Να είστε προσεκτικοί, να ελέγχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
 - b) **Χρησιμοποιήστε ατομικά μέσα προστασίας.** Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση διατάξεων προστασίας όπως μάσκες προστασίας από τη σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια, προστατευτικά γιλέκα ή ωτοασπίδες, μειώνει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
 - c) **Αποφύγετε τις ακούσιες εκκινήσεις.** Πριν τοποθετήσετε τη μπαταρία, πριν πιάσετε ή μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να βεβαιώνετε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο. Η μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η τοποθέτηση της μπαταρίας με τον διακόπτη στη θέση "ON" διευκολύνει τα ατυχήματα.
 - d) **Αφαιρέστε κάθε κλειδί ή εργαλείο ρύθμισης πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί ή εργαλείο που παραμένει σε επαφή με ένα περιστρεφόμενο μέρος του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
 - e) **Μη σκύβετε.** Διατηρείτε πάντα επαρκή υποστήριξη και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
 - f) **Να ντύνεστε με τον κατάλληλο τρόπο.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
 - g) **Εάν υπάρχουν συσκευές που πρέπει να συνδεθούν σε εγκαταστάσεις για την εξαγωγή και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
 - h) **Μην αφήσετε την εξοικείωση που αποκτήσατε από τη χρήση του μηχανήματος να σας επιτρέψει να είστε εφησυχασμένοι και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας του ηλεκτρικού εργαλείου.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε δευτερόλεπτα.
- 4) Χρήση και προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου**
- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, με την ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
 - b) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν τίθεται σε λειτουργία και δεν είναι δυνατό να το εκκινήσετε ή να το σταματήσετε.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επίσκεψη.
 - c) **Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
 - d) **Αποθηκεύστε τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα**

με το ίδιο το εργαλείο και αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα για τα χέρια των χρηστών που δεν είναι εκπαιδευμένοι.

e) **Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων και των εξαρτημάτων.** Ελέγξτε για λανθασμένη ευθυγράμμιση ή σύνδεση κινούμενων μερών, για σπασμένα εξαρτήματα και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση ζημιάς, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ελλιπή συντήρηση.

f) **Να διατηρείτε ακονισμένα και καθαρά τα εργαλεία κοπής.** Η σωστή συντήρηση των εργαλείων κοπής, με αιχμηρές άκρες, τα καθιστά λιγότερο επιρρεπή σε μπλοκαρίσματα και είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.

g) **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα σχετικά εξαρτήματα σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τον τύπο της εργασίας που πρόκειται να γίνει.** Η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες άλλες από αυτές που προβλέπονται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πιασίματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από ίχνη λαδιού και γράσου.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πιασίματος δεν σας επιτρέπουν να μετακινείτε και να ελέγχετε με ασφάλεια το εργαλείο σε απρόσμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και προφυλάξεις κατά τη χρήση εργαλείων με μπαταρία

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι παρακάτω κανονισμοί ασφαλείας συμπληρώνουν τις προδιαγραφές ασφαλείας που υπάρχουν στις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας που επισυνάπτονται στο μηχάνημα.

a) **Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστές που προτείνονται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, υπερθέρμανσης ή διαρροής

διαβρωτικού υγρού μπαταρίας όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

b) **Χρησιμοποιήστε μόνο τις ειδικές μπαταρίες που προβλέπονται για το εργαλείο σας.** Η χρήση οποιουδήποτε άλλου πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

c) **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συρραπτικά, νομίσματα, κλειδιά, καρφίς, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα των επαφών.** Το βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει αναφλέξεις ή πυρκαγιές.

d) **Μια μπαταρία σε κακή κατάσταση μπορεί να προκαλέσει διαρροή υγρού.** Αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, συμβουλευτείτε επίσης έναν γιατρό. Η διαρροή υγρού από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα στο δέρμα.

e) **Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία ή εργαλείο.** Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

f) **Μην εκθέτετε τη μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

g) **Επαναφορτίστε μόνο σε θερμοκρασία δωματίου, μεταξύ 0° + 45 °C.** Μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το εργαλείο εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασίας. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6) Τεχνική υποστήριξη

a) **Πηγαίνετε να επισκευάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό επιτρέπει τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

b) **Μην κάνετε επισκευές στη μπαταρία.** Οι δραστηριότητες επισκευής πρέπει να εκτελούνται από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο κέντρο σέρβις.

2.2 ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε ποτέ το θαμνοκοπτικό κοντά σε οποιαδήποτε ηλεκτρική γραμμή. Η επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή η χρήση κοντά τους μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία με επακόλουθο θάνατο.
- Εάν το σύστημα κοπής χτυπήσει ένα ξένο σώμα ή το θαμνοκοπτικό αρχίζει να έχει ασυνήθιστο θόρυβο ή δονήσεις, σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε το μηχάνημα να σταματήσει. Αποσυνδέστε την μπαταρία και ενεργήστε ως εξής:
 1. ελέγξτε τις ζημιές,
 2. ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα,
 3. αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα με εξαρτήματα ισοδύναμων χαρακτηριστικών.
- Να έχετε πάντα συνείδηση των όσων σας περιβάλλουν και να είστε πάντα προσεκτικοί για πιθανούς κινδύνους για τους οποίους μπορεί να μην έχετε γνώση εξαιτίας του θορύβου του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε δύο χέρια όταν χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό. Κρατήστε το θαμνοκοπτικό με τα δύο χέρια για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικό κράνος όταν χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό. Τα θραύσματα που πέφτουν μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τη λάμα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό ή κρατάτε ακίνητο το υλικό κοπής ενώ η λάμα βρίσκεται σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση διακοπής λειτουργίας κατά την αφαίρεση του υλικού κοπής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του θαμνοκοπτικού μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό κρατώντας το από τη λαβή με τη λάμα ακίνητη. Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό του συστήματος κοπής κατά τη μεταφορά ή κατά την αποθήκευση του μηχανήματος. Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού από τις λάμες..
- Πιάστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, γιατί η λάμα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια. Η

- επαφή της λάμας κοπής με ένα καλώδιο υπό τάση μπορεί να θέσει υπό τάση τα μεταλλικά εξαρτήματα του εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- Μην επιτρέπετε ποτέ να χρησιμοποιείται το μηχάνημα από παιδιά ή από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες. Οι τοπικοί νομοθεσίες ενδέχεται να ορίζει ελάχιστη ηλικία για τον χρήστη.
 - Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το θαμνοκοπτικό, να τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό λάμας. Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λάμες.
 - Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό σε κακές καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει κεραυνός.

 Σε περίπτωση θραύσης ή ατυχημάτων κατά τη διάρκεια της εργασίας, απενεργοποιήστε άμεσα τον κινητήρα και απομακρύνετε το μηχάνημα με τρόπο που να μην προκαλέσει άλλα ατυχήματα. Σε περίπτωση ατυχημάτων με τραυματισμούς, εφαρμόστε άμεσα τις καταλληλότερες διαδικασίες πρώτων βοηθειών για την περίπτωση και επικοινωνήστε με ένα νοσοκομείο για την κατάλληλη θεραπεία. Αφαιρέστε σχολαστικά ενδεχόμενα θραύσματα που μπορεί να προκαλέσουν ζημιές ή τραυματισμούς σε ανθρώπους ή ζώα, εάν μείνουν χωρίς επιτήρηση.

 Η παρατεταμένη έκθεση στους κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβες και νευροαγγειακές διαταραχές (γνωστές και ως "φαινόμενο του Raynaud") ιδίως σε όσους υποφέρουν από διαταραχές του κυκλοφοριακού. Τα συμπτώματα μπορεί να αφορούν τα χέρια, τους καρπούς ή τα δάχτυλα και εκδηλώνονται με απώλεια ευαισθησίας, μούδιασμα, κνησμό, πόνο, αποχρωματισμό ή δομικές μεταβολές του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά μπορεί να ενταθούν από τις χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος ή/και το υπερβολικό σφίξιμο των χειριών στις χειρολαβές. Μόλις εμφανιστούν τα συμπτώματα πρέπει να μειώσετε τους χρόνους χρήσης του μηχανήματος και να ζητήσετε ιατρική συμβουλή.

2.3 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Τηρείτε αυστηρά την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των υλικών προς απόρριψη
- Εάν αποφασίσετε να μην χρησιμοποιήσετε ξανά το μηχάνημα, μην το εγκαταλείπετε στο περιβάλλον, αλλά απευθυνθείτε σε

εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.



Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών

συσκευών και τους εθνικούς κανονισμούς για την εφαρμογή της, οι ηλεκτρικές συσκευές που έχουν ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής τους πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά με σκοπό τη φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωσή τους. Αν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν σε χωματερή ή στο έδαφος, οι βλαβερές ουσίες μπορεί να φτάσουν στον υδροφόρο ορίζοντα και να διεισδύσουν στην τροφική αλυσίδα προκαλώντας βλάβες στην υγεία σας. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση του προϊόντος, απευθυνθείτε στον αρμόδιο φορέα για τη διάθεση των οικιακών απορριμμάτων ή στον Αντιπρόσωπο.



Στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, διαθέστε τις μπαταρίες με κατάλληλο τρόπο για την προστασία του περιβάλλοντος. Η μπαταρία περιέχει υλικά που είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Αυτή πρέπει να αφαιρείται και να διατίθεται χωριστά σε ένα κέντρο που δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.



Η διαφοροποιημένη συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών και την επαναχρησιμοποίηση. Η επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών εμποδίζει τη μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.

3. ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

3.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή το μηχανήμα είναι μια συσκευή κηπουρικής και συγκεκριμένα ένα σύστημα φορητού θαμνοκοπτικού που τροφοδοτείται με μπαταρία.

Το μηχανήμα αποτελείται κυρίως από έναν κινητήρα που θέτει σε λειτουργία ένα σύστημα κοπής.

Ο χειριστής μπορεί να χειρίζεται τα κύρια χειριστήρια πάντα διατηρώντας μια ασφαλή απόσταση από τη σύστημα κοπής.

3.1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το μηχανήμα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για:

- η κοπή και ομαλοποίηση των θάμνων και των φρακτών, που αποτελείται από θάμνους με μικρά κλαδάκια,
- χρήση από ένα μόνο χειριστή.

3.1.2 Ακατάλληλη χρήση

Οποιαδήποτε άλλη χρήση από τις αναφερόμενες μπορεί να είναι επικίνδυνη και να προξενήσει βλάβες ή/και τραυματισμούς. Ως ακατάλληλη χρήση (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά) εννοείται:

- η κοπή χόρτων γενικά και ειδικά κοντά σε κράσπεδα,
- θρυμματισμός υλικών για λιπασματοποίηση,
- εργασίες κλαδέματος,
- η χρήση του μηχανήματος με το σύστημα κοπής πάνω από το ύψος της πλάτης,
- η χρήση του μηχανήματος για την κοπή υλικών μη φυτικής προέλευσης,
- χρήση συστημάτων κοπής διαφορετικών από εκείνα που αναφέρονται στον πίνακα "Τεχνικά χαρακτηριστικά". Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- η χρήση του μηχανήματος από περισσότερα άτομα ταυτόχρονα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης και της ευθύνης του κατασκευαστή, καθιστώντας υπεύθυνο το χρήστη για τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από ζημιές ή τραυματισμό του χρήστη ή τρίτων.

3.1.3 Είδος χρήστη

Το μηχανήμα αυτό προορίζεται για χρήση από τους καταναλωτές, ήτοι από μη επαγγελματίες χειριστές. Προορίζεται για ερασιτεχνική χρήση.

3.2 ΒΑΣΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (Εικ.1)

- Κινητήρας:** δίνει κίνηση στο σύστημα κοπής.
- Ράβδος χειριστήριων:** υπάρχουν τα βασικά χειριστήρια επιτάχυνσης.
- Πίσω χειρολαβή:** χειρολαβή στήριξης τοποθετημένη στην πίσω

πλευρά της ράβδου χειριστηρίων.

Πιάνεται με το δεξί χέρι.

- D. Μπροστινή χειρολαβή:** χειρολαβή στήριξης τοποθετημένη στη ράβδο χειριστηρίων. Πιάνεται με το αριστερό χέρι.
- E. Σύστημα κοπής θάμνων** σύστημα για το κλάδεμα και κοπή των δέντρων, παρέχεται ήδη συναρμολογημένη στη σχετική ράβδο.
- F. Εξάρτηση:** υφασμάτινη ζώνη η οποία, περνώντας πάνω από τον ώμο, βοηθά στη στήριξη του βάρους του μηχανήματος κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- G. Λάμα (Σύστημα κοπής):** είναι το εξάρτημα για την κοπή φυτών.
- H. Προστασία δίσκου** (για τη μεταφορά και τη μετακίνηση του μηχανήματος): προστατεύει από την επαφή με τα συστήματα κοπής που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- I. Μπαταρία**(εάν δεν παρέχεται με το μηχανήμα, βλ. κεφ. 13“Προαιρετικά αξεσουάρ”): τροφοδοτεί με ρεύμα το εργαλείο. Τα χαρακτηριστικά και οι οδηγίες χρήσης της περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.
- J. Φορτιστής μπαταρίας** (εάν δεν παρέχεται με το μηχανήμα, βλ. κεφ. 13“Προαιρετικά αξεσουάρ”): συσκευή που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της μπαταρίας. Τα χαρακτηριστικά και οι οδηγίες χρήσης της περιγράφονται σε ειδικό εγχειρίδιο.

3.3 ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Εικ. 1)

1. Στάθμη ηχητικής ισχύος
2. Σήμα συμμόρφωσης
3. Μήνας/Έτος κατασκευής
4. Τύπος μηχανήματος
5. Αριθμός σειράς
6. Όνομα και διεύθυνση του Κατασκευαστή
7. Κωδικός προϊόντος
8. Τάση και συχνότητα τροφοδοσίας
9. Μήκος κοπής

Αντιγράψτε τα στοιχεία αναγνώρισης του μηχανήματος στον ειδικό χώρο της ετικέτας, στο πίσω μέρος του εξωφύλλου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε τα στοιχεία αναγνώρισης που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος κάθε φορά που απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το παράδειγμα της δήλωσης συμμόρφωσης βρίσκεται στις τελευταίες σελίδες του εγχειριδίου.

3.4 ΣΗΜΑΝΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (Εικ. 2)

Επί του μηχανήματος εμφανίζονται διάφορα σύμβολα.

Σημασία των συμβόλων:



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Αυτό το μηχανήμα, εάν δεν χρησιμοποιείται σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για εσάς και για τους άλλους.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΣΦΕΝΔΟΝΙΣΜΟΥ!

Αποφύγετε τον εκσφενδονισμό υλικών από το σύστημα κοπής, που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή ζημιές.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος κοπής! Κρατάτε χέρια και πόδια μακριά από τα μαχαίρια.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν

χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



Φοράτε ωτοασπίδες.



Φοράτε προστατευτικό κράνος.



Φοράτε αντιολισθητικά γάντια.



Φοράτε προστατευτικά αντιολισθητικά παπούτσια!



Μην αφήνετε το μηχανήμα εκτεθειμένο στη βροχή (ή στην υγρασία)



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Ηλεκτροπληξία.

Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από τις εναέριες γραμμές.
Απομακρύνετε ανθρώπους και ζώα σε ακτίνα τουλάχιστον 15 m κατά τη χρήση του μηχανήματος



Πριν από οποιοδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση συντήρησης/ρύθμισης στο μηχάνημα, αφαιρέστε πρώτα τη μπαταρία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες αυτοκόλλητες ετικέτες πρέπει να αντικαθίστανται. Ζητήστε τις νέες ετικέτες από το εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

⚠ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

Για λόγους αποθήκευσης και μεταφοράς, μερικά εξαρτήματα του μηχανήματος ενδέχεται να μην συναρμολογούνται απευθείας στο εργοστάσιο, αλλά πρέπει να τοποθετηθούν μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

⚠ Η αποσυσκευασία και η ολοκλήρωση της συναρμολόγησης πρέπει να γίνονται πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια με επαρκή χώρο για τη μετακίνηση του μηχανήματος και των υλικών συσκευασίας, χρησιμοποιώντας πάντα τα κατάλληλα εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα πριν ολοκληρώσετε τις διαδικασίες που προβλέπει το κεφάλαιο “ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ”.

4.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

1. Ανοίξτε τη συσκευασία προσεκτικά για να μη χαθούν εξαρτήματα.
2. Συμβουλευθείτε το φυλλάδιο στο εσωτερικό της συσκευασίας και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
3. Βγάλτε από το κιβώτιο όλα τα μη συναρμολογημένα εξαρτήματα.
4. Βγάλτε τη μηχανή από το κουτί.
5. Διαθέστε το κιβώτιο και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

4.2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

⚠ Πριν προχωρήσετε στη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη στη θήκη της.

1. Τοποθετήστε το σύστημα θαμνοκοπτικού (Εικ. 3.A) στη ράβδο χειριστηρίων (Εικ. 3.B) μέχρι να κουμπώσουν τα πειράκια στοπ (Εικ. 3.C) στην οπή της ράβδου (Εικ. 3.D). Η εισαγωγή έχει ολοκληρωθεί όταν τα πειράκια προεξέχουν εντελώς από την οπή.
2. Κλείστε τον μοχλό ασφάλισης (Εικ. 3.E).

⚠ Ελέγχετε περιοδικά τους συνδέσμους για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτοί.

4.3 ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

1. Ανοίξτε τον μοχλό ασφάλισης (Εικ. 4.A).
2. Τραβήξτε ή σπρώξτε τον άξονα (Εικ. 4.B) μέχρι να έχετε το επιθυμητό μήκος;
3. Κλείστε τον μοχλό ασφάλισης (Εικ. 4.A).

⚠ Ελέγχετε περιοδικά τους συνδέσμους για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτοί.

4.4 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

⚠ Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν αφαιρέσετε το σύστημα θαμνοκοπτικού.

Για να αφαιρέσετε το σύστημα θαμνοκοπτικού (Εικ. 3.A):

1. Ακουμπήστε τη ράβδο χειριστηρίων (Εικ. 3.B) στο έδαφος.
2. Ανοίξτε τον μοχλό ασφάλισης (Εικ. 3.E)
3. Πιέστε το πειράκι στοπ (Εικ. 3.C) και βγάλτε το από την οπή (Εικ. 3.D).
4. Αποσυναρμολογήστε το σύστημα θαμνοκοπτικού.

5. ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

5.1 ΜΟΧΛΟΣ ΓΚΑΖΙΟΥ

Ο μοχλός ελέγχου γκαζιού (Εικ. 5.A) επιτρέπει την ενεργοποίηση του συστήματος κοπής.

Η ενεργοποίηση του μοχλού γκαζιού (Εικ. 5.A) μπορεί να γίνει μόνο εάν πατηθεί το κουμπί μπλοκαρίσματος γκαζιού (Εικ. 5.B).

5.2 ΚΟΥΜΠΙ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΓΚΑΖΙΟΥ

Το κουμπί ασφάλισης γκαζιού (Εικ. 5.Β) επιτρέπει την ενεργοποίηση του μοχλού γκαζιού (Εικ. 5.Α).

6. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

6.1 ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση έτσι ώστε να στηρίζεται καλά στο έδαφος.

 **Πριν από τη λειτουργία του θαμνοκοπτικού, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα/τα συστήματα ασφάλισης οποιωνδήποτε κινούμενων στοιχείων (π.χ. η εκτεταμένη ράβδος και το περιστρεφόμενο στοιχείο), εάν υπάρχουν, βρίσκονται στη θέση ασφάλισης.**

6.1.1 Έλεγχος φόρτισης της μπαταρίας (Εικ. 6)

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται στο φυλλάδιο οδηγιών της μπαταρίας.

6.1.2 Ρύθμιση της γωνίας του θαμνοκοπτικού

 **Αυτή η διαδικασία πρέπει να γίνεται με το μηχάνημα ακινητοποιημένο και αφαιρώντας την μπαταρία από τη θέση της (παρ. 7.2.2).**

Το θαμνοκοπτικό διαθέτει άρθρωση στις 112° και μπορεί να μπλοκαριστεί σε 8 θέσεις.

1. Ακουμπήστε το μηχάνημα στο έδαφος.
2. Πατήστε τα κουμπιά άρθρωσης (Εικ. 7.Α) για να περιστρέψετε το θαμνοκοπτικό, έως ότου εισαχθεί σωστά στην έδρα του.

6.1.3 Χρήση της εξάρτυσης

 **Ελέγχετε συχνά την αποτελεσματικότητα της ταχείας αποσύνδεσης για να μπορέσετε να απελευθερώσετε γρήγορα**

το μηχάνημα από τους ιμάντες σε περίπτωση κινδύνου.

Ο χειριστής πρέπει να φοράει την εξάρτυση πριν αναρτήσει το μηχάνημα στον ειδικό σύνδεσμο και ο ιμάντας πρέπει να ρυθμίζεται ανάλογα με το ύψος και το σωματότυπο του χειριστή.

1. Ο ιμάντας (Εικ. 8Α) πρέπει να περνάει πάνω από τον αριστερό ώμο προς το δεξί πλευρό.
2. Συνδέστε το καραμπίνερ (Εικ. 8.Β) στο κατάλληλο εξάρτημα στη ράβδο χειριστηρίων (Εικ. 8.С).
3. Αν είναι απαραίτητο, αποσυνδέστε την κουμπωτή αγκράφα (Εικ. 8.Д) για να αποσυνδέσετε το μηχάνημα από την εξάρτυση.

6.2 ΕΛΕΓΧΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 **Εκτελείτε πάντα τους ελέγχους ασφαλείας πριν τη χρήση.**

6.2.1 Γενικός έλεγχος

 **Εάν κάποιο αποτελέσματα διαφέρει σε σχέση με τους παρακάτω πίνακες, μην χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα! Απευθυνθείτε στο Σέρβις για τον αναγκαίο έλεγχο και την επισκευή.**

Αντικείμενο	Αποτέλεσμα
Λαβές και προστατευτικά	Καθαρές, στεγνές, σωστά και γερά στερεωμένες στο μηχάνημα
Βίδες στο μηχάνημα και στη λάμα	Καλά βιδωμένες (όχι λασκαρισμένες)
Είσοδοι αέρα ψύξης	Δεν εμποδίζονται
Λάμα	Καθαρή, να μην είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη, καλά ακονισμένη.
Προστασίες	Ανεπαφές, χωρίς ζημιές.
Μπαταρία	Καμία ζημιά στο περιβλήμα, καμία διαρροή υγρού
Μηχάνημα	Κανένα σημάδι ζημιάς ή φθοράς. Κανένας ανώμαλος κραδασμός. Κανένας ανώμαλος θόρυβος.

Μοχλός γκαζιού, κουμπί ασφάλισης γκαζιού	Πρέπει να κινούνται ελεύθερα, χωρίς εμπόδια και όταν απελευθερωθούν πρέπει να επανέρχονται αυτόματα και γρήγορα στη θέση του νεκρού.
--	--

6.2.2 Δοκιμή λειτουργίας του μηχανήματος

Ενέργεια	Αποτέλεσμα
Τοποθετήστε την μπαταρία στη θέση της (παρ. 7.2.3).	Η λάμα δεν πρέπει να μετακινηθεί
Ενεργοποιήστε τον μοχλό γκαζιού. (χωρίς να πατήσετε το κουμπί μπλοκαρίσματος γκαζιού)	Ο μοχλός γκαζιού παραμένει μπλοκαρισμένος.
Ενεργοποιήστε το κουμπί ασφάλισης γκαζιού και τον μοχλό γκαζιού.	Οι μοχλοί πρέπει να κινούνται ελεύθερα, χωρίς εμπόδια. Η λάμα κινείται.
Αφήστε ελεύθερο τον μοχλό γκαζιού.	Ο μοχλός πρέπει να επιστρέψει αυτόματα και γρήγορα σε ουδέτερη θέση. Η λάμα πρέπει να σταματήσει.

6.3 ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1. Βγάλτε το προστατευτικό της λάμας (Εικ. 1.Η) (εάν χρησιμοποιείται).
2. Βεβαιωθείτε ότι η λάμα δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος ή άλλα αντικείμενα.
3. τοποθετήστε την μπαταρία (Εικ. 9.Α) στη θέση της σπρώχνοντας μέχρι να ακούσετε το "κλικ" που την ασφαλίζει στη θέση της και εξασφαλίζει την ηλεκτρική επαφή.
4. Η θέση του σώματος πρέπει να είναι σταθερή και ισορροπημένη.
5. Ενεργοποιήστε το κουμπί ασφάλισης γκαζιού (Εικ. 5.Β) και τον μοχλό γκαζιού. (Εικ. 5.Α).

6.4 ΕΡΓΑΣΙΑ

Πριν ξεκινήσετε για πρώτη φορά την κοπή και την ομαλοποίηση θάμνων και περιφράξεων από θάμνους, θα πρέπει να έχουν γίνει τα ακόλουθα:

1. Να έχετε παρακολουθήσει ειδική εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση αυτού του τύπου εξοπλισμού.
2. Να φοράτε σωστά την εξάρτυση.
3. Να έχετε διαβάσει προσεκτικά τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις

οδηγίες χρήσης που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

4. Να εξασκηθείτε για να αποκτήσετε την απαραίτητη εξοικείωση με το μηχάνημα και τις πιο κατάλληλες τεχνικές κοπής.

Για να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα:

1. Συνδέετε πάντα το μηχάνημα στη σωστά τοποθετημένη εξάρτυση (βλ. παρ. 6.1.3)
2. Να κρατάτε πάντα το μηχάνημα σταθερά και με τα δύο χέρια, με το αριστερό χέρι στη μπροστινή χειρολαβή και το δεξί χέρι στην πίσω χειρολαβή, ανεξάρτητα από το αν ενδεχομένως ο χειριστής είναι αριστερόχειρας.

⚠ Να χρησιμοποιείτε πάντα το μηχάνημα στο επίπεδο του εδάφους και όχι σε σκάλες ή οποιοδήποτε άλλο ασταθές υποστρίγμα.

⚠ Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό ή κρατάτε ακίνητο το υλικό κοπής ενώ η λάμα βρίσκεται σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο όταν αφαιρείτε το κομμένο υλικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η μπαταρία προστατεύεται από την ολική αποφόρτιση μέσω ενός συστήματος προστασίας που σβήνει το μηχάνημα και μπλοκάρει τη λειτουργία.

6.4.1 Τεχνικές εργασίας

Είναι πάντοτε προτιμότερο να κόβετε πρώτα τις δύο κάθετες πλευρές του θάμνου και στη συνέχεια το πάνω μέρος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η αυτονομία της μπαταρίας (και η συνεπώς η επιφάνεια κομρέματος πριν τη φόρτιση) εξαρτάται κυρίως από διάφορους παράγοντες που περιγράφονται στην (παρ. 7.2.1).

6.4.1.a Κάθετη κοπή

Η κοπή πρέπει να γίνεται με τοξωτή κίνηση από κάτω προς τα πάνω, κρατώντας τη λάμα όσο το δυνατόν πιο μακριά από το σώμα (Εικ. 10).

6.4.1.b Οριζόντια κοπή

Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται με τη λάμα ελαφρά κεκλιμένη (0° - 15°) προς την κατεύθυνση κοπής, με τοξωτή κίνηση και αργή και σταθερή μετακίνηση, ιδίως σε περιπτώσεις πολύ πυκνών θάμνων (Εικ. 11).

6.4.2 Συμβουλές για τη χρήση

Αν κατά τη χρήση τα μαχαίρια μπλοκάρουν ή υπερδευτούν στα κλαδιά του θάμνου:

1. Αφήστε αμέσως τον μοχλό γκαζιού (Εικ. 5.Α),.
2. Περιμένετε έως ότου το σύστημα κοπής σταματήσει.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2).
4. Αφαιρέστε το σφηνωμένο υλικό.

6.4.3 Λίπανση των μαχαiriών κατά την εργασία

Εάν το σύστημα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά κατά την εργασία, πρέπει να λιπάνετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μαχαiriών (παρ. 7.4).

⚠ Αυτή η διαδικασία πρέπει να γίνεται με το μηχάνημα ακινητοποιημένο και αφαιρώντας την μπαταρία από τη θέση της (παρ. 7.2.2).

6.5 ΣΒΗΣΙΜΟ

Για να σταματήσετε το μηχάνημα αφήστε τον μοχλό γκαζιού (Εικ. 5.Α).

⚠ Για να ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής, μετά το σβήσιμο του μηχανήματος, πρέπει να περάσουν λίγα δευτερόλεπτα.

Να σταματάτε πάντα τη μηχανή κατά την αλλαγή ζώνης εργασίας.

⚠ Κατά τις μετακινήσεις ποτέ μην πιέζετε το μπουτόν μπλοκαρίσματος για να αποφύγετε τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης.

6.6 ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την (παρ. 7.2.2).
2. Τοποθετείτε το προστατευτικό λάμας.
3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
4. Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3).
5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει.
6. Έλεγχος για ενδεχόμενες ζημιές στο μηχάνημα. Αν απαιτείται, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία (παρ. 7.2.2) και τοποθετείτε την προστασία μαχαiriών κάθε φορά που αφήνετε αψύλακτο το μηχάνημα ή δεν το χρησιμοποιείτε.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

7.1 ΓΕΝΙΚΑ

⚠ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται περιγράφονται στο κεφ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

⚠ Πριν ξεκινήσετε οποιονδήποτε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση συντήρησης/ρύθμιση στο μηχάνημα:

1. Ακινητοποιήστε το μηχάνημα,
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία και φροντίστε να τη φορτίσετε (παρ. 7.2.2) (μην αφήνετε ποτέ τη μπαταρία ενεργοποιημένη ή κοντά σε παιδιά ή ακατάλληλα άτομα);
3. Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία λάμας (εκτός και αν πρόκειται να επέμβετε στη λάμα);
4. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον;
5. Φοράτε κατάλληλα ρούχα, γάντια εργασίας και προστατευτικά γυαλιά;
6. Διαβάστε τις αντίστοιχες οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Όλες οι επεμβάσεις συντήρησης και ρύθμισης που δεν περιγράφονται στο εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από τον Αντιπρόσωπο ή από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

7.2 ΜΠΑΤΑΡΙΑ

7.2.1 Αυτονομία της μπαταρίας

Η αυτονομία της μπαταρίας εξαρτάται κυρίως από:

- a. περιβαλλοντικούς παράγοντες που προκαλούν μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας:
 - κοπή/κλάδεμα πυκνών ή υγρών θάμνων,
 - κοπή/κλάδεμα θάμνων με πολύ μεγάλα κλαδιά,
- b. συμπεριφορά του χειριστή, ο οποίος πρέπει να αποφεύγει:

- συχνά σβησίματα και επανεκκινήσεις κατά τη διάρκεια της εργασίας,
- χρήση ακατάλληλης τεχνικής σε σχέση με την εργασία (παρ. 6.4.1);

Για τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία είναι σκόπιμο:

- να κουρεύετε το θάμνο όταν είναι στεγνός,
- να χρησιμοποιείτε την πιο κατάλληλη τεχνική σε σχέση με την εργασία.

Σε περίπτωση που θέλετε να χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από αυτό που επιτρέπει η μπαταρία, μπορείτε:

- να αγοράσετε δεύτερη μπαταρία για να αντικαταστήσετε αμέσως την άδεια μπαταρία, χωρίς να διακόψετε τη χρήση,
- να αγοράσετε μπαταρία με μεγαλύτερη αυτονομία σε σχέση με την μπαταρία του μηχανήματος (παρ. 13.1).

7.2.2 Αφαίρεση και φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. 12÷15)

Φορτίστε την πλήρως, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας / του φορτιστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Η μπαταρία διαθέτει προστασία που δεν επιτρέπει τη φόρτιση αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν κυμαίνεται από 0 έως +45 °C.*

ΣΗΜΕΙΩΣΗ *Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, ακόμα κι αν μέρει, χωρίς κίνδυνο καταστροφής.*

7.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

1. Στο τέλος της εργασίας, καθαρίστε προσεκτικά το μηχανήμα από σκόνες και υπολείμματα.
2. Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, διατηρείτε το μηχανήμα και, ιδίως, τον κινητήρα καθαρό από φύλλα, κλαδιά ή υπερβολικό γράσο.
3. Καθαρίζετε πάντα το μηχανήμα μετά τη χρήση χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί εμποτισμένο με ουδέτερο απορρυπαντικό.
4. Αφαιρέστε οποιοδήποτε ίχνος υγρασίας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και στεγνό πανί. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
5. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλύτες για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη ή τις χειρολαβές.

6. Μη χρησιμοποιείτε νερό υπό πίεση για να μη βρέξετε τον κινητήρα και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
7. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και βλάβες στον κινητήρα ή στην μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι οι γρίλιες αναρρόφησης του αέρα ψύξης είναι καθαρές και ελεύθερες από υπολείμματα.

7.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Μετά από κάθε εργασία, είναι καλό να καθαρίζετε και να λιπαίνετε τις λάμες, για να αυξήσετε την απόδοση και τη διάρκεια:

 **Μην αγγίζετε το σύστημα κοπής μέχρι να αφαιρέσετε την μπαταρία και μέχρι την πλήρη ακινητοποίησή του.**

1. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε οριζόντια θέση έτσι ώστε να στηρίζεται καλά στο έδαφος.
2. Καθαρίστε τα μαχαίρια με ένα στεγνό πανί και χρησιμοποιήστε μια βούρτσα σε περίπτωση ανθεκτικής βρωμιάς.
3. Λιπάνετε τα μαχαίρια με μια στρώση από ειδικό λάδι, κατά προτίμηση λάδι που δεν ρυπαίνει, κατά μήκος της πάνω πλευράς της λάμας.

7.5 ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΙ ΒΙΔΕΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ

- Τα παξιμάδια και οι βίδες πρέπει να είναι καλά σφιγμένα, ώστε να είστε σίγουροι ότι το μηχανήμα λειτουργεί με ασφάλεια.
- Ελέγχετε τακτικά αν οι χειρολαβές είναι καλά σφιγμένες.

7.6 ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ

 **Μην αγγίζετε το σύστημα κοπής μέχρι να αφαιρέσετε την μπαταρία και μέχρι την πλήρη ακινητοποίησή του.**

7.6.1 Έλεγχος

 **Ελέγχετε περιοδικά τα μαχαίρια ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στραβωμένα, κατεστραμμένα ή φθαρμένα και ότι οι βίδες είναι καλά σφιγμένες.**

Δεν απαιτείται καμία ρύθμιση της απόστασης ανάμεσα στα μαχαίρια, επειδή το διάκενο έχει προκαθοριστεί από το εργοστάσιο.

7.6.2 Τρόχισμα

Το τρόχισμα είναι αναγκαίο όταν η απόδοση της κοπής μειώνεται και τα κλαδιά σφηνώνουν συχνά.

⚠ Για λόγους ασφαλείας, είναι σκόπιμο το τρόχισμα να εκτελείται από εξειδικευμένο κέντρο, το οποίο διαθέτει την κατάλληλη τεχνογνωσία και εξοπλισμό, χωρίς να διακινδυνεύσετε να καταστρέψετε τη λάμα και να την καταστήσετε μη ασφαλή κατά τη χρήση.

⚠ Μια λάμα με φθαρμένη κόψη ποτέ δεν πρέπει να τροχίζεται, αλλά να αντικαθίσταται.

7.6.3 Αντικατάσταση

⚠ Ο δίσκος δεν πρέπει να επισκευάζεται ποτέ, αλλά να αντικαθίσταται μόλις εμφανιστούν σημάδια ρήξης ή εάν υπερβείτε τα όρια τροχίσματος. Για λόγους ασφαλείας, ενδείκνυται η αντικατάσταση να γίνει από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια συστήματα κοπής με τον κωδικό που αναφέρεται στον πίνακα “Τεχνικά Χαρακτηριστικά”.

Λόγω της εξέλιξης του προϊόντος, οι λάμες που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικά Χαρακτηριστικά μπορεί με την πάροδο του χρόνου να αντικατασταθούν από άλλες με ανάλογα χαρακτηριστικά ανταλλαξιμότητας και ασφάλειας στη λειτουργία.

8. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Οι κανόνες ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται κατά την αποθήκευση του μηχανήματος περιγράφονται στην παρ. 2. Τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες αυτές για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους.

8.1 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Όταν πρέπει να αποθηκεύσετε το μηχάνημα:

1. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την; (παρ. 7.2.2).
2. Με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία δίσκου.

3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε οποιοδήποτε περιβάλλον.
4. Εκτελέστε τον καθαρισμό (παρ. 7.3).
5. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν λασκαρισμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα και σφίξτε τις βίδες και τα μπουλόνια που ενδεχομένως έχουν λασκάρει ή απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις.
6. Αποθήκευση του μηχανήματος:
 - σε στεγνό περιβάλλον
 - προφυλαγμένο από τις καιρικές συνθήκες
 - σε σημείο στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
 - βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει κλειδιά ή εργαλεία που χρησιμοποιήσατε για τη συντήρηση.

8.2 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Εάν η μπαταρία δεν φορτίζεται για μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι απαραίτητο να τη διατηρείτε πάντα στη σκιά, σε δροσερό μέρος και σε περιβάλλοντα χωρίς υγρασία με θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0~45 °C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Σε περίπτωση μεγάλου χρόνου εκτός χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία κάθε δύο μήνες για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής.

9. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Κάθε φορά που είναι αναγκαίο να μετακινήσετε, να ανυψώσετε, να μεταφέρετε ή να γείρετε το μηχάνημα:

1. Σβήστε το μηχάνημα.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει πλήρως;
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη θέση της και φορτίστε την.
4. Φορέστε ανθεκτικά γάντια εργασίας.
5. με το σύστημα κοπής ακινητοποιημένο, τοποθετήστε την προστασία μαχαριών,
6. Περιμένετε ώστε ο κινητήρας να είναι κρύος.
7. Πιάστε το μηχάνημα μόνο από τις χειρολαβές και γυρίστε τη ράβδο σε κατεύθυνση αντίθετη προς τη φορά κίνησης.
8. Βεβαιωθείτε ότι η μετακίνηση του μηχανήματος δεν προκαλεί ζημιές ή τραυματισμούς.

Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα με ένα όχημα:

1. Στερεώστε κατάλληλα το μηχάνημα με σχοινιά ή αλυσίδες.

2. Τοποθετήστε το ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο.

10. ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Το παρόν εγχειρίδιο παρέχει όλες τις αναγκαίες οδηγίες για το χειρισμό του μηχανήματος και για μια σωστή βασική συντήρηση που εκτελείται από το χρήστη. Όλες οι εργασίες ρύθμισης και συντήρησης που δεν περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο πρέπει να διενεργούνται από τον αντιπρόσωπο ή εξειδικευμένο κέντρο. Οι επεμβάσεις σε μη εξειδικευμένα συνεργεία και χωρίς τον κατάλληλο εξοπλισμό έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε είδους Εγγύησης και κάθε υποχρέωσης ή ευθύνης του Κατασκευαστή.

Τα μη γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα δεν είναι εγκεκριμένα. Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του μηχανήματος και απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε υποχρέωση ή ευθύνη.

11. ΕΓΓΥΗΣΗ

Οι όροι της εγγύησης καλύπτουν μόνο τους καταναλωτές, δηλαδή τους μη επαγγελματίες χρήστες. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα ποιότητας των υλικών και της κατασκευής, τα οποία βεβαιώνονται από την Αντιπροσωπεία ή από εξουσιοδοτημένο συνεργείο κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης. Η εφαρμογή της εγγύησης περιορίζεται στην επισκευή ή στην αντικατάσταση του ελαττωματικού εξαρτήματος. Συνιστάται να απευθύνεστε στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο μια φορά

το χρόνο για τη συντήρηση και τον έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας. Η εφαρμογή της εγγύησης προϋποθέτει την τακτική συντήρηση του μηχανήματος. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες από:

- Ελλιπή γνώση των συνοδευτικών εγγράφων (Εγχειρίδια οδηγιών).
- Επαγγελματική χρήση.
- Απροσεξία, αμέλεια.
- Εξωτερικούς παράγοντες (κεραυνούς, χτυπήματα, παρουσία ξένων σωμάτων στο εσωτερικό του μηχανήματος) ή ατυχήματα.
- Λανθασμένη ή μη επιτρεπόμενη χρήση και συναρμολόγηση.
- Ελλιπή συντήρηση.
- Μετατροπή του μηχανήματος.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών (προσαρμοσμένα ανταλλακτικά).
- Χρήση μη παρεχόμενων ή μη εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή εξαρτημάτων.

Η εγγύηση επίσης δεν καλύπτει:

- Τις εργασίες τακτικής/έκτακτης συντήρησης (περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών).
- Τη φυσιολογική φθορά αναλώσιμων, όπως συστήματα κοπής, μπουλόνια ασφαλείας.
- Φυσιολογική φθορά.
- Αισθητική φθορά του μηχανήματος λόγω χρήσης.

Τα παρεπόμενα έξοδα που ενδεχομένως συνδέονται με την ενεργοποίηση της εγγύησης, όπως η μεταφορά στο χρήστη, η μεταφορά του μηχανήματος στην Αντιπροσωπεία, η μίσθωση εξοπλισμού για την αντικατάσταση ή η κλήση άλλης εταιρείας για τις εργασίες συντήρησης.

Ο χρήστης προστατεύεται από την οικεία εθνική νομοθεσία. Τα δικαιώματα του χρήστη που προβλέπονται από την οικεία εθνική νομοθεσία δεν περιορίζονται κατά κανέναν τρόπο από την παρούσα εγγύηση.

12. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
1. Ενεργοποιήστε τον μοχλό γκαζιού και το μπουτόν μπλοκαρίσματος γκαζιού, το μηχάνημα δεν εκκινείται.	Απουσιάζει η μπαταρία ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (Εικ. 5.Α)
	Μπαταρία άδεια	Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης και φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2)
	Μηχάνημα κατεστραμμένο	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Αφαιρέστε τη μπαταρία και επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις.

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
2. Η λειτουργία του κινητήρα διακόπτεται κατά την εργασία	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά (Εικ. 5.Α)
	Μπαταρία άδεια	Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης και φορτίστε την μπαταρία (παρ. 7.2.2)
	Μηχάνημα κατεστραμμένο	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Αφαιρέστε τη μπαταρία και επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις.
3. Με τον μοχλό γκαζιού (Εικ. 5.Α) και το μπουτόν μπλοκαρίσματος (Εικ. 5.Β) ενεργοποιημένα, το σύστημα κοπής δεν περιστρέφεται	Μηχάνημα κατεστραμμένο.	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο Σέρβις.
4. Το σύστημα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά κατά την εργασία	Ανεπαρκής λίπανση των μαχαιριών	Ακινητοποιήστε τον κινητήρα, περιμένετε να ακινητοποιηθεί το σύστημα κοπής, αφαιρέστε την μπαταρία, λιπάνετε τα μαχαίρια (παρ. 7.4)
5. Το σύστημα κοπής έχει έρθει σε επαφή με μια γραμμή ή με ένα ηλεκτρικό καλώδιο	-	ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΑΜΑ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ! Πιάστε το μηχάνημα μόνο από τη μονωμένη πίσω χειρολαβή και τοποθετήστε το με προσοχή μακριά από εσάς. Διακόψτε το ρεύμα που τροφοδοτεί τη γραμμή ή το κομμένο καλώδιο και αφαιρέστε την μπαταρία πριν απελευθερώσετε τα δόντια της λάμας.
6. Το σύστημα κοπής έχει έρθει σε επαφή με ένα ξένο σώμα.	-	Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και: – ελέγξτε τις ζημιές, – ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα, – Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε τα κατεστραμμένα μέρη με άλλα μέρη που έχουν ίδια χαρακτηριστικά
7. Υπερβολικός θόρυβος ή/και κραδασμοί κατά την εργασία	Λασκαρισμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα	Σταματήστε το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και: – ελέγξτε τις ζημιές, – ελέγξτε αν υπάρχουν λασκαρισμένα εξαρτήματα και σφίξτε τα, – Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις για να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε τα κατεστραμμένα μέρη με άλλα μέρη που έχουν ίδια χαρακτηριστικά
8. Το μηχάνημα εκπέμπει καπνό κατά τη λειτουργία του	Μηχάνημα κατεστραμμένο.	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα, αφαιρέστε την μπαταρία και Απευθυνθείτε στο Σέρβις.
9. Χαμηλή αυτονομία της μπαταρίας	Πολύ δύσκολες συνθήκες χρήσης με μεγαλύτερη απορρόφηση ρεύματος	Βελτιστοποίηση της χρήσης (παρ. 7.2.1)
	Ανεπαρκής μπαταρία για τις συνθήκες χρήσης	Χρησιμοποιήστε δεύτερη ή μεγαλύτερη μπαταρία (παρ. 13.1)
	Μείωση χωρητικότητας της μπαταρίας	Αγοράστε μια νέα μπαταρία

ΒΛΑΒΗ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΣΗ
10. Ο φορτιστής δεν φορτίζει την μπαταρία	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο φορτιστή	Ελέγξτε εάν η τοποθέτηση έχει γίνει σωστά (παρ. 7.2.2)
	Ακατάλληλες συνθήκες περιβάλλοντος	Φορτίστε την μπαταρία σε χώρο με κατάλληλη θερμοκρασία (βλ. εγχειρίδιο οδηγιών της μπαταρίας / του φορτιστή)
	Ακαθαρσίες στις επαφές	Καθαρίστε τις επαφές
	Απουσία τάσης στο φορτιστή	Ελέγξτε εάν το φις είναι συνδεδεμένο και εάν υπάρχει τάση στην πρίζα του ρεύματος
	Ελαττωματικός φορτιστής	Αντικαταστήστε τον με ένα γνήσιο ανταλλακτικό
		Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της μπαταρίας / φορτιστή μπαταρίας

Αν τα προβλήματα συνεχίσουν ακόμα και μετά τις παραπάνω ενέργειες, απευθυνθείτε στην Αντιπροσωπεία.

13. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

13.1 ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Διατίθενται μπαταρίες με διαφορετικές χωρητικότητες ώστε να προσαρμόζονται στις ειδικές απαιτήσεις λειτουργίας (Εικ. 16).

Η λίστα των εγκεκριμένων μπαταριών για αυτό το μηχάνημα βρίσκεται στον πίνακα "Τεχνικά Χαρακτηριστικά".

13.2 ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συσκευή για την επαναφόρτιση της μπαταρίας (Εικ. 17).



TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL ASPECTS	1
2. SAFETY REGULATIONS	1
3. GETTING TO KNOW THE MACHINE	4
3.1 Description of the machine and planned use..	4
3.2 Main components (Fig.1)	5
3.3 Product identification label (fig. 1).....	5
3.4 Safety signs (fig. 2)	5
4. ASSEMBLY	6
4.1 Unpacking	6
4.2 Assembly of the Hedge trimmer device.....	6
4.3 EXTENSION OF THE Hedge trimmer DEVICE	6
4.4 REMOVING THE Hedge trimmer DEVICE	6
5. CONTROLS	6
5.1 Throttle trigger lever	6
5.2 THROTTLE LOCK BUTTON	6
6. USING THE MACHINE	6
6.1 Preliminary procedures	6
6.2 Safety checks.....	7
6.3 Start-up	7
6.4 Working.....	7
6.5 Stop.....	8
6.6 After use.....	8
7. MAINTENANCE.....	8
7.1 General information.....	8
7.2 Battery.....	9
7.3 Cleaning the machine.....	9
7.4 cleaning and lubrication of the cutting means.	9
7.5 Nuts and bolts	9
7.6 Cutting means	10
8. STORING.....	10
8.1 Storing the machine	10
8.2 Storing the battery	10
9. HANDLING AND TRANSPORTATION.....	10
10. ASSISTANCE AND REPAIRS	11
11. WARRANTY COVERAGE.....	11
12. TROUBLESHOOTING.....	11
13. ATTACHMENTS ON REQUEST	13
13.1 Battery.....	13
13.2 Battery charger.....	13

1. GENERAL ASPECTS

1.1 HOW TO READ THE MANUAL

NOTE or **IMPORTANT** *These give details or further information on what has been previously indicated and aim to prevent damage to the machine or cause other damage.*

The  symbol highlights danger. Failure to observe the warning can lead to the risk of injury to oneself and others and/or damage.

The paragraphs inside a grey dotted frame refer to optional features not available on all the models referred to in this booklet. Check if the feature is available on your model.

Whenever reference is made to a position on the machine "front", "back", "left" or "right" hand side, this refers to the operator's working position.

2. SAFETY REGULATIONS

2.1 GENERAL SAFETY WARNINGS

 **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications. provided with this power tool.** *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

- c) **Keep children and bystanders well away while using power tools.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- b) **Do not expose power tools to rain or wet environments.** *Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.*

3) Personal safety

- a) **Stay alert, check what you are doing and use common sense when using a power tool. Do not use the power tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.** *A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Make sure the appliance is turned off before inserting the battery pack, picking up or carrying the power tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or mounting the battery with the switch in "ON" position invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can*

cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the speed for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Remove the battery pack from the machine before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the machine.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect power tool operation. In case of damage, the power tool must be repaired before it can be used.** *Many accidents are caused by poor maintenance.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool and its accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the task to be performed.** *Using the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire, electric shock, overheating or corrosive liquid to leak from the battery. when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools exclusively with specifically designated battery packs.**

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that may create a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together can cause burns or a fire.**
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery: avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If the liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Fluid ejected from the battery may cause irritation and burns.**
 - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.**
 - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.**
 - g) **Charge only at room temperature, between 0° + 45°C. Do not charge the battery pack or tool outside the specified temperature range. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.**
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.**

2.2 SPECIFIC SAFETY RULES FOR HEDGE TRIMMERS

- **To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach hedge trimmer near any electrical power lines. Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.**
- **If the cutting mechanism strikes any foreign object or the hedge trimmer starts making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the machine to stop. Disconnect the battery and take the following steps:**
 - inspect for damage;

- check for and tighten any loose parts;
- have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.
- **Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards of which you may not be aware due to the noise of the machine.**
- **Always use two hands when operating the extended-reach hedge trimmer. Hold the extended-reach hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.**
- **Always use head protection when operating the extended-reach hedge trimmer overhead. Falling debris can result in serious personal injury.**
- **Keep all body parts away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is in stop position when removing the cut material.** A moment of negligence when using the hedge trimmer may lead to serious personal injury.
- **Carry the hedge trimmer by holding it from the handle with the blade in stop position. Always mount the cutting means guard during transport or when the machine is being stored.** Proper handling of the hedge trimmer reduces the possibility of personal injury caused by the blades.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the blade may come in contact with hidden wiring.** Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the machine.** Local regulations may restrict the age of the operator.
- **When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover. Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.**
- **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.**



If something breaks or an accident occurs during work, turn off the motor immediately and move the machine away to prevent further damage; if an accident occurs with injuries or third parties are injured, carry out the first aid measures most suitable for the situation immediately and contact the medical authorities for any necessary health care. Carefully remove any debris which could cause damage or injury to persons or animals if ignored.



Prolonged exposure to vibrations can cause injuries and neurovascular disorders (also called "Raynaud's syndrome" or "white finger"), especially to people suffering from circulation disorders. The symptoms can regard the hands, wrists and fingers and are shown through loss of sensitivity, torpor, itching, pain and discolouring of or structural changes to the skin. These effects can be worsened by low ambient temperatures and/or by gripping the hand grips excessively tightly. If the symptoms occur, the length of time the machine is used must be reduced and a doctor consulted.

2.3 PROTECTING THE ENVIRONMENT

Safeguarding the environment must be a relevant and priority aspect of machine use, of benefit to the community and the environment we live in.

- Avoid being a disturbance to the neighbourhood. Use this machine at reasonable times of the day only (not early morning or late evening when the noise could cause disturbance).
- Comply with local regulations for the disposal of packaging, deteriorated parts or any elements with a strong environmental impact; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- Comply with local regulations for the disposal of waste materials
- When the machine is withdrawn from service, do not dispose of it in the environment, but take it to a waste disposal facility in accordance with the local regulations in force.



Do not throw electrical equipment away with domestic waste. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic equipment waste and its implementation in compliance with national standards, old electrical equipment must be collected separately, for eco-compatible recycling. If electrical equipment is disposed of in landfills or in the ground, hazardous substances can leak into the groundwater and contaminate the food chain, damaging your health and well-being. For further information on the disposal of this product, contact your dealer or a domestic waste collection service.



At the end of their working life, dispose of batteries paying due attention to the environment. Batteries contain material classified as hazardous for you and the environment. They must be removed and

disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.



Separate waste collection of the products and packaging used allows the materials to be recycled and reused. Reuse of recycled materials help to prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

3. GETTING TO KNOW THE MACHINE

3.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND PLANNED USE

This machine is a garden tool and more precisely a battery-powered portable hedge trimmer.

The machine is essentially composed of a motor which drives a cutting means.

The operator can operate the machine and use the main controls, always keeping a safe distance from the cutting means.

3.1.1 Intended use

This machine was designed and manufactured for:

- the cutting and trimming of bushes and hedges consisting of shrubs with smaller sized branches;
- used by one operator.

3.1.2 Improper use

Any other usage not in keeping with the above-mentioned ones may be hazardous and harm persons and/or damage things. Examples of improper use may include, but are not limited to:

- cutting grass in general and in particular close to kerbs;
- shredding of materials for composting;
- pruning;
- using the machine with the cutting means above the operator's shoulder level;
- use of the machine for cutting non-plant material;
- using cutting means other than those found in the "Technical Data" table. Serious injury and wound hazard.
- using of the machine by more than one person.

IMPORTANT Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the Manufacturer from all liability, and the user will consequently be

liable for all and any damage or injury to himself or others.

3.1.3 User types

This machine is intended for use by consumers, i.e. non-professional operators. It is intended for "DIY" use only.

3.2 MAIN COMPONENTS (Fig.1)

- A. Motor:** supplies the drive power to the cutting means.
- B. Control Rod:** hand grip fitted with the main throttle controls.
- C. Rear hand grip:** support hand grip located on the rear of the control rod. This should be grasped using the right hand.
- D. Front hand grip:** support hand grip located on the control rod. This should be grasped using the left hand.
- E. Hedge trimmer device** device used for trimming and pruning trees. Already mounted on the rod when supplied.
- F. Harness:** a fabric belt which, placed over the shoulders, helps support the weight of the machine during work.
- G. Blade (cutting means):** the element designed to cut the vegetation.
- H. Blade guard** (for machine transport and handling): protects against accidental contact with the cutting devices that can cause serious injuries.
- I. Battery:** (if non provided with the machine, see chap. 13 "accessories upon request") : device that supplies electric current to the tool; its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- J. Battery charger** (if non provided with the machine, see chap. 13 "accessories upon request") : device used to recharge the battery; its specifications and directions for use are described in a specific manual.

3.3 PRODUCT IDENTIFICATION LABEL (fig. 1)

- 1. Sound power level
- 2. Conformity marking
- 3. Month/Year of manufacture
- 4. Type of machine
- 5. Serial number
- 6. Name and address of Manufacturer
- 7. Article code
- 8. Voltage and Frequency of power supply
- 9. Cutting length

Write the identification data of the machine in the specific space on the label on the back of the cover page.

IMPORTANT Quote the information on the product identification label whenever you contact an authorised service centre.

IMPORTANT The example of the Declaration of Conformity is provided on the last pages of the manual.

3.4 SAFETY SIGNS (fig. 2)

The machine has various symbols on it.
Meaning of symbols:



WARNING! DANGER! The failure to use this machine correctly can be hazardous for oneself and others.

PROJECTION HAZARD! Be careful of flying debris projected by the cutting means, that can cause serious injuries to persons or damage to things.



WARNING! Danger of cutting yourself! Keep hands and feet away from the blades.



WARNING! Read the instruction manual before using the machine.



Wear protection goggles.



Wear ear protection devices



Wear head protection device



Wear non-slip protective gloves.



Wear non-slip safety footwear..



Do not leave the machine in the rain (or in damp conditions)



DANGER! Electrocution.

Keep a distance of at least 15 mt from overhead line cables. Keep any people or pets at least 15 mt away when using the machine.



Remove the battery before performing any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine:

IMPORTANT Any damaged or illegible decals must be replaced. Order replacement decals from an authorised service centre.

4. ASSEMBLY

⚠ The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.

For storage and transport purposes, some components of the machine may not be installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.

⚠ Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment. Do not use the machine until all the instructions provided in the "ASSEMBLY" section have been carried out.

4.1 UNPACKING

1. Carefully open the packaging, paying attention not to lose components.
2. Consult the documentation in the box, including these instructions.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Dispose of the box and packaging in compliance with local regulations.

4.2 ASSEMBLY OF THE HEDGE TRIMMER DEVICE

⚠ Before assembling, make sure the battery is not fitted in its housing.

1. Open the clamping lever (Fig. 3.E).
2. Insert the hedge trimmer device (Fig. 3.A) in the control rod (Fig. 3.B) until the stop pins (Fig. 3.C) click into the hole (Fig. 3.D) in the rod. Insertion is completed when the stop pins protrude completely from the hole.
3. Close the clamping lever (Fig. 3.E).

⚠ Periodically check that the joints are well tightened.

4.3 EXTENSION OF THE HEDGE TRIMMER DEVICE

- Open the clamping lever (Fig. 4.A).
- Pull or push the rod (Fig. 4.B) until it reaches the desired length.
- Close the clamping lever (Fig. 4.A).

⚠ Periodically check that the joints are well tightened.

4.4 REMOVING THE HEDGE TRIMMER DEVICE

⚠ Wait until the motor is sufficiently cold before removing the hedge trimmer device.

To remove the hedge trimmer device (Fig. 3.A):

1. Place the control rod (Fig. 3.B) on the ground.
2. Open the clamping lever (Fig. 3.E).
3. Push on the stop pin (Fig. 3.C) and remove it from the hole (Fig. 3.D).
4. Disassemble the hedge trimmer device.

5. CONTROLS

5.1 THROTTLE TRIGGER LEVER

The throttle trigger lever (Fig.5.A) allows the activation of the cutting means.

The activation of the throttle trigger lever (Fig. 5.A) is only possible if the throttle lock button is pressed (Fig. 5.B).

5.2 THROTTLE LOCK BUTTON

The throttle lock button (Fig. 5.B) allows the throttle trigger lever to be used (Fig. 5.A).

6. USING THE MACHINE

IMPORTANT *The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

6.1 PRELIMINARY PROCEDURES

Place the machine in a stable horizontal position on the ground.

 **Before operating the hedge trimmer make sure the locking device(s) of any moving elements (e.g. the extended shaft and pivoting element), if any, are in the locked position.**

6.1.1 Checking and recharging the battery (Fig. 6)

Before each use check the battery charge status according to the instructions in the battery booklet.

6.1.2 Adjusting the angle of the hedge trimmer device

The hedge trimmer can be bent by 112° and can be locked in 8 positions.

1. Place the machine on the ground
2. Press the articulation buttons (Fig. 7.A) to rotate the hedge trimmer device, in order for it to correctly fit into place.

 ***This operation can only be done with the machine off and the battery removed from its housing (par. 7.2.2).***

6.1.3 Using the harness

 ***Frequently check the efficiency of the quick release in order to free the machine quickly from the belts in the event of danger.***

The harness must be put on before connecting the machine to the special coupling and the belt must be adjusted to suit the operator's height and build.

1. The belt (Fig. 8.A) must go from the left shoulder to the right hip.
2. Hook the carabiner (Fig. 8.B) to the special coupling located on the control rod.

3. If necessary, release the clip buckle (Fig. 8.C) to remove the machine from the harness.

6.2 SAFETY CHECKS

 ***Always carry out the safety checks before use.***

6.2.1 General check

 ***If any of the results fail to match the instructions provided in the tables below, do not use the machine! Take it to a service centre to be checked and repaired if necessary.***

Object	Result
Hand grips and guards	Clean, dry and fixed firmly to the machine.
Screws on the machine and blade	Correctly tightened (not loose)
Cooling air ducts	Not clogged
Blade	Clean, not damaged or worn, well sharpened.
Guards	Intact, undamaged.
Battery	No damage to the casing, no liquid leakage
Machine	No signs of damage or wear. No abnormal vibrations. No abnormal sound.
Throttle trigger lever, Throttle lock button	They must move freely, not be forced and when released they must return automatically and rapidly to the neutral position.

6.2.2 Machine operating test

Action	Result
Fit the battery inside its housing (par. 7.2.3).	The blade should not move
Activate the throttle trigger lever. (without pressing the throttle lock button)	The throttle trigger lever remains blocked.
Press the throttle lock button and throttle trigger lever.	The levers must move freely and not be forced. The blade moves.
Release the throttle trigger lever.	The lever automatically and rapidly returns to the idle position. The blade should stop.

6.3 START-UP

1. Remove the blade guard (Fig. 1.H) (if in use).

2. Make sure the blade is not touching the ground or any other object;
3. Fit the battery (Fig. 9.A) inside its housing pressing down until you hear it clicks firmly into position and assure the electrical contact.
4. Take a firm and balance position.
5. Activate the throttle lock button (Fig. 5.B) and the throttle trigger lever. (Fig. 5.A).

6.4 WORKING

Before you start cutting and trimming bushes and hedges for the first time, it is advisable:

1. To have been specifically trained to use this type of equipment;
2. To wear the harness correctly
3. To have carefully read the safety regulations and user instructions contained in this manual;
4. To practise in order to get familiar with the machine and the most suitable cutting techniques.

To use the machine proceed as follows:

1. Always keep the machine connected to the correctly worn harness when working (see paragraph 6.1.3)
2. The machine must always be firmly held in both hands with the left hand on the front hand grip and the right hand on the rear hand grip, even if the operator is left-handed

 **The hedge trimmer is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any other unstable support;**

 **Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the machine is off when removing cut material.**

NOTE During use, the battery is protected against total drainage with a protective device that switches off the machine and stops it from working.

6.4.1 Work techniques

It is recommended to trim the two vertical sides of the hedge before trimming the top.

NOTE Battery power reserve (and therefore the cuttable vegetation surface before recharging is required) depends on many factors described in (par. 7.2.1).

6.4.1.a Vertical cutting

Proceed by cutting using curved movements from the bottom towards the top, keeping the blade as far from the body as possible (Fig. 10).

6.4.1.b Horizontal cutting

The best results will be obtained with the blade slightly inclined (0° - 15°) in the direction you are cutting, proceed with a curved movement, slowly and without interruptions, especially in the case of very thick hedges (Fig.11).

6.4.2 Advice for operation

If the blades block while running or get caught up in the hedge branches:

1. Release the throttle trigger lever immediately (Fig. 5.A).
2. Wait for the cutting means to come to a halt.
3. Remove the battery (par. 7.2.2).
4. Remove the jammed material.

6.4.3 Lubricating the blades whilst working

If the cutting means overheats whilst working, it is necessary to lubricate the internal surfaces of the blades (par. 7.4).

 **This operation can only be done with the machine off and the battery removed from its housing (par. 7.2.2).**

6.5 STOP

To stop the machine release the throttle trigger lever (Fig. 5.A).

 **When you have stopped the machine, it will take a few seconds for the cutting means to stop.**

Always stop the machine when moving between work areas.

 **Do not keep your finger on the throttle lock button when moving the machine to avoid accidentally enabling the machine.**

6.6 AFTER USE

1. Remove the battery from its housing and recharge it (par. 7.2.2).
2. Mount the blade guard.
3. Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
4. Clean (par. 7.3).
5. Check there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws and loose bolts.
6. Check there are no damages to the machine. If necessary contact the authorised service centre.

IMPORTANT Always remove the battery (par. 7.2.2) and fit the blade guard whenever the machine is unused or left unattended.

7. MAINTENANCE

7.1 GENERAL INFORMATION

 **The safety regulations to follow are described in chap. 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.**

 **Before performing any inspections, cleaning or maintenance/adjustment interventions on the machine:**

- **Stop the machine**
- **Remove the battery from its housing and recharge it (para. 7.2.2) (never leave the battery inserted or within the reach of children or unauthorised persons)**
- **When the cutting means is stationary, apply the blade protection device, (except when working directly on the blade)**
- **Allow the motor to cool before storing in an enclosed space**
- **Use suitable clothing, protective gloves and goggles**
- **Read the relevant instructions.**

IMPORTANT Any maintenance and adjustment operations not described in this manual must be carried out by your dealer or Authorised Service Centre.

7.2 BATTERY

7.2.1 Battery power reserve

Battery autonomy is mainly influenced by:

- a. environmental factors, that cause higher energy requirements:
 - cutting/trimming of very thick or wet hedges;
 - cutting/trimming of bushes with branches that are too thick;
- b. operator behaviour that should be avoided:
 - switching the machine on and off frequently whilst working;
 - adopting a cutting technique that is unsuitable for the work to be performed (par. 6.4.1);

To optimise battery power reserve it is always recommended to:

- cut the hedge when dry;
- use the most appropriate technique for the work to be performed

If the need arises to use the machine for sessions which exceed the capability of a standard battery, it is possible to:

- purchase a second standard battery to immediately replace the discharged battery, without compromising the continuity of operations;
- purchase a battery with an extended power reserve compared to the standard version (par. 13.1).

7.2.2 Battery removal and recharging (Fig.12÷15)

Fully charge the battery according to the instructions in the battery/battery charger booklet.

NOTE The battery is equipped with a guard that inhibits recharging if the environmental temperature is not between 0 and +45°C.

NOTE The battery can be recharged at any time, even partially, with no risk of damaging it.

7.3 CLEANING THE MACHINE

After every work session, clean the machine thoroughly to remove all dust and debris.

1. To reduce fire hazards, keep the machine and, in particular, the motor free of leaves, branches or excessive grease.
2. Always clean the machine after use with a damp cloth dipped in neutral detergent.
3. Remove all traces of humidity using a soft damp cloth. Humidity can generate risks of electric shocks.
4. Do not use aggressive detergents or solvents to clean the plastic parts or hand grips.
5. Do not spray water onto the motor and electrical components and prevent them from getting wet.
6. To avoid overheating and damage to the motor or the battery, always keep the cooling air vents clean and free of debris.

7.4 CLEANING AND LUBRICATION OF THE CUTTING MEANS

To increase the efficiency and working life of the blades, clean and lubricate them carefully after each work session:

 **Do not touch the cutting means until the battery has been removed and the cutting means is completely stationary.**

1. Place the machine in a stable horizontal position on the ground.

2. Use a soft cloth to clean the blades, along with a brush to remove more difficult dirt and debris.
3. Lubricate the blades by applying a light layer of specific oil, preferably the non-pollutant type, along the upper edge of the blade.

7.5 NUTS AND BOLTS

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check regularly that the handles are fixed firmly.

7.6 CUTTING MEANS

⚠ Do not touch the cutting means until the battery has been removed and the cutting means is completely stationary.

7.6.1 Checks

⚠ Periodically check that the blades are not bent, damaged or deformed and that the screws are adequately tightened.

Adjustment of the distance between blades is not necessary, as this is predetermined by the manufacturer.

7.6.2 Sharpening

It is necessary to sharpen the blades when the trimming performance decreases and the branches tend to stick together.

⚠ For safety reasons, sharpening should be done by an Authorised Centre with suitable skills and equipment for the job; without risking any damage to the blade which would make it unsafe when used.

⚠ Always replace and never repair a blade which has blunt cutting edges.

7.6.3 Replacement

⚠ The blade must never be repaired, but must be replaced as soon as signs of breaking, wearing, bending are noted or the sharpening limit is exceeded. For safety reasons replacements must be performed by an Authorised Service Centre.

Blades displaying the code indicated on the Technical Data table should be used on this machine.

Given product evolution, the blades listed in the "Technical Data" table may be replaced in time with others having similar interchangeable and operating safety features.

8. STORING

IMPORTANT *The safety regulations to follow for putting into storage are described in paragraph 2. Strictly comply with these instructions to avoid serious risks or dangers.*

8.1 STORING THE MACHINE

When the machine is to be stored away:

1. Remove the battery from its housing and recharge it; (par. 7.2.2).
2. When the cutting means has halted, fit the blade guard.
3. Allow the motor to cool before storing in an enclosed space.
4. Clean (par. 7.3).
5. Check there are no loose or damaged components. If necessary, replace the damaged components and tighten any screws and loose bolts or contact the authorised service centre.
6. Store the machine:
 - in a dry place
 - protected from inclement weather
 - in a place where children cannot get to it
 - making sure that keys or tools used for maintenance are removed.

8.2 STORING THE BATTERY

If the battery is not charged for a long period of time, it must be kept in a cool, shaded place without humidity, with environmental temperature between 0~45°C.

NOTE *If unused for any length of time, recharge the battery every two months to prolong its working life.*

9. HANDLING AND TRANSPORTATION

Whenever the machine is to be handled, raised, transported or tilted you must:

1. Stop the machine
2. Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
3. Remove the battery from its housing and recharge it.
4. Wear heavy work gloves.
5. When the cutting means has halted, fit the blade guard.

6. Wait until the motor is sufficiently cold.
7. Only hold the machine using the hand grips and position the bar in the opposite direction to that used during operation.
8. Make sure that machine movements do not cause damage or injuries.

When transporting the machine on a vehicle, always:

1. Fasten the machine securely with cables or chains.
2. Position it so that it does not cause a hazard to anyone.

10. ASSISTANCE AND REPAIRS

This manual provides all the necessary information to run the machine and for correct basic maintenance operations which can be performed by the user. Any regulations and maintenance operations not described herein must be carried out by your Dealer or Authorised Service Centre.

Any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the Warranty and all obligations and responsibilities of the Manufacturer.

- Non-original parts and attachments are not approved; use of non-original spare parts and attachments will jeopardise the safety of the machine and relieve the Manufacturer from all obligations or liabilities.
- Original spare parts are supplied by authorised Dealers and by Authorised Service Centres.

11. WARRANTY COVERAGE

The warranty conditions are intended for consumers only, i.e. non-professional operators. The warranty covers all material quality and manufacturing defects recognised during the

warranty period by your Dealer or Authorised Service Centre.

The warranty is restricted to the repair or replacement of components recognised as faulty. The warranty only applies to machines subjected to regular maintenance.

The warranty does not cover damages resulting from:

- Failure to become familiar with the documentation accompanying the machine (Instruction manuals).
- Professional use.
- Carelessness, negligence.
- External causes (lightning, impact, presence of foreign bodies inside the machine) or incidents.
- Incorrect use or assembly are prohibited by the manufacturer.
- Poor maintenance.
- Modification to the machine.
- Use of non-genuine spare parts (adaptable parts).
- Use of accessories not supplied or approved by the manufacturer.

The warranty does not cover:

- The maintenance operations (described in the instruction manual).
- Normal wear and tear of consumables.
- Normal wear and tear.
- Deterioration in the appearance of the machine due to use.
- Any ancillary expenses related to the enforcement of the warranty, such as costs incurred to travel to the user's location, transfer of the machine to the Dealer, rental of replacement equipment or calling of independent enterprises to perform maintenance work.

The user is protected by his or her own national legislation. The user's rights under the national laws or his or her own country are not in any way restricted by this warranty.

12. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
1. Throttle trigger lever and throttle lock button are operated but the machine does not start.	Battery is not inserted or is inserted incorrectly	Make sure that the battery is inserted correctly (Fig. 5.A)
	Low battery	Check the battery status and recharge if necessary (par. 7.2.2)
	Machine damaged	Do not use the machine Remove the battery and Contact a Service Centre.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
2. The motor shuts down whilst working	Battery is not inserted correctly	Make sure that the battery is inserted correctly (par. 7.2.3)
	Low battery	Check the battery status and recharge if necessary (par. 7.2.2)
	Machine damaged	Do not use the machine Remove the battery and Contact a Service Centre.
3. The cutting means is stationary when the throttle trigger lever (Fig. 5.A) and the throttle lock button (Fig. 5.B) are engaged	Machine damaged.	Do not use the machine. Immediately turn off the machine, remove the battery and Contact a Service Centre.
4. The cutting means overheats whilst working	Insufficient blade lubrication	Turn off the machine, wait until the cutting means is stationary, remove the battery and lubricate the blades (par. 7.4)
5. The cutting means comes into contact with a line or electric cable	-	DO NOT TOUCH THE BLADE AS IT MAY BE LIVE AND EXTREMELY DANGEROUS! Grasp the machine using the insulated rear hand grip only and position it at a safe distance from yourself. Disconnect the current that powers the severed line or mains cable and remove the battery before freeing the blade teeth.
6. The cutting means comes into contact with a foreign body.	-	Turn off the machine, remove the battery and: – inspect for damage; – check for and tighten any loose parts; – Contact an Authorised Service Centre for replacement or repair damaged parts with parts having equivalent specifications.
7. Excessive noise and/or vibration is experienced whilst working	Loose or damaged parts	Turn off the machine, remove the battery and: – inspect for damage; – check for and tighten any loose parts; – Contact an Authorised Service Centre for replacement or repair damaged parts with parts having equivalent specifications.
8. The machine gives off smoke whilst working	Machine damaged.	Do not use the machine. Immediately turn off the machine, remove the battery and Contact an Authorised Service Centre.
9. Battery power reserve is low	Severe working conditions requiring greater current absorption	Optimise operations (par. 7.2.1)
	Battery is insufficient for operating requirements	Use a second battery or extended battery (par. 13.1)
	Decrease in battery capacity	Purchase a new battery
10. The battery charger is not recharging the battery	Battery is not correctly inserted in the battery charger	Check it is correctly inserted (par. 7.2.2)
	Unsuitable environmental conditions	Recharge the battery in places with suitable temperatures (see battery/ battery charger instruction manual)
	Dirty contacts	Clean the contacts
	The battery charger is not energised	Check it is plugged in and the power socket is energised
	Faulty battery charger	Replace with an original spare part
		If the problem persists, refer to the battery/battery charger manual

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
---------	----------------	----------

If problems persist after having performed the above operations, contact your dealer.

13. ATTACHMENTS ON REQUEST

13.2 BATTERY CHARGER

Device used to recharge the battery (Fig. 17).

13.1 BATTERY

Different capacity batteries are available to suit specific operating requirements (Fig.16). The list of approved batteries for this machine is found in the "Technical Data" table.



ÍNDICE

1. INFORMACIÓN GENERAL	1
2. NORMAS DE SEGURIDAD	1
3. CONOCER LA MÁQUINA	5
3.1 Descripción de la máquina y uso previsto	5
3.2 Componentes principales (Fig.1)	5
3.3 Etiqueta de identificación del producto (Fig. 1)	6
3.4 Señalética de seguridad (Fig.2)	6
4. MONTAJE	6
4.1 Desembalaje	7
4.2 Montaje Dispositivo Cortasetos	7
4.3 Prolongación del dispositivo Cortasetos	7
4.4 Desmontaje del dispositivo Cortasetos	7
5. MANDOS DE CONTROL	7
5.1 Palanca de mando del acelerador	7
5.2 PULSADOR de bloqueo del acelerador	7
6. USO DE LA MÁQUINA	7
6.1 Operaciones preliminares	7
6.2 Controles de seguridad	8
6.3 Arranque	8
6.4 Trabajo	8
6.5 Parada	9
6.6 Después del uso	9
7. MANTENIMIENTO	10
7.1 Información general	10
7.2 Batería	10
7.3 Limpieza de la máquina	10
7.4 Limpieza y lubricación del dispositivo de corte	11
7.5 Tuercas y tornillos de fijación	11
7.6 dispositivo de corte	11
8. ALMACENAMIENTO	11
8.1 Almacenamiento de la máquina	11
8.2 Almacenamiento de la batería	12
9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE	12
10. ASISTENCIA Y REPARACIONES	12
11. COBERTURA DE LA GARANTÍA	12
12. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS	13
13. ACCESORIOS POR ENCARGO	14
13.1 Baterías	14
13.2 Cargador de la batería	14

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

NOTA o IMPORTANTE ofrece información u otros detalles relativos a lo descrito anteriormente, a los fines de preservar la máquina de daños.

El símbolo  señala un peligro. El incumplimiento de la advertencia comporta posibilidad de lesiones personales o a terceros y/o daños.

Los párrafos marcados con un recuadro de puntos grises indican características opcionales que no están presentes en todos los modelos documentados en este manual. Verificar si la característica está presente en este modelo.

Todas las indicaciones "anterior", "posterior", "derecha" e "izquierda" se refieren a la posición de trabajo del operador.

2. NORMAS DE SEGURIDAD

2.1 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **Leer todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con la máquina. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar electrocución, incendios y/o lesiones graves.**

Conservar todas las advertencias y las instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término "herramienta eléctrica", citado en las advertencias, se refiere a su máquina con alimentación desde la red eléctrica (con cable) o con alimentación mediante batería (sin cable).

1) Seguridad del área de trabajo

- a) **Mantener limpia y bien iluminada el área de trabajo.** *Áreas desordenadas o oscuras facilitan los accidentes.*
 - b) **No usar la herramienta eléctrica en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.*
 - c) **Mantener alejados a los niños y a las personas presentes cuando se usa una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida del control.*
- 2) Seguridad eléctrica**
- a) **Evitar el contacto del cuerpo con superficies de masa o de tierra, como tubos, radiadores, cocinas o frigoríficos.** *El riesgo de choque eléctrico aumenta si el cuerpo está en contacto con la masa o con tierra.*
 - b) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** *El agua que penetra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de electrocución.*
- 3) Seguridad personal**
- a) **Permanecer atento, controlar lo que se está haciendo y aplicar el sentido común cuando se utilice una herramienta eléctrica.** *No usar la herramienta eléctrica cuando se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras se usa una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*
 - b) **Utilizar equipos de protección individual.** *Llevar siempre gafas de protección. El uso de equipos de protección como máscaras antipolvo, calzado antideslizante, cascos de protección o auriculares para los oídos, reduce las lesiones personales.*
 - c) **Evitar arranques no intencionales.** *Asegurarse de que el aparato esté apagado antes de colocar la batería, sujetar o transportar la herramienta eléctrica. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o montar la batería con el interruptor en posición "ON" aumenta el riesgo de accidentes.*
 - d) **Retirar todas las llaves o herramientas de regulación antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave o una herramienta que permanezca en contacto con una parte giratoria de la máquina puede provocar lesiones personales.*
 - e) **No se asome.** *Mantener siempre un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar de mejor manera la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
 - f) **Vestirse de modo apropiado.** *No llevar prendas largas o joyas. Mantener el cabello y la indumentaria alejados de las piezas en movimiento. Las prendas sueltas, las joyas o los cabellos largos pueden quedarse enganchados en las partes en movimiento.*
 - g) **Si hay dispositivos para conectar a instalaciones para extraer y recoger el polvo, asegurarse de que estén conectados y se utilicen de manera adecuada.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
 - h) **No permitir que la familiaridad adquirida por el uso de la máquina de lugar a la transigencia, ignorando los principios de seguridad de la herramienta eléctrica.** *Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.*
- 4) Uso y protección de la herramienta eléctrica**
- a) **No sobrecargar la herramienta eléctrica.** *Usar la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo de mejor manera y con mayor seguridad, a la velocidad para la cual ha sido diseñada.*
 - b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no es capaz de ponerla en marcha o pararla.** *Una herramienta eléctrica que no se puede accionar con el interruptor resulta peligrosa y debe ser reparada.*
 - c) **Retirar la batería de la máquina antes de realizar cualquier regulación, cambio de accesorios o antes de guardar la herramienta eléctrica.** *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
 - d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se utilizan fuera del alcance de los niños y no permitir el uso de la máquina por parte de personas que no estén familiarizadas con la herramienta y con estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.*
 - e) **Cuidar el mantenimiento de las herramientas eléctricas y de los accesorios.** *Controlar la desalineación o la conexión de piezas móviles, la rotura de piezas y cualquier otra condición que*

pueda influir en el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daños, la herramienta eléctrica debe repararse antes de usarla.

Muchos accidentes son causados por un mantenimiento escaso.

- f) **Mantener afilados y limpios los órganos de corte.** *Un mantenimiento adecuado de los órganos de corte, con filos bien afilados, hace que sean menos propensos a atascarse y más fáciles de controlar.*
- g) **Usar la herramienta eléctrica y los accesorios correspondientes según las instrucciones proporcionadas, teniendo en cuenta las condiciones y el tipo de trabajo que se deba realizar.** *El uso de una herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas puede originar situaciones de peligro.*
- h) **Mantener las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** *Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten desplazar y controlar, de modo seguro, la herramienta en situaciones imprevistas.*

6) Uso y precauciones de uso de las herramientas con batería

IMPORTANTE *Las siguientes normas de seguridad integran las prescripciones de seguridad presentes en el manual específico de la batería y del cargador de batería adjunto a la máquina.*

- a) **Para cargar la batería utilizar, solo cargadores recomendados por el fabricante.** *Un cargador de baterías adecuado a un tipo de paquete de baterías puede generar riesgo de incendio, electrocución, sobrecalentamiento o pérdida de líquido corrosivo de la batería, si se lo utiliza con otro paquete de baterías.*
- b) **Utilizar solo las baterías específicas previstas para su herramienta.** *El uso de cualquier otro grupo de baterías puede crear riesgo de lesiones e incendios.*
- c) **Cuando no se utiliza el grupo de baterías, se lo debe mantener alejado de otros objetos de metal como grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían ocasionar un cortocircuito de los contactos.** *El cortocircuito de los contactos de la batería puede comportar combustiones o incendios.*

- d) **Si está en malas condiciones, la batería puede provocar la pérdida de líquido.** Evitar el contacto con el líquido. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua. En caso de contacto del líquido con los ojos, consultar también con un médico. *El líquido que haya salido de la batería puede provocar irritaciones cutáneas o quemaduras.*
- e) **No utilizar una batería o una herramienta dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas podrían presentar un comportamiento imprevisible, con el consiguiente riesgo de incendios, explosiones o lesiones.*
- f) **No exponer el paquete batería o la herramienta al fuego o temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) **Recargar solo a temperatura ambiente, entre 0° + 45°C.** No cargar la batería o la herramienta fuera de este intervalo de temperatura. *Una carga inadecuada o a temperatura fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

7) Asistencia

- a) **Encargar la reparación de la herramienta eléctrica a personal cualificado, empleando solo repuestos originales.** *De este modo, es posible mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- b) **No realizar operaciones de reparación en la batería.** *Las actividades de reparación deben ser realizadas por el fabricante o un centro de asistencia especializado.*

2.2 NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA CORTASETOS

- **Para reducir el riesgo de electrocución, no utilizar el cortasetos de pértiga cerca de las líneas eléctricas.** *El contacto con las líneas eléctricas o el uso cerca de ellas puede provocar graves lesiones o descargas eléctricas que pueden causar la muerte.*
- **Si el dispositivo de corte golpea un cuerpo extraño o el cortacésped comienza a emitir un ruido insólito o vibraciones, apagar el motor y dejar que la máquina se detenga. Desconectar la batería y proceder como se indica a continuación:**
 - 1. comprobar los daños;
 - 2. comprobar si existen elementos sueltos y apretarlos;

3. sustituir o reparar las partes dañadas con otras de características equivalentes.
- Prestar atención a los elementos circundantes y estar atento a aquellos posibles riesgos que podrían esconderse bajo el ruido producido por la máquina.
- **Utilizar siempre las dos manos cuando se utiliza el cortasetos de pértiga.** *Sostener el cortasetos de pértiga con ambas manos para no perder el control.*
- **Usar siempre el casco de protección cuando se utiliza el cortasetos de pértiga.** *La caída de residuos puede causar graves lesiones a las personas.*
- **Mantener las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte.** *No retirar el material ya cortado ni sujetar aquel que se debe cortar mientras la cuchilla está en funcionamiento. Asegurarse de que el interruptor se encuentre en posición de parada cuando se retira el material cortado. Un momento de distracción al usar el cortasetos puede causar lesiones personales graves.*
- **Transportar el cortasetos sujetándolo por la empuñadura con la cuchilla detenida.** *Montar siempre la protección del dispositivo de corte al transportar o guardar la máquina. Un desplazamiento adecuado del cortasetos reduce la posibilidad de lesiones a las personas causadas por las cuchillas.*
- **Sujetar el aparato eléctrico solo por las superficies aisladas de las empuñaduras, pues la cuchilla puede entrar en contacto con cables no visibles.** *El contacto de la cuchilla de corte con un cable bajo tensión puede poner bajo tensión también las partes metálicas de la herramienta y provocar electrocución al operador.*
- No permitir que la máquina sea usada por niños o personas que no estén debidamente familiarizados con las instrucciones. Las leyes locales pueden fijar una edad mínima para el usuario.
- **Cuando se transporta o almacena el cortasetos, montar siempre la protección de la cuchilla.** *El desplazamiento correcto del cortasetos reducirá el riesgo de lesiones personales causados por las cuchillas.*
- **No utilizar el cortasetos en condiciones climáticas adversas, sobre todo si hay riesgo de rayos.** *Así se reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.*

 **En el caso de roturas o accidentes durante el trabajo, parar inmediatamente el motor, alejar la máquina para no provocar otros daños; en el caso de accidentes con**

lesiones personales o a terceros, activar inmediatamente los procedimientos de primeros auxilios más adecuados para la situación y dirigirse a un Centro de Salud para recibir atención. Retirar cuidadosamente los residuos que podrían causar daños o lesiones a personas o animales si no se les advirtiera.

 **La exposición prolongada a las vibraciones puede causar lesiones y trastornos neurovasculares (conocidos también como "fenómeno de Raynaud" o "mano blanca") especialmente a quien padece problemas circulatorios. Los síntomas pueden afectar a las manos, las muñecas y los dedos y se manifiestan con la pérdida de sensibilidad, torpor, picor, dolor, decoloración o cambios estructurales de la piel. Estos efectos pueden aumentar por las bajas temperaturas ambientales y/o por un uso excesivo de las empuñaduras. En caso de aparición de dichos síntomas, reducir los tiempos de uso de la máquina y consultar a un médico.**

2.3 RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE

- Respetar minuciosamente las normas locales sobre la eliminación de los materiales de desecho
- En el momento de deshacerse de la máquina, no abandonarla en lugares donde pueda perjudicar el medio ambiente; contactar con un centro de recogida, según las normas locales vigentes.



No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/CE sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos y su aplicación conforme a las normas nacionales, los equipos eléctricos fuera de servicio deberán recogerse separadamente para volverse a emplear de manera eco-compatible. Si los equipos eléctricos se eliminan en un vertedero de residuos o en el terreno, las sustancias nocivas pueden alcanzar la capa acuífera y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Para obtener más información sobre la eliminación de este producto, contactar con el Ente competente para la eliminación de los residuos domésticos o con su Distribuidor.



Al término de su vida útil, deshacerse de las baterías de forma que se respete siempre el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos tanto para las personas como para el medio

ambiente. Una vez retirada, la batería debe depositarse de forma separada en una estructura apta para baterías de iones de litio.



La separación selectiva de los productos y embalajes utilizados permite el reciclaje de los materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y a disminuir la demanda de materias primas.

3. CONOCER LA MÁQUINA

3.1 DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y USO PREVISTO

Esta máquina es un equipo de jardinería, más específicamente, un dispositivo cortasetos portátil con alimentación mediante batería.

La máquina se compone esencialmente de un motor que acciona un dispositivo de corte.

El operador puede accionar los mandos principales manteniendo siempre una cierta distancia de seguridad del dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina ha sido diseñada y fabricada para:

- cortar y uniformar matas y setos, constituidos por arbustos con ramas de dimensiones reducidas;
- Ser utilizada por un solo operador.

3.1.2 Uso inadecuado

Cualquier otro tipo de uso, no conforme con los indicados anteriormente, puede ser peligroso y causar daños a personas y/o cosas. Se considera uso inapropiado (entre otras cosas):

- el corte de hierba en general, y en particular cerca de bordillos;
- el desmenuzamiento de materiales para el compostaje;
- trabajos de poda;
- el uso de la máquina con el dispositivo de corte por encima de la línea de los hombros del operador;
- el uso de la máquina para el corte de materiales de origen no vegetal;
- El uso de dispositivos de corte diferentes de los indicados en la tabla "Datos Técnicos". Peligro de heridas y lesiones graves.
- Uso de la máquina por parte de más de una persona.

IMPORTANTE *El uso impropio de la máquina comporta la caducidad de la garantía y la exención del Fabricante de toda responsabilidad, corriendo a cargo del usuario todos los gastos derivados de daños o lesiones propias o a terceros.*

3.1.3 Tipo de usuario

Esta máquina está destinada al uso por parte de consumidores, es decir, operadores no profesionales. Está destinada a un uso no profesional.

3.2 COMPONENTES PRINCIPALES (Fig.1)

- A. **Motor:** proporciona el movimiento al dispositivo de corte.
- B. **Varilla de Mandos:** posee los mandos principales de aceleración.
- C. **Empuñadura posterior:** empuñadura de soporte ubicada en la parte trasera de la varilla de mandos. Se sujeta con la mano derecha.
- D. **Empuñadura anterior:** empuñadura de soporte ubicada en la varilla de mandos. Se sujeta con la mano izquierda.
- E. **Dispositivo cortasetos** dispositivo específico para cortar las ramas y la fronda de los árboles. Se suministra montado en la varilla correspondiente.
- F. **Arnés:** cinturón de tela que pasa por los hombros y ayuda a sostener el peso de la máquina durante el trabajo.
- G. **Cuchilla (Dispositivo de corte):** es el elemento destinado al corte de la superficie vegetal.
- H. **Protección de la cuchilla** (para el transporte y el desplazamiento de la máquina): protege de contactos involuntarios con los dispositivos de corte que podrían causar graves lesiones.
- I. **Batería** (si no se suministra con la máquina, véase cap. 13 "accesorios por encargo"): dispositivo que suministra la corriente eléctrica a la máquina; sus características y normas de uso vienen descritas en un manual de instrucciones específico.
- J. **Cargador de batería** (si no se suministra con la máquina, ver cap. 13 "accesorios por encargo"): dispositivo utilizado para cargar la batería; sus características y normas de uso vienen descritas en un manual de instrucciones específico.

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (Fig. 1)

1. Nivel de potencia sonora
2. Marca de conformidad
3. Mes/Año de fabricación
4. Tipo de máquina
5. Número de matrícula
6. Nombre y dirección del Fabricante
7. Código del artículo
8. Tensión y Frecuencia de alimentación
9. Longitud de corte

Transcribir los datos de identificación de la máquina en los espacios correspondientes de la etiqueta indicada detrás de la portada.

IMPORTANTE Utilizar los datos de identificación indicados en la etiqueta de identificación cada vez que se contacta con el taller autorizado.

IMPORTANTE El ejemplo de la declaración de conformidad se encuentra en las últimas páginas del manual.

3.4 SEÑALÉTICA DE SEGURIDAD (Fig. 2)

En la máquina aparecen varios símbolos. Significado de los símbolos:



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO!

Esta máquina, si no se usa correctamente, puede ser peligrosa para usted y para terceros.

¡PELIGRO DE PROYECCIONES!

Prestar atención a eventuales proyecciones de materiales causadas por el dispositivo de corte; podrían producir graves lesiones a personas o cosas.



¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO!

¡Riesgo de cortes! Mantener las manos y los pies lejos de las cuchillas.



¡ATENCIÓN! Antes de usar la máquina, leer el manual de instrucciones.



Usar gafas de protección.



Utilizar protección acústica.



Utilizar el casco de protección.



Utilizar guantes antideslizantes.



¡Utilizar calzado de protección antideslizante!



No la exponga a la lluvia (o ambientes húmedos)



¡PELIGRO! Electrocución.

Mantener una distancia de al menos 15 m de los cables de las líneas aéreas.

¡Mantener alejada a cualquier persona o animal doméstico al menos 15 m durante el uso de la máquina



Retirar la batería antes de realizar controles, limpieza o intervenciones de mantenimiento/ regulación en la máquina.

IMPORTANTE Las etiquetas adhesivas dañadas o ilegibles deben sustituirse. Pedir nuevas etiquetas al Centro de asistencia autorizado.

4. MONTAJE

⚠ Las normas de seguridad que deben seguirse se describen en el cap. 2. Respetar escrupulosamente dichas indicaciones para no sufrir graves riesgos o peligros.

Por motivos de almacenamiento y transporte, algunos componentes de la máquina pueden no ensamblarse directamente de

fábrica, sino que se deben montar después de la remoción del embalaje, siguiendo las instrucciones descritas a continuación.

⚠ El desembalaje y la terminación del montaje deben ser efectuados sobre una superficie plana y sólida, con espacio suficiente para el desplazamiento de la máquina y de los embalajes, ayudándose de herramientas apropiadas. No utilizar la máquina antes de haber finalizado las indicaciones de la sección "MONTAJE".

4.1 DESEMBALAJE

1. Abrir el embalaje con atención para no perder los componentes.
2. Consultar la documentación incluida en la caja, incluyendo estas instrucciones.
3. Extraer de la caja todos los componentes no montados.
4. Extraer la máquina de la caja.
5. Eliminar la caja y los embalajes respetando las normativas locales.

4.2 MONTAJE DISPOSITIVO CORTASETOS

⚠ Antes de efectuar el montaje, verificar que la batería no esté introducida en su cavidad.

1. Montar el dispositivo cortasetos (Fig. 3.A) en la varilla de mandos (Fig. 3.B) hasta que las clavijas de fijación (Fig. 3.C) se introduzcan a presión en el orificio de la varilla (Fig. 3.D). La introducción es completa cuando las clavijas sobresalen completamente del orificio.
2. Cerrar la palanca de bloqueo (Fig. 3.E).

⚠ Controlar periódicamente los racores para asegurarse de que estén bien apretados.

4.3 PROLONGACIÓN DEL DISPOSITIVO CORTASETOS

1. Abrir la palanca de bloqueo (Fig. 4.A).
2. Tirar o empujar la varilla (Fig. 4.B) hasta obtener la longitud deseada;
3. Cerrar la palanca de bloqueo (Fig. 4.A).

⚠ Controlar periódicamente los racores para asegurarse de que estén bien apretados.

4.4 DESMONTAJE DEL DISPOSITIVO CORTASETOS

⚠ Dejar enfriar el motor antes de desmontar el dispositivo cortasetos.

Para desmontar el dispositivo cortasetos (Fig. 3.A):

1. Apoyar la varilla de mandos (Fig. 3.B) en el suelo.
2. Abrir la palanca de bloqueo (Fig. 3.E)
3. Presionar la clavija de fijación (Fig. 3.C) y extraerla del orificio (Fig. 3.D).
4. Desmontar el dispositivo cortasetos.

5. MANDOS DE CONTROL

5.1 PALANCA DE MANDO DEL ACELERADOR

La palanca de mando del acelerador (Fig.5.A) permite accionar el dispositivo de corte.

La palanca de mando del acelerador (Fig. 5.A) solo se puede accionar si se presiona el pulsador de bloqueo del acelerador (Fig. 5.B).

5.2 PULSADOR DE BLOQUEO DEL ACELERADOR

El pulsador de bloqueo del acelerador (Fig. 5.B) permite accionar la palanca de mando del acelerador (Fig. 5.A).

6. USO DE LA MÁQUINA

IMPORTANTE Las normas de seguridad que se deben seguir están descritas en el cap. 2. Respetar estrictamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.

6.1 OPERACIONES PRELIMINARES

Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.

⚠ Antes de accionar el cortasetos, asegurarse de que el /los dispositivo/s de bloqueo de los elementos en movimiento (por ej. la pértiga de extensión y el elemento giratorio) estén en posición bloqueada, si corresponde.

6.1.1 Control y recarga de la batería (Fig.6)

Antes de cada uso, verificar el estado de carga de la batería siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones de la batería.

6.1.2 Regulación del ángulo del dispositivo cortasetos

⚠ Esta operación se debe llevar a cabo con la máquina parada y desprovista de la batería (apart. 7.2.2).

El dispositivo cortasetos se articula en 112° y puede bloquearse en 8 posiciones.

1. Apoyar la máquina en el suelo.
2. Presionar los pulsadores de articulación (Fig. 7.A) para girar el dispositivo cortasetos, hasta que se introduzca correctamente en el alojamiento.

6.1.3 Uso del arnés

⚠ Controlar con frecuencia la eficiencia del desenganche rápido para permitir liberar rápidamente la máquina de las correas en caso de peligro.

El arnés debe colocarse antes de enganchar la máquina en el lugar correspondiente y la correa debe regularse según la altura y la complejidad del operador.

1. La correa (Fig. 8.A) debe pasar por encima del hombro izquierdo, hacia el costado derecho.
2. Enganchar el mosquetón (Fig. 8.B) en el lugar específico situado en la varilla de mandos (Fig. 8.C).
3. Si es necesario, desenganchar la hebilla con clip (Fig. 8.D) para liberar la máquina del arnés.

6.2 CONTROLES DE SEGURIDAD

⚠ Efectuar siempre los controles de seguridad antes del uso.

6.2.1 Control general

⚠ Si se obtiene un resultado diferente a los indicados en las tablas siguientes, ¡no utilice la máquina! Entregar la máquina a un Centro de asistencia para los controles del caso y para la reparación.

Objeto	Resultado
Empuñaduras y protecciones	Limpias, secas, fijadas correcta y firmemente a la máquina
Tornillos en la máquina y la cuchilla	Bien fijados (no sueltos)
Conductos del aire de refrigeración	No obstruidos
Cuchilla	Limpia, no dañada o desgastada, bien afilada.
Protecciones	Íntegras, no deterioradas.
Batería	Ningún desperfecto en el empaquetado, ninguna fuga de líquido
Máquina	Ninguna marca de deterioro o desgaste. Ninguna vibración anómala. Ningún sonido anómalo.
Palanca de mando del acelerador, pulsador de bloqueo del acelerador	Deberán tener un movimiento libre, no forzado y, al soltarla, deberán volver automática y rápidamente a la posición neutra.

6.2.2 Test de funcionamiento de la máquina

Acción	Resultado
Introducir la batería en la cavidad correspondiente (apart. 7.2.3).	La cuchilla no debe moverse
Accionar la palanca de mando del acelerador. (sin presionar el pulsador de bloqueo del acelerador)	La palanca mando acelerador permanece bloqueada.
Accionar el pulsador de bloqueo del acelerador y la palanca de mando del acelerador.	Las palancas se deben mover libremente, sin forzarlas. La cuchilla se mueve.
Liberar la palanca de mando del acelerador.	La palanca debe volver automática y rápidamente a la posición neutra. La cuchilla debe detenerse.

6.3 ARRANQUE

1. Retirar la protección de la cuchilla (Fig. 1.H) (si se usa).
2. Asegurarse de que la cuchilla no toque el terreno u otros objetos.
3. Introducir la batería (Fig. 9.A) en su alojamiento, empujándola a fondo hasta advertir el "clic" que la bloquea en posición y asegura el contacto eléctrico.
4. Adoptar una posición firme y estable.
5. Accionar el pulsador de bloqueo del acelerador (Fig. 5.B) y la palanca de mando del acelerador (Fig. 5.A).

6.4 TRABAJO

Antes cortar y uniformar por primera vez matas y setos, es conveniente:

1. Haber realizado una capacitación específica con respecto al uso de este tipo de herramienta.
2. Utilizar correctamente el arnés.
3. Haber leído minuciosamente las advertencias de seguridad y las instrucciones de uso presentes en este manual.
4. Ejercitarse en modo de adquirir la familiaridad necesaria con la máquina y las técnicas de corte más adecuadas.

Para trabajar con la máquina, proceder como se describe a continuación:

1. Enganchar siempre la máquina al arnés colocado correctamente (ver apart. 6.1.3)
2. Sujetar siempre la máquina firmemente con ambas manos; con la mano izquierda sobre la empuñadura delantera y la derecha sobre la trasera, independientemente de cuál sea la mano diestra del operador.

 **Utilizar siempre la máquina a nivel del suelo y no sobre escaleras u otro soporte inestable.**

 **No retirar el material ya cortado ni sujetar aquel que se debe cortar mientras la cuchilla está en funcionamiento. Asegurarse de que la máquina esté apagada cuando se retira el material cortado.**

NOTA Durante el uso, la batería está protegida contra la descarga total a través de un dispositivo de protección que apaga la máquina y bloquea su funcionamiento.

6.4.1 Técnicas de trabajo

Siempre es preferible cortar antes los dos lados verticales del seto y a continuación la parte superior.

NOTA La autonomía de la batería (y por lo tanto la superficie total de vegetación que se puede trabajar antes de recargarla) está condicionada sobre todo por diferentes factores descritos en el (apart. 7.2.1).

6.4.1.a Corte vertical

El corte debe efectuarse con un movimiento de arco desde abajo hacia

arriba, manteniendo la cuchilla lo más distante posible del cuerpo (Fig. 10).

6.4.1.b Corte horizontal

Los mejores resultados se obtienen con la cuchilla ligeramente inclinada (0° - 15°) en la dirección del corte, con un movimiento de arco y un avance lento y constante, especialmente en caso de setos muy frondosos (Fig. 11).

6.4.2 Consejos de uso

Si durante el uso las cuchillas se bloquean o se enganchan en las ramas del seto:

1. Soltar inmediatamente la palanca de mando del acelerador (Fig. 5.A).
2. Esperar a que el dispositivo de corte se detenga.
3. Quitar la batería (apart. 7.2.2).
4. Retirar el material que se ha enganchado.

6.4.3 Lubricación de las cuchillas durante la actividad

Si el dispositivo de corte se calienta excesivamente durante el trabajo, hay que lubricar las superficies internas de las cuchillas (apart. 7.4).

 **Esta operación se debe llevar a cabo con la máquina parada y desprovista de la batería (apart. 7.2.2).**

6.5 PARADA

Para detener la máquina, soltar la palanca de mando del acelerador (Fig. 5.A).

 **Después de parar la máquina, el dispositivo de corte tarda unos segundos en detenerse.**

Detener siempre la máquina durante los desplazamientos entre las zonas de trabajo.

 **Durante los desplazamientos, nunca colocar el dedo sobre el pulsador de bloqueo del acelerador para evitar encender la máquina accidentalmente.**

6.6 DESPUÉS DEL USO

1. Quitar la batería de su cavidad y recargarla (apart. 7.2.2).
2. Montar la protección de la cuchilla.
3. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.

4. Efectuar la limpieza (apart. 7.3).
5. Controlar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario, sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado.
6. Control de posibles daños presentes en la máquina. Si es necesario, contactar con el centro de asistencia autorizado.

IMPORTANTE *Quitar siempre la batería (apart. 7.2.2) y montar la protección de la cuchilla cada vez que se deja la máquina sin utilizar o sin vigilancia.*

7. MANTENIMIENTO

7.1 INFORMACIÓN GENERAL

 **Las normas de seguridad que deben seguirse se describen en el cap. 2. Respetar escrupulosamente dichas indicaciones para no sufrir graves riesgos o peligros.**

 **Antes de efectuar cualquier control, limpieza o intervención de mantenimiento/regulación en la máquina:**

1. **Parar la máquina;**
2. **Retirar la batería y recargarla (apart. 7.2.2) (nunca dejar la batería introducida o al alcance de niños o personas no capacitadas);**
3. **Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado (excepto cuando la intervención deba realizarse sobre la propia cuchilla);**
4. **Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente;**
5. **Usar prendas adecuadas, guantes de trabajo y gafas de protección;**
6. **Leer las instrucciones correspondientes.**

IMPORTANTE *Todas las operaciones de mantenimiento y de regulación no descritas en este manual deben ser efectuadas por su Distribuidor o por un Centro especializado.*

7.2 BATERÍA

7.2.1 Autonomía de la batería

La autonomía de la batería está principalmente condicionada por:

- a. factores ambientales, que producen una mayor necesidad de energía:

- corte/regularización de setos muy frondosos o húmedos;
- corte/regularización de arbustos con ramas demasiado grandes;
- b. comportamientos que el operador debería evitar:
 - encendidos y apagados frecuentes durante la actividad;
 - uso de una técnica de corte inadecuada para el tipo de trabajo que se ha de realizar (apart. 6.4.1);

Para optimizar la autonomía de la batería siempre es conveniente:

- cortar el seto cuando esté seco;
- utilizar la técnica más apropiada según el trabajo que se debe desempeñar.

Si se quisiera utilizar la máquina en sesiones de trabajo más largas con respecto a lo permitido por la batería estándar, es posible:

- adquirir una segunda batería estándar para sustituir inmediatamente la batería descargada, sin perjudicar la continuidad de uso;
- adquirir una batería con mayor autonomía con respecto a la batería estándar (párr. 13.1).

7.2.2 Desmontaje y recarga de la batería (Fig.12÷15)

Proceder con la recarga completa siguiendo las indicaciones del manual de la batería/cargador.

NOTA *La batería cuenta con una protección que impide la recarga si la temperatura ambiente no está comprendida entre 0 y +45 °C.*

NOTA *La batería puede cargarse en cualquier momento, incluso parcialmente, sin riesgo de sufrir daños.*

7.3 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

1. Al finalizar cada sesión de trabajo, limpiar cuidadosamente el polvo y los desechos de la máquina.
2. Para reducir el riesgo de incendios, mantener la máquina y en particular el motor libres de residuos de hojas, ramas o grasa excesiva.
3. Limpiar siempre la máquina después del uso con un paño limpio y húmedo impregnado con detergente neutro.
4. Eliminar cualquier resto de humedad con un paño suave y seco. Los restos de humedad pueden favorecer el riesgo de descargas eléctricas.

5. No utilizar detergentes agresivos ni disolventes para limpiar las partes de plástico o las empuñaduras.
6. No usar chorros de agua y evitar mojar el motor y las partes eléctricas.
7. Para evitar cualquier sobrecalentamiento y daño en el motor o en la batería, asegurarse siempre de que las rejillas de aspiración del aire de enfriamiento estén limpias y libres de residuos.

7.4 LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN DEL DISPOSITIVO DE CORTE

Después de cada sesión de trabajo, limpiar y lubricar las cuchillas para aumentar la eficiencia y la duración de las mismas:

⚠ No toque el dispositivo de corte hasta que no haya quitado la batería y esté parado completamente.

1. Poner la máquina en posición horizontal y bien apoyada sobre el terreno.
2. Limpiar las cuchillas con un paño seco y usar un cepillo en caso de suciedad resistente.
3. Lubricar las cuchillas aplicando una ligera capa del aceite correspondiente, preferiblemente no contaminante, a lo largo del borde superior de la cuchilla.

7.5 TUERCAS Y TORNILLOS DE FIJACIÓN

- Mantener apretados tuercas y tornillos para asegurarse de que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento.
- Controlar regularmente que las empuñaduras estén bien fijadas.

7.6 DISPOSITIVO DE CORTE

⚠ No toque el dispositivo de corte hasta que no haya quitado la batería y esté parado completamente.

7.6.1 Control

⚠ Controlar periódicamente que las cuchillas no estén plegadas o dañadas y que los tornillos estén apretados adecuadamente.

No es necesario ningún ajuste de la distancia entre las cuchillas; viene predeterminado de Fábrica.

7.6.2 Afilado

El afilado es necesario cuando el rendimiento del corte disminuye y las ramas se enganchan a menudo.

⚠ Por razones de seguridad, el afilado debe realizarse en un Centro especializado que disponga de la competencia y de los medios adecuados para realizar la operación. De este modo, se evita dañar la cuchilla o convertirla en un elemento peligroso para el uso.

⚠ En caso de que la cuchilla posea los cortantes desgastados, esta no deberá afilarse, sino sustituirse.

7.6.3 Sustitución

⚠ La cuchilla nunca debe repararse, sino que es necesario sustituirla cuando se noten indicios de rotura, desgaste, dobleces o si se supera el límite de afilado. Por razones de seguridad, es conveniente que la sustitución se realice en un Centro especializado.

IMPORTANTE Utilizar siempre los dispositivos de corte originales, con el código indicado en la tabla "Datos Técnicos".

Dada la evolución del producto, las cuchillas indicadas en la tabla "Datos Técnicos" podrían sustituirse por otras con características análogas de intercambiabilidad y seguridad de funcionamiento.

8. ALMACENAMIENTO

IMPORTANTE Las normas de seguridad que se deben seguir durante las operaciones de mantenimiento se describen en el apart. 2. Respetar estrictamente dichas indicaciones para evitar riesgos o peligros graves.

8.1 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Cuando se almacena la máquina:

1. Retirar la batería de su alojamiento y recargarla; (apart. 7.2.2).
2. Colocar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte está parado.
3. Dejar enfriar el motor antes de colocar la máquina en cualquier ambiente.
4. Efectuar la limpieza (apart. 7.3).
5. Controlar que no haya componentes aflojados o dañados. Si fuera necesario,

sustituir los componentes dañados y apretar los tornillos y pernos que se hayan aflojado o contactar con el centro de asistencia autorizado.

6. Almacenamiento de la máquina:
 - en un ambiente sin humedad
 - protegido de la intemperie
 - en un lugar inaccesible a los niños
 - Asegurarse de haber quitado las llaves y retirado las herramientas usadas en el mantenimiento.

8.2 ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

Si la batería no se carga por un período prolongado, es necesario conservarla siempre a la sombra, en un lugar fresco, y en ambientes sin humedad, con una temperatura ambiente de entre 0~45°C.

NOTA *En caso de inactividad prolongada, recargar la batería cada dos meses para aumentar su duración.*

9. DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

Cada vez que sea necesario desplazar, levantar, transportar o inclinar la máquina:

1. Parar la máquina.
2. Comprobar que todas las partes en movimiento estén completamente paradas;
3. Retirar la batería de su alojamiento y recargarla.
4. Usar guantes de trabajo fuertes.
5. Utilizar la protección de la cuchilla mientras el dispositivo de corte esté parado;
6. Aguardar a que el motor se enfríe adecuadamente.
7. Sujetar la máquina únicamente por las empuñaduras y orientar la barra en la dirección contraria al sentido de marcha.
8. Asegurarse de que el desplazamiento de la máquina no cause daños o lesiones.

Cuando se transporta la máquina con un medio de transporte, es necesario:

1. Asegurar adecuadamente la máquina con cuerdas o cadenas.
2. Colocarla de manera que no sea un peligro para nadie.

10. ASISTENCIA Y REPARACIONES

Este manual suministra todas las indicaciones necesarias para la conducción de la máquina y para un correcto mantenimiento de base que efectúa el usuario. Todas las intervenciones de ajuste y mantenimiento que

no se describen en este manual, deben ser realizadas por el Revendedor o en un Centro especializado. Operaciones efectuadas en estructuras inadecuadas o por personas no cualificadas conllevan la caducidad de toda forma de Garantía y de toda obligación o responsabilidad del Fabricante.

Los recambios y los accesorios no originales no están aprobados; el uso de recambios y accesorios no originales pone en peligro la seguridad de la máquina y declina al Fabricante de toda obligación o responsabilidad.

11. COBERTURA DE LA GARANTÍA

Las condiciones de la garantía están dirigidas únicamente a los usuarios, es decir, a operadores no profesionales. La garantía cubre todos los defectos de calidad de los materiales y fabricación identificados por el Distribuidor o Centro especializado durante el período de garantía. La aplicación de la garantía se limita a la reparación o sustitución del componente defectuoso.

Se recomienda llevar la máquina una vez al año a un taller de asistencia autorizada para el mantenimiento, la asistencia y el control de los dispositivos de seguridad. La aplicación de la garantía está subordinada a un mantenimiento periódico de la máquina. La garantía no cubre los daños debidos a:

- Falta de familiaridad con la documentación adjunta (Manuales de Instrucciones).
- Uso profesional.
- Descuido, negligencia.
- Causa externa (descarga eléctrica, impacto, presencia de cuerpos extraños en el interior de la máquina) o accidente.
- Uso y montaje incorrectos o no permitidos por el fabricante.
- Falta de mantenimiento.
- Modificación de la máquina.
- Utilización de piezas de recambio no originales (piezas adaptables).
- Utilización de accesorios no distribuidos o no aprobados por el fabricante.

La garantía no cubre:

- Las operaciones de mantenimiento (descritas en el manual de instrucciones).
- El desgaste normal de los materiales de consumo como dispositivos de corte, pernos de seguridad.
- Desgaste normal.
- Deterioro estético de la máquina debido al uso.

Los gastos adicionales relacionados con la activación de la garantía, esto es, el traslado en las instalaciones del usuario, el transporte del equipo a las dependencias del Distribuidor, el alquiler de equipos para la sustitución o la llamada a una empresa externa para todas las operaciones de mantenimiento.

El usuario está protegido por las propias leyes nacionales. Los derechos del usuario previstos por las propias leyes nacionales no se limitan, de ninguna manera, a esta garantía.

12. IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
1. Al accionar la palanca de mando del acelerador y el pulsador de bloqueo del acelerador, la máquina no se enciende.	Batería ausente o no introducida correctamente	Asegurarse de que la batería esté bien colocada (Fig. 5.A)
	Batería descargada	Comprobar el estado de carga y recargar la batería (apart. 7.2.2)
	Máquina dañada	No utilizar la máquina. Quitar la batería y Contactar con un Centro de Asistencia.
2. El motor se para durante el trabajo	Batería no introducida correctamente	Asegurarse de que la batería esté bien colocada (Fig. 5.A)
	Batería descargada	Comprobar el estado de carga y recargar la batería (apart. 7.2.2)
	Máquina dañada	No utilizar la máquina. Quitar la batería y Contactar con un Centro de Asistencia.
3. Con la palanca de mando del acelerador (Fig. 5.A) y el pulsador de bloqueo (Fig. 5.B) accionados, el dispositivo de corte no gira	Máquina dañada.	No utilizar la máquina. Parar inmediatamente la máquina, retirar la batería y contactar con un Centro de Asistencia.
4. El dispositivo de corte se calienta excesivamente durante la actividad	Lubricación insuficiente de las cuchilla	Parar la máquina, esperar a que el dispositivo de corte se pare, retirar la batería, lubricar las cuchillas (apart. 7.4)
5. El dispositivo de corte entra en contacto con una línea o un cable eléctrico	-	¡NO TOCAR LA CUCHILLA YA QUE PODRÍA ELECTRIFICARSE Y SUPONER UN GRAVE PELIGRO! Sujetar la máquina solo por la empuñadura posterior aislada y colocarla cuidadosamente en un lugar apartado a la propia persona. Cortar la corriente que alimenta la línea o el cable seccionado y retirar la batería antes de soltar los dientes de la cuchilla.
6. El dispositivo de corte entra en contacto con un cuerpo extraño.	-	Parar la máquina, retirar la batería y: – comprobar los daños; – comprobar si existen elementos sueltos y apretarlos; – Contactar con un Centro de Asistencia para sustituir o reparar las piezas dañadas con otras de equivalentes características
7. Se advierten ruidos y/o vibraciones excesivas durante el trabajo	Elementos sueltos o dañados	Parar la máquina, retirar la batería y: – comprobar los daños; – comprobar si existen elementos sueltos y apretarlos; – Contactar con un Centro de Asistencia para sustituir o reparar las piezas dañadas con otras de equivalentes características

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
8. La máquina echa humo durante su funcionamiento	Máquina dañada.	No utilizar la máquina. Parar inmediatamente la máquina, retirar la batería y contactar con un Centro de Asistencia.
9. La autonomía de la batería es escasa	Condiciones de uso gravosas con mayor absorción de corriente	Optimizar el uso (apart. 7.2.1)
	Batería insuficiente para las exigencias operativas	Utilizar una segunda batería o una batería mayor (apart. 13.1)
	Degeneración de la capacidad de la batería	Comprar una batería nueva
10. El cargador de batería no efectúa la recarga de la batería	Batería no introducida correctamente en el cargador de batería	Comprobar que se haya colocado correctamente (apart. 7.2.2)
	Condiciones ambientales no idóneas	Efectuar la recarga en ambiente con temperatura adecuada (ver manual de instrucciones de la batería/cargador de la batería)
	Contactos sucios	Limpiar los contactos
	Falta de tensión en el cargador de la batería	Comprobar que el enchufe esté introducido y que haya tensión en la toma de corriente
	Cargador de batería defectuoso	Sustituir con un recambio original
		Si el problema continúa, consultar el manual de la batería/cargador de la batería

Si los problemas perduran después de haber aplicado las soluciones descritas, contactar con su Distribuidor.

13. ACCESORIOS POR ENCARGO

13.2 CARGADOR DE LA BATERÍA

13.1 BATERÍAS

Se consiguen baterías de distintas capacidades que se adaptan a las exigencias operativas específicas (Fig. 16). La lista de las baterías homologadas para esta máquina se encuentra en la tabla "Datos Técnicos".

Dispositivo que se utiliza para recargar la batería (Fig.17).



SISUKORD

1. ÜLDTEAVE	1
2. OHUTUSNÕUDED	1
3. MASINAGA TUTVUMINE	4
3.1 Masina kirjeldus ja ettenähtud kasutusotstarve	4
3.2 Põhikomponendid (jn 1)	5
3.3 Toote andmesilt (jn 1)	5
3.4 Ohutusmärgid (jn 2)	5
4. KOKKUMONTEERIMINE	6
4.1 Lahtipakkimine	6
4.2 Hekilõikuri monteerimine	6
4.3 Hekilõikuri pikendus	6
4.4 Hekilõikuri eemaldamine	6
5. JUHTSEADMED	7
5.1 Gaasitrikkel	7
5.2 GAASI LUKUSTUSNUPP	7
6. MASINA KASUTAMINE	7
6.1 Ettevalmistus	7
6.2 Ohutustestid	7
6.3 Käivitamine	8
6.4 Töötamine	8
6.5 Seiskamine	8
6.6 Pärast kasutamist	9
7. HOOLDUS	9
7.1 Üldine informatsioon	9
7.2 Aku	9
7.3 Masina puhastamine	9
7.4 Lõikeseadme puhastamine ja määrimine	10
7.5 Lukustusmutrid- ja kruvid	10
7.6 Lõikeseade	10
8. SÄILITAMINE	10
8.1 Masina ladustamine	10
8.2 Aku hoiustamine	11
9. TEISALDAMINE JA TRANSPORT	11
10. TEENINDUS JA REMONT	11
11. GARANTII KATE	11
12. RIKETE IDENTIFITSEERIMINE	12
13. TELLITAVAD LISASEADMED	13
13.1 Aku	13
13.2 Akulaadija	13

1. ÜLDTEAVE

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

MÄRKUS või **TÄHTIS** Tähistavad täpsustusi või lisateavet eespool kirjeldatule, mis aitab vältida masina ja muid kahjustusi.

Sümbol  tähistab ohtu. Hoiatuste eiramisega võib kaasneda vigastuste oht iseendale või teistele isikutele ja/või kahju.

• Rohelise pundiirjoonega ümbritsetud
• lõigud kirjeldavad lisafunktsioone, mis
• ei ole kõigil selles brošüüris kirjeldatud
• mudelitel saadaval. Kontrollige, kas
• funktsioon on teie mudelil olemas.

Kõik tähistused “eesmine”, “tagumine”, “parem” ja “vasak” on määratletud juhi asukohast näoga sõidusuunas.

2. OHUTUSNÕUDED

2.1 ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

 Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasnevad ohutushoiatused, juhtnõid, joonised ja spetsifikatsioonid. Allpool toodud juhtnõitude järgimata jätmine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus ülevõetamiseks alles.

Mõiste „elektritööriist“ tähendab hoiatustes nii tööks teitevõrgust elektrit saavat (juhtmega) elektritööriista kui ka akujõul töötavat (juhtmeta) elektritööriista.

1) Ohutus tööalal

- Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud. Segamini või halvasti valgustatud tööalal juhtub kergesti õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas,

näiteks kergestisüttivate vedelike, gaaside ega tolmu lähedal. *Elektrilised tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.*

- c) **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal, kui elektritööriista kasutate.** *Tähelepanu hajumisel võite masina üle kontrolli kaotada.*

2) Elektriohutus

- a) **Vältida keha kontakti massi või maandusega pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid, külmutuskapid.** *Keha maandustuse korral suureneb elektrilöögi oht.*
- b) **Elektritööriistad ei tohi kokku puutuda vihma ega märja keskkonnaga.** *Elektritööriista sisenev vesi suurendab elektrilöögi ohtu.*

3) Isiklik ohutus

- a) **Olge elektritööriista kasutades valvas, jälgige oma tegevust ja rakendage kainet mõistust.** *Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või rohtude mõju all. Vaid hetkeline tähelepanu kaotamine elektritööriista kasutamise ajal võib kaasa tuua raske vigastuse.*
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid.** *Kandke alati silmakaitsevahendeid. Kaitsevahendid, nagu tolmu mask, libisemisevastased kaitsejalanõud, kõva peakaitsevahend või kuulmiskaitsevahendid, aitavad vähendada kehavigastusi.*
- c) **Vältige tahtmatut käivitamist.** *Veenduge, et elektritööriist oleks välja lülitatud, enne kui paigaldate sellesse akukomplekti, selle üles tõstate või seda liigutate. Elektritööriista kandmine sõrme lülil hoides või aku paigaldamine, kui lüliti on sisselülitatud asendis (ON), võib kergesti õnnetuse põhjustada.*
- d) **Eemaldage enne elektritööriista kasutamist sellelt reguleerimisvõti.** *Masina pöörleva osa küge jäetud mutrivõti võib põhjustada kehavigastuse.*
- e) **Ärge küünitage liiga kaugele.** *Jalgealune peab alati olema stabiilne. See võimaldab elektritööriista ootamatutes olukordades lihtsamini kontrolli all hoida.*
- f) **Kandke sobivaid riideid.** *Ärge kandke lahtisi riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal. Lahtised riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele takerduda.*

- g) **Kui komplektis on seadmed tolmueemaldusvahendite ja -kogumisevahendite ühendamiseks, veenduge, et need ühendataks ja et neid kasutataks.**

Tolmukogumisevahendi kasutamine vähendab tolmuga seotud ohte.

- h) **Ärge kaotage pideva kasutuse tagajärjel valvsust ja järgige alati tööriista ohutuspõhimõtteid.** *Ettevaatamatu tegevus võib hetkega põhjustada raske vigastuse.*

4) Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutades jõudu.** *Kasutage tööks sobivat elektritööriista. Õige elektritööriist teeb töö ära paremini ja ohutumalt, kui seda kasutatakse ettenähtud kiirusel.*
- b) **Elektrilist tööriista ei tohi kasutada, kui lüliti ei käivita ega seiska masinat õigesti.** *Elektriline tööriist, mida ei saa lülitist käima panna, on ohtlik ja see tuleb parandada.*
- c) **Eemaldage enne kohanduste tegemist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiulepanekut masinast akukomplekt.** *Need ennetavad meetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.*
- d) **Kui te elektritööriista ei kasuta, hoidke seda laste käeulatuses eemal ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes pole sellega tuttavad või ei ole lugenud selle kasutusjuhendit.** *Elektritööriistad on koolitamata kasutaja käes ohtlikud.*
- e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid.** *Kontrollige, kas liikuvad osad on õigesti joondatud ega ole paindunud, kas kõik osad on terved ja kas esineb muid tingimusi, mis võivad mõjutada elektritööriista tööd. Kahjustuste korral tuleb elektritööriist enne kasutamist ära parandada. Õnnetuste põhjuseks on sageli halb hooldamine.*
- f) **Hoidke löiketööriistad teravad ja puhtad.** *Korralikult hooldatud teravad löiketööriistad ei paindu kergesti ja neid on lihtsam juhtida.*
- g) **Kasutage elektritööriista ja selle tarvikuid seda juhendit järgides, võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** *Elektritööriista kasutamine ettenähtust muul otstarbel võib tekitada ohtliku olukorra.*

- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ja vabad õlist ja määrdest.** *Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad ootamatus olukorras masina ohutut käsitlemist ja ohjamist.*

5) Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- a) **Laadige ainult tootja lubatud laadijaga.** *Ühe akukomplekti jaoks sobiv laadija võib muud tüüpi akukomplektiga kasutamise korral kaasa tuua tulekahju, elektrilöögi, ülekuumenemise või söõvitava vedeliku lekkimise ohu.*
- b) **Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt nende jaoks loodud akukomplektidega.** *Muud tüüpi akukomplektide kasutamine võib põhjustada vigastuse või tulekahju.*
- c) **Kui akukomplekt ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallobjektidest, nagu paberiklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallobjektid, mis võivad akuklemmide vahel ühenduse luua.** *Akuklemmide lühistamine võib kaasa tuua põletuse või tulekahju.*
- d) **Väärkasutuse korral võib akust tulla vedelikku:** vältige kokkupuutumist. *Juhusliku kokkupuute korral peske vastavat kohta veega. Kui akuvedelik sattub silma, pöörduge kohe arsti poole. Akust tulev vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.*
- e) **Ärge kasutage akukomplekti ega tööriista, mis on kahjustatud või modifitseeritud.** *Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad ettearvamatult käituda, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuse.*
- f) **Ärge laske akukomplektil ega tööriistal kokku puutuda tule ega äärmusliku temperatuuriga.** *Kokkupuude tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.*
- g) **Laadige ainult toatemperatuuril vahemikus 0 kuni +45 °C.** *Ärge laadige akukomplekti ega tööriista väljaspool lubatud temperatuurivahemikku. Valesti või vales temperatuurivahemikus laadimine võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.*

6) Hooldus

- a) **Laske elektritööriista hooldada kvalifitseeritud tehnikul, kes kasutab**

ainult identseid varuosi. See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

- b) **Kahjustatud akukomplekte ei tohi kunagi hooldada.** *Akukomplekte tohivad hooldada ainult tootja ja volitatud teenusepakkujad.*

2.2 HEKILÕIKURIT PUUDUTAVAD OHUTUSEESKIRJAD

- **Surmava elektrilöögiohu vähendamiseks ärge kasutage kunagi pikendatud ulatusega hekilõikurit õhuelekttriinide läheduses.** *Kokkupuude elektriinidega võib kaasa tuua raske kehavigastuse või surmava elektrilöögi.*
- **Kui lõikemehhanism läheb vastu võõrkeha või hekilõikur teeb tavatud müra või vibreerib tavalult, lülitage toiteallikas välja ja laske masinal seisma jääda.** **Lahutage aku ja tehke järgmist:**
 - kontrollige, kas esineb kahjustusi;
 - kontrollige osade kinnitusi ja pingutage vajaduse korral;
 - laske kahjustatud osad välja vahetada või remontida, kasutades samade spetsifikatsioonidega osi.
- **Olge alati tähelepanelik teid ümbritseva suhtes ja olge ettevaatlik võimalike ohtude osas, millest te masina müra tõttu ei pruugi teadlik olla.**
- **Hoidke masinast alati kahe käega, kui töötate pikendatud ulatusega hekilõikuriga.** *Hoidke pikendatud ulatusega hekilõikurit kahe käega, et mitte selle üle kontrolli kaotada.*
- **Kasutage alati peakaitsevahendit, kui töötate pea kohal pikendatud ulatusega hekilõikuriga.** *Kukkuv praht võib tekitada raske kehavigastuse.*
- **Hoidke lõikuri tera kehaosadest eemal.** **Keelatud on eemaldada lõigatud oksid või hoida lõigatavaid oksid kinni siis, kui tera töötab.** **Veenduge, et lüliti oleks lõigatud materjali eemaldamise ajal stoppasendis.** *Vaid hetkeline tähelepanu kaotus võib hekilõikuri kasutamise ajal kaasa tuua raske kehavigastuse.*
- **Kandke hekilõikurit käepidemest hoides, kui tera on stoppasendis.** **Paigaldage alati transpordiks või hoivlepanekuks lõikeseadme kaitse.** *Hekilõikuri õigesti käitlemine vähendab teraga tekitatavate kehavigastuste ohtu.*
- **Hoidke elektrilist tööriista ainult isoleeritud käepidemetest, sest lõiketera võib kokku puutuda peidetud juhtmetega.** *Lõiketera kokkupuude pingestatud juhtmega võib masina metallosad pingestada ja anda kasutajale elektrilöögi.*

- Ärge kunagi lubage masinat kasutada lastel või inimestel, kes ei ole juhistega vajalikul määral tutvunud. Kohalikud seadused võivad sätestada kasutaja miinimume.
- **Paigaldage hekilõikurile transpordi või ladustamise ajaks alati terakate.** Hekilõikuri õigesti käitlemine vähendab teraga tekitatavate kehavigastuste ohtu.
- **Ärge kasutage hekilõikurit halva ilmaga, eriti kui esineb äikeseoht.** See vähendab aiksëlõõgiga pihtasaamise ohtu.



Purunemiste või õnnetuste korral töö ajal seisake koheselt mootor ja viige masin eemale, et vältida lisakahjustusi; kui viga olete saanud teie või teised inimesed, alustage kohe olukorrale vastava esmaabi andmist ja pöörduge vajaliku ravi saamiseks tervishoiuasutusse. Eemaldage hoolikalt võimalikud jäägid, mis võiksid põhjustada tähelepanuta jäämise korral kahjustusi või vigastusi inimestele või loomadele.



Pikaajaline vibratsiooniga kokkupuutumine võib põhjustada kahjustusi ja närvisüsteemi häireid (tuntud ka nagu „Raynaudi sündroom“ või „valge käsi“) eriti neile, kes kannatavad vereringe häirete käes. Sümptomid puudutavad käsi, randmeid ja sõrmi ja need ilmnevad tundlikkuse kadumisega, tuimusega, sügelusega, valuga, naha värvi või struktuuri muutustega. Neid efekte võib tugevdada madal õhutemperatuur ja/või liiga tugev haare käepidemel. Sümptomide ilmnemisel tuleb vähendada masina kasutamisaega ja pidada nõu arstiga.

2.3 KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamisel jälgige alati keskkonnanõudeid, see on meie kõigi kooselamise ja keskkonna huvides.

- Vältige naabrite häirimist. Kasutada masinat ainult mõistlikel kellaagadel (mitte varahommikul või hilisõhtul, kui see võiks inimesi segada).
- Järgige kohalikke jäätmekäitlusnõudeid, mis puudutavad pakendite, kahjustatud osade ja muu keskkonnoahtliku kõrvaldamist; neid jäätmeid ei tohi visata prügi hulka, vaid need tuleb eraldada ja viia vastavatesse kogumispunktidesse, kus hoolitsetakse materjalide ümbertöötuse eest.
- Pidage jäätmematerjalidest vabanemisel kinni kohalikest määrustest

- Kui masin kasutuselt kõrvaldatakse, ärge visake seda ära koos olmejäätmetega, vaid viige see jäätmekogumispunkti, järgides kehtivaid kohalikke määrusti.



Ärge visake elektrilisi seadmeid olmejäätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) kohta ja selle rakendamisele vastavuses riiklike õigusnõuetega, tuleb elektriseadmete romud koguda eraldi, et neid ökoloogiliselt korduskasutada. Elektriseadme prügilasse viimise korral võivad ohtlikud ained lekkida põhjavette ja saastada toiduahelat, kahjustades seeläbi teie tervist ja heaolu. Täpsemat infot käesoleva toote kõrvaldamise kohta saab vastavalt jäätmekäitlusettevõttelt või edasimüüjalt.



Pärast akude kasutusea lõppu tuleb neid käidelda keskkonnasõbralikult. Akud sisaldavad aineid, mis on kahjulikud nii teile kui keskkonnale. Aku tuleb eraldada ja viia jäätmekogumispunkti, kus võetakse vastu liitumioonakusid.



Toodete ja pakendite sorteeritud käitlemine võimaldab materjalide taaskasutusse võtmist. Kogutud materjalide taaskasutus vähendab keskkonnareostust ning nõudlust tooraine järgi.

3. MASINAGA TUTVUMINE

3.1 MASINA KIRJELDUS JA ETTENÄHTUD KASUTUSOTSTARVE

Antud masin on aiatehnika ja täpsemalt akutoitel hekilõikur.

Masin koosneb põhiliselt mootorist, mis käitab lõikeseadet.

Kasutaja saab käivitada põhilisi juhtseadmeid hoides lõikeseade alati ohutus kauguses.

3.1.1 Ettenähtud kasutus

See masin on projekteeritud ja ehitatud:

- väikestest oksadest koosnevate põõsaste ja hekkide lõikamiseks ja kärpimiseks;
- kasutamiseks ühe kasutaja poolt.

3.1.2 Ebaõige kasutus

Mistahes muu kasutus, mis erineb ülalnimetatust, võib osutada ohtlikuks ja kahjulikuks inimestele ja/või esemetele. Ebaõige kasutuse alla käivad (näiteks, aga mitte ainult):

- muru niitmine üldiselt ja eriti äärekivide läheduses;
- materjali purustamine komposteerimiseks;
- lõikamistööd;
- - masina kasutamine nii, et lõikeseade asub töötaja õlavööst kõrgemal;
- masina kasutamine mittetaimse päritoluga materjali lõikamiseks;
- lõikeseadmete kasutamine, mis ei esine tabelis "Tehnilised andmed". Tõsiste haavade ja vigastuste oht.
- masina kasutamine rohkem kui ühe inimese poolt.

TÄHTIS Masina väärkasutus muudab garantii kehtetuks ja välistab igasuguse tootjapoolse vastutuse, jättes kasutaja kanda kõik kulud, mis tulenevad talle endale või teistele isikutele tekitatud kahjust või vigastustest.

3.1.3 Kasutaja tüüp

Masin on ette nähtud kasutamiseks tarbijatele, seega mitteprofessionaalsetele operaatoritele. Masin on ette nähtud harrastuskasutuseks.

3.2 PÕHIKOMPONENDID (jn 1)

- A. Mootor:** kasutatakse lõikeseadme ajamina.
- B. Juhtvars:** käepide, millele on paigaldatud peamised gaasinupud.
- C. Tagumine käepide:** tugikäepide juhtvarre tagaosas. Sellest tuleks hoida parema käega.
- D. Eesmine käepide:** tugikäepide juhtvarrel. Sellest tuleks hoida vasaku käega.
- E. Hekilõikur:** seade puude kärpimiseks ja pügamiseks. On tarnimisel juba varrele paigaldatud.
- F. Rakmed:** riidest rihm, mis õlgadele pannes aitab töö ajal masina massi kanda.
- G. Tera (lõikeseade):** taimede lõikamiseks mõeldud seade.
- H. Terakaitse** (masina transpordiks ja käitlemiseks): kaitseb tahtmatu kokkupuute eest lõikeseadmega, mis võiks tekitada raske kehavigastuse.
- I. Aku:** (kui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 13 „Tellitavad lisaseadmed“): tagab tööriista elektritoite; kirjelduse ja kasutusnõuded leiata spetsiaalses kasutusjuhendis.

- J. Akulaadija** (kui ei ole masinaga kaasas, vt ptk 13 „Tellitavad lisaseadmed“): seade aku laadimiseks; selle spetsifikatsioonid ja kasutussuunised leiata eraldi juhendist.

3.3 TOOTE ANDMESILT (jn 1)

1. Müravõimsuse tase
2. Vastavusmäärgistus
3. Tootmiskuu/-aasta
4. Masina tüüp
5. Registreerimisnumber
6. Ehitaja nimi ja aadress
7. Tootekood
8. Toiteallika pingeline ja sagedus
9. Lõikepikkus

Kirjutage masina identifitseerimisandmed kaane tagaküljel olevale sildile õigetes lahtritesse.

TÄHTIS Volitatud teeninduse poole pöördudes edastage alati toote andmesildil toodud teave.

TÄHTIS Vastavusdeklaratsiooni näidis asub kasutusjuhendi viimastel lehekülgedel.

3.4 OHUTUSMÄRGID (jn 2)

Masinal on mitmesugused sümbolid. Sümbolite tähendus:



TÄHELEPANU! OHT! Kui masinat ei kasutata õigesti, võib see olla ohtlik kasutajale ja teistele.

EEMALEPAISKAMISE OHT! Olge tähelepanelik esemete võimaliku paiskumise suhtes lõikeseadmelt, mis võib inimesi raskelt vigastada ja asju kahjustada.



TÄHELEPANU! OHT! Lõikeoht! Hoidke käed ja jalad teradest eemal.



TÄHELEPANU! Enne antud masina kasutamist lugeda kasutusjuhendit.



Kandke kaitseprille.



Kandke kuulmiskaitsevahendeid.



Kandke peakaitsevahendit.



Kandke libisemiskindlaid kaitsekindlaid.



Kandke libisemiskindlaid kaitsejalanooseid..



Masin ei tohi olla vihma või niiskuse käes.



OHT! Surmav elektrilöök.

Hoiduge õhuelektriliinidest vähemalt 15 m kaugusele. Masina kasutamise ajal peavad inimesed ja lemmikloomad olema vähemalt 15 m eemal.



Eemaldage aku masinalt enne igasugust kontrollimist, puhastamist või hooldamist/ reguleerimist

TÄHTIS Kulunud või loetamatuks muutunud kleepsildid tuleb välja vahetada. Kleebiseid saab tellida volitatud teeninduskeskusest.

4. KOKKUMONTEERIMINE

⚠ Kohustuslikke ohutuseeskirju on kirjeldatud peatükis 2. Järgige rangelt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

Kõik masina komponendid ei pruugi tehases paigaldatud olla, et masinat oleks lihtsam ladustada ja transportida, sel juhul tuleb need pärast lahtipakkimist paigaldada. Järgige allolevaid instruksioone.

⚠ Pakkige lahti ja monteeri ainult tasasel ja kõval pinnal, kus on piisavalt ruumi

masina ja pakendite liigutamiseks, kasutades alati sobivaid tööriistu. Masinat ei tohi kasutada enne peatükis "MONTEERIMINE" toodud juhiste lõpule viimist.

4.1 LAHTIPAKKIMINE

1. Avage pakend ettevaatlikult, et komponente mitte kaotada.
2. Tutvuge kastis kaasas oleva dokumentatsiooniga, sealhulgas käesoleva juhendiga.
3. Võtke kõik pealemonteerimata komponendid kastist välja.
4. Tõstke masin kastist välja.
5. Kõrvaldage kast ja pakkematerjal vastavuses kohalike eeskirjadega.

4.2 HEKILÕIKURI MONTEERIMINE

⚠ Enne monteerimist veenduge, et aku ei oleks oma korpusse paigaldatud.

1. Avage kinnitushoob (jn 3.E).
2. Sisestage hekilõikurit (jn 3.A) juhtvarde (jn 3.B), kuni tõkestustihvtid (jn 3.C) kinnituvad klõpsuga avasse (jn 3.D) varres. Paigaldamine on lõpetatud, kui tõkestustihvtid avast tervenisti välja ulatuvad.
3. Sulgege kinnitushoob (jn 3.E).

⚠ Kontrollige regulaarselt, et liigendid oleksid korralikult pingutatud.

4.3 HEKILÕIKURI PIKENDUS

- Avage kinnitushoob (jn 4.A).
- Tõmmake või lükake vart (jn 4.B), kuni see on soovitud pikkusega.
- Sulgege kinnitushoob (jn 4.A).

⚠ Kontrollige regulaarselt, et liigendid oleksid korralikult pingutatud.

4.4 HEKILÕIKURI EEMALDAMINE

⚠ Oodake, kuni mootor on piisavalt jahtunud, enne kui hekilõikuri eemaldate.

Tehke hekilõikuri eemaldamiseks järgmist (jn 3.A).

1. Asetage juhtvars (jn 3.B) maapinnale.
2. Avage kinnitushoob (jn 3.E).
3. Vajutage tõkestustihvti (jn 3.C) ja eemaldage see avast (jn 3.D).

4. Eemaldage hekilõikur.

5. JUHTSEADMED

5.1 GAASITRIKKEL

Gaasitrikliit (jn 5.A) kasutatakse lõikeseadme aktiveerimiseks.

Gaasitrikliit (jn 5.A) saab aktiveerida vaid siis, kui gaasi lukustusnupp on alla vajutatud (jn 5.B).

5.2 GAASI LUKUSTUSNUPP

Gaasi lukustusnupp (jn 5.B) võimaldab kasutada gaasitrikliit (jn 5.A).

6. MASINA KASUTAMINE

TÄHTIS Kohustuslikke ohutuseeskirju on kirjeldatud peatükis 2. Järgige rangelt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

6.1 ETTEVALMISTUS

Seadke masin hästi toestatult ja horisontaalses asendis maapinnale.

 **Enne hekilõikuri kasutamist veenduge, et liikuvate osade (pikendatud vars ja pöörlev element) lukustusseade (seadmed) oleks lukustatud asendis (kui on olemas).**

6.1.1 Aku kontrollimine ja laadimine (jn 6)

Kontrollige enne kasutamist aku juhendit järgides aku laetustaset.

6.1.2 Hekilõikuri nurga reguleerimine

Hekilõikurit saab liigutada 112° ja lukustada 8 asendisse.

1. Asetage masin maapinnale.
2. Vajutage liigenduspuppe (jn 7.A), et hekilõikurit pöörata ja see õigesti kohale fikseerida.

 **Protseduuri ajal peab masin seisma ja aku olema välja võetud (lõik 7.2.2).**

6.1.3 Rakmete kasutamine

 **Kontrollige sageli kiirvabastusseadet, millega saab masina ohu korral rihmade küljest kiiresti vabastada.**

Rakmed tuleb selga panna enne masina liitmikuga ühendamist ja rihm tuleb kohandada kasutaja pikkuse ja kehaehituse järgi.

1. Rihm (jn 8.A) peab minema vasakult õltalt paremale puusale.
2. Kinnitage karabiinhaak (jn 8.B) juhtvarre spetsiaalse liitmiku külge.
3. Vajaduse korral avage pannal (jn 8.C), et eemaldada masin rakmete küljest.

6.2 OHUTUSTESTID

 **Ohutusteste tuleb teha enne masina kasutamist.**

6.2.1 Üldkontrollid

 **Kui mõni tulemus ei vasta allpool toodud tabeli suunistele, ei tohi masinat kasutada! Masin tuleb sel juhul saata teeninduskeskusesse kontrolli ja parandusse.**

Objekt	Tulemus
Käepidemed ja kaitsmed	Puhtad, kuivad, korralikult kinnitatud masina külge.
Masina ja tera kruvid	Korralikult kinni (mitte lõdvad)
Jahutusõhu avad	Ummistumata
Tera	Puhas, mitte kahjustatud ega kulunud, hästi teritatud.
Kaitsed	Terved, kahjustamata.
Aku	Korpus terve, ei mingeid lekkeid
Masin	Kulumis- ja kahjustusjälgedeta. Ebanormaalselt vibratsiooni ei ole. Ebaharilik heli puudub.
Gaasitrikkel, gaasi lukustusnupp	Peavad vabalt liikuma, vabastamise korral peavad automaatselt kiiresti neutraalasendisse naasma.

6.2.2 Masina töötamise test

Toiming	Tulemus
Paigaldage aku oma kohale (osa 7.2.3).	Tera ei tohi liikuda
Aktiveerige gaasitrikkel. (Ärge vajutage gaasi lukustusnuppu.)	Gaasitrikkel jääb blokeerituks.
Vajutage gaasi lukustusnuppu ja gaasitrikklit.	Nupud peavad liikuma vabalt, mitte jõuga. Tera liigub.
Vabastage gaasitrikkel.	Hoob naaseb automaatselt kiiresti tühikäiguasendisse. Tera peaks seiskuma.

6.3 KÄIVITAMINE

1. Eemaldage terakaitse (jn 1.H) (kui on kasutusel).
2. Veenduge, et tera ei puudutaks maapinda ega muid objekte.
3. Paigaldage aku (jn 9.A) oma korpusse, surudes seda alla, kuni kuulete seda klõpsuga kohale kinnituvat, kontrollige elektrühendust.
4. Võtke sisse kindel tasakaalustatud asend.
5. Aktiveerige gaasi lukustusnupp (jn 5.B) ja gaasitrikkel (jn 5.A).

6.4 TÖÖTAMINE

Enne kui alustate esimest korda põõsaste ja hekkide lõikamist, on soovitatav teha järgmist.

1. Õppida seda tüüpi seadet õigesti kasutama.
2. Kanda õigesti rakmeid.
3. Lugeda hoolikalt läbi selles juhendis toodud ohutuseeskirjad ja kasutusjuhised.
4. Harjutada masina kasutamist, et õppida tundma masinat ja parimaid lõiketehnikaid.

Masinaga töötamiseks toimige järgmiselt.

1. Hoidke masinat töö ajal alati ühendatuna õigesti kantud rakmetega (vt lõik 6.1.3).
2. Hoidke masinat alati kahe käega tugevalt kinni. Hoidke vasaku käega eesmisest käepidemest ja parema käega tagumisest käepidemest, isegi kui olete vasakukäeline.

 **Hekilõikur on mõeldud kasutamiseks maapinnal ja mitte redelil või muul ebastabiilsel toel.**

 **Keelatud on eemaldada lõigatud oksa või hoida lõigatavoid oksa kinni siis, kui tera töötab. Lõigatud materjali eemaldamise ajal peab masin olema välja lülitatud.**

MÄRKUS Kasutuse ajal on aku kaitstud täieliku tühjaks saamise eest kaitseseadmega, mis lülitab masina välja ja blokeerib selle töö.

6.4.1 Töövõtted

Alati on soovitatav lõigata enne heki kaks vertikaalset külge ja pärast ülemine osa.

MÄRKUS Aku kestvus (ja seega ühe laadimisega lõigatava taimestiku kogus) on tingitud erinevatest asjaoludest (lõik 7.2.1).

6.4.1.a Vertikaalne lõikamine

Lõigata tuleb kaarekujulise liigutusega alt ülespoole, hoides tera kehast võimalikult kaugel (jn 10).

6.4.1.b Horisontaalne lõikamine

Parima tulemuse saab kergelt lõikamise suunas kallutatud (0–15°) tera kaares liigutades, töötades aeglaselt ja katkematult, seda eriti tihedate hekkide korral (jn 11).

6.4.2 Soovitused kasutuseks

Kui kasutamise ajal jäävad terad kinni või okstesse kinni:

1. Vabastage kohe gaasitrikkel (jn 5.A).
2. Oodake, kuni lõikeseadet jääb seisma.
3. Eemaldage aku (lõik 7.2.2).
4. Võtke vahele jäänud oksad välja.

6.4.3 Terade määrimine töö ajal

Kui lõikeaseade soojeneb töö ajal liigselt, tuleb terade sisemisi pindasid määrida (lõik 7.4).

 **Protseduuri ajal peab masin seisma ja aku olema välja võetud (lõik 7.2.2).**

6.5 SEISKAMINE

Masina seiskamiseks vabastage gaasitrikkel (jn 5.A).

 **Pärast masina seiskamist kulub terade peatumiseni mitu sekundit.**

Seisake alati masin, kui te ühest tööalalt teisele liigute.

 **Ärge hoidke masina liigutamise ajal sõrme gaasi lukustusnupul, et mitte kogemata masinat käivitada.**

6.6 PÄRAST KASUTAMIST

1. Eemaldage aku ja laadige see (lõik 7.2.2).
2. Paigaldage terakaitse.
3. Enne masin siseruumidesse jätmist, peab laskma mootoril maha jahtuda.
4. Puhastage masin (lõik 7.3).
5. Kontrollige, et osad ei oleks lahti tulnud või kahjustada saanud. Vajaduse korral asendage kahjustatud komponendid ja keerake kinni lahtised kruvid ja poldid.
6. Veenduge, et masinal ei oleks kahjustusi. Vajaduse korral pöörduge volitatud teenindusse.

TÄHTIS Eemaldage alati aku (lõik 7.2.2) ja paigaldage terakaitse kui jätate masina järelevalveta.

7. HOOLDUS

7.1 ÜLDINE INFORMATSIOON

 **Kohustuslikke ohutusnõudeid on kirjeldatud 2. peatükis. Järgige rangelt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.**

 **Enne masina kontrolli, puhastuse, hoolduse või reguleerimise teostamist:**

- Seisake masin
- Eemaldage aku korpusest ja laadige seda (jaotis 7.2.2) (ärge jätke kunagi akut masinasse ega laste või volitamata isikute käeulatusse)
- Kui lõikeseade seisab paigal, paigaldage kaitseseadis (välja arvatud siis, kui töötate otseselt tera kallal)
- Laske mootoril jahtuda, enne kui panete masina suletud ruumi.
- Kandke sobivaid riideid, töökindaid ja kaitseprille
- Lugege juhiseid.

TÄHTIS Kõik hooldus- ja reguleerimistööd, mida ei ole käesolevas juhendis kirjeldatud, tuleb lasta teha edasimüüjal või spetsiaalses teeninduskeskuses.

7.2 AKU

7.2.1 Aku kestvus

Aku kestvust mõjutab peamiselt alljärgnev:

- a. keskkonnateguritest, mis annavad suurema energianõudluse:
 - tiheda või niiske heki lõikamine/pügamine;
 - liiga jämedate okstega põõsaste lõikamine/pügamine;
- b. kasutaja käitumisest, kes peaks vältima:
 - masina sagedast sisse- ja väljalülitamist töötamise ajal;
 - töö suhtes vale tööviisi valimine (lõik 6.4.1);

Aku kestvuse pikendamiseks on alati soovitatav:

- pügada ainult kuiva hekki;
- kasutada tehtavaks tööks sobivaimat tehnikat.

Kui soovite kasutada masinat pikemateks töösessioonideks, kui standard aku ette näeb, on võimalik:

- osta teine standard aku, et vahetada koheselt välja tühi aku, ilma kasutsjärjepidevust mõjutamata;
- osta standardakust suurema kestvusega aku (lõik 13.1).

7.2.2 Aku eemaldamine ja laadimine (jn 12–15)

Laadige aku alati täielikult, järgides aku/akulaadija kasutusjuhendis toodud juhiseid.

MÄRKUS Akul on kaitse, mis takistab laadimist, kui keskkonnatemperatuur ei ole vahemikus 0 kuni +45 °C.

MÄRKUS Akut võib laadida igal hetkel, ka osaliselt, ilma, et oleks oht seda kahjustada.

7.3 MASINA PUHASTAMINE

Pärast igat tööseansi puhastage masinat põhjalikult, et eemaldada sellelt kogu tolm ja praht.

1. Tuleohtu vähendamiseks hoidke masin ja eriti mootor puhtana okstest, lehtedest ja liigsest määrderasvast.

2. Pärast kasutamist puhastage masin puhta, neutraalse pesuvahendiga niisutatud lapiga.
3. Kuivatage korralikult pehme ja kuiva lapiga. Jäänud niiskus võiks muidu põhjustada elektrilöögiohu.
4. Mitte kasutada agressiivseid või lahusti omadustega puhastusvahendeid plastmassist osade või käepidemete puhastamiseks.
5. Ärge kasutage veejuga ja vältige mootori ja elektriliste komponentide märjakssaamist.
6. Mootori ja aku ülekuumenemise ja kahjustuste vastu aitab õhu sissetõmbevõrede hoidmine puhtana ja kõrvaliste esemeteta.

7.4 LÕIKESEADME PUHASTAMINE JA MÄÄRIMINE

Pärast iga töökorda on sobiv terad puhastada ja õlitada, nii säilivad nad kauem:

 **Lõikeseadet ei tohi puudutada enne, kui aku on eemaldatud ja lõikeseade on täielikult peatunud.**

1. Seadke masin hästi toestatud ja horisontaalses asendis maapinnale.
2. Puhastage terasid kuiva lapiga, vastupidava mustuse vastu kasutage harja.
3. Õlitage terad soovitavalt loodussõbralikuga õhukese erili kihi, piki tera ülemist serva.

7.5 LUKUSTUSMUTRID- JA KRUVID

- Mutrid ja kruvid peavad olema alati korralikult kinni, et tagada masina ohutu tööseisukord.
- Kontrollige regulaarselt, kas käepidemed on korralikult kinni.

7.6 LÕIKESEADE

 **Lõikeseadet ei tohi puudutada enne, kui aku on eemaldatud ja lõikeseade on täielikult peatunud.**

7.6.1 Kontroll

 **Kontrollida perioodiliselt, et terad ei oleks paindunud või kahjustunud, ja et kruvid oleksid korralikult kinni keeratud.**

Teradevahelist kaugust ei ole vaja reguleerida, kuna see on juba tehase poolt fikseeritud.

7.6.2 Teritamine

Teritamine on vajalik, kui lõikamise tulemus väheneb ja oksad kipuvad tihti kinni jääma.

 **Ohutuse tagamiseks tuleks masinat teritada volitatud keskuses, kus on selleks olemas vajalikud oskused ja vahendid; ilma et riskitakse tera kahjustada ja et selle kasutamise oleks ohtlik.**

 **Kulunud lõikehammastega tera ei tule kunagi teritada, vaid see tuleb alati välja vahetada.**

7.6.3 Asendamine

 **Tera ei tohi kunagi parandada, see tuleb välja vahetada kohe, kui täheldatakse märke purunemisest, kulumisest või paindumisest, või kui selle teritamise lävi on ületatud. Ohutuse tagamiseks tuleb vahetus teha volitatud teeninduses.**

Antud masinal tuleb kasutada terasid, mis kannavad Tehniliste andmete tabelis näidatud koodi.

Arvestades toote arengut, võivad "Tehniliste andmete" tabelis märgitud terad aja jooksul olla välja vahetatud teistega, mille vahetus- ja tööohutusomadused on analoogsed.

8. SÄILITAMINE

TÄHTIS Kohustuslikke ohutusnõudeid, mida tuleb masina ladustamisel järgida, on kirjeldatud lõigus 2. Järgige rangelt neid nõudeid, et mitte sattuda tõsisesse ohtu.

8.1 MASINA LADUSTAMINE

Kui masin pannakse hoidlasse, siis:

1. Eemaldage aku korpusest ja laadige seda (lõik 7.2.2).
2. Kui lõikeseade on seiskunud, paigaldage terakaitse.
3. Laske mootoril jahtuda, enne kui panete masina suletud ruumi.
4. Puhastage masin (lõik 7.3).
5. Kontrollige, et osad ei oleks lahti tulnud või kahjustada saanud. Vajaduse vahetage välja kahjustatud osad ja keerake kõik

lõdvenenud kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

6. Hoidke masinat:

- kuivas keskkonnas
- kaitstuna ilmastikutingimuste eest
- lastele kättesaamatus kohas.
- Kontrollige, kas olete eemaldanud kõik võtmed ja hooldusel kasutatud tööriistad.

8.2 AKU HOIUSTAMINE

Kui akut ei ole pikka aega laetud, tuleb seda hoida jahedas, pimedas ja õhuniiskusetahes, temperatuuril vahemikus 0–45 °C.

MÄRKUS *Pikema kasutusest kõrvale jäämise korral laadige akut iga kahe kuu järel, see pikendab aku kasutusiga.*

9. TEISALDAMINE JA TRANSPORT

Iga kord, kui masinat on vaja liigutada, tõsta, transportida või kallutada:

1. Seisake masin
2. Vaadake, kas kõik liikuvad osad on täielikult peatunud.
3. Eemaldage aku korpusest ja laadige seda.
4. Pange kätte paksud töökindad.
5. Kui löikeseade on seiskunud, paigaldage terakaitse.
6. Oodake, kuni mootor on piisavalt jahtunud.
7. Hoidke masinat ainult käepidemetest ja seadke kang tööks kasutatavale vastupidisesse suunda.
8. Kontrollige, et masina liigutamine ei tekitaks kahju ega vigastusi.

Kui masinat transportitakse sõiduvahendil, siis tehke järgmist:

1. Kinnitage masin turvaliselt kaablite või kettide abil.
2. Asetage see nii, et see ei kujutaks endast kellelegi ohtu.

10. TEENINDUS JA REMONT

Käesolevas juhendis on antud kõik vajalikud juhised masina juhtimiseks ja elementaarsete hooldustööde kohta, mida saab teha kasutaja ise. Kõiki siin kirjeldamata regulatsioone ja hooldustoiminguid peab tegema teie edasimüüja või volitatud hoolduskeskus.

Ebasobivates kohtades või kvalifitseerimata inimeste poolt tehtud tööd muudavad garantii kehtetuks ja vabastavad tootja igasugustest kohustustest ja vastutusest.

- Mitteoriginaalvaruosade ja tarvikute kasutamine ei ole heaks kiidetud, nende kasutamine seab ohtu masina ohutuse ning vabastab tootja kogu vastutusest.
- Originaalvaruosi pakuvad volitatud edasimüüjad ja teeninduskeskused.

11. GARANTII KATE

Garantii katab ainult kodukasutust, see tähendab mitteprofessionaalset kasutust. Garantii on kaetud materjali- ja tootmisdefektid, mis ilmnevad edasimüüja või erikeskuse väljastatud garantiiperioodi jooksul. Garantii rakendub defektse komponendi parandamisele või vahetamisele.

Garantii kehtivus sõltub niiduki korrapärase hoolduse teostamisest.

Garantii ei kata kahjusid, mis on seotud:

- Masinaga kaasasoleva dokumentatsiooniga (kasutusjuhendid) tutvumata jätmine.
- Professionaalse kasutamisega.
- Ettevaatamatuse või mõtlematusega.
- Väliste põhjuste (äikesetorm, kokkupõrked, vöörkahad masina korpuses) või õnnetustega.
- Ebaõige või lubamatu kasutus ja monteerimine on tootja poolt keelatud.
- Puudulik hooldus.
- Niiduki muutmine.
- Mitte-originaal varuosade (kohandatud varuosade) kasutamine.
- Selliste lisatarvikute kasutamine, mida tootja ei ole kaasa andnud ega heaks kiitnud.

Garantii ei kata ka:

- Hooldustoimingud (kirjeldatud kasutusjuhendis).
- Tarbekaupade tavaline kulumine.
- Normaalne kulumine.
- Väljanägemise halvenemine kasutamise tagajärjel.
- Kõik garantiiga seotud lisakulutused, näiteks kulud, mis on seotud reisimisega kasutaja asukohta, masina üleandmisega edasimüüjale, asendusseadmete rentimise või sõltumatute ettevõtete kutsumisega hooldustöödeks.

Ostjat kaitsevad tema riigi seadused. Käesolev garantii ei piira mingil moel ostja oma maa seadustega talle ette nähtud õigusi.

12. RIKETE IDENTIFITSEERIMINE

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	PARANDUS
1. Masin ei hakka gaasitrikli ja gaasi lukustusnupu vajutamisel tööle.	Aku puudub või pole õigesti sisestatud	Kontrollige, kas aku on õigesti paigaldatud (jn 5.A)
	Aku tühi	Kontrollige laadimise taset ja laadige vajadusel aku (osa 7.2.2)
	Masin on kahjustatud	Ärge kasutage masinat. Eemaldage aku ja pöörduge teeninduskeskusse.
2. Mootor seiskub töö ajal	Aku pole õigesti sisestatud	Veenduge, et aku oleks õigesti paigaldatud (lõik 7.2.3)
	Aku tühi	Kontrollige laadimise taset ja laadige vajadusel aku (osa 7.2.2)
	Masin on kahjustatud	Ärge kasutage masinat. Eemaldage aku ja pöörduge teeninduskeskusse.
3. Lõikeseade ei liigu, kui vajutatakse gaasitriklit (jn 5.A) ja gaasi lukustusnupu (jn 5.B).	Masin on kahjustatud.	Masinat ei tohi kasutada. Lülitage masin kohe välja, eemaldage aku ja pöörduge teeninduskeskusse.
4. Lõikeseade kuumeneb töö ajal üle	Terade õlitamine pole piisav	Pange masin seisma, oodake lõikeseadme seisma jäämist, eemaldage aku ja määrige teri (lõik 7.4)
5. Lõikeseade läheb vastu elektriliini või -juhet	-	ÄRGE PUUDUTAGE TERA, KUNA SEE VÕIB OLLA PINGESTATUD JA ÄÄRMISELT OHTLIK! Võtke kinni ainult masina isoleeritud tagumisest käepidemest ja asetage masin endast ohutusse kaugusse. Lülitage vool elektriliinist või sisselõigatud elektrijuhtmest välja, eemaldage aku enne kui eraldate juhtme lõikehammastest.
6. Lõikeseade läks vastu võõrkeha.	-	Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja: – kontrollida kahjustusi; – kontrollida, kas on lödvenenud osi ja need kinnitada; – Kahjustatud osade vahetamiseks samade spetsifikatsioonidega osade vastu või remondiks pöörduge volitatud teenindusse.
7. Töö ajal on kuulda liigset müra ja/või vibratsioone	Masina osad on lödvenenud või kahjustatud	Pange masin kohe seisma, eemaldage aku ja: – kontrollida kahjustusi; – kontrollida, kas on lödvenenud osi ja need kinnitada; – Kahjustatud osade vahetamiseks samade spetsifikatsioonidega osade vastu või remondiks pöörduge volitatud teenindusse.
8. Masinast tuleb töö ajal suitsu	Masin on kahjustatud.	Masinat ei tohi kasutada. Lülitage masin kohe välja, eemaldage aku ja pöörduge teeninduskeskuse poole.

RIKE	VÕIMALIK PÕHJUS	PARANDUS
9. Aku kestab vähe aega	Rasked kasutustingimused suurema voolutarbimisega	Optimeerige kasutust (lõik 7.2.1)
	Aku pole töövajadusteks piisav	Kasutage teist akut või võimendatud akut (lõik 13.1)
	Aku kestvus on kehvenenud	Ostke uus aku
10. Akulaadija ei lae	Aku pole akulaadijasse õigesti sisestatud	Kontrollige, et kõik on korralikult sees (lõik 7.2.2)
	Ebasoodsad keskkonnatingimused	Laadige akut nõutud keskkonnas (vt aku/akulaadija juhendit)
	Mustad kontaktid	Puhastage kontaktid
	Puudub pinge akulaadijas	Kontrollige, et pistik oleks sees ja et pistikupesas oleks vool sees
	Defektne akulaadija	Asendage originaalvaruosaga
		Kui rike ei kao, siis lugege aku/akulaadija juhendi

Kui probleemid jätkuvad ka pärast kirjeldatud lahenduste rakendamist, võtke ühendust oma edasimüüjaga.

13. TELLITAVAD LISASEADMED

13.2 AKULAADIJA

Seadet kasutatakse aku laadimiseks (jn.17).

13.1 AKU

Saadaval on eri võimsusega akud erinevateks otstarveteks (jn 16). Nimekirja sellele masinale heakskiidetud akudest leiab "Tehniliste andmete" tabelist.



SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEISTÄ	1
2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET	1
3. LAITTEeseen TUTUSTUMINEN	5
3.1 Laitteen kuvaus ja käyttötarkoitus	5
3.2 Pääasialliset osat (kuva 1)	5
3.3 Tuotteen tunnistetarra (kuva 1)	5
3.4 Turvamerkinnät (kuva 2)	6
4. ASENNUKSEEN	6
4.1 Pakkauksen purkaminen	6
4.2 Pensasleikkurilaitteen asennus	7
4.3 Pensasleikkurilaitteen pidennysosa	7
4.4 Pensasleikkurilaitteen irrotus	7
5. HALLINTALAITTEET	7
5.1 Kaasuvipu	7
5.2 Kaasun lukituspainike	7
6. LAITTEEN KÄYTTÖ	7
6.1 Esitoimenpiteet	7
6.2 Turvallisuustarkastukset	8
6.3 Käynnistys	8
6.4 Työskentely	8
6.5 Pysäytys	9
6.6 Käytön jälkeen	9
7. HUOLTO	9
7.1 Yleistä	9
7.2 Akku	10
7.3 Laitteen puhdistus	10
7.4 leikkuuvälineen puhdistus ja voitelu	10
7.5 Mutterit ja kiinnitysruuvit	10
7.6 Leikkuuvälineet	10
8. VARASTOINTI	11
8.1 Laitteen varastointi	11
8.2 Akun varastointi	11
9. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS	11
10. HUOLTO JA KORJAUS	12
11. TAKUUSUOJA	12
12. VIKOJEN PAIKANNUS	12
13. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET	14
13.1 Akut	14
13.2 Akkulaturi	14

1. YLEISTÄ

1.1 KUINKA KÄYTTÖOPASTA LUETAAN

HUOMAUTUS tai **TÄRKEÄÄ** tarkoittaa
tai antaa lisätietoa jo aiemmin selitettyihin
tietoihin. Niiden tarkoituksena on estää laitteen
vaurioituminen tai vahinkojen syntyminen.

Merkki  korostaa vaaraa. Varoituksen
noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa
henkilövahinkoja tai kolmansien osapuoliin
kohdistuvia vammoja ja/tai vahinkoja.

Harmailla pisteillä reunustetut kappaleet
sisältävät tietoa ominaisuuksista, joita ei ole
kaikissa tässä käyttöohjeessa mainituissa
malleissa. Tarkista, onko kyseinen
ominaisuus hankkimassasi mallissa.

Kaikki suunnan ilmaukset "etu-", "taka-
", "vasen" ja "oikea" tulee ymmärtää
työasennossa olevan käyttäjän näkökulmasta.

2. TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

2.1 SÄHKÖLAITTEITA KOSKEVAT YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

 Lue kaikki turvallisuutta koskevat
varoitukset, kaikki ohjeet, kaikki kuvitukset
ja kaikki koneen mukana toimitetut
tiedot. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden
noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa
sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vakavia vammoja.

**Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet
mahdollista tulevaa tarvetta varten.**

Varoituksissa mainittu "sähkötyökalu"
viittaa laitteeseen, joka toimii verkkovirralla
(virtajohtolla) tai akkuvirralla (ilman virtajohtoa).

1) Työalueen turvallisuus

- a) Pidä työalue puhtaana ja hyvin
valaistuna. Sotkuilla ja hämärillä alueilla
tapahtuu helpommin onnettomuuksia.

- b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysriskissä tiloissa kuten sellaisissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** *Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.*
- c) **Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla sähkötyökalun käytön aikana.** *Häiriötekijät voivat johtaa koneen hallinnan menetykseen.*
- 2) **Sähköturvallisuus**
- a) **Vältä vartalon kosketusta maadoitettujen pintojen kuten putkien, jäähdyttimien, liesien, jääkaappien kanssa.** *Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalo on kosketuksissa maadoitukseen.*
- b) **Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen tai märkiin tiloihin.** *Työkalun sisään menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*
- 3) **Henkilöturvallisuus**
- a) **Pysy valppaana, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi järkevästi sähkötyökalua käyttäessäsi.** *Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin huolimattomuus sähkötyökalun käytön aikana saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.*
- b) **Käytä henkilösuojaimia.** *Käytä aina suojalaseja. Henkilönsuojaimien kuten pölyltä suojaavien kasvosuojosten, liukastumista estävien turvajalkineiden, suojakypärien ja kuulosuojaimien käyttö vähentää henkilövaurioiden syntymistä.*
- c) **Vältä vahingossa käynnistyminen.** *Varmista, että laite on sammutettu ennen akun kiinnittämistä, sähkötyökaluun tarttumista tai sen kuljettamista. Jos sähkötyökalua kuljetetaan sormi kytkimellä tai akku asennetaan kytkimen ollessa ON-asennossa, tapahtuu helpommin onnettomuuksia.*
- d) **Irrota kaikki avaimet ja säätötyökalut ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** *Laitteen pyörivän osan kanssa kontaktiin jäävä avain tai työkalu saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.*
- e) **Pysy suorassa.** *Pysy aina riittävästi tuettuna ja tasapainossa. Tämä mahdollistaa sähkötyökalun hyvän hallinnan odottamattomissa tilanteissa.*
- f) **Pukeudu sopivalla tavalla.** *Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.*
- Liehuvat vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.*
- g) **Jos käytössä on pölyn poistamiseen ja keräämiseen tarkoitettuihin laitteistoihin liitettäviä laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** *Tällaisten laitteiden käyttö voi pienentää pölyyn liittyviä riskejä.*
- h) **Älä anna koneen käytöstä hankitun kokemuksen aiheuttava välinpitämättömyyttä ja sähkötyökalun turvallisuusperiaatteiden laiminlyömistä.** *Huolimattomasti suoritetuista toimenpiteistä saattaa aiheutua vakavia vaurioita sekunnin murto-osassa.*
- 4) **Sähkötyökalun käyttö ja hoito**
- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua.** *Käytä työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Soveltuva sähkötyökalu tekee parempaa työtä nopeammin ja turvallisemmin ja nopeudella, johon se on suunniteltu.*
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä sitä tai pysäytä sitä oikein.** *Sähkötyökalu, jota ei voi käyttää kytkimellä, on vaarallinen ja se on korjattava.*
- c) **Poista laitteesta akku ennen minkäänlaisia säätöjä, lisävarusteiden vaihtoa tai ennen sähkötyökalun varastointia.** *Nämä ennaltaehkäisevät turvatoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingossa tapahtuvan käynnistytksen vaaraa.*
- d) **Kun sähkötyökalua ei käytetä, vie se pois lasten ulottuvilta, äläkä salli laitteen käyttöä henkilöille, jotka eivät tunne työkalua eivätkä ole tutustuneet näihin ohjeisiin.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia sellaisten käyttäjien käsissä, joita ei ole ohjeistettu.*
- e) **Huolehdi sähkötyökalujen ja lisävarusteiden huollosta.** *Tarkista, onko liikkuvien osien kohdistus ja kiinnitys kunnossa, osia rikkoutunut tai muita seikkoja, jotka voisivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalussa on vaurioita, se on korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat vaivallaisesta huoltamisesta.*
- f) **Pidä leikkaavat osat terävinä ja puhtaina.** *Leikkaavien osien asianmukainen huolto, johon kuuluu leikkuuterien pitäminen terävinä,*

vähentää niiden juuttumista ja helpottaa niiden ohjaamista.

- g) **Käytä sähkötyökalua ja sen lisävarusteita annettujen ohjeiden mukaisesti, työolosuhteet ja työn luonteen huomioiden.**

Sähkötyökalun käyttäminen sen varsinaisista käyttötarkoituksista poikkeaviin toimenpiteisiin saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

- h) **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina ja puhtaina; poista mahdolliset öljy- ja rasvatahrat niistä välittömästi. Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat eivät mahdollista sähkötyökalun turvallista liikuttamista ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.**

6) Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja varotoimet

TÄRKEÄÄ Seuraavat turvallisuusmääräykset täydentävät laitteen liitteenä olevan akun ja akkulaturin ohjekirjassa annettuja turvallisuusvaatimuksia.

- a) **Akun lataamiseksi käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia akkulatureja.** Akkulaturi, joka sopii yhdelle akkupakkaustyypille, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, ylikuumenemisen tai syövyttävän akkunesteen vuodon vaaran, jos sitä käytetään muunlaisen akkupakkauksen kanssa.
- b) **Käytä ainoastaan työvälineelle tarkoitettuja akkuja.** Minkä tahansa muun akkutyyppin käyttäminen saattaa aiheuttaa vammojen ja tulipalojen vaaran.
- c) **Kun akkuyksikkö ei ole käytössä, se on pidettävä loitolla muista metalliesineistä kuten niiteistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voisivat aiheuttaa liittimien oikosulun.** Akkuliittimissä tapahtuva oikosulku saattaa aiheuttaa palon tai tulipaloja.
- d) **Akun huono kunto voi johtaa nesteen vuotamiseen ulos.** Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, ota yhteyttä lääkäriin. Akusta vuotanut neste saattaa aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- e) **Älä käytä vahingoittunutta tai huokattua akkua tai työkalua.** Vahingoittuneet tai huokatut akut saattavat käyttäytyä odottamattomalla

tavalla ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai vammojen vaaran.

- f) **Älä altista akkupakkausta tai työkalua tulelle tai liian kuumalle lämpötilalle.** Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle saattaa aiheuttaa räjähdysten.
- g) **Lataa ainoastaan lämpötilassa, joka on välillä 0° - +45°C.** Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka on tämän vaihteluvälin ulkopuolella. Väärällä tavalla tai annetusta vaihteluvälistä poikkeavassa lämpötilassa suoritettu lataus voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon riskiä.

7) Huolto

- a) **Anna sähkötyökalun korjaaminen pätevän henkilökunnan tehtäväksi ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen.** Näin sähkötyökalu pysyy turvallisena.
- b) **Älä korjaa akkua.** Valmistajan tai erikoistuneen huoltokeskuksen tulee tehdä korjaukset.

2.2 PENSASLEIKKURIA KOSKEVAT TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- **Sähköiskuvaaran välttämiseksi älä koskaan käytä tankopensasleikkuria sähköjohtojen läheisyydessä.** Osuminen sähköjohtoon tai käyttö niiden läheisyydessä saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja tai kuolemanvaarallisia sähköiskuja.
- **Jos leikkuuväline osuu vieraaseen kohteeseen tai pensasleikkurista kuuluu epänormaali ääni tai se tärisee epätavallisesti, sammuta moottori ja anna laitteen pysähtyä.** Vapauta akku ja toimi seuraavasti:
 1. tarkista vauriot;
 2. tarkista, onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne;
 3. vaihda tai korjaa vaurioituneet osat vastaavilla ominaisuuksilla varustetuilla osilla.
- Huomioi aina ympäristö ja mahdolliset vaarat, jotka jäävät helposti huomaamatta laitteen aiheuttaman melun vuoksi.
- **Käytä tankopensasleikkuria aina kahdella kädellä.** Pidä tankopensasleikkurista kiinni molemmilla käsillä välttääksesi sen kontrollin menetyksen.
- **Käytä aina suojakypärää käyttäessäsi tankopensasleikkuria.** Palojen putoaminen saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

- Pidä kaikki ruumiinosat loitolla leikkuuterästä. Älä irrota leikkausmateriaalia tai pidä paikoillaan leikattavaa materiaalia terän ollessa toiminnassa. Varmista, että kytkin on pysäytysasennossa, kun leikattua materiaalia poistetaan. *Hetkellinenkin huolimattomuus pensasleikkurin käytön aikana saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.*
- Kuljeta pensasleikkuria pitäen sitä kahvasta ja terä pysäytettynä. Kiinnitä leikkuuvälineen suojus aina laitteen kuljetuksen ja varastoinnin ajaksi. *Pensasleikkurin asianmukainen siirtäminen vähentää terien aiheuttamien henkilövahinkojen mahdollisuutta.*
- Tartu sähkötyökaluun ainoastaan kahvojen eristetyistä kohdista, koska terä saattaa osua piilossa oleviin kaapeleihin. *Leikkausterän osuminen jännitteeseen kaapeliin saattaa aiheuttaa jännitteen laitteen metalliosissa ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.*
- Älä anna laitetta lasten käyttöön tai sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät tunne käyttöohjeita riittävän hyvin. Paikalliset lait voivat määrittää käyttäjän alaikärajan.
- Asenna terän suoja aina, kun kuljetat tai laitat pensasleikkurin säilöön. *Pensasleikkurin oikeaoppinen liikuttaminen vähentää terien aiheuttamaa henkilövahinkoriskiä.*
- Älä käytä pensasleikkuria huonolla säällä, etenkin jos on salamavaara. Tämä vähentää salamaniiskun osumavaaraa.



Jos työskentelyn aikana osia menee rikki tai tapahtuu onnettomuus, pysäytä heti moottori ja mene pois laitteen läheltä lisävahinkojen välttämiseksi. Jos tapahtuu loukkaantuminen, ryhdy tarvittaviin ensiaputoimenpiteisiin ja ota yhteyttä sairaanhoitoon henkilökuntaan. Poista huolellisesti mahdolliset jätteet, jotka saattavat vahingoittaa henkilöitä tai eläimiä, jos niitä ei huomaa.



Pitkäaikainen altistuminen tärinöille saattaa aiheuttaa vammoja tai hermovaurioita (tunnetaan myös nimellä "Raynaudin ilmiö" eli valkosormisuus) erityisesti verenkierto-ongelmista kärsiville henkilöille. Oireet saattavat koskea käsiä, ranteita ja sormia ja tyypillisiä oireita ovat tuntoaistin häviäminen, puutuminen,

ihottuma, kipu, värin häviäminen tai ihon rakenteelliset muutokset. Nämä vaikutukset saattavat voimistua kylmällä ilmalla ja/tai puristettaessa liikaa kahvoista. Oireiden ilmaantuaessa on lyhennettävä laitteen käyttöaikaa ja otettava yhteyttä lääkäriin.

2.3 YMPÄRISTÖNSUOJELU

- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien jätteiden hävitystä
- Kun laite poistetaan käytöstä, älä jätä sitä luontoon, vaan toimita se kierrätyskeskukseen paikallisten määräysten mukaisesti.



Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteiden seassa. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/19/EY sähkö- ja elektroniikkaromusta ja sen

toteuttaminen kansallisten säädösten mukaisesti määrää sähkölaitteiden erillisen keräyksen niin, että ne voidaan käyttää uudelleen ympäristöystävällisesti. Jos sähköisiä laitteita hävitetään kaatopaikalle tai maaperään, vahingolliset aineet saattavat joutua pohjaveteen ja ravintoketjuun vahingoittaen siten terveyttä ja hyvinvointia. Lisätietoja tämän laitteen hävittämisestä saa kotitalousjätteiden hävityksestä vastaavalta elimeltä tai jälleenmyyjältä.



Käyttöiän lopussa, hävitä akut kiinnittämällä riittävästi huomiota ympäristöömme. Akku sisältää sekä sinulle että ympäristölle vaarallista materiaalia. Se on irrotettava ja hävitettävä erillisessä paikassa, joka hyväksyy litiumioniakkuja.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erillinen keräys sallii materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ennaltaehkäisemään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden käyttöä.

3. LAITTEESEEN TUTUSTUMINEN

3.1 LAITTEEN KUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on puutarhanhoitoväline ja tarkemmin sanottuna käsin kannateltava akkukäyttöinen pensasleikkurilaite.

Laite koostuu ensisijaisesti moottorista, joka käynnistää leikkuuvälineen.

Käyttäjä voi käyttää ensisijaisia ohjauksia pysyttelemällä aina turvaetäisyydellä leikkuuvälineestä.

3.1.1 Käyttötarkoitus

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu:

- pensaiden ja pienioksisaisista pensaista muodostuvien pensasaitojen leikkaamiseen ja muotoiluun,
- yhden ainoan käyttäjän käytettäväksi.

3.1.2 Väärä käyttö

Mikä tahansa muu yllä mainitusta poikkeava käyttö voi olla vaarallista ja aiheuttaa henkilö- ja/ tai omaisuusvahinkoja. Sopimattomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):

- ruohonleikkuu yleensä ja erityisesti reunojen lähellä
- materiaalien silppuaminen kompostointia varten
- puiden karsinta
- leikkuuvälineen käyttö käyttäjän olkapäiden korkeuden yläpuolella
- leikkuuvälineen käyttö muiden kuin kasviperaisten materiaalien leikkaamiseen
- leikkuuvälineiden käyttö muihin kuin taulukossa "Tekniset tiedot" lueteltuihin käyttöihin. Vakavien loukkaantumisien ja vammojen vaara.
- laitteen käyttö samanaikaisesti yhdessä useamman henkilön kanssa.

TÄRKEÄÄ Laitteen virheellinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen, jolloin valmistaja vapautuu vastuusta ja kaikki vastuu käyttäjälle tai kolmansille osapuolille koituneista vahingoista tai vammoista siirtyy valmistajalta käyttäjälle.

3.1.3 Käyttäjätyyppi

Tämä laite on tarkoitettu kuluttajien käyttöön eli muille kuin ammattikäyttäjille. Tämä laite on tarkoitettu harrastuskäyttöön.

3.2 PÄÄASIAALLISET OSAT (kuva 1)

- A. **Moottori:** antaa liikkeen leikkuuvälineelle.
- B. **Komentotanko:** sisältää tärkeimmät kaasukomennot.
- C. **Takakahva:** komentotangon takaosassa sijaitseva tukikahva. Tartu kahvaan oikealla kädellä.
- D. **Etukahva:** Komentotangossa oleva tukikahva. Tartu kahvaan vasemmalla kädellä.
- E. **Pensasleikkurilaite** puiden oksien karsintaan ja poisleikkaamiseen tarkoitettu laite. Toimitetaan valmiiksi vastaavaan tankoon asennettuna.
- F. **Valjaat:** olan alta pujotettava kangasvyö, joka auttaa laitteen kannattelussa sen käytön aikana.
- G. **Terä (leikkuuväline):** kasvin leikkuuseen tarkoitettu osa.
- H. **Terän suoja** (laitteen kuljettamista ja liikuttamista varten): suojaa tahattomilta kosketuksilta leikkuuvälineisiin, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- I. **Akku** (jos sitä ei toimiteta laitteen mukana, ks. luku 13 "pyynnöstä saatavat lisävarusteet"): tuottaa sähkövirtaa laitteelle. Ominaisuudet ja käyttöä koskevat määräykset on ilmoitettu sen omassa käsikirjassa.
- J. **Akkulaturi** (jos sitä ei toimiteta laitteen mukana, ks. luku 13 "pyynnöstä saatavat lisävarusteet"): laite, jota käytetään akun lataamiseen. Ominaisuudet ja käyttöä koskevat määräykset on ilmoitettu sen omassa käsikirjassa.

3.3 TUOTTEEN TUNNISTETARRA (kuva 1)

1. Äänitehon taso
2. Vaatimustenmukaisuusmerkki
3. Valmistusvuosi/-kuukausi
4. Laitetyyppi
5. Sarjanumero
6. Valmistajan nimi ja osoite
7. Tuotekoodi
8. Syöttöjännite ja -taajuus
9. Leikkauksen pituus

Kirjoita laitteen tunnistetiedot niille tarkoitettuihin kohtiin kannen takaosassa olevaan tarraan.

TÄRKEÄÄ Käytä tarrassa lukevia tunnistavia tietoja joka kerta kun valtuutettuun huoltokorjaamoon otetaan yhteyttä.

TÄRKEÄÄ Esimerkki vaatimuksenmukaisuusvakuutuksesta löytyy käyttöoppaan viimeisiltä sivuilta.

3.4 TURVAMERKINNÄT (kuva 2)

Laitteessa on erilaisia symboleja. Symbolien selitykset:



VAROITUS! VAARA! Tämä laite saattaa olla vaarallinen käyttäjälleen ja muille käytettäessä virheellisesti. **SINKOUTUVIEN OSIEN VAARA!** Varo leikkuuvälineestä mahdollisesti sinkoutuvia materiaaleja, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja henkilöille tai esineille.



VAROITUS! VAARA! Leikkautumisvaara! Pidä kädet ja jalat poissa teristä.



VAROITUS! Lue käyttöopas ennen tämän laitteen käyttöä.



Käytä suojalaseja.



Käytä kuulosuojaimia.



Käytä suojakypärää.



Käytä liukuesteominaisuudella varustettuja käsineitä.



Käytä liukuesteominaisuudella varustettuja suojakenkiä!



Älä altista vesisateelle (tai kosteudelle)



VAARA! Sähköisku. Pidä vähintään 15 metrin etäisyys ilmassa kulkevista sähköjohdoista. Pidä kaikki ihmiset tai kotieläimet laitteen käytön aikana vähintään 15 metrin etäisyyden päässä



Irrota akku ennen kuin tarkastat tai puhdistat koneen, tai teet sille huolto- tai säätötoimenpiteitä.

TÄRKEÄÄ Huonokuntoiset tai lukukelvottomat tarrat on vaihdettava. Pyydä tilalle uudet tarrat valtuutetulta laitekohtaiselta huoltokeskukselta.

4. ASENNUS

⚠ Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattuluvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

Kuljetus- ja varastointiteknisistä syistä jotkin laitteen osat saatetaan toimittaa purettuina, ja ne tulee koota pakkauksesta purkamisen jälkeen seuraavia ohjeita noudattaen.

⚠ Pakkauksesta purkaminen ja asentaminen on suoritettava tasaisella ja kiinteällä tasolla, jossa on riittävästi tilaa koneen ja pakkausten liikuttamiseen, käyttämällä aina tarkoituksenmukaisia välineitä. Älä käytä laitetta ennen kuin osassa "ASENNUS" annetut ohjeet on suoritettu loppuun.

4.1 PAKKAUKSEN PURKAMINEN

1. Avaa pakkaus huolella ja varo osien hävittämistä.
2. Tutustu laatikossa olevaan dokumentaatioon, nämä ohjeet mukaan luettuina.
3. Ota pois laatikosta kaikki irralliset osat.
4. Ota laite pois laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaalit paikallisten määräysten mukaisesti.

4.2 PENSASLEIKKURILAITTEEN ASENNUS

 **Ennen asennukseen ryhtymistä tarkista, että akkua ei ole asetettu sille kuuluvaan paikkaan.**

1. Syötä pensasleikkurilaite (kuva 3.A) komentotankoon (kuva 3.B) niin, että pysäytystapit (kuva 3.C) menevät napsahtaen tangon reiän sisään (kuva 3.D). Toimenpide on valmis, kun tapit tulevat kokonaan ulos reiästä.
2. Sulje lukitusvipu (kuva 3.E).

 **Tarkista liittimet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne on kunnolla kiinnitetty.**

4.3 PENSASLEIKKURILAITTEEN PIDENNYSOSA

1. Avaa lukitusvipu (kuva 4.A).
2. Vedä tai työnnä tankoa (kuva 4.B), kunnes saat haluamasi pituuden;
3. Sulje lukitusvipu (kuva 4.A).

 **Tarkista liittimet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne on kunnolla kiinnitetty.**

4.4 PENSASLEIKKURILAITTEEN IRROTUS

 **Anna moottorin jäähtyä ennen pensasleikkurilaitteen irrottamista.**

Pensasleikkurilaitteen irrottamista varten (kuva 3.A):

1. Laske komentotanko (kuva 3.B) maahan.
2. Avaa lukitusvipu (kuva 3.E)
3. Paina pysäytystapista (kuva 3.C) ja ota se pois reiästä (kuva 3.D).
4. Pura pensasleikkurilaite.

5. HALLINTALAITTEET

5.1 KAASUVIPU

Kaasuvivun (kuva 5.A) avulla voit käyttää leikkuuvälinettä.

Kaasuvipua (kuva 5.A) voidaan käyttää ainoastaan, jos kaasun lukituspainiketta painetaan (kuva 5.B).

5.2 KAASUN LUKITUSPAINIKE

Kaasun lukituspainike (kuva 5.B) sallii kaasuvivun käytön (kuva 5.A).

6. LAITTEEN KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ Noudatettavat

turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

6.1 ESITOIMENPITEET

Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.

 **Ennen pensasleikkurin käynnistämistä tarkista, että mahdollisten liikkuvien osien (esim. pidennettävän tangon ja pyörivän osan) lukituslaite(et), jos sellaisia on, ovat lukitusasennossa.**

6.1.1 Akun tarkistus ja lataus (kuva 6)

Ennen jokaista käyttökertaa, tarkista akun lataus noudattaen akun ohjekirjassa annettuja ohjeita.

6.1.2 Pensasleikkurilaitteen leikkauskulman säätö

 **Tämä toimenpide on suoritettava laite pysähdyksissä ja akku pois paikoiltaan (kappale 7.2.2).**

Pensasleikkurilaite on taivutettu 112 asteeseen ja se voidaan lukita 8 eri asentoon.

1. Laske laite maahan.
2. Paina saranapainikkeita (kuva 7.A) kääntääksesi pensasleikkurilaitetta, kunnes se menee oikein paikoilleen.

6.1.3 Valjaiden käyttö

 **Tarkista säännöllisesti, että pikavapautus toimii, jotta voit irrottaa laitteen nopeasti hihnoista hätätapauksessa.**

Valjaat puetaan päälle ennen kuin laite kiinnitetään ja hihna säädetään käyttäjän pituuden ja ruumiinrakenteen mukaan.

1. Hihnan (kuva 8.A) on mentävä vasemman olan päältä ja kohti oikeaa kylkeä.
2. Kiinnitä jousihaka (kuva 8.B) komentotangossa sijaitsevaan vastaavaan kiinnityskohtaan (kuva 8.C).
3. Tarvittaessa avaa solki (kuva 8.D) irrottaaksesi laite valjaista.

6.2 TURVALLISUUSTARKASTUKSET

 **Suorita turvallisuustarkastukset aina ennen käyttöä.**

6.2.1 Yleistarkastus

 **Jos mikä tahansa tuloksista poikkeaa seuraavissa taulukoissa osoitetuista arvoista, älä käytä laitetta! Toimita laite huoltokeskukseen laitekohtaisia tarkastuksia ja korjaustoimenpiteitä varten.**

Kohde	Tulos
Kahvat ja suojat	Puhdistetut, kuivat, kiinnitetty oikein ja tiukasti kiinni laitteessa
Laitteessa ja terässä olevat ruuvit	Kiristetty kunnolla (ei löystyneet)
Jäähdytysilman kulkureitit	Ei tukossa
Terä	Puhdas, ei vaurioita tai kulumia, hyvin terävä.
Suojat	Ehjät, eivät vahingoittuneet.
Akku	Kotelossa ei vahinkoja, ei nesteiden vuotoja
Laite	Ei vahingoittumisen tai kulumisen merkkejä. Ei poikkeavaa värinää. Ei poikkeavaa ääntä.
Kaasuvipu, kaasun lukituspainike	Liikuttava vapaasti, ei pakottamalla, ja vapautettaessa niiden on palaututtava automaattisesti ja nopeasti perusasentoon.

6.2.2 Laitteen toimintatesti

Toimenpide	Tulos
Aseta akku sille kuuluvaan koteloon (kappale 7.2.3).	Terä ei saa liikkua

Käytä kaasuvipua. (ilman että painat kaasun lukituspainiketta)	Kaasuvivun on pysyttävä lukittuna.
Paina kaasun lukituspainiketta ja kaasuvipua.	Vipujen liikkeen tulee olla vapaata, ei pakotettua. Terä liikkuu.
Vapauta kaasuvipu.	Vivun tulee palata automaattisesti ja nopeasti neutraaliasentoon. Terän tulee pysähtyä.

6.3 KÄYNNISTYS

1. Irrota terän suoja (kuva 1.H) (jos käytössä).
2. Varmista, ettei terä osu maahan tai muihin esineisiin.
3. Aseta akku (kuva 9.A) paikoilleen työntämällä se pohjaan, kunnes se napsahtaa paikoilleen ja takaa sähköisen kosketuksen.
4. Ota vakaa ja paikoillaan oleva asento.
5. Paina kaasun lukituspainiketta (kuva 5.B) ja kaasuvipua. (kuva 5.A).

6.4 TYÖSKENTELY

Ennen kuin ensimmäistä kertaa leikkaat ja muotoilet pensaita ja pensasaitoja, tulee sinun:

1. Olla perehtynyt asianmukaisesti tämän tyyppisen laitteen käyttöön.
2. Käyttää valjaita oikeapoisesti.
3. Olla lukenut huolellisesti tämän käyttöoppaan turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet.
4. Olla harjoitellut käyttöä niin, että tunnet laitteen ja tarkoituksenmukaiset leikkaustekniikat.

Laitteen käyttöä varten toimi seuraavassa kuvatulla tavalla:

1. Kiinnitä laite aina oikein puettuihin valjaisiin (katso kappale 6.1.3)
2. Pidä laitteesta aina tukevasti kiinni kahdella kädellä – vasemmalla kädellä etukahvasta ja oikealla takakahvasta, vaikka olisitkin vasenkätinen.

 **Käytä laitetta aina maantasalla äläkä nouse tikkaille tai muun epävakaan tuen päälle.**

 **Älä irrota leikkausmateriaalia tai pidä paikoillaan leikattavaa materiaalia terän ollessa toiminnassa. Varmista, että laite on sammunut, kun leikattua materiaalia poistetaan.**

HUOMAUTUS Työskentelyn aikana akku on suojattu sen tyhjentymiseltä kokonaan suojalaitteella, joka sammuttaa laitteen ja estää sen toiminnan.

6.4.1 Työskentelytekniikka

Suosittelemme leikkaamaan ensin pensaan kaksi pystysivua ja sitten yläosan.

HUOMAUTUS Akun kesto (ja näin ollen leikattava kasvillisuus ennen latausta) riippuu eri tekijöistä, jotka on kuvattu kohdassa (kappale 7.2.1).

6.4.1.a Pystysuuntainen leikkaus

Leikkaus on suoritettava kaaressa alhaalta ylöspäin, pitämällä terää mahdollisimman etäällä kehosta (kuva 10).

6.4.1.b Vaakasuuntainen leikkaus

Paras tulos saadaan pitämällä terä kevyesti kallistettuna (0–15°) kohti leikkaussuuntaa, kaarevalla liikkeellä ja jatkuvalla ja hitaalla etenemisellä, erityisesti erittäin tiheän pensasaidan ollessa kyseessä (kuva 11).

6.4.2 Käyttövinkkejä

Jos käytön aikana terät jäävät kiinni tai tarttuvat pensaan oksiin:

1. Vapauta kaasuvipu välittömästi (kuva 5.A).
2. Odota, että leikkuuväline pysähtyy kokonaan.
3. Irrota akku (kappale 7.2.2).
4. Irrota kiinni jäänyt materiaali.

6.4.3 Terien voitelu työskentelyn aikana

Jos leikkuulaite kuumenee liikaa työskentelyn aikana, suosittelemme voitelemaan terien sisäpinnat (kappale 7.4).

 **Tämä toimenpide on suoritettava laite pysähdyksissä ja akku pois paikoiltaan (kappale 7.2.2).**

6.5 PYSÄYTYS

Pysäytä laite vapauttamalla kaasuvipu (kuva 5.A).

 **Kun laite on pysäytetty kuluu useampi sekunti ennen kuin leikkuuväline pysähtyy.**

Pysäytä laite aina siirtyessäsi työskentelyalueelta toiselle.

 **Siirtojen aikana älä koskaan pidä sormeja kaasun lukituspainikkeen päällä tahattoman käynnistykseen estämiseksi.**

6.6 KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2).
2. Asenna terän suoja.
3. Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
4. Suorita puhdistus (kappale 7.3).
5. Varmista, että mikään komponentti ei ole löystynyt tai vahingoittunut. Vaihda vahingoittuneet osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit, jos se on tarpeen.
6. Laitteessa esiintyvien mahdollisten vahinkojen tarkastus. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

TÄRKEÄÄ Ota akku aina pois (kappale 7.2.2) ja asenna terän suoja aina, kun laitetta ei käytetä tai vartioida.

7. HUOLTO

7.1 YLEISTÄ

 **Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.**

 **Ennen laitteessa suoritettavia tarkastuksia, puhdistusta tai huolto-/säätötoimenpiteitä:**

1. **Pysäytä laite**
2. **Irrota akku lataa se (kappale 7.2.2) (älä jätä akkua koskaan paikoilleen tai lasten tai konetta käyttämään soveltumattomien henkilöiden ulottuville).**
3. **leikkuuväline paikoillaan, kiinnitä terän suoja (paitsi työskennellessäsi ko. terän parissa)**
4. **anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin**
5. **Käytä soveltuvia vaatekappaleita, työkaluseineitä ja suojalaseja;**
6. **Lue vastaavat käyttöohjeet.**

TÄRKEÄÄ *Kaikki huolto- ja säätötoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, on suoritettava jälleenmyyjän tai ammattitaitoisen huoltokeskuksen toimesta.*

7.2 AKKU

7.2.1 Akun kesto

Акun keston vaikuttavat pääasiallisesti seuraavat tekijät:

- a. ympäristöllisistä tekijöistä, jotka vaativat suuremman määrän energiaa:
 - erittäin tiheiden tai kosteiden pensasaitojen leikkuusta/muotoilusta
 - puskien leikkuusta/muotoilusta
 - joiden oksat ovat liian suuria
- b. käyttäjän käyttäytymisestä, jonka on vältettävä:
 - toistuvia laitteen käynnistyskiä ja sammutuksia työstön aikana
 - sopimatonta leikkuutekniikkaa suoritettavaan työhön nähden (kappale 6.4.1)

Акun keston optimoimiseksi on aina suositeltavaa:

- leikata pensasaita kun se on kuiva
- käyttää suoritettavaan työhön sopivaa tekniikkaa.

Jos laitetta halutaan käyttää standardin akun käyttöön nähden pidemmissä työstöjaksoissa, voit:

- hankkia toisen vakioakun vaihtaaksesi tyhjän akun välittömästi vaarantamatta näin käytön jatkuvuutta
- hankkia vakioakkuun nähden suuremman akun (kappale 13.1).

7.2.2 Akun poistaminen ja lataaminen (kuva 12–15)

Suorita aina täydellinen lataus, noudattaen akun/akkulaturin ohjekirjasssa annettuja ohjeita.

HUOMAUTUS *Akku on varustettu suojuksella, joka estää latauksen jos ympäristölämpötila ei ole välillä 0 - +45 °C.*

HUOMAUTUS *Akku voidaan ladata milloin tahansa, myös osittain, ilman vaaraa sen vaurioitumisesta.*

7.3 LAITTEEN PUHDISTUS

1. Puhdista laite pölystä ja roskista aina käytön jälkeen.
2. Vähentääksesi tulipalon riskiä puhdista laite ja erityisesti moottori lehdistä, oksista tai liiallisesta rasvasta.
3. Puhdista laite aina käytön jälkeen käyttämällä puhdasta ja neutraaliin pesuaineeseen kostutettua puhdasta liinaa.
4. Poista kosteusjämmät käyttämällä pehmeää ja kuivaa liinaa. Kosteus voi saada aikaan sähköiskujen vaaran.
5. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita tai liuottimia muoviosien tai kahvojen puhdistamisessa.
6. Älä käytä vesisuihkuja ja välttä kastamista moottoria ja sähköosia.
7. Moottoria tai akkua vahingoittavan ylikuumenemisen estämiseksi, varmista aina, että jäähdytysilman imuritilat ovat puhtaat eikä niissä esiinny jäämiä.

7.4 LEIKKUUVÄLINEEN PUHDISTUS JA VOITELU

Puhdista ja voitele terät jokaisen työskentelykerran jälkeen laitteen tehokkuuden parantamiseksi ja käyttöiän pidentämiseksi:

 **Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin akku on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.**

1. Aseta laite vaaka-asentoon ja tukevasti maahan.
2. Puhdista terä kuivalla rievulla ja käytä harjaa pinttynneeseen likaan.
3. Voitele terät levittämällä niiden päälle ohut kerros erikoisöljyä, mieluummin ei saastuttavaan, terän yläreunalle.

7.5 MUTTERIT JA KIINNITYSRUUVIT

- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta laite olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkista säännöllisesti, että kahvat on kiinnitetty tiukasti.

7.6 LEIKKUUVÄLINEET

 **Älä koske leikkuuvälineeseen ennen kuin akku on irrotettu ja leikkuuväline on kokonaan pysähtynyt.**

7.6.1 Tarkastus

 **Tarkista säännöllisesti, etteivät terät ole taipuneet tai kuluneet. Tarkista lisäksi, että ruuvit on kiinnitetty kunnolla.**

Terien välistä etäisyyttä ei ole tarpeen säätää, koska etäisyys asetetaan tehtaalla.

7.6.2 Teroitus

Teroitus on tarpeen kun leikkauksen teho heikkenee ja oksat sotkeutuvat usein laitteeseen.

 **Turvallisuussyistä teroitus on tehtävä ammattitaitoisessa huoltokeskuksessa, jossa on tarkoituksenmukaista osaamista ja sopivat varusteet toimenpiteiden suorittamista varten ilman, että terä vahingoittuu tai tulee epävakaaksi käytön aikana.**

 **Kulunutta terää ei saa koskaan teroittaa, vaan se on aina vaihdettava.**

7.6.3 Vaihtaminen

 **Terää ei saa koskaan korjata vaan se on vaihdettava heti kun ilmenee jälkiä rikkoontumisesta, kulumisesta, vääntymisestä tai teroitusraja ylittyy. Turvallisuussyistä vaihto on tehtävä ammattitaitoisessa huoltokeskuksessa.**

TÄRKEÄÄ Käytä aina alkuperäisiä leikkuuvälineitä, joissa on taulukossa "Tekniset tiedot" annettu koodi.

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi "Tekniset tiedot" taulukossa osoitetut terät saatetaan ajan kuluessa vaihtaa toisiin, mutta leikkuuvälineet pysyvät aina keskenään vaihtokelpoisina ja käyttöturvallisuuden kannalta samanarvoisina.

8. VARASTOINTI

TÄRKEÄÄ Noudatettavat turvallisuusmääräykset varastoinnin aikana on kuvattu kappaleessa 2. Noudata tarkasti kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

8.1 LAITTEEN VARASTOINTI

Kun laite on varastoitava:

1. Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se (kappale 7.2.2).
2. Kiinnitä terän suoja pysähtyneeseen leikkuuvälineeseen.
3. Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen asettamista säilytystiloihin.
4. Suorita puhdistus (kappale 7.3).
5. Varmista, että mikään komponentti ei ole löystynyt tai vahingoittunut. Vaihda tarvittaessa vahingoittuneet komponentit ja kiristä mahdolliset löysät ruuvit ja pultit tai ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
6. Varastoi laite:
 - kuivaan ympäristöön
 - sääolosuhteilta suojaan
 - paikkaan, johon lapset eivät pääse.
 - varmista, että avaimet tai huollossa käytetyt työkalut on poistettu.

8.2 AKUN VARASTOINTI

Jos akkua ei ladata pitkään aikaan, se on säilytettävä aina auringonvalolta suojattuna viileässä ja kuivassa paikassa, jossa ilman lämpötila on välillä 0 - 45°C.

HUOMAUTUS Jos akkua pidetään pitkään pois käytöstä, lataa se kahden kuukauden välein sen käyttöiän pidentämiseksi.

9. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS

Aina kun laitetta on tarpeen liikuttaa, nostaa, kuljettaa tai kallistaa:

1. Pysäytä laite.
2. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet;
3. Ota akku pois paikoiltaan ja lataa se.
4. Käytä paksuja työhanskoja.
5. leikkuuväline pysähtyneenä, kiinnitä terän suoja
6. Odota, että moottori on kunnolla jäähtynyt.
7. Ota kiinni laitteen kahvoista ja käännä terälevy kulkusuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan.
8. Varmista, ettei laitteen liikuttaminen aiheuta vahinkoja tai loukkaantumisia.

Kun laitetta kuljetetaan ajoneuvolla:

1. Kiinnitä laite huolellisesti köysillä tai ketjuilla.
2. Asemoi se siten, ettei siitä aiheudu vaaraa.

10. HUOLTO JA KORJAUS

Käyttöopas sisältää kaikki laitteen käyttöön ja käyttäjän suorittamaan oikeaan perushuoltoon tarvittavat ohjeet. Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa, tulee suorittaa jälleenmyyjällä tai tähän erikoistuneessa huoltokeskuksessa. Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun ja valmistajan vastuun raukeamaan.

Ei-alkuperäisiä varaosia ja varusteita ei hyväksytä. Ei-alkuperäisten varaosien ja varusteiden käyttö vaarantaa laitteen turvallisuutta ja vapauttaa valmistajan kaikesta velvollisuudesta tai vastuusta.

11. TAKUUSUOJA

Takuuehdot on tarkoitettu yksinomaan kuluttajille, eli ei ammattikäyttäjille. Takuu kattaa kaikki takuuaian aikana syntyvät materiaali- ja valmistusvial, jotka on varmistettu jälleenmyyjän tai erikoistuneen huoltokeskuksen toimesta. Takuun soveltaminen rajoittuu viallisena pidetyn osan korjaamiseen tai vaihtamiseen. On hyvä jättää laite kerran vuodessa valtuutettuun huoltokeskukseen turvalaitteiden huoltoa, apua ja tarkastusta varten. Takuun soveltaminen edellyttää laitteen säännöllistä huoltoa. Takuu ei kata vahinkoja, jotka syntyvät seuraavista seikoista:

- Liitteenä annettuun dokumentaatioon ei ole tutustuttu (Käyttöohjeet).
- Ammattikäyttö.
- Huolimattomuus, laiminlyönti.
- Ulkoinen syy (salamanisku, iskut, vieraiden esineiden paikallaolo koneessa) tai onnettomuus.
- Käyttö ja asennus on suoritettu väärin tai niitä ei sallita valmistajan toimesta.
- Puutteellinen huolto.
- Laitteen muuttaminen.
- Alkuperäisiä varaosia ei ole käytetty (mukautetut kappaleet).
- Jos on käytetty varaosia, joita valmistaja ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Lisäksi tämä takuu ei kata:

- Huoltotoimenpiteet (kuvattu käyttöoppaassa).
- Kulutusmateriaalien kuten leikkuuvälineiden ja turvamuttereiden normaalia kulumista.
- Normaalia kulumista.
- Laitteen ulkoista kulumista, joka johtuu sen käytöstä.

Ylimääräisiä maksuja, jotka liittyvät mahdollisesti takuun aktivointiin, kuten laitteen siirto käyttäjän luo, laitteen kuljetus jälleenmyyjälle, varusteiden vuokraus laitteen käytön sijaan tai huoltopyyntö ulkoiselle yritykselle huoltotoimenpiteiden suorittamista varten.

Käyttäjää suojaa omassa maassa voimassa olevat lait. Käyttäjän omassa maassa voimassa olevia oikeuksia ei millään tavoin rajoiteta tällä takuulla.

12. VIKOJEN PAIKANNUS

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUS
1. Laite ei käynnisty painamalla kaasun lukituspainiketta ja kaasuvipua.	Akku puuttuu tai sitä ei ole asetettu oikein paikoilleen	Varmista, että akku on asetettu oikein (kuva 5.A)
	Tyhjä akku	Tarkista akun lataus ja lataa akku uudelleen (kappale 7.2.2)
	Laite vahingoittunut	Laitetta ei saa käyttää. Irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
2. Moottori pysähtyy työstön aikana	Akkua ei ole asetettu oikein	Varmista, että akku on asetettu oikein (kuva 5.A)
	Tyhjä akku	Tarkista akun lataus ja lataa akku uudelleen (kappale 7.2.2)
	Laite vahingoittunut	Laitetta ei saa käyttää. Irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUS
3. Leikkuuväline ei pyöri kaasuvipua (kuva 5.A) ja kaasun lukituspainiketta (kuva 5.B) käytettäessä	Laite vahingoittunut.	Laitetta ei saa käyttää. Pysäytä laite välittömästi, irrota akku ja ota yhteyttä huoltokeskukseen.
4. Leikkuuväline kuumenee liikaa työskentelyn aikana	Terien voitelu ei ole riittävä	Pysäytä laite, odota leikkuuvälineen pysähtymistä, irrota akku, voitelu terät (kappale 7.4)
5. Leikkuuväline osuu linjaan tai sähköjohtoon	-	ÄLÄ KOSKE TERÄÄN, SILLÄ SE VOI JOHTAA SÄHKÖÄ JA TULLE ERITYISEN VAARALLISEKSI! Ota laitteesta kiinni käyttämällä vain eristettyä takakahvaa ja aseta se varovaisesti sinusta loitolle. Katkaise linjaan tai johtoon syöttävä virtaa ja irrota akku ennen kuin terän hampaat vapautetaan.
6. Leikkuuväline osuu vieraaseen esineeseen.	-	Pysäytä laite, irrota akku ja: – tarkista vauriot – tarkista onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne – Ota yhteyttä huoltokeskukseen viallisten osien korjausta tai vaihtoa ominaisuuksiltaan vastaaviin osiin varten
7. Liiallista melua ja/tai tärinää työstön aikana	Löystyneitä tai vahingoittuneita osia	Pysäytä laite, irrota akku ja: – tarkista vauriot – tarkista onko laitteessa löystyneitä osia ja kiristä ne – Ota yhteyttä huoltokeskukseen viallisten osien korjausta tai vaihtoa ominaisuuksiltaan vastaaviin osiin varten
8. Laite savuttaa sen toiminnan aikana	Laite vahingoittunut.	Laitetta ei saa käyttää. Pysäytä laite välittömästi, irrota akku ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
9. Lyhyt akun kesto	Vaikeat käyttöolosuhteet suuremmalla virrankulutuksella	Optimoi käyttö (kappale 7.2.1)
	Akun teho ei riitä vaadittuun käyttöön	Käytä toista tai tehokkaampaa akkua (kappale 13.1)
	Akun kapasiteetin heikentyminen	Hanki uusi akku
10. Akkulaturi ei lataa akkua	Akkua ei ole asetettu oikein akkulaturiin	Tarkista, että se on asetettu oikein (kappale 7.2.2)
	Ympäristölliset olosuhteet eivät ole asianmukaiset	Suorita lataus ympäristössä sopivassa lämpötilassa (ks. akun/akkulaturin käsikirjaan)
	Likaiset koskettimet	Puhdista koskettimet
	Akussa ei ole virtaa	Tarkista, että pistoke on kytketty ja että pistorasiassa on virta
	Viallinen akkulaturi	Vaihda käyttämällä alkuperäistä varaosaa
		Jos vika jatkuu, tutustu akun/akkulaturin käsikirjaan

Jos ongelmat jatkuvat yllämainitut toimenpiteet suoritettuasi, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

13. SAATAVANA OLEVAT LISÄVARUSTEET

13.1 AKUT

Saatavilla on kapasiteetiltaan erilaisia akkuja erilaisiin käyttövaatimuksiin mukautumista varten (kuva 16). Tässä laitteessa käytettävien hyväksytyjen akkujen luettelo löytyy taulukosta "Tekniset tiedot".

13.2 AKKULATURI

Kone, jota käytetään akun lataamiseen.(kuva 17).



SOMMAIRE

1. GÉNÉRALITÉS	1
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	1
3. CONNAÎTRE LA MACHINE	5
3.1 Description de la machine et utilisation prévue ..	5
3.2 Principaux composants (Fig. 1)	5
3.3 Étiquette d'identification du produit (Fig. 1)	5
3.4 Signalétique de sécurité (Fig. 2)	6
4. MONTAGE	6
4.1 Déballage.....	6
4.2 Montage du taille-haie	7
4.3 Extension du taille-haie	7
4.4 Dépose du taille-haie	7
5. COMMANDES DE CONTRÔLE	7
5.1 Levier d'accélérateur	7
5.2 Bouton de verrouillage de l'accélérateur	7
6. UTILISATION DE LA MACHINE.....	7
6.1 Opérations préliminaires	7
6.2 Contrôles de sécurité	8
6.3 Démarrage	8
6.4 Fonctionnement	8
6.5 Arrêt	9
6.6 Après l'utilisation	9
7. ENTRETIEN.....	9
7.1 Généralités.....	9
7.2 Batterie.....	10
7.3 Nettoyage de la machine.....	10
7.4 Nettoyage et lubrification de l'organe de coupe..	10
7.5 Écrous et vis de fixation.....	11
7.6 Organe de coupe	11
8. STOCKAGE	11
8.1 Stockage de la machine	11
8.2 Stockage de la batterie.....	11
9. MANUTENTION ET TRANSPORT	12
10. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS	12
11. COUVERTURE DE LA GARANTIE.....	12
12. IDENTIFICATION DES ANOMALIES.....	13
13. ACCESSOIRES SUR DEMANDE.....	14
13.1 Batteries	14
13.2 Chargeur de batterie	14

1. GÉNÉRALITÉS

1.1 COMMENT CONSULTER LE MANUEL

REMARQUE ou **IMPORTANT** apporte des clarifications ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.

Le symbole  attire l'attention sur un danger. Le non-respect de l'avertissement entraîne un risque de blessures corporelles ou à des tiers et/ou de dommages.

Les paragraphes mis en évidence par une case avec une bordure grise indiquent des caractéristiques en option qui ne sont pas présentes sur tous les modèles mentionnés dans ce manuel. Vérifier si cette caractéristique est présente sur le modèle en question.

Toutes les indications « avant », « arrière », « droite » et « gauche » se réfèrent à la position de travail de l'opérateur.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

 Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui sont fournis avec la machine. Le non-respect des instructions ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et instructions pour référence future.

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements fait référence à la machine alimentée par le secteur (avec câble) ou par batterie (sans câble).

1) Sécurité de la zone de travail

- Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres facilitent les accidents.

- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** *Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
 - c) **Tenir les enfants et les passants à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle.*
- 2) **Sécurité électrique**
- a) **Éviter de toucher les surfaces à la masse ou à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisines et les frigos.** *Le risque de choc électrique augmente si le corps est mis à la masse ou à la terre.*
 - b) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des environnements humides.** *L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- 3) **Sécurité personnelle**
- a) **Il faut être prudent, contrôler tout ce que l'on fait et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique.** *Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures graves.*
 - b) **Utiliser des équipements de protection individuelle.** *Toujours porter des lunettes de sécurité. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, tels que des masques respiratoires, des chaussures antidérapantes, des casques pour la tête ou contre le bruit, réduit le risque de blessures.*
 - c) **Éviter les démarrages involontaires.** *Vérifier si l'appareil est éteint avant d'insérer la batterie, de saisir ou de transporter l'outil électrique. Le transport d'un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou le montage de la batterie avec l'interrupteur sur « ON » facilitent les accidents.*
 - d) **Retirer chaque clé ou outil de réglage avant d'allumer l'outil électrique.** *Une clé ou un outil qui reste en contact avec une partie tournante de la machine peut provoquer des blessures.*
 - e) **Ne pas se pencher.** *Toujours rester en appui et en équilibre. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
 - f) **Porter des vêtements adéquats.** *Ne pas porter de vêtements larges ni de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements loin des pièces mobiles. Les vêtements déboutonnés, les bijoux ou les cheveux longs peuvent rester accrochés dans les parties mobiles.*
 - g) **S'il y a des appareils à connecter à des installations d'aspiration et de collecte de poussière, vérifier s'ils sont connectés et utilisés de manière appropriée.** *L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.*
 - h) **Ne pas laisser la familiarité acquise avec l'utilisation de la machine devenir de la négligence, ignorant les principes de sécurité de l'outil électrique.** *Une action imprudente peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.*
- 4) **Utilisation et protection de l'outil électrique**
- a) **Ne pas surcharger l'outil électrique.** *Utiliser l'outil électrique adapté au travail à effectuer. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et en toute sécurité, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
 - b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur n'est pas en mesure de le démarrer ou de l'arrêter.** *Un outil électrique qui ne peut pas être activé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
 - c) **Retirer la batterie de la machine avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** *Ces mesures de prévention liées à la sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
 - d) **Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas l'outil et ces instructions d'utiliser la machine.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*
 - e) **Prendre soin de l'entretien des outils électriques et des accessoires.** *Vérifier le désalignement ou le mauvais raccordement des pièces mobiles, la présence de pièces cassées et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, l'outil électrique doit être réparé avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien.*

- f) **Les organes de coupe doivent toujours être propres et affilés.** *Un entretien adéquat des organes de coupe, avec les parties tranchantes bien affûtées, permet de mieux les contrôler et d'éviter les grippages.*
- g) **Utiliser l'outil électrique et ses accessoires conformément aux instructions fournies, en fonction des conditions de travail et du type de travail à effectuer.** *L'utilisation d'un outil électrique pour des opérations autres que celles envisagées peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches et propres, sans traces d'huile ni de graisse.** *Si les poignées et les surfaces de préhension sont glissantes, elles ne permettront pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.*

6) Utilisation et précautions d'emploi des outils à batterie

IMPORTANT *Les consignes de sécurité suivantes complètent les prescriptions de sécurité figurant dans la notice de la batterie et du chargeur de batterie jointe à la machine.*

- a) **Pour charger la batterie, utiliser uniquement des chargeurs de batterie recommandés par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie, de choc électrique, de surchauffe ou de fuite de liquide corrosif de batterie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.*
- b) **Utiliser uniquement des batteries spécifiques prévues pour votre outil.** *L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.*
- c) **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être tenue à l'écart d'autres objets métalliques tels que des agrafes, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit des contacts.** *Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des combustions ou des incendies.*
- d) **Une batterie défectueuse peut provoquer une fuite de liquide.** *Éviter tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter également un médecin. Une fuite de liquide*

de la batterie peut provoquer une irritation cutanée ou des brûlures.

- e) **Ne pas utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) **Ne pas exposer la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.*
- g) **Recharger uniquement à température ambiante, entre 0 °C et +45 °C.** *Ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de cette plage de température. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

7) Assistance

- a) **Faire réparer l'outil électrique par du personnel qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** *Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.*
- b) **Ne pas effectuer des réparations sur la batterie.** *Les activités de réparation doivent être effectuées par le fabricant ou par un centre d'assistance spécialisé.*

2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX TAILLE-HAIES

- **Pour réduire le risque d'électrocution, ne jamais utiliser le taille-haie à tige près d'une ligne électrique quelconque.** *Le contact avec les lignes électriques ou l'utilisation à proximité d'elles peut causer des blessures graves ou des chocs électriques, voire la mort.*
- **Si l'organe de coupe heurte un corps étranger ou si le taille-haie commence à produire des vibrations ou des bruits inhabituels, arrêter le moteur et laisser la machine s'arrêter. Débrancher la batterie et agir comme suit :**
 1. Vérifier les dommages.
 2. Vérifier s'il y a des pièces desserrées et les serrer.
 3. Remplacer ou réparer les pièces endommagées par des pièces de caractéristiques équivalentes.
- **Soyez toujours conscients de ce qui vous entoure et soyez attentifs à tous les risques possibles dont vous pourriez ne pas vous apercevoir à cause du bruit de la machine.**

- **Utiliser toujours le taille-haie à tige avec les deux mains.** *Soutenir le taille-haie à tige des deux mains pour éviter la perte de contrôle.*
- **Porter toujours un casque de protection lorsqu'on utilise le taille-haie à tige.** *La chute de débris peut causer de graves blessures corporelles.*
- **Garder toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe.** *Ne pas retirer le matériel découpé ou tenir fermement le matériel à couper pendant le fonctionnement de la lame. Veiller à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt lors du retrait du matériel découpé. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut provoquer des blessures graves.*
- **Transporter le taille-haie en le tenant par la poignée avec la lame immobile.** *Toujours monter la protection de l'organe de coupe pendant le transport ou le stockage de la machine. Une manipulation correcte du taille-haie réduit le risque de blessures causées par les lames.*
- **Saisir l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées des poignées, car la lame pourrait entrer en contact avec des câbles cachés.** *Le contact de la lame de coupe avec un câble sous tension peut mettre sous tension les parties métalliques de l'outil et provoquer un choc électrique pour l'opérateur.*
- **Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes ne connaissant pas suffisamment les instructions d'utiliser la machine.** *La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.*
- **Lors du transport ou de la remise du taille-haie, monter toujours la protection de la lame.** *Une bonne manutention du taille-haie réduira le risque de blessures corporelles causées par les lames.*
- **Ne pas utiliser le taille-haie en cas de mauvais temps, surtout lorsque il existe le risque d'éclairs.** *Ceci réduit le risque d'être frappé par un éclair.*

 **En cas de casse ou d'accident pendant le travail, arrêter immédiatement le moteur et éloigner la machine afin de ne pas causer de dommages supplémentaires. En cas d'accidents entraînant des blessures corporelles ou dommages à des tiers, activer immédiatement les procédures de premiers secours les plus adéquates à la situation en cours et contacter un établissement de santé pour recevoir les soins nécessaires. Retirer soigneusement tous les débris qui, s'ils sont ignorés,**

pourraient causer des dommages ou des blessures aux personnes ou aux animaux.

 **L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme « phénomène de Raynaud » ou « main blanche »), spécialement aux personnes qui souffrent de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, ils se manifestent par une perte de sensibilité, engourdissement, démangeaison, douleur, décoloration, ou modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être amplifiés par les basses températures de l'environnement et/ou par une prise excessive sur les poignées. Quand ces symptômes se présentent, il faut réduire les temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.**

2.3 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets
- Au moment de la mise hors service, ne pas jeter la machine dans l'environnement, mais la livrer à un centre de collecte en suivant les normes locales en vigueur.



Ne pas jeter les équipements électriques dans les déchets ménagers. Selon la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son application

conformément aux normes nationales, les équipements électriques usés doivent être collectés séparément, afin d'être réutilisés de façon éco-compatible. Si les équipements électriques sont jetés dans une décharge ou dans un terrain vague, des substances nocives peuvent atteindre la nappe d'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à votre santé et à votre bien-être. Pour des informations plus approfondies sur l'élimination de ce produit, contacter l'autorité compétente pour l'élimination des déchets ménagers ou votre concessionnaire.



Éliminer la batterie en fin de vie tout en respectant notre environnement. La batterie contient du matériel qui est dangereux pour vous et pour l'environnement. Celle-ci doit être retirée et éliminée séparément dans une structure qui accepte les batteries au lithium-ion.



Le tri différentiel des produits et emballages usagés permet le recyclage des matériaux et leur réutilisation. La réutilisation des matériaux recyclés nous aide à empêcher la pollution de

l'environnement et à réduire la demande de matières premières.

3. CONNAÎTRE LA MACHINE

3.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET UTILISATION PRÉVUE

Cette machine est un équipement de jardinage et plus précisément un taille-haie portatif alimenté par batterie.

La machine se compose essentiellement d'un moteur qui entraîne un organe de coupe.

L'opérateur peut actionner les commandes principales en se tenant toujours à une distance de sécurité par rapport à l'organe de coupe.

3.1.1 Utilisation prévue

Cette machine a été conçue et fabriquée pour :

- couper et régulariser des buissons et des haies, constitués d'arbustes à petites branches ;
- être utilisée par un seul opérateur.

3.1.2 Mauvaise utilisation

Tout usage autre que ceux cités ci-dessus peut se révéler dangereux et nuire aux personnes et/ou aux choses. Font partie de l'usage impropre (à titre d'exemple, mais pas seulement) :

- tonte de l'herbe en général et en particulier à proximité des bordures ;
- déchiquetage de matériaux pour le compostage ;
- travaux d'égamage ;
- utiliser la machine de sorte à ce que l'organe de coupe se trouve au-dessus de la ligne des épaules de l'opérateur ;
- utiliser la machine pour couper des matériaux d'origine non végétale ;
- utiliser des organes de coupe autres que ceux mentionnés dans le tableau « Caractéristiques techniques ». Danger de blessures sérieuses et de lésions.
- Utiliser la machine par plus d'une personne.

IMPORTANT *L'usage impropre de la machine implique la déchéance de la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité, en reportant sur l'utilisateur tous les frais dérivants de dommages ou de lésions corporelles à l'utilisateur ou à des tiers.*

3.1.3 Type d'utilisateur

Cette machine est destinée à être utilisée par des particuliers, à savoir des opérateurs non professionnels. Cette machine est destinée à un « usage amateur ».

3.2 PRINCIPAUX COMPOSANTS (Fig. 1)

- A. **Moteur** : il entraîne l'organe de coupe.
- B. **Tige de commande** : elle loge les principales commandes d'accélération.
- C. **Poignée arrière** : poignée de support située à l'arrière de la tige de commande. Elle est saisie avec la main droite.
- D. **Poignée avant** : poignée de support située sur la tige de commande. Elle est saisie avec la main gauche.
- E. **Taille-haie** : équipement conçu pour l'ébranchage et l'égamage des arbres. Il est fourni déjà monté sur la tige correspondante.
- F. **Harnais** : sangle en tissu qui, passant sur l'épaule, aide à supporter le poids de la machine pendant le travail.
- G. **Lame (organe de coupe)** : c'est l'élément chargé de couper la végétation.
- H. **Protection de la lame** (pour le transport et la manutention de la machine) : elle protège contre tout contact accidentel avec les organes de coupe pouvant causer des blessures graves.
- I. **Batterie** (si elle n'est pas fournie avec la machine, voir chap. 13 « Accessoires sur demande ») : appareil qui alimente l'outil en électricité ; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel spécifique.
- J. **Chargeur de batterie** (s'il n'est pas fourni avec la machine, voir chap. 13 « Accessoires sur demande ») : appareil utilisé pour recharger la batterie ; ses caractéristiques et ses règles d'utilisation sont décrites dans un manuel spécifique.

3.3 ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (Fig. 1)

1. Niveau de puissance sonore
2. Marque de conformité
3. Mois/année de fabrication
4. Type de machine
5. Numéro de série
6. Nom et adresse du fabricant
7. Code article
8. Tension et fréquence d'alimentation
9. Longueur de coupe

Transcrire les données d'identification de la machine dans les espaces prévus à cet effet sur l'étiquette apposée à l'arrière de la couverture.

IMPORTANT Utiliser les données d'identification figurant sur l'étiquette d'identification du produit pour tout contact avec l'atelier agréé.

IMPORTANT L'exemple de la déclaration de conformité se trouve dans les dernières pages du manuel.

3.4 SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ (Fig. 2)

Divers symboles sont apposés sur la machine. Signification des symboles :



ATTENTION ! DANGER !

Cette machine, si elle n'est pas utilisée correctement, peut être dangereuse pour vous-même et pour les autres.
DANGER DE PROJECTIONS !
Faire attention aux possibles projections de matériel, causées par l'organe de coupe, qui pourraient causer de lésions graves à personnes ou aux objets.



ATTENTION ! Lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



ATTENTION ! DANGER ! Risque de coupures ! Tenir les mains et les pieds à l'écart des lames.



Porter des lunettes de protection.



Porter une protection auditive.



Utiliser le casque de protection.



Porter des gants antidérapants.



Porter des chaussures de protection antidérapantes !



Ne pas exposer à la pluie (ou à l'humidité)



DANGER ! Électrocution.

Maintenir une distance d'au moins 15 m de lignes aériennes. Éloigner les personnes et les animaux domestiques d'au moins 15 m lors de l'utilisation de la machine



Déposer la batterie avant d'effectuer toute opération de contrôle, de nettoyage, d'entretien ou de réglage sur la machine

IMPORTANT Les étiquettes autocollantes abîmées ou devenues illisibles doivent être remplacées. Demander de nouvelles étiquettes à un centre d'assistance agréé.

4. MONTAGE

⚠ Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.

Pour des raisons de stockage et de transport, certains composants de la machine peuvent ne pas être assemblés directement en usine, mais doivent être montés après déballage en suivant les instructions ci-dessous.

⚠ Le déballage et la fin du montage doivent avoir lieu sur une surface plane et solide, avec un espace suffisant pour la manutention de la machine et des emballages et en utilisant toujours des outils appropriés. Ne pas utiliser la machine avant d'avoir terminé les opérations indiquées à la section MONTAGE.

4.1 DÉBALLAGE

1. Ouvrir l'emballage avec attention en veillant à ne pas perdre de composants.
2. Consulter la documentation incluse dans la boîte, y compris ce mode d'emploi.
3. Retirer tous les composants non montés de la boîte.
4. Enlever la machine de la boîte.
5. Éliminer la boîte et les emballages en respectant les réglementations locales.

4.2 MONTAGE DU TAILLE-HAIE

 **Avant d'effectuer le montage, vérifier si la batterie n'est pas installée dans son logement.**

1. Insérer le taille-haie (Fig. 3.A) dans la tige de commande (Fig. 3.B) jusqu'à ce que les goupilles d'arrêt (Fig. 3.C) s'enclenchent dans le trou de la tige (Fig. 3.D). L'insertion est terminée lorsque les goupilles sortent complètement du trou.
2. Fermer le levier de verrouillage (Fig. 3.E).

 **Contrôler périodiquement les raccords pour vérifier s'ils sont bien serrés.**

4.3 EXTENSION DU TAILLE-HAIE

1. Ouvrir le levier de verrouillage (Fig. 4.A).
2. Tirer ou pousser la tige (Fig. 4.B) jusqu'à ce que la longueur désirée soit obtenue
3. Fermer le levier de verrouillage (Fig. 4.A).

 **Contrôler périodiquement les raccords pour vérifier s'ils sont bien serrés.**

4.4 DÉPOSE DU TAILLE-HAIE

 **Laisser refroidir le moteur avant de déposer le taille-haie.**

Pour déposer le taille-haie (Fig. 3.A) :

1. Placer la tige de commande (Fig. 3.B) sur le sol.
2. Ouvrir le levier de verrouillage (Fig. 3.E)
3. Appuyer sur la goupille d'arrêt (Fig. 3.C) et la retirer du trou (Fig. 3.D).
4. Démonter le taille-haie.

5. COMMANDES DE CONTRÔLE

5.1 LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR

Le levier d'accélérateur (Fig. 5.A) permet de faire fonctionner l'organe de coupe.

Le fonctionnement du levier d'accélérateur (Fig. 5.A) n'est possible que si le bouton de verrouillage de l'accélérateur est enfoncé (Fig. 5.B).

5.2 BOUTON DE VERROUILLAGE DE L'ACCÉLÉRATEUR

Le bouton de verrouillage de l'accélérateur (Fig. 5.B) permet de faire fonctionner le levier d'accélérateur (Fig. 5.A).

6. UTILISATION DE LA MACHINE

IMPORTANT *Les consignes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.*

6.1 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

Placer la machine en position horizontale et bien en appui sur le sol.

 **Avant d'actionner le taille-haie vérifier si le/s dispositif/s de blocage d'éventuels éléments en mouvement (par ex. la tige prolongée et l'élément rotatif), le cas échéant, sont en position bloquée.**

6.1.1 Contrôle et recharge de la batterie (Fig. 6)

Avant chaque utilisation, vérifier l'état de charge de la batterie en suivant les instructions de la notice de la batterie.

6.1.2 Réglage de l'angle du taille-haie

 **Cette opération ne doit être effectuée que lorsque le moteur est arrêté et que la batterie est retirée de son logement (paragr. 7.2.2).**

Le taille-haie est articulé à 112° et peut être verrouillé en 8 positions.

1. Placer la machine sur le sol.

- Appuyer sur les boutons d'articulation (Fig. 7.A) pour faire pivoter le taille-haie jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.

6.1.3 Utilisation du harnais

⚠ Vérifier fréquemment l'efficacité du déverrouillage rapide pour permettre de libérer rapidement la machine des sangles en cas de danger.

Le harnais doit être porté avant d'attacher la machine à la fixation appropriée et la sangle doit être réglée en fonction de la hauteur et de la corpulence de l'opérateur.

- La sangle (Fig. 8.A) doit passer par-dessus l'épaule gauche, vers le côté droit.
- Accrocher le mousqueton (Fig. 8.B) à la fixation appropriée sur la tige de commande (Fig. 8.C).
- Si nécessaire, libérer la boucle du clip (Fig. 8.D) pour détacher la machine du harnais.

6.2 CONTRÔLES DE SÉCURITÉ

⚠ Toujours effectuer les contrôles de sécurité avant l'utilisation.

6.2.1 Contrôle général

⚠ Si l'un des résultats diffère de ce qui est indiqué dans les tableaux, ne pas utiliser la machine ! Remettre la machine à un centre d'assistance pour les contrôles et les réparations nécessaires.

Objet	Résultat
Poignées et protections	Propres, sèches, fixées correctement et solidement à la machine
Vis de la machine et de la lame	Bien fixées (non desserrées)
Passages de l'air de refroidissement	Non bouchés
Lame	Propre, non endommagée ou usée, bien affûtée.
Protections	Intactes, non endommagées.
Batterie	Aucun dommage à son boîtier, aucune infiltration de liquide

Machine	Aucun signe d'endommagement ou d'usure. Aucune vibration anormale. Aucun bruit anormal.
Lever d'accélérateur, bouton de verrouillage de l'accélérateur	Ils doivent avoir un mouvement libre, non forcé et au relâchement, ils doivent revenir automatiquement et rapidement en position neutre.

6.2.2 Essai de fonctionnement de la machine

Action	Résultat
Insérer la batterie dans son logement (paragr. 7.2.3).	La lame ne doit pas se déplacer
Actionner le levier d'accélérateur. (Sans appuyer sur le bouton de verrouillage de l'accélérateur.)	Le levier d'accélérateur reste bloqué.
Actionner le bouton de verrouillage de l'accélérateur et le levier d'accélérateur.	Les leviers doivent avoir un mouvement libre, non forcé. La lame se déplace.
Relâcher le levier d'accélérateur.	Le levier doit revenir automatiquement et rapidement en position neutre. La lame doit s'arrêter.

6.3 DÉMARRAGE

- Retirer la protection de la lame (Fig. 1.H) (si utilisée).
- Veiller à ce que la lame ne touche pas le sol ou d'autres objets.
- Insérer la batterie (Fig. 9.A) dans son logement en la poussant à fond jusqu'à entendre un déclic qui la verrouille en place et assure le contact électrique.
- Adopter une position ferme et stable.
- Actionner le bouton de verrouillage de l'accélérateur (Fig. 5.B) et le levier d'accélérateur. (Fig. 5.A).

6.4 FONCTIONNEMENT

Avant de couper et de régulariser les buissons et les haies pour la première fois, il est conseillé de :

- Avoir suivi une formation spécifique sur l'utilisation de ce type d'équipement.
- Porter le harnais correctement.

3. Avoir lu attentivement les avertissements de sécurité et les instructions d'utilisation contenus dans ce manuel.
4. S'entraîner afin d'acquérir la familiarité nécessaire avec la machine et les techniques de coupe les plus appropriées.

Pour utiliser la machine, procéder comme suit :

1. Toujours attacher la machine au harnais correctement porté (voir parag. 6.1.3)
2. Toujours tenir fermement la machine à deux mains, la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière, quelle que soit la préférence manuelle de l'opérateur.

 **Utiliser toujours la machine au niveau du sol et non pas sur des échelles ou tout autre support instable.**

 **Ne pas retirer le matériel découpé ou tenir fermement le matériel à couper pendant le fonctionnement de la lame. Veiller à ce que la machine soit éteinte lors du retrait du matériel découpé.**

REMARQUE *Pendant le travail, la batterie est protégée contre une décharge totale par un dispositif de protection qui éteint la machine et bloque son fonctionnement.*

6.4.1 Techniques de travail

Il est toujours préférable de couper d'abord les deux cotés verticaux de la haie et ensuite la partie supérieure.

REMARQUE *L'autonomie de la batterie (et donc la surface de végétation pouvant être tondue avant sa recharge) dépend essentiellement des facteurs décrits au (paragr. 7.2.1).*

6.4.1.a Coupe verticale

La coupe doit être exécutée en décrivant un arc de cercle de bas en haut en tenant la lame le plus loin possible du corps (Fig. 10).

6.4.1.b Coupe horizontale

Les meilleurs résultats sont obtenus avec la lame légèrement inclinée (0° - 15°) dans le sens de la coupe, avec un mouvement en arc et une avance lente et constante, en particulier dans le cas de haies très épaisses (Fig. 11).

6.4.2 Conseils d'utilisation

Si les lames se coincent ou se bloquent dans les branches de la haie pendant l'utilisation :

1. Relâcher immédiatement le levier d'accélérateur (Fig. 5.A).
2. Attendre que l'organe de coupe s'arrête.
3. Retirer la batterie (paragr. 7.2.2).
4. Retirer le matériel coincé.

6.4.3 Lubrification des lames pendant le travail

Si l'organe de coupe devient trop chaud pendant le travail, les surfaces internes des lames doivent être lubrifiées (paragr. 7.4).

 **Cette opération ne doit être effectuée que lorsque le moteur est arrêté et que la batterie est retirée de son logement (paragr. 7.2.2).**

6.5 ARRÊT

Pour arrêter la machine, relâcher le levier d'accélérateur (Fig. 5.A).

 **Après avoir éteint la machine, il faut attendre plusieurs secondes avant que l'organe de coupe ne s'arrête.**

Arrêter toujours la machine pendant les déplacements entre les zones de travail.

 **Pendant les déplacements, ne jamais garder le doigt sur le bouton de verrouillage de l'accélérateur pour éviter un démarrage accidentel.**

6.6 APRÈS L'UTILISATION

1. Retirer la batterie de son logement et la recharger (paragr. 7.2.2).
2. Monter la protection de la lame.
3. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
4. Effectuer le nettoyage (paragr. 7.3).
5. Vérifier s'il n'y a pas de composants desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés.
6. Contrôle des dommages sur la machine. Si nécessaire, contacter le centre d'assistance agréé.

IMPORTANT *Toujours retirer la batterie (paragr. 7.2.2) et monter la protection de la*

lame chaque fois que la machine n'est pas utilisée ou est laissée sans surveillance.

7. ENTRETIEN

7.1 GÉNÉRALITÉS

 **Les normes de sécurité à suivre sont décrites au chap. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.**

 **Avant d'effectuer tout contrôle, nettoyage, entretien ou réglage sur la machine :**

1. Arrêter la machine;
2. Retirer et recharger la batterie (paragr. 7.2.2) (ne jamais laisser la batterie installée ou à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées);
3. L'organe de coupe étant arrêté, appliquer la protection de la lame (sauf en cas d'interventions sur la lame);
4. Laisser le moteur refroidir avant de placer la machine dans n'importe quel environnement;
5. Porter des vêtements adaptés, des gants de travail et des lunettes de protection;
6. Lire les instructions correspondantes.

IMPORTANT Toutes les opérations d'entretien et de réglage non décrites dans ce manuel doivent être exécutées par le concessionnaire ou par un centre spécialisé.

7.2 BATTERIE

7.2.1 Autonomie de la batterie

L'autonomie de la batterie est principalement conditionnée par :

- a. des facteurs environnementaux, qui produisent un plus grand besoin d'énergie :
 - une coupe/régularisation de haies très épaisses ou humides ;
 - une coupe/régularisation d'arbustes à trop grosses branches ;
- b. des comportements de l'utilisateur à éviter :
 - des démarrages et des arrêts fréquents pendant le travail ;
 - l'utilisation d'une technique de coupe inadaptée par rapport au travail à effectuer (paragr. 6.4.1) ;

Pour optimiser l'autonomie de la batterie, il est toujours souhaitable de :

- couper la haie lorsqu'elle est sèche ;
- utiliser la technique la plus appropriée pour le travail à effectuer.

Si l'on veut utiliser la machine pour des sessions de travail plus longues par rapport à ce que la batterie standard permet, il est possible de :

- acheter une deuxième batterie standard pour remplacer immédiatement la batterie déchargée, sans pour autant nuire à la continuité d'utilisation ;
- Acheter une batterie ayant une plus grande autonomie par rapport à la batterie standard (paragr. 13.1).

7.2.2 Dépose et recharge de la batterie (Fig. 12÷15)

Procéder à la recharge complète en suivant les instructions de la notice de la batterie/du chargeur de batterie.

NOTA La batterie est munie d'une protection qui empêche son rechargement si la température ambiante n'est pas comprise entre 0° et +45 °C.

REMARQUE La batterie peut être rechargée à tout moment, même partiellement, sans aucun risque de l'abîmer.

7.3 NETTOYAGE DE LA MACHINE

1. À la fin de chaque session de travail, nettoyer soigneusement la machine de la poussière et des débris.
2. Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser la machine, et en particulier le moteur, des résidus de feuilles, de branches ou d'excès de graisse.
3. Toujours nettoyer la machine après utilisation en utilisant un chiffon propre et humide imbibé de détergent neutre.
4. Enlever toute trace d'humidité en utilisant un chiffon doux et sec. L'humidité peut entraîner des risques de choc électrique.
5. Ne pas utiliser des détergents agressifs ou des solvants pour nettoyer les éléments en plastique ou les poignées.
6. Ne pas utiliser de jets d'eau et éviter de mouiller le moteur et les composants électriques.
7. Pour éviter la surchauffe et l'endommagement du moteur ou de la batterie, s'assurer toujours que les grilles

d'aspiration de l'air de refroidissement soient nettoyées et libres de tous débris.

7.4 NETTOYAGE ET LUBRIFICATION DE L'ORGANE DE COUPE

Après chaque séance de travail, nettoyer et lubrifier les lames pour augmenter leur efficacité et leur durée :

⚠ Ne pas toucher l'organe de coupe tant que la batterie n'a pas été retirée et que l'organe de coupe n'est pas complètement arrêté.

1. Placer la machine en position horizontale et bien en appui sur le sol.
2. Nettoyer les lames à l'aide d'un chiffon sec et utiliser une brosse si la saleté est persistante.
3. Lubrifier les lames en appliquant une légère couche d'huile spécifique, non-polluant de préférence, le long du bord supérieur de la lame.

7.5 ÉCROUS ET VIS DE FIXATION

- Maintenir les écrous et les vis bien serrés, de façon à ce que la machine fonctionne toujours en toute sécurité.
- Vérifier régulièrement si les poignées sont solidement fixées.

7.6 ORGANE DE COUPE

⚠ Ne pas toucher l'organe de coupe tant que la batterie n'a pas été retirée et que l'organe de coupe n'est pas complètement arrêté.

7.6.1 Contrôle

⚠ Vérifier périodiquement si les lames ne sont pas pliées, endommagées ou usées et si les vis sont bien serrées.

Aucun ajustement de la distance entre les lames n'est nécessaire, le jeu étant préétabli en usine.

7.6.2 Affûtage

L'affûtage est nécessaire lorsque le rendement de coupe diminue et que les branches ont tendance à se coincer souvent.

⚠ Pour des raisons de sécurité, l'affûtage doit être effectué par un centre spécialisé, qui dispose de l'expertise et du matériel adapté pour effectuer l'opération, sans

risquer d'endommager la lame et de la rendre dangereuse lors de son utilisation.

⚠ Une lame dont les bords sont usés ne doit jamais être affûtée, mais toujours remplacée.

7.6.3 Remplacement

⚠ La lame ne doit jamais être réparée, mais elle doit être remplacée dès qu'il y a rupture, usure, pliage ou en cas de dépassement de la limite d'affûtage. Pour des raisons de sécurité, le remplacement doit être effectué par un centre spécialisé.

IMPORTANT Toujours utiliser des organes de coupe d'origine, portant le code indiqué dans le tableau « Caractéristiques techniques ».

Étant donné l'évolution du produit, les lames citées dans le tableau « Caractéristiques techniques » pourraient être remplacées dans le futur par d'autres lames, ayant des caractéristiques analogues d'interchangeabilité et de sécurité de fonctionnement.

8. STOCKAGE

IMPORTANT Les consignes de sécurité à respecter lors des opérations de stockage sont décrites au parag. 2. Respecter scrupuleusement ces indications pour ne pas s'exposer à de graves risques ou dangers.

8.1 STOCKAGE DE LA MACHINE

Lorsque la machine doit être stockée :

1. Retirer la batterie de son logement et la recharger (paragr. 7.2.2).
2. L'organe de coupe étant à l'arrêt, appliquer la protection de la lame.
3. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
4. Effectuer le nettoyage (paragr. 7.3).
5. Vérifier s'il n'y a pas de composants desserrés ou endommagés. Le cas échéant, remplacer les composants endommagés et serrer les vis et les boulons éventuellement desserrés ou contacter le centre d'assistance autorisé.
6. Stocker la machine :
 - dans un endroit sec
 - à l'abri des intempéries
 - dans un endroit inaccessible aux enfants.
 - après avoir retiré les clés ou les outils utilisés pour l'entretien.

8.2 STOCKAGE DE LA BATTERIE

Si la batterie n'est pas chargée pendant longtemps, il faut la conserver toujours à l'ombre, au frais et dans des environnements sans humidité avec une température ambiante entre 0~45 °C.

REMARQUE *En cas d'inactivité prolongée, recharger la batterie tous les deux mois pour prolonger sa durée.*

9. MANUTENTION ET TRANSPORT

À chaque fois qu'il est nécessaire de déplacer, soulever, transporter ou incliner la machine, il faut :

1. Arrêter la machine.
2. Vérifier si toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées;
3. Retirer la batterie de son logement et la recharger.
4. Porter des gants de travail robustes.
5. L'organe de coupe étant arrêté, appliquer la protection de la lame;
6. Attendre que le moteur soit complètement refroidi.
7. Saisir la machine uniquement par les poignées et orienter la barre dans le sens opposé au sens de marche.
8. Veiller à ce que la manutention de la machine ne cause pas de dommages ou de blessures.

Pour transporter la machine avec un véhicule, il faut :

1. Fixer correctement la machine à l'aide de cordes ou de chaînes.
2. La positionner de façon à ce qu'elle ne représente aucun danger.

10. ASSISTANCE ET RÉPARATIONS

Ce manuel fournit toutes les informations nécessaires au fonctionnement de la machine et à un entretien de base correct pouvant être effectué par l'utilisateur. Toutes les interventions de réglage et d'entretien qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être exécutées par le concessionnaire ou un centre spécialisé. Les opérations effectuées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées entraînent la caducité de toute forme de garantie et de toute obligation ou responsabilité du fabricant.

Les pièces de rechange et les accessoires qui ne sont pas d'origine ne sont pas

approuvés ; l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine compromet la sécurité de la machine et dégage le fabricant de toute obligation ou responsabilité.

11. COUVERTURE DE LA GARANTIE

Les conditions de garantie s'adressent uniquement aux consommateurs, c'est-à-dire aux utilisateurs non professionnels. La garantie couvre tous les défauts de qualité des matériaux et de fabrication, constatés pendant la période de garantie par votre concessionnaire ou par un centre spécialisé. L'application de la garantie se limite à la réparation ou à la substitution du composant défectueux.

Il est recommandé de confier la machine une fois par an à un centre d'assistance agréé pour l'entretien, l'assistance et le contrôle des dispositifs de sécurité. L'application de la garantie est soumise à un entretien régulier de la machine. La garantie ne couvre pas les dommages dus à :

- Manque de connaissance des documents joints (Manuel d'utilisation).
- Utilisation professionnelle.
- Inattention, négligence.
- Causes externes (éclaircs, chocs, présence de corps étrangers à l'intérieur de la machine) ou accident.
- Emploi et montage impropres ou non autorisés par le fabricant.
- Mauvais entretien.
- Modification de la machine.
- Emploi de pièces de rechange non originales (pièces adaptables).
- Emploi d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie ne couvre pas non plus :

- Les opérations d'entretien (décrites dans le manuel d'utilisation).
- L'usure normale des consommables comme les organes de coupe et les boulons de sécurité.
- L'usure normale.
- Détérioration esthétique de la machine due à son utilisation.

Les frais accessoires éventuellement liés à l'activation de la garantie, tels que le déplacement chez l'utilisateur, le transport de la machine chez le concessionnaire, la location d'équipements pour son remplacement ou l'appel à une société externe pour tous les travaux d'entretien.

L'utilisateur est protégé par les lois en vigueur sur le territoire national. Les droits de l'utilisateur

prévus par ses propres lois nationales ne sont aucunement limités par la présente garantie.

12. IDENTIFICATION DES ANOMALIES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. La machine ne démarre pas lorsque le levier d'accélérateur et le bouton de verrouillage de l'accélérateur sont actionnés.	Batterie manquante ou mal installée	Vérifier si la batterie est bien installée (Fig. 5.A)
	Batterie déchargée	Vérifier l'état de charge et recharger la batterie (paragr. 7.2.2)
	Machine endommagée	Ne pas utiliser la machine. Retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
2. Le moteur s'arrête pendant le travail	Batterie mal installée	Vérifier si la batterie est bien installée (Fig. 5.A)
	Batterie déchargée	Vérifier l'état de charge et recharger la batterie (paragr. 7.2.2)
	Machine endommagée	Ne pas utiliser la machine. Retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
3. L'organe de coupe ne tourne pas lorsque le levier d'accélérateur (Fig. 5.A) et le bouton de verrouillage (Fig. 5.B) sont actionnés	Machine endommagée.	Ne pas utiliser la machine. Arrêter immédiatement la machine, retirer la batterie et contacter un centre d'assistance.
4. L'organe de coupe chauffe excessivement pendant le travail	Lubrification des lames insuffisante	Arrêter la machine, attendre l'arrêt de l'organe de coupe, retirer la batterie, lubrifier les lames (paragr. 7.4)
5. L'organe de coupe entre en contact avec une ligne ou un câble électrique	-	NE PAS TOUCHER LA LAME PARCE QU'ELLE POURRAIT S'ÉLECTRIFIER ET ÊTRE EXTRÊMEMENT DANGEREUSE ! Saisir la machine uniquement par la poignée arrière isolée et la déposer avec précaution loin de toute personne. Couper le courant qui alimente la ligne ou le câble sectionné et retirer la batterie avant de libérer les dents de la lame.
6. L'organe de coupe entre en contact avec un corps étranger.	-	Arrêter la machine, retirer la batterie et : – vérifier les dommages ; – vérifier s'il y a des pièces desserrées et les serrer ; – Contacter un centre d'assistance pour faire remplacer ou réparer les pièces endommagées par des pièces de caractéristiques équivalentes
7. Des bruits et/ou des vibrations excessives sont détectés pendant le travail	Pièces desserrées ou endommagées	Arrêter la machine, retirer la batterie et : – vérifier les dommages ; – vérifier s'il y a des pièces desserrées et les serrer ; – Contacter un centre d'assistance pour faire remplacer ou réparer les pièces endommagées par des pièces de caractéristiques équivalentes

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
8. La machine émet de la fumée durant son fonctionnement	Machine endommagée.	Ne pas utiliser la machine. Arrêter immédiatement la machine, retirer la batterie et Contacter un centre d'assistance.
9. L'autonomie de la batterie est insuffisante	Conditions d'utilisation difficiles avec une plus grande absorption de courant	Optimiser l'utilisation (paragr. 7.2.1)
	Batterie insuffisante par rapport aux exigences de travail	Utiliser une deuxième batterie ou une batterie plus grande (paragr. 13.1)
	Dégradation de la capacité de la batterie	Acheter une nouvelle batterie
10. Le chargeur de batterie ne recharge pas la batterie	Batterie mal insérée dans le chargeur de batterie	Vérifier si le branchement est correct (paragr. 7.2.2)
	Conditions environnementales non adéquates	Effectuer la recharge dans un environnement avec une température adéquate (voir la notice de la batterie/du chargeur de batterie)
	Contacts sales	Nettoyer les contacts
	Absence de tension au chargeur de batterie	Vérifier si la fiche est bien insérée et si la prise est sous tension
	Chargeur de batterie défectueux	Remplacer par une pièce de rechange originale
		Si le problème persiste, consulter la notice de la batterie/du chargeur de batterie

Si les anomalies persistent après avoir appliqué les solutions décrites ci-dessus, contacter le concessionnaire.

13. ACCESSOIRES SUR DEMANDE

13.2 CHARGEUR DE BATTERIE

13.1 BATTERIES

Des batteries de différentes capacités sont disponibles afin de satisfaire les exigences de travail spécifiques (Fig. 16). La liste des batteries approuvées pour cette machine se trouve dans le tableau « Caractéristiques techniques ».

Appareil utilisé pour recharger la batterie (Fig. 17).



KAZALO

1. OPĆENITO	1
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	1
3. POZNAVANJE STROJA.....	4
3.1 Opis stroja i predviđena uporaba.....	4
3.2 Glavne komponente (sl.1)	5
3.3 Identifikacijska naljepnica proizvoda (sl. 1).....	5
3.4 Sigurnosne oznake (sl. 2).....	5
4. MONTIRANJE	6
4.1 Raspakiranje.....	6
4.2 Montiranje uređaja za šišanje živice.....	6
4.3 Produljenje uređaja za šišanje živice	6
4.4 Skidanje uređaja za šišanje živice	6
5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI.....	7
5.1 Upravljačka ručica gasa	7
5.2 Gumb za blokadu gasa.....	7
6. UPORABA STROJA	7
6.1 Pripreme radnje.....	7
6.2 Sigurnosne kontrole	7
6.3 Pokretanje	8
6.4 Rad	8
6.5 Zaustavljanje	8
6.6 Nakon korištenja.....	9
7. ODRŽAVANJE	9
7.1 Općenito.....	9
7.2 Baterija.....	9
7.3 Čišćenje stroja.....	9
7.4 Čišćenje i podmazivanje reznog alata	10
7.5 Pričvrsne matice i vijci	10
7.6 Rezni alat	10
8. SKLADIŠTENJE	10
8.1 Skladištenje stroja	10
8.2 Skladištenje baterije	11
9. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ	11
10. SERVISIRANJE I POPRAVKI.....	11
11. ŠTO JAMSTVO POKRIVA.....	11
12. UTVRĐIVANJE NEPRAVILNOSTI	12
13. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI	13
13.1 Baterije.....	13
13.2 Punjač baterija	13

1. OPĆENITO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** Navodi detalje ili druge elemente u vezi s već prethodno naznačenim, u svrhu izbjegavanja oštećenja stroja ili uzrokovanja štete.

Simbol  ističe neku opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do nanošenja tjelesnih ozljeda sebi ili trećima i/ili oštećenja.

.....
 • Odlomci istaknuti sivim točkastim okvirom
 • označavaju opcijske karakteristike koje nisu
 • prisutne na svim modelima predloženim
 • u ovom priručniku. Provjerite ima li vaš
 • model navedenu karakteristiku.

Sve naznake "prednje", "stražnje", "desno" i "lijevo" odnose se na radni položaj rukovatelja.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

 Pročitajte sve sigurnosne napomene, sve upute, pogledajte sve ilustracije i specifikacije dostavljene uz stroj. Nepridržavanje ovdje navedenih uputa može dovesti do električnih udara, požara i/ili teških ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i upute kako biste ih mogli pogledati i ubuduće.

Pojam "električni alat" naveden u upozorenjima odnosi se na vaš stroj s mrežnim električnim napajanjem (kabelom) ili baterijskim napajanjem (bez kabela).

1) Sigurnost radnog područja

- Neka radno područje bude čisto i dobro osvijetljeno. U neurednom ili mračnom području prije dolazi do nesreća.
- Ne koristite električni alat u eksplozivnim atmosferama, na primjer u blizini zapaljivih tekućina, plina ili

prašine. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili paru.

- c) **Držite djecu i ostale nazočne na udaljenosti kada koristite električni alat.** *Odvlačenje pažnje može dovesti do gubitka kontrole.*

2) Električna sigurnost

- a) **Izbjegavajte dodir tijela s površinama s masom ili uzemljenjem, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci, hladnjaci.** *Opasnost od električnog udara se povećava ako tijelo dođe u blizinu mase ili uzemljenja.*
- b) **Ne izlažite električne alate kiši ili mokrim sredinama.** *Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.*

3) Osobna sigurnost

- a) **Budite pažljivi, provjerite što radite i upotrijebite vlastiti zdrav razum kod uporabe električnog alata.** *Ne upotrebljavajte električni alat kad ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje kod uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.*
- b) **Koristite osobnu zaštitnu opremu.** *Uvijek nosite zaštitne naočale. Uporaba zaštitne opreme kao što su maske za zaštitu od prašine, protuklizna obuća, zaštitne kacige ili slušalice za zaštitu sluha smanjuje opasnost od ozljeda.*
- c) **Izbjegavajte slučajno pokretanje.** *Uvjerite se da je uređaj isključen prije umetanja baterije, hvatanja ili premještanja električnog alata. Kod premještanja električnog alata s prstom na prekidaču ili umetanja baterije s prekidačem u položaju "ON", prije će doći do nesreća.*
- d) **Uklonite sve ključeve ili alate za podešavanje prije paljenja električnog alata.** *Ključ ili alat koji ostane u kontaktu s rotirajućim dijelom stroja, može uzrokovati ozljede.*
- e) **Ne nagnite se.** *Pazite da uvijek imate odgovarajući oslonac i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.*
- f) **Prikladno se odjenite.** *Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od dijelova u pokretu. Prostrana odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zapetljati u dijelove u pokretu.*
- g) **Ako postoje uređaji za spajanje s napravama za izvlačenje i prikupljanje prašine, uvjerite se da su pravilno spojeni i upotrebljavani.**

Uporaba ovih uređaja može smanjiti rizike povezane s prašinom.

- h) **Nemojte dozvoliti da vas poznavanje rada stečeno čestom uporabom stroja učini presigurnim u sebe te da zbog toga ignorirate sigurnosna pravila za uporabu električnog alata.** *U trenutku neopreza može doći do teških ozljeda.*

4) Uporaba i zaštita električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat.** *Upotrebljavajte električni alat koji odgovara poslu. Odgovarajući električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao, onom brzinom za koju je i projektiran.*
- b) **Nemojte upotrebljavati električni alat ako ga nije moguće pravilno uključiti ili isključiti prekidačem.** *Električni alat koji se ne može pokrenuti pomoću prekidača, opasan je i treba ga popraviti.*
- c) **Izvadite bateriju stroja prije provedbe bilo kakvog podešavanja, zamjene dodatne opreme ili prije pospremanja električnog alata.** *Ove preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Kada se ne koristi, odložite električni alat izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti uporabu stroja osobama koje se nisu upoznale s tim alatom- pomoću ovih uputa.** *Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.*
- e) **Pazite na održavanje električnog alata i dodatne opreme.** *Provjerite je li sve poravnato ili jesu li pomični dijelovi spojeni, ima li napuknutih dijelova i provjerite sva ostala stanja koja bi mogla utjecati na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat treba popraviti prije uporabe. Manjkavo održavanje bilo je uzrok mnogih nesreća.*
- f) **Vodite računa da rezni uređaji budu oštri i čisti.** *Pravilno održavanje reznih uređaja, s dobro naoštrenim noževima, čini ih manje podložnim zaглаvljivanju i lakšim za upravljanje.*
- g) **Koristite električni alat i njegovu dodatnu opremu sukladno dostavljenim uputama, vodeći računa o uvjetima rada i vrsti rada koji namjeravate izvršiti.** *Uporaba električnog alata u druge svrhe od onih za koje je predviđen, može dovesti do opasnih situacija.*
- h) **Održavajte ručice i hvatne površine suhima, čistima i bez tragova ulja i masnoće.** *Skislke ručice i hvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i upravljanje strojem u neočekivanim situacijama.*

6) Uporaba i mjere opreza pri uporabi alata s baterijom

VAŽNO Sigurnosne upute u nastavku dopunjuju sigurnosna pravila u specifičnom priručniku za bateriju i punjač baterija, koji je priložen stroju.

- a) **Za punjenje baterije koristite samo punjač baterija koji preporučuje proizvođač.** Punjač baterije koji odgovara jednoj vrsti baterijskog sklopa može predstavljati opasnost od požara, električnog udara, pregrijavanja ili curenja korozivne tekućine iz baterije ako se koristi s drugim baterijskim sklopom.
 - b) **Koristite samo specifične baterije predviđene za vaš alat.** Uporaba bilo kojeg drugog baterijskog sklopa može uzrokovati opasnosti od ozljeda i požara.
 - c) **Kada baterijski sklop nije u uporabi, treba ga držati podalje od ostalih metalnih predmeta, kao što su spajalice, kovanice, čavli, vijci ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati kratki spoj na priključcima.** Kratki spoj na priključcima baterije može izazvati izgaranje ili požar.
 - d) **Kada baterije u lošim uvjetima može uzrokovati curenje tekućine.** Izbjegavajte dodir s tom tekućinom. Ako dođe do slučajnog dodira, isperite vodom. U slučaju kontakta tekućine s očima, obratite se i liječniku. Tekućina koja iscuri iz baterije može uzrokovati nadraženost kože ili opekline.
 - e) **Nemojte koristiti oštećenu ili prepravljenu bateriju ili alat.** Oštećene ili prepravljene baterije mogu biti nepredvidive i uzrokovati požar, eksploziju ili dovesti do opasnosti od ozljeda.
 - f) **Ne izlažite baterijski sklop ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturama višim od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
 - g) **Punite bateriju samo na temperaturi okoliša između 0° + 45 °C.** Ne punite bateriju ili alat ako je temperatura viša ili niža od navedene. Punjenje baterije na temperaturi koja je izvan navedenog raspona, može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
- ## 7) Servisiranje
- a) **Popravke električnog alata treba izvršiti kvalificirano osoblje uz uporabu isključivo originalnih rezervnih dijelova.** Time se omogućava održavanje sigurnosti električnog alata.

- b) **Nemojte vršiti popravke baterije.** Popravke treba provesti proizvođač ili specijalizirani servisni centar.

2.2 MJERE SIGURNOSTI NAMIJENJENE ŠKARAMA ZA ŽIVICU

- **Radi smanjivanja opasnosti od strujnog udara, nikad ne upotrebljavajte teleskopske škare za živicu blizu bilo kakvog električnog voda.** Dodir s električnim vodovima ili uporaba u njihovoj blizini može prouzročiti teške ozljede ili električne udare sa smrtnom posljedicom.
- **Ako rezni alat udari u strano tijelo ili škare za živicu imaju neuobičajeni zvuk ili vibracije, ugasisite motor i pustite da se stroj zaustavi.** Iskopčajte bateriju i učinite sljedeće:
 1. provjerite oštećenja;
 2. provjerite ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih;
 3. pobrinite se za popravak ili zamjenu oštećenih dijelova onima jednakovrijednih karakteristika.
- Budite uvijek svjesni onoga što vas okružuje i pazite na moguće rizike kojih možda niste svjesni zbog buke stroja.
- **Uvijek koristite obje ruke pri uporabi teleskopskih škara za živicu.** Držite teleskopske škare za živicu objema rukama kako ne biste izgubili kontrolu.
- **Uvijek nosite zaštitnu kacigu kada upotrebljavate teleskopske škare za živicu.** Pad trunaka može prouzročiti teške osobne ozljede.
- **Svi dijelovi tijela moraju bit podalje od rezne oštrice.** Dok nož radi nemojte uklanjati odrezani materijal ili čvrsto držati materijal koji treba odrezati. Uvjerite se da je prekidač okrenut u položaj za zaustavljanje kada uklanjate odrezani materijal. Trenutak nepažnje kod uporabe škara za živicu može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- **Škare za živicu premještajte držeći ih za ručku, sa zaustavljenim nožem.** Tijekom prijevoza ili za vrijeme skladištenja uvijek treba montirati zaštitu reznog alata. Pravilno premještanje škara za živicu smanjuje mogućnost ozljeda uzrokovanih oštricama.
- **Električni alat hvatajte samo za izolirane površine ručki jer bi nož mogao doći u dodir sa sakrivenim kabelima.** Uslijed dodira noža i kabela pod naponom, mogu se naći pod naponom i metalni dijelovi stroja te rukovatelju prouzročiti električni udar.
- Nemojte nikad dopuštati da stroj koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate

s uputama. Lokalnim zakonima može biti određena najniža dob korisnika.

- **Pri prijevozu ili pospremanju škara za živicu, uvijek stavite štitić noža. Pravilno premještanje škara za živicu smanjuje opasnost od osobnih ozljeda uzrokovanih noževima.**
- **Ne upotrebljavajte škare za živicu po lošem vremenu, posebno kada postoji opasnost od sijevanja. To smanjuje opasnost da vas pogodi munja.**



U slučaju lomova ili nesreća za vrijeme rada, odmah zaustavite motor i udaljite stroj kako ne bi prouzročio još veću štetu; u slučaju nesreća s osobnim ozljedama ili ozljeda trećih, odmah se pobrinite za pružanje prve pomoći najprimjerenije situaciji i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Temeljito uklonite eventualne trunke koji bi – ako ostanu neprimijećeni – mogli prouzročiti oštećenja ili nanijeti ozljede osobama ili životinjama.



Dulje izlaganje vibracijama može prouzročiti ozljede i poremećaje u krvožilnom i živčanom sustavu (poznate kao "Raynaudov fenomen" ili "bijeli prsti"), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. Simptomi mogu zahvatiti ruke, zapešća i prste, a očituju se u gubitku osjeta, utrnulosti, svrbeži, boli, blijedenju ili strukturalnim promjenama na koži. Na takva stanja mogu negativno utjecati niske okolne temperature i/ili prekomjerno stiskanje ručki. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vrijeme uporabe stroja i obratiti se liječniku.

2.3 ZAŠTITA OKOLIŠA

- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materijala
- U trenutku stavljanja uređaja izvan uporabe, ne odlažite stroj u okoliš, već se obratite centru za prikupljanje otpada sukladno lokalnim propisima na snazi.



Nemojte bacati električne uređaje s kućnim otpadom. Prema europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu te njezinoj primjeni u skladu s nacionalnim normama,

otpadne električne uređaje mora se sakupljati odvojeno, u cilju njihove ponovne primjene na ekološki prihvatljiv način. U slučaju odlaganja električnih uređaja na odlagalište otpada ili na tlo, štetne tvari mogu dospjeti do vodenog sloja i tako ući u hranidbeni lanac, ugrožavajući vaše zdravlje i dobrobit. Za detaljnije informacije o odlaganju

ovog proizvoda, kontaktirajte mjerodavni zavod za gospodarenje kućnim otpadom ili svog prodavača.



Baterije na kraju njihovog životnog vijeka odložite uz dužnu pažnju prema okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i za okoliš. Nju treba izvaditi i odvojeno odložiti u ustanovi koja prihvaća litij-ionske baterije.



Odvojeno sakupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućava recikliranje, odnosno ponovno korištenje materijala. Korištenje recikliranih materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i u smanjenju potražnje za sirovinama.

3. POZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA I PREDVIĐENA UPORABA

Ovo je vrtni stroj ili preciznije prijenosni uređaj za šišanje živice s baterijskim napajanjem.

Stroj se u osnovi sastoji od motora kojim se aktivira rezni alat.

Rukovatelj može aktivirati glavne upravljačke elemente stojeći uvijek na sigurnosnoj udaljenosti od reznog alata.

3.1.1 Predviđena uporaba

Ovaj stroj je projektiran i izrađen za:

- rezanje i oblikovanje grmlja i živice koji se sastoje od grmolikih stabala s grančicama malih dimenzija;
- korištenje od strane samo jednog rukovatelja.

3.1.2 Nepprimjerena uporaba

Bilo koja druga primjena koja se razlikuje od onih gore navedenih, može se smatrati opasnom te može prouzročiti ozljede ljudi i/ili oštećivanje stvari. Nepprimjerena uporaba obuhvaća (na primjer, ali ne i samo):

- košenje trave općenito, a naročito blizu rubnika;
- usitnjavanje materijala za pravljenje komposta;
- radove na orezivanju;
- uporabu stroja s reznim alatom iznad linije ramena;
- uporabu stroja za rezanje materijala koji nisu biljnog podrijetla;

- primjenu reznih alata drukčijih od onih koji se nabrajaju u tablici "Tehnički podaci". Opasnost od ozbiljnih povreda i ozljeda.
- korištenje stroja od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprimjerenom uporabom stroja jamstvo se poništava, uz odricanje svake odgovornosti proizvođača, čime svi troškovi nastali uslijed oštećenja ili ozljeda samog korisnika ili trećih prelaze na teret korisnika.*

3.1.3 Tip korisnika

Ovaj stroj je namijenjen uporabi od strane potrošača, odnosno operatera koji nisu profesionalci. Namijenjen je neprofesionalnoj uporabi.

3.2 GLAVNE KOMPONENTE (sl..1)

- A. Motor:** pokreće rezni alat.
- B. Upravljačka osovina:** na njoj se nalaze glavne komande gasa.
- C. Stražnja ručka:** potporna ručka koja se nalazi na stražnjem dijelu upravljačke osovine. Hvata se desnom rukom.
- D. Prednja ručka:** potporna ručka koja se nalazi na upravljačkoj osovini. Hvata se lijevom rukom.
- E. Uređaj za šišanje živice** uređaj namijenjen orezivanju i podšišavanju stabala. Dostavlja se već montiran na odgovarajuću osovinu.
- F. Zaštitni pojas:** pojas od tkanine koji prelazi preko ramena i pomaže držati težinu stroja tijekom rada.
- G. Nož (rezni alat):** element namijenjen rezanju vegetacije.
- H. Štitnik noža** (za prijevoz i premještanje stroja): štiti od nehotičnih dodirivanja reznih alata, koji mogu prouzročiti teške ozljede.
- I. Baterija** (ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, pogledajte pog. 13“Dodatna oprema po narudžbi”): naprava koja alatu daje električnu struju; karakteristike i pravila uporabe baterije se opisuju u posebnom priručniku.
- J. Punjač baterija** (ako se ne dostavlja zajedno sa strojem, pogledajte pog. 13“Dodatna oprema po narudžbi”): naprava koja služi za punjenje baterije; karakteristike i pravila uporabe baterije se opisuju u posebnom priručniku.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA PROIZVODA (sl. 1)

1. Razina zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti
3. Mjesec/Godina proizvodnje
4. Vrsta stroja
5. Serijski broj
6. Naziv i adresa proizvođača
7. Šifra artikla
8. Napon i frekvencija napajanja
9. Dužina rezanja

Upišite identifikacijske podatke stroja u odgovarajući prostor na etiketi koja se nalazi na unutrašnjoj strani korica.

VAŽNO *Koristite te identifikacijske podatke koji se navode na identifikacijskoj etiketi proizvoda prilikom svakog kontaktiranja ovlaštene radionice.*

VAŽNO *Primjer izjave o sukladnosti se nalazi na zadnjim stranicama priručnika.*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (sl. 2)

Na uređaju su prisutni razni simboli. Objašnjenje simbola:



POZOR! OPASNOST!

Nepravilno rukovanje strojem može dovesti u opasnost samog korisnika i druge osobe.

OPASNOST OD ODBACIVANJA PREDMETA! Pazite na moguće odbacivanje materijala prouzročeno reznim alatom, koje može prouzročiti teške ozljede osobama ili stvarima.



POZOR! OPASNOST!

Rizik od posjekotina! Držite ruke i stopala daleko od noževa.



POZOR! Prije uporabe ovog stroja pročitajte priručnik s uputama.



Nosite zaštitne naočale.



Nosite zaštitu za sluh.



Nosite zaštitnu kacigu.



Nosite protuklizne rukavice.



Nosite obuću sa zaštitom protiv klizanja!



Nemojte izlagati kiši (ili vlazi)



OPASNOST! Strujni udar.

Održavajte razmak od najmanje 15 m od kabela nadzemnih vodova. Osobe i domaće životinje moraju biti udaljene najmanje 15 m za vrijeme rada strojem



Izvadite bateriju prije provedbe bilo kakve kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja stroja.

VAŽNO *Naljepnice koje su se uništile ili su postale nečitljive trebate zamijeniti. Zatražite nove naljepnice od ovlaštenog servisnog centra.*

4. MONTIRANJE

⚠ Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u pog. 2. Strogo poštuju te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

Zbog potreba skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja možda nisu izravno tvornički montirane, nego ih treba

sastaviti nakon uklanjanja ambalaže, a prema uputama koje slijede.

⚠ Raspakiranje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomicanje stroja i ambalaže te služeći se uvijek prikladnim alatom. Nemojte se služiti strojem prije nego što ste završili s upoznavanjem sa svim uputama iz odjeljka "MONTIRANJE".

4.1 RASPAKIRAVANJE

1. Oprezno otvorite ambalažu, pazite da ne zagubite komponente.
2. Pogledajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, uključujući i ove upute.
3. Izvadite iz kutije sve komponente koje nisu montirane.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Odložite kutiju i ambalažu poštujući lokalne propise.

4.2 MONTIRANJE UREĐAJA ZA ŠIŠANJE ŽIVICE

⚠ Prije montiranja uvjerite se da se baterija ne nalazi u svom sjedištu.

1. Stavite uređaj za šišanje živice (sl. 3.A) na upravljačku osovinu (sl. 3.B) sve dok zatici (sl. 3.C) ne sjednu u otvor osovine (sl. 3.D). Postavljanje je gotovo kada zatici potpuno strše iz otvora.
2. Zatvorite ručicu za blokadu (sl. 3.E).

⚠ Redovito provjeravajte spojeve kako biste bili sigurni da su dobro zategnuti.

4.3 PRODULJENJE UREĐAJA ZA ŠIŠANJE ŽIVICE

1. Otvorite ručicu za blokadu (sl. 4.A).
2. Povucite ili gurnite osovinu (sl. 4.B) sve dok ne dostignete željenu dužinu;
3. Zatvorite ručicu za blokadu (sl. 4.A).

⚠ Redovito provjeravajte spojeve kako biste bili sigurni da su dobro zategnuti.

4.4 SKIDANJE UREĐAJA ZA ŠIŠANJE ŽIVICE

⚠ Pustite motor neka se ohladi prije skidanja uređaja za šišanje živice.

Za skidanje uređaja za šišanje živice (sl. 3.A):

1. Postavite upravljačku osovinu (sl. 3.B) na tlo.
2. Otvorite ručicu za blokadu (sl. 3.E)
3. Pritisnite zatik (sl. 3.C) i izvucite ga iz otvora (sl. 3.D).
4. Skinite uređaj za šišanje živice.

5. UPRAVLJAČKI ELEMENTI

5.1 UPRAVLJAČKA RUČICA GASA

Upravljačka ručica gasa (sl.5.A) omogućava pokretanje reznog alata.

Aktiviranje upravljačke ručice gasa (sl. 5.A) moguće je samo ako se pritisne gumb za blokadu gasa (sl. 5.B).

5.2 GUMB ZA BLOKADU GASA

Gumb za blokadu gasa (sl. 5.B) omogućava pokretanje upravljačke ručice gasa (sl. 5.A).

6. UPORABA STROJA

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u 2. pog. Strogo poštujte te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Stavite stroj u vodoravni položaj i dobro oslonjen na teren.

! *Prije pokretanja škara za živicu uvjerite se da je/su naprava/e za blokadu eventualnih elemenata u pokretu (npr. teleskopske osovine i rotacijskog elementa), ako postoje, u položaju za blokadu.*

6.1.1 Kontrola i punjenje baterije (sl. 6)

Prije svake uporabe provjerite stanje napunjenosti baterije slijedeći naznake koje sadrži priručnik za bateriju.

6.1.2 Podešavanje kuta uređaja za šišanje živice

! *Ovu radnju treba izvršiti dok je stroj zaustavljen i baterija izvađena iz svog sjedišta (odl. 7.2.2).*

Uređaj za šišanje živice može se pregibati za 112° i može se blokirati u 8 položaja.

1. Postavite stroj na tlo.
2. Pritišćite tipke za pregibanje (sl. 7.A) za okretanje uređaja za šišanje živice sve dok se ne namjesti pravilno u svom sjedištu.

6.1.3 Uporaba zaštitnog pojasa

! *Često provjeravajte učinkovitost spoja za brzo otpuštanje kako biste mogli brzo osloboditi stroj s remena u slučaju opasnosti.*

Zaštitni pojas mora se navući prije kopčanja stroja na predviđeni spoj, a remen treba podesiti prema visini i stasu rukovatelja.

1. Remen (sl. 8.A) mora prelaziti preko lijevog ramena prema desnom boku.
2. Prikvačite karabiner (sl. 8.B) na odgovarajući spoj na upravljačkoj osovinu (sl. 8.C).
3. Po potrebi otkopčajte kopču (sl. 8.D) za skidanje stroja sa zaštitnog pojasa.

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

! *Prije uporabe uvijek izvršite sigurnosne kontrole.*

6.2.1 Opća kontrola

! *Ako bilo koji rezultat odstupa od onoga što se navodi u tablicama koje slijede, nemojte koristiti stroj! Dostavite stroj servisnom centru radi potrebnih kontrola i popravka.*

Predmet	Rezultat
Ručice i štitnici	Čisti, suhi, pravilno i čvrsto pričvršćeni za stroj
Vijci na stroju i na nožu	Dobro pričvršćeni (ne popušteni)
Prolazi zraka za hlađenje	Nisu zapriječeni
Nož	Čist, neoštećen ili neistrošen, dobro naoštren.
Štitnici	Cjeloviti, nisu oštećeni.
Baterija	Nema nikakvog oštećenja na njezinom plaštu, nikakvog curenja tekućine
Stroj	Nema nikakvog znaka oštećenja ili istrošenosti. Nema nikakve nepravilne vibracije. Nema nikakvog nepravilnog zvuka.

Upravljačka ručica gasa, gumb za blokadu gasa	Moraju se slobodno pomicati, bez napora, a pri otpuštanju se moraju automatski i brzo vratiti u neutralni položaj.
---	--

6.2.2 Ispitivanje rada stroja

Radnja	Rezultat
Stavite bateriju u njezino sjedište (odl. 7.2.3).	Nož se ne smije pomicati
Aktivirajte upravljačku ručicu gasa. (bez pritiska na gumb za blokadu gasa)	Upravljačka ručica gasa ostaje blokirana.
Aktivirajte gumb za blokadu gasa i upravljačku ručicu gasa.	Ručice se moraju slobodno pomicati, bez primjene sile. Nož se pokreće.
Otpustite upravljačku ručicu gasa.	Ručica se mora automatski i brzo vratiti u neutralni položaj. Nož se mora zaustaviti.

6.3 POKRETANJE

1. Skinite štitnik noža (sl. 1.H) (ako se njime služite).
2. Uvjerite se da nož ne dodiruje tlo ili druge predmete.
3. Stavite bateriju (sl. 9.A) u njezino sjedište gurajući je do kraja sve dok ne začujete "klik" kojim se ona blokira u položaju i osigurava električni kontakt.
4. Zauzmite čvrst i stabilan položaj.
5. Aktivirajte gumb za blokadu gasa (sl. 5.B) i upravljačku ručicu gasa. (sl. 5.A).

6.4 RAD

Prije nego počnete prvi put šišati i oblikovati grmlje i živicu, uputno je:

1. proći namjensku obuku za uporabu ove vrste opreme.
2. pravilno staviti zaštitni pojas.
3. pažljivo pročitati sigurnosna upozorenja i upute za uporabu u ovom priručniku.
4. vježbati tako da se upoznate sa strojem i najpogodnijim tehnikama rezanja.

Za rad strojem postupite kako se opisuje u nastavku:

1. Stroj uvijek zakačite za pravilno namješten zaštitni pojas (pogledajte odl. 6.1.3);
2. Stroj uvijek čvrsto držite s dvije ruke, s lijevom rukom na prednjoj ručici, a desnom na stražnjoj ručici, bez obzira na to je li rukovatelj ljevoruk.

 **Uvijek upotrebljavajte stroj s razine tla, a ne s ljestava ili bilo koje druge nestabilne potpore.**

 **Dok nož radi nemojte uklanjati odrezani materijal ili čvrsto držati materijal koji treba odrezati. Uvjerite se da je stroj isključen kada uklanjate odrezani materijal.**

NAPOMENA Za vrijeme rada, bateriju od potpunog pražnjenja štiti zaštitna naprava koja gasi stroj i blokira joj rad.

6.4.1 Tehnike rada

Uvijek se preporučuje prvo orezati dvije okomite strane živice, a zatim gornju stranu.

NAPOMENA Na autonomiju baterije (a time i na površinu vegetacije koju se može odrezati prije punjenja) utječu različiti čimbenici (odl. 7.2.1).

6.4.1.a Okomito rezanje

Rezanje treba vršiti polukružnim pokretima od dolje prema gore, držeći nož što je moguće dalje od tijela (sl. 10).

6.4.1.b Vodoravno rezanje

Najbolji rezultati se postižu s malo nagnutim nožem (0° - 15°) u smjeru rezanja, sporim i kontinuiranim polukružnim pokretima, naročito u slučaju vrlo guste živice (sl. 11).

6.4.2 Savjeti za korištenje

Ako se tijekom uporabe noževi blokiraju ili se zapletu u granje živice:

1. Odmah otpustite upravljačku ručicu gasa (sl. 5.A).
2. Pričekajte da se rezni alat zaustavi.
3. Izvadite bateriju (odl. 7.2.2).
4. izvucite materijal koji se zaglavio.

6.4.3 Podmazivanje noževa za vrijeme rada

Ako se rezni alat pretjerano zagrije tijekom rada, potrebno je podmazati unutarnje površine noževa (odl. 7.4).

 **Ovu radnju treba izvršiti dok je stroj zaustavljen i baterija izvađena iz svog sjedišta (odl. 7.2.2).**

6.5 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje stroja, otpustite upravljački element gasa (sl. 5.A).

 **Reznom alatu treba nekoliko sekundi da se zaustavi nakon zaustavljanja stroja.**

Uvijek zaustavite stroj prilikom premještanja iz jednog radnog područja na drugo.

 **Tijekom premještanja nemojte nikad držati prst na gumbu za blokadu gasa kako biste izbjegli slučajna pokretanja.**

6.6 NAKON KORIŠTENJA

1. Izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje (odl. 7.2.2).
2. Montirajte štitnik noža.
3. Prije spremanja stroja u bilo koju prostoriju, pustite motor da se ohladi.
4. Očistite stroj (odl. 7.3).
5. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili.
6. Provjera eventualnih oštećenja prisutnih na stroju. Ako treba, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

VAŽNO Uvijek izvadite bateriju (odl. 7.2.2) i montirajte štitnik noža svaki put kad stroj ostavljate radi nekorisćenja ili bez nadzora.

7. ODRŽAVANJE

7.1 OPĆENITO

 **Sigurnosne upute koje treba slijediti navode se u pog. 2. Strogo poštuju te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.**

 **Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata na održavanju/podešavanju na stroju:**

1. **Zaustavite stroj;**
2. **Izvadite bateriju i stavite je na punjenje (odl. 7.2.2) (nikad ne ostavljajte bateriju uključenu ili na dohvata djeci ili nestručnim osobama);**
3. **Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik noža (osim u slučajevima vršenja zahvata na samom nožu);**

4. **Prije spremanja stroja u bilo koju prostoriju, pustite motor da se ohladi;**
5. **Nosite odgovarajuću odjeću, radne rukavice i zaštitne naočale;**
6. **Pročitajte odgovarajuće upute.**

VAŽNO Sve radnje održavanja i podešavanja, koje se ne opisuju u ovom priručniku, mora izvršiti vaš prodavač ili specijalizirani centar.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Na autonomiju baterije utječu uglavnom:

- a. okolišni čimbenici, koji proizvode veću potrebu za energijom:
 - rezanje/orezivanje vrlo gustih ili vlažnih živica;
 - rezanje/orezivanje grmlja s granama prevelikih dimenzija;
- b. ponašanje rukovatelja koji bi morao izbjegavati:
 - česta paljenja i gašenja za vrijeme rada;
 - uporabu neprikladne tehnike rezanja u odnosu na posao koji treba obaviti (odl. 6.4.1);

Kako biste optimizirali autonomiju baterije, uputno je uvijek:

- rezati živicu kad je suha;
- koristiti najpogodniju tehniku s obzirom na rad koji treba obaviti.

U slučaju da stroj želite koristiti u radnim sesijama duljim od onih koje omogućuje standardna baterija, možete:

- kupiti još jednu standardnu bateriju kako biste odmah zamijenili onu ispražnjenu, bez ugrožavanja neprekidnosti korištenja;
- kupiti bateriju s većom autonomijom u odnosu na autonomiju standardne baterije (odl. 13.1).

7.2.2 Vađenje i punjenje baterije (sl.12÷15)

Potpuno je napunite pridržavajući se uputa iz priručnika za bateriju/punjač baterija.

NAPOMENA Baterija ima zaštitu koja sprječava punjenje ako okolna temperatura nije između 0 i +45 °C.

NAPOMENA Bateriju možete napuniti u bilo kom trenutku, pa i djelomično, bez opasnosti od oštećenja.

7.3 ČIŠĆENJE STROJA

1. Po svakom završetku rada, ponovno pažljivo očistite stroj od prašine i trunaka.
2. Kako bi se smanjio rizik od požara, održavajte stroj, a naročito motor, čist od ostataka lišća, grana ili viška masnoće.
3. Nakon uporabe uvijek očistite stroj čistom i vlažnom krpom, namočenom neutralnim sredstvom za čišćenje.
4. Uklonite svaki trag vlage služeći se mekanom i suhom krpom. Vлага može izazvati rizik od električnog udara.
5. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala za čišćenje plastičnih dijelova ili ručki.
6. Nemojte koristiti mlaz vode i pazite da se motor i električne komponente ne smoče.
7. Kako biste izbjegli pregrijavanje i oštećenja motora ili baterije, uvijek se uvjerite da su usisne rešetke za zrak za hlađenje čiste i slobodne od trunaka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNOG ALATA

Nakon svake radne sesije očistite i podmažite noževe, kako bi im se povećala učinkovitost i produljilo trajanje:

 **Nemojte dirati rezni alat sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezni alat potpuno ne zaustavi.**

1. Stavite stroj u vodoravni položaj i dobro oslonjen na teren.
2. Očistite noževe suhom krpom i poslužite se četkom u slučaju otporne prljavštine.
3. Podmažite noževe nanoseći tanki sloj namjenskog ulja, po mogućnosti nezagađujućeg, duž gornjeg ruba noža.

7.5 PRIČVRŠNE MATICE I VIJCI

- Pazite na zategnutost matica i vijaka, kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnim radnim uvjetima.
- Redovito kontrolirajte jesu li ručke čvrsto pričvršćene.

7.6 REZNI ALAT

 **Nemojte dirati rezni alat sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezni alat potpuno ne zaustavi.**

7.6.1 Kontrola

 **Redovno provjeravajte da noževi nisu savijeni, oštećeni ili istrošeni te da su vijci primjereno zategnuti.**

Nije potrebno nikakvo podešavanje razmaka između noževa, jer je zazor unaprijed tvornički određen.

7.6.2 Oštrenje

Oštrenje je potrebno kad se učinkovitost rezanja smanjuje uz često zapinjanje grana.

 **Iz sigurnosnih razloga, oštrenje treba provesti u specijaliziranom centru koji raspolaže stručnošću i prikladnom opremom za vršenje radnje, bez rizika da će se nož oštetiti i postati nesiguran tijekom korištenja.**

 **Nož s istrošenom oštricom nikad se ne smije oštriti, nego ga treba zamijeniti.**

7.6.3 Zamjena

 **Nož se nikada ne smije popravljati, nego ga je potrebno zamijeniti čim se primijete napuknuća, istrošenost, savijanja ili se prijeđe granica oštrenja. Iz sigurnosnih razloga, poželjno je izvršiti zamjenu u specijaliziranom centru.**

VAŽNO Uvijek koristite originalne rezne alate sa šifrom koja se navodi u tablici "Tehnički podaci".

S obzirom na razvoj proizvoda, noževi navedeni u tablici Tehnički podaci vremenom mogu biti zamijenjen drugima, istih svojstava zamjenjivosti i radne sigurnosti.

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO Sigurnosne upute koje treba slijediti za vrijeme obavljanja radnji skladištenja navode se u odl. 2. Strogo poštujte te upute kako se ne biste suočili s ozbiljnim rizicima ili opasnostima.

8.1 SKLADIŠTENJE STROJA

Što treba učiniti u slučaju skladištenja stroja:

1. Izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje; (odl. 7.2.2).
2. Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik noža.

3. Prije spremanja stroja u bilo koju prostoriju, pustite motor da se ohladi.
4. Očistite stroj (odl. 7.3).
5. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih komponenti. Ako treba, zamijenite oštećene komponente te zategnite vijke i zavrtnje koji su eventualno popustili ili kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
6. Stroj skladištite:
 - u suhom prostoru
 - zaštićen od vremenskih nepogoda
 - na djeci nedostupnom mjestu.
 - uvjerivši se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili pri održavanju.

8.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Ako bateriju nećete puniti dulje vrijeme, trebate je čuvati u sjeni, na hladnom mjestu, u prostorima u kojima nema vlage te okolne temperature između 0~45 °C.

NAPOMENA *U slučaju duljeg nekorisćenja, napunite bateriju svaka dva mjeseca radi dulje trajnosti.*

9. PREMJEŠTANJE I PRIJEVOZ

Što morate napraviti svaki put kad stroj treba pomicati, podizati, prevoziti ili nagnuti:

1. Zaustavite stroj.
2. Uvjerite se da su se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
3. Izvadite bateriju iz njezinog sjedišta i pobrinite se za njezino punjenje.
4. Nosite čvrste radne rukavice.
5. Kad se rezni alat zaustavi, stavite štitnik noža;
6. Pričekajte da se motor dovoljno ohladi.
7. Uхватite stroj isključivo za ručke i usmjerite šipku suprotno od smjera kretanja.
8. Uvjerite se da pomicanje stroja neće prouzročiti oštećenja ili ozljede.

Kad se stroj prevozi nekim vozilom:

1. Stroj prikladno učvrstite pomoću užadi ili lanaca.
2. Namjestite ga tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.

10. SERVISIRANJE I POPRAVKI

Ovaj priručnik pruža sve potrebne upute za rukovanje strojem i njegovo pravilno osnovno održavanje koje može obaviti korisnik. Sve zahvate podešavanja i održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku mora obaviti vaš prodavač ili specijalizirani centar. Zahvati izvršeni u neprimjerenim objektima ili od

strane nekvalificiranog osoblja poništavaju bilo koji oblik jamstva i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; primjena neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost stroja i oslobađa Proizvođača od svih obaveza ili odgovornosti.

11. ŠTO JAMSTVO POKRIVA

Jamstveni uvjeti su namijenjeni jedino potrošačima, tj. neprofesionalnim rukovateljima. Jamstvo pokriva sve greške u kvaliteti materijala i u proizvodnji, koje vaš prodavač ili specijalizirani centar utvrde u jamstvenom roku. Primjena jamstva se ograničava na popravak ili zamjenu komponente za koju se smatra da ima grešku.

Preporučujemo da stroj jednom godišnje povjerite servisnoj radionici radi održavanja, servisiranja i kontrole sigurnosnih naprava.

Primjena jamstva je podložna redovnom održavanju stroja.

Jamstvo ne pokriva oštećenja koja su posljedica:

- Nepoznavanja popratne dokumentacije (priručnici s uputama).
- Profesionalne uporabe.
- Nepažnje, nemara.
- Vanjskog uzroka (groma, udaraca, prisutnosti stranih tijela unutar stroja) ili nesreće.
- Uporabe i montaže koje su neprimjerene ili ih proizvođač ne dopušta.
- Nedostatnog održavanja.
- Izmjena na stroju.
- Korištenja neoriginalnih rezervnih dijelova (prilagodljivih komada).
- Korištenja dodatne opreme koju ne dostavlja ili nije odobrio proizvođač.

Osim toga, jamstvo ne pokriva:

- Radnje održavanja (opisane u priručniku s uputama).
- Normalno trošenje potrošnog materijala kao što su rezni alati, sigurnosni vijci.
- Normalno trošenje.
- Estetsko propadanje stroja uslijed korištenja.

Eventualne dodatne troškove u vezi s aktiviranjem jamstva, kao što su premještanje kod korisnika, prijevoz stroja do prodavača, iznajmljivanje opreme za zamjenu ili pozivanje vanjskog društva za sve radove na održavanju.

Korisnika štite zakoni vlastite države. Ovo jamstvo ni na koji način ne ograničava prava korisnika predviđena zakonima njegove države.

12. UTVRĐIVANJE NEPRAVILNOSTI

NEPRAVILNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Aktiviranjem upravljačke ručice gasa i gumba za blokadu gasa, stroj se ne pokreće.	Nema baterije ili je niste pravilno namjestili	Provjerite je li baterija dobro smještena (sl. 5.A)
	Prazna baterija	Provjerite stanje napunjenosti i ponovno napunite bateriju (odl. 7.2.2)
	Stroj se ošteti	Nemojte koristiti stroj. Izvadite bateriju i obratite se servisnom centru.
2. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	Niste pravilno namjestili bateriju	Provjerite je li baterija dobro smještena (sl. 5.A)
	Prazna baterija	Provjerite stanje napunjenosti i ponovno napunite bateriju (odl. 7.2.2)
	Stroj se ošteti	Nemojte koristiti stroj. Izvadite bateriju i obratite se servisnom centru.
3. Aktivirane su upravljačka ručica gasa (sl. 5.A) i gumb za blokadu gasa (sl. 5.B), a rezni alat se ne okreće	Stroj se ošteti.	Nemojte koristiti stroj. Odmah zaustavite stroj, izvadite bateriju i kontaktirajte servisni centar.
4. Rezni alat se pretjerano zagrijava tijekom rada	Nedovoljno podmazivanje noževa	Zaustavite stroj, pričekajte da se rezni alat zaustavi, izvadite bateriju, podmažite noževe (odl. 7.4)
5. Rezni alat stvara kontakt s nekim vodom ili električnim kablom	-	NEMOJTE DIRATI NOŽ JER BI SE MOGAO ELEKTRIZIRATI I POSTATI KRAJNJE OPASAN! Uхватите stroj samo za stražnju, izoliranu ručku i oprezno ga stavite daleko od sebe. Prekinite struju koja napaja presječeni vod ili kabel i izvadite bateriju prije nego što ćete osloboditi zupce noža.
6. Rezni alat je dodirnuo neko strano tijelo.	-	Zaustavite stroj, izvadite bateriju i: – provjerite oštećenja; – provjerite ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – obratite se servisnom centuradi popravka oštećenih dijelova ili zamjene dijelova onima istovjetnih karakteristika
7. Primjećuje se buka i/ili pretjerano vibriranje za vrijeme rada	Dijelovi su se olabavili ili oštetili	Zaustavite stroj, izvadite bateriju i: – provjerite oštećenja; – provjerite ima li olabavljenih dijelova i zategnite ih; – obratite se servisnom centuradi popravka oštećenih dijelova ili zamjene dijelova onima istovjetnih karakteristika
8. Stroj se dimi tijekom rada	Stroj se ošteti.	Nemojte koristiti stroj. Odmah zaustavite stroj, izvadite bateriju i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
9. Autonomija baterije je slaba	Teški uvjeti rada s većom potrošnjom struje	Optimizirajte uporabu (odl. 7.2.1)
	Baterija nije dovoljna za radne potrebe	Koristite drugu ili pojačanu bateriju (odl. 13.1)
	Kapacitet baterije se smanjio	Kupite novu bateriju

NEPRAVILNOST	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
10. Punjač baterija ne puni bateriju	Niste pravilno namjestili bateriju u punjač baterija	Provjerite je li pravilno namještena (odl. 7.2.2)
	Nepogodni okolni uvjeti	Punjenje obavljajte u prostoriji prikladne temperature (vidi priručnik s uputama za bateriju/punjač baterija)
	Prijava priključci	Očistite priključke
	Nema napona u punjaču baterija	Provjerite je li utikač ukopčan i ima li napona u električnoj utičnici
	Neispravan punjač baterija	Zamijenite originalnim pričuvnim
		Ako nepravilnost ustraje, pogledajte priručnik za bateriju/punjač baterija

Ako nepravilnosti ostaju i nakon primjene opisanih rješenja, kontaktirajte svog prodavača.

13. DODATNA OPREMA PO NARUDŽBI

13.1 BATERIJE

Raspoložive su baterije različitih kapaciteta, radi prilagođavanja specifičnim potrebama rada (sl.16). Popis homologiranih baterija za ovaj stroj nalazi se u tablici "Tehnički podaci".

13.2 PUNJAČ BATERIJA

Uređaj koji služi za punjenje baterije (sl. 17).



TARTALOMJEGYZÉK

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK.....	1
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	1
3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPPEL.....	5
3.1 A gép leírása és rendeltetészerű használata.....	5
3.2 Fő alkatrészek (1. ábra).....	5
3.3 Termékazonosító címke (1. ábra).....	5
3.4 Biztonsági jelzések (2. ábra).....	5
4. ÖSSZESZERELÉS.....	6
4.1 Kicsomagolás.....	6
4.2 Sövényvágó készülék felszerelése.....	6
4.3 Sövényvágó készülék meghosszabbítása.....	7
4.4 Sövényvágó készülék eltávolítása.....	7
5. VEZÉRLÉSEK.....	7
5.1 Gázkar.....	7
5.2 Gázkar rögzítőgomb.....	7
6. A GÉP HASZNÁLATA.....	7
6.1 Előkészítő műveletek.....	7
6.2 Biztonsági ellenőrzések.....	7
6.3 Indítás.....	8
6.4 Munkavégzés.....	8
6.5 Leállítás.....	9
6.6 A használat után.....	9
7. KARBANTARTÁS.....	9
7.1 Általános tudnivalók.....	9
7.2 Akkumulátor.....	9
7.3 A gép tisztítása.....	10
7.4 A vágóegység tisztítása és kenése.....	10
7.5 Rögzítőcsavarok és anyák.....	10
7.6 Vágóeszköz.....	10
8. TÁROLÁS.....	11
8.1 A gép tárolása.....	11
8.2 Az akkumulátor tárolása.....	11
9. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA.....	11
10. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS.....	11
11. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE.....	12
12. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA.....	12
13. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK.....	14
13.1 Akkumulátorok.....	14
13.2 Akkumulátortöltő.....	14

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

1.1 HOGYAN KELL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉRTELMEZNI

MEGJEGYZÉS vagy **FONTOS** az előző részekben feltüntetettetre vonatkozó pontosításokat vagy egyéb információt tartalmaz a célból, hogy segítsen elkerülni a gép megrongálódását, illetve egyéb károkozást.

A  szimbólum veszélyt jelez. A figyelmeztetés be nem tartása a kezelő vagy más személyek sérülését és/vagy károkat okozhat.

A szürke pontokkal jelölt kerettel kiemelt szakaszok opcionális jellemzőket tartalmaznak, amelyek nincsenek meg a jelen használati utasításban leírt összes géptípusnál. Ellenőrizze, hogy az Ön gépén megvannak-e ezek a jellemzők.

Az összes „előlső”, „hátsó”, „jobb” és „bal” megjelölést a kezelő munkavégzési helyére vonatkoztatva kell értelmezni.

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKHEZ

A  Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, minden utasítást, illusztrációt és a készülékekhez mellékelt összes specifikációt. Ha figyelmen kívül hagyja az alábbi utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi tanulmányozáshoz.

A figyelmeztetéseken említett "elektromos szerszám" kifejezés a hálózati áramellátású (kábeles) vagy akkumulátoros (kábel nélküli) gépre vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

- a) **Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen vagy sötét helyeken gyakoribbak a balesetek.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gáz vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, melyek lángra lobbantathatják a port vagy a gőzöket.
- c) **Egy elektromos szerszám használatakor tartsa távol a gyerekeket és az ott levőket.** A figyelmetlenségek az ellenőrzés elvesztéséhez vezethetnek.

2) Elektromos biztonság

- a) **Ne érjen földelő felületekhez, mint csövek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőszekrények.** Az áramütés kockázata növekszik, ha a test a talajban vagy a talajon van.
- b) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek.** Az elektromos szerszámba beszivárgó víz növeli az áramütés veszélyét.

3) Személyes biztonság

- a) **Legyen óvatos, ellenőrizze, hogy mit csinál, és hagyatkozzon a józan belátásra az elektromos szerszám használatakor.** Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben, ha egy pillanatra nem figyel, súlyos személyi sérüléseket okozhat.
 - b) **Használjon védőfelszerelést.** Mindig viseljen védőszemüveget. Az olyan védőfelszerelések használata, mint pl. porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisakok vagy fülvédők, csökkentik a személyi sérüléseket.
 - c) **Kerülje a nem szándékos indításokat.** Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a készülék, mielőtt beilleszti az akkumulátort, megfogja vagy szállítja az elektromos szerszámot. Ha az elektromos szerszámot úgy szállítja, hogy az ujjja a kapcsolón van vagy az akkumulátort úgy rakja be, hogy a kapcsoló "ON" helyzetben van, könnyen balesetet okozhat.
 - d) **Vegyen ki minden egyes kulcsot vagy beállító szerszámot, mielőtt az elektromos szerszámot működtetné.** Egy olyan kulcs vagy szerszám, amely hozzáér a gép egy forgó részéhez, személyi sérülést okozhat.
 - e) **Ne hajoljon át.** Mindig megfelelő támasztást és egyensúlyt kell megtartani.
- Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb vezérlését váratlan helyzetekben.*
- f) **Öltözzön megfelelően.** Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa a haját és ruháit a mozgó részektől távol. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
 - g) **Ha a porszívóhoz és -gyűjtéshez rendszerekre kell csatlakoztatni eszközöket, ellenőrizze, hogy megfelelően legyenek csatlakoztatva és használva..** Ezen eszközök használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.
 - h) **Ne legyen hanyag, ha gyakorta használja a gépet, és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszám biztonsági alapelveit.** A gondatlanság súlyos sérülést okozhat egy másodperc törtrésze alatt.

4) Az elektromos szerszám használata és védelme

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot.** Használjon a munkához megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát, azzal a sebességgel, amelyre tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem tudja szabályosan elindítani vagy leállítani: Az az elektromos szerszám, mely nem vezérelhető a kapcsolójával, veszélyes és mindenképpen meg kell javítani.**
- c) **Mielőtt bármit beállítana, megváltoztatná a tartozékokat, vagy mielőtt tárolná az elektromos szerszámot, vegye ki az akkumulátort a gépből.** Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- d) **A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyanok, akik nem ismerik a készüléket és ezeket az utasításokat, használják a gépet.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Gondoskodjon az elektromos szerszámok és tartozékok karbantartásáról.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek csatlakozását, beállítását, eltört-e valami, és van-e bármilyen egyéb olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Károsodás esetén az elektromos szerszámot használat előtt meg

kell javítani. Számos balesetet okoz a rossz karbantartás.

- f) **A vágó géprészeket élesen és tisztán tartsa.** A gép vágórészeinek megfelelő karbantartása, hogy a vágóélek élesek legyenek, kevésbé teszi ki őket az elakadásoknak és könnyebb vezérelni őket.
- g) **Az elektromos szerszámot és a hozzátartozó tartozékokat a megadott utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkák típusát.** Ha a gépet nem rendeltetésszerű műveletekre használja, veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- h) **Tartsa a fogantyúkat és az összes megfogásra használt felület szárazon, tisztán, olaj- és zsíryomoktól mentesen.** A csúszós markolatok és a megfogó felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos mozgását és irányítását váratlan helyzetekben.

6) Az akkumulátoros szerszámok használata és óvintézkedések

FONTOS Az itt következő biztonsági előírások kiegészítik a géphez szállított akkumulátor és az akkumulátortöltő útmutatójában található biztonsági szabályokat.

- a) **Az akkumulátorok feltöltéséhez kizárólag a gyártó által ajánlott akkumulátor-töltőket használjon.** Ha egy adott típusú akkumulátortöltőt egy másik típusú akkumulátorral használ, tüzet, áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor korrozív folyadékának kiszivárgását okozhatja az akkumulátorból.
- b) **Kizárólag az Ön által vásárolt szerszámhoz való akkumulátorokat használjon.** Ha bármely más akkumulátortípust használ, sérülést és tüzet okozhat.
- c) **Ha az akkumulátort nem használja, távol kell tartani más fémtárgyaktól, például kapcsolóktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat anyagok égését vagy tüzet okozhat.
- d) **Egy rossz akkumulátor miatt a folyadék szivároghat.** Kerülje a folyadékkal való érintkezést. Ha véletlenül mégis hozzáér, mossa le a vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon

orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék bőrirritációt vagy égést okozhat.

- e) **Ne használjon sérült vagy módosított szerszámot vagy akkumulátort.** Sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyt okozhatnak.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátor egységét vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Ha tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek van kitéve, robbanást okozhat.
- g) **Csak szobahőmérsékleten töltsse, 0° + 45°C között.** Ne töltsse az akkumulátort vagy a szerszámot ezen a hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő töltés miatt vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten károsodhat az akkumulátor, és fokozódik a tűzveszély.
- 7) **Ügyfélszolgálat**
- a) **Az elektromos szerszámot csak szakképzett személyzet, csak eredeti csereszerszámokkal javíthatja meg.** Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Ne végezzen javítást az akkumulátoron.** A javítást a gyártónak vagy egy márkaszervíznek kell elvégeznie.

2.2 KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A SÖVÉNYVÁGÓKHOZ

- Az áramütésveszély lecsökkentéséhez ne használja soha a magassági sövényvágót elektromos kábel közelében.** A hozzáér az elektromos vezetékekhez, vagy azok közelében használja, súlyos sérüléseket vagy halálos kimenetű áramütést okozhat.
- Ha a vágóeszköz idegen testnek ütközik, vagy ha a sövényvágó szokatlan zajjal vagy rezgéssel jár, állítsa le a motort, és hagyja leállni a gépet.** Húzza ki az akkumulátort, és az alábbiak szerint járjon el:
 - ellenőrizze a károkat;
 - ellenőrizze, nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, rögzítse őket;
 - cserélje ki azonos tulajdonságú részekre, vagy javíttassa meg a károsodott részeket.
- Mindig figyeljen a környezetre, és ügyeljen mindazokra a kockázatokra, melyek a gép zaja miatt elkerülhetik a figyelmét.
- Mindig két kézzel fogja, amikor a magassági sövényvágót használja. Két kézzel tartsa a magassági sövényvágót, nehogy elveszítse az ellenőrzést.
- Mindig viseljen védősisakot, amikor a magassági sövényvágót

használja. A levágott részek leesése súlyos sérüléseket okozhat.

- A testrészeit tartsa távol a késtől. Ne vegye ki a levágott anyagot és ne tartsa meg kézzel a vágandó anyagot, amikor a kés működik. A vágott anyag eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a kapcsoló leállási helyzetben legyen. Ha a sövényvágó használata közben egy pillanatra nem figyel, súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- A sövényvágót úgy szállítsa, hogy a fogatynál fogja, a kés pedig áll. Mindig szerelje fel a vágóeszköz védelmét szállítás vagy a gép tárolása közben. A sövényvágó megfelelő mozgása csökkenti a késék által okozott személyi sérülések valószínűségét.
- Az elektromos szerszámot kizárólag a markolat szigetelt felületénél fogja meg, mivel a vágókés érintkezhet a rejtett vezetékekkel. Ha a vágókés érintkezik egy feszültség alatt levő vezetékkel, a szerszám fémrészei is feszültség alá kerülhetnek, és a gépkezelőt megrázzhatja az áram.
- Tilos gyermekekre bízni a gép használatát, illetve olyan személyre, aki nem ismeri a gép kezelésére vonatkozó útmutatásokat. A helyi törvények szabályozhatják a gép használatához előírt minimális életkort.
- Amikor szállítja vagy elrakja a sövényvágót, mindig rakja fel a vágókés-védőt. A sövényvágó helyes mozgatása lecsökkenti a vágókések miatti sérülés veszélyét.
- Ne használja a sövénynyírórt rossz idő, főleg villámveszély esetén. Így elkerüli a villámcsapást.

 **Abban az esetben, ha a munka során géphiba vagy baleset történik, állítsa le azonnal a motort és távolítsa el a gépet, hogy ne okozhasson további károkat; amennyiben a kezelő vagy más személyek sérülését okozó baleset történt, nyújtson elsősegélyt az adott helyzetnek legmegfelelőbb módon és forduljon az illetékes egészségügyi intézményhez a szükséges ellátásért. Távolítsa el gondosan az esetleges törmelékeket, melyek jelenléte károkat, személyek vagy állatok sérülését okozhatja.**

 **A rezgéseknek történő hosszú időn keresztüli kitétel neurovaszkuláris zavarokat és sérüléseket okozhat (ismertebb nevén „Raynaud jelenség” vagy „fehér kéz”) főleg annál, aki keringési zavarokban szenved. A tünetek a kezét, a csuklót és az ujjakat érintik, csökken az érzékenységük, zsibbadtak, viszketnek,**

fájnak, elszíntelenednek, vagy a bőr szerkezete módosul. Ezeket a hatásokat csak növeli az alacsony környezeti hőmérséklet és/vagy a markolatok túlzott szorítása. A tünetek megjelenésekor csökkenteni kell a gép használatának idejét, és orvoshoz kell fordulni.

2.3 KÖRNYEZETVÉDELLEM

- Szigorúan kövesse a helyi előírásokat a levágott növényzet megsemmisítését illetően
- Az üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem a hatályos helyi előírások értelmében adja le egy gyűjtőtelepen.



Ne dobja a háztartási hulladékba az elektromos készülékeket. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelv szerint a használatból kivont elektromos berendezéseket elkülönítve kell gyűjteni, az öko kompatibilis újrahasznosítás céljából. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakó helyeken vagy a talajon hagyva selejtezik, az ártalmas anyagok elérhetik a talajvízréteget és az élelmiszerláncba kerülhetnek, mellyel az Ön egészségét károsíthatják. A termék ártalmatlanítására vonatkozó részletesebb tájékoztatásért forduljon a kommunális hulladék megsemmisítéséért felelős céghez vagy az Ön márkakereskedőjéhez.



A hasznos élettartamuk végén az akkumulátorokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell semlegesíteni. Az akkumulátor az Ön és a környezet számára veszélyes anyagokat tartalmaz. Ezért el kell távolítani a gépből és a lítium-ionos akkumulátorok hulladékként való kezelését vállaló telepen kell leadni.



A használt termékek és csomagolások szelektív hulladékként való gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrafelhasználását és újrahasznosítását. Az anyagok újrahasznosítása elősegíti a környezetszennyezés megelőzését és csökkenti a nyersanyagok iránti keresletet.

3. ISMERKEDJEN MEG A GÉPPEL

3.1 A GÉP LEÍRÁSA ÉS RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

Ez a gép kerti kisgép, egészen pontosan egy akkumulátoros hordozható sövénynyíró.

A gép lényegében egy motorból áll, mely a vágóegységet forgatja.

A kezelő a vágóegységtől való biztonságos távolságra helyezkedve működtetheti a fő vezérléseket.

3.1.1 Rendeltetésszerű használat

Ezt a gépet az alábbi célokra terveztük és készítettük:

- kisebb ágakkal rendelkező bokrokból álló sövények nyírására és igazítására;
- a kezelő egyedül használja.

3.1.2 Nem rendeltetésszerű használat

A fentiekől eltérő bármilyen más használat veszélyes lehet és személyi sérüléseket és/vagy tárgyi károkat okozhat. Helytelen használatnak minősülnek az alábbiak (példaként és nem kizárólagosan):

- fűnyírás általában és különösképpen a járdaszegélyek közelében;
- aprítás komposztálás céljából;
- gallyvágás, -metszés;
- a gép használata a gépkezelő vállmagassága fölé emelt vágóegységgel;
- a gép használata nem növényi eredetű anyag vágására;
- a „Műszaki adatok” táblázatában felsorolt vágóegységektől eltérő egységek alkalmazása. Sérülés és sebesülés veszélye.
- egy személynél többen alkalmazzák a gépet.

FONTOS *A gép helytelen használata a garancia elvesztését, valamint a Gyártó bármilyen felelősség alóli mentesítését vonja maga után, a felhasználóra hárítva a saját magának vagy másoknak okozott károkból, illetve sérülésekből származó kötelezettségeket.*

3.1.3 Felhasználói célcsoport

Ez a gép fogyasztói, azaz nem professzionális használatra készült. Hobbikertészeti alkalmazásra készült.

3.2 FŐ ALKATRÉSZEK (1. ábra)

- A. Motor:** biztosítja a vágóegység hajtását.
- B. Kapcsolórúd:** itt találhatók a fő kapcsolók.
- C. Hátsó markolat:** tartófogantyú a vezérlőrúd hátsó részén. Jobb kézzel kell megfogni.
- D. Elülső markolat:** tartófogantyú a vezérlőrúdon. Bal kézzel kell megfogni.
- E. Sövényvágó berendezés** a fák lombritkításához és ágak levágásához. Már a rúdra felszerelve szállítjuk.
- F. Heveder:** textilszj, amely a vállon átvetve segít a gép súlyának megtartásában a munka során.
- G. Vágókés (vágóegység):** a növények nyírására szolgáló elem.
- H. Vágókésvédő** (a gép szállításához és mozgatásához): véd a vágóegységgel való véletlen, súlyos sérüléseket okozó érintkezéstől.
- I. Akkumulátor** (ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 13. „külön rendelhető tartozékok” c. fejezetet): a szerszámnak elektromos energiát szolgáltat; jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.
- J. Akkumulátortöltő** (ha nem tartozéka a gépnek, lásd a 13. „külön rendelhető tartozékok” c. fejezetet): az akkumulátor töltésére szolgáló készülék; jellemzői és használatának szabályai egy külön használati utasításban vannak leírva.

3.3 TERMÉKAZONOSÍTÓ CÍMKE (1. ábra)

1. Zajteljesítményszint
2. Minőségazonossági jelzés
3. Gyártási év/hónap
4. Gép típusa
5. Gyártási szám
6. A gyártó neve és címe
7. Cikkszám
8. Tápfeszültség és -frekvencia
9. Vágáshossz

Másolja át a hátoldalon látható címke megfelelő helyére a gépazonosító adatokat.

FONTOS *A felhatalmazott márkaszervizzel való kapcsolatfelvételkor adja meg mindig a címkén látható termékazonosító adatokat.*

FONTOS *A példa megfelelőségi nyilatkozat a használati útmutató utolsó oldalain található.*

3.4 BIZTONSÁGI JELZÉSEK (2. ábra)

A gépen számos jelzés látható.

A jelölések jelentése:



FIGYELEM! VESZÉLY! Ha nem megfelelően használja ezt a gépet, veszélyes lehet saját magára és másokra nézve.
KIDOBÁSVESZÉLY! Ügyeljen a vágóegység által esetlegesen kidobott tárgyakra, amelyek súlyos személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhatnak.



FIGYELEM! VESZÉLY!
Vágásveszély! Tartsa távol kezét, lábát a vágókésektől.



FIGYELEM! Mielőtt használatba venné a gépet, olvassa el a használati utasítást.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen fülvédőt.



Viseljen védősisakot.



Viseljen csúszásmentes cipőt.



Viseljen csúszásmentes védőcipőt!



Ne tegye ki esőnek (vagy nedvességnak)



VESZÉLY! Áramütés. Tartson a légvezetékektől legalább 15 méter távolságot.
A gép használata alatt tilos bármilyen személynek vagy háziállatnak 15 méternél közelebb lennie



Vegye ki az akkumulátort, mielőtt bármilyen ellenőrzési, tisztítási vagy karbantartási/beállítási műveletet végez a gépen.

FONTOS A megrongálódott vagy olvashatatlan címkéket ki kell cserélni. Kérjen új címkéket a szerviztől.

4. ÖSSZESZERELÉS

⚠ A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

Tárolási és szállítási okok miatt a gép néhány elemét nem szereljük fel közvetlenül a gyárban. Ezeket a csomagolóanyag eltávolítása után kell felszerelni, a következő utasításokat követve.

⚠ A gép kicsomagolását és összeszerelését szilárd, sík felületen kell végezni, továbbá elegendő helyet kell biztosítani a gép és a csomagolás mozgatásához a megfelelő szerszámok alkalmazásával. Ne használja a gépet, amíg nem végezte el az „ÖSSZESZERELÉS” szakaszban leírt műveleteket.

4.1 KICSOMAGOLÁS

1. Óvatosan bontsa ki a csomagolást, ügyeljen, hogy ne vesszenek el az alkatrészek.
2. Olvassa el a dobozban található dokumentációt, beleértve a jelen használati útmutatót.
3. Vegye ki a dobozból az összes felszerelendő alkatrészt.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. Ártalmatlanítsa a dobozt és a csomagolást az érvényes helyi előírások betartásával.

4.2 SÖVÉNYVÁGÓ KÉSZÜLÉK FELSZERELÉSE

⚠ Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor ne legyen a rekeszében.

1. Helyezze be a sövényvágót (3.A ábra) a vezérlőrúdba (3.B ábra), amíg a rögzítőcsapok (3.C ábra) be nem pattannak a rúd lyukába (3.D ábra). A behelyezés befejeződött, amikor a csapok teljesen kijönnek a lyukból.
2. Zárja be a rögzítőkart (3.E ábra).

 **Rendszeresen ellenőrizze a szerelvényeket, hogy szorosan vannak-e rögzítve.**

4.3 SÖVÉNYVÁGÓ KÉSZÜLÉK MEGHOSSZABBÍTÁSA

1. Nyissa ki a rögzítőkart (4.A ábra).
2. Húzza ki vagy tolja be a rudat (4.B ábra) a kívánt hosszúság eléréséig;
3. Zárja be a rögzítőkart (4.A ábra).

 **Rendszeresen ellenőrizze a szerelvényeket, hogy szorosan vannak-e rögzítve.**

4.4 SÖVÉNYVÁGÓ KÉSZÜLÉK ELTÁVOLÍTÁSA

 **Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a sövényvágót kivenné.**

A sövényvágó készülék eltávolításához (3.A ábra):

1. Helyezze a vezérlőrudat (3.B ábra) a földre.
2. Nyissa ki a rögzítőkart (3.E ábra)
3. Nyomja meg a rögzítőpecket (3.C ábra), és húzza ki a furatból (3.D ábra).
4. Szerelje le a sövényvágó készüléket.

5. VEZÉRLÉSEK

5.1 GÁZKAR

A gázkarral (5.A ábra) működtethető a vágóeszköz.

A gázkar (5.A ábra) csak akkor működtethető, ha meg van nyomva a gázkar rögzítő gomb is (5.B ábra).

5.2 GÁZKAR RÖGZÍTŐGOMB

A gázkart rögzítő gomb (5.B ábra) lehetővé teszi a gázkar (5.A ábra) működtetését.

6. A GÉP HASZNÁLATA

FONTOS *A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.*

6.1 ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe és gondoskodjon arról, hogy az stabilan álljon a talajon.

 **Mielőtt működtetné a sövényvágót, győződjön meg arról, hogy a mozgó elemeket rögzítő készülék (pl. meghosszabbított rúd és forgó elem), rögzített helyzetben legyenek.**

6.1.1 Az akkumulátor ellenőrzése és újratöltése (6. ábra)

Minden használat előtt ellenőrizze az akkumulátor töltési szintjét az útmutatóban leírtak szerint.

6.1.2 A sövényvágó készülék szögének beállítása

 **Ezt a műveletet álló gépen kell elvégezni, az akkumulátort ki kellé venni a helyéről (7.2.2. szakasz).**

A sövényvágó 112°-on el van fordítva és 8 helyzetben lehet rögzíteni.

1. Helyezze a gépet a földre.
2. Nyomja meg a csuklógombokat (7.A ábra), hogy elforgassa a sövényvágót, amíg helyesen a foglatába nem illeszkedik.

6.1.3 A heveder használata

 **Gyakran ellenőrizze a gyorskioldás hatékonyságát, hogy veszély esetén gyorsan kiszabadítsa a gépet a szíjából.**

A hevedert előbb vegye fel, csak ezt követően kell a gépet az erre kijelölt csatlakozóra kapcsolni, a szíjakat pedig a gépkezelő magasságának és testalkatának megfelelően kell beállítani.

1. A szíjnak (8.A ábra) át kell mennie a bal váll felett, a jobb oldal felé.
2. Akassza a karabinert (8.B ábra) a vezérlőrúdon levő csatlakozóra (8.C ábra).
3. Ha szükséges, oldja ki a csatot (8.D ábra), hogy leválaszthassa a gépet a hevederről.

6.2 BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK

 **Használat előtt mindig végezze el a biztonsági ellenőrzéseket.**

6.2.1 Általános ellenőrzés

 **Ha a táblázatokba foglaltaktól bármiben eltérő eredményt észlel, ne használja a gépet! Vigye szervizbe a gépet és végeztesse el a megfelelő ellenőrzéseket és javításokat.**

Tárgy	Eredmény
Markolatok és védőburkolatok	Tiszta, száraz, megfelelően és szilárdan rögzül a géphez
Csavarok a gépen és a vágókésen	Jól rögzülnek (nem lazák)
A hűtőlevegő nyílásai	Nincsenek eltömődve
Vágókés	Tiszta, nem sérült vagy kopott, éles.
Védőburkolatok	Épek, nem károsodtak.
Akkumulátor	Nincs sérülés a burkolatán, nem szivárog belőle folyadék
Gép	Károsodásra vagy kopásra utaló jelektől mentes. Nincs rendellenes vibrálás. Nincs rendellenes zaj.
Gázkar, gázkar rögzítógomb	A karnak szabadon kell mozognia és nem kényszerítve, továbbá kiengedését követően automatikusan és gyorsan kell a semleges helyzetbe visszatérnie.

6.2.2 A gép működési próbája

Tennivaló	Eredmény
Helyezze az akkumulátort a rekeszébe (7.2.3. szakasz).	A vágókés ne mozogjon
Működtesse a gázkart. (anélkül, hogy megnyomná a gázkar rögzítógombot)	A gázkar blokkolva van.
Használja a gázkar rögzítógombot és a gázkart.	A karoknak szabadon, erőtetés nélkül kell mozogniuk. A kés mozog.

Engedje el a gázkart.

A karnak automatikusan és gyorsan vissza kell térnie a semleges helyzetbe.
A vágókésnek meg kell állnia.

6.3 INDÍTÁS

1. Vegye le a pengevédőt (1.H ábra) (ha foglalt).
2. Győződjön meg arról, hogy a kés nem ér a talajhoz vagy más tárgyakhoz.
3. Helyezze be az akkumulátort (9.A ábra) ütközésig nyomva, vagy amíg a rögzülést és a villamos érintkezést jelző kattánást hall.
4. Álljon biztos és stabil helyzetben.
5. Használja a gázkar rögzítógombot (5.B ábra) és a gázkart. (5.A ábra).

6.4 MUNKAVÉGZÉS

Mielőtt először vágna bokrokat és sövényeket, tanácsos elvégezni az alábbiakat:

1. Az ilyen típusú felszerelések használatáról szóló speciális képzés után.
2. Helyesen viselje a hevedert.
3. Gondosan olvassa el a kézikönyvben található biztonsági figyelmeztetéseket és használati utasításokat.
4. Gyakorolja a gép használatát, hogy megszerezze a szükséges ismereteket a gépről és a legmegfelelőbb vágási technikákat.

A géppel az alábbi leírás alapján végezzen munkát:

1. A gépet mindig megfelelően felvett hevederre csatlakoztassa (lásd a 6.1.3 szakaszt)
2. Mindig tartsa a gépet két kézzel, bal keze legyen az első fogantyún, a jobb keze pedig a hátsón, attól függetlenül, hogy a gépkezelő balkezes-e.

 **Mindig talajszinten használja, és ne lépcsőkön, vagy bármely más instabil tartón.**

 **Ne vegye ki a levágott anyagot és ne tartsa meg kézzel a vágandó anyagot, amikor a kés működik. A levágott anyag eltávolításakor ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva.**

MEGJEGYZÉS A munkavégzés során az akkumulátort a teljes lemerülés ellen egy olyan szerkezet védi, mely kikapcsolja a gépet és megakadályozza működtetését.

6.4.1 Munkavégzési technikák

Ajánlatos mindig a sövény két függőleges oldalát vágni először, és utána a felső részét.

MEGJEGYZÉS Az akkumulátor működési ideje (tehát az újratöltés nélkül levágható növényzet mennyisége) főként a 7.2.1. szakaszban leirtaktól függ.

6.4.1.a Függőlegesen vágás

A vágást íves mozgással kell végezni alulról felfelé oly módon, hogy a vágókés a testétől a lehető legtávolabb legyen (10. ábra).

6.4.1.b Vízszintes vágás

A legjobb eredményt úgy éri el, ha a vágókést a vágás irányában enyhén döntve tartja ($0^\circ - 15^\circ$) és íves mozgással lassan és folyamatosan halad előre, főleg ha nagyon sűrű sövényt kell vágnia (11. ábra).

6.4.2 Használati tanácsok

Ha a használat során a vágókések elakadnak vagy a sövény gallyaiba beakadnak:

1. Azonnal engedje el a gázkart (5.A ábra).
2. Várjon, míg a vágóegység leáll.
3. Vegye ki az akkumulátort (7.2.2. szakasz).
4. Távolítsa el a beakadt ágat.

6.4.3 A vágókések olajozása munka közben

Ha a vágóegység túlságosan felmelegszik munka közben, be kell olajozni a vágókések belső felületét (7.4. szakasz).

 **Ezt a műveletet álló gépen kell elvégezni, az akkumulátort ki kell venni a helyéről (7.2.2. szakasz).**

6.5 LEÁLLÍTÁS

A gép leállításához engedje el a gázkart (5.A ábra).

 **Miután a gépet leállította, a vágóegység leállításához szükség van néhány másodpercre.**

A gépet mindig állítsa le amunkavégzési zónák közötti helyváltoztatás közben.

 **Helyváltoztatás közben soha ne tartsa az ujját a gázkar rögzítőgombon, nehogy véletlenül beindítsa a gépet.**

6.6 A HASZNÁLAT UTÁN

1. Vegye ki az akkumulátort és töltsse fel (7.2.2. szakasz).
2. Szerelje fel a pengevédőt.
3. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet valahol elhelyezné.
4. Tisztítsa meg a gépet (7.3. szakasz).
5. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy megrongálódott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a károsodott részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat.
6. A gép esetleges károsodásának ellenőrzése. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

FONTOS Mindig vegye ki az akkumulátort (7.2.2. szakasz) és helyezze fel a kések védőréstét, amikor használaton kívül vagy felügyelet nélkül hagyja a gépet.

7. KARBANTARTÁS

7.1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

 **A betartandó biztonsági előírásokat a 2. fejezet tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.**

 **Bármilyen ellenőrzési, tisztítási vagy karbantartási, beállítási művelet előtt:**

1. Állítsa le a gépet;
2. Vegye ki az akkumulátort, és töltsse fel (7.2.2. szakasz) (soha ne hagyja az akkumulátort behelyezve, vagy gyermekek vagy nem alkalmas személyek számára elérhető helyen);
3. Helyezze fel a pengevédőt az álló vágóegységre (kivéve, ha magán a késen kell valamilyen műveletet végrehajtania);
4. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet valahol elhelyezné;
5. Viseljen megfelelő ruházatot, munkakesztyűt és védőszemüveget;
6. Olvassa el a vonatkozó útmutatót.

FONTOS A használati utasításban le nem írt összes beállítást, valamint karbantartási

műveletet márkakereskedőjénél vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni.

7.2 AKKUMULÁTOR

7.2.1 Az akkumulátor működési ideje

Az akkumulátor működési ideje az alábbiaktól függ:

- a. környezeti tényezők, melyek nagyobb energiát igényelnek:
 - nagyon dús vagy nedves sövény nyírása/igazítása;
 - túl nagy méretű ágakkal rendelkező bokrokból álló sövény nyírása/igazítása;
- b. a gépkezelő helytelen munkavégzése:
 - gyakori be- és kikapcsolás a munka során;
 - az elvégzendő munkához nem alkalmas vágási technika (6.4.1. szakasz);

Az akkumulátor működési idejének optimális kihasználásához mindig ajánlott:

- a nyírást száraz sövényen végezni;
- az elvégzendő munkához legmegfelelőbb vágási technika alkalmazása.

Amennyiben a gépet a szabványos akkumulátor által lehetővé tett működési időnél hosszabb időtartamig kívánja használni, az alábbi megoldásokat ajánljuk:

- vásároljon egy második szabványos akkumulátort a lemerült akkumulátor azonnali cseréjéhez, így a munka azonnal folytatható;
- vásároljon egy, a szabványos akkumulátornál hosszabb működési időt biztosító akkumulátort (13.1. szak.).

7.2.2 Az akkumulátor kivétele és feltöltése (12÷15. ábra)

Végezze el a teljes feltöltést az akkumulátor / akkumulátor-töltő útmutatójában megadottak szerint.

MEGJEGYZÉS Az akkumulátor védőeszközzel van felszerelve, mely csak akkor teszi lehetővé a feltöltést, ha a környezeti hőmérséklet 0 és +45 °C között van.

MEGJEGYZÉS Az akkumulátor károsodás veszélye nélkül bármikor és akár csak részlegesen is feltölthető.

7.3 A GÉP TISZTÍTÁSA

1. Minden munkamenet végén óvatosan tisztítsa meg a gépet a portól és a törmelékektől.
2. A tűzveszély csökkentése érdekében távolítsa el a gépről és különösen a motorról a levél-, ágmaradványokat vagy a zsírfölösleget.
3. A használat után mindig tisztítsa meg a gépet egy semleges tisztítószerrel átitatott, tiszta törölkendővel.
4. Törölje teljesen szárazra puha, száraz törölkendővel. A nedvesség elektromos áramütés veszélyét okozhatja.
5. Ne használjon agresszív tisztítószerrel vagy oldószert a műanyag részek vagy a markolatok tisztításához.
6. Ne használjon vízsugarat, és ne érje víz a motort és az elektromos alkatrészeket.
7. A motor vagy az akkumulátor túlmelegedésének és károsodásának elkerülése érdekében a hűtőlevegő rácsait mindig tisztán és hulladékoktól mentesen kell tartani.

7.4 A VÁGÓEGYSÉG TISZTÍTÁSA ÉS KENÉSE

Minden munkavégzés után tisztítsa meg és kenje meg a késeket, ezzel növelhető a hatékonyságuk és élettartamuk:

 **Ne érjen a vágóegységhez, amíg ki nem vette az akkumulátort, és amíg a vágóegység teljesen le nem állt.**

1. Helyezze a gépet vízszintes helyzetbe és gondoskodjon arról, hogy az stabilan álljon a talajon.
2. A késeket száraz törölkendővel tisztítsa, erős szennyeződés esetén használjon kefét.
3. Kenje meg a kések felső peremét vékony réteg speciális, lehetőleg környezetbarát olajjal.

7.5 RÖGZÍTŐCSAVAROK ÉS ANYÁK

- A csavarokat és a csavaranyákat mindig tartsa meghúzva, hogy a gép mindig üzembiztos legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a markolatok megfelelő rögzítését.

7.6 VÁGÓESZKÖZ

 **Ne érjen a vágóegységhez, amíg ki nem vette az akkumulátort, és amíg a vágóegység teljesen le nem állt.**

7.6.1 Ellenőrzés

⚠ Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vágókések nem hajlottak-e meg, nem károsodtak vagy kopottak-e, és a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.

A kések távolságának beállítására nincs szükség, mivel az gyárilag be van állítva.

7.6.2 Élezés

A vágókések élezése akkor szükséges, amikor a vágás hatékonysága csökken és a gallyak hajlamosak gyakran beakadni.

⚠ Biztonsági okokból az élezést szakszervízben kell elvégeztetni, ahol a szakemberek megfelelő ismerettel és szerszámokkal rendelkeznek a művelet elvégzéséhez, így elkerülhető a kés károsodásának és nem biztonságos működésének kockázata.

⚠ Kopott pengéjű vágókést soha nem szabad élezni, hanem ki kell cserélni.

7.6.3 Csere

⚠ A vágólap soha nem javítható, és amint törésre, kopásra, meghajlásra utaló jelek észlelhetők rajta, illetve amikor már nem élezhető tovább, gondoskodni kell a cseréjéről. Biztonsági okokból szakszervíz cserélje ki.

FONTOS Mindig eredeti vágóegységeket alkalmazzon, amelyek kódja megegyezik a „Műszaki adatok” táblázatában látható kóddal.

Mivel a gép folyamatos fejlesztés tárgyát képezi, a „Műszaki adatok” táblázatában látható vágókéseket idővel hasonló jellegű és tulajdonságú, biztonságos működést biztosító késekre lehet kicserélni.

8. TÁROLÁS

FONTOS A tárolás során betartandó biztonsági előírásokat a 2. szakasz tartalmazza. Szigorúan tartsa be az előírásokat a súlyos kockázatok vagy veszélyek elkerülése érdekében.

8.1 A GÉP TÁROLÁSA

A gép tárolásához:

1. Vegye ki az akkumulátort a foglalatából és töltsse fel; (7.2.2. szak.)
2. Helyezze fel a vágókésvédő részt az álló vágóegységre.
3. Hagyja kihűlni a motort, mielőtt a gépet valahol elhelyezné.
4. Tisztítsa meg a gépet (7.3. szakasz).
5. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult vagy megrongálódott alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a sérült részeket, és húzza meg a meglazult csavarokat vagy forduljon a márkaszervizhez.
6. A gép tárolása:
 - száraz helyen
 - az időjárás viszonyosságaitól védetten
 - gyermekektől elzárva.
 - ellenőrizze, hogy eltávolította-e a karbantartáshoz használt kulcsokat és szerszámokat.

8.2 AZ AKKUMULÁTOR TÁROLÁSA

Ha az akkumulátort hosszú ideig nem tölti fel, árnyékban, hűvös helyen és páramentes környezetben tárolja, 0-45 ° C közötti hőmérsékleten.

MEGJEGYZÉS Huzamosabb üzemszünet idején kéthavonta töltsse fel az akkumulátort az élettartama meghosszabbítása céljából.

9. A GÉP MOZGATÁSA ÉS SZÁLLÍTÁSA

Minden alkalommal, amikor a gépet felemelni, mozgatni, szállítani vagy dönteni kell:

1. Állítsa le a gépet.
2. Győződjön meg arról, hogy az összes mozgó rész teljesen leállt;
3. Vegye ki az akkumulátort a foglalatából és töltsse fel.
4. Viseljen vastag munkavédelmi kesztyűt.
5. Helyezze fel a védőrészt az álló vágóegységre;
6. Várja meg, amíg a motor megfelelően lehűl.
7. Fogja meg a gépet kizárólag a markolatoknál és a rudat fordítsa a haladási irányral ellentétes irányba.
8. Ellenőrizze, hogy a gép mozgása ne okozzon kárt vagy sérülést.

A gép járművel való szállítása során:

1. Megfelelően rögzítse a gépet kötelekkel vagy láncokkal.
2. Úgy helyezze el, hogy senki számára ne jelentsen veszélyt.

10. SZERVIZSZOLGÁLAT ÉS JAVÍTÁS

Ebben a használati utasításban megtalálja a gép kezeléséhez és a felhasználó által elvégezhető helyes alapkarbantartáshoz szükséges összes útmutatást. A használati utasításban le nem írt összes beállítási és karbantartási műveletet a márkakereskedőnél vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni. Nem megfelelő műhelyekben vagy nem szakember által végzett műveletek a jótállás bármely formájának elévülését és a gyártó mindennemű felelősség alóli mentesülését vonják maguk után.

A nem eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat nem engedélyeztük, a nem eredeti cserealkatrészek és tartozékok alkalmazása veszélyezteti a gép biztonságát, továbbá felmenti a gyártót a mindennemű kötelezettség és felelősség alól.

11. A JÓTÁLLÁS ÉRVÉNYESSÉGE

A jótállási feltételek kizárólag a fogyasztókra, tehát nem professzionális felhasználókra vonatkoznak.
A jótállás érvényes minden anyagminőségi és gyártási hibára, amelyet az érvényes jótállási idő alatt a márkakereskedő vagy a szakszerviz megállapít.
A jótállás alkalmazása a hibásnak ítélt alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik.
Ajánlatos a gépet évente egyszer elvinni egy engedéllyel rendelkező szervizbe az általános felülvizsgálat, karbantartás és a biztonsági egységek ellenőrzése céljából.
A jótállás alkalmazásának feltétele a gép rendszeres karbantartása.

A jótállás nem vonatkozik az alábbi okok miatt keletkező károkra:

- A kíséző dokumentáció (használati utasítások) hiányos ismerete.
- Professzionális használat.
- Figyelmetlenség, hanyagság.
- Külső okok (villámcsapás, ütések, a gépben levő idegen tárgyak) vagy baleset.
- Helytelen vagy a gyártó által nem megengedett használat és összeszerelés.
- Hiányos karbantartás.
- A gép módosítása.
- Nem eredeti (illeszthető) cserealkatrészek használata.
- Nem a gyártó által szállított vagy engedélyezett tartozékok használata.

A jótállás továbbá nem érvényes az alábbiakra:

- Karbantartási műveletek (a használati útmutatóban vannak leírva).
- A fogyóeszközök – például vágóegységek, biztonsági csavarok – normál kopása, elhasználódása.
- Normál elhasználódás.
- A gép esztétikai rongálódása a használat következtében.

A jótállás érvényesítésével járó esetleges költségek, mint a kiszállítás a felhasználóhoz, a gép szállítása a márkakereskedőhöz, eszközök bérlete a cseréhez vagy külső vállalat megbízása a karbantartási munkálatokkal.

A felhasználó a helyi törvények védelme alatt áll. A felhasználónak a helyi törvények biztosította jogait a jelen jótállás semmilyen módon sem korlátozza.

12. A PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
1. A gázzal és a gázkar rögzítőgombbal a gép nem indul el.	Nincs akkumulátor, vagy nincs megfelelően behelyezve	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor jól van-e rögzítve (5.A ábra)
	Az akkumulátor lemerült	Ellenőrizze az akkumulátor töltését és töltsse fel (7.2.2. szakasz)
	A gép megsérült	Ne használja a gépet. Vegye ki az akkumulátort, és forduljon egy márkaszervizhez.

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
2. A motor munkavégzés közben leáll	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor jól van-e rögzítve (5.A ábra)
	Az akkumulátor lemerült	Ellenőrizze az akkumulátor töltését és tölts fel (7.2.2. szakasz)
	A gép megsérült	Ne használja a gépet. Vegye ki az akkumulátort, és forduljon egy márkaszervizhez.
3. A rögzítógombot (5.B ábra) és a gázkart (5.A ábra) bekapcsolva a vágóeszköz nem forog	Sérült gép.	Ne használja a gépet. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és forduljon a márkaszervizhez.
4. A vágóegység túlzottan felforrósodik a munka során	A kések kenése elégtelen	Állítsa le a gépet, várja meg, míg a vágóegység leáll, vegye ki az akkumulátort és kenje meg a vágókéseket (7.4. szakasz)
5. A vágóegység elektromos vonallal vagy kábellel érintkezik	-	NE NYÚLJON A KÉSHEZ, MERT AZ ÁRAM ALATT LEHET ÉS RENDKÍVÜLI VESZÉLYT JELENTHET! Kizárólag a szigetelt hátsó markolatnál fogva nyúljon a géphez és helyezze óvatosan saját magától távolra. Szakítsa meg a vonal vagy a kábel áramellátását és vegye ki az akkumulátort, mielőtt kiszabadítani a kés fogait.
6. A vágóegység idegen tárggyal érintkezik.	-	Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és: – ellenőrizze a károkat; – ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, rögzítse őket; – Forduljon egy márkaszervizhez, hogy kicserélje azonos tulajdonságú részekre, vagy megjavíttassa a sérült részeket
7. Erős zajok és/vagy vibrálás érzékelhető a munkavégzés alatt	Meglazult vagy sérült részek	Állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és: – ellenőrizze a károkat; – ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult részek, ha szükséges, rögzítse őket; – Forduljon egy márkaszervizhez, hogy kicserélje azonos tulajdonságú részekre, vagy megjavíttassa a sérült részeket
8. A gép működés alatt füstöl	Sérült gép.	Ne használja a gépet. Azonnal állítsa le a gépet, vegye ki az akkumulátort és Forduljon a márkaszervizhez.
9. Az akkumulátor működési ideje elégtelen	Nehéz használati körülmények, melyek nagyobb áramfelvételt igényelnek	Használja a gépet optimálisan (7.2.1. szakasz)
	Az akkumulátor teljesítménye nem elégséges a munkaignényekhez	Használjon egy második akkumulátort vagy egy nagyobb teljesítményű akkumulátort (13.1. szakasz)
	Az akkumulátor kapacitása csökken	Vásároljon egy új akkumulátort

PROBLÉMA	VALÓSZÍNŰ OK	MEGOLDÁS
10. Az akkumulátortöltő nem végzi el az akkumulátor feltöltését	Az akkumulátor nincs megfelelően behelyezve az akkumulátortöltőbe	Ellenőrizze a behelyezését (7.2.2. szakasz)
	Nem megfelelő környezeti körülmények	Megfelelő hőmérsékletű helyiségben végezze el a feltöltést (lásd az akkumulátor / akkumulátortöltő útmutatóját)
	Az érintkezők szennyezettek	Tisztítsa meg az érintkezőket
	Az akkumulátortöltőn nincs feszültség	Ellenőrizze, hogy a dugó csatlakozik-e az aljzatba, és van-e áramellátás
	Hibás akkumulátortöltő	Cserélje ki eredeti pótalkatrésszel
		Ha a rendellenesség nem szűnik meg, lásd az akkumulátor / akkumulátortöltő útmutatóját

Amennyiben a fent leírt műveletek elvégzése után a problémák továbbra is fennállnak, forduljon a márkakereskedőhöz.

13. RENDELHETŐ KIEGÉSZÍTŐK

13.1 AKKUMULÁTOROK

Különböző kapacitású akkumulátorok kaphatók a különféle üzemi igények kielégítésére (16. ábra). A jelen géphez hitelesített akkumulátorok listája a „Műszaki adatok” c. táblázatban szerepel.

13.2 AKKUMULÁTORTÖLTŐ

Az akkumulátor töltésére szolgáló készülék (17. ábra).



TURINYS

1. BENDRA INFORMACIJA.....	1
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	1
3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU	4
3.1 Mašinos aprašymas ir numatytasis naudojimas.....	4
3.2 Pagrindiniai komponentai (1 pav.).....	5
3.3 Gaminio identifikacinė etiketė (1 pav.).....	5
3.4 Saugos ženklai (2 pav.)	5
4. SURINKIMAS	6
4.1 Išpakavimas	6
4.2 Krūmapjovės įtaiso montavimas.....	6
4.3 Krūmapjovės įtaiso prailginimas	6
4.4 Krūmapjovės įtaiso pašalinimas	6
5. VALDYMO ĮTAISAI.....	6
5.1 Akceleratoriaus valdymo svirtis	6
5.2 Akceleratoriaus užrakto mygtukas.....	7
6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS	7
6.1 Paruošiamieji darbai	7
6.2 Saugos kontrolė	7
6.3 Paleidimas.....	8
6.4 Darbas	8
6.5 Sustabdymas	8
6.6 Po naudojimo	9
7. PRIEŽIŪRA.....	9
7.1 Bendra informacija	9
7.2 Akumulatorius.....	9
7.3 Įrenginio valymas	9
7.4 Pjovimo įtaiso valymas ir sutepimas	10
7.5 Sutvirtinimo varžtai ir veržlės	10
7.6 Pjovimo įtaisas	10
8. SANDĖLIAVIMAS	10
8.1 Įrenginio sandėliavimas.....	10
8.2 Akumulatoriaus sandėliavimas	11
9. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS	11
10. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS.....	11
11. GARANTIJOS TAIKymo SĄLYGOS	11
12. GEDIMŲ PAIEŠKA.....	12
13. UŽSAKOMI PRIEDAI	13
13.1 Akumulatoriai.....	13
13.2 Akumulatoriaus įkroviklis	13

1. BENDRA INFORMACIJA

1.1 KAIP SKAITYTI VADOVĄ

PASTABA arba **SVARBU** pateikia patikslinimus arba kitus duomenis, kaip jau buvo nurodyta, siekiant išvengti įrenginio sugadinimo ar kitokios žalos.

Simbolis  pažymi pavojų. Įspėjimų nepaisymas sudaro sąlygas asmenų sužeidimo ir (arba) kitokios žalos rizikai.

Paragrafai, pažymėti punktyriniais pilkais langais, nurodo pasirenkamas funkcijas, kurios yra ne visuose šiame vadove aprašytuose modeliuose. Patikrinti, ar funkcija yra galima jūsų modelyje.

Visos nuorodos „prieikinė“, „galinė“, „dešinė“ ir „kairė“ yra pateiktos dirbančio operatoriaus atžvilgiu.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

 Perskaitykite visus saugos įspėjimus, visas instrukcijas, visas iliustracijas ir visas su šiuo įrenginiu pateiktas specifikacijas. Nesilaikant toliau nurodytų įspėjimų ir instrukcijų gali kilti elektros šokas, gaisras ir (arba) galima rimtai susižeisti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose paminėtas terminas „elektrinis įrankis“ nurodo jūsų mašiną su maitinimo šaltiniu iš elektros tinklo (su kabeliu) arba iš akumulatoriaus (be laido).

1) Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Dėl netvarkingų ar neapšviestų vietų gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.

Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

- c) **Naudojant įrenginį, vaikai ir pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau. Dėl išsiblaškymo galima prarasti įrenginio kontrolę.**

2) Elektros sauga

- a) **Vengti kontaktą su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės, šaldytuvai.**

Elektros šoko rizika padidėja, jei kūnas yra žemintas.

- b) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnos aplinkos.**

Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.

3) Asmeninė sauga

- a) **Būti atidiems, tikrinti, kas yra daroma, naudotis sveika nuovoka naudojant elektrinį įrenginį. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę ar apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Neatidus darbas su įrenginiu gali sukelti rimtų sužalojimų.**

- b) **Naudokite asmens apsaugos priemones.** Visada dėvėti apsauginius akinius. *Asmens apsaugos priemonių, tokių kaip kaukės nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmai arba ausinės klausai apsaugoti, naudojimas sumažina sužalojimus.*

- c) **Venkite netyčinio paleidimo.** Prieš įdėdami akumuliatorių, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. *Elektrinio įrankio perkėlimas ranka ant jungiklio ar akumuliatoriaus montavimas jungikliu „ON“ padėtyje sukelia nelaimingus atsitikimus.*

- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite visus raktus ar reguliavimus įrankius. Raktas ar įrankis, susilietęs su besisukančia mašinos detaile, gali sužeisti asmenį.**

- e) **Nesilenkti.** Visada išlaikyti tinkamą atramą ir pusiausvyrą. *Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.*

- f) **Tinkamai apsirengti.** Nedėvėti laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių. *Laisvus drabužius, juvelyrinius dirbinius ar ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.*

- g) **Jei yra įrenginių, kuriuos reikia prijungti prie sistemų dulkėms pašalinti ir surinkti, įsitikinkite, kad jie yra tinkamai prijungti ir naudojami.** *Šių prietaisų naudojimas gali sumažinti su dulkėmis susijusią riziką.*

- h) **Nors ir įgijote žinių naudojantis mašina, neatsipalaiduokite ir paisykite elektrinio įrankio saugos principų.** *Neatsargus veiksmas gali sukelti rimtų sužalojimų vos per sekundę.*

4) Elektrinio įrankio naudojimas ir apsauga

- a) **Neperkraukite elektrinio įrankio.**

Naudokite darbui tinkantį elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.

- b) **Nenaudoti elektros prietaiso, jeigu jungiklis negali jo paleisti arba reguliariai sustabdyti.**

Elektros prietaisas, kurio negalima paleisti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti taisomas.

- c) **Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus arba prieš elektrinio įrankio saugojimą, išimkite iš jo akumuliatorių.** *Šios prevencinės saugos priemonės sumažina atsitiktinio elektrinio įrenginio paleidimo riziką.*

- d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite žmonėms, kurie nėra susipažinę su pačiu įrankiu ir šiomis instrukcijomis, naudotis mašina.** *Elektriniai įrankiai yra pavojingi nepatyrusių vartotojų rankose.*

- e) **Rūpinkitės elektrinių įrankių ir priedų priežiūra.** Patikrinkite, ar nėra judančių dalių poslinkio ar sujungimo, sulūžusių dalių ir visas kitas sąlygas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. **Pažeidus elektrinį įrankį prieš jį naudojant reikia pataisyti.** *Daug nelaimingų atsitikimų kyla dėl netinkamos priežiūros.*

- f) **Išlaikyti pjovimo elementus aštrius ir švarius.** *Dėl tinkamos pjovimo dalių priežiūros, kai išlaikomi su aštriomis pjovimo briaunomis, jie mažiau kliūna ir yra lengviau valdomi.*

- g) **Naudoti įrenginį ir atitinkamus priedus pagal pateiktas instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** *Naudojant įrenginį kitoms nei numatytoms operacijoms, gali kilti pavojingų situacijų.*

- h) **Laikyti rankenas ir visus sukibimo paviršius sausus, švarius ir be alyvos bei tepalų pėdsakų.** *Slidžios rankenos ir slidūs sukibimo paviršiai neleidžia saugiai valdyti įrankio nenumatytose situacijose.*

- 6) **Akumuliatoriumi varomų įrenginių naudojimas ir atsargumo priemonės**

SVARBU Šie saugos reikalavimai papildo saugos priemones, aprašytas atitinkamoje kartu su įrenginiu pristatomoje akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelėje.

- a) **Norėdami įkrauti akumulatorių, naudokite tik gamintojo rekomenduojamą akumulatoriaus įkroviklį.** Įkroviklis, tinkantis vieno tipo akumuliatoriams, gali sukelti gaisro, elektros šoko, perkaitimo ar korozinio akumulatoriaus skysčio nutekėjimo pavojų, jei naudojamas su kitu akumulatorių paketu.
 - b) **Naudoti tik jūsų įrenginiui numatytą akumulatorių.** Bet kokio kito akumulatoriaus naudojimas gali sukelti sužalojimų ir gaisro pavojų.
 - c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip kabės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sukelti kontaktų trumpąjį jungimą.** Trumpasis akumulatoriaus kontaktų jungimas gali sąlygoti dūmus arba liepsną.
 - d) **Akumuliatorius gali prarasti šiek tiek skysčio, jei yra prastos būklės.** Venkite sąlyčio su skysčiu. Atsitiktinai patekus, nuplaukite vandeniu. Jei skystis pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Skystis, ištekęs iš akumulatoriaus, gali sukelti odos sudirginimą ar nudegimus.
 - e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumulatoriaus ar įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumulatoriai gali veikti nenusėjamai, dėl to gali kilti gaisras, sprogimas ar sužeidimų rizika.
 - f) **Saugokite akumulatorių ar įrankį nuo ugnies ar per didelės temperatūros.** Ugnies arba temperatūros, didesnės nei 130 °C, poveikis gali sukelti sproginimą.
 - g) **Įkraukite tik kambario temperatūroje nuo 0 °C iki 45 °C.** Nekraukite akumulatoriaus ar įrankio už šios temperatūros diapazono ribų. Netinkamas įkrovimas ar įkrovimas už nurodyto diapazono ribų gali sugadinti akumulatorių ir padidinti gaisro pavojų.
- 7) **Techninė priežiūra**
- a) **Elektrinį įrankį turi remonuoti kvalifikuotas personalas ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip bus galima užtikrinti elektrinio įrenginio saugumą.
 - b) **Akumulatoriaus neremontuokite.** Remonto darbus turi atlikti gamintojas arba specializuotas techninės priežiūros centras.

2.2 SPECIALIOS KRŪMAPJOVĖS SAUGOS TAISYKLĖS

- **Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, niekada nenaudokite strypinio krūmaprovės įtaiso šalia elektros linijos.** Sąlytis su elektros linijomis arba naudojimas šalia jų gali sukelti sunkius sužeidimus ar elektros šoką, kuris gali būti mirties priežastimi.
- **Jei pjovimo įtaisas atsitrenkia į svetimkūnį arba krūmaprovė pradeda skleisti neįprastą triukšmą ar vibraciją, sustabdykite variklį ir leiskite įrenginiui sustoti. Atjunkite akumulatorių ir darykite taip:**
 1. patikrinkite nuostolius;
 2. patikrinkite, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržkite;
 3. pasirūpinkite pažeistų detalių pakeitimu ekvivalentiškais tomis pačiomis savybėmis pasižymintėmis detalėmis.
- Reikia visada stebėti, kas vyksta aplinkui ir būti atsargiems numatant galimus pavojus, kurių galima nepastebėti dėl įrenginio keliamo triukšmo.
- **Naudodamiesi strypiniu krūmaprovės įtaisu, visada laikykite dviem rankomis.** Laikykite strypinį krūmaprovės įtaisą abiem rankomis, kad neprarastumėte kontrolės.
- **Visada dėvėkite apsauginį šalną, kai naudojate strypinį krūmaprovės įtaisą.** Krentančios nuolaužos gali sukelti sunkius kūno sužalojimus.
- **Laikykites atokiau nuo pjovimo ašmenų.** Veikiant ašmenims, nešalinti nupjautų medžiagų arba nelaikyti norimos nupjauti medžiagos. Išimdami nupjautas medžiagas įsitikinkite, kad jungiklis išjungimo padėtyje. Neatsargiai naudojant krūmaprovę galima sunkiai susižeisti.
- **Gabenkite krūmaprovę laikydami už rankenos, nejudančiais ašmenimis.** Visada pritvirtinkite pjovimo įtaiso apsaugą transportavimo metu arba sandėliuodami mašiną. Tinkamas krūmaprovės valdymas sumažina asmens susižalojimo ašmenimis galimybę.
- **Elektrinį prietaisą suimti tik izoliuotuose rankenų paviršiuose, nes ašmenys gali sąveikauti su paslėptais laidais.** Pjovimo ašmenų sąlytis su laidu įtampoje gali sąlygoti įrenginio metalinių detalių įtampą ir sukelti elektros smūgį operatoriui.
- **Niekada neleisti, kad įrenginiu naudotųsi vaikai arba asmenys, kurie nėra kaip reikiant susipažinę su instrukcijomis.** Vietiniai įstatymai gali riboti mašinos naudojimo amžių.

- **Gabendami ar saugodami krūmaplovę, visada pritvirtinkite ašmenų apsaugą.**
Tinkamas krūmaplovės gabenimas sumažins asmens sužalojimo ašmenimis riziką.
- **Nenaudokite krūmaplovės blogo oro sąlygomis, ypač kai yra žaibo pavojus.**
Tai sumažina žaibo iškvosos riziką.



Gedimų arba nelaimingų atsitikimų darbo metu atveju, nedelsiant išjungti variklį ir patraukti įrenginį taip, kad nebūtų padaryta dar didesnė žala; nelaimingų atsitikimų, susijusių su asmens ar trečiosios šalies sužalojimais atveju, nedelsiant atlikti tinkamiausius pirmosios pagalbos veiksmus ir kreiptis į sveikatos priežiūros įstaigą tolesniam gydymui. Kruopščiai pašalinti galimas sankaupas, kurios galėtų padaryti žalos, sužaloti asmenis ar be priežiūros paliktus gyvūnus.



Ilgas vibracijos poveikis gali sukelti sužalojimus ir neurovaskulinius sutrikimus (žinomus kaip Reino (Raynaud) fenomenas arba „baltoji ranka“) ypač asmenims, kenčiantiems nuo kraujotakos sutrikimų. Simptomai gali paveikti plaštakas, riešus ir pirštus, ir pasireikšti jautrumo praradimu, tirpimu, niežuliu, skausmu, pakitusia odos spalva ar struktūriniais pokyčiais. Šis poveikis gali padidėti dėl žemos aplinkos temperatūros ir (arba) dėl pernelyg stipraus rankenų suspaudimo. Pastebėjus simptomus, reikia sutrumpinti įrenginio naudojimo laiką ir pasitarti su gydytoju.

2.3 APLINKOS APSAUGA

- Kruopščiai laikytis vietinių teisės aktų šalinant pjovimo metu susidarancias atliekas
- Įrenginio nebenaudojimo atveju, jo nepalikti aplinkoje, bet, vadovaujantis vietiniais teisės aktais, kreiptis į specializuotą atliekų surinkimo punktą.



Elektrinių prietaisų nešalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Pagal Europos Direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos įgyvendinimo suderinus su nacionaliniais teisės aktais nuostatas, nebeekspluatuojami elektriniai prietaisai turi būti rūšiuojami atskirai, kad galėtų būti panaudojami pakartotinai aplinkai nekenksmingu būdu. Jeigu elektros prietaisai yra pašalinami į sąvartyną arba patenka į dirvožemį, nuodingos medžiagos gali pasiekti grunto vandens klodus ir patekti į maisto grandinę bei taip pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio

šalinimą kreiptis į įstaigą, atsakingą už buitinių atliekų perdirbimą arba į gaminio pardavėją.



Eksplotavimo laikotarpio pabaigoje būtina tinkamai šalinti akumuliatorių ir taip rūpintis mus supančia aplinka. Akumuliatoriuje yra medžiagų, kurios yra pavojingos asmenims ir aplinkai. Jos turi būti atskirtos ir pašalintos atskirai specializuotame centre, kuris priima ličio jonų baterijas.



Naudotų produktų ir jų pakuotės rūšiavimas sudaro sąlygas medžiagų perdirbimui ir pakartotiniam jų panaudojimui. Pakartotinis perdirbtų medžiagų panaudojimas padeda išvengti aplinkos taršos ir sumažina žaliavų poreikį.

3. PAŽINTIS SU ĮRENGINIU

3.1 MAŠINOS APRAŠYMAS IR NUMATYTASIS NAUDOJIMAS

Šis įrenginys yra sodo technika, tai yra nešiojama akumuliatorinė krūmaplovė.

Įrenginio pagrindinė dalis yra variklis, kuris varo pjovimo įtaisą.

Operatorius gali įjungti pagrindines funkcijas ir visada išlaikyti saugų atstumą nuo pjovimo įtaiso.

3.1.1 Numatyta naudojimo paskirtis

Šis įrenginys yra suprojektuotas ir pagamintas:

- krūmų ir gyvatvorių, kurias sudaro krūmai su mažomis šakelėmis, pjovimui ir koregavimui;
- vieno operatoriaus naudojimui.

3.1.2 Netinkamas naudojimas

Bet koks kitas, neaptartas prieš tai, naudojimas, gali būti pavojingas, padaryti žalą žmonėms ir (arba) turtui. Netinkamu naudojimu laikoma (kaip, pavyzdžiui, tačiau ne tik):

- žolės pjovimas, o ypač netoli bortelių;
- medžiagų smulkinimas kompostui;
- genėjimo darbai;
- įrenginio naudojimas, kai pjovimo elementas yra aukščiau operatoriaus pečių linijos;
- įrenginio naudojimas neaugalinės kilmės medžiagų pjovimui;
- kitokių pjovimo įtaisų, nei nurodytų lentelėje „Techniniai duomenys“, naudojimas.
- Rimtų sužeidimų ir traumų pavojus.
- naudoti įrenginį daugiau nei vienam asmeniui.

SVARBU *Netinkamas mašinos naudojimas iš karto nutraukia garantiją ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokios atsakomybės. Vartotojas tampa atsakingu už bet kokios žalos sau ar trečiajam šaliai padengimą.*

3.1.3 Naudotojo tipas

Ši mašina skirta naudoti vartotojams, t. y. neprofesionaliems naudotojams. Ši mašina yra skirta „mėgėjiškam naudojimui“.

3.2 PAGRINDINIAI KOMPONENTAI (1 pav.)

- A. **Variklis:** leidžia judėti pjovimo įtaisui.
- B. **Valdymo strypas:** jame yra pagrindiniai pagreičio valdikliai.
- C. **Galinė rankena:** atraminė rankena, esanti valdymo strypo gale. Suimama dešine ranka.
- D. **Priekinė rankena:** atraminė rankena, esanti ant valdymo strypo. Suimama kaire ranka.
- E. **Krūmapjovės įtaisas**, skirtas šakų genėjimui ir lapų apkarpymui. Tiekiamas jau sumontuotas ant atitinkamo strypo.
- F. **Diržai:** audinio diržas, kuris, einantis per petį, padeda išlaikyti įrenginio svorį darbo metu.
- G. **Ašmenys (pjovimo įtaisas):** tai elementas, pritaikytas augalinių medžiagų pjovimui.
- H. **Ašmenų apsaugos įtaisas** (įrenginio pervežimui ir perkėlimui): apsaugo nuo atsitiktinių kontaktų su pjovimo įtaisais, kurie gali sąlygoti sunkius sužeidimus.
- I. **Akumulatorius** (jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 13 skyr. „papildomai užsakomi priedai“): įtaisas, kuris tiekia energiją įrenginiui; jo techniniai duomenys ir naudojimo taisyklės yra aprašytos specialiajame instrukcijų vadove.
- J. **Akumulatoriaus įkroviklis** (jei nėra tiekiamas su įrenginiu, žiūrėti 13 skyr. „papildomai užsakomi priedai“): įtaisas, naudojamas akumulatoriaus įkrovimui; jo techniniai duomenys ir naudojimo taisyklės yra aprašytos specialiajame instrukcijų vadove.

3.3 GAMINIO IDENTIFIKACINĖ ETIKETĖ (1 pav.)

1. Garso galios lygis
2. Atitikties ženklas
3. Pagaminimo metai/mėnuo
4. Įrenginio tipas
5. Serijos numeris
6. Gamintojo adresas ir pavadinimas
7. Gaminio kodas
8. Maitinimo įtampa ir dažnis
9. Pjūvio ilgis

Perrašyti įrenginio identifikacinius duomenis atitinkamuose etiketės, esančios viršelio užpakalinėje pusėje, laukuose.

SVARBU *Kaskart kreipiantis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą, naudoti identifikacinius duomenis, pateiktus identifikacinėje produkto etiketėje.*

SVARBU *Atitikties deklaracijos pavyzdys yra šio vadovo paskutiniuose puslapiuose.*

3.4 SAUGOS ŽENKLAI (2 pav.)

Ant mašinos yra įvairių simbolių. Simbolių reikšmės:



DĖMESIO! PAVOJUS!

Netinkamai naudojamas įrenginys gali būti pavojingas operatoriui ir aplinkiniams.

SVIEDIMO PAVOJUS!

Atkreipti dėmesį į galimus medžiagų sviedimus, kuriuos sąlygoja pjovimo įtaisas; tai gali sukelti sunkius asmenų sužeidimus ir žalą turtui.



DĖMESIO! PAVOJUS! .

Įsijavimo rizika! Rankas ir pėdas laikyti atokiau nuo pjovimo ašmenų.



DĖMESIO! Prieš naudojant šį įrenginį, perskaityti instrukcijų vadovą.



Užsidėti apsauginius akinius.



Užsidėti klausos apsaugos priemonės.



Užsidėti apsauginį šalną.



Mūvėti neslystančias pirštines.



Dėvėti neslidžią apsauginę avalynę!



Nelaikyti lietuje (arba drėgmėje)



PAVOJUS! Elektros smūgis.

Laikykites bent 15 metrų atstumo nuo antžeminių linijų. Bet kokie asmenys arba naminiai gyvūnai turi būti mažiausiai 15 m atstumu nuo įrenginio jo darbo metu



Prieš atlikdami bet kokius įrenginio patikrinimus, valymus ar techninę priežiūrą / nustatymus, išimkite akumuliatorių

SVARBU Pažeistos arba neįskaitomos lipnios etiketės turi būti pakeistos naujomis. Užsakyti naujas etiketes artimiausiame įgijotajame techninės priežiūros centre.

4. SURINKIMAS

⚠ Būtina laikytis saugos reikalavimų, aprašytų 2. skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

Sandėliavimo ir transportavimo sumetimais, kai kurios įrenginio sudėtinės dalys nėra surinktos tiesiogiai gamykloje, todėl jos turi būti sumontuotos nuėmus pakuotę bei laikantis šių nurodymų.

⚠ Išpakavimas ir baigiamieji surinkimo darbai turi būti atliekami ant lygaus ir tvirto paviršiaus, kur būtų pakankamai vietos įrenginio ir jo pakuotės judėjimui, visada naudojant tinkamus įrankius. Nenaudoti įrenginio, kol nėra baigti darbai, aprašyti skyriuje "SURINKIMAS".

4.1 IŠPAKAVIMAS

1. Atsargiai išardyti pakuotę, stengiantis nepamesti sudedamųjų detalių.
2. Peržiūrėti dėžėje esančius dokumentus, taip pat šią instrukciją.
3. Ištraukti iš dėžės visas nesumontuotas sudedamąsias dalis.
4. Išimti iš dėžės įrenginį.
5. Dėžę ir kitas pakavimo medžiagas šalinti laikantis vietinių teisės aktų.

4.2 KRŪMAPJOVĖS ĮTAISO MONTAVIMAS

⚠ Prieš pradėdant surinkimo darbus, įsitikinti, ar akumuliatorius nėra įstatytas į jam skirtą ertmę.

1. Krūmaprovės įtaisą (3.A pav.) įstatykite į valdymo strypą (3.B pav.), kol fiksavimo kaiščiai (3.C pav.) užsifiksuos strypo angose (3.D pav.). Įterpimas baigtas, kai kaiščiai visiškai išsikiša iš angos.
2. Uždarykite fiksavimo svirtį (3.E pav.).

⚠ Periodiškai tikrinkite jungiamąsias detales, kad įsitikintumėte, ar jos yra sandarios.

4.3 KRŪMAPJOVĖS ĮTAISO PRAILGINIMAS

1. Atidaryti fiksavimo svirtį (4.A pav.).
2. Patraukti arba paspausti strypą (4.B pav.) iki tol, kol bus pasiektas norimas ilgis;
3. Uždaryti fiksavimo svirtį (4.A pav.).

⚠ Periodiškai tikrinkite jungiamąsias detales, kad įsitikintumėte, ar jos yra sandarios.

4.4 KRŪMAPJOVĖS ĮTAISO PAŠALINIMAS

⚠ Prieš išimdami krūmaprovės įtaisą, leiskite varikliui atvėsti.

Norėdami pašalinti krūmaprovės įtaisą (3.A pav.):

1. Padėkite valdymo strypą (3.B pav.) ant žemės.
2. Atidarykite fiksavimo svirtį (3.E pav.)
3. Paspauskite fiksavimo kaištį (3.C pav.) ir ištraukite jį iš angos (3.D pav.).
4. Pašalinkite krūmaprovės įtaisą.

5. VALDYMO ĮTAISAI

5.1 AKCELERATORIAUS VALDYMO SVIRTIS

Akceleratoriaus valdymo svirtis (5.A pav.) leidžia valdyti pjovimo įtaisą.

Akceleratoriaus valdymo svirties (5.A pav.) įjungimas galimas tik tuo atveju, jei vienu metu yra nuspaudžiamas ir akceleratoriaus užrakto mygtukas (5.B pav.).

5.2 AKCELERATORIAUS UŽRAKTO MYGTUKAS

Akceleratoriaus užrakto mygtukas (5.B pav.) leidžia akceleratoriaus valdymo svirties įjungimą (5.A pav.).

6. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

SVARBU Saugos reikalavimai, kurių būtina laikytis, yra aprašyti 2 sk. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

6.1 PARUOŠIAMIEJI DARBAI

Pastatyti įrenginį horizontalioje padėtyje, jis turi tvirtai remtis į žemę.

 **Prieš naudodamiesi krūmapjove, įsitikinkite, kad visų judančių elementų (pvz., išplėtimo strypo ir besisukančio elemento) fiksavimo įtaisas (-ai), jei taikoma, yra užrakintoje padėtyje.**

6.1.1 Akumulatoriaus patikrinimas ir įkrovimas (6 pav.)

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti akumulatoriaus įkrovimo lygį, laikantis akumulatoriaus instrukcijoje pateiktų nurodymų.

6.1.2 Krūmapjovės įtaiso kampo reguliavimas

 **Ši operacija turi būti atliekama kai įrenginys stovi ir jo akumulatorius yra išimtas iš atitinkamos ertmės (7.2.2 par.).**

Krūmapjovės įtaisas yra su 112° lankstu ir gali būti užfiksuotas 8 padėtyse.

1. Padėkite įrenginį ant žemės.

2. Paspauskite lanksto mygtukus (7.A pav.), kad pasuktumėte krūmapjovės įtaisą, kol jis tinkamai užsifiksuos.

6.1.3 Diržo naudojimas

 **Dažnai tikrinkite greito atkabimo efektyvumą, kad pavojaus atveju galėtumėte greitai atlaisvinti įrenginį nuo diržo.**

Diržą reikia užsidėti prieš prikabinant įrenginį prie specialaus pritvirtinimo, diržas turi būti sureguliuotas pagal operatoriaus ūgį ir kūno sudėjimą.

1. Diržas (8.A pav.) turi praeiti virš kairiojo peties, link dešinio šono.
2. Prikabinkite kablį (8.B pav.) prie atitinkamo pritvirtinimo ant valdymo strypo (8.C pav.).
3. Jei reikia, atlaisvinkite spaustuvo sagtį (8.D pav.), kad įrenginys atsikabintų nuo diržo.

6.2 SAUGOS KONTROLĖ

 **Prieš naudojimą visada atlikti saugos patikrinimus.**

6.2.1 Bendras patikrinimas

 **Jei bet kuris vienas iš rezultatų skiriasi nuo šios lentelės pateiktų duomenų, įrenginio eksploatuoti negalima! Įrenginį pristatyti į specializuotą techninės priežiūros centrą apžiūrai ir remonto darbams.**

Objektas	Rezultatas
Rankenos ir apsaugos	Švarios, sausos, taisyklingai ir tvirtai pritvirtintos prie įrenginio
Varžtai ant įrenginio ir ant asmenų	Gera priveržti (neatsisukę)
Aušinimo ortakiai	Neužsikimšę
Asmenys	Švarūs, nepažeisti ar nesusidėvėję, gerai paglausti.
Apsaugai	Vientisi, nepažeisti.
Akumulatorius	Jokių gaubto pažeidimų, nėra skysčio nutekėjimų
Įrenginys	Nėra jokių pažeidimo ar susidėvėjimo žymių. Nėra neįprastų vibracijų. Nėra jokių neįprastų garsų.
Akceleratoriaus valdymo svirtis, akceleratoriaus užrakto mygtukas	Turi judėti laisvai, neturi būti suspausta, o atleista, turi automatiškai ir greitai sugrįžti į neutralią padėtį.

6.2.2 Įrenginio darbo testavimas

Veiksmas	Rezultatas
Įstatyti akumuliatorių į atitinkamą ertmę (7.2.3 par.).	Ašmenys neturi judėti
Valdyti akceleratoriaus svirtį. (nenuspaudžiant akceleratoriaus užrakto mygtuko)	Akceleratoriaus valdymo svirtis išlieka užblokuota.
Įjungti akceleratoriaus užrakto mygtuką ir akceleratoriaus valdymo svirtį.	Svirtys turi judėti laisvai, neforsuotai. Ašmenys juda.
Atleisti akceleratoriaus valdymo svirtį.	Svirtis turi automatiškai ir greitai grįžti į neutralią padėtį. Ašmenys turi sustoti.

6.3 PALEIDIMAS

1. Nuimti ašmenų apsaugą (1.H pav.) (jei uždėta).
2. Įsitikinti, kad ašmenys noliečia žemės ar kitų daiktų.
3. Įstatyti akumuliatorių (9.A pav.) į jo vietą stumiant iki galo kol pasigirs spragtelėjimas ir jis užsiblokuos, tokiu būdu bus užtikrintas nepriekaištingas elektros kontaktas.
4. Pasirinkti tvirtą ir stabilų padėtį.
5. Įjungti akceleratoriaus užrakto mygtuką (5.B pav.) ir akceleratoriaus valdymo svirtį. (5.A pav.).

6.4 DARBAS

Prieš pirmą kartą pradėdant pjauti ir apkarpyti krūmus ir gyvatvoretis, patartina:

1. Iš klausyti specialius mokymus apie tokio tipo įrangos naudojimą.
2. Tinkamai dėvėti diržą.
3. Atidžiai perskaityti šioje instrukcijoje pateiktus saugos įspėjimus ir naudojimo instrukcijas.
4. Praktikuotis, norint įgyti reikiamų žinių apie įrenginį ir tinkamiausius pjovimo būdus.

Norint dirbti su įrenginiu, reikia atlikti tokius žemiau aprašytus veiksmus:

1. Įrenginį visada prikabinti prie taisyklingai užsidėtų diržų (žr. 6.1.3 par.);
2. Įrenginį visada tvirtai laikykite dviem rankomis, kaire ranka laikykite jį už priekinės rankenos, o dešine - už galinės rankenos, nepriklausomai, ar operatorius kairiarankis.

 **Visada naudokite mašiną žemės lygyje, o ne ant laiptų ar kitų nestabilių atramų.**

 **Veikiant ašmenims, nešalinti nupjautų medžiagų arba nelaikyti norimos nupjauti medžiagos. Pašalindami nupjautą medžiagą įsitikinkite, kad mašina išjungta.**

PASTABA Darbo metu akumuliatorių nuo visiško išsikrovimo apsaugo apsauginis įtaisas, kuris išjungia įrenginį ir užblokuoja jo veikimą.

6.4.1 Darbo metodai

Visada rekomenduojama pirmiausia pjauti abi vertikalias gyvatvorės puses ir vėliau viršutinę dalį.

PASTABA Akumulatoriaus veikimo trukmė (taip pat ir pjaunamos augmenijos paviršius prieš įkrovimą) priklauso nuo įvairių aprašytų veiksnių (7.2.1 par.).

6.4.1.a Vertikalus pjovimas

Pjovimas turi būti atliktas lankiniu judesiu iš apačios į viršų, laikant ašmenis kaip įmanoma toliau nuo kūno (10 pav.).

6.4.1.b Horizontalus pjovimas

Geriausi rezultatai pasiekiami, kai ašmenys yra šiek tiek pakreipti (0° - 15°) pjovimo kryptimi, lankiniu judesiu lėtai ir nuolat judant į priekį, ypač labai tankių krūmų atveju (11 pav.).

6.4.2 Patarimai naudojimui

Jei darbo metu ašmenys užsiblokuoja arba įstringa gyvatvorės šakose:

1. atleisti akceleratoriaus valdymo svirtį (5.A pav.).
2. palaukti, kol pjovimo įtaisas visiškai sustos.
3. Išimti akumuliatorių (7.2.2 par).
4. Ištraukti įstrigusias medžiagas.

6.4.3 Ašmenų sutepimas darbo metu

Jei pjovimo įtaisas darbo metu per daug įkaista, reikia sutepti vidinį ašmenų paviršių (7.4 par.).

 **Ši operacija turi būti atliekama kai įrenginys stovi ir jo akumuliatorius yra išimtas iš atitinkamos ertmės (7.2.2 par.).**

6.5 SUSTABDYMAS

Norėdami sustabdyti įrenginį, atleiskite akceleratoriaus valdymo svirtį (5.A pav.).

⚠ Išjungus įrenginį, reikia dar keletą sekundžių, kol pjovimo įtaisas visiškai sustos.

Judėdami iš vienos darbo vietos į kitą visada sustabdykite įrenginį.

⚠ Perkėlimų metu niekada nelaikyti piršto ant akceleratoriaus blokavimo mygtuko, tokiu būdu bus išvengta atsitiktinių paleidimų.

6.6 PO NAUDOJIMO

1. Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir atlikti įkrovimą (7.2.2 par.).
2. Sumontuoti ašmenų apsaugą.
3. Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės.
4. Atlikti valymo darbus (7.3 par.).
5. Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba pažeistų sudedamųjų dalių. Jei reikia, pakeiskite sugadintas detales ir priveržkite atsisukusius varžtus ir veržles.
6. Galimų įrenginio pažeidimų patikrinimas. Jei reikia, kreiptis į įgijotąjį techninės priežiūros centrą.

SVARBU Visada išimti akumuliatorių (7.2.2 par.) ir sumontuoti ašmenų apsaugą kaskart, kai įrenginys paliekamas nenaudojamas arba nesaugomas.

7. PRIEŽIŪRA

7.1 BENDRA INFORMACIJA

⚠ Būtina laikytis saugos reikalavimų, aprašytų 2. skyr. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

⚠ Prieš atliekant bet kokius įrenginio patikrinimo, valymo ar techninės priežiūros / reguliavimo darbus:

1. Sustabdyti įrenginį;
2. Išimkite akumuliatorių ir įkraukite (7.2.2 pav.) (niekada nepalikite akumulatoriaus įstatyto ar vaikams ar kitiems netinkamiems asmenims prieinamoje vietoje);

3. Prie stovinčio pjovimo įtaiso sumontuoti ašmenų apsaugą (išskyrus atvejus, kai atliekami darbai su ašmenimis);
4. Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės;
5. Dėvėti tinkamus drabužius, darbo pirštines ir apsauginius akinius;
6. Perskaityti atitinkamus nurodymus.

SVARBU Visus techninės priežiūros ir reguliavimo darbus, kurie nėra aprašyti šiame vadove, turi atlikti platintojas arba specializuotas techninės priežiūros centras.

7.2 AKUMULIATORIUS

7.2.1 Akumulatoriaus veikimo trukmė

Akumulatoriaus veikimo trukmę daugiausia lemia:

- a. aplinkos veiksniai, kuriems reikalingas didesnis energijos poreikis:
 - labai tankių arba drėgnų gyvatvorių kirpimas / apdaila;
 - krūmų su pernelyg storomis šakomis kirpimas / apdaila;
- b. operatoriaus elgesio, kurio jis turėtų vengti:
 - dažnų paleidimų ir išjungimų darbo metu;
 - netinkamų kirpimo metodų, palyginti su norimu atlikti darbu, naudojimas (6.4.1 par.);

Siekiant optimizuoti akumulatoriaus veikimo trukmę, visada patartina:

- kirpti gyvatvorę, kai ji yra sausa;
- naudoti labiausiai norimam atlikti darbui tinkančius metodus.

Jei norima naudoti įrenginį ilgiau, nei tai leidžia standartinis akumuliatorius, galima:

- įsigyti antrą standartinį akumuliatorių greitam išsikrovusio akumulatoriaus pakeitimui, tokiu būdu nebus nutrauktas naudojimo tęstinumas;
- įsigyti kitą akumuliatorių, kurio autonominis darbo režimas yra ilgesnis, palyginti su standartinium akumuliatoriumi (13.1 par.).

7.2.2 Akumulatoriaus išėmimas ir įkrovimas (12÷15 pav.)

Atlikti visišką įkrovimą, laikantis akumulatoriaus / akumulatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelėje pateiktų nurodymų.

PASTABA Akumuliatorius yra aprūpintas apsauginiu įtaisu, kuris užkerta kelią įkrovimui, jeigu aplinkos temperatūra nėra nuo 0 iki +45 °C.

PASTABA Akumulatorius gali būti įkraunamas bet kuriuo metu, net ir iš dalies, be jokios rizikos jį sugadinti.

7.3 ĮRENGINIO VALYMAS

1. Kiekvienos darbo sesijos pabaigoje įrenginį kruopščiai išvalykite nuo dulkių ir nuolaužų.
2. Siekiant sumažinti gaisro riziką, nuo įrenginio, ir ypač nuo jo variklio, pašalinti lapų, šakų likučius arba tepalo perteklių.
3. Po darbo visada išvalyti įrenginį švariu ir drėgnu audiniu naudojant neutralų valiklį.
4. Minkštu ir sausu audiniu pašalinti bet kokias drėgmės žymes. Drėgmė gali sukelti elektros smūgių riziką.
5. Nenaudoti agresyvių valiklių ar tirpiklių plastikinių detalių ar rankenėlių valymui.
6. Nenaudoti vandens srovės ir vengti variklio bei elektros komponentų sudrėkinimo.
7. Siekiant išvengti perkaitimo ir variklio arba akumulatoriaus pažeidimo, visada įsitikinti, kad aušinimo oro įsiurbimo grotelės yra švarios ir be apnašų.

7.4 PJOVIMO ĮTAISO VALYMAS IR SUTĖPIMAS

Kiekvieną kartą baigus darbą, nuvalyti ir sutepti ašmenis, tokiu būdu bus padidintas efektyvumas ir pailgės eksploataavimo laikas:

 **Neliesiti pjovimo įtaiso, kol nėra išimtas akumulatorius ir pjovimo įtaisas nėra visiškai sustojęs.**

1. Pastatyti įrenginį horizontalioje padėtyje, jis turi tvirtai remtis į žemę.
2. Nuvalyti ašmenis sausu audiniu o, stipraus purvo atveju, naudoti šepetį.
3. Sutepti ašmenis plonu sluoksniu specialios, geriausia neteršiančios, alyvos išilgai viršutinio ašmenų krašto.

7.5 SUTVIRTINIMO VARŽTAI IR VERŽLĖS

- Norint užsitikrinti įrenginio saugų darbą, pasirūpinti, kad veržlės ir varžtai būtų prisukti.
- Reguliariai tikrinti, ar rankenos yra gerai pritvirtintos.

7.6 PJOVIMO ĮTAISAS

 **Neliesiti pjovimo įtaiso, kol nėra išimtas akumulatorius ir pjovimo įtaisas nėra visiškai sustojęs.**

7.6.1 Patikrinimas

 **Periodiškai patikrinti, ar ašmenys nėra sulenkti arba pažeisti bei susidėvėję ir ar varžtai yra tinkamai priveržti.**

Nėra būtinas atstumo tarp ašmenų reguliavimas, nes laisvas jų judėjimas yra jau nustatytas gamykloje.

7.6.2 Galandimas

Ašmenų galandimas yra reikalingas, kai pjovimo rezultatai suprastėja ir šakos dažnai ima įstrigti ašmenyse.

 **Saugumo sumetimais patariama, kad galandimas būtų atliekamas specializuotame techninės priežiūros centre, kur turima patirties ir atitinkamos įrangos šių darbų atlikimui, tokiu būdu neliks rizikos sugadinti ašmenis ir jie išliks saugūs naudojimo metu.**

 **Ašmenys su sudėvėjusiais pjovimo kraštais niekada neturi būti galandami, bet visada pakeičiami.**

7.6.3 Pakeitimas

 **Ašmenys niekada neturi būti taisomi, juos būtina pakeisti vos tik pastebimi pirmieji pažeidimo ženklai arba kai yra viršijama galandimo riba. Saugumo sumetimais pakeitimo darbus patariama atlikti specializuotame techninio aptarnavimo centre.**

SVARBU Visada naudoti originalius pjovimo įtaisus, kurių kodai yra nurodyti "Techninių duomenų lentelėje".

Turint omeny gaminio raidą, Techninių duomenų lentelėje paminėti ašmenys laikui bėgant gali būti pakeičiami kitais, pasižyminčiais analogiškais saugaus veikimo ir pakeičiamumo savybėmis.

8. SANDĖLIAVIMAS

SVARBU Techninės priežiūros darbų metu būtina laikytis saugos reikalavimų, aprašytų 2 par. Griežtai laikytis šių reikalavimų, tokiu būdu bus išvengta didelės rizikos ar pavojaus.

8.1 ĮRENGINIO SANDĖLIAVIMAS

Kai įrenginys turi būti sandėliuojamas:

1. Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir atlikti įkrovimą; (7.2.2 par.).
2. Prie sustojusio pjovimo įtaiso uždėti apsaugą ant peilio.
3. Prieš statant įrenginį į bet kokią patalpą, palaukti, kol variklis atvės.
4. Atlikti valymo darbus (7.3 par.).
5. Patikrinti, ar nėra atsilaisvinusių arba pažeistų sudedamųjų dalių. Jei reikia, pakeisti sugadintas detales ir priveržti atsisukusius varžtus ir veržles arba kreiptis į įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.
6. Sandėliuoti įrenginį:
 - sausoje aplinkoje
 - vietoje, apsaugotoje nuo atmosferos reiškinių
 - vaikams neprieinamoje vietoje.
 - įsitikinti, kad raktai ar techninei priežiūrai naudoti įrankiai yra ištraukti.

8.2 AKUMULATORIAUS SANDĖLIAVIMAS

Jei akumuliatorius ilgą laiką nėra įkraunamas, būtina jį visada laikyti šešėlyje, vėsioje vietoje ir aplinkoje, kurioje nėra drėgmės, kai aplinkos temperatūra yra nuo 0 iki 45 °C.

PASTABA Ilgo nenaudojimo atveju, akumuliatorių įkrauti kas du mėnesius, taip bus pailgintas įrenginio eksploatavimo laikas.

9. PERKĖLIMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Kiekvieną kartą, kai reikia perkelti, pakelti, pervežti arba pakreipti įrenginį, reikia:

1. Sustabdyti įrenginį.
2. Įsitikinti, ar visos judančios detalės yra visiškai sustojusios;
3. Išimti akumuliatorių iš jo vietos ir atlikti įkrovimą.
4. Mūvėti tvirtas darbinės pirštines.
5. Sustojus pjovimo įtaisui, ant asmenų uždėti apsaugą;
6. Palaukite, kol variklis tinkamai atvės.
7. Prietaisą suimti tik už rankenų, o strypą nukreipti priešinga eiga kryptimi.
8. Įsitikinti, ar įrenginio judėjimas nesukelia nuostolių ar sužalojimų.

Kai įrenginys vežamas transporto priemonėje, reikia:

1. užtikrinti tinkamą įrenginio apsaugą lynų arba grandinių pagalba.

2. Įrenginį pastatyti taip, kad jis niekam nekeltų pavojaus.

10. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

Šiame vadove pateikiama visa informacija, kurios reikia įrenginio darbui ir teisingai pagrindinei techninei priežiūrai, kurią atlieka pats įrenginio naudotojas. Visus techninės priežiūros ir reguliavimo darbus, kurie nėra aprašyti šiame vadove, turi atlikti platintojas arba specializuotas techninės priežiūros centras. Netinkamose struktūrose arba nekvalifikuotų asmenų atlikti darbai sąlygoja bet kokios formos Garantijos nutraukimą ir atleidžia Gamintoją nuo bet kokių įsipareigojimų ir atsakomybės.

Neoriginalios atsarginės detalės ir priedai nėra patvirtinti; neoriginalių atsarginių dalių ir priedų naudojimas kelia pavojų įrenginio saugumui ir atleidžia gamintoją nuo bet kokių įsipareigojimų ar atsakomybės.

11. GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Garantinės sąlygos yra skirtos tik naudotojams, tai yra neprofesionaliems operatoriams. Garantija apima visus medžiagos ir gamybos kokybės defektus, kuriuos per garantinį laikotarpį nustatė jūsų platintojas arba specializuotas centras. Garantijos taikymas apsiriboja sugedusios sudedamosios dalies taisymu ar pakeitimu. Patariama vieną kartą per metus įrenginį patikėti įgaliotosioms techninės priežiūros dirbtuvėms techninės priežiūros, aptarnavimo ir saugos įtaisų patikrinimo darbų atlikimui. Garantijos taikymas priklauso nuo įrenginio teisingos techninės priežiūros. Garantija nepadengia nuostolių atsiradusių dėl:

- Nesusipažinimo su pateiktais dokumentais (Instrukcijų vadovais).
- Profesionalaus naudojimo.
- Neatsargumo, aplaidumo.
- Išorinių priežasčių (žaibas, smūgiai, svetimkūniai įrenginio viduje) arba avarijos.
- Netinkamo ir neleistino ar neleidžiamo gamintojo naudojimo.
- Prastos techninės priežiūros.
- Įrenginio pakeitimo.
- Neoriginalių atsarginių dalių (pritaikytų dalių) naudojimas.
- Gamintojo nepatvirtintų ir netiekiamų priedų naudojimo.

Be to, garantija nepadengia:

- Techninės priežiūros operacijų (aprašytų naudojimo instrukcijoje).
- Įprasto detalių, tokių kaip pjovimo įtaisai, apsauginiai varžtai, susidėvėjimo dėl eksploatacijos.
- Įprasto susidėvėjimo.
- Estetinio įrenginio susidėvėjimo dėl jo naudojimo.

Bet kokių papildomų išlaidų, susijusių su garantijos taikymo pradžia, tokių kaip įrenginio

perdavimas naudotojui, jo transportavimas pas platintoją, pakaitinės įrangos nuoma arba išlaidų, susijusių su kreipimusi į kitą įmonę dėl techninės priežiūros darbų atlikimo.

Naudotoją gina nacionaliniai teisės aktai. Ši garantija jokiais būdais neapriboja naudotojo teisių, kurias numato nacionaliniai teisės aktai.

12. GEDIMŲ PAIEŠKA

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	GEDIMO ŠALINIMO BŪDAS
1. Įrenginys neįsijungia, kai įjungiama akceleratoriaus valdymo svirtis ir akceleratoriaus užrakto mygtukas.	Nėra akumulatoriaus arba jis yra įstatytas netinkamai	Įsitikinti, ar akumulatorius tinkamai įstatytas (5.A pav.)
	Akumulatorius išsikrovęs	Patikrinti įkrovimo stovį ir įkrauti akumuliatorių (7.2.2 par.)
	Įrenginys pažeistas	Nenaudoti įrenginio. Išimkite akumuliatorių ir susisieki su techninės priežiūros centru.
2. Variklis sustoja darbo metu	Akumulatorius įstatytas netinkamai	Įsitikinti, ar akumulatorius tinkamai įstatytas (5.A pav.)
	Akumulatorius išsikrovęs	Patikrinti įkrovimo stovį ir įkrauti akumuliatorių (7.2.2 par.)
	Įrenginys pažeistas	Nenaudoti įrenginio. Išimkite akumuliatorių ir susisieki su techninės priežiūros centru.
3. Įjungus akceleratoriaus valdymo svirtį (5.A pav.) ir fiksavimo mygtuką (5.B pav.), pjovimo įtaisas nesisuka	Įrenginys pažeistas.	Nenaudoti įrenginio. Nedelsiant sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir kreiptis į Techninio aptarnavimo centrą.
4. Pjovimo įtaisas pernelyg įkaista darbo metu	Nepakankamas ašmenų sutepimas	Sustabdyti įrenginį, palaukti pjovimo įtaiso sustojimo, išimti akumuliatorių, sutepti ašmenis (7.4 par.)
5. Pjovimo įtaisas sąveikauja su elektros linija arba laidu	-	NELIESTI AŠMENŲ, NES JIE GALI ELEKTRIFIKUOTIS IR GALI KILTI LABAI DIDELIS PAVOJUS! Įrenginį laikyti suėmus tik už izoliuotos galinės rankenos ir jį padėti atsargiai atokiau nuo savęs. Prieš atlaisvinant ašmenų dantis, nutraukti elektros tiekimą į liniją arba pažeistą laidą ir išimti akumuliatorių.
6. Pjovimo įtaisas sąveikauja su pašaliniu kūnu.	-	Sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir: – patikrinti nuostolius; – patikrinti, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržti; – Kreipkitės į techninės priežiūros centrą, kad pakeistumėte ar pataisytumėte pažeistas dalis lygiaverčių charakteristikų dalimis

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	GEDIMO ŠALINIMO BŪDAS
7. Darbo metu pastebimas perviršinis triukšmas ir (arba) vibracijos	Atsilaisvinusios arba pažeistos detalės	Sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir: – patikrinti nuostolius; – patikrinti, ar yra atsilaisvinusių dalių ir jas priveržti; – Kreiptis į techninės priežiūros centrą, kad pakeistumėte ar pataisytumėte pažeistas dalis lygiaverčių charakteristikų dalimis
8. Įrenginys darbo metu išmeta dūmus	Įrenginys pažeistas.	Nenaudoti įrenginio. Nedelsiant sustabdyti įrenginį, išimti akumuliatorių ir Kreiptis į techninės priežiūros centrą.
9. Nepakankama akumulatoriaus autonomija	Apsunkintos naudojimo sąlygos su didesniu srovės sunaudojimu	Optimizuoti naudojimą (7.2.1 par.)
	Operatyvinių poreikių netenkinantis akumulatorius	Naudoti antrą akumuliatorių arba galingesnį akumuliatorių (13.1 par.)
	Akumulatoriaus talpos sumažėjimas	Įsigyti naują akumuliatorių
10. Akumulatoriaus įkroviklis neatlieka akumulatoriaus įkrovimo	Akumulatorius į akumulatoriaus įkroviklį įstatytas netinkamai	Patikrinti, ar įstatyta teisingai (7.2.2 par.)
	Aplinkos sąlygos netinkamos	Atlikti įkrovimą aplinkoje, kurios temperatūra yra tinkama (žiūrėti akumulatoriaus / akumulatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelę)
	Nešvarūs kontaktai	Nuvalyti kontaktus
	Akumulatoriaus įkrovikliui trūksta įtampos	Patikrinti, ar kištukas yra įvestas ir ar yra įtampa maitinimo lizde
	Akumulatoriaus įkroviklis sugedęs	Pakeisti originalia atsargine dalimi
		Jei gedimas pasireiškia ir toliau, peržiūrėti akumulatoriaus / akumulatoriaus įkroviklio instrukcijų knygelę

Jeigu nesklandumai tęsiasi įvykdžius aprašytus veiksmus, susisiekti su pardavėju.

13. UŽSAKOMI PRIEDAI

13.2 AKUMULATORIAUS ĮKROVIKLIS

13.1 AKUMULATORIAI

Galimi įvairaus galingumo akumulatoriai, pritaikyti specialioms operatyviniams poreikiams (16 pav.). Šiam įrenginiui patvirtintų akumuliatorių sąrašas yra pateiktas lentelėje „Techniniai duomenys“.

Tai įtaisas, naudojamas akumulatoriaus įkrovimui (17 pav.).



SATURA RĀDĪTĀJS

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA	1
2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI	1
3. PĀRZINIET MAŠĪNU	4
3.1 Mašīnas apraksts un paredzētais lietojums....	4
3.2 Galvenās sastāvdaļas (1. att.)	5
3.3 Izstrādājuma identifikācijas etiķete (1. att.)	5
3.4 Drošības apzīmējumi (2. att.)	5
4. MONTĀŽA	6
4.1 Izpakošana	6
4.2 Dzīvzoga šķēru montāža	6
4.3 Dzīvzoga šķēru ierīces pagarinājums	6
4.4 Dzīvzoga šķēru ierīces noņemšana	6
5. VADĪBAS IERĪCES	7
5.1 Akseleratora vadības svira	7
5.2 Akseleratora bloķēšanas poga	7
6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA	7
6.1 Sagatavošanas darbi	7
6.2 Drošības pārbaudes	7
6.3 Iedarbināšana	8
6.4 Darbs	8
6.5 Apturēšana	9
6.6 Pēc izmantošanas	9
7. APKOPE	9
7.1 Vispārēja informācija	9
7.2 Akumulators	9
7.3 Mašīnas tīrīšana	10
7.4 Griezējierīces tīrīšana un eļļošana	10
7.5 Nostiprinātājuzgriežņi un skrūves	10
7.6 Griezējierīce	10
8. UZGLABĀŠANA	11
8.1 Mašīnas uzglabāšana	11
8.2 Akumulatora uzglabāšana	11
9. PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA	11
10. APKOPE UN REMONTS	11
11. GARANTIJAS SEGUMS	11
12. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA	12
13. PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA	13
13.1 Akumulatori	13
13.2 Akumulatoru lādētājs	13

1. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

1.1 KĀ LASĪT ŠO ROKASGRĀMATU

PIEZĪME vai **SVARĪGI** satur precizējumus vai skaidrojumus iepriekš izklāstītai informācijai, kas palīdz izvairīties no mašīnas vai mantas bojāšanas.

Ar simbolu  apzīmē bīstamību. Šo brīdinājumu neievērošana nozīmē iespēju izraisīt miesas bojājumus un/ vai kaitējumu trešajām personām.

Paragrāfi, kas apvilkti ar taisnstūri, kura malas sastāv no pelēkiem punktiem, attiecas uz opcionāliem raksturlielumiem, kas nav pieejami visos modeļos, kas tiek apskatīti šajā rokasgrāmatā. Pārbaudiet, vai raksturlielums attiecas uz jūsu modeli.

Visas norādes "priekšējais", "aizmugurējais", "labais" un "kreisais" attiecas uz operatora darba stāvokli.

2. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

2.1 VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

 **Izlasiet visus drošības brīdinājumus, visas instrukcijas, visas ilustrācijas un visas ar šo mašīnu piegādātās specifikācijas. Visu šeit uzskaitīto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus savainojumus.**

Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucēi.

Brīdinājumos minētais termins "elektroinstruments" attiecas uz jūsu mašīnu ar barošanu no elektrotīkla (ar kabeli) vai ar barošanu no akumulatora (bez kabeļa).

1) Darba zonas drošība

a) **Saglabāiet darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgās vai tumšās vietās ir vieglāk notikt negadījumiem.**

- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzes vai putekļu klātbūtnē.** *Elektroierīču darbības laikā veidojas dzirksteles, kuras var uzliesmot putekļus vai tvaikus.*
 - c) **Nelietojiet elektroinstrumentu bērnu un apkārtējo cilvēku tuvumā. Neuzmanība var izraisīt kontroles zaudēšanu.**
- 2) Elektrodrošība**
- a) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar masas vai sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem vai ledusskapjiem.** *Ja ķermenis saskaras ar masu vai sazemējumu, palielinās risks saņemt strāvas triecienu.*
 - b) **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietum vai mitrai videi.** *Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena risks.*
- 3) Personīgā drošība**
- a) **Esiet piesardzīgi, pārbaudiet, ko jūs darāt, un izmantojiet veselo saprātu mašīnas izmantošanas laikā.** *Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē. Neuzmanības brīdis elektroinstrumenta lietošanas laikā var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.*
 - b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.** *Vienmēr valkāt aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu lietošana, piemēram, pretputekļu maskas, neslidoši drošības apavi, aizsargķiveres vai austiņas samazina miesas bojājumus.*
 - c) **Izvairieties no netišas iedarbināšanas.** *Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta pirms akumulatora ievietošanas, elektroinstrumenta satveršanas vai pārnēsāšanas. Pārnēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai uzstādot akumulatoru ar slēdzi "ON" stāvoklī, ir vieglāk notikt negadījumam.*
 - d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet katru atslēgu vai rīku, kas paredzēts regulēšanai.** *Atslēga vai instruments, kas paliek saskarē ar rotējošu mašīnas daļu, var izraisīt miesas bojājumus.*
 - e) **Neliecieties pāri.** *Vienmēr uzturiet atbilstošu atbalstu un līdzsvaru. Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.*
 - f) **Valkājiet pienācīgu apģērbu.** *Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgajām daļām. Kustīgās detaļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.*
 - g) **Ja ir tādas ierīces, kas jāpieslēdz iekārtām putekļu iztīrīšanai un savākšanai, pārlicinieties, vaitās ir pievienotas un tiek izmantotas atbilstošā veidā.** *Šo ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistīto risku.*
 - h) **Nepieļaujiet, lai mašīnas lietošanas laikā iegūto zināšanu dēļ rastos pārāk liela pārlicība un tādējādi netiktu ievēroti elektroinstrumenta drošības principi.** *Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt nopietnus savainojumus.*
- 4) Elektroinstrumenta lietošana un aizsardzība**
- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.** *Izmantojiet darbam piemērotu elektroinstrumentu. Atbilstošs elektroinstrumentu darbu veiks labāk un drošākā tādā, tādā ātrumā, kādam tas paredzēts.*
 - b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nevar iedarbināt vai apturēt.** *Elektroinstruments, ko nav iespējams iedarbināt ar slēdzi, ir bīstams un ir jāremontē.*
 - c) **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai pirms elektroinstrumenta novietošanas uzglabāšanai izņemiet no mašīnas akumulatoru.** *Šie preventīvie drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaucas iedarbināšanas risku.*
 - d) **Uzglabājiet neizmantojamus elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet mašīnu izmantot cilvēkiem, kuri nav pazīstami ar pašu instrumentu un šīm instrukcijām.** *Neapmācītu lietotāju rokās elektroinstrumenti ir bīstami.*
 - e) **Parūpējieties, lai elektroinstrumentiem un piederumiem tiktu veikta apkope.** *Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi izlīdzinātas vai savienotas, vai nav salūzušu daļu un vai nav citu apstākļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Bojājumu gadījumā elektroinstrumentus pirms lietošanas ir jāsamontē. Daudzi negadījumi tiek izraisīti nepietiekamas apkopes dēļ.*
 - f) **Saglabājiet plaušanas detaļas asas un tīras.** *Plaušanas detaļu pienācīga apkope, ar asām griešanas malām padara tās mazāk pakļautas traucējumiem un ir vieglāk kontrolējamas.*
 - g) **Izmantojiet elektroinstrumentu un tā piederumus saskaņā ar pievienotajām instrukcijām, paturot prātā darba apstākļus un veicamā**

darba veidu. *Elektroinstrumenta izmantošana tam neparedzētām darbībām var izraisīt bīstamas situācijas.*

- h) **Raugieties, lai rokturi un satveres virsmas būtu sausas, tīras un bez eļļas un smērvielu paliekām.**

Slideni rokturi un satveres virsmas neparedzētās situācijās neļauj droši pārvietot un vadīt instrumentu.

6) Bezvadu instrumentu lietošana un piesardzība lietošanā

SVARĪGI Turpmāk izklāstītie drošības noteikumi ietver norādījumus, kuri ir ietverti attiecīgajā akumulatora un akumulatoru lādētāja rokasgrāmatā, kura ir pievienota mašīnai.

- a) **Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai ražotāja rekomendējamās akumulatoru lādētājus.** *Lādētājs, kas piemērots viena veida akumulatoru pakai, var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas trieciena, pārkaršanas vai kodīga akumulatora šķidruma noplūdes risku, ja to lieto kopā ar citu akumulatoru paku.*
- b) **Lietojiet tikai jūsu elektroierīcei speciāli paredzētos akumulatorus.** *Jebkāda cita akumulatora lietošana var radīt traumu vai ugunsgrēku risku.*
- c) **Kad akumulatoru paka netiek izmantota, tā jāuzglabā atsevišķi no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem sīkiem metāla priekšmetiem, kas varētu izraisīt kontaktu īssavienojumu.** *Akumulatora spaiļu īssavienojums var izraisīt uzliesmošanos vai ugunsgrēku.*
- d) **Akumulators sliktā stāvoklī var izraisīt šķidruma noplūdi.** *Izvaieties no saskares ar šķidrumu. Nejaušas saskares gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonācis acīs, konsultējieties arī ar ārstu. No akumulatora izplūstošais šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.*
- e) **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** *Bojātu vai pārveidotu akumulatoru darbība var būt neparedzama, izraisot ugunsgrēku, eksploziju vai savainošanās risku.*
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** *Uguns vai par 130 °C augstākas temperatūras iedarbība var izraisīt eksploziju.*
- g) **Veiciet uzlādi tikai istabas temperatūrā no 0° līdz + 45 °C.** *Neuzlādējiet akumulatoru vai*

instrumentu ārpus šī temperatūras diapazona. Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus norādītā diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

7) Atbalsts

- a) **Elektroinstrumentu drīkst remontēt kvalificēts personāls, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** *Tas ļauj saglabāt elektroinstrumenta drošību.*
- b) **Neveiciet akumulatora remontu.** *Remonts jāveic ražotājam vai specializētam servisa centram.*

2.2 ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ DZĪVZOGU ŠĶĒRĒM

- **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nekad neizmantojiet dzīvzoga šķēres ar kātu jebkādu elektrolīniju tuvumā.** *Kontakts ar elektrolīnijām vai ierīces izmantošana to tuvumā var izraisīt nopietnus ievainojumus vai elektrošoku ar letālu iznākumu.*
- **Ja griezējierīce nonāk saskarē ar svešķermeni vai dzīvzoga šķēres sāk radīt neparastu troksni vai vibrācijas, apstādiniet dzinēju un gaidiet, līdz mašina apstāties. Atvienojiet akumulatoru un rīkojieties sekojoši:**
 1. pārbaudiet bojājumus;
 2. pārbaudiet, vai ir vaļīgas detaļas, un pievelciet tās;
 3. nomainiet vai salabojiet bojātas daļas, izmantojot daļas ar ekvivalentiem raksturojumiem.
- **Vienmēr sekojiet līdzi tam, kas notiek jums apkārt un esiet gatavi iespējamajiem riskiem, kurus jūs varat nepamānīt mašīnas trokšņa dēļ.**
- **Izmantojot dzīvzoga šķēres ar kātu, vienmēr turiet to ar abām rokām.** *Turiet dzīvzoga šķēres ar kātu ar abām rokām, lai nezaudētu kontroli.*
- **Izmantojot dzīvzoga šķēres ar kātu, vienmēr valkājiet aizsargķiveri.** *Krītoši atkritumu materiāli var izraisīt smagus miesas bojājumus.*
- **Turiet visas ķermeņa daļas prom no griešanas asmens.** *Neņemiet ārā nogrieztu materiālu un neturiet griezt paredzēto materiālu, kamēr asmens darbojas. Izņemot nogrieztu materiālu, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgts.* *Mirkļis neuzmanības, lietojot dzīvzogu šķēres, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.*
- **Pārvietojiet dzīvzoga šķēres, turot tās aiz roktura ar izslēgtu asmeni.** *Mašīnas pārvietošanas vai uzglabāšanas*

laikā vienmēr uzlieciet griešanas

ierīces aizsargu. *Pareizi rīkojoties ar dzīvzoga šķērēm, tiek samazināta savainošanās iespēja ar asmeņiem.*

- **Turiet elektroierīci tikai aiz izolētām rokturu daļām, jo asmens var nonākt saskarē ar aplsēptiem vadiem.** *Griešanas asmens saskare ar kabeli zem sprieguma var spriegumu pārvadīt uz ierīces metāla daļām un izraisīt elektriskās strāvas triecienu operatoram.*
- Nekādā gadījumā neļaujiet lietot mašīnu bērniem vai cilvēkiem, kuri nav nepieciešamā līmenī iepazinušies ar instrukciju. Vietējā likumdošanā var būt noteikts minimālais mašīnas operatora vecums.
- **Pārvadājot vai uzglabājot dzīvzoga šķēres, vienmēr uzlieciet asmens aizsargu.** *Pareizi rīkojoties ar dzīvzoga šķērēm, tiek samazināts risks radīt miesas bojājumus ar asmeņiem.*
- **Neizmantojiet dzīvzogu šķēres sliktos laika apstākļos, jo īpaši tad, ja ir zibens risks.** *Tas samazina zibens spēriena risku.*



Ja darba laikā rodas bojājumi vai negadījumi, nekavējoties apturiet dzinēju un attāliniet mašīnu, lai neradītu jaunus bojājumus; operatora vai citu personu savainošanās gadījumā nekavējoties sniedziet situācijai atbilstošu pirmo palīdzību un vērsieties pie ārsta. Rūpīgi novāciet gruzņus, kas var izraisīt bojājumus vai savainot cilvēkus vai dzīvniekus gadījumā, ja jūs tos nepamanāt.



Ja jūs esat ilgstoši pakļauts vibrācijas iedarbībai, jums var rasties neirovaskulāri traucējumi un bojājumi (tie ir zināmi arī kā "Reino fenomens" vai "baltās rokas fenomens"), it īpaši, ja jums ir asinsrites traucējumi. Simptomi var parādīties uz rokām, plaukstas pamatiem vai pirkstiem, un tie izpaužas kā jutīguma zaudēšana, notirpums, kņudēšana, sāpes, ādas krāsas vai struktūras izmaiņa. Šīs pazīmes var pastiprināties zemas apkārtējās vides temperatūras gadījumā un/vai ja rokturi tiek turēti pārāk cieši. Simptomu rašanās gadījumā ir jāsamazina mašīnas lietošanas ilgums un jāgriežas pie ārsta.

2.3 APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Rūpīgi ievērojiet vietējo likumdošanu, kas attiecas uz atkritumu utilizāciju
- Pēc mašīnas izvadīšanas no ekspluatācijas, nemetiet to ārā, bet sazinieties ar atkritumu savākšanas centru saskaņā ar vietējās likumdošanas prasībām.



Neizmetiet elektriskās iekārtas kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un par to īstenošanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, vecas elektriskās iekārtas ir jānodod atsevišķi, lai tās varētu pārstrādāt videi draudzīgā veidā. Izmetot elektriskās iekārtas izgāztuvē vai dabā, kaitīgas vielas var sasniegt gruntsūdeņus un iekļauties pārtikas ķēdē, pasliktinot jūsu veselību un labsajūtu. Papildu informācijas saņemšanai par šī izstrādājuma utilizāciju sazinieties ar kompetentu sadzīves atkritumu pārstrādes iestādi vai ar vietējo izplatītāju.



Pēc akumulatoru kalpošanas mūža beigām utilizējiet tos vidi saudzējošā veidā. Akumulators satur gan jums, gan videi bīstamas vielas. Tas ir jāizņem un jānodod šķīrotai pārstrādei uzņēmumā, kas nodarbojas ar litija jonu akumulatoru utilizāciju.



Izlietojo izstrādājumu un iepakojumu šķīrotā vākšana ļauj pārstrādāt un atkārtoti izmantot materiālus. Pārstrādāto materiālu atkārtota izmantošana ļauj izvairīties no vides piesārņošanas un samazina pieprasījumu pēc izejvielām.

3. PĀRZINIET MAŠĪNU

3.1 MAŠĪNAS APRAKSTS UN PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šī mašīna ir uzskatāma par dārza iekārtu jeb, precīzāk, par pārnēsājamu dzīvzoga šķēru ierīci ar barošanu no akumulatora.

Mašīnas galvenā sastāvdaļa ir dzinējs, kas darbina griezējierīci.

Operators var darbināt galvenās vadības ierīces, visu laiku atrodoties drošā attālumā no griezējierīces.

3.1.1 Paredzētais izmantošanas veids

Šī mašīna ir izstrādāta un izgatavota šādiem mērķiem:

- krūmu un dzīvzogu, kas sastāv no krūmiem ar sīkiem zariņiem, griešanai un apgriešanai;
- mašīnu drīkst izmantot tikai viens operators.

3.1.2 Nepareiza lietošana

Jebkura cita veida izmantošana, kas atšķiras no iepriekšminētās, var būt bīstama un nodarīt miesas bojājumus un/vai radīt materiālos zaudējumus. Par nepareizu lietošanu tiek uzskatīts (tikai piemēra labad, saraksts nav pilns):

- jebkura veida zāles plaušana, it īpaši apmaļu tuvumā;
- materiālu smalcināšana kompostēšanai;
- atzarošanas darbi;
- mašīnas lietošana, kamēr griezējierīce atrodas virs plecu līmeņa;
- mašīnas izmantošana materiālu griešanai, kas nav augu izcelsmes materiāli;
- griezējierīču izmantošana, kas atšķiras no tabulā "Tehniskie dati" norādītajām griezējierīcēm. Nopietnu ievainojumu un traumu bīstamība.
- mašīnas lietošana vienlaicīgi vairākām personām.

SVARĪGI *Mašīnas nepareizas lietošanas gadījumā tiek anulēta garantija, un ražotājs atsakās no jebkādas atbildības, uzliekot maksājumus, kas izriet no bojājumiem vai kaitējuma sev vai citiem lietotājiem.*

3.1.3 Lietotāja tips

Šī mašīna ir paredzēta patērētājiem, jeb neprofesionāliem lietotājiem. Tā ir paredzēta "hobija lietošanai".

3.2 GALVENĀS SASTĀVDAĻAS (1. att.)

- A. Dzinējs:** nodrošina griezējierīces piedziņu.
- B. Vadības stienis:** aprīkots ar galvenajām akseleratora vadīklām.
- C. Aizmugurējais rokturis:** atbalsta rokturis, kas atrodas vadības stieņa aizmugurē. Satverams ar labo roku.
- D. Priekšējais rokturis:** atbalsta rokturis, kas atrodas uz vadības stieņa. Satverams ar kreiso roku.
- E. Dzīvzoga šķēru ierīce:** ierīce, kas paredzēta koku apgriešanai un atzarošanai. Tā tiek piegādāta jau uzmontētā veidā uz attiecīgā stieņa.
- F. Siksnas:** auduma sikсна, kas, pārlīkta pār plecu, palīdz darba laikā noturēt mašīnas svaru.
- G. Asmens (griezējierīce):** tas ir augu griešanai paredzētā detaļa.
- H. Asmens aizsargs** (mašīnas transportēšanai un pārvietošanai): aizsargā pret

nejaušiem kontaktiem ar griezējierīcēm, kuras var izraisīt nopietnas traumas.

- I. Akumulators** (ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 13. nod. "Papildaprīkojums"): nodrošina elektriskās strāvas padevi ierīcei; tā raksturojumi un lietošanas noteikumi ir aprakstīti attiecīgajā rokasgrāmatā.
- J. Akumulatoru lādētājs** (ja nav piegādāts ar mašīnu, sk. 13. nod. "Papildaprīkojums"): šo ierīci izmanto akumulatora uzlādēšanai; tā raksturojumi un lietošanas noteikumi ir aprakstīti attiecīgajā rokasgrāmatā.

3.3 IZSTRĀDĀJUMA IDENTIFIKĀCIJAS ETIĶETE (1. att.)

- 1. Skaņas intensitātes līmenis
- 2. Atbilstības marķējums
- 3. Izgatavošanas mēnesis / gads
- 4. Mašīnas tips
- 5. Sērijas numurs
- 6. Ražotāja nosaukums un adrese
- 7. Artikula kods
- 8. Barošanas spriegums un frekvence
- 9. Griezuma garums

Pierakstiet mašīnas identifikācijas datus attiecīgajos laukos tabulā, kas atrodama uz aizmugurējiem vākiem.

SVARĪGI *Katru reizi, kad sazināties ar autorizēto servisa centru, izmantojiet etiķetē norādītos identifikācijas datus.*

SVARĪGI *Atbilstības deklarācijas piemērs ir atrodams rokasgrāmatas pēdējās lappusēs.*

3.4 DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI (2. att.)

Uz mašīnas ir redzami dažādi simboli. Simbolu nozīme:



UZMANĪBU! BĪSTAMI! Ja šo mašīnu izmanto nepareizi, tā var būt bīstama gan jums, gan citām personām.
PRIEKŠMETU IZMEŠANAS RISKS! Uzmaniet griezējierīces uzņemtos priekšmetus, tie var izraisīt nopietnas cilvēku traumas un mantas bojājumus.



UZMANĪBU! BĪSTAMI! Sagriešanās risks! Turiet rokas un kājas drošā attālumā no asmeņiem.



UZMANĪBU! Pirms šīs mašīnas izmantošanas izlasiet rokasgrāmatu.



Valkājiet aizsargbrilles.



Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus.



Valkājiet aizsargķiveri.



Valkājiet neslīdošus cimdus.



Valkājiet neslīdošus aizsargapavus!



Nepakļaujiet lietus (vai mitruma) iedarbībai



BĪSTAMĪBA! Elektrošoks. Ievērojiet vismaz 15 metru attālumu no gaisvadu līnijām. Sekojiet tam, lai visi cilvēki un mājdzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā, kamēr tiek izmantota mašīna



Izņemiet akumulatoru pirms jebkādu mašīnas pārbaudes, tīrīšanas vai tehniskās apkopes/ regulēšanas darbu veikšanas

SVARĪGI Ir jāņem vērā uzlīmes, kuras ir bojātas vai nav salasāmas. Pasūtiet jaunas uzlīmes autorizētajā servisa centrā.

4. MONTĀŽA

⚠ Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Uzmanīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai apdraudējumiem.

Uzglabāšanas un transportēšanas iemeslu dēļ dažas mašīnas sastāvdaļas nav samontētas uzreiz rūpnīcā, bet tās ir jāsamontē pēc iepakojuma noņemšanas, ievērojot sekojošos norādījumus.

⚠ Izpakošana un montāžas pabeigšana jāveic uz līdzenas un cietas virsmas. Ir jābūt pietiekoši daudz vietas gan mašīnas, gan iepakojumu pārvietošanai, izmantojot tikai piemērotus līdzekļus. Nelietojiet mašīnu, pirms nav veikti visi nodaļā "MONTĀŽA" norādītie pasākumi.

4.1 IZPAKOŠANA

1. Uzmanīgi atveriet iepakojumu, lai nepazaudētu sastāvdaļas.
2. Izlasiet kastē esošo dokumentāciju, tai skaitā šo instrukciju.
3. Izņemiet no kastes visas sastāvdaļas, kas vēl nav saliktas.
4. Izņemiet mašīnu no kastes.
5. Utilizējiet kasti un iepakojumu ievērojot vietējo likumdošanu.

4.2 DZĪVŽOGA ŠĶĒRU MONTĀŽA

⚠ Pirms montāžas veikšanas, pārbaudiet, vai akumulators ir ievietots attiecīgajā nodaļumā.

1. Ievietojiet dzīvžoga šķēru ierīci (3.A att.) vadības stienī (3.B att.), līdz fiksācijas tapīņas (3.C att.) ar klikšķi tiek ievietotas caurumā uz stienja (3.D att.).. Ievietošana ir galā, kad tapīņas no cauruma ir pilnībā iznākušas ārā.
2. Aizveriet bloķēšanas sviru (3.E att.).

⚠ Periodiski pārbaudiet savienojumus, lai pārliecinātos, vai tie ir cieši pievilkti.

4.3 DZĪVŽOGA ŠĶĒRU IERĪCES PAGARINĀJUMS

1. Atveriet bloķēšanas sviru (4.E att.).
2. Velciet vai stumiet kātu (att. 4.B) līdz tas sasniegs nepieciešamu garumu;
3. Aizveriet bloķēšanas sviru (4.A att.).

 **Periodiski pārbaudiet savienojumus, lai pārliedzinātos, vai tie ir cieši pievilkti.**

4.4 DZĪVŽOGA ŠĶĒRU IERĪCES NOŅĒMŠANA

 **Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms ņemat dzīvžoga šķēru ierīci.**

Lai ņemtu dzīvžoga šķēru ierīci (3.A att.):

1. Nolieciet vadības stieni (3.B att.) uz zemes.
2. Atveriet bloķēšanas sviru (3.E att.)
3. Piespiediet fiksācijas tapīnu (3.C att.) un izņemiet to no cauruma (3.D att.).
4. Izjauciet dzīvžoga šķēru ierīci.

5. VADĪBAS IERĪCES

5.1 AKSELERATORA VADĪBAS SVIRA

Akseleratora vadības svira (5.A att.) ļauj darbināt griezējierīci.

Akseleratora vadības sviras aktivizēšana (5.A att.) ir iespējama tikai tad, ja tiek nospiesta akseleratora bloķēšanas poga (5.B att.).

5.2 AKSELERATORA BLOĶĒŠANAS POGA

Akseleratora bloķēšanas poga (5.B att.) ļauj iedarbināt akseleratora vadības sviru (5.A att.).

6. MAŠĪNAS IZMANTOŠANA

SVARĪGI *Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Rūpīgi ievērojiet šo norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.*

6.1 SAGATAVOŠANAS DARBI

Novietojiet mašīnu horizontālā stāvoklī un stabili atbalstiet pret zemi.

 **Pirms dzīvžoga šķēru iedarbināšanas pārliedzinieties, vai visu kustīgo elementu (piemēram, pagarināmā stieņa un rotējošā elementa) bloķēšanas ierīce(-es), ja tāda(-s) ir, atrodas bloķētā pozīcijā.**

6.1.1 Akumulatora kontrole un uzlāde (6. att.)

Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, sekojot akumulatora rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem.

6.1.2 Dzīvžoga šķēru ierīces leņķa regulēšana

 **Šīs operācijas laikā mašīnai jābūt nekustīgai un akumulatoram jābūt izņemtam no nodalījuma (par 7.2.2).**

Dzīvžoga šķēru ierīce ir saliecama par 112°, un to var noliekt 8 pozīcijās.

1. Nolieciet mašīnu uz zemes.
2. Piespiediet savienojuma pogas (7.A att.), lai pagrieztu dzīvžoga šķēru ierīci, līdz tā pareizi noliektas vietā.

6.1.3 Siksnas izmantošana

 **Bieži pārbaudiet ātrās atbrīvošanas mehānisma efektivitāti, lai briesmu gadījumā varētu mašīnu ātri atbrīvot no siksnām.**

Siksna vienmēr ir jāuzvelk pirms mašīnas piespīrināšanas pie atbilstošā savienotāja, un josta jāneregulē atbilstoši operatora augstumam un ķermeņa uzbūvei.

1. Josta (8.A att.) jāpārliedz pāri kreisajam plecam, laižot to labā sāna virzienā.
2. Nofiksējiet karabīni (8.B att.) pie attiecīgā vadības stieņa stiprinājuma (8.C att.).
3. Nepieciešamības gadījumā atveriet sprādzi ar klipsi (8.D att.), lai ņemtu mašīnu no siksnām.

6.2 DROŠĪBAS PĀRBAUDES

 **Pirms izmantošanas vienmēr veiciet drošības pārbaudes.**

6.2.1 Vispārīga pārbaude

 **Ja jebkurš no rezultātiem atšķirsies no turpmākajās tabulās norādītās informācijas, mašīnu nedrīkst izmantot! Nogādājiet mašīnu servisa centrā, lai to pārbaudītu un salabotu.**

Poz.	Rezultāts
Rokturi un aizsargi	Tīri, sausi, pareizi un cieši piestiprināti pie mašīnas
Mašīnas un asmens skrūves	Labi piestiprinātas (nav izlīdzinājušās)
Dzesēšanas gaisa kanāli	Nav aizsprostoti
Asmens	Tīrs, nebojāts vai nolietots, labi uzasināts.
Aizsargi	Bez bojājumiem.
Akumulators	Korpuss nav bojāts, nav šķidruma sūču
Mašīna	Nav bojājumu vai nodiluma pazīmju. Nav spēcīgas vibrācijas. Nav neparastu trokšņu.
Akseleratora vadības svira, akseleratora bloķēšanas poga	Ir jākustas brīvi un bez pārmērīga spēka pielietošanas, pēc atlaišanas tiem automātiski un ātri jāatgriežas neitrālā stāvoklī.

6.2.2 Mašīnas darbības pārbaude

Darbība	Rezultāts
Ievietojiet akumulatoru attiecīgajā nodaļījumā (par 7.2.3).	Asmens nedrīkst kustēties
Aktivizējiet akseleratora vadības sviru. (nenospiežot akseleratora bloķēšanas pogu)	Akseleratora vadības svirai jāpaliek bloķētai.
Aktivizējiet akseleratora bloķēšanas pogu un akseleratora vadības sviru.	Svirām jākustas brīvi, bez pārmērīga spēka pielietošanas. Asmens kustas.
Atlaidiet akseleratora vadības sviru.	Svirai automātiski un ātri jāatgriežas neitrālā pozīcijā. Asmenim jāapstājas.

6.3 IEDARBINĀŠANA

1. Noņemiet asmens aizsardzību (1.H att.) (ja tā ir uzstādīta).
2. Pārliecinieties, ka asmens nepieskaras zemei un citiem priekšmetiem.
3. Ievietojiet akumulatoru (9.A att.) attiecīgajā nodaļījumā, iestumjot to līdz galam līdz klikšķim, lai to nobloķētu un nodrošinātu elektrisko kontaktu.
4. Jūsu stājai jābūt drošai un stabilai.
5. Aktivizējiet akumulatora bloķēšanas pogu (5.B att.) un akseleratora vadības sviru. (5.A att.).

6.4 DARBS

Pirms pirmo reizi uzsākat krūmu un dzīvzogu griešanu un apgriešanu, ieteicams:

1. Būt īpaši apmācītam šāda veida aprīkojuma lietošanā.
2. Pareizi uzvilkt siksnas.
3. Uzmanīgi izlasīt šajā rokasgrāmatā ietvertos drošības brīdinājumus un lietošanas instrukcijas.
4. Pavingrināties, lai iegūtu vajadzīgo izpratni par mašīnu un apgūtu piemērotākās griešanas tehnikas.

Turpmāk ir izklāstīti mašīnas izmantošanas norādījumi:

1. Vienmēr piesprādzējiet mašīnu pie pareizi uzvilktas siksnas (skat. par. 6.1.3)
2. Vienmēr turiet mašīnu stingri abās rokās ar kreiso roku uz priekšējā roktura un labo roku uz aizmugurējā neatkarīgi no tā, vai operators ir kreilīs, vai ne.

 **Vienmēr izmantojiet mašīnu, atrodoties zemes līmenī, nevis uz kāpnēm vai kāda cita nestabila atbalsta.**

 **Nenovāciet nogrieztu materiālu un neturiet griezamo materiālu, kamēr asmeņi atrodas kustībā. Pārliecinieties, vai mašīna ir izslēgta, izņemot nogrieztu materiālu.**

PIEZĪME Lietošanas laikā akumulators ir aizsargāts pret pilnīgu izlādēšanos ar aizsargierīci, kas izslēdz mašīnu un bloķē tās darbību.

6.4.1 Darba tehnika

Vissos gadījumos tiek rekomendēts vispirms apgriezt dzīvzoga abas vertikālās malas un tad augšējo daļu.

PIEZĪME Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā (un, tāpat, veģetācijas platība, ko var apgriezt pirms atkārtotas uzlādes) ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, kuri ir aprakstīti (par. 7.2.1).

6.4.1.a Vertikālā apgriešana

Griešana jāveic ar lokveida kustību, virzoties no apakšas uz augšu, turot asmeni pēc iespējas tālāk no ķermeņa (att. 10).

6.4.1.b Horizontālā apgriešana

Vislabākie rezultāti tiek sasniegti, kad asmens ir nedaudz noliekts (0° - 15°) griešanas virzienā, griežot ar lokveida kustību un pārvietojot ierīci lēni un nepārtraukti, it īpaši ļoti biezu dzīvzogu gadījumā (11. att.).

6.4.2 Lietošanas ieteikumi

Ja izmantošanas laikā asmeņi bloķējas vai sapinas dzīvzoga zaros:

1. Nekavējoties atļaidiet akseleratora vadības sviru (5.A att.).
2. Uzgaidiet, līdz griezējierīce apstāties.
3. Izņemiet akumulatoru (par. 7.2.2).
4. Izņemiet iestrēgušo materiālu.

6.4.3 Asmeņu ieeļļošana darba laikā

Ja darba laikā griezējierīce kļūst pārāk karsta, ir jāieeļļo asmeņu iekšējās virsmas (par. 7.4).

 ***Šīs operācijas laikā mašīnai jābūt nekustīgai un akumulatoram jābūt izņemtam no nodalījuma (par. 7.2.2).***

6.5 APTURĒŠANA

Lai apturētu mašīnu, atļaidiet akseleratora vadības sviru (5.A att.).

 ***Pēc mašīnas apturēšanas pāiet dažas sekundes pirms griezējierīce apstājas.***

Pārvietojoties starp darba zonām, vienmēr apstādiniet mašīnu.

 ***Pārvietošanās laikā nekādā gadījumā neturiet pirkstu uz akseleratora bloķēšanas pogas, lai izvairītos no nejaūšas ieslēgšanas.***

6.6 PĒC IZMANTOŠANAS

1. Izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to (par. 7.2.2).
2. Uzlieciet asmens aizsargu.
3. Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
4. Veiciet tīrīšanu (par. 7.3).
5. Pārbaudiet, vai nav vajīgas vai bojātas detaļas. Nepieciešamības gadījumā nomainiet bojātās detaļas un pievelciet izlīdzinātās skrūves un bultskrūves.
6. Mašīnas bojājumu pārbaude. Nepieciešamības gadījumā sazinieties ar pilnvaroto tehniskā atbalsta centru.

SVARĪGI Vienmēr izņemiet akumulatoru (par. 7.2.2) un uzlieciet asmens aizsargu

katru reizi, ja neizmantojat mašīnu vai atstājat to bez uzraudzības.

7. APKOPE

7.1 VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

 ***Drošības noteikumi, kuri jāievēro, ir aprakstīti 2. nod. Uzmanīgi ievērojiet šos norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai apdraudējumiem.***

 ***Pirms jebkāda veida mašīnas pārbaužu, tīrīšanas vai tehniskās apkopes/remontdarbu veikšanas:***

1. Apturiet mašīnu;
2. Izņemiet akumulatoru un uzlādējiet to (par. 7.2.2) (nekādā gadījumā neatstājiet ievietotu akumulatoru vai bērniem vai nepiederošām personām pieejamā vietā);
3. Pēc griezējierīces apstāšanās uzstādiet asmens aizsargu (izņemot gadījumus, kad darbi jāveic ar asmeņi);
4. Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā;
5. Izmantojiet piemērotu apģērbu, darba cimdus un aizsargbrilles;
6. Izlasiet attiecīgos norādījumus.

SVARĪGI Visas tehniskās apkopes un regulēšanas operācijas, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pie dīlera vai specializētajā servisa centrā.

7.2 AKUMULATORS

7.2.1 Akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā

Akumulatora autonomiju galvenokārt ietekmē:

- a. vides apstākļi, kas palielina pieprasījumu pēc enerģijas:
 - ļoti bieža vai mitra dzīvzoga apgriešana/izlīdzināšana;
 - krūmu ar pārāk lieliem zariem apgriešana/izlīdzināšana;
- b. operatora rīcība, kuram ir jāizvairās no:
 - mašīnas biežas ieslēgšanas un izslēgšanas darba laikā;
 - veicamajam darbam neatbilstošas griešanas tehnikas izmantošan (par. 6.4.1);

Lai palielinātu akumulatora darbības ilgumu autonomā režīmā iesakām:

- veiciet dzīvzoga apgrīšanu, kamēr tas ir sauss;
- izmantojiet veicamajam darbam atbilstošu tehniku.

Ja jūs vēlaties izmantot mašīnu ilgāk, nekā to atļauj standarta akumulatora darbības laiks, ir iespējami šādi risinājumi:

- iegādāties otru standarta akumulatoru, lai izlādējušos akumulatoru varētu nekavējoties nomainīt, nepārtraucot darbu;
- iegādāties akumulatoru, kuram darbības laiks ir lielāks, nekā standarta akumulatoram (par. 13.1).

7.2.2 Akumulatora noņemšana un uzlādēšana (12.-15. att.)

Pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, sekojot akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatā izklāstītajiem norādījumiem.

PIEZĪME *Akumulators ir aprīkots ar aizsargierīci, kas aptur uzlādēšanu, ja apkārtējās vides temperatūra nav diapazonā no 0 līdz +45 °C.*

PIEZĪME *Akumulatoru var uzlādēt jebkurā brīdī, tai skaitā daļēji, bez akumulatora sabojāšanas riska.*

7.3 MAŠĪNAS TĪRĪŠANA

1. Pēc katras darba sesijas rūpīgi notīriet mašīnu no putekļiem un gružiem.
2. Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novāciet no mašīnas, un it īpaši no dzinēja, lapu, zaru un smērvielas paliekas.
3. Vienmēr tīriet mašīnu pēc izmantošanas ar tīru lupatu, kas samitrināta ar neitrālo tīrīšanas līdzekli.
4. Novāciet visas mitruma paliekas ar mīkstu un sausu lupatu. Mitrums var radīt elektrošoka risku.
5. Plastmasas daļu un rokturu tīrīšanai neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
6. Nemazgājiet mašīnu ar ūdens strūklu palīdzību, lai izvairītos no dzinēja un elektrisko daļu samitrināšanas.
7. Lai izvairītos no dzinēja vai akumulatora pārkaršanas un bojājuma, vienmēr pārliecinieties, ka dzesēšanas gaisa ieplūdes režģi ir tīri un nav aizsērējuši.

7.4 GRIEZĒJIERĪCES TĪRĪŠANA UN ELĻOŠANA

Pēc katras izmantošanas reizes iztīriet un ieeļļojiet asmeņus, lai paaugstinātu to efektivitāti un kalpošanas ilgumu:

 **Nepieskarieties griezējierīcei, kamēr akumulators nav izņemts un griezējierīce nav pilnībā apstājusies.**

1. Novietojiet mašīnu horizontālā stāvoklī un stabili atbalstiet pret zemi.
2. Iztīriet asmeņus ar sausu lupatu un lietojiet birsti noturīgu netīrumu gadījumā.
3. Ieeļļojiet asmeņus, pārkļāpjot tos ar nelielu norādītās eļļas kārtu, gareniski asmens augšējai malai, ieteicams izmantot nekaitīgu eļļu.

7.5 NOSTIPRINĀTĀJUZGRIEŽŅI UN SKRŪVES

- Sekojiet tam, lai uzgriežņi un skrūves būtu pievilkti, lai mašīna visu laiku atrastos drošā darbības stāvoklī.
- Regulāri pārbaudiet, vai rokturi ir cieši piestiprināti.

7.6 GRIEZĒJIERĪCE

 **Nepieskarieties griezējierīcei, kamēr akumulators nav izņemts un griezējierīce nav pilnībā apstājusies.**

7.6.1 Vadība

 **Periodiski pārbaudiet, vai asmeņi nav deformēti, bojāti vai nodiluši un, vai skrūves ir labi pieskrūvētas.**

Attālums starp asmeņiem nav jāregulē, jo atstarpe jau iepriekš ir noregulēta rūpnīcā.

7.6.2 Asināšana

Asināšana ir nepieciešama, kad griešanas efektivitāte samazinās un zari bieži iesprūst.

 **Drošības apsvērumu dēļ asināšana ir jāveic specializētajā servisa centrā, kura darbiniekiem ir šīs operācijas veikšanai nepieciešamās zināšanas un instrumenti, kas ļauj novērst asmens bojājuma un ekspluatācijas drošības samazināšanas risku.**

⚠ Asmeņus ar nodilušām griezējmalām nedrīkst uzasināt, tie vienmēr ir jāmaina.

7.6.3 Maiņa

⚠ Asmeni nedrīkst remontēt, tas ir jānomaina, kad parādās plīšanas, nolietojuma, ieliekuma pazīmes vai, ja ir pārsniegta asināšanas robeža. Drošības apsvērumu dēļ ir ieteicams nomainīt veikt specializētajā servisa centrā.

SVARĪGI Izmantojiet tikai oriģinālās griezējierīces ar kodu, kurš ir atrodams "Tehnisko datu" tabulā.

Nemot vērā izstrādājuma attīstību, tehnisko datu tabulā norādītie asmeņi ar laiku var tikt nomainīti ar citiem asmeņiem ar līdzīgiem raksturlielumiem un drošības līmeni.

8. UZGLABĀŠANA

SVARĪGI Drošības noteikumi, kuri jāievēro uzglabāšanas laikā, ir aprakstīti par. 2. Rūpīgi ievērojiet šo norādījumus, lai izvairītos no nopietniem riskiem vai bīstamām situācijām.

8.1 MAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

Ja mašīna ir jānovieto uzglabāšanā:

1. Izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to; (par. 7.2.2).
2. Kad griezējierīce apstāties, uzstādiet asmens aizsargu.
3. Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms novietojat mašīnu jebkādā telpā.
4. Veiciet tīrīšanu (par. 7.3).
5. Pārbaudiet, vai nav vaļīgas vai bojātas detaļas. Ja nepieciešams, jānomaina bojātās detaļas un jāpieskrūvē vaļīgās skrūves un bultskrūves, vai arī jāsaazinās ar pilnvaroto palīdzības dienestu.
6. Novietojiet mašīnu uzglabāšanā:
 - sausā vietā
 - no laika apstākļiem aizsargātā vietā
 - bērniem nepieejamā vietā.
 - pārliecinieties, ka no tās ir izņemtas visas atslēgas un tehniskajai apkopei izmantojamie instrumenti.

8.2 AKUMULATORA UZGLABĀŠANA

Ja akumulators netiek uzlādēts ilgu laiku, tas vienmēr jāuzglabā ēnā, vēsumā un no mitruma brīva vidē ar apkārtējās vides temperatūru no 0 līdz 45 °C.

PIEZĪME ilgstošas dīkstāves gadījumā uzlādējiet akumulatoru ik pēc diviem mēnešiem, lai pagarinātu tā kalpošanas mūžu.

9. PĀRVIETOŠANA UN TRANSPORTĒŠANA

Katru reizi, kad mašīna ir jāpārvieto, jāpaceļ, jātransportē vai jānoliec, rīkojieties šādi:

1. Apturiet mašīnu.
2. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās;
3. Izņemiet akumulatoru no nodalījuma un uzlādējiet to.
4. Izmantojiet izturīgus darba cimdus.
5. Kad griezējierīce apstājusies, uzstādiet asmens aizsargu;
6. Pagaidiet, līdz dzinējs pietiekami atdziest.
7. Satveriet mašīnu tikai aiz rokturiem un pagrieziet stieni pretēji pārvietošanās virzienam.
8. Pārliecinieties, ka mašīnas kustības nevar radīt bojājumus vai ievainojumus.

Transportējot mašīnu transportlīdzeklī, jāievēro šādi norādījumi:

1. Labi piestipriniet mašīnu ar siksnu un ķēžu palīdzību.
2. Novietojiet to tādā veidā, lai tā nevienam neradītu bīstamību.

10. APKOPE UN REMONTS

Šajā rokasgrāmatā ir sniegti visi mašīnas vadībai un pareizai lietotāja veicamajai pamata tehniskajai apkopei nepieciešamie norādījumi. Visas regulēšanas un apkopes darbības, kas nav aprakstītas šajā rokasgrāmatā, jāveic jūsu izplatītājam vai specializētam centram. Ja darbus veic nepiemērotajās darbnīcās, vai tos veic nekvalificēts personāls, jebkāda veida garantija tiek anulēta, kā arī ražotājs tiek atbrīvots no jebkādam saistībām vai atbildības.

Neoriģinālas rezerves daļas un piederumus nedrīkst izmantot; neoriģinālu rezerves daļu un piederumu izmantošanas gadījumā mašīnas drošības līmenis samazinās un Ražotājs tiek atbrīvots no jebkāda veida pienākumiem vai atbildības.

11. GARANTIJAS SEGUMS

Garantijas noteikumi attiecas tikai uz patērētājiem, proti uz neprofesionāliem lietotājiem.

Garantija attiecas uz visiem materiāla kvalitātes un ražošanas defektiem, kurus garantijas darbības laikā ir apliecinājis izplatītājs vai specializētais servisa centrs. Garantijas piemērošana tiek ierobežota ar remontu vai detaļas nomaiņu, kura ir atzīta par defektīvu.

Iesakām vienu reizi gadā nogādāt mašīnu autorizētajā servisa centrā, lai veiktu tehnisko apkopi, remontu un drošības ierīču pārbaudi. Garantijas piemērošanas priekšnosacījums ir mašīnas pareiza tehniskā apkope. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- Lietotājs nav iepazinies ar pievienoto dokumentāciju (ekspluatācijas rokasgrāmatu).
- Profesionāla izmantošana.
- Neuzmanība, nolaidība.
- Ārējais iemesls (zibens trieciens, trieciens, nepiederošu priekšmetu esamība mašīnas iekšpusē) vai negadījums.
- Nepareizs vai ražotāja neatļautais lietošanas veids vai montāža.
- Nepareizi veikta tehniskā apkope.
- Mašīnas modifikācija.

- Neoriģinālu rezerves daļu (pielāgotu daļu) izmantošana.
- Ar mašīnu nepiegādātu vai ražotāja apstiprinātu piederumu lietošana.

Turklāt garantija nesedz:

- Tehniskās apkopes operācijas (tādas, kuras ir aprakstītas ekspluatācijas rokasgrāmatā).
- Patērējamo materiālu normālu nodilumu, tādu kā griezējierīces, drošības bultskrūves.
- Normālu nodilumu.
- Mašīnas estētiskā stāvokļa pasliktināšanu izmantošanas dēļ.

Papildu izmaksas, kas saistītas ar garantijas īstenošanu, tādas kā nokļūšana līdz lietotājam, mašīnas transportēšana līdz izplatītājam, maiņas aprikojuma noma vai ārējā uzņēmuma piesaistīšana tehniskās apkopes darbu veikšanai.

Lietotāja tiesības aizsargā attiecīgajā valstī spēkā esošie likumi. Šī garantija nekādā veidā neierobežo nacionālajā likumdošanā noteiktās lietotāja tiesības.

12. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
1. Aktivizējot akseleratora vadības sviru un akseleratora bloķēšanas pogu, mašīna neiedarbojas.	Akumulators nav uzstādīts vai ir uzstādīts nepareizi	Pārlicinieties, ka akumulators ir pareizi ievietots (5.A att.)
	Akumulators izlādējies	Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un uzlādējies akumulatoru (par. 7.2.2)
	Mašīna ir bojāta	Neizmantojiet mašīnu. Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
2. Dzinējs izslēdzas darba laikā	Akumulators ir uzstādīts nepareizi	Pārlicinieties, ka akumulators ir pareizi ievietots (5.A att.)
	Akumulators izlādējies	Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni un uzlādējies akumulatoru (par. 7.2.2)
	Mašīna ir bojāta	Neizmantojiet mašīnu. Izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
3. Aktivizējot akseleratora vadības sviru (5.A att.) un bloķēšanas pogu (5.B att.), griezējierīce negriežas	Mašīna ir bojāta.	Neizmantojiet mašīnu. Nekavējoties apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un sazinieties ar servisa centru.
4. Darba laikā griezējierīce kļūst pārāk karsta	Nepietiekoša asmens eļļošana	Apturiet mašīnu, uzgaidiet, kamēr griezējierīce apstājas, atvienojiet akumulatoru, ieeļļojiet asmeni (par. 7.4)

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
5. Griezējierīce nonāk saskarē ar elektrības līniju vai vadu	-	NEPIESKARIETIES ASMENIM, JO TAJĀ VAR BŪT ĻOTI BĪSTAMA ELEKTRISKĀ STRĀVA! Satveriet mašīnu tikai aiz aizmugurējā izolētā roktura un uzmanīgi pārvietojiet to drošā attālumā. Atvienojiet pārgrieztu līniju vai vadu no elektrības un izņemiet akumulatoru pirms asmens zobu atbrīvošanas.
6. Griezējierīce nonāk saskarē ar kādu priekšmetu.	-	Apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un: – pārbaudiet bojājumus; – pārbaudiet, vai ir izlīdzinātas detaļas un pievelciet tās; – Sazinieties ar servisa centru, lai salabotu vai aizstātu bojātās detaļas ar līdzvērtīgām detaļām
7. Darba laikā rodas pārmērīgs trokšnis un/vai vibrācijas	Izlīdzinātas vai bojātas daļas	Apturiet mašīnu, izņemiet akumulatoru un: – pārbaudiet bojājumus; – pārbaudiet, vai ir izlīdzinātas detaļas un pievelciet tās; – Sazinieties ar servisa centru, lai salabotu vai aizstātu bojātās detaļas ar līdzvērtīgām detaļām
8. Darbības laikā mašīna dūmo	Mašīna ir bojāta.	Neizmantojiet mašīnu. Nekavējoties apturiet mašīnu, atvienojiet akumulatoru un Sazinieties ar servisa centru.
9. Zems akumulatora darbības ilgums autonomā režīmā	Smagi ekspluatācijas apstākļi ar palielinātu strāvas patēriņu	Optimizējiet darba apstākļus (7.2.1.sad.)
	Darba vajadzībām nepiemērots akumulators	Izmantojiet otru akumulatoru vai akumulatoru ar lielāku kapacitāti (par. 13.1)
	Akumulatora kapacitātes samazināšanās	legādāties jaunu akumulatoru
10. Ar akumulatoru lādētāju neizdodas uzlādēt akumulatoru	Akumulators ir nepareizi uzstādīts akumulatoru lādētājā	Pārbaudiet, vai savienojums ir pareizs (par. 7.2.2)
	Nepiemēroti vides apstākļi	Veiciet uzlādēšanu vietā ar piemērotu temperatūru (sk. akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu)
	Netīri kontakti	Iztīriet kontaktus
	Akumulatoru lādētājam netiek padota elektroenerģija	Pārbaudiet, vai ir iesprausta kontaktdakša un, vai elektrības tīkla rozetē ir spriegums
	Bojāts akumulatoru lādētājs	Nomainiet, izmantojot oriģinālo rezerves daļu
		Ja problēma nepazūd, sk. akumulatora/akumulatoru lādētāja rokasgrāmatu

Ja pēc aprakstīto operāciju veikšanas traucējumi nepazūd, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

13. PIEDERUMI PĒC PASŪTĪJUMA

apstiprināto akumulatoru saraksts ir atrodams "Tehnisko datu" tabulā.

13.1 AKUMULATORI

Ir pieejami akumulatori ar dažādām jaudas vērtībām, kas paredzēti dažādām darba vajadzībām (16. att.). Šī mašīnai

13.2 AKUMULATORU LĀDĒTĀJS

Šo ierīci izmanto akumulatoru uzlādēšanai (att.17).



СОДРЖИНА

1. ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ	1
2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ	1
3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА	5
3.1 Опис на машината и предвидена употреба	5
3.2 Главни делови (Сл. 1)	5
3.3 Етикета за идентификација на производ (сл. 1)	6
3.4 Ознаки за безбедност (сл. 2)	6
4. МОНТИРАЊЕ	7
4.1 Распакување	7
4.2 Монтирање на тримерот за жива ограда	7
4.3 Додавање на тримерот за жива ограда	7
4.4 Вадење на тримерот за жива ограда	7
5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА	7
5.1 Рачка за управување со брзина	7
5.2 Копче за блокирање на брзина	8
6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА	8
6.1 Воведни операции	8
6.2 Безбедносни контроли	8
6.3 Стартување	9
6.4 Работење	9
6.5 Запирање	10
6.6 По работата	10
7. ОДРЖУВАЊЕ	10
7.1 Општи информации	10
7.2 Батерија	10
7.3 Чистење на косилката	11
7.4 Чистење и подмачкување на сечилото	11
7.5 Навртки и шrafoви за фиксирање	11
7.6 Сечило	11
8. СКЛАДИРАЊЕ	12
8.1 Одложување на машината	12
8.2 Одложување на батеријата	12
9. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ	12
10. ПОМОШ И ПОПРАВКА	12
11. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА	13
12. НЕСООДВЕТНА РАБОТА	13
13. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР	15
13.1 Батерија	15
13.2 Полнач за батерија	15

1. ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

ЗАБЕЛЕШКА или **ВАЖНО** Даваат податоци или понатамошни информации за она што е претходно наведено и имаат за цел да спречат оштетување на машината или настанување на други штети.

Симболот  посочува на опасност. Непочитувањето на мерките за претпазливост доведува до можност за лични или повреди и оштетувања на трети лица.

Пасусите што се наоѓаат во сива точкеста рамка се однесуваат на опционални функции што не се достапни за сите модели наведени во оваа брошура. Проверете дали функцијата е достапна за вашиот модел.

Сите индикации за позицијата на машината „напред“, „назад“, „десно“ и „лево“ се дадени во однос на позицијата за работа на операторот.

2. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

2.1 ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

 Прочитајте ги сите предупредувања за безбедност, упатства, илустрации и спецификации што доаѓаат со овој електричен алат. Непочитувањето на упатствата наведени подолу може да резултира со струен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатството за понатамошно упатување.

Поимот „електричен алат“ во предупредувањата се однесува на вашиот електричен алат што работи на струја (со кабел) или на електричен алат што работи на батерија (безжичен).

1) Безбедност на работната локација

a) Работната локација треба секогаш да биде чиста и добро осветлена.

Може да дојде до несреќа доколку локацијата е преполнета или темна.

b) Не ракувајте со електрични алати во експлозивни атмосфери, на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.

Електричните делови предизвикуваат искри што може да ги запалат нечистотиите или испарувањата.

c) При користење на електрични алати, децата и другите лица не треба да стојат во близина.

Одвлекување на вниманието може да направи да изгубите контрола.

2) Електрична безбедност

a) Избегнувајте контакт на телото со површина со маса или со земја, како цевки, радијатори, кујнски апарати, фрижидери. Ризикот од електричен удар се поттикнува ако телото се најде на маса или земја.

b) Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влага. Доколку навлезе вода во електричниот алат, се зголемува ризикот од електричен удар.

3) Лична безбедност

a) Бидете внимателни, проверете што правите и свесно размислувајте при употреба на електричен алат.

Не користете електричен алат кога сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание при ракување со електричен алат може да резултира со сериозна лична повреда.

b) Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштитни очила.

Носењето заштитна опрема како што е маска за прашина, безбедносни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита на слух што се користи за соодветни услови ќе го намали ризикот од лични повреди.

c) Спречете го ненамерното стартување. Проверете дали апаратот е исклучен пред да ја вметнете батеријата, или пред да го подигнете или пренесувате електричниот алат. Носењето на електричен алат со протот на прекинувачот, или вметнувањето на батеријата со прекинувачот на позиција „ON“ може да доведе до несреќа.

d) Пред вклучување на електричниот алат отстранете го секој прилагодлив или француски

клуч. Француски или друг вид на клуч што е прикачен за ротирачките делови на машината може да доведе до лична повреда.

e) Не се преработувајте. Постојано бидете исправени и одржувајте рамнотежа. Ова овозможува подобра контрола врз електричниот алат во неочекувани ситуации.

f) Соодветно облечете се. Не носете лелеава облека или накит. Косата и облеката треба да бидат подалеку од подвижните делови. Лелеавата облека, накитот или долгата коса можат да се заглават во подвижните делови.

g) Доколку треба да се поврзе уред за екстракција на прашина и опрема за собирање, осигурете се дека истите се поврзани и правилно користени. Употребата на екстрактор за прашина може да ја намали опасноста од прашина.

h) Не дозволувајте доброто познавање на алатот да направи да бидете невнимателни и да ги игнорирате принципите на безбедност. Невниманието може да предизвика сериозни повреди во дел од секунда.

4) Употреба и грижа за електричниот алат

a) Не го преоптоварувајте електричниот алат. Користете го соодветниот електричен алат согласно типот на работа. Соодветниот електричен алат ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која е наменет.

b) Не користете го електричниот апарат ако прекинувачот не е правилно поставен во позиција за вклучување или исклучување. Ако електричниот апарат не може да се вклучи со прекинувачот, тој е опасен за употреба и треба да се поправи.

c) Извадете ја батеријата од машината пред да вршите какви било подесувања, промена на додатоци или пред да го складирате електричниот алат. Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од ненамерно вклучување на електричниот алат.

d) Неактивните електрични алати чувајте ги подалеку од дофат на деца и не дозволувајте употреба на електричниот алат од страна на лица што не се запознаени со алатот или со овие упатства.

Електричните алати се опасни кога се користат од страна на неискусни лица.

- e) **Одржувајте ги електричните алати и додатоците.** Проверете дали подвижните делови се погрешно поставени, скршени или заглавени и проверете ги другите состојби што можат да влијаат врз работата на електричниот алат. Во случај на оштетување, електричниот алат мора прво да се поправи за да може повторно да се користи. Многу несреќи се предизвикани поради несоодветно одржување.
- f) **Сечилата треба сеногаш да бидат остри и чисти.** Правилно одржувањето на сечилата за сечење со остри сечила имаат помала веројатност да се заглават и се полесни за управување.
- g) **Користете го електричниот алат и неговите додатоци во согласност со овие упатства, земајќи ги предвид работните услови и задачата што треба да се изврши.** Користењето на електричниот алат за друг тип на работа освен онаа за која е наменет може да доведе до несреќа.
- h) **Рачките и останатите површини за држење треба да бидат суви, чисти и без остатоци од масло и подмачкувач.** Лизгавите рачки и површини за држење не се безбедни за ракување и управување со алатот во неочекувани ситуации.

5 Употреба и грижа за батеријата

- a) **Полнете ја батеријата исклучиво со полначот наведен од производителот.** Полначот што е соодветен за еден тип на батерија може да создаде ризик од пожар, електричен удар, прегревање или протекување на корозивна течност од батеријата при употреба кај друг тип на батерија.
- b) **Користете ги електричните алати исклучиво со специјално наменетата батерија.** Употребата на други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
- c) **Кога батеријата не е во употреба, чувајте ја подалеку од други метални предмети, како што се спојувални, монети, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети што можат да магнетизираат еден терминал со друг.** Спојувањето на терминалите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.

d) **Под несоодветни услови, батеријата може да исфрли течност:** избегнете контакт. Доколку дојде до контакт, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, веднаш побарајте лекарска помош. *Исфрлената течност од батеријата може да предизвика иритација и изгореници.*

- e) **Не користете батерија или алат што е оштетен или изменет.** Оштетените или изменетите батерии можат да покажат несоодветно однесување што резултира со пожар, експлозија или ризик од повреда.
- f) **Не ја изложувајте батеријата или алатот на пожар или прекумерна температура.** Изложувањето на пожар или температура повисока од 130 °C може да предизвика експлозија.
- g) **Полнете ја само на собна температура, помеѓу 0° и 45 °C.** Не ја полнете батеријата или алатот надвор од наведениот температурен опсег. Несоодветното полнење или полнењето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштетат батеријата и да го зголемат ризикот од пожар.

6 Сервисирање

- a) **Вашиот електричен алат треба да биде сервисиран од страна на квалификувано лице со употреба на идентични резервни делови.** Со ова ќе се одржи безбедноста на електричниот алат.
- b) **Никогаш не ги сервисирајте оштетените батерии.** Сервисирањето на батериите треба да се врши исклучиво од страна на производителот или овластените сервисни центри.

2.2 ПОСЕБНИ СИГУРНОСНИ ПРАВИЛА ЗА ТРИМЕРИ ЗА ЖИВА ОГРАДА

- **За да го намалите ризикот од струен удар, никогаш не го користете тримерот со продолжена рачка во близина на електрични водови.** Контактот со или работењето во близина на електрични водови може да предизвика сериозна повреда или струен удар со смртен исход.
- **Доколку механизмот за сечење удри во некој предмет или тримерот за жива ограда почне да испушта необични звуци или вибрации, исклучете го изворот на енергија и оставете ја машината да запре.** Исклучете ја батеријата и преземете ги следните чекори:

- проверете дали има оштетувања;
- проверете дали деловите се разлабавени и затегнете ги;
- поправете ги или заменете ги оштетените делови со резервни делови со слични карактеристики.
- Секогаш внимавајте на опкружувањето и секогаш пазете на можните ризици за кои можеби нема да бидете свесни заради бучавата на машината.
- **Секогаш користете ги двете раце при употреба на тримерот со продолжена рачка.** *Држете го тримерот со продолжена рачка со двете раце за да не изгубите контрола.*
- **Секогаш користете заштита за глава при употреба на тримерот со продолжена рачка.** *Остатоците што се исфрлаат може да доведат до сериозна повреда.*
- **Држете го телото подалеку од сечилото.** *Не вадете го исечениот материјал или држете го цврсто материјалот за сечење кога сечивото е во функција. Проверете дали прекинувачот е во исклучена позиција при вадење на исечениот материјал. Дури и мал момент на невнимание при користење на тримерот за жива ограда може да предизвика сериозна лична повреда.*
- **При пренесување, држете го тримерот за жива ограда за рачката и осигурете се дека сечилото е неподвижно.** *Секогаш ставајте ја заштитата на сечилото при транспорт или при складирање на машината. Правилното ракување со тримерот за жива ограда ја намалува можноста од лична повреда предизвикана од сечилата.*
- **Фаќајте го електричниот дел само за изолираните површини на рачките бидејќи сечивото може да дојде во контакт со сокриените кабли.** *Контактот на сечилата со жица под напон може да ги наелектризира изложените метални делови на електричниот алат и да предизвика струен удар на операторот.*
- **Не дозволувајте никогаш деца да ја употребуваат машината, или други лица што не се запознаени со основните упатства.** *Локалните законски прописи ја одредуваат минималната возраст на корисникот.*
- **Секогаш ставајте ја заштитата на сечилото при транспорт или складирање на тримерот за жива ограда.** *Правилното ракување со тримерот за жива ограда го намалува ризикот од лична повреда предизвикана од сечилата.*
- **Не го користете тримерот за жива ограда при неповолни временски**

услови, особено кога постои ризин од грмотевици. *Ова го намалува ризикот од удар на гром.*



Во случај на дефект или инциденти во текот на работата, веднаш исклучете го моторот и оддалечете ја машината внимавајќи да не предизвикате други оштетувања *Во случај на инцидент со лична повреда или повреда на трето лице, пристапете веднаш кон постапката за давање најсоодветна прва помош за дадената состојба и обратете се во соодветен центар за здравствена заштита за неопходно лекување. Отстранете ги темелно сите остатоци од косењето што може да предизвикаат дефект или повреди на лица или животни ако останат незабележано во машината.*



Продолжена изложеност на вибрации може да предизвика повреди и неврастуларни нарушувања (познати и како „Рејнодов синдром“ или „бела рака“) особено кај оние што се изложени на циркуларни влијанија. *Симптомите може да се покажат на рацете, на рачните зглобови или на прстите и се манифестираат со губење на осет, вкочанетост, чешање, болка, обезбојување и структурални промени на кожата. Овие ефекти може да се зголемат со ниски надворешни температури и / или од прекумерен притисок врз рачките. При појава на овие симптоми, треба да го намалите времето на користење на машината и да се советувате со лекар.*

2.3 ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Заштитата на животната средина треба да се извршува релевантно и приоритетно при употреба на машината во корист на граѓанските погодности и на просторот во кој живееме.

- Избегнувајте појава на елементи што го нарушуваат непосредното опкружување. Користете ја машината само во разумно време (не многу рано наутро и доцна навечер кога може да ги вознемири луѓето).
- Почитувајте ги локалните прописи за отстранување на пакувањето, искористените делови или други делови што имаат силно влијание врз животната средина. Овие отпадоци не смеат да се фрлаат во губре, туку треба да се селектираат и да се однесат во соодветни собирни центри за рециклирање материјали.

- Придржувајте се до локалните одредби за отстранување на отпадни материјали
- Кога косилката ќе се расипе, не ја исфрлајте надвор, туку однесете ја во депонијата за отпадни материјали, согласно позитивните локални одредби.



Не фрлајте ги електричните апарати заедно со домашен отпад. Во согласност со директивата на ЕУ 2012/19/EU, отпадот што се состои од електрични и електронски апарати е

ваша одговорност и, во согласност со националните одредби, електричните апарати за фрлање треба да се фрлат засебно за да може подоцна повторно да се употребат на еко-компатибилен начин. Доколку електричната опрема се исфрли во депонии или во земја, опасните материји можат да истечат во подземните води и да го загадат синџирот на исхрана, оштетувајќи го вашето здравје и благосостојба. За подетални информации околу фрлањето на овој производ, контактирајте со компетентни институции за фрлање домашен отпад или со застاپникот.



Откако ќе ѝ помине рокот на употреба, извадете ја батеријата обрнувајќи внимание на животната средина. Батеријата содржи материјал што е опасен за вас и за средината.

Треба да се извади и расклопи во засебен сад што може да содржи литиумски јони.



Засебното собирање на производите и искористените пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторна употреба. повторната употреба на

рециклираните материјали спречува штета на животната средина и ја намалува потребата за примарни материјали.

3. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

3.1 ОПИС НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Оваа машина е градинарска алатка и поконкретно преносен батериски пример за жива ограда.

Машината главно се состои од мотор којшто активира уред за сечење.

Операторот може да вклучува разни главни команди секогаш одржувајќи го безбедносното растојание од уредот за сечење.

3.1.1 Предвидена употреба

Оваа машина е проектирана и конструирана за:

- сечење и кастрене на грмушки и живи огради со мали гранки;
- управувано од еден оператор.

3.1.2 Несоодветна употреба

Која и да е друга употреба, поинаква од горенаведените, може да претставува опасност и да предизвика повреди и штети за лица и/или предмети. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):

- косење трева воопшто, а особено во близина на нерамен терен,
- сечкање материјали за губрење,
- обликување,
- употреба на машината со уредот за сечење над линијата на рамото,
- употреба на машината за косење материјали што не се од вегетативна природа,
- употреба на уреди со сечива што не се наведени во табелата "Технички податоци". Опасност од сериозни повреди и оштетувања.
- употреба на машината од страна на повеќе луѓе.

ВАЖНО Несоодветната употреба на машината доведува до поништување на гаранцијата и ја отфрла секоја одговорност на Производителот, со тоа што корисникот е одговорен за секоја предизвикана штета или повреда на себе или на другите.

3.1.3 Вид на корисник

Оваа машина е наменета да ја користат корисници, т.е. оператори коишто не се професионалци. Наменета е за „домашна употреба“.

3.2 ГЛАВНИ ДЕЛОВИ (Сл. 1)

- Мотор:** обезбедува движење на уредот со сечивото.
- Рачка за управување:** рачка опремена со главните функции за брзина.

- С. Задна рачна:** држач за рака што се наоѓа на задниот дел на рачката за управување. Треба да се држи со десната рака.
- Д. Предна рачна:** држач за рака што се наоѓа на рачката за управување. Треба да се држи со левата рака.
- Е. Тример за жива ограда** уред што се користи за кастрење и обликување дрвја. Веќе е монтирана на рачката при достава.
- Ф. Појас:** појас од ткаенина што се поставува преку рамената и помага во поддржување на тежината на машината за време на работата.
- Г. Сечиво (уред со сечиво):** соодветен елемент за сечење на вегетација.
- Н. Заштита за сечило** (за транспорт и преместување на машината): спречува несакан контакт со сечилото што може да доведе до тешки повреди.
- И. Батерија:** (доколку не е доставена со машината, види погл. 13 „дополнителна опрема на барање“) : уред што обезбедува енергија за стартување на уредот; неговите спецификации и правила за користење се опишани во специјалниот прирачник.
- Ј. Полнач за батерија** (доколку не е доставен со машината, види погл. 13 „дополнителна опрема на барање“) : уред што се користи за полнење на акумулаторот; неговите спецификации и насоки за користење се опишани во специјалниот прирачник.

3.3 ЕТИКЕТА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА НА ПРОИЗВОД (сл. 1)

1. Ниво на акустична моќност
2. Ознака за усогласеност
3. Месец / Година на производство
4. Тип на машина
5. Сериски број
6. Име и адреса на производителот
7. Код на производ
8. Напон и фреквенција на напојување
9. Висина на сечење

Запишете ги податоците за идентификација за машината на соодветните места на дадената етикетa од внатрешната страна на капакот.

ВАЖНО Наведете ги податоците од етикетата за идентификација на производот секогаш кога ќе го контактирате Овластениот сервисен центар.

ВАЖНО Примерот за изјавата за сообразност се наоѓа на последната страница во упатството.

3.4 ОЗНАКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ (сл. 2)

Машината има различни симболи. Значење на симболите:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ! Оваа машина може да биде опасна за вас или за другите доколку не се користи правилно. **ОПАСНОСТ ОД ИСФРЛАЊА!** Внимавајте на можни исфрлувања на материјали коишто ги предизвикува уредот со сечивото коишто може да предизвикаат тешки повреди на лица и предмети.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ! Ризик од посекотини! Држете ги рацете и нозете подалеку од сечивото..



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред да ја користите оваа машина, прочитајте го упатството за употреба.



Носете заштитни очила.



Носете заштита за слух



Носете заштита за глава



Носете нелизгачки заштитни ракавици.



Носете нелизгачки заштитни чевли..



Да не се изложува на дожд (или на влажност)



ОПАСНОСТ! Струен удар.

Држете растојание од најмалку 15 m од надземните електрични водови.

Другите луѓе или миленици треба да бидат најмалку 15 m оддалечени од машината додека работи.



Извадете ја батеријата пред да вршите какви било проверки, чистење или одржување/подесување на машината.

ВАЖНО Дадените етикети што се скинале или не се читливи, треба да се заменат. Побарајте нови етикети од соодветен центар или од овластениот сервисер.

4. МОНТИРАЊЕ

⚠ Безбедносните прописи што треба да се почитуваат се опишани во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

За потребите на складирање и транспорт, одредени компоненти на машината може нема да бидат монтирани во фабриката, туку ќе треба да се монтираат по нејзиното отпакување. Следете ги упатствата подолу.

⚠ Отпакувањето и целата монтажа треба да се извршат на цврста и рамна површина, со доволно простор за поместување на косилката и нејзиното пакување, користејќи соодветна опрема. Не ја користете машината пред да ги прочитате упатствата наведени во делот „МОНТИРАЊЕ“.

4.1 РАСПАКУВАЊЕ

1. Отворете го пакувањето внимателно за да не ги расфрлите деловите.
2. Прочитајте ја документацијата во кутијата каде се наведени овие упатства.
3. Извадете ги од кутијата сите делови што не се монтирани.
4. Извадете ја машината од кутијата.
5. Фрлете ги кутијата и амбалажата согласно локалните одредби.

4.2 МОНТИРАЊЕ НА ТРИМЕРОТ ЗА ЖИВА ОГРАДА

⚠ Пред да започнете со монтирање, осигурете се дека батеријата не е вметната во своето куќиште.

1. Отворете ја стегата (Сл. 3.Е).
2. Вметнете го тримерот за жива ограда (Сл. 3.А) во рачката за управување (Сл. 3.В) додека стоперите (Сл. 3.С) да влезат во отворот (Сл. 3.Д) на рачката. Вметнувањето е завршено кога стоперите целосно ќе излезат од другата страна на отворот.
3. Затворете ја стегата (Сл. 3.Е).

⚠ Повремено проверувајте дали спојките се добро прицврстени.

4.3 ДОДАВАЊЕ НА ТРИМЕРОТ ЗА ЖИВА ОГРАДА

- Отворете ја стегата (Сл. 4.А).
- Влечете или туркајте ја рачката (Сл. 4.В) додека да ја достигне саканата должина.
- Затворете ја стегата (Сл. 4.А).

⚠ Повремено проверувајте дали спојките се добро прицврстени.

4.4 ВАДЕЊЕ НА ТРИМЕРОТ ЗА ЖИВА ОГРАДА

⚠ Почекајте моторот доволно да се олади пред да го извадите тримерот за жива ограда.

За да го извадите тримерот за жива ограда (Сл. 3.А):

1. Ставете ја рачката за управување (Сл. 3.В) на земја.
2. Отворете ја стегата (Сл. 3.Е).
3. Притиснете на стоперите (Сл. 3.С) и извадете ги од отворот (Сл. 3.Д).
4. Демонтирајте го тримерот за жива ограда.

5. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА

5.1 РАЧКА ЗА УПРАВУВАЊЕ СО БРЗИНА

Рачката за управување со брзината (Сл. 5.А) овозможува активирање на сечилата.

Активирањето на рачката за управување со брзина (Сл. 5.А) е можно само кога е притиснато копчето за блокирање на брзината (Сл. 5.В).

5.2 КОПЧЕ ЗА БЛОКИРАЊЕ НА БРЗИНА

Копчето за блокирање на брзината (Сл. 5.В) овозможува употреба на рачката за управување со брзина (Сл. 5.А).

6. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

ВАЖНО Безбедносните прописи што треба да се почитуваат се дадени во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

6.1 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Ставете ја машината хоризонтално и стабилна на теренот.

 **Пред употреба на тримерот за жива ограда, осигурете се дека уредите за блокирање на подвижните елементи (на пр. продолжена осовина и клипови), доколку има, се во позиција на блокирање.**

6.1.1 Проверка и полнење на батеријата (Сл. 6)

Пред секоја употреба проверете ја состојбата на наполнетост на батеријата следејќи ги насоките дадени во ова упатство за батерија.

6.1.2 Подесување на аголот на тримерот за жива ограда

Тримерот за жива ограда може да се навали на 112° и да се заклучи во 8 позиции.

1. Поставете ја машината на земја
2. Притиснете ги копчињата (Сл. 7.А) за да го ротирате тримерот за жива ограда за соодветно да влезе во своето место.

 **Оваа операција треба да се изведе кога машината е застаната акумулаторот е изваден од куќиштето (пас. 7.2.2).**

6.1.3 Употреба на појас

 **Често проверувајте ја ефикасноста на брзото ослободување за**

брзо да ги извадите ремените од машината во случај на опасност.

Појасот мора да се стави пред да се закачи машината за соодветниот прицврстувач и ременот треба да се регулира во однос на висината и тежината на операторот.

1. Ременот (Сл. 8.А) мора да оди од левото рамо до десниот колк.
2. Прицврстете ја куката (Сл. 8.В) за специјалната спојка што се наоѓа на рачката за управување.
3. Доколку е потребно, ослободете ја копчата (Сл. 8.С) за да ја извадите машината од појасот.

6.2 БЕЗБЕДНОСНИ КОНТРОЛИ

 **Секогаш проверувајте ги безбедносните контроли пред работа.**

6.2.1 Општа контрола

 **Ако некој од резултатите не е ист како што е посочено во табелата, не ја користете машината! Однесете ја во овластен сервис на проверка и поправка.**

Предмет	Резултат
Рачки и заштити	Чисти, исушени, правилно и цврсто фиксирани на машината.
Шрафови на машината и сечивото	Добро зашрафени (не разлабавени)
Отвори за воздух за ладење	Без пречки
Сечило	Чист, не треба да е оштетен или изабен, добро наострен.
Заштити	Цели и без оштетувања.
Батерија	Без никакви оштетувања на куќиштето и без протекување на течност
Машина	Никаков знак на оштетување или изабеност. Нема чудни вибрации. Нема чудни звуци.
Рачка за управување со брзина, Копче за блокирање на брзина	Мора слободно да се движат, без присила и кога ќе се отпуштат мора автоматски и брзо да се вратат во неутрална позиција.

6.2.2 Тест за работата на машината

Дејство	Резултат
Ставете ја батеријата на своето место (сл. 7.2.3).	Сечилото не треба да се движи
Активирајте ја рачката за управување со брзина. (без притискање на копчето за блокирање на брзината)	Рачката за управување со брзината останува блокирана.
Притиснете го копчето за блокирање на брзината и рачката за управување со брзината.	Рачките мора да се движат слободно и без примена на сила. Сечилото се движи.
Отпуштете ја рачката за управување со брзината.	Рачката автоматско и брзо се враќа во неутрална позиција. Сечилото треба да застане.

6.3 СТАРТУВАЊЕ

1. Извадете ја заштитата на сечилото (Сл. 1.Н) (ако се користи).
2. Проверете дали сечилото го допира теренот или други предмети;
3. Вметнете ја батеријата (Сл. 9.А) во своето кукиште притискајќи ја докрај сè додека не слушнете звук на кликување и проверете го електричниот контакт.
4. Заземете цврста и урамнотежена позиција.
5. Активирајте го копчето за блокирање на брзината (Сл. 5.В) и рачката за управување со брзината. (Сл. 5.А).

6.4 РАБОТЕЊЕ

Пред да започнете со сечење и кастрење грмушки и живи огради за прв пат, се препорачува:

1. Да бидете специјално обучени за употреба на овој тип на опрема;
2. Правилно да го носите појасот
3. Внимателно да ги прочитате безбедносните прописи и упатства содржани во овој прирачник;
4. Да вежбате за да се запознаете со машината и најсоодветните техники на сечење.

За да работите со машината, постапете како што следи:

1. Секогаш правилно закачувајте ја машината за појасот додека работите (види пасус 6.1.3)
2. Машината мора цврсто да се држи со двете раце, со левата рака на предната рачката, а со десната рака на задната рачка, дури и кога операторот е левак

 **Тримерот за жива ограда е наменет за користење на ниво на земја, не на скали или друга нестабилна потпора;**

 **Не вадете го исечениот материјал или држете го цврсто материјалот за сечење кога сечивото е во функција. Проверете дали машината е исклучена пред да го вадите исечениот материјал.**

ЗАБЕЛЕШКА За време на работата, батеријата е заштитена од комплетно празнење преку заштитниот уред кој што ја исклучува машината и ја блокира работата..

6.4.1 Техника на работа

Секогаш се претпочита да се сече првиот и вториот ред вертикални израсстоци на грмушката, а потоа легнатите делови.

ЗАБЕЛЕШКА Резервниот капацитет на батеријата (и со тоа е потребна површината за сечење пред полнењето) најчесто зависи од повеќе фактори опишани во (пас. 7.2.1).

6.4.1.a Вертикално сечење

Ножот треба да се постави со кружно движење оддолу нагоре со тоа што сечивото ќе се држи што е можно подалеку од телото (сл. 10).

6.4.1.b Хоризонтално сечење

Најдобри резултати се добиваат кога сечилото е благо закосено ($0^\circ - 15^\circ$) во насока на сечењето, проследено со кружно движење, бавно и без прекин, особено во случај на многу густа жива ограда (Сл. 11).

6.4.2 Совети за работа

Ако сечивото се блокира во текот на работата или се заплетка во гранките на грмушката:

1. Веднаш отпуштете ја рачката за управување со брзината (Сл. 5.А).
2. Почекајте сечилото да прекине да ротира.
3. Извадете ја батеријата (пас. 7.2.2).

4. Извадете го заглавениот материјал.

6.4.3 Подмачкување на сечивата во текот на работата

Доколку уредот за сечење се загрева премногу при работа, треба да се подмачкуваат внатрешните површини на сечивото (пас. 7.4).

⚠ Оваа операција треба да се изведе кога машината е застаната акумулаторот е изваден од нуќиштето (пас. 7.2.2).

6.5 ЗАПИРАЊЕ

За да ја исклучите машината, отпуштете ја рачката за управување со брзина (Сл. 5.A).

⚠ Штом машината ќе запре, потребни се неколку секунди пред да запре и сечилото.

Секогаш исклучувајте ја машината при менување на локацијата на работа.

⚠ Не го држете прстот на копчето за блокирање на брзината при преместување на машината за да избегнете ненамерно вклучување на машината.

6.6 ПО РАБОТАТА

1. извадете ја батеријата од лежиштето и проверете го полнењето (пас. 7.2.2).
2. Поставете ја заштитата на сечилото.
3. Оставете моторот да се излади пред да се остави машината во која било просторија.
4. Исчистете ја машината (пас. 7.3).
5. Проверете дали деловите се разлабавени или оштетени.
Доколку е потребно, заменете ги оштетените делови и прицврстете ги разлабавените завртки и навртки.
6. Проверете дали машината е оштетена.
Доколку е потребно, јавете се во овластениот сервисен центар.

ВАЖНО Секогаш вадете ја батеријата (пас. 7.2.2) и ставете ја заштитата за сечилото секојпат кога ја оставате машината без надзор или нема да работите.

7. ОДРЖУВАЊЕ

7.1 ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

⚠ Безбедносните прописи што треба да се почитуваат се опишани во погл. 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

⚠ Пред да почнете со проверки, чистење или одржување/подесување на машината:

- Исклучете ја машината
- Извадете ја батеријата од своето нуќиште и наполнете ја (пас. 7.2.2) (никогаш не ја оставајте батеријата внатре или на дофат на деца или неовластени лица)
- Ставете ја заштитата кога сечилото ќе биде неподвижно (освен кога работите директно на сечилото)
- Оставете моторот да се олади пред да ја складираате машината во затворен простор
- Носете соодветна облека, работни чевли и заштитни очила
- Прочитајте ги соодветните упатства.

ВАЖНО Сите работи за одржување и регулација коишто несе опишани во ова упатство треба да се извршат кај застапникот или во овластен сервис.

7.2 БАТЕРИЈА

7.2.1 Автономија на батеријата

Времетраењето на батеријата најчесто зависи од:

- a. факторите на средината на работа коишто предизвикуваат најголема потрошувачка на акумулаторот:
 - сечење/кастрење на многу густа и влажна жива ограда;
 - сечење/регулација на жбунови чии гранки се многу големи,
- b. однесувањето на операторот кој треба да избегнува:
 - често палење и гасење во текот на работата,
 - употреба на несоодветна техника за сечење во однос на работата што треба да се заврши (пас. 6.4.1);

За да се зголеми автономијата на батеријата, секогаш треба:

- сечете ја грмушката кога е сува,
- користете ја најсоодветната техника за работата што ја вршите

Во случај кога сакате да ја користите машината за многу долга работа и користите стандардна батерија, може:

- да набавите втора стандардна батерија за да ја замените веднаш потрошената батерија без да треба да ја прекинувате работата,
- да набавите батерија со поголема автономија во однос на стандардната батерија (пас. 13.1).

7.2.2 Вадење и полнење на батеријата (Сл. 12÷15)

Секогаш полнете ја до крај следејќи ги упатствата дадени во упатството за батеријата/полначот за батеријата.

ЗАБЕЛЕШКА Акумулаторот се доставува со заштита што го прекинува полнењето ако температурата во средина не е меѓу 0 и +45 °C.

ЗАБЕЛЕШКА Батеријата може да се полни во секој момент, дури и делумно без ризик од оштетување.

7.3 ЧИСТЕЊЕ НА КОСИЛНАТА

По секоја употреба, детално исчистете ја машината за да ја отстраните прашината и остатоците.

1. За намалување на ризикот од запалување, одржувајте ги машината, а особено моторот од остатоци од лисја, гранки и прекумерно масло.
2. Секогаш чистете ја машината по употребата со чиста и мокра крпа потопена во неутрален детергент.
3. Отстранете ги сите траги на влага со мека и сува крпа. Влагата остава простор за ризик од електричен удар.
4. Не користете абразивни детергенти и растворувачи да ги исчистите пластичните делови или рачките.
5. Не полевајте вода и избегнувајте мокрење на моторот и на електричните делови.
6. За да избегнете прегревање или оштетување на моторот или на батеријата, секогаш проверувајте дали решетката за воздух за ладење е чиста и без остатоци.

7.4 ЧИСТЕЊЕ И ПОДМАЧКУВАЊЕ НА СЕЧИЛОТО

По работата, мора да го исчистите и подмачкате сечивото за да му ја продолжите функцијата и долготрајноста:

 **Не допирајте го уредот со сечивото ако не сте ја извадиле батеријата и ако уредот со сечивото не е застанат докрај.**

1. Ставете ја машината хоризонтално и стабилна на теренот.
2. Чистете го сечивото со сува крпа и користете лопатка ако има упорни дамки.
3. Подмачкајте го сечивото внимателно нанесувајќи слој на одреденото масло без да ја измачкате и делот на горниот крај на сечивото.

7.5 НАВРТКИ И ШРАФОВИ ЗА ФИКСИРАЊЕ

- Сите завртки, навртки и лостови треба да бидат добро прицврстени за да се осигурате дека опремата е безбедна за работа.
- Редовно проверувајте дали рачките се цврсто фиксирани.

7.6 СЕЧИЛО

 **Не допирајте го уредот со сечивото ако не сте ја извадиле батеријата и ако уредот со сечивото не е застанат докрај.**

7.6.1 Контрола

 **Повремено проверувајте дали се сечивата искривени, оштетени или избени и дали се шрафовите соодветно затегнати.**

Не е потребна регулација на растојанието меѓу сечивата бидејќи движењето е веќе поставено фабрички.

7.6.2 Острење

Острењето е неопходно кога изведбата на ножевите опаѓа и гранките се наведнуваат и честопати се заплеткуваат.

 **Од безбедносни причини, острењето мора да се врши во Овластен сервисен центар кој располага со стручност и соодветна опрема; на оваа работа без да се ризикува оштетување на**

сечивото и да се предизвика небезбедна состојба во текот на работата.

⚠ Ножот со оштетени сечива не смее никогаш да се остри, туку да се замени.

7.6.3 Замена

⚠ Сечилото никогаш не смее да се поправа, туку мора да се замени веднаш штом ќе се забележат знаци на кршење, абеење, превиткување или кога ќе се надмине дозволения лимит за острење. Од безбедносни причини, тоа мора да се замени во Овластен сервисен центар.

Со оваа машина предвидено е да се користи сечивото коешто го носи кодот посочен во табелата со технички податоци.

Заради развојот на производот, сечивата наведени во табелата "Технички податоци" треба со време да се заменат со други со соодветни карактеристики за замена и функционална безбедност.

8. СКЛАДИРАЊЕ

ВАЖНО Безбедносните прописи што треба да се следат за складирање се наведени во пасус 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

8.1 ОДЛОЖУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Кога машината треба да се одложи:

1. Извадете ја батеријата од своето куќиште и наполнете ја; (пас. 7.2.2).
2. Ставете ја заштитата откако сечилото ќе прекине да ротира.
3. Оставете моторот да се олади пред да ја складирате машината во затворен простор.
4. Исчистете ја машината (пас. 7.3).
5. Проверете дали деловите се разлабавени или оштетени. Ако е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените шrafoви и навртки или контактирајте го овластениот сервисен центар.
6. Складирајте ја машината:
 - на суво место
 - и заштитена од лоши временски услови
 - и на место подалеку од дофат на децата
 - уверувајќи дека сте ги тргнале клучевите и опремата што ја користевте при одржувањето.

8.2 ОДЛОЖУВАЊЕ НА БАТЕРИЈАТА

Доколку батеријата не е полнета подолго време, мора да се чува на ладно, темно место без влажност, со амбиентална температура помеѓу 0~45 °C.

ЗАБЕЛЕШКА Ако не ја користите подолг период, полнете го акумулаторот секои два месеца за да ѝ се продолжи рокот на траење.

9. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ

Секојпат кога е потребно движење, подигнување, транспорт или касосување на машината:

1. Исклучете ја машината
2. Проверете дали сите делови што се движат, се целосно запрени.
3. Извадете ја батеријата од своето куќиште и наполнете ја.
4. Носете заштитни ракавици.
5. Ставете ја заштитата откако сечилото ќе прекине да ротира.
6. Почekaјте моторот доволно да се олади.
7. Држете ја машината само за рачките и насочете ја рачката во спротивна насока од онаа што се користи за време на работењето.
8. Проверете дали кога работи машината, нема знаци на оштетувања или дефекти.

Кога ја транспортирате машината со возило, не заборавајте да:

1. Прицврстете ја машината безбедно со јажиња или синџири.
2. Поставете ја така што нема да претставува опасност за никого.

10. ПОМОШ И ПОПРАВКА

Ова упатство ги претставува сите неопходни индикации за управување со машината и за правилно одржување што ги извршува корисникот. Секоја функција за регулација и одржување која не е опишана во ова упатство треба да се изврши кај дилерот или во овластениот сервисен центар. Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од неквалификувани лица придонесуваат да се прекине важноста на гаранција и обврските на Производителот.

- Резервните делови и дополнителната опрема коишто не се одобрени, употребата на резервни делови и дополнителна опрема коишто не се оригинални ја нарушуваат безбедноста на машината

- и го ослободуваат Производителот од секоја обврска или одговорност.
- Оригиналните резервни делови се обезбедени од страна на овластени Дилери и Овластени сервисни центри.

11. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА

Условите во гаранцијата се наменети исклучиво за потрошувачи, односно оператори, а не професионалци. Гаранцијата ги покрива сите дефекти на квалитетот на материјалите и на изработката коишто настанале во текот на периодот на гаранцијата од страна на давателот или од страна на специјализиран центар. Примената на гаранцијата е ограничува на поправка или замена на дефектниот дел. Примената на гаранцијата зависи од редовното одржување на машината. Гаранцијата не ги покрива штетите настанати кога:

- Не сте се запознале со приложената документација (Упатства за користење).
- Ја користите за професионални работи.
- Има невнимание, занемарување.
- Има надворешна причина (грмотевици, удари, присуство на страни тела во внатрешноста на машината) или инциденти.

- Производителот забранува неправилна употреба или монтажа.
- Има нередовно одржување.
- Машината е изменета.
- Се користат резервни делови коишто не се оригинални (дополнителни делови).
- Се користи дополнителна опрема која не е одобрена ниту доставена од производителот.

Гаранцијата не покрива:

- Операции за одржување (описани во упатството за користење).
- Нормална истрошеност и абеење на потрошните материјали.
- Нормално абеење.
- Естетско вложување на машината заради употребата.
- Дополнителните трошоци што можат да повлечат активирање на гаранцијата, се трошоци за патување до локацијата на корисникот, превоз на машината кај застапникот, изнајмување на опрема за замена или повикување на друга компанија за сите работи околу одржувањето.

Корисникот е заштитен со соодветните државни закони. Правата на корисникот кои се предвидени во дадените државни закони на ниеден начин не ја лимитираат оваа гаранција.

12. НЕСООДВЕТНА РАБОТА

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. Машината не се вклучува и покрај тоа што рачката за управување со брзината и копчето за блокирање на брзината се притиснати.	Нема батерија или не е ставена правилно	Осигурете се дека батеријата е правилно вметната (Сл. 5.А)
	Празна батерија	Проверете дали батеријата е наполнетост и наполнете го акумулаторот (пас. 7.2.2)
	Машината е оштетена	Не ја користете машината, извадете ја батеријата и јавете се во Сервисен центар.
2. Моторот се гаси во текот на работата	Батеријата не е правилно вметната	Проверете дали батеријата е правилно вметната (пас. 7.2.3)
	Празна батерија	Проверете дали батеријата е наполнетост и наполнете го акумулаторот (пас. 7.2.2)
	Машината е оштетена	Не ја користете машината, извадете ја батеријата и јавете се во Сервисен центар.
3. Сечилата се неподвижни и покрај тоа што рачката за управување со брзината (Сл. 5.А) и копчето за блокирање на брзината (Сл. 5.В) се активирани	Машината е оштетена.	Не користете ја машината. Веднаш исклучете ја машината, извадете ја батеријата и јавете се во Сервисен центар.

НАЈДЕНА	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
4. Уредот со сечивото се загрева премногу во текот на работата	Незадоволително подмачкување на сечивото	Застанете ја машината, оставете го уредот со сечивото да се смири, извадете ја батеријата и подмачкајте го сечивото (пас. 7.4)
5. Уредот со сечивото допрел вод или електричен кабел	-	НЕ ГО ДОПИРАЈТЕ СЕЧИЛОТО БИДЕЈЌИ МОЖЕ ДА БИДЕ ПОД НАПОН И ПРЕТСТАВУВА ОГРОМНА ОПАСНОСТ! Фатете ја машината само за задната изолирана рачка и поставете ја на безбедно растојание од вас. Исклучете го напојувањето за водот или кабелот и извадете ја батеријата пред да ги ослободите запците на сечивото.
6. Уредот со сечивото удрил во странично тело.	-	Застанете ја машината, извадете ја батеријата и: – проверете дали има оштетувања, – проверете дали деловите се разлабавени, и затегнете ги, – Контактирајте го Овластениот сервисен центар за поправка на оштетени делови и замена со делови со исти спецификации.
7. Има бучава и/или прекумерни вибрации во текот на работата	Разлабавени или оштетени делови	Застанете ја машината, извадете ја батеријата и: – проверете дали има оштетувања, – проверете дали деловите се разлабавени, и затегнете ги, – Контактирајте го Овластениот сервисен центар за поправка на оштетени делови и замена со делови со исти спецификации.
8. Машината испушта чад во текот на работата	Машината е оштетена.	Не користете ја машината. Веднаш исклучете ја машината, извадете ја батеријата и обратете се во овластен сервисен центар.
9. Автономијата на батеријата е незадоволителна	Условите за работа се многу тешки и бараат поголема потрошувачка на енергијата	Подобро ја употребата (пас. 7.2.1)
	Батеријата не е доволна за работните потреби	Користете и втора батерија или поголема батерија (пас. 13.1)
	Намален капацитет на батеријата	Купете нова батерија
10. Полначот не ја полни батеријата	Батеријата не е поставена правилно во полначот	Проверете дали поставеноста е точна (пас. 7.2.2)
	Условите во средината за работа не се соодветни	Вклучете го полнењето во средина со соодветна температура (видете го упатството за употреба за батеријата/ полначот за батеријата)
	Нечисти контакти	Исчистете ги контактите
	Нема напон кај полначот на батеријата	Проверете дали приклучокот е вметнат и дали има довод на ел. енергија
	Полначот на батеријата има дефект	Заменете го дефектниот дел со оригинален
		Ако истиот опстојува, проверете го упатството за батеријата / полначот за батеријата

Контактирајте со застапникот за помош ако проблемите опстојуваат откако сте ги направиле горепосочените операции.

13. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА ПО ИЗБОР

13.1 БАТЕРИЈА

Батерии со различен капацитет се достапни за да одговараат на специфичните

барања за работа (Сл. 16). Списокот на акумулатори коишто се соодветни да се користат со оваа машина се наоѓа во табелата "Технички податоци".

13.2 ПОЛНАЧ ЗА БАТЕРИЈА

Уред што се користи за полнење на батеријата (сл.17).



INHOUDSOPGAVE

1. ALGEMEEN	1
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	1
3. LEER DE MACHINE KENNEN	5
3.1 Beschrijving machine en beoogd gebruik.....	5
3.2 Voornaamste onderdelen (Afb. 1).....	5
3.3 Productidentificatielabel (Afb. 1).....	6
3.4 Veiligheidssignaleringen (Afb. 2)	6
4. MONTAGE	6
4.1 Uitpakken	7
4.2 Montage Heggenschaarinrichting	7
4.3 Verlenging van de heggenschaarinrichting	7
4.4 Verwijdering van de heggenschaarinrichting ...	7
5. BEDIENINGSELEMENTEN	7
5.1 Hendel versnelling.....	7
5.2 Blokkeerknop versnellingshendel.....	7
6. GEBRUIK VAN DE MACHINE.....	7
6.1 Voorafgaande werkzaamheden.....	7
6.2 Veiligheidscontroles	8
6.3 Starten	8
6.4 Het werk	9
6.5 Stoppen.....	9
6.6 Na het gebruik.....	9
7. ONDERHOUD	10
7.1 Algemeen.....	10
7.2 Accu.....	10
7.3 Reiniging van de machine	10
7.4 Reiniging en smering van de snij-inrichting ...	11
7.5 Moeren en schroeven voor bevestiging.....	11
7.6 Snij-inrichting	11
8. STALLING	11
8.1 Stalling van de machine	11
8.2 Stalling van de accu	12
9. HANTERING EN TRANSPORT	12
10. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN	12
11. GARANTIEDEKKING	12
12. IDENTIFICATIE PROBLEMEN.....	13
13. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES ...	14
13.1 Accu's	14
13.2 Acculader.....	14

1. ALGEMEEN

1.1 HOE DE HANDLEIDING LEZEN

OPMERKING of **BELANGRIJK** *verstrekt nadere gegevens of andere elementen ter aanvulling op hetgeen daarvoor vermeld is, om te voorkomen dat de machine beschadigd wordt of dat er schade veroorzaakt wordt.*

Het symbool  wijst op een gevaar. Veronachtzaming van de waarschuwing leidt tot mogelijke persoonlijke letsels of letsels aan anderen en/of schade.

De paragrafen die aangegeven zijn met een grijze stippen-boord wijzen op optionele kenmerken die niet aanwezig zijn op alle modellen die in deze handleiding beschreven zijn. Controleer of het kenmerk aanwezig is op het model in kwestie.

De aanwijzingen 'voor', 'achter', 'rechts' en 'links' hebben betrekking op de werkpositie van de bediener.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

 **Lees alle veiligheidswaarschuwingen, alle instructies, alle illustraties en alle specificaties die bij deze machine worden geleverd. Het niet opvolgen van de onderstaande instructies kan elektrische schokken, brand en/of ernstige letsels tot gevolg hebben.**

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw machine met voeding via het stroomnet (met kabel) of met accuvoeding (zonder kabel).

1) Veiligheid van het werkgebied

- a) **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** *Ongeordende of donkere gebieden vergemakkelijken ongevallen.*
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet in een explosieve atmosfeer, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** *De elektrische gereedschappen genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.*
- c) **Houd kinderen en omstaanders uit de buurt als u het elektrische gereedschap gebruikt.** *Afleidingen kunnen controleverlies veroorzaken.*

2) Elektrische veiligheid

- a) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, keukens, koelkasten.** *Het risico voor elektrische schokken neemt toe als het lichaam zich op de aarde of de grond bevindt.*
- b) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** *Water dat in het elektrische gereedschap sijpelt, verhoogt het risico op elektrische schokken.*

3) Persoonlijke veiligheid

- a) **Wees voorzichtig, controleer wat u doet, en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van het elektrische gereedschap.** *Gebruik het elektrische gereedschap niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap kan ernstige persoonlijke letsels veroorzaken.*
- b) **Draag een persoonlijk beschermingsmiddel.** *Draag altijd een veiligheidsbril. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen of gehoorbeschermingen vermindert lichamelijke letsels.*
- c) **Vermijd een onbedoelde start.** *Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu plaatst, het elektrische gereedschap vastpakt of draagt. Het vervoeren van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het monteren van de accu met de schakelaar op "ON" vergemakkelijkt ongelukken.*
- d) **Verwijder elke sleutel of afstelgereedschap voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een sleutel of gereedschap*

dat in contact blijft met een draaiend deel van de machine kan persoonlijke letsels veroorzaken.

- e) **Ga niet overleunen.** *Zorg altijd voor voldoende ondersteuning en balans. Dit maakt een betere controle over het elektrische gereedschap mogelijk in onverwachte situaties.*
- f) **Draag geschikte kleding.** *Draag geen brede kleding of juwelen. Houd haar en kleding uit de buurt van de bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.*
- g) **Als er apparaten moeten worden aangesloten op installaties voor het afzuigen en verzamelen van stof, zorg er dan voor dat ze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt.** *Het gebruik van deze apparaten kan het risico betreffende stof verminderen.*
- h) **Laat u door de vertrouwdeheid die u met het gebruik van de machine heeft verkregen, niet zelfgenoegzaam worden en de veiligheidsprincipes van het elektrische gereedschap negeren.** *Nalatigheid kan in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.*

4) Gebruik en bescherming van het elektrische gereedschap

- a) **Overbelast het elektrische gereedschap niet.** *Gebruik het elektrische gereedschap dat geschikt is voor de werkzaamheden. Het juiste elektrische gereedschap zal de werkzaamheden beter en veiliger uitvoeren, met de snelheid waarvoor het is ontworpen.*
- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap indien de schakelaar hem niet kan in- en uitschakelen.** *Een elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*
- c) **Verwijder de accu uit de machine voordat u eender welke afstelling uitvoert, accessoires verwisselt of voordat u het elektrische gereedschap opbergt.** *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico voor onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.*
- d) **Bewaars ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen, en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het gereedschap zelf en deze instructies de machine gebruiken.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van niet-opgeleide gebruikers.*

- e) **Zorg voor het onderhoud van het elektrische gereedschap en van de accessoires.** Controleer op verkeerde uitlegging of aansluiting van bewegende delen, kapotte delen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden. In geval van schade moet het elektrische gereedschap worden gerepareerd voordat het wordt gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud.
- f) **Houd de snijmechaniek altijd scherp en schoon.** Een gepast onderhoud van de snijmechaniek, met scherpe snijkanten, maakt ze minder gevoelig voor vastlopen en gemakkelijker bedienbaar.
- g) **Gebruik het elektrische gereedschap en de relatieve accessoires volgens de aangeduide instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de soort werkzaamheden die moeten worden uitgevoerd.** Het gebruik van een elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene bewerkingen kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- h) **Houd de handgrepen en alle grijpvlakken droog, schoon en vrij van sporen van olie en vet.** Gladde grepen en grijpvlakken staan niet toe dat u het gereedschap veilig kunt verplaatsen en bedienen in onverwachte situaties.

6) Gebruik en voorzorgsmaatregelen van gereedschappen met accu

BELANGRIJK De hierna volgende veiligheidsnormen vervullen de veiligheidsvoorschriften aangegeven in de specifieke handleiding van de accu en van de acculader die samen met de machine afgeleverd worden.

- a) **Gebruik voor het laden van de accu enkel de door de fabrikant aanbevolen acculaders.** Een lader die geschikt is voor één type accu, kan bij gebruik met een andere accu het risico op brand, elektrische schokken, oververhitting of lekkage van bijtende accuvloeistof met zich meebrengen.
- b) **Gebruik enkel de specifieke accu's die voor uw toestel voorzien zijn.** Het gebruik van een ander accugroep kan het risico voor letsels en brand veroorzaken.
- c) **Als het accupak niet wordt gebruikt, moet ze uit de buurt worden gehouden van andere metalen voorwerpen zoals nietjes, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen**

voorwerpen die kortsluiting van de contacten kunnen veroorzaken.

Een kortsluiting van de contacten van de accu kan tot brand leiden.

- d) **Als de accu in slechte condities verkeert, kan ze vloeistof lekken.** Vermijd contact met de vloeistof. In geval van toevallig contact, spoelen met water. In geval van contact van de vloeistof met de ogen, een arts raadplegen. Vloeistof die uit de accu stroomt, kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
 - e) **Gebruik geen beschadigd of gewijzigd gereedschap of accupak.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen een onvoorspelbaar gedrag hebben wat kan leiden tot brand, ontploffing of risico voor letsels.
 - f) **Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
 - g) **Laad alleen op bij omgevingstemperaturen, tussen 0° + 45°C.** Laad de accu of het gereedschap niet op buiten dit temperatuuriinterval. Oneigenlijk opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik, kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- ## 7) Assistentie
- a) **Laat het elektrische gereedschap door gekwalificeerd personeel herstellen, met alleen originele reserveonderdelen.** Hierdoor kan de veiligheid van het elektrische gereedschap worden behouden.
 - b) **Voer geen herstellingen uit op de accu.** De reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of door een gespecialiseerd servicecentrum.

2.2 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSNORMEN VOOR HEGGENSCHAREN

- **Om het risico op elektrocutie te verminderen, mag de heggenschaar op steel nooit in de buurt van elektrische leidingen worden gebruikt.** Het contact met elektrische leidingen of het gebruik in de buurt ervan kan ernstig letsel of levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.
- **Als het snijgereedschap een vreemd voorwerp raakt of de heggenschaar een ongewoon geluid of trilling begint te veroorzaken, stop dan de motor en laat de machine stoppen.** Koppel de accu los en handel als volgt:

1. controleer de schade;
 2. controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast;
 3. vervang of herstel de beschadigde delen met delen met gelijkaardige kenmerken.
- Wees steeds bewust van wat er zich rondom u bevindt en let op mogelijke risico's waar u zich niet bewust van zou kunnen zijn wegens het lawaai van de machine.
 - **Gebruik altijd twee handen bij het gebruik van de heggenschaar op steel.** *Houd de heggenschaar op steel met beide handen vast om controleverlies te voorkomen.*
 - **Draag altijd een helm bij gebruik van de heggenschaar op steel.** *De val van afval kan ernstig letsel veroorzaken.*
 - **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes.** *Verwijder het gesnoeide materiaal niet, en houd het materiaal dat gesnoeid moet worden niet vast terwijl het mes in werking is. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stoppositie staat wanneer u het gesnoeide materiaal verwijdert. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan ernstige persoonlijke letsels veroorzaken.*
 - **Transporteer de heggenschaar door ze bij het handvat vast te houden en met het mes stil.** *Monteer de beschermkap van de snij-inrichting altijd tijdens het transport of wanneer u de machine opbergt. Een correcte behandeling van de heggenschaar verkleint de kans op persoonlijke letsels door de messen.*
 - **Houd het elektrisch gereedschap enkel vast bij de geïsoleerde oppervlakken van de handgrepen, aangezien het mes in aanraking zou kunnen komen met verborgen kabels.** *De aanraking van het snijmes met een kabel onder spanning kan de metalen delen van het gereedschap onder spanning zetten en een elektroshock aan de bediener veroorzaken.*
 - **Laat nooit toe dat de machine gebruikt wordt door kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met deze aanwijzingen.** *De minimale leeftijd van de gebruiker kan landelijk gereguleerd zijn.*
 - **Monteer bij het vervoeren of opbergen van de heggenschaar altijd de mesbescherming.** *Een correcte verplaatsing van de heggenschaar vermindert het risico op letsel door de messen.*
 - **Gebruik de heggenschaar niet bij slecht weer, vooral wanneer het risico op bliksem bestaat.** *Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.*



In geval van breuken of ongevallen tijdens het werk, dient men de motor onmiddellijk stil te zetten en de machine te verwijderen om geen verdere schade te berokkenen; in geval van ongevallen met persoonlijke letsels of letsels aan derden, dient men onmiddellijk de meest geschikte eerste-hulp-procedures te volgen voor de situatie en zich tot een gezondheidsstructuur te richten voor de nodige zorgen. Verwijder zorgvuldig eventuele resten die schade of letsels aan personen of dieren kunnen veroorzaken indien ze onopgemerkt blijven.



Langdurige blootstelling aan trillingen kan neuro-vasculaire letsels en problemen veroorzaken (ook bekend onder de naam "fenomeen van Raynaud" of "witte hand"), vooral bij personen met circulatiestoornissen. De symptomen kunnen betrekking hebben op de handen, de polsen en de vingers, met verlies van gevoeligheid, loomheid, jeuk, pijn, verkleuring of structurele wijzigingen van de huid. Deze effecten kunnen versterkt worden door een lage omgevingstemperatuur en/of een overdreven druk op de handgreep. Wanneer deze symptomen optreden, moet de machine minder lang gebruikt worden en is het noodzakelijk een arts te raadplegen.

2.3 BESCHERMING VAN DE OMGEVING

- Volg nauwkeurig de lokale normen op voor de afdanking van het afval
- Bij het buiten bedrijf stellen van de machine, mag deze nooit in het milieu achtergelaten worden maar moet ze naar een container park gebracht worden, volgens de geldende plaatselijke normen.



Gooi elektrische apparatuur niet bij het gewoon huishoudelijk afval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG inzake elektrisch en elektronisch afval en de toepassing ervan overeenkomstig de nationale wetgeving, moet de afgedankte elektrische apparatuur apart ingezameld worden voor recyclagedoelinden. Indien de elektrische apparatuur afgedankt wordt op een afvalpark of in de ondergrond, kunnen de schadelijke stoffen de waterlaag bereiken en in de voedingsketen terecht komen, met nadelige gevolgen voor uw gezondheid en welzijn. Neem voor meer informatie over de afdanking van dit product contact op met de instantie die bevoegd is voor de verwerking van het huishoudelijk afval of raadpleeg uw Verkoop.



Aan het einde van hun levensduur, moeten de accu's met de nodige zorg voor het milieu afdanken. De accu bevat materialen die gevaarlijk zijn voor U en voor de omgeving. Ze moet verwijderd worden en gescheiden ingezameld worden nabij een structuur die lithium-ion-accu's aanvaardt.



De gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen staat recycling en hergebruik van de materialen toe. Het hergebruik van gerecycleerd materiaal helpt de vervuiling van het milieu te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

3. LEER DE MACHINE KENNEN

3.1 BESCHRIJVING MACHINE EN BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is een tuingereedschap, en met name een draagbare heggenchaarinrichting met accutoevoer.

De machine bestaat hoofdzakelijk uit een motor die een snij-inrichting inschakelt.

De bediener kan de belangrijkste commando's bedienen terwijl hij steeds op veilige afstand van de draaiende delen blijft.

3.1.1 Voorzien gebruik

Deze machine is ontworpen en gebouwd voor:

- het snoeien en snijden van struiken en heggen, bestaande uit struiken met kleine takjes;
- gebruik door een enkele bediener.

3.1.2 Onjuist gebruik

Eender welk ander gebruik, dat afwijkt van wat hierboven beschreven is, kan gevaarlijk zijn en schade berokkenen aan personen en/of zaken. De volgende situaties behoren tot het onjuist gebruik (bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend):

- maaien van gras in het algemeen en in het bijzonder in de nabijheid van stoepranden;
- kleinsnijden van materiaal voor compostering;
- snoeiwerken;
- gebruik van de machine met de snij-inrichting boven de schouderhoogte van de bediener;
- gebruik van de machine voor het snijden van niet plantaardig materiaal;
- het gebruik van andere snij-inrichtingen dan diegene die vermeld zijn in de

tabel "Technische gegevens". Gevaar op ernstige wonden en kwetsuren.

- gebruik van de machine door meer dan één persoon tegelijk.

BELANGRIJK *Het onjuist gebruik brengt verval van zowel de garantie als de aansprakelijkheid van de fabrikant teweeg waardoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is voor schade of letsel die hijzelf of anderen oplopen.*

3.1.3 Type gebruiker

Deze machine is bestemd voor gebruik door consumenten, d.w.z. door niet professionele bedieners. Ze is bestemd voor 'hobby-gebruik'.

3.2 VOORNAAMSTE ONDERDELEN (Afb.1)

- A. Motor:** geeft de beweging aan de snij-inrichting.
- B. Bedieningsstang:** bevat de hoofdzakelijke versnellingsbedieningen.
- C. Achterste handgreep :** hulpgreep die zich achteraan de bedieningsstang bevindt. Wordt gegrepen met de rechter hand.
- D. Voorste handgreep:** hulpgreep die zich op de bedieningsstang bevindt. Wordt gegrepen met de linker hand.
- E. Heggenchaarinrichting** voor het onttakken en snoeien van bomen, en wordt reeds gemonteerd op de betreffende stang geleverd.
- F. Draagstel:** stoffen schouderriem die het gewicht van de machine tijdens het werk ondersteunt.
- G. Mes (Snij-inrichting):** dit is het element dat de vegetatie snijdt.
- H. Mesbescherming** (voor het vervoer en de verplaatsing van de machine): beschermt tegen ongewilde aanraking van de snij-inrichting, wat ernstige letsels zou kunnen veroorzaken.
- I. Accu** (indien niet met de machine geleverd, zie hst. 13 "op aanvraag leverbare accessoires): inrichting die elektrische energie verschaft aan het gereedschap; de kenmerken en de gebruiksnormen ervan zijn in een specifieke handleiding beschreven.
- J. Acculader** (indien niet met de machine geleverd, zie hst. 13 "op aanvraag leverbare accessoires): inrichting voor het opladen van de accu; de kenmerken en de gebruiksnormen ervan zijn in een specifieke handleiding beschreven.

3.3 PRODUCTIDENTIFICATIELABEL

(Afb. 1)

1. Geluidsniveau
2. Conformiteitskenteken
3. Maand/Jaar van constructie
4. Machinetype
5. Serienummer
6. Naam en adres van de fabrikant
7. Artikelcode
8. Spanning en frequentie voeding
9. Snijlengte

Schrijf de identificatiegegevens van de machine in de vakjes op het label aan de achterkant van de omslag.

BELANGRIJK *Gebruik de identificatiegegevens die aangegeven zijn op het identificatielabel van het product bij ieder contact met de geautoriseerde werkplaats.*

BELANGRIJK *Het voorbeeld van de verklaring van overeenstemming bevindt zich op de laatste pagina's van de handleiding.*

3.4 VEILIGHEIDSSIGNALERINGEN (Afb. 2)

Op de machine staan verschillende symbolen. Betekenis van de symbolen:



LET OP! GEVAAR! Indien deze machine niet correct gebruikt wordt, kan ze gevaarlijk zijn voor de bediener en voor anderen.

GEVAAR VOOR WEGSPRINGENDE DELEN!

Let goed op voor mogelijk wegschieten van materiaal, veroorzaakt door de snij-inrichting, die ernstige schade kan berokkenen aan personen of zaken.

LET OP! GEVAAR!

Gevaar voor snijwonden! Houd handen en voeten op afstand van de messen.



LET OP! Voordat u deze machine in gebruik neemt eerst de gebruiksaanwijzingen lezen.



Draag een veiligheidsbril.



Draag een gehoorbescherming.



Draag een veiligheidshelm.



Draag antisliphandschoenen.



Draag veiligheidsschoenen met antislipzolen!



Niet blootstellen aan de regen (of vocht)



GEVAAR! Elektrocutie. Houd een afstand van minstens 15 meter van bovengrondse hoogspanningslijnen. Houd personen of huisdieren minstens 15 meter uit de buurt tijdens het gebruik van de machine



Verwijder de accu voordat eender welke controle, reiniging of onderhoudshandeling/afstelling op de machine wordt uitgevoerd.

BELANGRIJK *De beschadigde of onleesbaar geworden labels moeten vervangen worden. Vraag nieuwe labels aan uw eigen geautoriseerd Dienstcentrum.*

4. MONTAGE

 **De veiligheidsnormen die in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in hst. 2. Neem deze**

aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

Om vervoers- en opslagredenen worden sommige onderdelen van de machine niet direct in de fabriek gemonteerd. Zij dienen na het uitpakken gemonteerd te worden aan de hand van de volgende instructies.

 ***Het uitpakken en de vervollediging van de montage moeten uitgevoerd worden op een vlakke en stevige ondergrond, met voldoende ruimte voor de verplaatsing van de machine en de verpakkingen, en steeds met behulp van de geschikte instrumenten. Gebruik de machine niet vooraleer de aanwijzingen van de sectie 'MONTAGE' teneinde gebracht te hebben.***

4.1 UITPAKKEN

1. Open de verpakking voorzichtig, let erop geen onderdelen te verliezen.
2. Raadpleeg de documentatie in de doos, inclusief deze gebruiksaanwijzingen.
3. Haal alle onderdelen die niet gemonteerd zijn uit de doos.
4. Haal de machine uit de doos.
5. Voer de doos en de verpakkingen af volgens de plaatselijke normen.

4.2 MONTAGE HEGGENSCHAARINRICHTING

 ***Controleer alvorens de montage uit te voeren of de accu niet in zijn zitting geplaatst is.***

1. Steek de heggenschaarinrichting (Afb. 3.A) in de bedieningsstang (Afb. 3.B) tot de aanslagpennen (Afb. 3.C) in het gat van de stang klikken (Afb. 3.D). De bevestiging is compleet als de pennen helemaal uit het gat steken.
2. Sluit de blokkeerhendel (Afb. 3.E).

 ***Controleer regelmatig de verbindingen, deze moeten correct gesloten zijn.***

4.3 VERLENGING VAN DE HEGGENSCHAARINRICHTING

1. Open de blokkeerhendel (Afb. 4.A).
2. Trek of duw aan de staaf (Afb. 4.B) om de gewenste lengte te verkrijgen;
3. Sluit de blokkeerhendel (Afb. 4.A).

 ***Controleer regelmatig de verbindingen, deze moeten correct gesloten zijn.***

4.4 VERWIJDERING VAN DE HEGGENSCHAARINRICHTING

 ***Laat de motor afkoelen voordat de heggenschaarinrichting wordt verwijderd.***

Om de heggenschaarinrichting te verwijderen (Afb. 3.A):

1. Leg de bedieningsstang (Afb. 3.B) op de grond.
2. Open de blokkeerhendel (Afb. 3.E)
3. Druk op de aanslagpen (Afb. 3.C) en haal ze uit het gat (Afb. 3.D).
4. Demonteer de heggenschaarinrichting.

5. BEDIENINGSELEMENTEN

5.1 HENDEL VERSNELLING

De versnellingshendel (Afb.5.A) dient om de inrichting te activeren.

Inschakeling van de versnellingshendel (afb. 5.A) is alleen mogelijk wanneer de blokkeerknop van de versnelling wordt ingedrukt (afb. 5.B).

5.2 BLOKKEERKNOP VERSNELLINGSHENDEL

De blokkeerknop van de versnelling (afb. 5.B) geeft de bediening van de versnellingshendel (afb. 5.A) vrij.

6. GEBRUIK VAN DE MACHINE

BELANGRIJK *De in acht te nemen veiligheidsnormen worden beschreven in hst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.*

6.1 VOORAFGAANDE WERKZAAMHEDEN

Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.

 ***Alvorens de heggenschaar in te schakelen, dient u na te gaan of de blokkeerinrichting(en) van eventueel bewegende elementen (bijv. de verlengde steel en het draaiende***

element) in voorkomend geval in de geblokkeerde stand staat/staan.

6.1.1 Controle en opladen van de accu (Afb. 6)

Controleer, vòòr ieder gebruik, de status van de accu volgens de aanwijzingen in de handleiding van de accu.

6.1.2 Regeling van de hoek van de heggenschaarinrichting

 **Deze werkzaamheid moet uitgevoerd worden bij stilstaande machine, en met de accu uit zijn zitting (par. 7.2.2).**

De heggenschaarinrichting heeft een scharnierpunt van 112° en kan in 8 standen geblokkeerd worden.

1. Leg de machine op de grond.
2. Druk op de knoppen van het scharnierpunt (Afb. 7.A) om de heggenschaarinrichting te draaien, tot het correct in de zitting zit.

6.1.3 Gebruik van het draagstel

 **Controleer regelmatig de efficiëntie van de snelkoppeling zodat u de machine in geval van gevaar snel van de riemen kunt halen.**

Het draagstel moet aangedaan worden vooraleer de machine vast te haken, en de riem moet geregeld worden volgens de lichaamsbouw van de gebruiker.

1. De riem (Afb. 8.A) moet over de linker schouder worden geslagen en langs de rechter zijde.
2. Haak de klem (Afb. 8.B) vast in de specifieke koppeling op de bedieningsstang (Afb. 8.C).
3. Koppel indien noodzakelijk de gesp (Afb. 8.D) los om de machine van het draagstel te verwijderen.

6.2 VEILIGHEIDSCONTROLES

 **Voer steeds de veiligheidscontroles uit vooraleer de machine te gebruiken.**

6.2.1 Algemene controle

 **Indien eender welke van deze resultaten verschilt van wat aangegeven is in de volgende tabellen, mag de machine niet gebruikt worden! Breng de**

machine naar een dienstcentrum voor de nodige controles en herstelling.

Object	Resultaat
Grepen en beschermingen	Gereinigd, afdroogd, correct en stevig aan de machine bevestigd
Schroeven op de machine en op het mes	Goed vastgedraaid (niet los)
Doorgangen van de koellucht	Niet verstopt
Mes	Schoon, niet beschadigd of versleten, scherp.
Beschermingen	Ongeschonden, niet beschadigd.
Accu	Geen schade aan het omhulsel, geen lekken van vloeistoffen
Machine	Geen tekens van beschadiging of slijtage. Geen abnormale trillingen. Geen abnormaal geluid.
Versnellingshendel, blokkeerknop versnelling	Ze moeten vrij kunnen bewegen, zonder geforceerd te worden, en bij het loslaten moeten ze automatisch en snel terug in de neutrale stand komen.

6.2.2 Test werking van de machine

Actie	Resultaat
Plaats de accu in zijn zitting (par. 7.2.3).	Het mes mag niet bewegen
Activeer de versnellingshendel. (zonder de blokkeerknop van de versnelling in te drukken)	De versnellingshendel blijft geblokkeerd.
Activeer de blokkeerknop van de versnelling en de versnellingshendel.	De hendels moeten een vrije beweging hebben, zonder forceringen. Het mes beweegt.
Laat de versnellingshendel los.	De hendel moet automatisch en snel terugkeren naar de vrijstand. Het mes moet stoppen.

6.3 STARTEN

1. Verwijder de mesbescherming (Afb. 1.H) (indien gebruikt).
2. Controleer dat het mes niet in aanraking komt met het terrein of met andere voorwerpen.
3. Plaats de accu (Afb. 9.A) weer in zijn zitting plaatsen en aanduwen tot u een "klik" hoort

die aangeeft dat de accu op zijn positie vast zit en het elektrisch contact verzekerd is.

4. Blijf stil en stabiel staan.
5. Activeer de blokkeerknop van de versnelling (Afb. 5.B) en de versnellingshendel. (Afb. 5.A).

6.4 HET WERK

Voordat u voor het eerst struiken en heggen gaat snoeien, is het volgende raadzaam:

1. Specifieke training hebben gevolgd over het gebruik van dit type van apparatuur.
2. Het draagstel correct dragen.
3. De veiligheidswaarschuwingen en gebruiksinstructies in deze handleiding zorgvuldig doorgelezen hebben.
4. Oefenen om de nodige vertrouwdheid met de machine en de meest geschikte snijtechnieken te verwerven.

Doe als volgt om met de machine te werken:

1. Maak de machine steeds vast aan het draagstel dat correct gedragen moet worden (zie par. 6.1.3)
2. Houd de machine altijd stevig met twee handen vast, met uw linkerhand op de voorste handgreep en uw rechterhand op de achterste handgreep, ongeacht de operator linkshandig is.

 **Gebruik de machine altijd op vloerniveau en niet op ladders of andere instabiele dragers.**

 **Verwijder het afgesneden materiaal niet en houd het materiaal dat gesneden moet worden niet vast terwijl het mes in bedrijf is. Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld wanneer u het gesneden materiaal verwijdert.**

OPMERKING Tijdens het werk, is de accu tegen volledige ontlading beschermd door een beschermingssysteem dat de machine uitschakelt en de werking ervan blokkeert.

6.4.1 Werktechnieken

Het is altijd wenselijk eerst de twee verticale zijden van de heg te snijden en pas dan de bovenkant.

OPMERKING De autonomie van de accu (en dus de oppervlakte van de vegetatie die gesneden kan worden alvorens de accu weer op te laden) wordt beïnvloed door verschillende factoren, beschreven in (par. 7.2.1).

6.4.1.a Verticaal snijden

Snij met een boogvormige beweging van onder naar boven, waarbij het mes zo ver mogelijk van het lichaam gehouden moet worden (Afb. 10).

6.4.1.b Horizontaal snijden

De beste resultaten worden bekomen met het mes licht overhellend ($0^\circ - 15^\circ$) in de snijrichting, met een boogvormige, langzame en constante beweging, vooral bij bijzonder dichtgegroeide heggen (Afb. 11).

6.4.2 Suggesties voor het gebruik

Indien de messen tijdens het gebruik geblokkeerd geraken of verklemd geraken tussen de takken van de heg:

1. de versnellingshendel (Afb. 5.A) onmiddellijk loslaten.
2. wachten tot de inrichting volledig stil staat;
3. de accu verwijderen (par. 7.2.2);
4. Het verklemd materiaal verwijderen.

6.4.3 Smering van de messen tijdens het werk

Indien de snij-inrichting teveel verhit tijdens het werk, moeten de binnenoppervlakken van de messen gesmeerd worden (par. 7.4).

 **Deze werkzaamheid moet uitgevoerd worden bij stilstaande machine, en met de accu uit zijn zitting (par. 7.2.2).**

6.5 STOPPEN

Laat de versnellingshendel los om de machine te stoppen (Afb. 5.A).

 **Na de machine stopgezet te hebben, moet men enkele seconden wachten vooraleer de snij-inrichting tot stilstand komt.**

Leg de machine altijd stil wanneer u zich naar een andere werkzone moet begeven.

 **Houd tijdens de verplaatsingen nooit de vinger op de blokkeerknop van de versnelling om te vermijden de machine ongewild in te schakelen.**

6.6 NA HET GEBRUIK

1. De accu uit zijn zitting halen en opladen (par. 7.2.2).
2. Monteer de mesbescherming.

3. Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
4. Reinig de machine (par. 7.3).
5. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast.
6. Controle van eventuele schade aan de machine. Contacteer, indien nodig, het geautoriseerde dienstcentrum.

BELANGRIJK *Verwijder steeds de accu (par. 7.2.2) en monteer de mesbescherming elke keer wanneer de machine ongebruikt of onbewaakt achtergelaten wordt.*

7. ONDERHOUD

7.1 ALGEMEEN

 ***De veiligheidsnormen die in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in hst. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.***

 ***Vooraleer eender welke controle, reiniging of ingreep voor onderhoud/afstelling op de machine uit te voeren:***

1. ***Breng de machine;***
2. ***Verwijder de accu en laad ze op (par. 7.2.2) (laat de sleutel nooit in het contact zitten en houd hem buiten het bereik van kinderen en ongeschikte personen);***
3. ***Breng de mesbescherming aan wanneer de snij-inrichting stil staat (tenzij aan het mes zelf gewerkt moet worden);***
4. ***Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen;***
5. ***Draag geschikte kleding, werkhandschoenen en een veiligheidsbril;***
6. ***Lees de desbetreffende instructies.***

BELANGRIJK *Alle werkzaamheden voor onderhoud en afstelling die niet in deze handleiding beschreven zijn, moeten uitgevoerd worden door uw Wederverkoper of door een gespecialiseerd Centrum.*

7.2 ACCU

7.2.1 Autonomie van de accu

De autonomie van de accu wordt voornamelijk bepaald door:

- a. omgevingsfactoren, die leiden tot een grotere energiebehoefte:
 - snijden/bijwerken van zeer dikke of vochtige heggen;
 - snijden/bijwerken van struiken met te grote takken;
- b. gedrag van de bediener, die moet vermijden:
 - de machine vaak aan- en uit te schakelen tijdens het werken;
 - gebruik van een niet geschikte snijtechniek voor het werk dat moet uitgevoerd worden (par. 6.4.1);

Om de autonomie van de accu te optimaliseren, raadt men aan:

- de heg te snijden wanneer ze droog is;
- de juiste techniek te gebruiken voor het werk dat moet uitgevoerd worden.

Indien men de machine met langere werkbeurten wenst te gebruiken dan wat mogelijk is met de standaard-accu, kan men:

- een tweede standaard-accu kopen om de platte accu onmiddellijk te vervangen, zonder de continuïteit in het gedrang te brengen;
- een accu kopen met grotere autonomie dan de standaard-accu (par. 13.1).

7.2.2 De accu verwijderen en opladen (Afb.12÷15)

Laad de accu volledig op en volg hierbij de aanwijzingen die in het instructieboekje van de accu /acculader aangegeven zijn.

OPMERKING *De accu is voorzien van een bescherming die de herlading ervan verhindert indien de omgevingstemperatuur niet tussen 0 en +45°C is.*

OPMERKING *De accu kan op eender welk moment, ook gedeeltelijk, opgeladen worden, zonder risico op beschadiging.*

7.3 REINIGING VAN DE MACHINE

1. Verwijder voorzichtig al het stof en vuil van de machine aan het einde van elke werksessie.
2. Houd de machine, en in het bijzonder de motor vrij van resten bladeren,

takken of teveel vet, om het risico op brand tot een minimum te herleiden.

3. Reinig de machine steeds na gebruik met een schone en met een neutraal reinigingsmiddel bevochtigd doek.
4. Verwijder alle sporen van vochtigheid met een zachte en droge doek. Vochtigheid kan leiden tot risico op elektrocutie.
5. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de plastic delen of de handgrepen te reinigen.
6. Gebruik geen waterstralen en vermijd de motor en de elektrische onderdelen nat te maken.
7. Om oververhitting en schade aan de motor of aan de accu te vermijden, moet men zich er steeds van verzekeren dat de zuigroosters van de koellucht schoon en vrij van afval zijn.

7.4 REINIGING EN SMERING VAN DE SNIJ-INRICHTING

Na iedere werksessie, de messen reinigen en insmeren, om de werkzaamheid en de duur ervan te verhogen:

 **Raak de snij-inrichting niet aan totdat de accu verwijderd is en de snij-inrichting volledig stilstaat.**

1. Plaats de machine horizontaal en stevig op het terrein.
2. Reinig de messen met een droge doek en gebruik een borstel in geval van hardnekkig vuil.
3. Smeer de messen door een dunne laag specifieke olie, bij voorkeur van een niet vervuilend type, op de bovenste rand van het mes, aan te brengen.

7.5 MOEREN EN SCHROEVEN VOOR BEVESTIGING

- Houd de schroeven en moeren goed vastgedraaid, om er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig werkt.
- Controleer regelmatig of de handgrepen stevig bevestigd zijn.

7.6 SNIJ-INRICHTING

 **Raak de snij-inrichting niet aan totdat de accu verwijderd is en de snij-inrichting volledig stilstaat.**

7.6.1 Controle

 **Controleer regelmatig of de messen niet geplooid, beschadigd of versleten zijn en of de schroeven degelijk zijn vastgedraaid.**

Er is geen afstelling vereist van de afstand tussen de messen, aangezien de vrije ruimte vooraf bepaald wordt in de fabriek.

7.6.2 Bijslijpen

De messen moeten geslepen worden wanneer ze minder goed werk leveren en de takken makkelijk geklemd raken.

 **Om veiligheidsredenen moet het slijpen door een gespecialiseerd Centrum uitgevoerd worden, dat over de geschikte bevoegdheid en werktuigen beschikt om deze handeling uit te voeren, zonder risico het mes te beschadigen en het gebruik ervan onveilig te maken.**

 **Een mes met versleten snijvlak moet nooit worden geslepen, maar altijd vervangen.**

7.6.3 Vervanging

 **Het mes dient nooit gerepareerd te worden, maar moet vervangen worden zodra eerste sporen van breuk, slijtage, verbuiging vastgesteld worden of de scherp telimiet overschreden is. Om veiligheidsredenen moet de vervanging door een gespecialiseerd centrum uitgevoerd worden.**

BELANGRIJK Gebruik steeds originele inrichtingen, met de code aangegeven in de tabel 'Technische Gegevens'.

Gezien de ontwikkeling van het product, kunnen de messen aangegeven in de "Technische Gegevens" in de loop van de tijd vervangen worden door andere, met soortgelijke eigenschappen voor wat betreft verwisselbaarheid en functionele veiligheid.

8. STALLING

BELANGRIJK De veiligheidsnormen die tijdens de berging in acht genomen moeten worden, zijn beschreven in par. 2. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om geen ernstige risico's of gevaren te lopen.

8.1 STALLING VAN DE MACHINE

Wanneer de machine gestald moet worden:

1. Haal de accu uit zijn zitting, en laad ze op; (par. 7.2.2).
2. Plaats de mesbescherming wanneer de snij-inrichting stil staat.
3. Laat de motor eerst afkoelen vóór de machine in elke willekeurige ruimte op te bergen.
4. Reinig de machine (par. 7.3).
5. Controleer of er geen onderdelen los of beschadigd zijn. Vervang, indien nodig, de beschadigde onderdelen en klem eventueel schroeven en moeren die losgekomen zijn weer vast of neem contact op met het geautoriseerde dienstcentrum.
6. Berg de machine op:
 - in een droge ruimte
 - beschermd tegen slechte weersomstandigheden
 - buiten bereik van kinderen.
 - na zich ervan verzekerd te hebben de sleutels of gereedschappen die voor het onderhoud gebruikt werden, verwijderd te hebben.

8.2 STALLING VAN DE ACCU

Als de accu gedurende lange tijd niet wordt opgeladen, moet deze altijd in de schaduw, op een koele plaats en in een vochtvrije omgeving met een omgevingstemperatuur tussen 0–45°C worden bewaard.

OPMERKING *In geval van langdurig niet-gebruik, moet men de accu om de twee maanden opladen, om de duur ervan te verlengen.*

9. HANTERING EN TRANSPORT

Telkens wanneer de machine verplaatst, gegeven, vervoerd of gekanteld moet worden, moet men:

1. Zet de machine stil.
2. Controleer dat alle bewegende delen volledig stilstaan;
3. Haal de accu uit zijn zitting, en laad ze op.
4. Stevige werkhandschoenen dragen.
5. De mesbescherming te plaatsen wanneer de snij-inrichting stil staat;
6. Wacht tot de motor is afgekoeld.
7. De machine alleen vastnemen aan de handgrepen en de stang in de richting tegenover de loop- of rijrichting houden.
8. U ervan te verzekeren dat de bewegingen van de machine geen schade of letsels veroorzaken.

Wanneer men de machine met een wagen vervoert, moet men:

1. De machine tijdens het vervoer goed met touwen of kettingen bevestigen.
2. De machine zo plaatsen dat deze geen gevaar veroorzaakt.

10. ASSISTENTIE EN HERSTELLINGEN

Deze handleiding verstrekt alle gegevens die u nodig hebt om de machine te kunnen gebruiken en om er op de juiste manier eenvoudige onderhoudswerkzaamheden aan te kunnen verrichten, die de gebruiker zelf kan uitvoeren. Alle handelingen van de afstelling en het onderhoud die niet in deze handleiding worden beschreven, moeten worden uitgevoerd door uw dealer of een gespecialiseerd centrum. Handelingen die in niet geschikte structuren of door onbekwame personen uitgevoerd werden, doen elke vorm van garantie en alle verplichtingen of aansprakelijkheid van de Fabrikant vervallen.

Niet originele wisselstukken en toebehoren zijn niet goedgekeurd; het gebruik van niet originele wisselstukken en toebehoren brengt de veiligheid van de machine in gevaar en ontheft de Fabrikant van alle verplichtingen en aansprakelijkheden.

11. GARANTIEDEKKING

De garantiedekking is enkel bestemd voor de consumenten, d.w.z. niet professionele bedieners. De garantie dekt alle kwaliteits- en fabricagefouten die tijdens de garantieperiode door uw Wederverkoper of door een gespecialiseerd Centrum vastgesteld worden. De toepassing van de garantie is beperkt tot de herstelling of vervanging van het defect geachte onderdeel. Men raadt aan de machine eens per jaar aan een geautoriseerd dienstencentrum toe te vertrouwen voor het onderhoud, assistentie en controle van de veiligheidsinrichtingen. De toepassing van de garantie is ondergeschikt aan een regelmatig onderhoud van de machine. De garantie geldt niet voor schade te wijten aan:

- Onvoldoende kennis van de vergezellende documentatie (Gebruiksaanwijzing).
- Professioneel gebruik.
- Achteloosheid, nalatigheid.
- Externe oorzaak (bliksem, stoten, aanwezigheid van vreemde voorwerpen in de machine) of incident.

- Onjuist of niet door de fabrikant toegestaan gebruik en montage.
- Gebrekkig onderhoud.
- Wijziging van de machine.
- Gebruik van niet originele wisselstukken (aanpasbare stukken).
- Gebruik van toebehoren dat niet door de fabrikant verschaft of goedgekeurd werd.

Deze garantie geldt bovendien niet voor:

- De onderhoudshandelingen (beschreven in de gebruiksaanwijzing).
- De normale slijtage van verbruiksmateriaal zoals snij-inrichtingen, veiligheidsbouten.
- Normale slijtage.

- Esthetische slijtage van de machine wegens het gebruik.

De eventueel bijkomende onkosten voor activering van de garantie, zoals de reiskosten tot bij de gebruiker, het vervoer van de machine naar de Wederverkoper, de huur van uitrustingen voor de vervanging of de oproep van een externe maatschappij voor alle onderhoudswerkzaamheden.

De gebruiker is beschermd door de nationale wetten van zijn eigen land. De gebruiker van de koper die voorzien zijn in de nationale wetten van zijn eigen land, zijn op geen enkele wijze beperkt door deze garantie.

12. IDENTIFICATIE PROBLEMEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. De machine start niet wanneer de blokkeerknop van de versnelling en de versnellingshendel worden geactiveerd.	Geen accu of accu niet correct geplaatst	Controleer dat de accu goed geplaatst is (Afb. 5A)
	Accu plat	Controleer de ladingsstaat en herlaad de accu (par. 7.2.2)
	Machine beschadigd	Gebruik de machine in geen geval. Verwijder de accu en contacteer het assistentiecentrum.
2. De motor stopt tijdens het werk	Accu niet correct geplaatst	Controleer dat de accu goed geplaatst is (Afb. 5A)
	Accu plat	Controleer de ladingsstaat en herlaad de accu (par. 7.2.2)
	Machine beschadigd	Gebruik de machine in geen geval. Verwijder de accu en contacteer het assistentiecentrum.
3. De inrichting werkt niet wanneer de versnellingshendel (Afb. 5.A) en de blokkeerknop (Afb. 5.B) worden geactiveerd	Machine beschadigd.	Gebruik de machine in geen geval. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu en contacteer een Dienstcentrum.
4. De snij-inrichting warmt te veel op tijdens het werk	Onvoldoende smering van de messen	Stop de machine, wacht tot de snij-inrichting stilstaat, verwijder de accu, smeet de messen (par.7.4)
5. De snij-inrichting komt in aanraking met een lijn of een elektrische kabel	-	RAAK HET MES NIET AAN WANT DIT KAN ELEKTRISCH GELADEN WORDEN EN UITERST GEVAARLIJK WORDEN! Neem de machine stevig vast aan de achterste, geïsoleerde handgreep en zet ze voorzichtig op afstand van uw eigen lichaam. Schakel de stroom die de lijn of kabel voedt, uit en verwijder de accu vooraleer de tanden van het mes vrij te zetten.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
6. De snij-inrichting komt in aanraking met een vreemd voorwerp.	-	Stop de machine, verwijder de accu en: – controleer de schade; – controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast; – Contacteer een assistentiecentrum om de beschadigde delen te vervangen of te herstellen met delen die dezelfde kenmerken hebben
7. Men hoort overdreven geluiden en/of trillingen tijdens het werk	Losgekomen of beschadigde delen	Stop de machine, verwijder de accu en: – controleer de schade; – controleer of er delen losgekomen zijn en schroef ze weer vast; – Contacteer een assistentiecentrum om de beschadigde delen te vervangen of te herstellen met delen die dezelfde kenmerken hebben
8. Er komt rook uit de machine tijdens de werking	Machine beschadigd.	Gebruik de machine in geen geval. Stop de machine onmiddellijk, verwijder de accu en neem contact op met een Dienstcentrum.
9. Kleine autonomie van de accu	Zware gebruiksconditie met grotere stroomabsorptie	Optimaliseer het gebruik (par. 7.2.1)
	Accu niet voldoende voor de werkbehoeften	Gebruik een tweede accu of een sterkere accu (par. 13.1)
	Verslechtering van de capaciteit van de accu	Koop een nieuwe accu
10. De acculader laadt de accu niet op	Accu niet correct geplaatst in de acculader	Controleer of de accu correct geplaatst is (par. 7.2.2)
	Niet geschikte omgevingscondities	Herlaad de accu in een omgeving met geschikte temperatuur (zie handleiding van de accu/acculader)
	Vuile contacten	Reinig de contacten
	Geen spanning aan de acculader	Controleer of de stekker in het stopcontact steekt en of er spanning aanwezig is in het stopcontact
	Defecte acculader	Vervangen met een origineel wisselstuk
		Indien het probleem aanhoudt, raadpleeg de handleiding van de accu / acculader

Mochten de problemen aanhouden na de toepassing van de bovengenoemde remedies, dan dient er contact te worden opgenomen met uw Verkoopster.

13. OP AANVRAAG LEVERBARE ACCESSOIRES

13.1 ACCU'S

Er zijn accu's met verschillende vermogens beschikbaar, aangepast aan specifieke operationele vereisten (afb.16). De lijst van de voor deze machine gehomologeerde accu's bevindt zich in de tabel 'Technische Gegevens'.

13.2 ACCULADER

Inrichting die gebruikt wordt voor het opladen van de accu (afb.17).



INNHALDSFORTEGNELSE

1. GENERELT	1
2. SIKKERHETSBESTEMMELSER	1
3. BLI KJENT MED MASKINEN	4
3.1 Beskrivelse av maskinen og beregnet bruk	4
3.2 Hovedkomponenter (Fig. 1)	5
3.3 Produktets identifikasjonsetikett (Fig. 1)	5
3.4 Sikkerhetssymboler (Fig. 2)	5
4. MONTERING	6
4.1 Utpakking	6
4.2 Montering av enheten for trimming av hekk	6
4.3 Forlengelse av enheten for trimming av hekk ...	6
4.4 Fjerning av enheten for trimming av hekk	6
5. BETJENINGSUTSTYR	6
5.1 Akseleratorens kontrollspak	6
5.2 Knapp for blokkering av akseleratoren	6
6. BRUK AV MASKINEN	7
6.1 Forberedende operasjoner	7
6.2 Sikkerhetskontroller	7
6.3 Oppstart	8
6.4 Arbeid	8
6.5 Stopp	8
6.6 Etter bruk	8
7. VEDLIKEHOLD	9
7.1 Generelt	9
7.2 Batteri	9
7.3 Rengjøring av maskinen	9
7.4 Rengjøring og smøring av klippeinnretningen ...	9
7.5 Festeskruer og -mutrer	10
7.6 Klippeenhet	10
8. LAGRING	10
8.1 Lagring av maskinen	10
8.2 Lagring av batteriet	10
9. FLYTTING OG TRANSPORT	11
10. SERVICE OG REPARASJONER	11
11. HVA SOM DEKKES AV GARANTIE	11
12. FEILSØKING	12
13. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL	13
13.1 batterier	13
13.2 Batterilader	13

1. GENERELT

1.1 HVORDAN LESE BRUKSANVISNINGEN

MERK eller **VIKTIG** presiserer og supplerer det som er forklart tidligere for å forhindre at maskinen ødelegges, eller at det oppstår skader.

Symbolet  angir en fare. Hvis advarslene ikke overholdes, kan dette medføre personskader eller skader på tredjeparter og/eller ødeleggelser.

- De avsnittene som er merket med en
- firkant med stiplet grå ramme angir
- ekstraustyr som ikke finnes på alle
- modellene som er dokumentert i
- denne bruksanvisningen. Kontroller om
- ekstraustyret finnes på din modell.

Alle henvisningene til maskinens høyre og venstre side samt for- og bakside gjelder i forhold til brukerens arbeidsposisjon.

2. SIKKERHETSBESTEMMELSER

2.1 GENERELLE FORHOLDSREGLER MED HENSYN TIL SIKKERHET FOR DET ELEKTRISKE REDSKAPET

 Les alle advarslene for å ivareta sikkerheten, alle instruksene, alle illustrasjonene og alle detaljene som leveres med maskinen. Dersom instruksene som listes opp nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarslene og instruksene for senere konsultasjon.

Uttrykket "elektrisk verktøy" nevnt i advarslene, refererer til maskinen med strøm fra strømmettet (med ledning), eller med batteristrom (uten ledning).

- 1) Sikkerhet på arbeidsplassen
 - a) Hold arbeidsplassen ren og godt belyst. På uryddige eller mørke arbeidsplasser oppstår det lettere ulykker.

- b) **Ikke bruk elektrisk verktøyet i eksplosive omgivelser, for eksempel hvis det finnes brennbare væsker, gass eller støv.** *elektrisk verktøy utvikler gnister som kan antenne støv eller damp.*
- c) **Hold barn og tilstedeværende på avstand når elektrisk verktøyet brukes.** *Er du distraheret kan du lett miste kontrollen.*

2) Elsikkerhet

- a) **Unngå at kroppen komme i kontakt med overflater til jord som rør, radiatorer, kjøkken, kjøleskap.** *Faren for elektrisk støt øker dersom kroppen kommer i kontakt med masse eller jord.*
- b) **Ikke utsett elektrisk verktøyene for regn eller våte omgivelser.** *Vann som trenger inn i elektrisk verktøy øker risikoen for elektrisk støt.*

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær alltid oppmerksom, kontroller det du holder på med, og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy.** *Ikke bruk elektrisk verktøyet når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikk av uoppmerksomhet mens du bruker elektrisk verktøyet kan forårsake alvorlige personskader.*
- b) **Bruk personlig verneutstyr.** *Bruk alltid vernebriller. Bruken av personlig verneutstyr som støvmasker, vernesko, hjelm eller hørselvern reduserer personskader.*
- c) **Unngå utilsiktet oppstart.** *Forsikre deg om at apparatet er slått av før du setter inn batteriet, tar tak i eller flytter elektrisk verktøyet. Å flytte et elektrisk verktøy mens du holder fingeren på bryteren, eller montere batteriet med bryteren i posisjon "ON", kan lett føre til ulykker.*
- d) **Ta ut alle nøklene eller justeringsanordningen før du slår på elektrisk verktøyet.** *En nøkkel eller en justeringsanordning som kommer i kontakt med en roterende del til maskinen kan føre til personskader.*
- e) **Ikke len deg over.** *Oppretthold passende balanse og likevekt. På denne måten kontrollerer du elektrisk verktøyet bedre i uventede situasjoner.*
- f) **Kle deg på egnet vis.** *Bruk ikke vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler i bevegelse. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i delene i bevegelse.*
- g) **Hvis det finnes anordninger som skal kobles til støvavsug- og oppsamlingsystemer, må du forsikre deg om at disse tilkobles riktig.**

Bruken av disse anordningene kan redusere risikoene knyttet til støv.

- h) **Selv om du venner deg til å bruke maskinen, må du alltid være konsentrert og respektere elektrisk verktøyet sine sikkerhetsprinsipper.** *En uaktsom handling kan forårsake alvorlig skade i en brøkdel av et sekund.*

4) Bruk og ivaretagelse av elektrisk verktøyet

- a) **Ikke overbelast elektrisk verktøyet.** *Bruk et elektrisk verktøy som er egnet til arbeidet. Et egnet elektrisk verktøy vil utføre arbeidet bedre og tryggere, og ved den hastigheten verktøyet er utviklet for.*
- b) **Ikke bruk det elektriske utstyret dersom bryteren ikke kan starte eller stanse det.** *Et elektrisk verktøy som ikke kan startes med bryteren er farlig og må repareres.*
- c) **Ta ut batteriet før du utfører justeringer eller skifte av redskap, eller før du setter vekk elektrisk verktøyet.** *Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsiktet start av elektrisk verktøyet.*
- d) **elektrisk verktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor barns rekkevidde, og ikke la personer uten kjennskap til selve verktøyet og disse instruksjonene bruke det.** *Elektrisk verktøy er farlige hvis de brukes av personer uten opplæring.*
- e) **Vær nøye med vedlikeholdet av elektrisk verktøyene og redskapene.** *Kontroller feiljusteringer eller koblingen av bevegelige deler, ødeleggelsen av deler og andre forhold som kan påvirke elektrisk verktøyet sine funksjoner. Ved skader må elektrisk verktøyet repareres før det brukes. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikehold.*
- f) **Påse at knivene alltid er spisse og rene.** *Riktig vedlikehold av knivene, med skarpe kniver, gjør dem mindre tilbøyelige til å henge seg opp og lettere å kontrollere.*
- g) **Bruk elektrisk verktøyet og redskapene i henhold til instruksene som leveres, ta hensyn til arbeidsforholdene og type arbeid som skal utføres.** *Bruken av elektrisk verktøyet til annet enn tiltenkt arbeid kan føre til at det oppstår farlige situasjoner.*
- h) **Hold alle håndtak og overflater tørre og frie for spor etter olje og fettstoffer.** *Glatte håndtak og gripeflater gjør det umulig å håndtere og kontrollere verktøyet på en sikker måte i uventede situasjoner.*

6) Bruk og forholdsregler for batteridrevne verktøy

VIKTIG De følgende sikkerhetsreglene kommer i tillegg til sikkerhetsforskriftene i batteriets og batteriladerens bruksanvisning som følger med maskinen.

- a) **Bruk kun batteriladere anbefalt av produsenten for å lade batteriene.** Hvis en batterilader brukes med en feil type batteripakke, kan det føre til brannfare, elektrisk støt, overoppheting eller lekkasje av korroderende væske fra batteriet.
- b) **Bruk kun spesifikke batterier beregnet for verktøyet.** Bruken av alle andre batterigrupper kan føre til fare for skade og brann.
- c) **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som stifter, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan utløse en kortslutning i kontaktene.** Kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til antennelse eller brann.
- d) **Dersom batteriet er i dårlig stand,** kan det oppstå lekkasje av væske. Unngå kontakt med væsken. Ved kontakt, skyll med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, kontakt lege. *Væsken fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenningsskade.*
- e) **Bruk ikke et batteri eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon og fare for skader.
- f) **Ikke utsett batteripakken eller verktøyet for veldig høy temperatur.** Dersom de utsettes for temperaturer høyere enn 130°C, kan det føre til eksplosjon.
- g) **Må kun lades ved en omgivelsestemperatur på 0° til + 45°C.** Ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor dette temperaturområdet. *En feil lading eller lading utenfor det oppgitte temperaturområdet, kan skade batteriet og øke brannfaren.*

7) Service

- a) **Sørg for at elektrisk verktøyet repareres av kvalifisert personale og bruk kun originale reservedeler.** Dette hjelper til med å opprettholde sikkerheten til elektrisk verktøyet.
- b) **Ikke reparer batteriet.** Reparasjoner må utføres av produsenten eller et spesialisert servicesenter.

2.2 SPESIFIKKE SIKKERHETSBESTEMMELSER FOR HEKKTRIMMER

- **For å redusere faren for støt, må hekktrimmeren med stav aldri benyttes ved siden av elektriske ledninger.** *Kontakten med de elektriske ledningene eller bruk i nærheten av disse kan påføre alvorlige skader eller livsfarlige elektriske støt.*
- **Dersom enheten for kutt støter mot et fremmedlegeme eller hekktrimmeren begynner å gi fra seg en unormal lyd eller vibrasjoner, slå av motoren og la maskinen stanse. Koble fra batteriet og gå fram på følgende måte:**
 1. kontroller skadene;
 2. kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem;
 3. sørg for å bytte ut eller reparere de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper.
- Se deg alltid godt omkring og vær oppmerksom på mulige risikoer du kan overse pga. støyen fra maskinen.
- **Bruk alltid to hender når du arbeider med stanghekktrimmeren.** *Hold stanghekktrimmeren med begge hendene for å unngå å miste kontrollen.*
- **Bruk alltid vernehjelm når du arbeider med stanghekktrimmeren.** *Rusk som faller kan skape alvorlige personskader.*
- **Hold alle kroppsdeler unna knivbladet.** *Ikke fjern klippet materiale eller hold fast materialet som skal klippes mens knivbladet er i gang. Forsikre deg om at bryteren er i stopp-posisjon når du fjerner klippet materialet.* *Et øyeblikk av uoppmerksomhet under bruk av hekktrimmeren kan føre til alvorlige personskader.*
- **Flytt hekktrimmeren med håndtaket og når knivbladet har stoppet. Monter alltid beskyttelsen på klippeinnretningen under flytting og når maskinen settes vekk til lagring.** *En riktig håndtering av hekktrimmeren reduserer muligheten for personskader forårsaket av knivbladene.*
- **Hold fast i det elektriske verktøyet kun med håndtakenes isolerte overflater ettersom knivbladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** *Hvis knivbladet kommer i kontakt med en strømlledning under spenning, kan det føre til at redskapets metalleder kommer under spenning og operatøren kan få elektrisk støt.*
- La aldri barn eller andre som ikke kjenner til disse bestemmelsene bruke

maskinen. Kommunale bestemmelser kan fastsette en tillatt minstealder for bruk.

- **Når en bærer eller legger vekk hekktrimmeren, må en alltid montere bladets beskyttelse.** *En riktig bevegelse av hekktrimmeren reduserer faren for personskader på grunn av bladene.*
- **Bruk ikke hekktrimmeren i dårlig vær, spesielt dersom det er fare for lynnedslag.** *Dette reduserer faren for å bli truffet av et lynnedslag.*



Ved skader eller ulykker under arbeidet, skal motoren stanses øyeblikkelig og maskinen fjernes fra stedet for å unngå at den ikke påfører mer skade; Ved ulykker med personskader eller skader på tredje personer, må du umiddelbart gi førstehjelp og henvende deg til legevakten for nødvendig behandling. Fjern nøye eventuelle rester som ellers kan forårsake skader på gjenstander, personer eller dyr.



Dersom en utsettes for vibrasjoner over lenger tid, kan dette forårsake lesjoner og nevrovaskulære forstyrrelser (også kjent som "Raynouds fenomen" eller "likfinger"), spesielt hos personer som lider av problemer med blodsirkulasjonen. Symptomene kan omfatte hendene, håndleddene og fingrene, og vises ved tap av følsomhet, tretthet, kløe, smerte, fargeendring eller strukturelle endringer i huden. Disse virkningene kan forsterkes av lave omgivelsestemperaturer og/eller av et overdrevent fast grep om håndtaket. Dersom disse symptomene oppstår, bruk maskinen mindre og oppsøk lege.

2.3 MILJØVERN

- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av avfallsmateriale
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingsstasjon i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.



Ikke kast elektrisk verktøy i husholdningsavfallet. I henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall, og gjeldende nasjonale lover, skal brukte elektriske apparater leveres inn til mottak for et øko-kompatibelt gjenbruk. Hvis de elektriske apparatene kastes på søppelfyllingen eller graves ned i jorden, kan de giftige stoffene nå grunnvannet og komme inn i næringskjeden og være til skade både for helsen og velferden. Kontakt renholdsverket eller din forhandler for

ytterligere opplysninger om avhending av produktet.



Ved endt levetid må batteriene avhendes i henhold til gjeldende miljøbestemmelser. Batteriet inneholder materialer som er farlige for folk og miljø. Batteriet må fjernes og avhendes separat ved et mottak for batterier med litiumioner.



Kildesortering av brukte produkter og emballasje tillater resirkulering og gjenbruk av materialene. Gjenbruk av resirkulerte materialer hindrer miljøforurensning og reduserer behovet for råvarer.

3. BLI KJENT MED MASKINEN

3.1 BESKRIVELSE AV MASKINEN OG BEREGET BRUK

Denne maskinen er et hageutstyr og nærmere bestemt en håndført, batteridrevet hekktrimmer.

Maskinen består hovedsakelig av en motor som driver en klippeinnretning.

Brukeren kan bruke hovedkontrollene hele tiden på sikker avstand fra klippeanordningen.

3.1.1 Tilsiktet bruk

Maskinen er designet og bygd til:

- klipping og trimming av busker og hekker med små greiner,
- bruk av kun en person.

3.1.2 Feil bruk

Enhver annen bruk enn oppgitt ovenfor kan være farlig og forårsake skader på personer og/eller gjenstander. Feil bruk omfatter, men er ikke begrenset til, følgende:

- klipping av gress generelt og spesielt i nærheten av kantstein;
- finklipping av materialer til kompostering;
- beskjæring;
- bruk av maskinen med klippeinnretningen høyere enn brukerens beltehode;
- bruk av maskinen til klipping av annet materiale enn vegetasjon,
- bruk av andre klippeinnretninger enn de som er oppgitt i tabellen "Tekniske data". Fare for alvorlige skader og lesjoner.
- bruk av maskinen sammen med flere personer.

VIKTIG Feil bruk av maskinen fører til bortfall av garantien. Videre heves produsenten fra ethvert ansvar, og det er dermed brukeren som er ansvarlig for utgiftene ved sakskader, personskader eller skader på tredjepersoner.

3.1.3 Brukergruppe

Maskinen er beregnet på ikke profesjonelle brukere. Maskinen er ment til hobbybruk.

3.2 HOVEDKOMPONENTER (Fig.1)

- A. **Motoren:** driver klippeinnretningens bevegelse.
- B. **Kontrollstav:** her befinner de viktigste akselerasjonskontrollene seg.
- C. **Bakre håndtak:** håndtak for støtte plassert bak kontrollstaven. Det tas tak i dette med den høyre hånden.
- D. **Fremre håndtak:** håndtak for støtte plassert på kontrollstaven. Det tas tak i dette med den venstre hånden.
- E. **Enhet for trimming av hekkenhet** for fjerning av greiner og kvister på trær. Den leveres allerede montert på den tilhørende staven.
- F. **Sele:** stoffsele, som passerer over skulderen, som hjelper å støtte vekten til maskinen mens arbeidet pågår.
- G. **Knivblad (Klippeinnretning):** er elementet som klipper gress.
- H. **Beskyttelse knivblad;** (for transport og håndtering av maskinen): beskytter mot utilsiktet kontakt med enheten for kutt som kan påføre alvorlige skader.
- I. **Batteri** (hvis det ikke leveres med maskinen, se kap. 13 "tilbehør på forespørsel"): Gir strøm til verktøyet Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.
- J. **Batterilader** (hvis den ikke leveres med maskinen, se kap. 13 "tilbehør på forespørsel"): enhet som benyttes for å lade batteriet; Egenskapene og bruksreglene er beskrevet i en egen bruksanvisning.

3.3 PRODUKTETS IDENTIFIKASJONSETIKETT (Fig. 1)

- 1. Lydeffektnivå
- 2. CE-merke
- 3. Produksjonsmåned/-år
- 4. Type maskin
- 5. Serienummer
- 6. Produsentens navn og adresse
- 7. Artikkelnnummer
- 8. Elektrisk spenning og frekvens

9. Lengde ved kutt

Skriv ned maskinens identifikasjonsnumre i feltene på etiketten på baksiden av bokomslaget.

VIKTIG Opplysningene på produktets identifikasjonsetikett må oppgis ved henvendelse til et autorisert verksted.

VIKTIG Eksempelet på samsvarserklæringen finnes helt bak i bruksanvisningen.

3.4 SIKKERHETSSYMBOLER (Fig. 2)

På maskinen finnes ulike symboler. Symbolenes betydning:



ADVARSEL! FARE! Maskinen kan være farlig både for deg og andre dersom den ikke brukes riktig. **SPRUTFARE!** Vær oppmerksom på mulig utkast av materiale, forårsaket av klippeinnretning, som kan forårsake alvorlige skader hos personer eller ting.



ADVARSEL! FARE! Fare for å bli kuttet! Hold hender og føtter unna roterende deler.



ADVARSEL! Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Bruk vernebriller.



Bruk hørselvern.



Bruk hjelm.



Bruk sklisikre hansker.



Bruk sklisikre verneskol



Ikke utsett maskinen for regn (eller fuktighet)



FARE! Elektrisk støt. Hold en avstand på minst 15 m fra ledninger og kabler. Hold personer og kjæledyr på minst 15 m avstand når maskinen brukes



Ta ut batteriet før kontroll, rengjøring, vedlikehold eller justering av maskinen.

VIKTIG Klistremerker som er ødelagt eller uleselig må byttes ut. Be om nye klistremerker hos et autorisert servicesenter.

4. MONTERING

⚠ Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

Av hensyn til oppbevaring og transport er noen av maskinens deler ikke montert ved fabrikken, men de må monteres av kunden i henhold til instruksjonene etter å ha fjernet emballasjen.

⚠ Utpakking og fullføring av monteringen må foretas på et jevnt og solid underlag, med god nok plass til å flytte maskinen og emballasjen. Bruk alltid egnet utstyr. Bruk ikke maskinen før alle indikasjoner i avsnittet "MONTERING" har blitt fullført.

4.1 UTPAKKING

1. Åpne emballasjen forsiktig og pass på at ingen av delene forsvinner.
2. Les dokumentasjonen som finnes i esken, også bruksanvisningen.
3. Ta alle deler som ikke er montert ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.

5. Kast esken og emballasjen i henhold til gjeldende bestemmelser.

4.2 MONTERING AV ENHETEN FOR TRIMMING AV HEKK

⚠ Før man utfører monteringen, må man kontrollere at batteriet ikke er satt på plass.

1. Innfør enheten for trimming av hekk (Fig. 3.A) i staven for kontroll (Fig. 3.B) helt til stiftene for stans (Fig. 3.C) faller på plass i hullet på staven (Fig. 3.D). Innføringen er fullstendig når stiftene stikker helt ut av hullet.
2. Lukk spaken for blokkering (Fig. 3.E).

⚠ Kontroller koblingene med jevne mellomrom for å forsikre deg om at de er stramme.

4.3 FORLENGELSE AV ENHETEN FOR TRIMMING AV HEKK

1. Åpne spaken for blokkering (Fig. 4.A).
2. dra i eller skyv stangen (Fig. 4.B) helt til du får ønsket lengde;
3. Lukk spaken for blokkering (Fig. 4.A).

⚠ Kontroller koblingene med jevne mellomrom for å forsikre deg om at de er stramme.

4.4 FJERNING AV ENHETEN FOR TRIMMING AV HEKK

⚠ La motoren kjøle seg ned før du fjerner enheten for trimming av hekk.

For å fjerne enheten for trimming av hekk (Fig. 3.A):

1. Plasser kontrollstaven (Fig. 3.B) på bakken.
2. Åpne spaken for blokkering (Fig. 3.E)
3. Trykk på stiftet for stans (Fig. 3.C) og ta den ut av hullet (Fig. 3.D).
4. Demonter enheten for trimming av hekk.

5. BETJENINGSUTSTYR

5.1 AKSELERATORENS KONTROLLSPAK

Spaken for kontroll av akseleratoren (Fig.5.A) gjør det mulig å aktivere klippeinnretningen.

Aktiveringen av kontrollspaken til akseleratoren (Fig. 5.A) er kun mulig

dersom en samtidig trykker ned knappen for blokkering av akseleratoren (Fig. 5.B).

5.2 KNAPP FOR BLOKKERING AV AKSELERATOREN

Knappen for blokkering av akseleratoren (Fig. 5.B) gjør det mulig å bruke kontrollspaken til akseleratoren (Fig. 5.A).

6. BRUK AV MASKINEN

VIKTIG Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges ved bruk av maskinen er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

6.1 FORBEREDENDE OPERASJONER

Sett gressklipperen i horisontal stilling slik at den står støtt på bakken.

 **Før du aktiverer hekktrimmeren må du påse at innretningen/e for blokkering av eventuelle element i bevegelse (f.eks. stangforlengelsen og det roterende elementet), om nødvendig, befinner seg i blokkert posisjon.**

6.1.1 Kontroll og lading av batteriet (Fig. 6)

Før hver bruk, kontroller batteriets lading som beskrevet i batteriets bruksanvisning.

6.1.2 Regulering av vinkelen til enheten for trimming av hekk

 **Denne operasjonen må utføres med stoppet maskin og med batteriet fjernet fra setet (avsn. 7.2.2).**

Enheten for trimming av hekk er svingbart 112° og kan blokkeres i 8 posisjoner.

1. Legg maskinen ned på bakken.
2. Trykk på knappene til leddet (Fig. 7.A) for å rotere enheten for trimming av hekk, til det faller riktig på plass.

6.1.3 Bruk av selen

 **Kontroller ofte mekanismen for hurtig frigjøring for å raskt kunne frigjøre maskinen fra reimene i farlige situasjoner.**

Selene må tas på før maskinen hektes fast i det tilhørende festet, og remmen må reguleres etter operatørens høyde og kroppsbygning.

1. Remmen (Fig. 8.A) må gå over den venstre skulderen, mot den høyre hoften.
2. Fest karabinkroken (Fig. 8.B) i det tilhørende festet på kontrollstaven (Fig. 8.C).
3. Dersom det er nødvendig, frigjøre klemmen (Fig. 8.D) fra holderen for å frigjøre maskinen fra selen.

6.2 SIKKERHETSKONTROLLER

 **En sikkerhetskontroll skal alltid gjennomføres før bruk.**

6.2.1 Generell kontroll

 **Hvis noen av resultatene avviker fra det som er angitt i følgende tabell, er det ikke mulig å bruke maskinen! Lever maskinen til et servicesenter for nødvendige kontroller og reparasjon.**

Tema	Resultat
Håndtak og beskyttelser	Rene, tørre, festet riktig og skikkelig til maskinen
Skruer på maskinen og på knivbladet	Godt festet (ikke løsnet)
Kjøleluftpassasjer	Ikke tilstoppet
Blad	Rent, ikke ødelagt eller slitt, godt slipt.
Vern	Hele, ikke ødelagte.
Batteri	Ingen skade på forpakningen, ingen væskelekkasje
Maskin	Ingen tegn til skader eller slitasje. Ingen unormale vibrasjoner. Ingen unormale lyder.
Spak for kontroll av akseleratoren, knapp for blokkering av akseleratoren	De må kunne beveges fritt og utvungent, og idet de slippes må de hurtig og automatisk vende tilbake til nøytral posisjon.

6.2.2 Funksjonstest av maskinen

Handling	Resultat
Sett batteriet inn på plass (avsn. 7.2.3).	Knivbladet må ikke røre seg

Betjen spaken for kontroll av akseleratoren. (uten å trykke på knappen for blokkering av akseleratoren)	Kontrollspaken til akseleratoren må forbli værende blokkert.
Betjen knappen for blokkering av akseleratoren og spaken for kontroll av akseleratoren.	Spakene må beveges fritt og uten å bruke krefter. Bladet beveger seg.
Slipp opp spaken for kontroll av akseleratoren.	Spaken skal hurtig og automatisk vende tilbake til nøytral posisjon. Knivbladet skal stanse.

6.3 OPPSTART

1. Fjern knivbladsikringen (Fig. 1.H) (hvis benyttet).
2. Forsikre deg om at knivbladet ikke berører bakken eller andre gjenstander.
3. sett inn batteriet (Fig. 9.A) i setet ved å skyve det helt inn til man hører et "klikk" som låser fast batteriet og sikrer elektrisk kontakt.
4. Innta en fast og stabil posisjon.
5. Betjen knappen for blokkering av akseleratoren (Fig. 5.B) og spaken for kontroll av akseleratoren. (Fig. 5.A).

6.4 ARBEID

Før du for første gang begynner arbeidet med å trimme busker og hekker, bør du:

1. Ha fått skikkelig opplæring i bruken av denne typen utstyr.
2. Bruke selen på riktig måte.
3. Ha lest nøye forholdsreglene med hensyn til sikkerhet og brukerveiledningen i denne håndboken.
4. Øv deg slik at du venner deg til maskinen og de mest vanlige teknikkene for kutt som finnes.

For å kjøre maskinen går du frem på følgende måte:

1. Maskinen må alltid hektes til selen, som du må ha riktig på deg (se avsn. 6.1.3)
2. Hold alltid maskinen fast med to hender, med den venstre hånden på håndtaket framme og den høyre på håndtaket bak, uavhengig av om operatøren er keivhendt.

 **Bruk alltid maskinen på bakkenivå og ikke i stiger eller på andre ustabile støtter.**

 **Ikke fjern klippet materiale eller hold fast materialet som skal klippes mens knivbladet er i gang. Forsikre**

deg om at maskinen er slått av når du fjerner klippet materialet.

MERK Under bruk er batteriet beskyttet mot total utlading med en verneinnretning som slår av maskinen og stopper funksjonen.

6.4.1 Arbeidsteknikker

Klipp først hekkens to sider og deretter toppen.

MERK Batteriets autonomi (og dermed gressoverflaten som kan klippes før opplading) avhenger av ulike faktorer beskrevet i (avsn. 7.2.1).

6.4.1.a Loddrett klipping

Klipp i buebevegelse fra nedsiden og oppover. Hold hele tiden knivbladet så langt unna kroppen som mulig. (Fig. 10).

6.4.1.b Vannrett klipping

Best resultat oppnås når knivbladet er litt hellet (0-15°) i klipperetningen. Klipp i buebevegelse og gå sent og jevnt frem, spesielt hvis hekken er veldig tett. (Fig. 11).

6.4.2 Bruksråd

Hvis det under bruk setter seg fast eller vikler seg inn hekkgreiner i knivbladet:

1. Slipp øyeblikkelig opp akseleratorens kontrollspak (Fig. 5.A).
2. Vent til klippeinnretningen har stanset helt opp.
3. Fjern batteriet (avsn. 7.2.2).
4. Ta ut materialet som har satt seg fast.

6.4.3 Smøring av knivblad under bruk

Hvis skjæreutstyret blir overopphetet under arbeidet, er det nødvendig å smøre knivbladenes innvendige overflater (avsn. 7.4).

 **Denne operasjonen må utføres med stoppet maskin og med batteriet fjernet fra setet (avsn. 7.2.2).**

6.5 STOPP

For å stanse maskinen slipp opp spaken for kontroll av akseleratoren (Fig. 5.A).

 **Etter å ha stoppet maskinen, tar det flere sekunder før klippeinnretningen stanser.**

Stans alltid maskinen ved flytting fra et område til annet.

 **For å unngå utilsiktet start må aldri fingeren holdes på bryteren for blokkering av akseleratoren når maskinen bæres.**

6.6 ETTER BRUK

1. Fjern batteriet fra sin plass og sørg for at det lades (avsn. 7.2.2).
2. Monter beskyttelsen av knivbladet.
3. la motoren kjøle seg ned før maskinen settes bort til oppbevaring.
4. Rengjør maskinen (avsn. 7.3).
5. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Hvis nødvendig, bytt ut eventuelt ødelagte komponenter og stram skruer eller bolter som har løsnet.
6. Kontroll av eventuelle skader som finnes på maskinen. Kontakt eventuelt et autorisert servicesenter.

VIKTIG Fjern alltid batteriet (avsn. 7.2.2) og monter knivbladsikringen hver gang maskinen ikke skal benyttes eller etterlates uten tilsyn.

7. VEDLIKEHOLD

7.1 GENERELT

 **Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.**

 **Før du utfører kontroll, rengjøring eller inngrep for vedlikehold/regulering på maskinen:**

1. Stopp maskinen
2. Ta ut batteriet og lad det (avsn. 7.2.2) (aldri la det stå i eller være tilgjengelig for barn eller uvedkommende);
3. Sette på knivbladsikringen på stoppet knivblad (bortsett fra ved inngrep på selve knivbladet)
4. la motoren kjøle seg ned før maskinen settes bort til oppbevaring
5. Ifør deg tilstrekkelige plagg, arbeidshansker og vernebriller;
6. Les igjennom instruksjonene som følger med.

VIKTIG Alt vedlikeholds- og justeringsarbeid som ikke er beskrevet i

denne bruksanvisningen skal foretas av din forhandler eller et spesialverksted.

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriets autonomi

Autonomien til batteriet påvirkes i første rekke av:

- a. miljøfaktorer som fører til økt energiforbruk:
 - klipping/reguleringer av hekk som er meget sterk eller fuktig
 - klipping/regulering av busker med greiner som ikke er alt for store
- b. brukerens oppførsel, som bør unngås:
 - å slå sagen ofte på og av under arbeidet
 - uegnet klippeteknikk i forhold til arbeidet som skal utføres (avsn. 6.4.1);

Gjør følgende for å optimere batteriets autonomi:

- klipp hekken når den er tørr
- Bruk en teknikk som er egnet for arbeidet som skal utføres.

Gjør følgende hvis du ønsker å bruke maskinen til lenger arbeidsøker enn hva som er mulig for et standardbatteri:

- Kjøp et andre standardbatteri slik at du umiddelbart kan bytte ut det utladete batteriet uten å måtte avbryte arbeidet
- Kjøp et batteri som har en større autonomi enn et standardbatteri (avsn. 13.1).

7.2.2 Fjerning og opplading av batteriet (Fig.12÷15)

Lad batteriet helt opp som forklart i batteriets/batteriladerens bruksanvisning.

MERK Batteriet er utstyrt med en beskyttelse som forhindrer opplading hvis romtemperaturen ikke er på mellom 0 og +45 °C.

MERK Batteriet kan lades når som helst, også delvis, uten fare for at det skades.

7.3 RENGJØRING AV MASKINEN

1. Etter hver endt arbeidsøkt må maskinen gjøres nøye ren for støv og smuss.
2. Hold maskinen, spesielt motoren, fri for gressrester, løv eller overflødig fett for å redusere risikoen for brann.
3. Rengjør alltid maskinen etter bruk med en ren klut fuktet med nøytralt rengjøringsmiddel.

4. Fjern alle spor av fuktighet med en ren og myk klut. På lang sikt kan fuktighet forårsake elektrisk støt.
5. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler for å rengjøre plastdelene eller håndtakene.
6. Ikke bruk vannsprut, og unngå å væte motoren og elektriske deler.
7. For å unngå overoppheting og skader på motoren eller batteriet må rillene på kjøleluftinntaket alltid holdes rene og frie for skitt.

7.4 RENGJØRING OG SMØRING AV KLIPPEINNRETNINGEN

Etter hver arbeidsøkt må knivbladene rengjøres og smøres for å øke effektiviteten og levetiden:

 **Ikke ta på klippeinnretningen før tenningsnøkkelen er tatt ut og klippeinnretningen har stoppet helt.**

1. Sett gressklipperen i horisontal stilling slik at den står støtt på bakken.
2. Rengjør knivbladene med en tørr klut og bruk en børste i tilfelle hardsittende skitt.
3. Smør knivbladene ved å legge på et tynt lag med spesifikk olje, helst ikke forurensende, langs den øvre kanten på knivbladet.

7.5 FESTESKRUER OG -MUTRER

- Hold bolter, skruer og mutrer trukket godt til, for å være sikker på at maskinen alltid er sikkert å bruke.
- Kontroller jevnlig at håndtaket er festet skikkelig.

7.6 KLIPPEENHET

 **Ikke ta på klippeinnretningen før tenningsnøkkelen er tatt ut og klippeinnretningen har stoppet helt.**

7.6.1 Kontroll

 **Kontroller jevnlig at knivbladene ikke er bøyd eller skadet, og at skruene er godt strammet.**

Ingen regulering av avstanden mellom knivbladene er nødvendig, da dødgangen forhåndsinnstilles på Fabrikken.

7.6.2 Sliping

Knivbladene skal kun slipes når klippekapasiteten avtar og greinene ofte setter seg fast.

 **Av sikkerhetsmessige hensyn må sliping skje ved et spesialisert servicesenter, som både har kompetanse og utstyr tilgjengelig for å utføre operasjonen uten fare for å skade knivbladet eller gjøre det usikkert ved bruk.**

 **Et blad med slitte kniver må ikke slipes, men alltid skiftes ut.**

7.6.3 Skifting

 **Knivbladet må aldri repareres. Det må byttes ut ved første tegn til ødeleggelse, slitasje, bøyning eller hvis slipegrensen er overskredet. Av sikkerhetsmessige årsaker, bør utskiftningen utføres ved et spesialisert senter.**

VIKTIG Bruk alltid originale klippeinnretninger med artikkelnummeret oppgitt i tabellen "Tekniske data".

På grunn av produktutvikling kan knivbladene nevnt i Teknisk Datatabell med tiden blir erstattet av andre med tilsvarende egenskaper for kompatibilitet og sikker funksjon.

8. LAGRING

VIKTIG Se avsn. 2 for sikkerhetsbestemmelsene ved lagring. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlige risikoer eller farer.

8.1 LAGRING AV MASKINEN

Når maskinen skal lagres:

1. Fjern batteriet fra sin plass og sørg for å lade det; (avsn. 7.2.2).
2. Når klippeinnretningen står stille fest sikringen av knivbladet.
3. la motoren kjøle seg ned før maskinen settes bort til oppbevaring.
4. Rengjør maskinen (avsn. 7.3).
5. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer

- eller bolter som har løsnet eller kontakt et autorisert servicesenter.
6. Maskinen må lagres:
- på et tørt sted,
 - beskyttet mot dårlig vær,
 - utilgjengelig for barn.
 - Pass på å fjerne nøkler eller redskaper brukt til vedlikeholdet.

8.2 LAGRING AV BATTERIET

Ved lange perioder uten at batteriet lades må batteriet oppbevares på et skyggefylt og kjølig sted uten fuktighet, og ved en romtemperatur på mellom 0–45 °C.

MERK Ved lange perioder uten bruk må batteriet lades hver 2. måned for å forlenge levetiden.

9. FLYTTING OG TRANSPORT

Hver gang maskinen skal flyttes, løftes, transporteres eller vippes, må du:

1. Stopp maskinen.
2. Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt
3. Fjern batteriet fra sin plass og sørg for å lade det.
4. Bruk kraftige arbeidshansker.
5. Når knivbladet står stille, må man sette på knivbladsikringen
6. Vent til motoren har kjølt seg ned.
7. Hold kun fast i håndtakene til maskinen, og rett staven i motsatt retning i forhold til retningen du går i.
8. Passer på at ingen personer eller gjenstander blir skadet under manøvreringen av maskinen.

Gjør følgende ved transport av maskinen på et kjøretøy:

1. Fest maskinen skikkelig med tau eller kjetting.
2. Plasser maskinen slik at den ikke utgjør fare for noen.

10. SERVICE OG REPARASJONER

Denne bruksanvisningen gir alle nødvendige indikasjoner for å kjøre maskinen, samt informasjon om korrekt vedlikehold som kan utføres av brukeren. Alle vedlikeholds- og justeringsinngrep som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, må foretas hos forhandleren eller ved et spesialverksted. Inngrep utført ved uautoriserte verksteder eller av ukvalifiserte personer fører til bortfall av garantien, foruten å frita fabrikanten for enhver forpliktelse og ethvert ansvar.

Ikke originale reservedeler og tilbehør er ikke godkjent. Bruk av ikke originale reservedeler og tilbehør setter sikkerheten i fare og hever produsenten for enhver forpliktelse og ethvert ansvar.

11. HVA SOM DEKKES AV GARANTIEN

Garantivilkårene gjelder kun for forbrukere, det vil si brukere som ikke er profesjonelle fagfolk. Garantien dekker alle defekter ved materialer og fabrikasjon som måtte oppstå i løpet av garantiperioden og som har blitt godkjent av Forhandleren fin eller et spesialisert servicesenter. Garantien utstrekning begrenser seg til reparasjon og utskiftning av den defekte komponenten. Det anbefales å levere maskinen inn til et autorisert serviceverksted for vedlikehold, assistanse og kontroll av sikkerhetsanordningene en gang i året.

Garantiens utstrekning er underordnet regelmessig vedlikehold av maskinen. Garantien dekker ikke feil som følger av:

- Manglende kjennskap til vedlagt dokumentasjon (Instruksjonshåndbok).
- Profesjonell bruk.
- Uoppmerksomhet, forsømmelse.
- Eksterne årsaker (lynneslag, støt, forekomsten av fremmedlegemer inne i maskinen) eller ulykker.
- Uegnet bruk og montering eller som ikke er tillatt av produsenten.
- Dårlig vedlikehold.
- Endring av maskinen.
- Bruk av uoriginale reservedeler (tilpassede deler).
- Bruk av utstyr som ikke følger med, eller som ikke er godkjent av produsenten.

- Vedlikeholdsoperasjonene (beskrevet i instruksjonshåndboken).
- Normal slitasje av forbruksmaterialer som klippeinnretninger og sikkerhetsbolter.
- Normal slitasje.
- Estetisk forringelse av maskinen på grunn av bruk.

Tilleggskostnadene som eventuelt er knyttet til aktivering av garantien, slik som overføring til brukeren, transport av maskinen til forhandler, leie av erstatningsutstyr eller innleie av et eksternt firma for alt vedlikeholdsarbeidet.

Kjøperen er beskyttet av gjeldende nasjonale lover. Kjøperens lovfestede nasjonale rettigheter kan ikke på noen måte begrenses av denne garantien.

Dessuten dekker garantien ikke:

12. FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
1. Betjen spaken for kontroll av akseleratoren og knappen for blokkering av akseleratoren, maskinen starter ikke.	Batteriet mangler eller er ikke satt riktig inn	Forsikre deg om at batteriet er satt riktig på plass (Fig. 5.A)
	Batteriet er utladet	Kontroller ladestatus og lad opp batteriet (avsn. 7.2.2)
	Ødelagt maskin	Ikke bruk maskinen. Ta ut batteriet og kontakt et servicesenter.
2. Motoren stopper under arbeidet	Batteriet er ikke satt riktig inn	Forsikre deg om at batteriet er satt riktig på plass (Fig. 5.A)
	Batteriet er utladet	Kontroller ladestatus og lad opp batteriet (avsn. 7.2.2)
	Ødelagt maskin	Ikke bruk maskinen. Ta ut batteriet og kontakt et servicesenter.
3. Med spaken for kontroll av akseleratoren (Fig. 5.A) og knappen for blokkering (Fig. 5.B) aktivert, roterer ikke klippeinnretningen.	Skadd maskin	Ikke bruk maskinen. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriet og kontakt et servicesenter.
4. Klippeinnretningen overopphetes under arbeidet	Utilstrekkelig smøring av knivblader	Stopp maskinen, vent på at klippeinnretningen stopper, fjern batteriet, smør knivbladene (avsn. 7.4)
5. Klippeinnretningen kommer ikke i kontakt med en linje eller en elektrisk kabel	-	IKKE TA PÅ KNIVBLADET FORDI DET KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG VÆRE MEGET FARLIG! Ta tak i maskinen kun i det bakre jordede håndtaket og legg den så langt vekk som mulig. Kutt strømmen som forsyner linjen eller den seksjonerte ledningen og fjern batteriet før man frigjør taggene på knivbladet.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
6. Klippeinnretningen kommer i kontakt med et fremmedlegeme.	-	Stopp maskinen, fjern batteriet og gjør følgende: – Kontroller skadene – Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem – Kontakt et servicesenter for å bytte ut eller reparere de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper
7. For mye støy og/eller vibrasjoner under arbeidet	Løse eller skadde deler	Stopp maskinen, fjern batteriet og gjør følgende: – Kontroller skadene – Kontroller om det finnes deler som har løsnet, og stram dem – Kontakt et servicesenter for å bytte ut eller reparere de ødelagte delene med nye deler med tilsvarende egenskaper
8. Det ryker fra maskinen ved bruk	Skadd maskin	Ikke bruk maskinen. Stopp maskinen med en gang, ta ut batteriet og Kontakt et Servicesenter.
9. Batteriets autonomi er utilstrekkelig	Tunge driftsforhold med økt energiforbruk strømoptak	Optimaliser arbeidet (avsn. 7.2.1)
	Batteriet er utilstrekkelig ut fra driftsbehovene	Bruk et annet eller et større batteri (avsn. 13.1)
	Forringelse av batteriets kapasitet	Kjøp et nytt batteri
10. Batteriladeren lader ikke batteriet	Batteriet er ikke satt riktig inn i batteriladeren	Kontroller om det er korrekt satt inn (avsn. 7.2.2)
	Uegnede miljøforhold	Ladingen må utføres i et miljø med egnet temperatur (se batteriets/ batteriladerens bruksanvisning)
	Kontaktene er skitne	Rengjør kontaktene
	Mangel på spenning til batteriladeren	Kontroller at støpslet er satt inn og at det er spenning til stikkontakten
	Batteriladeren er defekt	Bytt ut med original reservedel
		Se batteriets/batteriladerens bruksanvisning hvis problemet vedvarer

Hvis problemene fortsetter etter at du har utført disse utbedringene, må du ta kontakt med forhandleren.

13. TILBEHØR PÅ FORESPØRSEL

13.2 BATTERILADER

Enhet som brukes til å lade batteriet (fig. 17).

13.1 BATTERIER

Det finnes batterier med forskjellig kapasitet tilgjengelig, for at de skal kunne tilpasses spesifikke driftsbehov (Fig.16). Listen over godkjente batterier for denne maskinen finner du i tabellen "Tekniske data".



SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE OGÓLNE	1
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	1
3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ	5
3.1 Opis maszyny i przeznaczenie	5
3.2 Główne elementy (Rys. 1)	5
3.3 Tabliczka identyfikacyjna produktu (Rys. 1)	6
3.4 Oznakowanie bezpieczeństwa (Rys. 2)	6
4. MONTAŻ	7
4.1 Rozpakowanie	7
4.2 Montaż nożyc do żywopłotu	7
4.3 Przedłużenie nożyc do żywopłotu	7
4.4 Usuwanie nożyc do żywopłotu	7
5. ELEMENTY STEROWANIA	7
5.1 Dźwignia regulacji obrotów silnika	7
5.2 Przycisk blokowania regulacji obrotów silnika ...	7
6. UŻYTKOWANIE MASZYN	7
6.1 Czynności wstępne	8
6.2 Kontrole bezpieczeństwa	8
6.3 Uruchomienie	9
6.4 Praca	9
6.5 Zatrzymanie	9
6.6 Wskazówki po zakończeniu użytkowania	10
7. KONSERWACJA	10
7.1 Informacje ogólne	10
7.2 Akumulator	10
7.3 Czyszczenie maszyny	11
7.4 Czyszczenie i smarowanie	
urządzenia tnącego	11
7.5 Nakrętki i śruby mocujące	11
7.6 Urządzenie tnące	11
8. MAGAZYNOWANIE	12
8.1 Magazynowanie maszyny	12
8.2 Magazynowanie akumulatora	12
9. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT	12
10. SERWIS I NAPRAWA	12
11. ZAKRES GWARANCJI	12
12. IDENTYFIKACJA USTEREK	13
13. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE	14
13.1 Akumulatory	14
13.2 Ładowarka akumulatora	14

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

UWAGA lub **WAŻNE** dostarcza dokładniejszego omówienia lub dodatkowych elementów do podanych poprzednio wskazówek w celu uniknięcia uszkodzenia maszyny lub spowodowania strat.

Symbol  wskazuje na zagrożenie. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub osób trzecich i/lub spowodować szkody materialne.

Paragrapy oznaczone kwadracikiem z krawędzią z szarych kropek wskazują na opcjonalne funkcje nie występujące we wszystkich modelach opisanych w niniejszej instrukcji. Należy sprawdzić, czy dana opcja występuje w zakupionym modelu.

Wszystkie określenia „przedni”, „tylny”, „prawy” i „lewy” rozumie się w odniesieniu do pozycji roboczej operatora obsługującego maszynę.

2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

2.1 UWAGI OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI

 **Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z maszyną. Nieprzestrzeganie instrukcji wymienionych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.**

Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki, aby móc zapoznać się z nimi w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie”, użyty w ostrzeżeniach, odnosi się do zakupionej maszyny z zasilaniem z sieci elektrycznej

(za pomocą przewodu) lub z zasilaniem za pomocą akumulatora (bez przewodu).

1) Bezpieczeństwo obszaru roboczego

- a) **Utrzymywać obszar roboczy w czystości oraz dbać o jego prawidłowe oświetlenie.** *Brak porządku lub wystarczającego oświetlenia sprzyja wypadkom.*
- b) **Nie używać elektronarzędzia w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** *Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.*
- c) **Podczas użytkowania elektronarzędzia pamiętać, aby w pobliżu nie przebywały dzieci lub osoby postronne.** *Roztargnienie może być przyczyną utraty kontroli nad maszyną.*

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami masy lub uziemienia jak rury, chłodnice, kuchenki, lodówki.** *Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli ciało znajduje się przy masie lub uziemieniu.*
- b) **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda przenikająca do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Zachować ostrożność i kontrolę nad wykonywanymi czynnościami oraz zdrowy rozsądek podczas użytkowania elektronarzędzia.** *Nie używać elektronarzędzia, kiedy jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub po zażyciu leków. Chwila nieuwagi podczas użytkowania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.*
- b) **Używać środków ochrony indywidualnej.** *Zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie środków ochrony, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kaski lub nauszники ogranicza ryzyko obrażeń.*
- c) **Unikać przypadkowego uruchomienia.** *Przed włożeniem akumulatora, chwyceniem lub transportowaniem elektronarzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone. Transportowanie elektronarzędzia, trzymając palec na wyłączniku lub montowanie akumulatora z wyłącznikiem w położeniu „ON” zwiększa ryzyko wypadków.*

d) **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze lub narzędzia do regulacji.** *Klucz lub narzędzie, które pozostaje w kontakcie z obracającą się częścią maszyny może być przyczyną obrażeń.*

- e) **Nie pochyłać się.** *Zawsze dbać o prawidłowe podparcie i zachowanie równowagi. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.*
- f) **Stosować odpowiednią odzież.** *Nie zakładać luźnych ubrań ani biżuterii. Zwrócić uwagę, aby włosy i odzież znajdowały się z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria oraz długie włosy mogą zostać pochwycone przez poruszające się części.*
- g) **W przypadku dostępności urządzeń, które mają być podłączone do instalacji do odsysania i zbierania pyłu, upewnić się, że są one podłączone i odpowiednio używane.** *Użycie tych urządzeń może zmniejszyć ryzyko związane z obecnością pyłu.*
- h) **Nie pozwolić, by umiejętność sprawnej obsługi maszyny, nabyta na skutek częstego użytkowania, spowodowała nieuwagę użytkownika oraz ignorowanie zasad bezpieczeństwa maszyny.** *Nieumiejętne działanie może w ułamku sekundy spowodować obrażenia.*

4) Użytkowanie i zabezpieczenie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia.** *Używać elektronarzędzia odpowiedniego do pracy. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej przy prędkości, dla której zostało zaprojektowane.*
- b) **Nie używać elektronarzędzia, jeżeli wyłącznik nie jest w stanie go włączyć lub wyłączyć.** *Elektronarzędzie, które nie może być wyłączone za pomocą wyłącznika jest niebezpieczne i musi być naprawione.*
- c) **Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub przed odstawieniem elektronarzędzia należy wyjąć akumulator z maszyny.** *Wymienione zapobiegawcze środki bezpieczeństwa ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*
- d) **Odstawić nieużywane elektronarzędzia w miejsce niedostępne dla dzieci i nie pozwalać użytkować maszyny osobom, które nie są zaznajomione z maszyną oraz z niniejszymi instrukcjami.**

Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

- e) **Dbać o konserwację elektronarzędzi i akcesoriów.** Kontrolować ustawienie w osi lub połączenie ruchomych części, ewentualne pęknięcie elementów i jakiegokolwiek inne warunki, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie usterek należy naprawić elektronarzędzie przed jego użyciem. *Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwą konserwację.*
- f) **Dbać o odpowiednie ostrzeżenie i czyszczenie części tnących.** *Prawidłowa konserwacja części tnących, zapewniająca odpowiednią ostrość krawędzi tnących, sprawia, że części te są mniej podatne na zablokowanie i łatwiej je kontrolować.*
- g) **Korzystać z elektronarzędzia i odpowiednich akcesoriów zgodnie z dostarczonymi wskazówkami, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** *Używanie elektronarzędzia do czynności innych niż przewidziane może spowodować niebezpieczne sytuacje.*
- h) **Dbać, aby uchwyt i wszystkie powierzchnie chwytu były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smaru.** *Sliskie uchwyt i powierzchnie chwytu nie pozwalają na bezpieczne manewrowanie i kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.*

5) Użytkowanie oraz środki ostrożności dotyczące urządzeń i akumulatora

UWAGA *Poniższe przepisy bezpieczeństwa dotyczą wymogów bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki dołączonej do urządzenia.*

- a) **Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek akumulatora zalecanych przez producenta.** *Ładowarka odpowiednia do rodzaju pakietu akumulatorowego może spowodować ryzyko pożaru, porażenie prądem elektrycznym, przegrzanie lub wyciek płynu korozyjnego z akumulatora, jeśli jest używana z innym pakietem akumulatorowym.*
- b) **Używać wyłącznie ściśle określonych akumulatorów, przewidzianych dla użytkowanego narzędzia.** *Użycie jakiegokolwiek innej grupy akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.*

- c) **Kiedy zespół akumulatorów nie jest używany, należy go przechowywać z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie elementy metalowe, które mogą spowodować zwarcie styków.** *Zwarcie styków akumulatora może wywołać zapalenie lub pożar.*
- d) **W przypadku złego stanu akumulatora może z niego wyciekać płyn.** *Unikać kontaktu z płynem. W razie przypadkowego kontaktu przepłukać wodą. W razie kontaktu płynu z oczami skontaktować się z lekarzem. Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry i oparzenia.*
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidziany, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.*
- f) **Nie narażać pakietu akumulatorowego lub urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** *Narażenie na działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130°C może spowodować wybuch.*
- g) **Ładować akumulator wyłącznie przy temperaturze otoczenia między 0° + 45°C.** *Nie ładować akumulatora lub urządzenia przy temperaturach niemieszczących się w tym zakresie. Nieprawidłowe ładowanie lub przy temperaturze innej niż zalecana może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.*

6) Serwis

- a) **Elektronarzędzie powinno być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** *Dzięki temu zachowane zostanie bezpieczeństwo obsługi elektronarzędzia.*
- b) **Nie wykonywać naprawy akumulatora.** *Czynności naprawcze należy powierzać producentowi lub wyspecjalizowanemu serwisowi technicznemu.*

2.2 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nigdy nie używać nożyc do żywopłotu z wysięgnikiem w pobliżu**

jakiegokolwiek linii elektroenergetycznej.

Kontakt z liniami elektroenergetycznymi lub korzystanie z urządzenia w ich pobliżu może spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie prądem elektrycznym, a w konsekwencji śmierć.

- **Jeśli urządzenie tnące uderzy o ciało obce lub nożyce do żywoplotu zaczął wydawać nietypowe odgłosy lub wibrować, należy wyłączyć silnik i zatrzymać urządzenie. Odcząć akumulator i postępować według poniższych zaleceń:**
 1. sprawdzić uszkodzenia;
 2. sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je;
 3. wymienić lub naprawić uszkodzone części, używając odpowiednich części zamiennych o takich samych parametrach technicznych.
- **Należy zawsze mieć świadomość możliwych zagrożeń pochodzących z otoczenia oraz mieć się na baczności z powodu nieuświadomionych zagrożeń, które może tłumić głośna praca urządzenia.**
- **Podczas korzystania z nożyc do żywoplotu z wysięgnikiem należy zawsze używać dwóch rąk. Trzymać nożyce do żywoplotu z wysięgnikiem obiema rękami, aby zapobiec utracie kontroli.**
- **Zawsze nosić kask ochronny podczas użytkowania nożyc do żywoplotu z wysięgnikiem. Spadające odłamki mogą spowodować poważne obrażenia ciała.**
- **Nie zbliżać żadnej części ciała do ostrza tnącego. Nie usuwać z ostrza ściętych resztek oraz trzymać nieruchomo materiał do przycięcia, gdy ostrze pracuje. Upewnić się, że wyłącznik jest w położeniu zatrzymania podczas usuwania ściętego materiału. Chwila nieuwagi podczas użytkowania nożyc do żywoplotu może spowodować poważne obrażenia.**
- **Transportować nożyce do żywoplotu, trzymając je za uchwyt przy zatrzymanym ostrzu. Zawsze montować osłonę urządzenia tnącego podczas transportowania lub kiedy maszyna nie jest użytkowana. Prawidłowe obchodzenie się z nożycami do żywoplotu zmniejsza możliwość zranienia przez ostrze.**
- **Chwytać elektronarzędzie tylko w miejscach izolowanych przez uchwyty, ponieważ ostrze mogłoby się zetknąć z ukrytymi przewodami. Kontakt ostrza tnącego z kablem pod napięciem może spowodować, że również metalowe części narzędzia znajdują się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia operatora prądem elektrycznym.**

- **W żadnym razie nie należy pozwolić, aby maszyna była użytkowana przez dzieci i osoby nieposiadające wystarczającej wiedzy na temat instrukcji obsługi. Miejscowe przepisy mogą określić najniższą granicę wieku dla użytkowników.**
- **Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywoplotu należy zawsze montować osłonę ostrza. Prawidłowe przemieszczanie nożyc do żywoplotu zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez ostrze.**
- **Nie używać nożyc do żywoplotu w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia piorunem. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.**



W przypadku uszkodzeń lub wypadków przy pracy, należy natychmiast wyłączyć silnik i oddalić maszynę tak, aby nie powodować dalszych szkód; w przypadku wypadków z obrażeniami ciała obsługującego lub osoby trzeciej, natychmiast aktywować procedurę pierwszej pomocy, najbardziej właściwą do zaistniałej sytuacji i zwrócić się do placówki zdrowia w celu poddania się niezbędnej kuracji. Dokładnie usunąć wszelkie pozostałości, które mogłyby spowodować szkody lub obrażenia osób lub zwierząt, gdyby pozostały nieusunięte.



Przedłużone poddawanie się wibracjom może spowodować zranienia i zaburzenia neurologiczno-naczyniowe (znane również jako „fenomen Raynauda” lub „biała ręka”) przede wszystkim u osób cierpiących na zaburzenia krążenia. Objawy mogą dotyczyć rąk, nadgarstków oraz palców i charakteryzują się utratą czucia, mrowieniem, swierzbieniem, bólem, utratą barwy lub zmienioną strukturą skóry. Objawy te mogą nasilić się wskutek niskiej temperatury otoczenia i/lub zbyt mocnego ściskania uchwytu. Przy pojawieniu się tego typu oznak należy zredukować czas użytkowania maszyny i skonsultować się z lekarzem.

2.3 OCHRONA ŚRODOWISKA

- **Należy skrupulatnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów**
- **Po ostatecznym zaprzestaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia odpadów, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.**



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wykonawstwa

zgodnie z przepisami krajowymi, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie w celu ponownego ich wykorzystania w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane na składowisku odpadów lub w terenie, szkodliwe substancje mogą dotrzeć do wód gruntowych i wejść do łańcucha pokarmowego, powodując zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i dobrego samopoczucia. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, należy zwrócić się do organu odpowiedzialnego za utylizację odpadów z gospodarstw domowych lub do sprzedawcy.



Pod koniec okresu użytkowania, w trosce o środowisko naturalne, dokonać utylizacji akumulatora. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla osób i otoczenia.

Akumulator powinien być poddany utylizacji w wyspecjalizowanym punkcie, który zajmuje się recyklingiem akumulatorów litowo-jonowych.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań możliwy jest recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Ponowne wykorzystanie materiałów pochodzących z recyklingu

chroni środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

3. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ

3.1 OPIS MASZyny I PRZEZNACZENIE

Niniejsza maszyna jest urządzeniem ogrodniczym o nazwie przenośne nożyce do żywopłotu, zasilane przez akumulator.

Główną częścią maszyny jest silnik, który uruchamia urządzenie tnące.

Operator może wykonywać czynności i posługiwać się głównymi przyciskami sterującymi, utrzymując się zawsze w bezpiecznej odległości od urządzenia tnącego.

3.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna została zaprojektowana i stworzona do:

- przycinania i wyrównywania krzewów i żywopłotów, składających się z roślin z niewielkimi gałęziami;
- użytkowania tylko przez jednego operatora.

3.1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Jakiegolwiek inne zastosowanie odbiegające od powyżej opisanego może okazać się niebezpieczne i spowodować szkody dla osób i/lub mienia. Niewłaściwe użycie urządzenia stanowią (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):

- koszenie trawy, w szczególności w pobliżu krawężników;
- rozdrabnianie materiałów do kompostowania;
- przycinanie drzew i krzewów;
- używanie urządzenia z ostrzem tnącym powyżej linii ramion operatora;
- używanie urządzenia do cięcia materiałów pochodzenia nie roślinnego;
- korzystanie z urządzeń tnących innych niż te wymienione w tabeli "Dane techniczne". Ryzyko poważnego uszkodzenia ciała i zranienia.
- jednoczesne użytkowanie maszyny przez więcej niż jedną osobę.

WAŻNE *Niewłaściwe użytkowanie maszyny prowadzi do utraty gwarancji i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności, obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub obrażeń ciała własnych lub wobec osób trzecich.*

3.1.3 Typologia użytkowników

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku przez konsumentów, czyli nieprofesjonalnych operatorów.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest „do użytku hobbystycznego”.

3.2 GŁÓWNE ELEMENTY (Rys. 1)

- A. **Silnik:** wprawia w ruch urządzenie tnące.
- B. **Drażek sterowania:** główne elementy sterowania obrotami silnika.
- C. **Tylny uchwyt:** Uchwyt umieszczony w tylnej części drążka sterowania. Chwytywany prawą ręką.
- D. **Uchwyt przedni:** Uchwyt umieszczony na drążku sterowania. Chwytywany lewą ręką.
- E. **Nożyce do żywopłotu** to urządzenie przeznaczone do usuwania gałęzi i liści z drzew. Jest dostarczane już zmontowane na odpowiednim drążku.

- F. **Uprząż:** pas materiałowy, który, przechodząc przez ramię, pomaga utrzymać ciężar urządzenia podczas pracy.
- G. **Ostrze (urządzenie tnące):** jest to element przeznaczony do cięcia roślinności.
- H. **Ośłona ostrza** (do transportu i obsługi urządzenia): chroni przed przypadkowym kontaktem z urządzeniem tnącym, które może powodować poważne obrażenia.
- I. **Akumulator** (jeśli nie jest dołączony do urządzenia, patrz rozdział 13 „Akcesoria na zamówienie”): urządzenie to dostarcza niezbędnej do pracy silnika energii; jego charakterystyka i zasady użytkowania opisane są w oddzielnej instrukcji.
- J. **Ładowarka do akumulatora** (jeśli nie jest dostarczona wraz z maszyną, patrz rozdział 13 „Akcesoria na zamówienie”): urządzenie przeznaczone do ładowania akumulatora; jego charakterystyka i zasady użytkowania opisane są w oddzielnej instrukcji.

3.3 TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA PRODUKTU (Rys. 1)

1. Poziom mocy akustycznej
2. Znak zgodności
3. Miesiąc/rok produkcji
4. Typ urządzenia
5. Numer fabryczny
6. Nazwa i adres producenta
7. Kod wyrobu
8. Napięcie i częstotliwość zasilania
9. Długość cięcia

Zapisać dane identyfikacyjne maszyny w odpowiednich polach na etykiecie zamieszczonej z tyłu okładki.

WAŻNE *Używać danych identyfikacyjnych zamieszczonych na etykiecie w przypadku kontaktowania się z autoryzowanym serwisem.*

WAŻNE *Przykładowa Deklaracja Zgodności znajduje się na ostatnich stronach instrukcji.*

3.4 OZNAKOWANIE BEZPIECZEŃSTWA (Rys. 2)

Na maszynie zamieszczono różnego rodzaju symbole. Znaczenie symboli:



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprawidłowego użytkowania maszyna może stanowić zagrożenie dla samego operatora oraz dla innych osób.
ZAGROŻENIE WYRZUTEM! Należy zwrócić uwagę na ewentualnie elementy wyrzucane przez ostrze, gdyż mogą one powodować poważne obrażenia osób lub szkody mienia.



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko skaleczeń! Nie zbliżać dłoni, ani stóp do ostrza.



OSTRZEŻENIE! Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy przeczytać instrukcję.



Stosować okulary ochronne.



Stosować ochronę słuchu.



Stosować kask ochronny.



Stosować rękawice antypoślizgowe.



Stosować obuwie antypoślizgowe!



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu (lub wilgoci)



Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do jakiegokolwiek kontroli, czyszczenia lub konserwacji/regulacji maszyny



ZAGROŻENIE! Porażenie prądem. Utrzymywać odległość co najmniej 15 metrów od napowietrznych linii wysokiego napięcia. Oddalić wszystkie osoby lub zwierzęta domowe na odległość co najmniej 15 m podczas użytkowania maszyny

WAŻNE Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić. Zwrócić się o nowe etykiety do autoryzowanego serwisu.

4. MONTAŻ

⚠ Normy bezpieczeństwa, których należy przestrzegać, zostały opisane w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

W celu ułatwienia magazynowania i transportu, niektóre części składowe maszyny mogą nie być zamontowane bezpośrednio w fabryce, ale muszą być skompletowane po uprzednim rozpakowaniu, zgodnie z poniżej podaną instrukcją.

⚠ Rozpakowanie lub zakończenie montażu należy wykonywać na płaskiej i stabilnej powierzchni, w miejscu umożliwiającym przemieszczanie maszyny i opakowań, używając zawsze odpowiednich narzędzi. Nie używać maszyny przed zakończeniem czynności opisanych w sekcji „MONTAŻ”.

4.1 ROZPAKOWANIE

1. Otworzyć opakowanie, zachowując ostrożność, by nie zgubić znajdujących się w nim elementów.
2. Zapoznać się z dokumentacją znajdującą się w opakowaniu, np. z niniejszymi instrukcjami.
3. Wyjąć wszystkie luźne elementy z kartonu.
4. Wyjąć urządzenie z opakowania.
5. Usunąć karton i inne elementy opakowania zgodnie z obowiązującymi przepisami.

4.2 MONTAŻ NOŻYC DO ŻYWOPIŁOTU

⚠ Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy akumulator jest umieszczony w gnieździe.

1. Włożyć nożyce do żywopiłotu (Rys. 3.A) na drążek sterowania (Rys. 3.B) aż kołki blokujące (Rys. 3.C) wejdą do otworu drążka (Rys. 3.D). Montaż jest prawidłowy, kiedy kołki całkowicie wyjdą z otworu.
2. Zamknąć dźwignię blokującą (Rys. 3.E).

⚠ Regularnie kontrolować, czy złącza są prawidłowo dokręcone.

4.3 PRZEDŁUŻENIE NOŻYC DO ŻYWOPIŁOTU

1. Otworzyć dźwignię blokującą (Rys. 4.A).
2. Pociągnąć lub popchnąć drążek (Rys. 4.B) w celu uzyskania żądanej długości;
3. Zamknąć dźwignię blokującą (Rys. 4.A).

⚠ Regularnie kontrolować, czy złącza są prawidłowo dokręcone.

4.4 USUWANIE NOŻYC DO ŻYWOPIŁOTU

⚠ Przed usunięciem nożyc do żywopiłotu poczekać na schłodzenie silnika.

Aby usunąć nożyce do żywopiłotu (Rys. 3.A):

1. Oprzeć drążek sterowania (Rys. 3.B) na ziemi.
2. Otworzyć dźwignię blokującą (Rys. 3.E)
3. Nacisnąć kotek blokujący (Rys. 3.C) i wyjąć go z otworu (Rys. 3.D).
4. Zdemontować nożyce do żywopiłotu.

5. ELEMENTY STEROWANIA

5.1 DŹWIGNIA REGULACJI OBROTÓW SILNIKA

Dźwignia regulacji obrotów silnika (Rys. 5.A) umożliwia uruchomienie urządzenia tnącego.

Użycie dźwigni regulacji obrotów silnika (Rys. 5.A) jest możliwe, wyłącznie jeśli równocześnie zostanie naciśnięty przycisk blokowania regulacji obrotów silnika (Rys. 5.B).

5.2 PRZYCISK BLOKOWANIA REGULACJI OBROTÓW SILNIKA

Przycisk blokowania regulacji obrotów silnika (Rys. 5.B) umożliwia włączenie dźwigni regulacji obrotów silnika (Rys. 5.A).

6. UŻYTKOWANIE MASZyny

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa pracy zostały opisane w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyną.

6.1 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Umieścić urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio umieścić na powierzchni.

 **Przed uruchomieniem nożyc do żywoptotu upewnić się, że urządzenie/urządzenia blokujące wszelkie części ruchome (np. wysunięty wysięgnik i element obrotowy), jeśli dotyczy, znajdują się w pozycji zablokowanej.**

6.1.1 Kontrola i ładowanie akumulatora (Rys. 6)

Przed każdym uruchomieniem, sprawdzić stan naładowania akumulatora, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w książeczce akumulatora.

6.1.2 Regulacja kąta nożyc do żywoptotu

 **Czynność ta powinna być przeprowadzona przy wyłączonym urządzeniu i z usuniętym akumulatorze (par. 7.2.2).**

Nożyce do żywoptotu można zgąć pod kątem 112° i mogą być blokowane w 8 pozycjach.

1. Oprzeć maszynę o ziemię.
2. Nacisnąć przyciski przegubu (Rys. 7.A), aby obrócić nożyce do żywoptotu do momentu prawidłowego obsadzenia w gnieździe.

6.1.3 Używanie uprząży

 **Należy często sprawdzać wydajność szybkozłączka, aby umożliwić szybkie zwolnienie maszyny z pasów w razie niebezpieczeństwa.**

Uprząż powinna być założona przed zaczepieniem maszyny na odpowiednim zaczepie, a pas powinien być wyregulowany odpowiednio do wzrostu i budowy operatora.

1. Pas (Rys. 8.A) powinien przechodzić przez lewe ramię, a następnie przez prawe biodro.

2. Zapiąć karabinek (Rys. 8.B) na odpowiednim zaczepie na drążku sterowania (Rys. 8.C).
3. W razie konieczności, zwolnić kłamerę zaciskową (Rys. 8.D), aby odcepić maszynę od uprząży.

6.2 KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA

 **Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy zawsze przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa.**

6.2.1 Kontrola ogólna

 **Jeśli którykolwiek wynik różni się od danych wskazanych w poniższych tabelach, nie należy użytkować urządzenia! Zanieść maszynę do centrum serwisowego w celu dokonania przeglądu i naprawy.**

Część	Wynik
Uchwyty i osłony	Czyste, suche, właściwie i prawidłowo podłączone do urządzenia
Śruby na urządzeniu i na ostrzu	Dobrze dokręcone (niepoluzowane)
Drogi przepływu powietrza chłodzącego	Drożne
Ostrze	Czyste, nieuszkodzone lub nieużyte, dobrze naostrzone.
Osłony	W stanie nienaruszonym, bez uszkodzeń.
Akumulator	Brak uszkodzeń opakowania, bez wycieków płynu
Maszyna	Brak śladów uszkodzenia lub zużycia. Brak nietypowych wibracji. Brak nietypowych dźwięków.
Dźwignia regulacji obrotów silnika, przycisk blokowania regulacji obrotów silnika	Powinny poruszać się swobodnie, bez wysiłku, a po zwolnieniu muszą automatycznie i szybko powrócić do swojej wyjściowej pozycji.

6.2.2 Test funkcjonowania maszyny

Działanie	Wynik
Umieścić akumulator w jego gnieździe (par. 7.2.3).	Ostrze nie powinno się poruszać

Nacisnąć dźwignię regulacji obrotów silnika. (bez naciskania przycisku blokowania regulacji obrotów silnika)	Dźwignia regulacji obrotów silnika jest zablokowana.
Nacisnąć przycisk blokowania regulacji obrotów silnika i dźwignię regulacji obrotów silnika.	Dźwignie powinny mieć swobodny i niewymuszony zakres ruchu. Ostrze porusza się.
Zwolnić dźwignię regulacji obrotów silnika.	Dźwignia musi automatycznie i szybko powrócić do pozycji neutralnej. Ostrze powinno się zatrzymać.

6.3 URUCHOMIENIE

1. Zdjąć osłonę ostrza (Rys. 1.H) (jeśli jest nałożona).
2. Upewnić się, że ostrze nie dotyka podłoża lub innych przedmiotów.
3. Włożyć akumulator (Rys. 9.A) do gniazda w urządzeniu, dociskając go aż do usłyszenia „kliknięcia” oznaczającego zablokowanie go na swoim miejscu w celu zapewnienia przepływu prądu.
4. Przyjąć bezpieczną i stabilną pozycję.
5. Nacisnąć przycisk blokowania regulacji obrotów silnika (Rys. 5.B) i dźwignię regulacji obrotów silnika. (Rys. 5.A).

6.4 PRACA

Przed przystąpieniem po raz pierwszy do cięcia i regulowania krzewów i żywopłotów należy:

1. Przejść odpowiednie szkolenie w zakresie użytkowania tego rodzaju sprzętu.
2. Prawidłowo nałożyć uprząż.
3. Dokładnie przeczytać ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje obsługi zawarte w niniejszym podręczniku.
4. Ćwiczyć w celu uzyskania niezbędnej znajomości maszyny i najbardziej odpowiednich technik cięcia.

W celu rozpoczęcia pracy, należy postępować w następujący sposób:

1. zawsze zaczepiać maszynę do prawidłowo założonej uprząży (patrz par. 6.1.3)
2. Zawsze trzymać maszynę obiema rękami, z lewą ręką na przednim uchwycie i prawą na uchwycie tylnym, niezależnie od ewentualnej leworęczności operatora.

⚠ Maszyny należy zawsze używać na poziomie podłoża, a nie na drabinach lub innych niestabilnych podporach.

⚠ Nie usuwać z ostrza ściętych resztek oraz trzymać nieruchomo materiał do przycięcia, gdy ostrze pracuje. Upewnić się, że maszyna jest wyłączona podczas usuwania ściętego materiału.

UWAGA Podczas użytkowania akumulator jest zabezpieczony przed całkowitym rozładowaniem za pomocą urządzenia zabezpieczającego, które wyłącza maszynę i blokuje jej działanie.

6.4.1 Techniki pracy

Zawsze wskazane jest najpierw ścinanie pionowe dwóch brzegów żywopłotu, a następnie części górnych.

UWAGA Wydajność akumulatora (czyli powierzchnia, jaką można przyciąć przed ponownym ładowaniem) zależy w głównej mierze od czynników opisanych w (par. 7.2.1).

6.4.1.a Cięcie pionowe

Cięcie powinno być przeprowadzone ruchem półkolistym, od dołu do góry, trzymając ostrze możliwie jak najdalej od ciała (rys. 10).

6.4.1.b Cięcie poziome

Najlepsze rezultaty osiąga się przy ostrzu delikatnie przechylonym ($0^\circ - 15^\circ$) w kierunku cięcia, przy powolnym i niezmiennym ruchu półkolistym, szczególnie w przypadku bardzo gęstych żywopłotów (Rys. 11).

6.4.2 Wskazówki dotyczące użytkowania

Jeśli podczas korzystania z urządzenia, ostrza zablokują się lub zahaczają o nie gałęzie żywopłotu:

1. Natychmiast zwolnić dźwignię regulacji obrotów silnika (Rys. 5.A).
2. Odczekać do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego.
3. Wyjąć akumulator (par. 7.2.2).
4. Wyjąć zablokowany materiał.

6.4.3 Smarowanie ostrzy podczas pracy urządzenia

Jeżeli urządzenie tnące nagrzej się zbyt podczas pracy, należy nasmarować wewnętrzne powierzchnie ostrzy (par. 7.4).

⚠ Czynność ta powinna być przeprowadzona przy wyłączonym

urządzeniu i z usuniętym akumulatorze (par. 7.2.2).

6.5 ZATRZYMANIE

Aby zatrzymać maszynę, zwolnić dźwignię regulacji obrotów silnika (Rys. 5.A).

⚠ Po wyłączeniu urządzenia, potrzebnych jest kilka sekund zanim urządzenie tnące się zatrzyma się.

Zawsze wyłączać urządzenie podczas przemieszczania się pomiędzy strefami pracy.

⚠ Podczas przenoszenia urządzenia nigdy nie trzymać palca na przycisku blokowania regulacji obrotów silnika, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

6.6 WSKAZÓWKI PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

1. Wyjąć akumulator z gniazda i naładować go (par. 7.2.2).
2. Zamontować osłonę ostrza.
3. Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu.
4. Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
5. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części, dokręcić poluzowane śruby i nakrętki.
6. Kontrola pod kątem uszkodzeń maszyny. Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

WAŻNE Należy zawsze wyjąć akumulator (par. 7.2.2) i zamontować osłonę ostrza za każdym razem przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru lub nieużytkowanego.

7. KONSERWACJA

7.1 INFORMACJE OGÓLNE

⚠ Normy bezpieczeństwa, których należy przestrzegać, zostały opisane w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

⚠ Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji/regulacji maszyny:

1. **zatrzymać urządzenie;**
2. **wyjąć akumulator i naładować go (par. 7.2.2) (nigdy nie zostawiać akumulatora w maszynie lub w zasięgu dzieci lub osób niepowołanych);**
3. **przy unieruchomionym urządzeniu tnącym zamontować osłonę ostrza (za wyjątkiem przypadków interwencji bezpośrednio na ostrzu);**
4. **odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu;**
5. **założyć odpowiednią odzież, rękawice robocze i okulary ochronne;**
6. **przeczytać instrukcję obsługi.**

WAŻNE Wszystkie czynności konserwacyjne i regulacyjne maszyny nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez sprzedawcę lub w autoryzowanym Centrum Serwisowym.

7.2 AKUMULATOR

7.2.1 Wydajność akumulatora

Autonomia akumulatora jest głównie uzależniona od:

- a. czynników środowiskowych, które powodują zwiększenie zapotrzebowania na energię:
 - przycinania / wyrównywania bardzo gęstych lub wilgotnych żywopłotów;
 - przycinania / wyrównywania krzewów o zbyt grubych gałęziach;
- b. zachowań operatora, który powinien unikać:
 - częstego włączania i wyłączania maszyny podczas pracy;
 - użycia nieprawidłowej techniki cięcia w stosunku do rodzaju pracy(par. 6.4.1);

W celu dokonania optymalizacji wydajności akumulatora zaleca się:

- cięcie żywopłotu, gdy jest on suchy;
- stosować najbardziej odpowiednią technikę w stosunku do rodzaju pracy.

W przypadku użycia maszyny w sesjach roboczych dłuższych od dozwolonych dla standardowego akumulatora, możliwe jest:

- dokonanie zakupu drugiego standardowego akumulatora w celu natychmiastowej wymiany rozładowanego akumulatora bez przerywania ciągłości pracy;

- dokonanie zakupu akumulatora o zwiększonej wydajności w stosunku do standardowego akumulatora (par. 13.1).

7.2.2 Wymywanie i ładowanie akumulatora (Rys. 12÷15)

Dokonać zawsze pełnego ładowania akumulatora, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora/ładowarki.

UWAGA Akumulator jest wyposażony w zabezpieczenie uniemożliwiające ponowne ładowanie, jeśli temperatura otoczenia nie mieści się w przedziale pomiędzy 0 i +45 °C.

UWAGA Akumulator może być ponownie naładowany w każdej chwili, również częściowo, bez ryzyka jego uszkodzenia.

7.3 CZYSZCZENIE MASZYN

1. Po zakończeniu każdej pracy należy dokładnie oczyścić maszynę z pyłu i pozostałości materiału.
2. W celu ograniczenia ryzyka pożaru, przechowywać urządzenie, a w szczególności silnik bez pozostałości liści, gałęzi lub nadmiaru smaru.
3. Czyścić urządzenie po każdym użyciu przy użyciu czystej, wilgotnej szmatki nasączonej łagodnym detergentem.
4. Usunąć wszelkie ślady wilgoci za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Wilgoć może spowodować porażenie prądem.
5. Nie należy używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników do czyszczenia części z tworzywa sztucznego lub uchwytów.
6. Nie stosować strumieni wody oraz unikać moczenia silnika i komponentów elektrycznych.
7. Aby nie dopuścić do przegrzania i uszkodzenia silnika lub akumulatora, należy zawsze upewnić się, że kratki wlotu powietrza są czyste i wolne od zanieczyszczeń.

7.4 CZYSZCZENIE I SMAROWANIE URZĄDZENIA TNĄCEGO

Po każdej sesji roboczej należy oczyścić i nasmarować ostrza w celu zwiększenia wydajności i żywotności urządzenia:

 **Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem akumulatora i przed całkowitym zatrzymaniem się ostrza tnącego.**

1. Umieść urządzenie w pozycji poziomej i odpowiednio umieścić na powierzchni.
2. Wyczyść ostrza suchą ściereczką oraz użyć szczotki w przypadku trwałych zabrudzeń.
3. Smarować ostrza przez nałożenie cienkiej warstwy odpowiednio dobranego oleju, najlepiej niezanieczyszczającego środowiska na górną krawędź ostrza.

7.5 NAKRĘTKI I ŚRUBY MOCUJĄCE

- Śruby i nakrętki powinny być dobrze dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie znajduje się zawsze w stanie gotowym do bezpiecznej eksploatacji.
- Systematycznie sprawdzać, czy uchwyty są dobrze zamocowane.

7.6 URZĄDZENIE TNĄCE

 **Nie dotykać urządzenia tnącego przed wyjęciem akumulatora i przed całkowitym zatrzymaniem się ostrza tnącego.**

7.6.1 Kontrola

 **Sprawdzać okresowo czy ostrza nie są zgięte, uszkodzone lub zużyte oraz czy śruby są odpowiednio dokręcone.**

Nie jest konieczna jakakolwiek regulacja odległości pomiędzy ostrzami, ponieważ luz jest ustawiony fabrycznie.

7.6.2 Ostrzenie

Ostrzenie ostrzy tnących konieczne jest kiedy wydajność cięcia zmniejsza się, a gałęzie często zaplątują się w ostrza.

 **Ze względów bezpieczeństwa, ostrzenie powinno być wykonane w wyspecjalizowanym centrum serwisowym, które posiada niezbędne kompetencje i jest wyposażone w odpowiedni sprzęt do wykonania tego typu operacji bez stwarzania ryzyka uszkodzenia ostrza i spowodowania, że będzie ono niestabilne podczas użytkowania.**

 **Urządzenie tnące ze zużytymi ostrzami nigdy nie powinno być ponownie ostrzone, lecz wymienione na nowe.**

7.6.3 Wymiana

 **Nigdy nie należy naprawiać ostrza tnącego, ale należy je natychmiast**

wymienić, jak tylko zauważy się początki pęknięcia, zużycia, wygięcia lub gdy zostanie przekroczona granica ostrzeżenia. Ze względów bezpieczeństwa, wymiana powinna być wykonana w wyspecjalizowanym centrum serwisowym.

WAŻNE Należy zawsze używać oryginalnych urządzeń tnących, posiadających kod znajdujący się w tabeli „Dane Techniczne”.

Biorąc pod uwagę ewolucję produktu, wyżej wymienione ostrza mogą być zastępowane z czasem przez inne, o analogicznych cechach zamienności i tym samym bezpieczeństwie funkcjonowania.

8. MAGAZYNOWANIE

WAŻNE Zasady bezpieczeństwa podczas czynności konserwacyjnych opisane są w par. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

8.1 MAGAZYNOWANIE MASZyny

W przypadku konieczności magazynowania urządzenia:

1. Wyjąć akumulator z gniazda i naładować go; (par. 7.2.2).
2. Po unieruchomieniu urządzenia tnącego nałożyć osłonę ostrza.
3. Odczekać, aż silnik wystygnie przed umieszczeniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu.
4. Dokonać czyszczenia (par. 7.3).
5. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
6. Przechowywać maszynę:
 - w suchym środowisku,
 - zabezpieczoną przed wpływami atmosferycznymi,
 - w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Należy upewnić się, że usunięte zostały klucze lub narzędzia używane do konserwacji.

8.2 MAGAZYNOWANIE AKUMULATORA

Jeśli akumulator nie jest ładowany przez dłuższy czas, należy go zawsze przechowywać w cieniu, w chłodnym miejscu, w środowisku pozbawionym wilgoci, w temperaturze otoczenia pomiędzy 0 i 45°C.

UWAGA W przypadku długotrwałej bezczynności, w celu przedłużenia jego żywotności, należy ładować akumulator raz na dwa miesiące.

9. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT

Za każdym razem, gdy należy przemieścić, podnieść, przetransportować lub przechylić maszynę, należy:

1. Zatrzymać urządzenie.
2. Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały;
3. Wyjąć akumulator z gniazda i naładować go.
4. Założyć grube rękawice robocze.
5. Po unieruchomieniu urządzenia tnącego, nałożyć osłonę ostrza;
6. Począć na schłodzenie silnika.
7. Chwytać urządzenie jedynie za uchwyty i kierować urządzenie tnące w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu.
8. Upewnić się, że przemieszczenie maszyny nie spowoduje szkód czy obrażeń.

Podczas transportu urządzenia na pojeździe samochodowym, należy:

1. odpowiednio zabezpieczyć urządzenie za pomocą lin lub łańcuchów.
2. Ustawić maszynę tak, aby nie stwarzać dla nikogo zagrożeń.

10. SERWIS I NAPRAWA

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje niezbędne do posługiwania się maszyną i poprawnego wykonania podstawowych czynności z zakresu konserwacji dokonywanych przez samego użytkownika. Wszelkie regulacje i czynności konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez dealera lub w specjalistycznym serwisie. Czynności wykonane przez nieodpowiednie serwisy lub osoby niekompetentne powodują utratę wszystkich praw konsumenta, udzielonych gwarancji oraz zwalniają producenta z jakichkolwiek zobowiązań i z odpowiedzialności prawnej.

Stosowanie części zamiennych i akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone oraz części zamiennych i akcesoriów innych niż oryginalne zagraża bezpieczeństwu urządzenia i zwalnia Producenta od jakichkolwiek zobowiązań lub odpowiedzialności.

11. ZAKRES GWARANCJI

Warunki gwarancji dotyczą wyłącznie konsumentów, tj. nieprofesjonalnych operatorów.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałów i wykonania, stwierdzone w okresie gwarancyjnym przez sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe. Wykonanie gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe. Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie maszyny w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jej konserwacji, napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających. Wykonanie gwarancji jest uzależnione od regularnej konserwacji maszyny. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkowników z załączoną dokumentacją (Instrukcje użytkownika i wskazówki).
- Profesjonalnego użytkownika.
- Nieuwagi, zaniedbania.
- Przyczyny zewnętrznej (błyskawice, uderzenia, obecność ciał obcych wewnątrz maszyny) lub wypadku.
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użytkownika i montażu maszyny.
- Nieodpowiedniej konserwacji.
- Modyfikacji maszyny.

- Używania nieoryginalnych części zamiennych (adaptowalne części).
- Używania akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta.

Gwarancja nie obejmuje:

- czynności konserwacyjnych (opisanych w instrukcji).
- Naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak narzędzia tnące, śruby zabezpieczające.
- Normalnego zużycia.
- Estetycznego pogorszenia wyglądu maszyny w związku z jej użytkowaniem.

Wszelkich dodatkowych kosztów związanych z aktywacją gwarancji, takich jak przemieszczenie jej do użytkownika, przewóz maszyny do sprzedawcy detalicznego, wynajem sprzętu zastępczego lub wykonanie połączeń telefonicznych do firmy zewnętrznej w celu przeprowadzenia wszystkich prac konserwacyjnych.

Użytkownik podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

12. IDENTYFIKACJA USTEREK

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
1. Po naciśnięciu dźwigni regulacji obrotów silnika i przycisku blokowania regulacji obrotów silnika maszyna nie uruchamia się.	Brak lub nieprawidłowe zamontowanie akumulatora	Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zainstalowany (Rys. 5.A)
	Rozładowany akumulator	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulator (par. 7.2.2)
	Urządzenie uszkodzone	Nie używać urządzenia. Wyjąć akumulator i skontaktować się z serwisem.
2. Silnik zatrzymuje się podczas pracy	Akumulator nie jest prawidłowo włożony	Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zainstalowany (Rys. 5.A)
	Rozładowany akumulator	Sprawdzić stan naładowania i naładować akumulator (par. 7.2.2)
	Urządzenie uszkodzone	Nie używać urządzenia. Wyjąć akumulator i skontaktować się z serwisem.
3. Przy wciśniętej dźwigni regulacji obrotów silnika (Rys. 5.A) i przycisku blokowania (Rys. 5.B) urządzenie tnące nie obraca się	Urządzenie uszkodzone.	Nie używać urządzenia. Natychmiast zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i skontaktować się z centrum serwisowym.
4. Urządzenie tnące nagrzewa się nadmiernie podczas pracy	Niedostateczne smarowanie ostrzy	Zatrzymać urządzenie, odczekać aż do całkowitego zatrzymania się urządzenia tnącego, wyjąć akumulator, nasmarować ostrza (par.7.4)

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
5. Urządzenie tnące styka się z kablem lub z przewodem elektrycznym	-	NIE DOTYKAĆ OSTRZA, MOŻE SIĘ ONO ZNAJDOWAĆ POD NAPIĘCIEM I BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE! Trzymać urządzenie jedynie za izolowany tylny uchwyt i odkładać je ostrożnie z dala od siebie. Przed usunięciem pozostałości z zębów ostrza odłączyć prąd, który zasila linię lub kabel oraz wyjąć akumulator.
6. Urządzenie tnące styka się z ciałem obcym.	-	Zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i: – sprawdzić uszkodzenia; – sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je; – skontaktować się z serwisem w celu wymiany lub naprawy uszkodzonych części na części o takich samych parametrach
7. Podczas pracy występuje nadmierny poziom hałasu i/lub drgań	Poluzowane lub uszkodzone części	Zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i: – sprawdzić uszkodzenia; – sprawdzić, czy są poluzowane części i dokręcić je; – skontaktować się z serwisem w celu wymiany lub naprawy uszkodzonych części na części o takich samych parametrach
8. Urządzenie emituje dym podczas pracy	Urządzenie uszkodzone.	Nie używać urządzenia. Natychmiast zatrzymać urządzenie, wyjąć akumulator i skontaktować się z centrum serwisowym.
9. Niska wydajność akumulatora	Trudne warunki użytkowania z większym poborem prądu	Optymalizować użytkowanie (par. 7.2.1)
	Akumulator niewystarczający w stosunku do wymagań	Użyć drugiego akumulatora lub akumulatora o zwiększonej wydajności (par. 13.1)
	Pogorszenie wydajności akumulatora	Zakupić nowy akumulator
10. Ładowarka akumulatora nie ładuje akumulatora	Akumulator nie jest prawidłowo włożony do ładowarki akumulatora	Sprawdzić, czy umieszczenie akumulatora jest prawidłowe (par. 7.2.2)
	Nieodpowiednie warunki temperaturowe w pomieszczeniu ładowania	Wykonywać ładowanie w środowisku o odpowiedniej temperaturze (patrz instrukcja obsługi akumulatora/ładowarki)
	Zabrudzone styki	Wyczyścić styki
	Brak napięcia w ładowarce akumulatora	Sprawdzić, czy wtyczka jest podłączona i czy w gnieździe wtykowym występuje napięcie
	Uszkodzona ładowarka akumulatora	Wymienić na oryginalną część
		Jeśli problem utrzymuje się nadal, należy poszukać rozwiązania w instrukcji obsługi akumulatora / ładowarki

Jeżeli po wykonaniu czynności opisanych powyżej usterki będą nadal się utrzymywać, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

13. AKCESORIA NA ZAMÓWIENIE

13.1 AKUMULATORY

Aby dostosować się do specyficznych wymagań eksploatacyjnych, dostępne są akumulatory w różnych parametrach wydajności (Rys. 16). Wykaz homologowanych akumulatorów dla tej maszyny znajduje się w tabeli „Dane techniczne”.

13.2 ŁADOWARKA AKUMULATORA

Urządzenie, które służy do ładowania akumulatora (Rys. 17).



ÍNDICE

1. PARTE GERAL	1
2. NORMAS DE SEGURANÇA.....	1
3. CONHECER A MÁQUINA	4
3.1 Descrição da máquina e uso previsto.....	4
3.2 Componentes principais (Fig. 1).....	5
3.3 Etiqueta de identificação do produto (Fig. 1)...	5
3.4 Sinalização de segurança (Fig. 2)	6
4. MONTAGEM.....	6
4.1 Remoção da embalagem	6
4.2 Montagem do Dispositivo Corta-sebes	6
4.3 Prolongamento do dispositivo corta-sebes ...	7
4.4 Remoção do dispositivo corta-sebes	7
5. COMANDOS DE CONTROLO	7
5.1 Alavanca de comando do acelerador.....	7
5.2 Botão de bloqueio do acelerador	7
6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA	7
6.1 Operações preliminares	7
6.2 Verificações de segurança	8
6.3 Arranque	8
6.4 Trabalho	8
6.5 Paragem.....	9
6.6 Após a utilização	9
7. MANUTENÇÃO	9
7.1 Parte geral.....	9
7.2 Bateria.....	10
7.3 Limpeza da máquina.....	10
7.4 Limpeza e lubrificação do dispositivo de corte	10
7.5 Porcas e parafusos de fixação	10
7.6 Dispositivo de corte.....	10
8. ARMAZENAMENTO.....	11
8.1 Armazenamento da máquina	11
8.2 Armazenamento da bateria	11
9. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE	11
10. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES.....	12
11. COBERTURA DA GARANTIA	12
12. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES.....	12
13. ACESSÓRIOS A PEDIDO	14
13.1 Baterias.....	14
13.2 Carregador de bateria	14

1. PARTE GERAL

1.1 COMO LER O MANUAL

NOTA ou **IMPORTANTE** fornece explicações ou outros elementos relativos ao que foi já indicado anteriormente, com o propósito de não danificar a máquina ou causar danos.

O símbolo  evidencia um perigo. A inobservância das advertências acarreta a possibilidade de lesões pessoais ou a terceiros e/ou danos.

Os parágrafos destacados com um quadrado com uma borda de pontos cinzentos indicam as características opcionais que não estão presentes em todos os modelos documentados neste manual. Verifique se a característica está presente no seu modelo.

Todas as indicações "frente", "trás", "direita" e "esquerda" referem-se à posição de trabalho do operador.

2. NORMAS DE SEGURANÇA

2.1 ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA PARA AS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

 **Leia todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e as especificações fornecidas com a máquina. A inobservância das instruções listadas a seguir pode causar choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves.**

Guarde todas as advertências e as instruções para consultá-las no futuro.

O termo "ferramenta elétrica" mencionado nas advertências refere-se à sua máquina com alimentação da rede elétrica (com cabo) ou com alimentação por bateria (sem cabo).

- 1) **Segurança da área de trabalho**
 - a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras facilitam acidentes.**

- b) **Não utilize a ferramenta elétrica em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos inflamáveis, gás ou pó.** *Os aparelhos elétricos geram faíscas que podem incendiar a poeira ou os vapores.*
- c) **Mantenha as crianças e os passantes afastados ao utilizar uma ferramenta elétrica.** *As distrações podem causar a perda de controlo.*

2) Segurança elétrica

- a) **Evite o contacto do corpo com superfícies à massa ou à terra, como tubos, radiadores, fogões, frigoríficos.** *O risco de choque elétrico aumenta se o corpo encontra-se à massa ou à terra.*
- b) **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou ambientes húmidos.** *A água que penetra numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.*

3) Segurança pessoal

- a) **Mantenha-se alerta, verifique o que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta elétrica.** *Não utilize a ferramenta elétrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção enquanto estiver a utilizar uma ferramenta elétrica pode causar lesões pessoais graves.*
- b) **Utilize dispositivos de proteção individual.** *Utilize sempre óculos de proteção. O uso de dispositivos de proteção como máscaras contra poeira, calçados antiderrapantes, capacetes de proteção ou protetores para os ouvidos, reduz as lesões pessoais.*
- c) **Evite arranques não intencionais.** *Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de inserir a bateria, agarrar ou transportar a ferramenta elétrica. Transportar uma ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou montar a bateria com o interruptor na posição "ON" facilita acidentes.*
- d) **Remova cada chave ou ferramenta de regulação antes de ligar a ferramenta elétrica.** *Uma chave ou uma ferramenta que permanece em contacto com uma parte giratória da máquina pode provocar lesões pessoais.*
- e) **Não se incline.** *Mantenha sempre o apoio e o equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
- f) **Vesta-se em modo apropriado.** *Não utilize vestuários largos ou joias. Mantenha os cabelos e os vestuários distantes das*

partes em movimento. Vestuários largos, joias ou cabelos compridos podem se emaranhar nas partes em movimento.

- g) **Se houver dispositivos a conectar aos sistemas para a extração e a recolha de pó, certifique-se de que estão conectados e utilizados adequadamente.** *O uso desses dispositivos pode reduzir os riscos relacionados ao pó.*
 - h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização da máquina permita-lhe tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta elétrica.** *Uma ação negligente pode causar lesões graves numa fração de segundo.*
- ## 4) Uso e proteção da ferramenta elétrica
- a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica.** *Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho. A ferramenta elétrica apropriada irá executar o trabalho da melhor forma e com mais segurança, na velocidade para a qual foi projetada.*
 - b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não puder ligá-la ou pará-la.** *Uma ferramenta elétrica que não pode ser acionada com o interruptor é perigosa e deve ser consertada.*
 - c) **Remova a bateria da máquina antes de realizar qualquer regulação, troca de acessórios, ou antes de guardar a ferramenta elétrica.** *Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ignição acidental da ferramenta elétrica.*
 - d) **Armazene as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance de crianças e não permita a utilização da máquina por pessoas que não tenham familiaridade com a própria ferramenta e com estas instruções.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.*
 - e) **Ocupe-se da manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios.** *Verifique o desalinhamento ou a ligação de peças móveis, a rutura de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Em caso de danos, a ferramenta elétrica deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados por uma manutenção insuficiente.*
 - f) **Mantenha afiados o limpos os órgãos de corte.** *Uma manutenção adequada dos órgãos de corte, com cortantes bem afiados, torna-os menos sujeitos a bloqueios e mais fácil de controlar.*
 - g) **Use a ferramenta elétrica e os respetivos acessórios de acordo**

com as instruções fornecidas, considerando as condições e o tipo de trabalho a realizar. A utilização duma ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode provocar situações de perigo.

- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de aderência secas, limpas e livres de vestígios de óleo e massa lubrificante.** As pegas e as superfícies de aderência escorregadias não lhe permitem mover e controlar a ferramenta em situações inesperadas com segurança.

6) Uso e precauções de utilização das ferramentas com bateria

IMPORTANTE As seguintes normas de segurança integram as recomendações de segurança presentes no manual específico da bateria e do carregador de bateria em anexo à máquina.

- a) **Para carregar a bateria, utilize apenas o carregador de bateria recomendado pelo fabricante.** Um carregador de bateria adequado para um tipo de pacote de baterias pode criar risco de incêndio, choque elétrico, superaquecimento ou fuga de líquido corrosivo da bateria quando utilizado com outro pacote de baterias.
- b) **Utilize somente as baterias específicas previstas para o seu dispositivo.** A utilização dum qualquer outro grupo de baterias pode criar o risco de lesões e incêndios.
- c) **Quando o grupo baterias não estiver em uso, é necessário mantê-lo distante de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam causar um curto-circuito nos contactos.** Um curto-circuito dos contatos da bateria pode originar combustões ou incêndios.
- d) **Uma bateria em más condições pode causar a fuga do líquido.** Evite o contacto com o líquido. Em caso de contacto accidental, enxague com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também consulte um médico. O líquido que sai da bateria pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.
- e) **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta danificada, ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.

- f) **Não exponha o pacote de baterias ou a ferramenta ao fogo, ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a uma temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.

- g) **Recarregue apenas em temperatura ambiente entre 0° + 45 °C.** Não carregue a bateria ou a ferramenta fora deste intervalo de temperatura. Uma carga inadequada ou com temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

7) Assistência

- a) **A ferramenta elétrica deve ser reparada por pessoal qualificado, usando apenas peças de reposição originais.** Isso permite que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.
- b) **Não realize operações de reparação na bateria.** Atividades de reparação devem ser realizadas pelo fabricante ou por um Centro de assistência especializado.

2.2 NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS PARA CORTA-SEBES

- **Para reduzir o risco de choque elétrico, nunca utilize o corta-sebes com haste perto de qualquer linha elétrica.** O contacto com as linhas elétricas ou o uso próximo a elas podem causar lesões graves, ou choque elétrico, resultando em morte.
- **Se o dispositivo de corte se chocar com um corpo estranho ou o corta-sebes começar a ter um ruído diferente ou vibrações, desligue o motor e deixe a máquina parar. Desconecte a bateria e aja como a seguir:**
 1. verifique os danos;
 2. verifique se há partes frouxas e aperte-as;
 3. providencie a substituição ou reparação das peças danificadas por peças de características equivalentes.
- Verifique sempre o que há ao redor e tome cuidado com riscos possíveis os quais poderão não ser percebidos devido ao ruído da máquina.
- **Use sempre as duas mãos ao manusear o corta-sebes com haste.** Segure o corta-sebes com haste com as duas mãos para evitar a perda de controlo.
- **Use sempre um capacete de proteção ao utilizar o corta-sebes com haste.** A queda de detritos pode causar lesões graves.
- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte.** Não remova o material cortado ou segure o material a cortar enquanto a lâmina estiver a funcionar. Certifique-se de

que o interruptor está na posição de paragem ao remover o material cortado. *Um momento de desatenção durante a utilização do corta-sebes pode causar lesões pessoais graves.*

- **Transporte o corta-sebes segurando-o pela pega com a lâmina parada. Monte sempre a proteção do dispositivo de corte durante o transporte ou ao armazenar a máquina.** *Um manuseio adequado do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões causadas pelas lâminas.*
- **Segure a ferramenta elétrica somente pelas superfícies isoladas das pegas, pois a lâmina poderá entrar em contato com cabos escondidos.** *O contacto da lâmina de corte com um cabo sob tensão pode energizar as partes metálicas da ferramenta e causar choque elétrico ao operador.*
- **Nunca permita que a máquina seja utilizada por crianças ou por pessoas que não tenham conhecimento das instruções.** *As leis locais podem estabelecer uma idade mínima para o utilizador.*
- **Monte sempre a lâmina ao transportar ou guardar o corta-sebes.** *O manuseio adequado do corta-sebes irá reduzir o risco de lesões causadas pelas lâminas.*
- **Não utilize o corta-sebes em más condições meteorológicas, especialmente quando houver risco de raios.** *Isso reduz o risco de ser atingido por um raio.*



Em caso de ruturas ou acidentes durante o trabalho, pare imediatamente o motor e afaste a máquina, para não provocar outros danos. Em caso de acidentes com lesões pessoais ou a terceiros, ative imediatamente os procedimentos de primeiros socorros mais adequados à situação existente e procure um Atendimento Médico para o tratamento necessário. Remova cuidadosamente eventuais detritos que possam provocar danos ou lesões a pessoas ou animais, caso permaneçam inobservados.



A exposição prolongada às vibrações pode provocar lesões e problemas neurológicos (conhecidos também como «fenómeno de Raynaud» ou «síndrome da mão roxa») sobretudo para quem sofre de problemas circulatórios. Os sintomas podem ser relacionados às mãos, aos pulsos e aos dedos e manifestam-se com a perda de sensibilidade, tórpor, coceira, dor, descoloração ou alterações estruturais da pele. Esses efeitos podem ser ampliados pelas baixas temperaturas

ambientais e/ou por uma garra excessiva nas pegas. Ao surgir tais sintomas, é preciso reduzir o tempo de utilização da máquina e consultar um médico.

2.3 PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação dos materiais residuais
- No momento da desativação, não abandone a máquina no meio ambiente, mas contacte um centro de recolha, em conformidade com as normas locais vigentes.



Não jogue os aparelhos elétricos junto com os lixos domésticos. Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os lixos de aparelhagens elétricas e eletrónicas e a sua execução conforme as normas nacionais, as aparelhagens elétricas inutilizadas devem ser recolhidas separadamente, a fim de que sejam reutilizadas de modo eco-compatível. Se as aparelhagens elétricas forem eliminadas num aterro ou no solo, as substâncias nocivas podem atingir a camada aquífera e entrar na cadeia alimentar, danificando a sua saúde e o bem-estar. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação deste produto, contacte o Órgão competente para a eliminação de lixos domésticos ou o seu revendedor.



No término da sua vida útil, elimine as baterias com a devida atenção ao nosso ambiente. A bateria contém material que é perigoso para nós e para o ambiente. Ela deve ser removida e eliminada separadamente numa estrutura que aceite as baterias de íons de lítio.



A recolha diferenciada de produtos e embalagens usados permite a reciclagem dos materiais e a reutilização dos mesmos. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a demanda de matérias-primas.

3. CONHECER A MÁQUINA

3.1 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E USO PREVISTO

Esta máquina é um equipamento para jardinagem e, mais precisamente, um dispositivo corta-sebes portátil alimentado a bateria.

A máquina é composta essencialmente por um motor que aciona um dispositivo de corte.

O operador pode acionar os comandos principais permanecendo sempre à distância de segurança do dispositivo de corte.

3.1.1 Uso previsto

Esta máquina é projetada e fabricada para:

- o corte e a apara de silvados e sebes constituídos por arbustos com pequenos ramos;
- ser utilizada por um único operador.

3.1.2 Uso inadequado

Qualquer outro uso, não conforme àqueles acima citados, pode ser perigoso e causar danos a pessoas e/ou objetos. Incluam-se no uso inadequado (como, por exemplo, mas não somente):

- corte da relva em geral e especificamente próximo de meios-fios;
- moagem de materiais para a compostagem;
- trabalhos de poda;
- uso da máquina com o dispositivo de corte acima da linha dos ombros;
- uso a máquina para o corte de materiais de origem não vegetal;
- a utilização de dispositivos de corte diferentes daqueles enumerados na tabela "Dados Técnicos". Perigo de feridas e lesões graves.
- utilizar a máquina por mais de uma pessoa.

IMPORTANTE *O uso inadequado da máquina provoca a invalidação da garantia e isenta o Fabricante de toda e qualquer responsabilidade, competindo ao utilizador os ónus decorrentes de danos ou lesões próprias ou a terceiros.*

3.1.3 Tipologia de utilizador

Esta máquina é destinada para ser usada pelos consumidores, isto é, por operadores não profissionais. É destinada a hobby.

3.2 COMPONENTES PRINCIPAIS (Fig. 1)

- A. Motor:** fornece o movimento ao dispositivo de corte.
- B. Haste de comandos:** aqui estão os comandos principais de aceleração.
- C. Pega traseira:** pega de suporte localizada na parte traseira da haste de comandos. Segura-se com a mão direita.

- D. Pega dianteira:** pega de suporte localizada na haste de comandos. Segura-se com a mão esquerda.
- E. Dispositivo corta-sebes** dispositivo destinado à remoção e à poda de árvores. É fornecido já montado sobre a respetiva haste.
- F. Arnês:** cinta de tecido que, passando por sobre o ombro, ajuda a sustentar o peso da máquina durante o trabalho.
- G. Lâmina (Dispositivo de corte):** é o elemento responsável pelo corte da vegetação.
- H. Proteção lâmina** (para o transporte e a movimentação da máquina): protege contra os contatos involuntários com os dispositivos de corte, que podem provocar lesões graves.
- I. Bateria:** (caso não seja fornecida com a máquina, ver o cap. 13 "acessórios a pedido"); dispositivo que fornece corrente elétrica à ferramenta; as suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.
- J. Carregador de bateria** (caso não seja fornecido com a máquina, ver o cap. 13 "acessórios a pedido"); dispositivo que é utilizado para recarregar a bateria; as suas características e as instruções de utilização encontram-se descritas num manual específico.

3.3 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (Fig. 1)

1. Nível de potência acústica
2. Marca de conformidade
3. Mês/Ano de fabrico
4. Tipo de máquina
5. Número de matrícula
6. Nome e endereço do fabricante
7. Código do artigo
8. Tensão e frequência de alimentação
9. Comprimento de corte

Transcreva os dados de identificação da máquina nos respetivos espaços da etiqueta que fica no verso da capa.

IMPORTANTE *Utilize os dados de identificação indicados na etiqueta de identificação do produto de cada vez que contactar a oficina autorizada.*

IMPORTANTE *O exemplo da declaração de conformidade está nas últimas páginas do manual.*

3.4 SINALIZAÇÃO DE SEGURANÇA (Fig. 2)

Na máquina estão presentes vários símbolos. Significado dos símbolos:



ATENÇÃO! PERIGO! Esta máquina, se não usada corretamente, pode ser perigosa para si e para os outros.
PERIGO DE ARREMESSO DE MATERIAL! Preste atenção ao arremesso de material, provocado pelo dispositivo de corte, que pode provocar graves lesões a pessoas ou objetos.



ATENÇÃO! PERIGO! Risco de cortes! Mantenha mãos e pés longe das lâminas.



ATENÇÃO! Antes de usar esta máquina, leia o manual de instruções.



Use óculos de proteção.



Use proteções acústicas.



Use o capacete de proteção.



Use luvas antiderrapantes.



Use calçados de proteção antiderrapantes!



Não exponha a máquina à chuva (ou à humidade)



PERIGO! Eletrocussão.

Mantenha uma distância de pelo menos 15 m dos cabos das linhas aéreas. Afaste qualquer pessoa ou animal doméstico a pelo menos 15 m durante a utilização da máquina



Remover a bateria antes de realizar qualquer operação de controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/regulação na máquina

IMPORTANTE As etiquetas adesivas danificadas ou ilegíveis devem ser substituídas. Solicite as novas etiquetas ao seu centro de assistência autorizado.

4. MONTAGEM

⚠ As normas de segurança a seguir são descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.

Por motivos de armazenagem e transporte, alguns componentes da máquina podem não ter sido montados diretamente na fábrica, mas deverão ser montados após a remoção da embalagem, de acordo as instruções indicadas a seguir.

⚠ A remoção da embalagem e a conclusão da montagem devem ser efetuados numa superfície plana e sólida, com espaço suficiente para a movimentação da máquina e das embalagens, valendo-se sempre das ferramentas adequadas. Não utilize a máquina antes de ter levado a cabo as indicações da seção "MONTAGEM".

4.1 REMOÇÃO DA EMBALAGEM

1. Abra a embalagem com cuidado e atenção para não perder os componentes.
2. Consulte a documentação inserida na caixa, incluindo as presentes instruções.
3. Retire da caixa todos os componentes não montados.
4. Remova a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e as embalagens no respeito das normas locais.

4.2 MONTAGEM DO DISPOSITIVO CORTA-SEBES

 **Antes de efetuar a montagem, verifique se a bateria não foi inserida no seu alojamento.**

1. Insira o dispositivo corta-sebes (Fig. 3.A) na haste de comandos (Fig. 3.B) até ouvir o clique das linguetas de batente (Fig. 3.C) encaixando-se no orifício da haste (Fig. 3.D). A inserção está completa quando as linguetas saem completamente do orifício.
2. Feche a alavanca de bloqueio (Fig. 3.E).

 **Verifique periodicamente as junções para verificar se estão bem apertadas.**

4.3 PROLONGAMENTO DO DISPOSITIVO CORTA-SEBES

1. Abra a alavanca de bloqueio (Fig. 4.A).
2. Puxe ou empurre a haste (Fig. 4.B) até obter o comprimento desejado;
3. Feche a alavanca de bloqueio (Fig. 4.A).

 **Verifique periodicamente as junções para verificar se estão bem apertadas.**

4.4 REMOÇÃO DO DISPOSITIVO CORTA-SEBES

 **Permita que o motor arrefeça antes de remover o dispositivo corta-sebes.**

Para remover o dispositivo corta-sebes (Fig. 3.A):

1. Apoie a haste de comandos (Fig. 3.B) no solo.
2. Abra a alavanca de bloqueio (Fig. 3.E)
3. Prima a lingueta de batente (Fig. 3.C) e remova-a do orifício (Fig. 3.D).
4. Desmonte o dispositivo corta-sebes.

5. COMANDOS DE CONTROLO

5.1 ALAVANCA DE COMANDO DO ACELERADOR

A alavanca de comando do acelerador (Fig.5.A) permite acionar o dispositivo de corte.

O acionamento da alavanca de comando do acelerador (Fig. 5.A) é possível somente se for premido o botão de bloqueio do acelerador (Fig. 5.B).

5.2 BOTÃO DE BLOQUEIO DO ACELERADOR

O botão de bloqueio do acelerador (Fig. 5.B) permite o acionamento da alavanca de comando do acelerador (Fig. 5.A).

6. UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

IMPORTANTE *As normas de segurança a seguir estão descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.*

6.1 OPERAÇÕES PRELIMINARES

Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no terreno.

 **Antes de operar o corta-sebes, certifique-se de que o(s) dispositivo(s) de bloqueio de eventuais elementos móveis (por exemplo, a haste estendida e o elemento giratório), se aplicável, estão na posição bloqueada.**

6.1.1 Controlo e recarga da bateria (Fig. 6)

Antes de cada utilização, verifique o estado de carga da bateria seguindo as indicações contidas no manual da bateria.

6.1.2 Regulação da angulação do dispositivo corta-sebes

 **Esta operação deve ser efetuada com a máquina parada e com a bateria removida do seu alojamento(par. 7.2.2).**

O dispositivo corta-sebes é articulado em 112° e pode ser bloqueado em 8 posições.

1. Apoie a máquina no solo.
2. Prima os botões de articulação (Fig. 7.A) para girar o dispositivo corta-sebes até que seja inserido corretamente na sede.

6.1.3 Uso do arnês

 **Verifique frequentemente a eficiência do desengate rápido para permitir a liberação rápida da máquina das cintas em caso de perigo.**

O arnês deve ser posto antes de engatar a máquina ao respetivo engate e a

correia deve ser regulada em função da altura e compleição do operador.

1. A correia (Fig. 8.A) deve passar por cima do ombro esquerdo e seguir para o lado direito.
2. Enganche o mosquetão (Fig. 8.B) no respetivo engate localizado na haste de comandos (Fig. 8.C).
3. Se necessário, solte a fivela de clipe (Fig. 8.D) para liberar a máquina do arnês.

6.2 VERIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ Efetue sempre os controlos de segurança antes da utilização.

6.2.1 Controlo geral

⚠ Se qualquer um dos resultados difere muito dos dados indicados nas seguintes tabelas, não utilize a máquina! Entregue a máquina para um centro de assistência para os controlos necessários e para a reparação.

Objeto	Resultado
Pegas e proteções	Limpas, secas, fixadas corretamente e bem firme na máquina
Parafusos na máquina e na lâmina	Bem fixados (não soltos)
Passagens do ar de arrefecimento	Não obstruídos
Lâmina	Limpa, não danificada ou desgastada, bem afiada.
Proteções	Inteiras, não danificadas.
Bateria	Nenhum dano na sua carcaça, nenhum vazamento de líquido
Máquina	Nenhum sinal de dano ou de desgaste. Nenhuma vibração anormal. Nenhum ruído anormal.
Alavanca de comando do acelerador, botão de bloqueio do acelerador	Devem ter um movimento livre, não forçado e, ao serem libertados, devem retornar automática e rapidamente para a posição neutra.

6.2.2 Teste de funcionamento da máquina

Ação	Resultado
Insira a bateria no seu alojamento (par. 7.2.3).	A lâmina não se deve movimentar

Acione a alavanca de comando do acelerador. (sem premir o botão de bloqueio do acelerador)	A alavanca de comando do acelerador permanece bloqueada.
Acione o botão de bloqueio do acelerador e a alavanca de comando do acelerador.	As alavancas devem ter um movimento livre, não forçado. A lâmina se move.
Liberte a alavanca de comando do acelerador.	A alavanca deve retornar automática e rapidamente para a posição neutra. A lâmina deve parar.

6.3 ARRANQUE

1. Tire a proteção da lâmina (Fig. 1.H) (se utilizada).
2. Certifique-se que a lâmina não toque o terreno ou outros objetos.
3. Insira a bateria (Fig. 9.A) no seu alojamento empurrando-a até o fim até ouvir o "clique" que a bloqueia na posição e garante o contato elétrico.
4. Fique numa posição parada e estável.
5. Acione o botão de bloqueio do acelerador (Fig. 5.B) e a alavanca de comando do acelerador. (Fig. 5.A).

6.4 TRABALHO

Antes de começar o primeiro corte e a regularização de arbustos e sebes, recomenda-se:

1. Ter feito um treinamento específico sobre o uso deste tipo de ferramenta.
2. Vestir corretamente o arnês.
3. Ter lido cuidadosamente as advertências de segurança e as instruções de uso contidas neste manual.
4. Praticar para adquirir a familiaridade necessária com a máquina e as técnicas de corte mais adequadas.

Para trabalhar com a máquina, proceda como descrito em seguida:

1. Sempre fixe a máquina no arnês usado adequadamente (consulte o par. 6.1.3)
2. Mantenha sempre a máquina firme com as duas mãos, com a mão esquerda na pega dianteira e a esquerda na traseira, mesmo se o operador for eventualmente canhoto.

⚠ Utilize sempre a máquina ao nível do solo e não em escadas ou qualquer outro suporte instável.

⚠ Não remova o material cortado e não segure o material a ser cortado enquanto a lâmina estiver ligada.

Certifique-se de que a máquina está desligada ao remover o material cortado.

NOTA Durante o trabalho, a bateria está protegida contra o descarregamento total por meio de um dispositivo de proteção que desliga a máquina e bloqueia o seu funcionamento.

6.4.1 Técnicas de trabalho

É sempre preferível cortar antes os dois lados verticais da sebe e depois a parte superior.

NOTA A autonomia da bateria (e, então, a superfície vegetativa que pode ser cortada antes da recarga) é condicionada por vários fatores descritos no (par. 7.2.1).

6.4.1.a Corte vertical

O corte deve ser efetuado com um movimento em arco de baixo para cima, segurando a lâmina o mais longe possível do corpo (Fig. 10).

6.4.1.b Corte horizontal

Os melhores resultados são obtidos com a lâmina ligeiramente inclinada (0° - 15°) na direção do corte, com um movimento em arco e um avanço lento e constante, sobretudo no caso de sebes muito volumosas (Fig. 11).

6.4.2 Conselhos para a utilização

Se durante o uso as lâminas ficarem bloqueadas ou ramos da sebe ficarem presos:

1. Solte imediatamente a alavanca de comando do acelerador (Fig. 5.A).
2. Aguarde a paragem do dispositivo de corte.
3. Remova a bateria (par. 7.2.2).
4. Retire o material preso.

6.4.3 Lubrificação das lâminas durante o trabalho

Caso o dispositivo de corte se aqueça excessivamente durante o trabalho, é necessário lubrificar as superfícies internas das lâminas (par. 7.4).

 **Esta operação deve ser efetuada com a máquina parada e com a bateria removida do seu alojamento (par. 7.2.2).**

6.5 PARAGEM

Para parar a máquina, libere a alavanca de comando do acelerador (Fig. 5.A).

 **Após parar a máquina, são necessários vários segundos antes do dispositivo de corte parar.**

Para sempre a máquina durante os deslocamentos entre áreas de trabalho.

 **Durante os deslocamentos, nunca deixe o dedo no botão de bloqueio do acelerador, para evitar arranques acidentais.**

6.6 APÓS A UTILIZAÇÃO

1. Remova a bateria do seu alojamento e providencie a sua recarga (par. 7.2.2).
2. Monte a proteção da lâmina.
3. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
4. Efetue a limpeza (par. 7.3).
5. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos soltos.
6. Verificação de eventuais danos presentes na máquina. Se necessário, contacte o centro de assistência autorizado.

IMPORTANTE Remova sempre a bateria (par. 7.2.2) e monte a proteção da lâmina sempre que deixar a máquina inutilizada ou sem vigilância.

7. MANUTENÇÃO

7.1 PARTE GERAL

 **As normas de segurança a seguir são descritas no cap. 2. Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.**

 **Antes de efetuar qualquer controlo, limpeza ou intervenção de manutenção/regulação na máquina:**

1. Pare a máquina;
2. Remova a bateria e recarregue-a (par. 7.2.2) (nunca deixe a bateria inserida ou ao alcance de crianças, ou pessoas não qualificadas);
3. Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da lâmina (exceto em caso de intervenções na própria lâmina);
4. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente;
5. Use roupas adequadas, luvas de trabalho e óculos de proteção;
6. Leia as respetivas instruções.

IMPORTANTE Todas as operações de manutenção e de regulação não descritas neste manual devem ser realizadas pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado.

7.2 BATERIA

7.2.1 Autonomia da bateria

A autonomia da bateria é principalmente condicionada por:

- a. fatores ambientais, que requerem uma maior necessidade de energia:
 - corte/regulação de sebes muito volumosas ou húmidas;
 - corte/regulação de arbustos com ramos de dimensões muito grandes;
- b. comportamentos do operador, que devem ser evitados:
 - ligações e desligamentos durante o trabalho;
 - uso de uma técnica de corte inadequada em relação ao trabalho a ser realizado (par. 6.4.1);

Para melhorar a autonomia da bateria, é sempre importante:

- cortar a sebe quando estiver seca;
- utilizar a técnica mais apropriada ao trabalho a ser realizado.

Caso desejar utilizar a máquina em sessões de trabalho mais longas em relação à duração da bateria standard, é possível:

- comprar uma segunda bateria standard para substituir imediatamente a bateria descarregada, sem prejudicar a continuidade de utilização;
- adquirir uma bateria com autonomia superior em relação à bateria standard (par. 13.1).

7.2.2 Remoção e recarga da bateria (Fig.12÷15)

Efetue sempre a recarga completa, seguindo as indicações contidas no manual da bateria /carregador de bateria.

NOTA A bateria é equipada com uma proteção que impede a recarga se a temperatura ambiente não estiver incluída entre 0 e +45 °C.

NOTA A bateria pode ser recarregada em qualquer momento, até mesmo parcialmente, sem o risco de danificá-la.

7.3 LIMPEZA DA MÁQUINA

1. Ao fim de cada sessão de trabalho, limpe cuidadosamente a máquina para remover poeiras e detritos.
2. Para reduzir o risco de incêndio, retire da máquina, principalmente do motor, os resíduos de folhas, ramos ou graxa em excesso.
3. Limpe sempre a máquina após o uso utilizando um pano limpo e humedecido com detergente neutro.
4. Remova todas as partes húmidas utilizando um pano macio e seco. A humidade pode provocar choques elétricos.
5. não utilize detergentes agressivos ou solventes para limpar as partes em plástico ou as pegas.
6. Não use jatos de água e evite molhar o motor e os componentes elétricos.
7. Para evitar o aquecimento excessivo e danos ao motor ou à bateria, certifique-se sempre de que as grelhas de aspiração do ar de arrefecimento estejam limpas e sem detritos.

7.4 LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DO DISPOSITIVO DE CORTE

Após cada sessão de trabalho, limpe e lubrifique as lâminas para aumentar a sua eficiência e duração:

 **Não toque no dispositivo de corte enquanto não for retirada a bateria e enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.**

1. Coloque a máquina na posição horizontal e bem apoiada no terreno.
2. Limpe as lâminas com um pano seco e use uma escova em caso de sujidade resistente.
3. Lubrifique as lâminas utilizando uma camada fina de óleo específico, não poluente, de preferência, ao longo da borda superior da lâmina.

7.5 PORCAS E PARAFUSOS DE FIXAÇÃO

- Mantenha bem apertados os parafusos e as porcas, para ter certeza de que a máquina está sempre em condições seguras de funcionamento.
- Verifique regularmente se as pegas estão bem fixadas.

7.6 DISPOSITIVO DE CORTE

 **Não toque no dispositivo de corte enquanto não for retirada a bateria e**

enquanto o dispositivo de corte não estiver completamente parado.

7.6.1 Controlo

 **Verifique periodicamente se as lâminas não estão dobradas, danificadas ou desgastadas e se os parafusos encontram-se apertados adequadamente.**

Não é necessária nenhuma regulação da distância entre as lâminas, pois a mesma é predeterminada na Fábrica.

7.6.2 Afição

A afiação é necessária quando o rendimento do corte diminui e os ramos tendem a prender-se com frequência.

 **Por razões de segurança, a afiação deve ser realizada por um Centro especializado, com a competência e os equipamentos apropriados para realizar a operação, sem o risco de danificar a lâmina e de torná-la insegura durante a utilização.**

 **Uma lâmina gasta nunca deve ser afiada, mas deve ser sempre substituída.**

7.6.3 Substituição

 **A lâmina não deve nunca ser reparada, sendo necessário substituí-la logo que for detetado o início da rutura, desgaste, dobra ou se o limite de afiação for excedido. Por motivos de segurança, recomenda-se que a substituição seja efetuada por um Centro especializado.**

IMPORTANTE Utilize sempre dispositivos de corte originais, que contenham o código indicado na tabela "Dados Técnicos".

Devido à evolução do produto, as lâminas citadas na Tabela de Dados Técnicos poderão ser substituídas, no decorrer dos anos, por outras com características semelhantes de intercambialidade e segurança de funcionamento.

8. ARMAZENAMENTO

IMPORTANTE As normas de segurança que deverão ser seguidas durante as operações de armazenamento estão descritas no par. 2.

Respeite escrupulosamente tais indicações para não correr graves riscos ou perigos.

8.1 ARMAZENAMENTO DA MÁQUINA

Quando for necessário armazenar a máquina:

1. Remova a bateria do seu alojamento e providencie a sua recarga; (par. 7.2.2).
2. Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da lâmina.
3. Deixe o motor arrefecer antes de colocar a máquina em qualquer ambiente.
4. Efetue a limpeza (par. 7.3).
5. Verifique se não há componentes soltos ou danificados. Se necessário, substitua os componentes danificados e aperte os eventuais parafusos e porcas soltos, ou contate o centro de assistência autorizado.
6. Armazene a máquina:
 - num ambiente seco
 - ao abrigo das intempéries
 - num local inacessível às crianças.
 - assegurando-se de ter removido chaves ou ferramentas usadas na manutenção.

8.2 ARMAZENAMENTO DA BATERIA

Se a bateria não for recarregada por um longo tempo, é necessário mantê-la sempre na sombra, num local fresco e em ambientes livres de humidade com uma temperatura ambiente entre 0–45 °C.

NOTA Em caso de inatividade prolongada, recarregue a bateria a cada dois meses para prolongar a sua duração.

9. MOVIMENTAÇÃO E TRANSPORTE

Sempre que for necessário movimentar, levantar, transportar ou inclinar a máquina, é necessário:

1. Pare a máquina.
2. certifique-se que todas as partes em movimento estejam totalmente paradas;
3. Remova a bateria do seu alojamento e providencie a sua recarga.
4. Usar luvas de trabalho resistentes.
5. Com o dispositivo de corte parado, coloque a proteção da lâmina;
6. Aguarde que o motor esteja adequadamente arrefecido.
7. Pegue na máquina apenas pelas pegas e dirija a barra na direção oposta ao sentido de marcha.
8. Certificar-se de que a movimentação da máquina não provoque danos ou lesões.

Quando a máquina for transportada por um veículo, é necessário:

1. Fixe adequadamente a máquina por meio de cabos ou correntes.
2. Posicioná-la de forma a não constituir perigo para ninguém.

10. ASSISTÊNCIA E REPARAÇÕES

Este manual fornece todas as indicações necessárias para a condução da máquina e para uma correta manutenção de base por parte do utilizador. Todas as intervenções de regulação e manutenção não descritas neste manual devem ser realizadas pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado. Operações executadas por estruturas não adequadas ou por pessoas não qualificadas implicam na anulação de qualquer forma de garantia e de qualquer obrigação ou responsabilidade do Fabricante.

As peças sobressalentes e os acessórios não originais não são aprovados. O uso de peças sobressalentes e acessórios não originais comprometem a segurança da máquina e eximem o Fabricante de qualquer obrigação ou responsabilidade.

11. COBERTURA DA GARANTIA

As condições de garantia somente são destinadas aos consumidores, isto é, aos operadores não profissionais. A garantia cobre todos os defeitos de qualidade dos materiais e de fabrico, apurados durante o período de garantia pelo seu Revendedor ou por um Centro especializado. A aplicação da garantia é limitada à reparação ou à substituição do componente considerado defeituoso. Recomenda-se que a máquina seja levada uma vez por ano a uma oficina de assistência autorizada para a manutenção, assistência e controlo dos dispositivos de segurança.

A aplicação da garantia é subordinada a uma manutenção regular da máquina.

A garantia não cobre os danos devidos a:

- Falta de familiarização com a documentação de acompanhamento (Manuais de Instruções).
- Uso profissional.
- Desatenção, negligência.
- Causa externa (raio, colisões, presença de corpos estranhos dentro da máquina) ou acidente.
- Uso e montagem indevidos ou não permitidos pelo fabricante.
- Manutenção insuficiente.
- Alteração da máquina.
- Utilização de peças sobressalentes não originais (peças adaptáveis).
- Utilização de acessórios não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.

Para além disso, a garantia não cobre:

- As operações de manutenção (descritas no manual de instruções).
- O desgaste normal de consumíveis como dispositivos de corte e parafusos de segurança.
- Normal desgaste.
- Deterioração estética da máquina devido à sua utilização.

As despesas acessórias eventualmente relacionadas à ativação da garantia, como a transferência junto ao utilizador, o transporte da máquina junto ao Revendedor, locação de equipamentos para a substituição ou a solicitação a uma sociedade externa para todos os trabalhos de manutenção.

O utilizador está protegido pelas suas próprias leis nacionais. Os direitos do utilizador previstos pelas leis nacionais do País em que vive não são, de maneira alguma, limitados pela presente garantia.

12. IDENTIFICAÇÃO DE INCONVENIENTES

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
1. Ao acionar a alavanca de comando do acelerador e o botão de bloqueio do acelerador, a máquina não se ativa.	Bateria ausente ou não inserida corretamente	Certifique-se de que a bateria está bem alojada (Fig. 5.A)
	Bateria descarregada	Verifique o estado de carga e recarregue a bateria (par. 7.2.2)
	Máquina danificada	Não utilize a máquina. Remova a bateria e entre em contacto com um Centro de Assistência.

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
2. O motor para durante o trabalho	A bateria não foi inserida corretamente	Certifique-se de que a bateria está bem alojada (Fig. 5.A)
	Bateria descarregada	Verifique o estado de carga e recarregue a bateria (par. 7.2.2)
	Máquina danificada	Não utilize a máquina. Remova a bateria e entre em contacto com um Centro de Assistência.
3. Com a alavanca de comando do acelerador (Fig. 5.A) e o botão de bloqueio (Fig. 5.B) acionados, o dispositivo de corte não gira	Máquina danificada.	Não utilize a máquina. Pare a máquina imediatamente, remova a bateria e contate um Centro de Assistência.
4. O dispositivo de corte se aquece excessivamente durante o trabalho	Lubrificação insuficiente das lâminas	Pare a máquina, espere a paragem do dispositivo de corte, remova a bateria e lubrifique as lâminas (par.7.4)
5. O dispositivo de corte entra em contato com uma linha ou com um cabo elétrico	-	NÃO TOQUE NA LÂMINA, PORQUE PODE SE ELETRIFICAR E SE TORNAR EXTREMAMENTE PERIGOSA! Segure a máquina somente através da pega traseira isolada e posicione-a cuidadosamente longe de si. Interrompa a corrente que alimenta a linha ou o cabo seccionado e remova a bateria antes de soltar os dentes da lâmina.
6. O dispositivo de corte entra em contato com um corpo estranho.	-	Pare a máquina, remova a bateria e: – controle os danos; – controle se há partes soltas e aperte-as; – Entre em contacto com um Centro de Assistência para substituir ou reparar as peças danificadas por peças com características equivalentes
7. Notam-se ruídos e/ou vibrações excessivas durante o trabalho	Partes soltas ou danificadas	Pare a máquina, remova a bateria e: – controle os danos; – controle se há partes soltas e aperte-as; – Entre em contacto com um Centro de Assistência para substituir ou reparar as peças danificadas por peças com características equivalentes
8. A máquina solta fumo durante o seu funcionamento	Máquina danificada.	Não utilize a máquina. Pare a máquina imediatamente, remova a bateria e Contate um Centro de Assistência.
9. A autonomia da bateria é insuficiente	Condições de utilização difíceis com maior absorção de corrente	Otimize a utilização (par. 7.2.1)
	Bateria insuficiente para as exigências de funcionamento	Utilize uma segunda bateria ou uma bateria mais potente (par. 13.1)
	Deterioração da capacidade da bateria	Compre uma bateria nova

INCONVENIENTE	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
10. O carregador de bateria não recarrega a bateria	A bateria não foi inserida corretamente no carregador de bateria	Verifique se a bateria foi inserida corretamente (par. 7.2.2)
	Condições ambientais inadequadas	Efetue a recarga num ambiente com temperatura adequada (ver o manual de instruções da bateria/carregador de bateria)
	Contatos sujos	Limpe os contatos
	Não é fornecida tensão ao carregador de bateria	Verifique se a ficha foi introduzida e se há tensão na tomada
	Carregador de bateria defeituoso	Substitua-o por uma peça sobressalente original
		Caso o problema persista, consulte o manual da bateria / carregador de bateria

Se os inconvenientes persistirem após a execução das soluções descritas, contacte o Revendedor.

13. ACESSÓRIOS A PEDIDO

13.2 CARREGADOR DE BATERIA

13.1 BATERIAS

Estão disponíveis baterias de diferentes capacidades, para adaptar-se às exigências operacionais específicas (Fig. 16). A lista das baterias homologadas para esta máquina pode ser encontrada na tabela "Dados Técnicos".

Dispositivo que é utilizado para recarregar a bateria (Fig.17).



CUPRINS

1. GENERALITĂȚI	1
2. NORME DE SIGURANȚĂ	1
3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA	4
3.1 Descrierea mașinii și utilizarea prevăzută	4
3.2 Componente principale (Fig.1)	5
3.3 Etichetă de identificare a produsului (Fig. 1)	5
3.4 Semnalizarea de siguranță (Fig. 2)	5
4. MONTAREA	6
4.1 Dezambalarea	6
4.2 Montarea mașinii de tuns gardurile vii	6
4.3 Prolungirea mașinii de tuns gardurile vii	7
4.4 Demontarea mașinii de tuns gardurile vii	7
5. COMENZI DE CONTROL	7
5.1 Maneta de comandă a acceleratorului	7
5.2 Buton de blocare a acceleratorului	7
6. UTILIZAREA MAȘINII	7
6.1 Operațiuni premergătoare utilizării	7
6.2 Controale de siguranță	7
6.3 Pornirea	8
6.4 Utilizare	8
6.5 Oprire	9
6.6 După utilizare	9
7. ÎNTREȚINERE	9
7.1 Generalități	9
7.2 Baterie	9
7.3 Curățarea mașinii	10
7.4 Curățarea și lubrifierea dispozitivului de tăiere	10
7.5 Piulițele și șuruburile de fixare	10
7.6 Dispozitivul de tăiere	10
8. DEPOZITAREA	11
8.1 Depozitarea mașinii	11
8.2 Depozitarea bateriei	11
9. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL	11
10. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII	11
11. ACOPERIREA GARANȚIEI	12
12. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR	12
13. ACCESORII LA CERERE	13
13.1 Baterii	13
13.2 Alimentator pentru baterie	13

1. GENERALITĂȚI

1.1 CITIREA MANUALULUI

NOTĂ sau IMPORTANT Precizează anumite detalii sau alte elemente în afara celor indicate anterior; neglijarea lor duce la deteriorarea mașinii sau a bunurilor din jur.

Simbolul  indică un pericol. Nerespectarea avertismentului poate cauza vătămări corporale personale sau ale terților și/sau daune.

Paragrafele evidențiate de un chenar gri cu marginea punctată se referă la dotări opționale care nu sunt prezente pe toate modelele din acest manual. Verificați dacă funcția respectivă este prezentă pe propriul dvs. model.

Toate indicațiile precum „față”, „spate”, „dreapta” și „stânga” se raportează la poziția de lucru a operatorului.

2. NORME DE SIGURANȚĂ

2.1 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ELECTRICE

 **Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu utilajul. Nerespectarea instrucțiunilor enumerate în continuare poate provoca electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.**

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” menționat în avertismente se referă la utilajul dvs. cu alimentare de la rețeaua electrică (prin cablu) sau cu alimentare de la baterie (fără cablu).

1) Siguranța în zona de lucru

- Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Mediile dezordonate sau întunecate cresc riscul de accidente.
- Nu utilizați unealta electrică în medii explozive, spre exemplu în care există**

lichide, gaze sau pulberi inflamabile.

Sculele electrice provoacă scântei care pot incendia praful sau vaporii.

- c) **Țineți copiii și trecătorii la distanță când utilizați o unealtă electrică.**

Distragerea pot cauza pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- a) **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la masă sau la pământ, de exemplu:** țevi, calorifere, aragazuri, frigidere. *Riscul de electrocutare crește în situația în care corpul este legat la masă sau la pământ.*
- b) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau medii ude. Apa care pătrunde într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.**

3) Siguranța personală

- a) **Rămâneți atenți, țineți sub control activitățile și utilizați simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică.**

Nu utilizați unealta electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție când utilizați o unealtă electrică poate provoca vătămări corporale grave.

- b) **Utilizați echipamente individuale de protecție.** *Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizarea echipamentelor de protecție precum măști antipraf, încălțăminte antialunecare, căști de protecție sau protecții auditive reduce riscul de vătămări corporale.*

- c) **Evitați pornirile accidentale.** *Asigurați-vă că echipamentul este oprit înainte de a introduce bateria, de a lua în mână sau transporta unealta electrică. Transportarea unelei electrice cu degetul pe întrerupător sau montarea bateriei cu întrerupătorul în poziția „ON” (pornit) crește riscul de accidente.*

- d) **Îndepărtați toate cheile sau uneltele de reglare înainte de a porni unealta electrică.** *Cheile sau uneltele care rămân în contact cu o piesă rotativă a utilajului pot provoca vătămări corporale.*

- e) **Nu vă aplecați.** *Mențineți-vă echilibrul și sprijiniți-vă în mod adecvat. Astfel, veți controla mai bine unealta electrică în caz de situații neașteptate.*

- f) **Îmbrăcați-vă în mod adecvat.** *Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcăminte la distanță de părțile în mișcare. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în componentele în mișcare.*

- g) **Dacă există dispozitive de conectat la instalații pentru extragerea și**

colectarea prafului, asigurați-vă

că sunt conectate și utilizate în mod adecvat. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate prafului.

- h) **Nu permiteți ca obișnuința în utilizarea utilajului să vă afecteze vigilența astfel încât să ignorați principiile de siguranță legate de utilizarea unelei electrice.** *Operarea neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.*

4) Utilizarea și îngrijirea unelei electrice

- a) **Nu supraîncărcați unealta electrică.**

Utilizați unealta electrică potrivită pentru activitatea de efectuat. Unealta electrică potrivită va efectua lucrarea mai bine și într-un mod mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.

- b) **Nu folosiți unealta electrică dacă întrerupătorul nu poate porni sau opri unealta.** *Uneltele electrice care nu pot fi acționate de la întrerupător sunt periculoase și trebuie să fie reparate.*

- c) **Scoateți bateria din utilaj înainte de a efectua orice lucrări de reglare, schimbare a accesoriilor și înainte de a depozita unealta electrică.**

Aceste măsuri de precauție pentru siguranță reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.

- d) **Depozitați uneltele electrice neutilizate într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți ca utilajul să fie folosit de persoane care nu sunt familiarizate cu unealta și cu aceste instrucțiuni.**

Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

- e) **Respectați cerințele de întreținere pentru uneltele electrice și accesorii.**

Verificați abaterile sau conexiunile incorecte ale componentelor mobile, rupura pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea unelei electrice. În caz de deteriorări, unealta electrică trebuie reparată înainte de a o utiliza. Multe incidente sunt cauzate de întreținerea insuficientă.

- f) **Mențineți organele de tăiere ascuțite și curate.**

Întreținerea adecvată a organelor de tăiere, cu tășurile bine ascuțite, va reduce riscul de blocare a acestora și le va mări manevrabilitatea.

- g) **Utilizați unealta și accesorii aferente conform instrucțiunilor furnizate, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de activitate de efectuat.**

Utilizarea unei unele electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate provoca situații periculoase.

- h) **Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul în siguranță al unelei în situații neprevăzute.

6) Utilizare și măsuri de precauție la utilizarea uneltelor cu baterie

IMPORTANT Următoarele norme de siguranță cuprind indicațiile de siguranță din manualul specific al bateriei și al încărcătorului de baterie, anexat mașinii.

- a) **Pentru a încărca bateriile, utilizați doar un încărcător de baterii recomandat de producător.** Un încărcător potrivit pentru un tip de acumulator poate crea risc de incendiu, electrocutare, supraîncălzire sau scurgeri de lichid coroziv din baterie dacă este utilizat cu alt acumulator.
- b) **Utilizați exclusiv bateriile specifice recomandate pentru aparatul dumneavoastră.** Utilizarea oricărui alt acumulator poate provoca risc de vătămare și incendii.
- c) **Când acumulatorul nu este utilizat, trebuie să îl țineți la distanță de obiecte metalice precum agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte mici obiecte metalice care pot provoca scurtcircuitarea contactelor.** Scurtcircuitarea contactelor bateriei poate duce la combustie sau incendii.
- d) **Bateriile în stare necorespunzătoare pot prezenta scurgeri de lichid.** Evitați contactul cu lichidul. În caz de contact accidental, clătiți cu apă. În caz de contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul scurs din baterie poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- e) **Nu utilizați baterii sau unelte deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot avea un comportament imprevizibil, putând astfel provoca incendiu, explozie sau vătămări corporale.
- f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperatură de peste 130 °C poate cauza explozie.
- g) **Încărcați numai la temperatură ambientă, între 0° și + 45°C.** Nu încărcați bateria sau unealta în afara acestui interval de temperatură. Încărcarea necorespunzătoare sau la o temperatură în afara intervalului

specificat poate deteriora bateria și mări riscul de incendiu.

7) Asistență

- a) **Unealta trebuie reparată de personal calificat, utilizând numai piese de schimb originale.** Astfel se va garanta siguranța unelei electrice.
- b) **Nu efectuați operațiuni de reparație asupra bateriei.** Reparațiile trebuie efectuate de producător sau de un Centru de asistență specializat.

2.2 NORME DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PENTRU MAȘINILE DE TUNS GARDURI VII

- **Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați niciodată mașina de tuns gardurile vii în apropierea liniilor de înaltă tensiune.** Contactul cu liniile de înaltă tensiune sau utilizarea în proximitatea acestora, pot cauza vătămări grave sau șocuri electrice ce pot duce la deces.
- **Dacă dispozitivul de tăiere lovește un corp străin sau mașina de tuns începe să aibă un zgomot sau vibrații neobișnuite, opriți motorul și așteptați oprirea mașinii. Deconectați bateria și procedați după cum urmează:**
 1. verificați dacă sunt defecțiuni;
 2. verificați dacă sunt piese slăbite și strângeți-le;
 3. înlocuiți sau reparați piesele defecte cu piese identice.
- **Fiți întotdeauna conștienți de ceea ce vă înconjoară și fiți atenți la posibilele pericole pe care ați putea să nu le percepeți din cauza zgomotului mașinii.**
- **Folosiiți întotdeauna ambele mâini atunci când utilizați mașina de tuns gardurile vii.** Țineți mașina de tuns gardurile vii cu ambele mâini pentru a evita pierderea controlului.
- **Purtați întotdeauna o cască de protecție atunci când utilizați mașina de tuns gardurile vii.** Căderea resturilor poate cauza vătămări corporale grave.
- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lama de tăiere.** Nu îndepărtați materialul tăiat sau țineți ferm materialul de tăiat în timp ce lama este în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția de oprire când îndepărtați materialul tăiat. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii de tuns gardurile vii poate provoca vătămări corporale grave.
- **Transportați mașina de tuns gardurile vii ținând-o de mâner, cu lama oprită.** Montați întotdeauna protecția dispozitivului de tăiere pe perioada

transportului sau când mașina este depozitată. Deplasarea adecvată a mașinii de tuns gardurile vii reduce posibilitatea de vătămări corporale cauzate de lame.

- **Suimti elektros prietaisą tik izoliuotose rankenų vietose kadangi ašmenys galėtų įeiti į kontaktą su paslėptais laidais.** Contactul lamei de tăiere cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune părțile metalice ale utilajului și provoacă electrocutarea operatorului.
- Nu lăsați niciodată copii sau persoanele care nu și-au însușit instrucțiunile să folosească mașina. Legile locale pot stabili vârsta minimă la care utilizatorul poate folosi mașina.
- **Atunci când transportați sau depozitați mașina de tuns gardurile vii, montați întotdeauna protecția lamei.** O manipulare corectă a mașinii va reduce riscul de vătămări corporale cauzate de lamă.
- **Nu utilizați mașina de tuns gardurile vii în condiții de vreme rea, în special atunci când există riscul de producere de descărcări electrice.** Aceasta reduce riscul de a fi lovit de un fulger.

 **În cazul unor defectări sau accidente în timpul funcționării, opriți imediat motorul și țineți mașina la distanță pentru a nu cauza alte daune; în caz de accident în care este rănit operatorul sau alte persoane, demarați imediat procedura de prim-ajutor cea mai potrivită situației respective și contactați un centru de prim ajutor pentru acordarea îngrijirilor necesare. Scoateți cu grijă eventualele resturi care ar putea provoca daune sau leziuni persoanelor sau animalelor în cazul în care acestea vor rămâne nesupravegheate.**

 **Expunerea îndelungată a operatorului la vibrații poate cauza leziuni și afecțiuni neurovasculare (cunoscute sub numele de «fenomenul lui Raynaud» sau «boala degetelor albe»), mai ales la persoanele cu afecțiuni circulatorii. Simptomele pot apărea la mâini, la articulația mâinii sau la degete și se manifestă prin pierderea sensibilității, amorțire și mâncărime, decolorarea sau modificarea structurală a pielii. Aceste efecte se pot amplifica la temperaturi scăzute și/sau la strângerea excesivă a mânerelor. La apariția simptomelor de mai sus, este necesar să reduceți durata utilizării mașinii și să apelați la medic.**

2.3 OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Respectați cu strictețe normele în vigoare la nivel local pentru eliminarea deșeurilor rezultate
- Când mașina nu mai este utilizabilă, nu o lăsați în mediul înconjurător ci contactați un centru de colectare, conform normelor în vigoare la nivel local.



Nu aruncați aparaturile electrice împreună cu deșeurile menajere. Conform Directivei Europene 2012/19/UE cu privire la eliminarea deșeurilor care provin de la aparaturile electrice și

electronice și la implementarea acesteia în legislația națională, aparaturile electrice scoase din uz trebuie să fie colectate separat, pentru a putea fi refolosite în mod eco-compatibil. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în mediul înconjurător sau în groapa de gunoi, substanțele dăunătoare se pot infiltra în pătura de apă de unde pot intra în circuitul apei și deci în alimente, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră. Pentru informații mai detaliate cu privire la eliminarea acestui produs, contactați Instituția competentă în eliminarea deșeurilor menajere sau Vânzătorul de la care l-ați achiziționat.



La sfârșitul duratei de viață utilă, eliminați bateriile cu atenția cuvenită pentru mediul înconjurător. Bateria conține material periculos pentru dvs. și pentru mediu. Aceasta trebuie să fie îndepărtată și eliminată separat, într-o structură care acceptă bateriile cu ioni de litiu.



Colectarea separată a produselor și a ambalajelor utilizate permite reciclarea materialelor și reutilizarea acestora. Reutilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și reduce cererea de materii prime.

3. FAMILIARIZAREA CU MAȘINA

3.1 DESCRIEREA MAȘINII ȘI UTILIZAREA PREVĂZUTĂ

Această mașină este un echipament de grădinarit, mai precis o mașină de tuns gardurile vii, portabilă, alimentată de la baterie.

În principal, mașina este formată dintr-un motor care acționează un dispozitiv de tăiere.

Operatorul poate acționa comenzile principale păstrând întotdeauna distanța de siguranță față de dispozitivul de tăiere.

3.1.1 Utilizarea prevăzută

Această mașină a fost proiectată și construită pentru:

- tăierea și uniformizarea tufișurilor și gardurilor vii, compuse din arbuști cu ramuri de mici dimensiuni;
- a fi utilizată de un singur operator.

3.1.2 Utilizarea necorespunzătoare

Orice altă utilizare poate fi periculoasă și poate provoca daune persoanelor și/sau bunurilor. Sunt considerate utilizări necorespunzătoare (fără a se limita însă la următoarele exemple):

- tăierea ierbii în general și în special în apropiere de borduri;
- fragmentarea materialelor pentru îngrășarea solului;
- lucrări de cioplire;
- folosirea mașinii cu dispozitivul de tăiere deasupra nivelului umerilor;
- folosirea mașinii pentru tăierea materialelor care nu sunt de origine vegetală;
- utilizarea dispozitivelor de tăiere diferite de cele enumerate în tabelul "Specificații tehnice". Pericol de răniri și leziuni grave.
- folosirea mașinii cu mai mulți conducători.

IMPORTANT *Utilizarea necorespunzătoare a mașinii atrage cu sine anularea garanției și declinarea oricărei responsabilități din partea Fabricantului, utilizatorul trebuind să suporte consecințele pentru daunele sau vătămarea personală ori a terților.*

3.1.3 Tipologia utilizatorilor

Această mașină este destinată folosirii de către consumatori, adică de operatori neprofesioniști. A fost proiectată pentru amatori.

3.2 COMPONENTE PRINCIPALE (Fig.1)

- A. Motor:** furnizează mișcare la dispozitivul de tăiere.
- B. Tija de comandă:** conține comenzile principale de accelerare.
- C. Mâner spate:** mâner de susținere, situat în partea din spate a tijei de comandă. Se prinde cu mâna dreaptă.
- D. Mâner față:** mâner de susținere, situat pe tija de comandă. Se prinde cu mâna stângă.

- E. Mașină de tuns gardurile vii** dispozitiv pentru tăierea ramurilor și frunzelor copacilor. Este livrat deja montat pe tija aferentă.
- F. Harnașament:** curea de pânză care, trecută peste umăr, ajută la susținerea greutății mașinii în timpul lucrului.
- G. Lamă (Dispozitiv de tăiere):** este elementul care efectuează tăierea ierbii.
- H. Carter de protecție lamă** (pentru transportul și manipularea mașinii): protejează contra contactelor involuntare cu dispozitivele de tăiere, care pot cauza vătămări grave.
- I. Baterie** (dacă nu este furnizată împreună cu mașina, consultați cap. 13 „Accesorii la cerere”): dispozitiv care furnizează curent electric la unealtă; caracteristicile sale și normele de utilizare sunt descrise într-un manual specific.
- J. Încărcător** (dacă nu este furnizat împreună cu mașina, consultați cap. 13: „Accesorii la cerere”): dispozitiv folosit la încărcarea bateriei; caracteristicile sale și normele de utilizare sunt descrise într-un manual specific.

3.3 ETICHETĂ DE IDENTIFICARE A PRODUSULUI (Fig. 1)

1. Nivel de putere acoustică
2. Marcă de conformitate
3. Luna/Anul de fabricație
4. Modelul mașinii
5. Numărul de serie
6. Numele și adresa fabricantului
7. Cod articol
8. Tensiunea și frecvența de alimentare
9. Lungimea de tăiere

Transcrieți datele de identificare a mașinii în spațiile corespunzătoare ale etichetei de pe spatele capacului.

IMPORTANT *Folosiți datele de identificare de pe eticheta de identificare a produsului de fiecare dată când contactați atelierul autorizat.*

IMPORTANT *Exemplul declarației de conformitate se află în ultimele pagini ale manualului.*

3.4 SEMNALIZAREA DE SIGURANȚĂ (Fig. 2)

Pe mașină sunt aplicate diferite simboluri. Semnificația simbolurilor:



ATENȚIE! PERICOL! Această mașină poate fi periculoasă pentru dvs. sau pentru cei din jur, dacă nu este folosită în mod corespunzător.

PERICOL DE PROIECȚII!

Fiți atenți la posibilele proiecții de materiale efectuate de dispozitivul de tăiere, deoarece pot cauza daune grave persoanelor și lucrurilor.



ATENȚIE! PERICOL!

Risc de tăiere! Nu vă apropiați mâinile și picioarele de lame.



ATENȚIE! Înainte de a utiliza această mașină, citiți manualul de instrucțiuni.



Folosiți ochelarii de protecție.



Folosiți protecții pentru auz.



Folosiți cască de protecție.



Folosiți mănuși antialunecare.



Folosiți încălțăminte de protecție antiderapantă!



Nu lăsați mașina în ploaie (sau în încăperi cu umiditate)



PERICOL! Electrocutare.

Mențineți o distanță de cel puțin 15 metri față de liniile aeriene. În timpul utilizării mașinii, îndepărtați orice persoană sau animal domestic pe o rază de 15 m de aceasta



Scoateți bateria înainte de a efectua orice verificare, curățare sau operație de întreținere/reglare a mașinii

IMPORTANT Etichetele adezive deteriorate sau care nu mai pot fi citite trebuie înlocuite. Solicitați alte etichete la centrul de asistență autorizat din zona dvs.

4. MONTAREA

⚠ Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.

Din motive de înmagazinare și transport, este posibil ca unele componente ale mașinii să fie furnizate separat din fabrică, dar trebuie să fie montate imediat după îndepărtarea ambalajului, conform instrucțiunilor de mai jos.

⚠ Dezambalarea și finalizarea montajului trebuie efectuate pe o suprafață dreaptă și solidă, cu suficient spațiu pentru manipularea mașinii și a ambalajelor, folosind întotdeauna instrumente de lucru corespunzătoare. Nu folosiți mașina mai înainte de a fi efectuat toate indicațiile din secțiunea „MONTAJ”.

4.1 DEZAMBALAREA

1. Deschideți cutia cu grijă, fiind atenți să nu pierdeți componentele.
2. Consultați documentele din cutie, inclusiv aceste instrucțiuni.
3. Scoateți din cutie toate elementele nemontate.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajele conform reglementărilor locale.

4.2 MONTAREA MAȘINII DE TUNS GARDURILE VII

 **Înainte de a efectua montajul, asigurați-vă că bateria nu a fost instalată în compartimentul său.**

1. Introduceți mașina de tuns gardurile vii (Fig. 3.A) pe tija de comandă (Fig. 3.B) până când știfturile de oprire (Fig. 3.C) se fixează cu un declic în orificiul de pe tijă (Fig. 3.D). Introducerea este completă atunci când știfturile ies complet din orificiu.
2. Închideți maneta de blocare (Fig. 3.E).

 **Verificați periodic racordurile, pentru a vă asigura că sunt strânse.**

4.3 PRELUNGIREA MAȘINII DE TUNS GARDURILE VII

1. Deschideți maneta de blocare (Fig. 4.A).
2. Trageți sau împingeți tija (Fig. 4.B) până când obțineți lungimea dorită;
3. Închideți maneta de blocare (Fig. 4.A).

 **Verificați periodic racordurile, pentru a vă asigura că sunt strânse.**

4.4 DEMONTAREA MAȘINII DE TUNS GARDURILE VII

 **Lăsați motorul să se răcească înainte de a demonta mașina de tuns.**

Pentru a demonta mașina de tuns gardurile vii (Fig. 3.A):

1. Sprijiniți tija de comandă (Fig. 3.B) la sol.
2. Deschideți maneta de blocare (Fig. 3.E)
3. Apăsăți pe știftul de oprire (Fig. 3.C) și scoateți-l din orificiu (Fig. 3.D).
4. Demontați mașina de tuns gardurile vii.

5. COMENZI DE CONTROL

5.1 MANETA DE COMANDĂ A ACCELERATORULUI

Maneta de control a acceleratorului (Fig.5.A) vă permite să acționați mașina de tuns.

Acționarea manetei de comandă a acceleratorului (Fig. 5.A) este posibilă numai prin apăsarea butonului de blocare a acceleratorului (Fig. 5.B).

5.2 BUTON DE BLOCARE A ACCELERATORULUI

Butonul de blocare a acceleratorului (Fig. 5.B) permite acționarea manetei de comandă a acceleratorului (Fig. 5.A).

6. UTILIZAREA MAȘINII

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole..

6.1 OPERAȚIUNI PREMERGĂTOARE UTILIZĂRII

Așezați mașina în poziție orizontală, bine sprijinită pe sol.

 **Înainte de a acționa mașina asigurați-vă ca dispozitivul (-ele) de blocare a eventualelor elemente în mișcare (de exemplu: prelungirea tijei și elementul rotativ), dacă este cazul, să fie în poziție blocată.**

6.1.1 Verificarea și încărcarea bateriei (Fig.6)

Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de încărcare a bateriei urmând indicațiile din manualul bateriei.

6.1.2 Reglarea unghiului mașinii de tuns garduri vii

 **Această operațiune trebuie să fie executată cu mașina oprită și cu bateria îndepărtată din locul său (par. 7.2.2).**

Mașina de tuns garduri vii este articulată la 112° și poate fi blocată în 8 poziții.

1. Sprijiniți mașina la sol.
2. Apăsăți butoanele de articulare (Fig. 7.A) pentru a roti mașina de tuns, până când intră corect în locaș.

6.1.3 Utilizarea harnașamentului

 **Verificați frecvent funcționarea corectă a cuplării rapide, pentru a permite eliberarea rapidă a mașinii din curele în caz de pericol.**

Harnașamentul trebuie să fie aplicat înainte de a ancora mașina la punctul de cuplare special prevăzut, iar cureaua trebuie să fie reglată în funcție de înălțimea și conformația operatorului.

1. Cureaua (Fig. 8.A) trebuie să treacă pe deasupra umărului stâng spre șoldul drept.
2. Prindeți carabina (Fig. 8.B) la punctul de cuplare de pe tija de comandă (Fig. 8.C).
3. Dacă este necesar, eliberați catarama cu clemă (Fig. 8.D) pentru a detașa mașina de harnașament.

6.2 CONTROALE DE SIGURANȚĂ

 **Efectuați întotdeauna controalele de siguranță înainte de folosire.**

6.2.1 Control general

 **Dacă un singur rezultat nu este corespunzător cu rezultatele din tabelele următoare, se interzice folosirea mașinii! Duceți mașina la un centru de asistență pentru controalele aferente și pentru reparație.**

Subiect	Rezultat
Mâner și protecții	Curățate, uscate, fixate corect și ferm pe mașină
Șuruburi pe mașină și pe lamă	Bine fixate (nu sunt slăbite)
Trecerile de aer de răcire	Nu sunt blocate
Lamă	Curată, intactă , fără uzură, bine ascuțită.
Protecții	Integre, nedeteriorate.
Baterie	Nicio daună adusă învelișului său, nicio scurgere de lichid
Mașină	Nicio urmă de deteriorare sau de uzură. Nicio vibrație anormală. Niciun sunet anormal.
Manetă de comandă a acceleratorului, buton de blocare a acceleratorului	Trebuie să se deplaseze liber, fără forțare, și la eliberare trebuie să revină automat și rapid în poziția neutră.

6.2.2 Test de funcționare a mașinii

Acțiune	Rezultat
Introduceți bateria în locașul său (par. 7.2.3).	Lama nu trebuie să se miște

Apăsați maneta de comandă a acceleratorului. (fără a apăsa butonul de blocare a acceleratorului)	Maneta de comandă a acceleratorului rămâne blocată.
Acționați butonul de blocare a acceleratorului și maneta de comandă a acceleratorului.	Manetele trebuie să aibă o mișcare liberă, neforțată. Lama se mișcă.
Eliberați maneta de comandă a acceleratorului.	Maneta trebuie să revină automat și rapid în poziția neutră. Lama trebuie să se oprească.

6.3 PORNIREA

1. Îndepărtați protecția lamei (Fig. 1.H) (dacă este activată).
2. Asigurați-vă că lama nu atinge solul sau alte obiecte.
3. Introduceți bateria (Fig. 9.A) în locașul său împingând-o până la capăt (trebuie să auziți un clic), blocând-o astfel pe poziție și asigurând contactul electric.
4. Adoptați o poziție de lucru fermă și stabilă.
5. Acționați butonul de blocare a acceleratorului (Fig. 5.B) și maneta de comandă a acceleratorului. (Fig. 5.A).

6.4 UTILIZARE

Înainte de a tăia și a modela pentru prima dată tufele și gardurile vii, este necesar:

1. Să fi fost instruiți în mod corespunzător cu privire la utilizarea acestui tip de echipament.
2. Să purtați corect harnașamentul.
3. Să fi citit cu atenție avertismentele de siguranță și instrucțiunile de utilizare din acest manual.
4. Exersați pentru a dobândi familiaritatea necesară cu mașina și cu cele mai adecvate tehnici de tăiere.

Pentru a efectua această operațiune cu mașina, procedați astfel:

1. Agățați întotdeauna mașina de harnașamentul purtat corect (consultați par. 6.1.3)
2. Țineți întotdeauna mașina ferm cu ambele mâini, cu mâna stângă pe mânerul din față și cu mâna dreaptă pe mânerul din spate, indiferent dacă sunteți stângaci sau dreptaci.

 **Utilizați întotdeauna mașina la nivelul solului și nu pe scări sau alte suprafețe instabile.**

 **Nu îndepărtați materialul tăiat sau țineți ferm materialul de tăiat în timp ce lama se află în funcțiune. Asigurați-vă că utilajul este oprit atunci când îndepărtați materialul tăiat.**

NOTĂ Pe parcursul utilizării, bateria este protejată contra descărcării totale printr-un dispozitiv de protecție care oprește mașina și îi blochează funcționarea.

6.4.1 Tehnici de lucru

Vă recomandăm să tăiați prima dată cele două laturi verticale ale gardului viu și abia apoi partea de sus a acestuia.

NOTĂ Autonomia bateriei (și, prin urmare, zona cu plante care poate fi tunsă înainte de reîncărcare) este condiționată de factorii descriși la (par. 7.2.1).

6.4.1.a Tăiere verticală

Tăierea trebuie executată printr-o mișcare continuă de jos în sus, ținând lama la o distanță cât mai mare de corp (Fig. 10).

6.4.1.b Tăiere orizontală

Cele mai bune rezultate se obțin cu lama ușor înclinată (0° - 15°) pe direcția de tăiere, cu o mișcare în arc de cerc și înaintare lentă și constantă, în special în cazul în care gardul viu este foarte des (Fig. 11).

6.4.2 Recomandări de utilizare

Dacă, în timpul utilizării, lamele se blochează sau se prind în ramurile gardului:

1. Eliberați imediat maneta de comandă a acceleratorului (Fig. 5.A).
2. Așteptați ca dispozitivul de tăiere să se oprească.
3. Scoateți bateria (par. 7.2.2).
4. Extrageți materialul prins.

6.4.3 Lubrifierea lamelor în timpul lucrului

Dacă dispozitivul de tăiere se încălzește excesiv în timpul lucrului, trebuie să lubrifiați suprafețele interne lamelor. (par. 7.4).

 **Această operațiune trebuie să fie executată cu mașina oprită și cu bateria îndepărtată din locul său (par. 7.2.2).**

6.5 OPRIRE

Pentru a opri mașina, eliberați maneta de comandă a acceleratorului (Fig. 5.A).

 **După ce ați oprit mașina, este necesar să treacă câteva secunde pentru ca dispozitivul de tăiere să se oprească.**

Opriti întotdeauna mașina în timpul mutării între zonele de lucru.

 **În timpul deplasărilor, nu țineți niciodată degetul pe butonul de blocare a acceleratorului, pentru a evita pornirile accidentale.**

6.6 DUPĂ UTILIZARE

1. Îndepărtați bateria din locul său și încărcați-o (par. 7.2.2).
2. Montați protecția lamei.
3. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).
4. Efectuați curățarea (par. 7.3).
5. Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite.
6. Verificarea eventualelor defecțiuni ale mașinii. Dacă este cazul, contactați centrul de asistență autorizat.

IMPORTANT Îndepărtați întotdeauna bateria (par. 7.2.2) și montați protecția lamei de fiecare dată când lăsați mașina neutilizată sau nesupravegheată.

7. ÎNTREȚINERE

7.1 GENERALITĂȚI

 **Normele de siguranță care trebuie respectate sunt descrise în cap. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunța cu riscuri grave sau cu pericole.**

 **Înainte de a efectua orice verificare, curățare sau operație de întreținere/reglare a mașinii:**

1. Opriti mașina;
2. Scoateți bateria și încărcați-o (par. 7.2.2) (nu lăsați niciodată bateria introdusă sau la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate);

3. **Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați carterul de protecție a lamei (cu excepția cazurilor de intervenție directă asupra acesteia);**
4. **Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc);**
5. **Purtați îmbrăcăminte adecvată, mănuși de lucru și ochelari de protecție;**
6. **Citiți instrucțiunile corespunzătoare.**

IMPORTANT Toate operațiunile de întreținere și de reglare care nu sunt descrise în acest manual trebuie efectuate de vânzătorul dvs. sau la un centru specializat.

7.2 BATERIE

7.2.1 Autonomia bateriei

Autonomia bateriei depinde în principal de:

- a. factori de mediu, care duc la un necesar de energie mai mare:
 - tăierea/uniformizarea gardurilor vii foarte dese sau umede;
 - tăierea/uniformizarea arbuștilor cu ramuri de dimensiuni prea mari;
- b. modul de utilizare al operatorului, care ar trebui să evite:
 - pornirile și opririle frecvente din timpul sesiunii de lucru;
 - utilizarea unei tehnici de tăiere necorespunzătoare față de activitatea de desfășurat (par. 6.4.1);

Pentru optimizarea autonomiei bateriei se recomandă:

- tăierea gardului când este uscat;
- utilizarea celei mai adecvate tehnici de lucru.

În cazul în care se dorește folosirea mașinii în sesiuni de lucru mai lungi față de cele susținute de bateria standard, este posibil:

- să achiziționați o baterie standard pentru a înlocui imediat bateria descărcată, fără compromiterea continuității de utilizare;
- să achiziționați o baterie cu autonomie mărită față de bateria standard (par. 13.1).

7.2.2 Scoaterea și reîncărcarea bateriei (Fig. 12+15)

Efectuați întotdeauna încărcarea completă, urmând instrucțiunile din manualul bateriei/încărcătorului de baterie.

NOTĂ Bateria este prevăzută cu o protecție care îi împiedică reîncărcarea dacă temperatura camerei nu este cuprinsă între 0 și +45 °C.

NOTĂ Bateria poate fi reîncărcată oricând, chiar și parțial, fără riscul de a se deteriora.

7.3 CURĂȚAREA MAȘINII

1. La sfârșitul fiecărei sesiuni de lucru, curățați cu atenție mașina de praf și resturi.
2. Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați mașina de tuns iarba și, în special, motorul curate, fără resturi de iarbă, frunze sau grăsimi în exces.
3. Curățați întotdeauna mașina după folosire utilizând o cârpă curată și umedă, îmbibată cu detergent neutru.
4. Îndepărtați orice urmă de umezeală folosind o cârpă moale și uscată. Umezeala poate cauza șocuri electrice.
5. Nu utilizați detergenți agresivi sau solvenți pentru curățarea părților din plastic sau a mânerelor.
6. Nu spălați mașina cu jet de apă și nu udați motorul sau componentele electrice.
7. Pentru a evita supraîncălzirea și daunele la motor sau la baterie, asigurați-vă că fantele de admisie a aerului de răcire sunt întotdeauna curate și neînfundate.

7.4 CURĂȚAREA ȘI LUBRIFIEREA DISPOZITIVULUI DE TĂIERE

După fiecare sesiune de lucru, curățați și lubrifiați lamele pentru a le crește eficiența și durata de viață:

 **Nu atingeți dispozitivul de tăiere înainte de a scoate bateria și de a vă asigura că dispozitivul de tăiere este complet oprit.**

1. Așezați mașina în poziție orizontală, bine sprijinită pe sol.
2. Curățați lamele cu o cârpă uscată și utilizați o cârpă în cazul murdăriei rezistente.
3. Lubrifiați lamele aplicând un strat subțire de ulei specific, de preferință nepoluant, de-a lungul marginii superioare a lamei.

7.5 PIULIȚELE ȘI ȘURUBURILE DE FIXARE

- Mențineți piulițele și șuruburile strânse pentru a fi siguri că mașina este întotdeauna în condiții sigure de funcționare.
- Asigurați-vă în mod regulat că mânerele sunt fixate ferm.

7.6 DISPOZITIVUL DE TĂIERE

 **Nu atingeți dispozitivul de tăiere înainte de a scoate bateria și de a vă asigura că dispozitivul de tăiere este complet oprit.**

7.6.1 Verificare

 **Asigurați-vă periodic că lamele nu sunt îndoite, deteriorate sau uzate și că șuruburile sunt strânse corect.**

Distanța dintre lame nu necesită niciun reglaj deoarece acestea sunt reglate direct de Fabrică.

7.6.2 Ascuțire

Ascuțirea lamelor se impune dacă eficiența de tăiere scade și crengile se blochează mai des între acestea.

 **Din motive de siguranță, ascuțirea trebuie efectuată la un centru specializat, care dispune de personal autorizat și de instrumente corespunzătoare pentru efectuarea operației, evitând astfel riscul de deteriorare a lamei, a cărei siguranță ar fi compromisă în timpul utilizării.**

 **Lamele cu tășurile uzate nu trebuie să fie ascuțite, ci trebuie să fie întotdeauna înlocuite.**

7.6.3 Înlocuirea

 **Lama nu trebuie să fie niciodată reparată ci înlocuită, imediat ce observați semne de ruptură, uzură, îndoire sau depășirea limitei de ascuțire. Din motive de siguranță, se recomandă ca înlocuirea să se efectueze la un centru specializat.**

IMPORTANT Utilizați doar dispozitive de tăiere originale, care conțin codul indicat în tabelul "Date tehnice".

Datorită faptului că produsul este în continuă evoluție, lamele menționate în tabelul "Date tehnice" vor putea fi înlocuite în timp cu altele având caracteristici de interschimbare și siguranță similare.

8. DEPOZITAREA

IMPORTANT Normele de siguranță care trebuie respectate în timpul operațiunilor de depozitare sunt descrise în par. 2. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a nu vă confrunta cu riscuri grave sau cu pericole.

8.1 DEPOZITAREA MAȘINII

Atunci când trebuie să depozitați mașina:

1. Scoateți bateria din locașul său și încărcați-o; (par. 7.2.2).
2. Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați protecția lamei.
3. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita mașina (indiferent de loc).
4. Efectuați curățarea (par. 7.3).
5. Asigurați-vă că nu există elemente slăbite sau deteriorate. Dacă este nevoie, înlocuiți componentele deteriorate și strângeți eventualele șuruburi și buloane slăbite sau contactați centrul de asistență autorizat.
6. Depozitați mașina:
 - într-un mediu uscat
 - ferit de intemperii
 - într-un loc la care nu au acces copii.
 - asigurându-vă că ați îndepărtat cheile sau sculele folosite pentru întreținere.

8.2 DEPOZITAREA BATERIEI

Dacă bateria nu este încărcată o perioadă îndelungată de timp, va fi necesar să o depozitați într-un loc umbrat, răcoros și lipsit de umiditate, la o temperatură ambiantă în intervalul 0~45°C.

NOTĂ În caz de inactivitate îndelungată, reîncărcați bateria o dată la două luni pentru a-i prelungi durata de viață.

9. MANEVRAREA ȘI TRANSPORTUL

De fiecare dată când este necesar să manevrați, ridicați, să transportați sau să înclinați mașina, procedați astfel:

1. Opriti mașina.
2. Asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet;
3. Scoateți bateria din locașul său și încărcați-o.
4. Purtați mănuși de protecție groase.
5. Cu dispozitivul de tăiere oprit, aplicați carterul de protecție al lamei;
6. Așteptați până când motorul s-a răcit corespunzător.
7. Țineți strâns mașina de mâner și orientați bara în sens contrar sensului de deplasare.

8. Asigurați-vă că manevrarea mașinii nu cauzează daune ori vătămări.

La transportarea mașinii cu un autovehicul, trebuie procedați astfel:

1. Ancorați bine mașina cu funii sau cu lanțuri.
2. Poziționați-o într-un mod în care să nu reprezinte pericol pentru nimeni.

10. ASISTENȚĂ ȘI REPARAȚII

Acest manual furnizează toate informațiile necesare pentru condusul mașinii și pentru o întreținere de bază corectă, care poate fi efectuată de utilizator. Toate intervențiile de întreținere și reglare care nu au fost descrise în acest manual se vor efectua numai de vânzătorul de la care ați achiziționat mașina sau la un centru specializat. Operațiile executate în centrele neautorizate sau neadecvate sau de persoane necalificate anulează orice formă de garanție, și declină orice sarcină sau responsabilitate din partea fabricantului.

Piesele de schimb și accesoriile neoriginale nu sunt aprobate; Utilizarea de piese de schimb și de accesorii neoriginale nu asigură siguranța mașinii, exonerând constructorul de toate obligațiile sau responsabilitățile.

11. ACOPERIREA GARANȚIEI

Condițiile de garanție sunt strict pentru consumatori, adică pentru operatori neprofesioniști.

Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de calitate a materialelor care au fost constatate în timpul perioadei de garanție de către revânzător sau de un centru specializat. Aplicarea garanției se limitează la repararea sau la înlocuirea componentei defecte.

Se recomandă să duceți mașina o dată pe an la un atelier autorizat pentru întreținerea, asistența și controlul dispozitivelor de siguranță.

Aplicarea garanției depinde de întreținerea periodică a mașinii.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de:

- Neînsușirea instrucțiunilor din documentele însoțitoare (Manuale de instrucțiuni).
- Utilizare profesională.
- Neatenție, neglijență.
- Cauze externe (fulgerări, șocuri, prezență de corpuri străine înăuntrul mașinii) sau accidente.
- Utilizarea și montarea necorespunzătoare sau nepermise de către fabricant.
- O întreținere incorectă.
- Modificarea mașinii.
- Utilizarea unor piese de schimb neoriginale (piese adaptabile).
- Utilizarea de accesorii nefurnizate sau neaprobate de constructor.

Garanția nu acoperă:

- Operațiunile de întreținere (descrise în manualul de instrucțiuni).
- Uzura normală a materialelor de consum, cum ar fi dispozitivele de tăiere, șuruburile de siguranță.
- Uzura normală.
- Deteriorarea estetică a mașinii datorate utilizării.

Cheltuielile suplimentare legate eventual de activarea garanției, precum transferul la utilizator, transportul mașinii la vânzător, închirierea de echipamente de schimb sau apelarea unei societăți externe pentru toate lucrările de întreținere.

Utilizatorul este protejat de legile din țara sa. Drepturile utilizatorului prevăzute de legile din țara sa nu sunt în niciun fel limitate de această garanție.

12. IDENTIFICAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIE
1. Acționați maneta de comandă a acceleratorului și butonul de blocare a acceleratorului, mașina nu pornește.	Bateria lipsește sau nu a fost introdusă corect	Asigurați-vă că bateria este bine așezată în locașul său (Fig. 5.A)
	Baterie descărcată	Verificați starea de încărcare și reîncărcați bateria (par. 7.2.2)
	Mașină deteriorată	Nu utilizați mașina. Scoateți bateria și contactați un Centru de asistență.

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIE
2. Motorul se oprește în timpul funcționării	Bateria nu a fost introdusă corect	Asigurați-vă că bateria este bine așezată în locașul său (Fig. 5.A)
	Baterie descărcată	Verificați starea de încărcare și reîncărcați bateria (par. 7.2.2)
	Mașină deteriorată	Nu utilizați mașina. Scoateți bateria și contactați un Centru de asistență.
3. Cu maneta de comandă a acceleratorului (Fig. 5.A) și butonul de blocare (Fig. 5.B) acționate, dispozitivul de tăiere nu se rotește	Mașină deteriorată.	Nu utilizați mașina. Opiți imediat mașina, scoateți-i bateria și contactați un Centru de Asistență.
4. Dispozitivul de tăiere se încălzește în mod excesiv în timpul utilizării	Lubrifiere insuficientă a lamelor	Opiți mașina, așteptați oprirea dispozitivului de tăiere, îndepărtați bateria, lubrifiați lamele (par.7.4)
5. Dispozitivul de tăiere intră în contact cu o linie sau cu un cablu electric	-	NU ATINGEȚI LAMA DEOARECE SE POATE ÎNCĂRCA CU ELECTRICITATE DEVENIND EXTREM DE PERICULOASĂ! Prindeți ferm mașina doar de la mânerul izolat din spate și așezați-o cu grijă la distanță de propria persoană. Întrerupeți curentul care alimentează linia sau cablul sectionat și îndepărtați bateria mai înainte de a elibera dinții lamei.
6. Dispozitivul de tăiere intră în contact cu un obstacol.	-	Opiți mașina, scoateți-i bateria și: – verificați dacă sunt defecțiuni; – verificați dacă sunt părți slăbite și strângeți-le; – Contactați un Centru de asistență pentru a înlocui sau repara piesele deteriorate cu piese cu caracteristici echivalente
7. Se produc zgomete și/ sau vibrații excesive în timpul sesiunii de lucru	Părți slăbite sau deteriorate	Opiți mașina, scoateți-i bateria și: – verificați dacă sunt defecțiuni; – verificați dacă sunt părți slăbite și strângeți-le; – Contactați un Centru de asistență pentru a înlocui sau repara piesele deteriorate cu piese cu caracteristici echivalente
8. Mașina emite fum în timpul funcționării	Mașină deteriorată.	Nu utilizați mașina. Opiți imediat mașina, scoateți-i bateria și Contactați un centru de asistență.
9. Autonomia bateriei este slabă	Condiții dificile de funcționare cu consum de curent mai mare	Optimizați utilizarea (par. 7.2.1)
	Baterie insuficientă pentru cerințele de funcționare	Folosiți o a doua baterie sau o baterie cu capacitate mărită (par. 13.1)
	Degradarea capacității bateriei	Cumpărați o baterie nouă

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIE
10. Alimentatorul nu efectuează încărcarea bateriei	Bateria nu a fost introdusă corect în încărcător	Asigurați-vă că a fost introdusă corect (par. 7.2.2)
	Condiții de mediu necorespunzătoare	Efectuați încărcarea într-un mediu cu temperatură potrivită (a se vedea manualul de instrucțiuni al bateriei/încărcătorului)
	Contacte murdare	Curățați contactele
	Încărcătorul nu primește energie electrică	Verificați dacă ștecherul a fost introdus și dacă există tensiune la priza de curent
	Încărcător stricat	Înlocuiți cu o piesă de schimb originală
		Dacă problema continuă, consultați manualul bateriei/încărcătorului bateriei

Dacă nu reușiți să rezolvați inconveniențele, chiar după executarea operațiilor de mai sus, contactați vânzătorul de la care ați achiziționat mașina.

13. ACCESORII LA CERERE

13.1 BATERII

Sunt disponibile baterii cu capacități diferite, pentru cerințe specifice de operare (Fig. 16). Lista bateriilor omologate pentru această mașină se află în tabelul „Date tehnice”.

13.2 ALIMENTATOR PENTRU BATERIE

Dispozitiv care se utilizează la încărcarea bateriei (Fig.17).



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	1
3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ.....	5
3.1 Описание машины и предусмотренное применение	5
3.2 Основные компоненты (рис. 1).....	5
3.3 Идентификационный ярлык изделия (рис. 1)	6
3.4 Знаки безопасности (рис. 2).....	6
4. МОНТАЖ	7
4.1 Распаковка	7
4.2 Монтаж механизма шпалерных ножниц.....	7
4.3 Удлинение механизма шпалерных ножниц	7
4.4 Снятие механизма шпалерных ножниц	7
5. УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ.....	7
5.1 Рычаг управления дросселем	7
5.2 Кнопка блокировки дросселя	7
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ.....	7
6.1 Предварительные операции.....	8
6.2 Проверки безопасности	8
6.3 Запуск	9
6.4 Описание работы	9
6.5 Останов	10
6.6 После эксплуатации	10
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	10
7.1 Общие сведения.....	10
7.2 Батарея	10
7.3 Очистка машины	11
7.4 Очистка и смазка режущего приспособления	11
7.5 Крепежные гайки и винты	11
7.6 Режущее приспособление	11
8. ХРАНЕНИЕ	12
8.1 Хранение машины.....	12
8.2 Хранение батареи	12
9. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	12
10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ ...	12
11. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	12
12. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	13
13. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ	14
13.1 Батареи	14
13.2 Зарядное устройство	14

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 КАК СЛЕДУЕТ ЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО

ПРИМЕЧАНИЕ или **ВАЖНО** содержит уточнения или ссылки на другую ранее упомянутую информацию для предотвращения поломки машины или нанесения ущерба.

Знак  указывает на опасность. Несоблюдение данного предупреждения может привести к получению и нанесению травм и/или нанесению ущерба.

Пункты, обрамленные серой пунктирной рамкой, содержат описание опциональных характеристик, не присущих всем моделям, представленным в данном руководстве. Проверьте, есть ли данная характеристика в вашей модели.

Все обозначения "передний", "задний", "правый" и "левый" указываются относительно рабочего положения оператора.

2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

 Прочитайте все правила безопасности, инструкции, ознакомьтесь с иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к машине. Несоблюдение инструкций, перечисленных ниже, может привести к электрическому удару, пожару и (или) серьезным травмам.

Сохраните все инструкции и предупреждения для обращения к ним в будущем.

Использованный в правилах безопасности термин «электрооборудование» относится к вашей машине с питанием от электросети (с проводом) или от батареи (без провода).

- 1) **Безопасность рабочей зоны**
 - а) Рабочая зона должна содержаться в чистоте и иметь правильное освещение. Беспорядок и темнота

в рабочей зоне способствуют несчастным случаям.

- b) **Запрещается использовать электрооборудование во взрывоопасной среде, например, вблизи горючих жидкостей, газа или пыли.** Электрооборудование генерирует искры, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- c) **Во время использования электрооборудования дети и прохожие должны находиться максимально далеко от него.** Рассеянность может стать причиной потери контроля.

2) Электрическая безопасность

- a) **Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты, холодильники.** Опасность поражения электрическим током увеличивается, если тело попадает на массу или на заземление.
- b) **Не подвергайте электрооборудование воздействию дождя или влажности.** Вода, проникающая внутрь электрооборудования, повышает риск электрического удара.

3) Личная безопасность

- a) **Во время использования электрооборудования будьте внимательны, контролируйте все свои действия и руководствуйтесь здравым смыслом.** Запрещается использовать электрооборудование в состоянии усталости или под воздействием наркотических средств, алкоголя или медикаментов. Одно мгновение невнимательности во время использования электрооборудования может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты.** Надевайте всегда защитные очки. Использование средств защиты, таких как респиратор, противоскользящая защитная обувь, защитные каски или наушники, снижает риск получения травм.
- c) **Избегайте непреднамеренных запусков.** Прежде чем установить батарею, возьмите электрооборудование в руки или перенести его, убедитесь, что устройство выключено. Перенос электрооборудования с расположенным на выключателе пальце или установка батареи при выключателе в положении «ON» (ВКЛ.) способствует несчастным случаям.
- d) **Вынимайте все ключи и инструменты для наладки перед тем, как включить электрооборудование.** Ключ или инструмент при контакте с вращающейся деталью машины может причинить травмы.

- e) **Не наклоняйтесь.** Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит обеспечить лучший контроль над электрооборудованием в неожиданной ситуации.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом.** Не надевайте широкую одежду или украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда находились на расстоянии от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
- g) **При наличии устройств, подсоединяемых к системам для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Использование таких устройств может снизить риски, связанные с пылью.
- h) **Не допускайте того, чтобы опыт, полученный за время эксплуатации машины, приводил к чрезмерной уверенности в себе и несоблюдению техники безопасности во время работы с электрооборудованием.** Одно небрежное действие может причинить серьезные травмы за долю секунды.

4) Эксплуатация и защита электрооборудования

- a) **Не перегружайте электрооборудование.** Используйте только подходящее для выполняемых работ электрооборудование. Подходящее электрооборудование эффективнее и безопаснее выполнит работу на скорости, для которой оно спроектировано.
- b) **Не используйте электрооборудование, если выключатель не в состоянии включить или выключить его:** Электрооборудование, которое нельзя запустить при помощи выключателя, является опасным и нуждается в ремонте.
- c) **Удаляйте батарею из машины перед выполнением любых работ по регулировке, замене дополнительного оборудования или перед размещением электрооборудования на хранение.** Данные профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электрооборудования.
- d) **Храните неиспользуемое электрооборудование вне досягаемости детей и не позволяйте использовать его людям, которые не умеют с ним работать и которые не ознакомлены с настоящей инструкцией.** Электрооборудование может представлять опасность в руках необученных пользователей.

- e) **Выполняйте техническое обслуживание электрооборудования и дополнительных принадлежностей.** Убедитесь, что подвижные части подсоединены надлежащим образом и не смещены; проверьте наличие поломок деталей и любых других явлений, которые могут влиять на работу электрооборудования. В случае повреждения электрооборудования отремонтируйте его, прежде чем использовать. Многие несчастные случаи происходят вследствие ненадлежащего технического обслуживания.
 - f) **Режущие приспособления должны быть заточенными и чистыми.** Соответствующее техническое обслуживание режущих приспособлений с хорошо заточенными лезвиями делает так, что они меньше заклиниваются и их легче контролировать.
 - g) **Используйте электрооборудование и соответствующие дополнительные принадлежности согласно предоставленным инструкциям с учетом рабочих условий и вида выполняемой работы.** Нецелевое использование электрооборудования может стать причиной создания опасных ситуаций.
 - h) **Содержите рукоятки и все поверхности захвата сухими, чистыми и нежирными.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно перемещать и контролировать электрооборудование в непредвиденных ситуациях.
- 6) Меры предосторожности при эксплуатации оборудования с питанием от батареи**

ВАЖНО Нижеследующие правила безопасности дополняют предписания по технике безопасности, изложенные в инструкции батареи и зарядного устройства, поставляемых вместе с машиной.

- a) **Для зарядки батареи используйте только зарядные устройства, рекомендованные изготовителем.** Использование зарядного устройства, предназначенного для блока батарей определенного типа, с другим блоком батарей может привести к риску возгорания, поражения электрическим током, перегрева или утечки едкой жидкости из батареи.
- b) **Используйте только определенные батареи, предусмотренные для вашего оборудования.** Использование любого другого типа аккумуляторов может создать риск возгорания.

- c) **Когда блок батарей не используется, держите его на расстоянии от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты, и иных небольших металлических изделий, которые могут привести к короткому замыканию контактов.** Короткое замыкание электрической цепи между контактами может вызвать возгорание или пожар.
- d) **Неисправная батарея может стать причиной утечки электролита.** Избегайте контакта с жидкостью. При случайном контакте промойте место поражения водой. В случае попадания жидкости в глаза обратитесь к врачу. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение на коже или ожоги.
- e) **Не используйте поврежденное или модифицированное оборудование или батарею.** Поврежденные или модифицированные батареи могут повести себя непредсказуемо и привести к возгоранию, взрыву или риску нанесения повреждений.
- f) **Не подвергайте блок батарей или оборудование воздействию огня или чрезмерно высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может стать причиной взрыва.
- g) **Выполняйте зарядку только при температуре окружающей среды в диапазоне от 0 ° до + 45 °C.** Запрещается заряжать батарею или оборудование при температуре вне указанного диапазона. Неправильная зарядка или зарядка при значениях температуры вне указанного диапазона может повредить батарею и увеличить риск возгорания.

7) Техническая поддержка

- a) **Ремонт электрооборудования должен выполнять только квалифицированный специалист с использованием оригинальных запчастей.** Только так можно обеспечить безопасность электрооборудования.
- b) **Запрещается ремонтировать батарею.** Ремонтные работы должны выполняться производителем или специализированным сервисным центром.

2.2 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ

- **Для снижения опасности поражения электрическим током запрещается использовать шпалерные ножницы на штанге поблизости от любых электрических линий.** *Соприкосновение*

с электрическими линиями или использование машины вблизи от них может привести к серьезным травмам или поражению электрическим током с последующим летальным исходом.

- Если режущее приспособление наталкивается на инородное тело или шпалерные ножицы начинают издавать необычный шум или вибрировать, выключите двигатель и дождитесь остановки машины. Отсоедините батарею и выполните следующие действия:

1. оцените ущерб;
 2. проверьте наличие ослабленных частей и затяните их;
 3. замените или отремонтируйте поврежденные части, используя детали с такими же характеристиками.
- Всегда следите за тем, что происходит вокруг вас и учитывайте возможные риски, которых вы можете не заметить из-за шума машины.
 - При использовании шпалерных ножиц на штанге всегда задействуйте обе руки. Во избежание потери контроля удерживайте шпалерные ножицы на штанге обеими руками.
 - При использовании шпалерных ножиц на штанге всегда надевайте защитную каску. Падение срезанного материала может привести к получению серьезных травм.
 - Следите за тем, чтобы все части тела находились вдали от ножа. Не удаляйте срезанный материал и не придерживайте срезаемые ветки, когда нож работает. Убедитесь, что во время удаления срезанного материала выключатель находится в положении остановки. Одно мгновение невнимательности во время использования шпалерных ножиц может привести к серьезным травмам.
 - Перемещайте шпалерные ножицы при неподвижном ноже, удерживая устройство за рукоятку. Во время перемещения машины или размещения на хранение устанавливайте защиту режущего приспособления. Надлежащее перемещение шпалерных ножиц сокращает риск нанесения травм ножом.
 - Держите электрооборудование только за изолированную поверхность рукоятки, поскольку нож может соприкоснуться со скрытыми кабелями. Соприкосновение ножа с кабелем, находящимся под напряжением, может привести к появлению напряжения на металлических частях инструмента, а оператор может получить удар током.
 - Ни в коем случае не разрешайте пользоваться машиной детям или лицам, недостаточно хорошо знакомым с правилами обращения с ней. Местное

законодательство может устанавливать минимальный возраст пользователя.

- При переносе или размещении шпалерных ножиц на хранение необходимо всегда устанавливать защиту ножа. Надлежащее перемещение шпалерных ножиц снижает риск нанесения травм ножами.
- Запрещается использовать шпалерные ножицы в условиях непогоды, в особенности при ударах молнии. Такая мера предосторожности снижает риск поражения молнией.



В случае поломки или аварий во время работы незамедлительно выключить двигатель и убрать машину, чтобы она не нанесла еще больший ущерб; если произошел несчастный случай и оператор или третьи лица получили травмы, незамедлительно принять меры по помощи пострадавшим, наиболее подходящие в конкретной ситуации, и обратиться в медицинское учреждение для необходимого лечения. Тщательно удалить материал, который может нанести ущерб или травмы людям и животным, которые могут его не заметить.



Продолжительное воздействие вибрации может нанести ущерб нервно-сосудистой системе (эти состояния известны как "синдром Рейно" или "белой руки"), особенно у людей, страдающих расстройством кровообращения. Симптомы могут проявляться на руках, запястьях и пальцах в виде потери чувствительности, онемения, зуда, боли, бледности и изменения структуры кожи. Эти симптомы могут усилиться под воздействием низкой температуры окружающей среды и/или слишком сильного сжатия рукоятки. При появлении симптомов следует снизить время использования машины и обратиться к врачу.

2.3 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Строго соблюдайте действующие на местном уровне правила по вывозу отходов
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее с бытовым мусором, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.



Не выбрасывайте электрооборудование вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС относительно выведенного из эксплуатации электрического и электронного

оборудования и ее применением согласно правилам страны эксплуатации, выведенное из эксплуатации электрооборудование должно отправляться на переработку в соответствии с требованиями по охране окружающей среды отдельно от других отходов. Если электрооборудование выбрасывается на свалку или закапывается в землю, вредные вещества могут проникнуть в слой подземных вод и попасть в пищевые продукты, что приведет к нанесению ущерба вашему здоровью и хорошему самочувствию. Для получения более подробной информации по переработке этого изделия обращайтесь в учреждение, ответственное за переработку отходов, или к Вашему дистрибьютору.



По завершении срока службы батарей обеспечьте их уничтожение, которое не нанесет вреда окружающей среде. Батарея содержит материал, опасный для вас и для окружающей среды. Батарею необходимо извлечь и отдельно сдать в центр переработки отходов, который принимает литий-ионные батареи.



Раздельный сбор использованных изделий и упаковочных материалов позволяет перерабатывать и повторно использовать материалы. Повторное использование вторично переработанных материалов помогает уменьшить загрязнение окружающей среды и снизить потребность в первичном сырье.

3. ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ

3.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данная машина представляет собой садовое оборудование, а именно портативные шпалерные ножницы с батарейным питанием.

Машина состоит из двигателя, который приводит в действие режущее приспособление.

Оператор управляет машиной, всегда находясь на безопасном расстоянии от режущего приспособления.

3.1.1 Предусмотренное использование

Эта машина разработана и изготовлена для:

- стрижки и подравнивания кустов и живых изгородей, состоящих из кустарника с ветками небольших размеров;
- Машиной должен управлять только один человек.

3.1.2 Неправильное использование

Любое другое использование, отличное от вышеупомянутого, может создать опасность и причинить ущерб людям и/или имуществу. Входит в понятие неправильного использования (в качестве примера, но не ограничиваясь этими случаями):

- кошение травы в общем и в частности вблизи бордюрных камней;
- измельчение материалов для компостов;
- подрезка кустов;
- использование машины в положении, когда режущее приспособление находится выше линии плеч;
- использование машины для резки материалов растительного происхождения;
- применение режущих приспособлений, отличных от указанных в главе "Технические характеристики". Опасность серьезных ран и травм.
- пользование машиной несколькими операторами.

ВАЖНО Ненадлежащее использование машины влечет за собой утрату силы гарантии и снимает с изготовителя всю ответственность, возлагая на пользователя ответственность за издержки в случае порчи имущества, получения травм или нанесения ущерба третьим лицам.

3.1.3 Тип пользователя

Данная машина предназначена для широкого потребителя, для непрофессионального применения. Она предназначена для любительского применения.

3.2 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (рис. 1)

- A. Двигатель:** обеспечивает движение режущего приспособления.
- B. Вал с элементами управления:** на нем расположены основные элементы управления ускорением.
- C. Задняя рукоятка:** опорная рукоятка, расположенная в задней части вала с элементами управления. Рукоятку необходимо удерживать правой рукой.
- D. Передняя рукоятка:** опорная рукоятка, расположенная на валу с элементами управления. Рукоятку необходимо удерживать левой рукой.
- E. Механизм шпалерных ножей:** устройство, предназначенное для стрижки веток и крон деревьев. Машина поставляется с уже установленным на соответствующий вал механизмом.
- F. Система подвески:** тканевый ремень, который надевается на плечи и помогает удерживать вес машины во время работы.

- G. Нож (Режущее приспособление):** это элемент, предназначенный для стрижки растений.
- H. Защита ножа** (для транспортировки и перемещения машины): защищает от случайного контакта с режущими приспособлениями, которые могут привести к серьезным травмам.
- I. Батарея** (если она не поставляется с машиной, см. гл. 13 «Дополнительное оборудование по требованию»): обеспечивает электропитание инструмента; ее характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.
- J. Зарядное устройство** (если оно не поставляется с машиной, см. гл. 13 «Дополнительное оборудование по требованию»): устройство, предназначенное для зарядки батареи; ее характеристики и правила эксплуатации описаны в отдельном руководстве.

3.3 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ ЯРЛЫК ИЗДЕЛИЯ (рис. 1)

1. Уровень звуковой мощности
2. Знак соответствия директиве
3. Месяц/год выпуска
4. Тип машины
5. Заводской номер
6. Наименование и адрес изготовителя
7. Код изделия
8. Напряжение и частота питания
9. Длина резки

Впишите идентификационные данные машины в специальные поля на ярлыке, помещенном на обратной стороне обложки.

ВАЖНО Указывайте идентификационные данные, указанные на идентификационной табличке, каждый раз при обращении в авторизованный сервисный центр.

ВАЖНО Образец декларации соответствия находится на последних страницах руководства.

3.4 ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ (рис. 2)

На машину нанесены различные символы. Значение символов:



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
Данная машина при неправильном использовании может быть опасной для оператора и окружающих.
ОПАСНОСТЬ ОТБРАСЫВАНИЯ ПРЕДМЕТОВ! Соблюдайте осторожность из-за возможного отбрасывания материала режущим приспособлением, что может нанести серьезный ущерб людям и имуществу.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
Опасность порезов! Держите руки и ноги на расстоянии от ножей.



ВНИМАНИЕ! Прежде, чем пользоваться машиной, прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки.



Используйте защиту для слуха.



Используйте защитную каску.



Используйте нескользящие перчатки.



Используйте противоскользкую защитную обувь!



Не подвергайте машину воздействию дождя (или влажности)



ОПАСНОСТЬ! Поражение электрическим током.

Соблюдайте дистанцию не менее 15 м от проводов воздушных линий электропередачи.

Во время использования машины люди и домашние животные должны находиться от нее на расстоянии не менее 15 м

Извлеките батарею, прежде чем выполнять любые работы по проверке, очистке, техническому обслуживанию или настройке машины



ВАЖНО Поврежденные или нечитаемые наклейки нуждаются в замене. Закажите новые наклейки в авторизованном сервисном центре.

4. МОНТАЖ

⚠ Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте данные указания во избежание серьезных рисков и опасности.

В связи со складированием и транспортировкой некоторые составные части машины не собираются непосредственно на заводе, их необходимо собрать после удаления упаковочного материала согласно следующим указаниям.

⚠ Распаковка и завершение монтажа должны выполняться на твердой и ровной поверхности, где достаточно места для перемещения машины и ее упаковки, необходимо всегда пользоваться соответствующими инструментами. Перед использованием машины необходимо выполнить все указания, изложенные в разделе "МОНТАЖ".

4.1 РАСПАКОВКА

1. Вскрывайте упаковку осторожно и внимательно, чтобы не потерять компоненты.
2. Ознакомьтесь с документами, лежащими в коробке, в том числе, с данным руководством.
3. Извлеките из коробки все отдельные компоненты.
4. Извлеките из коробки машину.
5. Выбросьте коробку и упаковочные материалы в соответствии с местным законодательством.

4.2 МОНТАЖ МЕХАНИЗМА ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ

⚠ Перед выполнением монтажа удостоверьтесь в том, что батарея не вставлена в соответствующий отсек.

1. Установите механизм шпалерных ножниц (рис. 3.A) в вал с элементами управления (рис. 3.B) таким образом, чтобы стопорные штифты (рис. 3.C) вошли до щелчка в отверстие вала (рис. 3.D). Установка выполнена до конца, когда штифты полностью выходят из отверстия.
2. Опустите рычаг блокировки (рис. 3.E).

⚠ Периодически проверяйте соединения, чтобы они были затянуты надлежащим образом.

4.3 УДЛИНЕНИЕ МЕХАНИЗМА ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ

1. Поднимите рычаг блокировки (рис. 4.A).
2. Потяните или протолкните вал (рис. 4.B) до получения нужной длины;
3. Опустите рычаг блокировки (рис. 4.A).

⚠ Периодически проверяйте соединения, чтобы они были затянуты надлежащим образом.

4.4 СНЯТИЕ МЕХАНИЗМА ШПАЛЕРНЫХ НОЖНИЦ

⚠ Прежде чем снимать механизм шпалерных ножниц, дайте двигателю остыть.

Для снятия механизма шпалерных ножниц (рис. 3.A) выполните следующие действия:

1. Расположите вал с элементами управления (рис. 3.B) на земле.
2. Поднимите рычаг блокировки (рис. 3.E)
3. Нажмите на стопорный штифт (рис. 3.C) и извлеките его из отверстия (рис. 3.D).
4. Снимите механизм шпалерных ножниц.

5. УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

5.1 РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ

Рычаг управления дросселем (рис. 5.A) позволяет приводить в действие режущее приспособление.

Включение рычага управления дросселем (рис. 5.A) возможно только при одновременном нажатии кнопки блокировки дросселя (рис. 5.B).

5.2 КНОПКА БЛОКИРОВКИ ДРОССЕЛЯ

Кнопка блокировки дросселя (рис. 5.В) позволяет приводить в действие рычаг управления дросселем (рис. 5.А).

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

ВАЖНО Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.

6.1 ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Поставьте машину в горизонтальное положение так, чтобы она прочно опиралась на землю.

 **Перед включением шпалерных ножниц убедитесь, что устройство(-а) блокировки подвижных элементов (например, телескопической штанги и вращающегося элемента) (при наличии) находится(-ятся) в положении блокировки.**

6.1.1 Проверка и зарядка батареи (рис. 6)

Каждый раз перед использованием проверяйте состояние заряда батареи, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи.

6.1.2 Регулировка угла наклона механизма шпалерных ножниц

 **Эту операцию необходимо выполнять на выключенной машине и с батареей, извлеченной из соответствующего отсека (пункт 7.2.2).**

Механизм шпалерных ножниц оснащен шарнирным соединением с углом наклона 112° и может блокироваться в 8 положениях.

1. Расположите машину на земле.
2. Нажмите на кнопки шарнирного соединения (рис. 7.А) и поворачивайте механизм шпалерных ножниц до тех пор, пока он не будет установлен в гнезде надлежащим образом.

6.1.3 Использование системы подвески

 **Регулярно проверяйте исправность устройства быстрого отсоединения, чтобы обеспечить возможность быстрого высвобождения машины из ремней в случае опасности.**

Необходимо надеть систему подвески перед прикреплением машины к специальному креплению, а затем отрегулировать длину ремня в зависимости от роста и телосложения оператора.

1. Ремень (рис. 8.А) должен проходить через левое плечо вдоль правого бока.
2. Присоедините карабин (рис. 8.В) к специальному креплению, расположенному на валу с элементами управления (рис. 8.С).
3. При необходимости отсоедините пряжку-фастекс (рис. 8.Д), чтобы извлечь машину из системы подвески.

6.2 ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

 **Прежде чем приступить к работе, всегда проверяйте безопасность машины.**

6.2.1 Общая проверка

 **Если результат любой проверки отличается от приведенного в таблице, пользоваться машиной нельзя! Сдайте машину в сервисный центр для выполнения проверок и ремонта.**

Предмет	Результат
Рукоятки и защитные приспособления	Чистые, сухие, они должны быть установлены правильно и прочно прикреплены к машине
Винты на машине и на ноже	Прочно затянуты (не ослаблены)
Каналы прохода воздуха для охлаждения	Не засорены
Нож	Чистый, без следов повреждений или износа, хорошо заточенный.
Защитные приспособления	В целостности, без повреждений.
Батарея	Нет повреждений оболочки, нет утечек жидкости
Машина	Без следов повреждения и износа. Аномальная вибрация отсутствует. Подозрительные шумы отсутствуют.

Рычаг управления дросселем, кнопка блокировки дросселя	Должны свободно перемещаться, без приложения усилий, а при отпускании должны автоматически и быстро возвращаться в нейтральное положение.
--	---

6.2.2 Проверка работы машины

Действие	Результат
Вставьте батарею в соответствующий отсек (пункт 7.2.3).	Нож не должен двигаться
Нажмите на рычаг управления дросселем. (не нажимая на кнопку блокировки дросселя)	Рычаг управления дросселем остается заблокированным.
Нажмите на кнопку блокировки дросселя и на рычаг управления дросселем.	Рычаги должны перемещаться беспрепятственно, без приложения усилий. Нож двигается.
Отпустите рычаг управления дросселем.	Рычаг должен автоматически и быстро вернуться в нейтральное положение. Нож должен остановиться.

6.3 ЗАПУСК

1. Снимите защиту ножа (рис. 1.Н) (если она используется).
2. Убедитесь, что нож не касается земли и других предметов.
3. Вставьте батарею (рис. 9.А) до конца в соответствующий отсек и протолкните ее до щелчка, чтобы заблокировать ее в нужном положении и обеспечить электрический контакт.
4. Встаньте в прочное и устойчивое положение.
5. Нажмите на кнопку блокировки дросселя (рис. 5.В) и на рычаг управления дросселем. (рис. 5.А).

6.4 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Прежде чем впервые приступить к стрижке и подравниванию кустов и живых изгородей, необходимо выполнить следующие действия:

1. Пройти специальное обучение по эксплуатации данного типа оборудования.
2. Надлежащим образом надеть систему подвески.
3. Внимательно изучить меры предосторожности и инструкции по эксплуатации, приведенные в настоящем руководстве.

4. Попрактиковаться в обращении с машиной, чтобы ознакомиться с ней и с наиболее подходящими методами стрижки.

Для правильной эксплуатации машины выполните следующие действия:

1. Всегда прикрепляйте машину к правильно надетой системе подвески (см. пункт 6.1.3)
2. Всегда прочно удерживайте машину обеими руками: левая рука должна находиться на передней рукоятке, а правая — на задней, вне зависимости от того, является ли оператор левой.

⚠ Всегда работайте с машиной, находясь на уровне земли; не используйте лестницы или иные неустойчивые опоры.

⚠ Не удалять срезанный материал и не придерживать срезаемые ветки, когда нож работает. Убедитесь, что во время удаления срезанного материала машина выключена.

ПРИМЕЧАНИЕ Во время работы батарея защищена от полной разрядки устройством защиты, которое выключает машину и блокирует ее работу.

6.4.1 Методы работы

Предпочтительно сначала стричь две вертикальные стороны живой изгороди, а затем ее верхнюю часть.

ПРИМЕЧАНИЕ На автономность батареи (и, следовательно, на площадь участка с растительностью, обрабатываемого на одной зарядке) влияют различные факторы, описанные в (пункт 7.2.1).

6.4.1.a Вертикальная стрижка

Стрижка должна выполняться дугообразными движениями снизу вверх, держа нож как можно дальше от тела (рис. 10).

6.4.1.b Горизонтальная стрижка

Наилучшие результаты достигаются при слегка наклоненном ноже (0° - 15°) в направлении стрижки, с дугообразным движением и медленным и постоянным продвижением вперед, особенно если живая изгородь очень густая (рис. 11).

6.4.2 Рекомендации по эксплуатации

Если во время работы ножи блокируются или застрянут в ветках живой изгороди:

1. Немедленно отпустите рычаг управления дросселем (рис. 5.А).

2. Дождитесь остановки режущего приспособления.
3. Извлеките батарею (пункт 7.2.2).
4. Извлеките застрявший материал.

6.4.3 Смазка ножей во время работы

Если во время работы режущее приспособление слишком сильно нагревается, следует смазать внутренние поверхности ножей (пункт 7.4).

⚠ *Эту операцию необходимо выполнять на выключенной машине и с батареей, извлеченной из соответствующего отсека (пункт 7.2.2).*

6.5 ОСТАНОВ

Для выключения машины отпустите рычаг управления дросселем (рис. 5.A).

⚠ *После выключения машины требуется несколько секунд, прежде чем режущее приспособление остановится.*

Всегда выключайте машину во время перемещения между рабочими зонами.

⚠ *Во время перемещения никогда не держите палец на кнопке блокировки дросселя во избежание случайного запуска.*

6.6 ПОСЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее (пункт 7.2.2).
2. Установите защиту ножа.
3. Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
4. Проведите очистку (пункт 7.3).
5. проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты.
6. Проверка наличия повреждений на машине. Если необходимо, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

ВАЖНО *Всегда извлекайте батарею (пункт 7.2.2) и устанавливайте защиту ножа каждый раз, когда вы не используете машину или оставляете ее без присмотра.*

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

⚠ *Правила безопасности приведены в гл. 2. Строго соблюдайте данные указания во избежание серьезных рисков и опасности.*

⚠ *Перед любой проверкой, чисткой, техническим обслуживанием/регулировкой машины:*

1. Установите машину;
2. извлеките батарею и зарядите ее (пункт 7.2.2) (никогда не оставляйте батарею установленной или в пределах досягаемости детей или недееспособных лиц);
3. при неподвижном режущем приспособлении установите защиту ножа (за исключением случаев, когда именно нож нуждается в обслуживании);
4. дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение;
5. Надевайте соответствующую одежду, рабочие перчатки и защитные очки;
6. Прочитайте соответствующее руководство.

ВАЖНО *Все операции по техническому обслуживанию и регулировке, не описанные в данном руководстве, должны быть выполнены через вашего дистрибьютора или в специализированном сервисном центре.*

7.2 БАТАРЕЯ

7.2.1 Автономность батареи

Автономность батареи в основном зависит от следующих факторов:

- a. условия эксплуатации, которые обуславливают увеличенное потребление энергии:
 - стрижка/подравнивание очень густой или влажной живой изгороди;
 - стрижка/подравнивание кустов со слишком толстыми ветками;
- b. действия оператора, которых следует избегать:
 - частое включение и выключение во время работы;
 - применение техники стрижки, которая не подходит для целей конкретной работы (пункт 6.4.1);

Для того чтобы оптимизировать автономность батареи, рекомендуется:

- стричь живую изгородь, когда она сухая;

- использовать технику стрижки, которая подходит для целей конкретной работы.

Если требуется использовать машину более продолжительное время, чем того позволяет стандартная батарея, то существуют следующие возможности:

- приобрести вторую стандартную батарею, чтобы сразу заменить разряженную батарею, не прерывая работы;
- приобрести батарею с более высокой автономностью по сравнению со стандартной батареей (пункт 13.1).

7.2.2 Снятие и зарядка батареи (рис. 12÷15)

Выполните полную зарядку, следуя указаниям, изложенным в руководстве батареи/зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ Батарея оборудована защитой, которая препятствует зарядке, если температура в помещении не находится в пределах от 0 до +45 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ Можно заряжать батарею в любое время, в том числе частично, без риска повреждения.

7.3 ОЧИСТКА МАШИНЫ

1. По завершении каждой рабочей смены тщательно очищайте машину от пыли и отходов.
2. Чтобы снизить риск пожара, очищайте машину, и в частности двигатель, от остатков листьев, веток и излишков смазки.
3. Всегда очищайте машину после использования, протерев ее чистой влажной тряпкой, смоченной нейтральным чистящим средством.
4. Удалите всю оставшуюся влагу мягкой и сухой тряпкой. Влажность может вызвать риск поражения электрическим током.
5. Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители для очистки пластмассовых частей и рукояток.
6. Не используйте струи воды и избегайте попадания воды на двигатель и электрические узлы.
7. Во избежание перегрева и повреждения двигателя или батареи всегда проверяйте, что воздухозаборные решетки для охлаждения чистые и на них нет отходов.

7.4 ОЧИСТКА И СМАЗКА РЕЖУЩЕГО ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Всякий раз после работы выполняйте очистку и смазку ножей, чтобы увеличить их эффективность и продлить срок службы:

 **Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будет извлечена батарея, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.**

1. Поставьте машину в горизонтальное положение так, чтобы она прочно опиралась на землю.
2. Вытрите ножи сухой тряпкой, прилипшую грязь можно удалить щеткой.
3. Смажьте ножи, нанеся тонкий слой специального масла, по возможности экологичного, вдоль верхнего края ножа.

7.5 КРЕПЕЖНЫЕ ГАЙКИ И ВИНТЫ

- Следите за тем, чтобы гайки и винты были затянуты, для уверенности в том, что машина всегда безопасна при работе.
- Периодически проверяйте прочность закрепления рукояток.

7.6 РЕЖУЩЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ

 **Не прикасайтесь к режущему приспособлению, пока не будет извлечена батарея, и до тех пор, пока режущее приспособление полностью не остановится.**

7.6.1 Проверка

 **Периодически проверяйте, что ножи не погнулись, не имеют повреждений и не изношены, и что винты правильно затянуты.**

Нет необходимости ни в какой регулировке расстояния между ножами, поскольку этот зазор определен на заводе-изготовителе.

7.6.2 Заточка

Заточка ножей необходима, когда отдача при резке снижается и ветки часто застревают.

 **Исходя из соображений безопасности заточка должна осуществляться в специализированном сервисном центре, персонал которого имеет надлежащие навыки и приспособления для выполнения этой операции, чтобы не рисковать повреждением ножа и последующим снижением уровня безопасности во время работы.**

 **Нож с изношенными зубцами никогда не следует затачивать, его необходимо всегда менять.**

7.6.3 Замена

⚠ Нож не подлежит ремонту, необходимо заменить его при первых признаках поломки, износа, сгибания или при превышении предела заточки. Из соображений безопасности замена должна осуществляться в специализированном сервисном центре.

ВАЖНО Всегда используйте оригинальные режущие приспособления, имеющие код, указанный в таблице "Технические характеристики".

Учитывая совершенствование продукции, ножи, указанные в таблице "Технические характеристики", могут со временем быть заменены другими, с аналогичными характеристиками взаимозаменяемости и безопасности в работе.

8. ХРАНЕНИЕ

ВАЖНО Правила безопасности при хранении машины приведены в пункте 2. Строго соблюдайте указания для предотвращения серьезных рисков и опасности.

8.1 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

Прежде чем убрать машину на хранение:

1. Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее; (пункт 7.2.2).
2. Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа.
3. Дайте остыть двигателю перед перемещением машины в какое-либо помещение.
4. Проведите очистку (пункт 7.3).
5. проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в авторизованный сервисный центр.
6. Храните машину:
 - в сухом помещении
 - защищенном от погодного воздействия
 - вне досягаемости детей.
 - удостоверьтесь, что вы убрали ключи и инструмент, использовавшиеся для обслуживания.

8.2 ХРАНЕНИЕ БАТАРЕИ

Если зарядка батареи не выполняется в течение длительного времени, необходимо хранить ее в тени, прохладном

месте и помещении, где отсутствует влажность, при температуре окружающей среды в диапазоне 0~45 °C.

ПРИМЕЧАНИЕ В случае длительного простоя заряжайте батарею раз в два месяца, чтобы продлить срок ее службы.

9. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Каждый раз, когда требуется передвинуть, поднять, перевезти или наклонить машину, выполняйте следующие действия:

1. Остановите машину.
2. удостоверьтесь, что все подвижные узлы полностью остановились;
3. Извлеките батарею из соответствующего гнезда и зарядите ее.
4. Надеть плотные рабочие перчатки.
5. Когда режущее приспособление остановится, установите защиту ножа;
6. Дождитесь, пока двигатель в достаточной степени остынет.
7. Берите машину исключительно за рукоятки и направляйте вал в сторону, противоположную направлению движения.
8. Удостоверьтесь, что при перемещении машина не нанесет ущерб и травмы.

При перевозке машины на автотранспорте необходимо:

1. Закрепите машину при помощи соответствующих тросов или цепей.
2. Расположить ее таким образом, чтобы она ни для кого не представляла опасности.

10. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

В этом руководстве изложены все указания, необходимые для управления машиной и для правильного выполнения основных операций технического обслуживания, которое должен выполнять пользователь. Любые операции по регулировке и обслуживанию, не указанные в настоящем руководстве, должны проводиться Дилером или в специализированном центре. Операции, выполненные в неподходящих для этого структурах или неквалифицированными людьми, приводят к аннулированию всех видов гарантий и снимают с изготовителя всю ответственность и обязательства.

Использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования не утверждено Изготовителем; использование неоригинальных запасных частей и дополнительного оборудования снижает уровень безопасности машины, а также снимает с изготовителя все обязательства и ответственность.

11. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Условия гарантии распространяются только на потребителей, т.е. не на профессиональных пользователей. Гарантия распространяется на все дефекты качества материалов и изготовления, подтвержденные местным дистрибьютором или специализированным сервисным центром во время действия гарантийного периода. Применение гарантии ограничивается ремонтом или заменой детали, которая была признана дефективной.

Рекомендуется раз в год отвозить машину в авторизованный сервисный центр для обслуживания, ухода и проверки исправности предохранительных устройств. Условием применения гарантии является правильное техобслуживание машины.

Гарантия не покрывает ущерб, вызванный:

- Недостаточным ознакомлением с сопроводительной документацией (руководствами по эксплуатации).
- Неправильным использованием.
- Невнимательностью, небрежностью.
- Внешними причинами (удары молнии, удары, наличие посторонних предметов во внутренней части машины) или несчастными случаями.
- Неправильными или неразрешенными изготовителем эксплуатацией и монтажом.
- Неправильным техобслуживанием.

- Модификацией машины.
- Использованием неоригинальных запчастей (адаптируемых частей).
- Использованием дополнительных приспособлений, не поставленных или не утвержденных Изготовителем.

Гарантия также не распространяется на:

- Операции по техобслуживанию (описанные в руководстве по эксплуатации).
- Естественный износ таких расходных материалов, как режущие приспособления, предохранительные болты.
- Естественный износ.
- Ухудшение эстетического состояния машины из-за ее эксплуатации.

Любые дополнительные расходы, связанные с применением гарантии, такие как транспортные расходы до пользователя, транспортировка машины продавцу, аренда аналогичного оборудования или вызов внешней компании для осуществления любых работ по техобслуживанию.

Права пользователя защищает законодательство его страны. Настоящая гарантия никак не ограничивает прав пользователя, предусмотренных законами его страны.

12. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕПОЛАДOK

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
1. При нажатии на рычаг управления дросселем и на кнопку блокировки дросселя машина не запускается.	Батарея отсутствует или установлена неправильно	Убедитесь, что батарея установлена правильно (рис. 5.A)
	Батарея разряжена	Проверить состояние зарядки и зарядить батарею (пункт 7.2.2)
	Машина повреждена	Не используйте машину. Извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
2. Двигатель выключается во время работы	Батарея установлена неправильно	Убедитесь, что батарея установлена правильно (рис. 5.A)
	Батарея разряжена	Проверить состояние зарядки и зарядить батарею (пункт 7.2.2)
	Машина повреждена	Не используйте машину. Извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
3. При нажатии на рычаг управления дросселем (рис. 5.A) и на кнопку блокировки (рис. 5.B) режущее приспособление не вращается	Машина повреждена.	Не используйте машину. Немедленно выключите машину, извлеките батарею и обратитесь в сервисный центр.
4. Режущее приспособление слишком сильно нагревается во время работы	Ножи недостаточно хорошо смазаны	Выключите машину, дождитесь остановки режущего приспособления, извлеките батарею, смажьте ножи (пункт 7.4)

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
5. Режущее приспособление коснулось электропроводки или кабеля	-	НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НОЖУ, ПОТОМУ ЧТО НА НЕМ МОЖЕТ СКОПИТЬСЯ СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО, И ОН МОЖЕТ СТАТЬ ОЧЕНЬ ОПАСНЫМ! Возьмите машину исключительно за изолированную заднюю рукоятку и осторожно положите ее подальше от себя. Отключите подачу питания в перерезанной линии электропроводки или кабеле и извлеките батарею, прежде чем высвободить зубцы ножа.
6. Режущее приспособление наскочило на посторонний предмет.	-	Выключить машину, извлечь батарею и: – оцените ущерб; – проверьте, нет ли ослабленных частей и затяните их; – свяжитесь с сервисным центром для замены поврежденных частей на аналогичные детали или для их ремонта
7. Наблюдается слишком сильный шум и/или вибрация во время работы	Наличие ослабленных или поврежденных частей	Выключить машину, извлечь батарею и: – оцените ущерб; – проверьте, нет ли ослабленных частей и затяните их; – свяжитесь с сервисным центром для замены поврежденных частей на аналогичные детали или для их ремонта
8. Машина дымит во время работы	Машина повреждена.	Не используйте машину. Немедленно выключите машину, извлеките батарею и Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
9. Низкая автономность батареи	Неблагоприятные условия эксплуатации с повышенным потреблением электроэнергии	Оптимизируйте использование (пункт 7.2.1)
	Батареи недостаточно для удовлетворения рабочих потребностей	Использовать вторую батарею или батарею увеличенной емкости (пункт 13.1)
	Ухудшение емкости батареи	Приобрести новую батарею
10. Зарядное устройство не заряжает батарею	Батарея неправильно вставлена в зарядное устройство	Проверить, что она вставлена правильно (пункт 7.2.2)
	Неадекватные окружающие условия	Зарядить батарею в помещении с надлежащей температурой (см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства)
	Контакты загрязнены	Почистить контакты
	Отсутствие напряжения в зарядном устройстве	Проверить, что вилка вставлена в розетку, и в розетке есть напряжение
	Зарядное устройство неисправно	Замените его на другое оригинальное устройство
		Если эта неисправность не исчезает, см. руководство по эксплуатации батареи/зарядного устройства

Если после выполнения описанных выше действий неполадки не исчезли, свяжитесь с вашим дистрибьютором.

13. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ПО ТРЕБОВАНИЮ

13.1 БАТАРЕИ

Предлагаются батареи различной емкости, предназначенные для

различных областей применения (рис. 16). Перечень батарей, омологированных для данной машины, приведен в таблице "Технические характеристики".

13.2 ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Это устройство, которое используется для зарядки батареи (рис.17).



OBSAH

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	1
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	1
3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM	4
3.1 Opis stroja a zamýšľané použitie.....	4
3.2 Hlavné časti (Obr. 1)	5
3.3 Identifikačný štítok výrobku (Obr. 1).....	5
3.4 Výstražné symboly (Obr. 2)	5
4. MONTÁŽ	6
4.1 Rozbalenie	6
4.2 Montáž zariadenia na orezávanie	6
4.3 Natiahnutie zariadenia krovinoresu	7
4.4 Odstránenie rezacieho zariadenia krovinoresu	7
5. OVLÁDACIE PRVKY	7
5.1 Páka ovládania rýchlosti	7
5.2 Tlačidlo blokovania rýchlosti	7
6. POUŽITIE STROJA	7
6.1 Prípravné úkony	7
6.2 Bezpečnostné kontroly	7
6.3 Uvedenie do činnosti	8
6.4 Pracovná činnosť	8
6.5 Zastavenie	9
6.6 Po použití	9
7. ÚDRŽBA	9
7.1 Všeobecné informácie	9
7.2 Akumulátor	9
7.3 Čistenie stroja	10
7.4 Čistenie a mazanie strihacieho zariadenia ..	10
7.5 Upevňovacie matice a skrutky	10
7.6 Rezacie zariadenie	10
8. SKLADOVANIE	11
8.1 Uskladnenie stroja	11
8.2 Uskladnenie akumulátora	11
9. MANIPULÁCIA A PREPRAVA	11
10. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY	11
11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	12
12. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH	12
13. VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO	14
13.1 Akumulátory	14
13.2 Nabíjačka akumulátora	14

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1 AKO ČÍTAŤ NÁVOD

POZNÁMKA alebo **DÔLEŽITÉ** poskytuje presné informácie alebo iné nástroje, ako bolo uvedené skôr, so zámerom vyhnúť sa poškodeniu stroja alebo zabrániť škodám.

Symbol  poukazuje na nebezpečenstvo. Nedodržanie uvedeného varovania môže spôsobiť poranenie obsluhy alebo tretích osôb a/alebo škody na majetku.

Odseky zvýraznené rámečkom, tvoreným sivými bodkovanými čiarami, označujú charakteristiky voliteľného príslušenstva, ktoré nie je súčasťou všetkých modelov zdokumentovaných v tomto návode. Skontrolujte, či je konkrétna charakteristika súčasťou požadovaného modelu.

Všetky výrazy „predný“, „zadný“, „pravý“ a „ľavý“ sú ponímané z pohľadu pracovnej polohy obsluhy.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

 **Pozorne si prečítajte bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie priložené zariadeniu. Nedodržanie pokynov uvedených v nasledujúcich odsekoch môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.**

Uchovajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny na budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie“, uvádzaný v pokynoch sa vzťahuje na vaše zariadenie s napájaním z elektrickej siete (cez kábel) alebo s napájaním z akumulátora (bez kábla).

- 1) **Bezpečnosť na pracovisku**
 - a) **Pracovisko udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Znečistené alebo tmavé priestory sú zdrojom úrazov.
 - b) **Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachov.** Keď je elektrické náradie v činnosti, tvoria sa iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
 - c) **Počas používania elektrického náradia držte deti a iné prítomné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly.
- 2) **Bezpečnosť elektrických zariadení**
 - a) **Nedotýkajte sa telom ukostrených alebo uzemnených povrchov, ako sú rúrky, radiátory, sporáky, chladničky.** Riziko zásahu elektrickým prúdom sa zvyšuje, ak je telo v kontakte s kôstrou alebo uzemnením.
 - b) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Voda, ktorá prenikne do elektrického náradia zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- 3) **Osobná bezpečnosť**
 - a) **Dávajte pozor a majte pod kontrolou všetko, čo sa deje a pri používaní elektrického náradia používajte zdravý rozum.** Elektrické náradie nepatrí do rúk unaveným osobám alebo osobám pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie osôb.
 - b) **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranné okuliare. Používanie ochranných prostriedkov ako sú protiprachové masky, protišmyková obuv, ochranné prilby alebo slúchadlá na ochranu sluchu znižuje pravdepodobnosť úrazov.
 - c) **Zabráňte náhodnému spusteniu zariadenia.** Pred vkladáním akumulátora, uchopením alebo prepravou elektrického náradia sa ubezpečte, že je náradie vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo montovanie akumulátora s vypínačom v polohe „ON“ je zdrojom nehôd.
 - d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče a nastavovacie nástroje.** Ak ostane kľúč alebo nastavovací nástroj v kontakte s rotujúcou časťou stroja, môže dôjsť k zraneniam osôb.
 - e) **Nenakláňajte sa.** Vždy stojte pevne a telo držte vo vyrovnanej polohe. Umožní vám to lepšiu kontrolu elektrického náradia v nečakaných situáciách.
- 4) **Používanie a ochrana elektrického náradia**
 - a) **Nepreťažujte elektrické náradie.** Používajte elektrické náradie vhodné na danú prácu. Vhodné elektrické náradie odvedie svoju prácu pri navrhnutej rýchlosti lepšie a bezpečnejšie.
 - b) **Elektrické náradie nepoužívajte v prípade, ak ho vypínač nezapne a nevypne.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť pomocou vypínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou výbavy alebo pred odložením elektrického náradia z neho vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
 - d) **Nepoužívané elektrické náradie odložte z dosahu detí a nedovoľte používať zariadenie osobám, ktoré nepoznajú jeho funkcie a nie sú oboznámené s týmito pokynmi.** Elektrické náradie je v rukách nezaškolených používateľov nebezpečné.
 - e) **Ndbažte na údržbu elektrického náradia a jeho výbavy.** Kontrolujte vychýlenie alebo pripojenie pohyblivých častí zariadenia, poškodenie jeho častí a iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť fungovanie elektrického náradia. V prípade poškodenia sa musí elektrické náradie opraviť, až potom sa môže znova používať. Mnohé nehody sú spôsobené nedostatočnou údržbou.
 - f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správna údržba rezných nástrojov s dostatočným naostrením čepeli zabezpečuje menšiu pravdepodobnosť zaseknutia a ľahšiu ovládateľnosť.

- g) **Elektrické náradie a jeho výbavu používajte v súlade s dodanými pokynmi, vždy berte ohľad na pracovné podmienky a typ činnosti, ktorú máte vykonať.** *Používanie elektrického náradia na iné činnosti, než sú predpokladané môže spôsobiť vznik nebezpečných situácií.*
- h) **Držiaky a povrchy uchopenia udržiavajte v čistote, suché a bez stôp oleja alebo maziva. Klzké držiaky a povrchy uchopenia neumožňujú bezpečný pohyb a ovládanie náradia v nepredvídateľných situáciách.**
- 6) **Používanie a bezpečnostné opatrenia pri používaní akumulátorového náradia**

DÔLEŽITÉ Nasledujúce bezpečnostné predpisy obsahujú bezpečnostné pokyny uvedené v príslušnej príručke k akumulátoru a nabíjačke akumulátora, ktorá je priložená k stroju.

- a) **Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačky akumulátorov odporúčané výrobcom.** *Nabíjačka akumulátorov vhodná na daný typ akumulátora môže pri používaní s iným akumulátorom spôsobiť vznik rizika požiaru, zasiahnutia elektrickým prúdom, prehriatia alebo vytekania žieravého elektrolytu.*
- b) **Používajte len akumulátory určené pre vaše zariadenie.** *Používanie iného akumulátora môže spôsobiť vznik rizika poranení a požiaru.*
- c) **Keď sa akumulátor nepoužíva, je potrebné držať ho v bezpečnej vzdialenosti od iných kovových predmetov ako sú svorky, mince, kľúče, kince, skrutky alebo malé kovové predmety, ktoré by pri náhodnom kontakte mohli spôsobiť skrat.** *Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť vznietenie alebo požiar.*
- d) **Z akumulátora v zlom stave môže začať vytekať elektrolyt.** *Zabráňte kontaktu s elektrolytom. V prípade náhodného kontaktu opláchnite zasiahnutú oblasť vodou. V prípade zasiahnutia očí elektrolytom vyhľadajte lekársku pomoc. Vytečený elektrolyt z akumulátora môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.*
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravovaný akumulátor alebo náradie.** *Poškodené alebo upravované akumulátory môžu predstavovať nepredvídateľnú*

reakciu s následným vznikom požiaru, výbuchu alebo poranenia.

- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie plameňom alebo vysokej teplote.** *Vystavenie akumulátora pôsobeniu plameňa alebo teploty nad 130 °C môže byť príčinou výbuchu.*
- g) **Nabíjajte výhradne pri teplotách od 0° do +45 °C.** *Nenabíjajte batériu alebo náradie mimo tento teplotný rozsah. Nesprávne nabíjanie alebo teploty presahujúce uvedený teplotný rozsah môžu byť príčinou poškodenia akumulátora a zvýšeného rizika vzniku požiaru.*

7) Servis

- a) **Elektrické náradie nechajte opraviť kvalifikovanému pracovníkovi s použitím výhradne originálnych náhradných dielov.** *To zaručí bezpečnosť elektrického náradia.*
- b) **Nikdy nevykonávajte opravy akumulátora.** *Opravy môže vykonávať výrobca alebo špecializované servisné stredisko.*

2.2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ŠPECIFICKÉ PRE KROVINOREZY

- **Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte krovinorez s vodiacou tyčou v blízkosti akéhokoľvek elektrického vedenia.** *Kontakt s elektrickým vedením alebo použitie krovinorezu v jeho blízkosti môže spôsobiť vážne zranenie, prípadne elektrický šok s následkom smrti.*
- **Ak rezacie zariadenie narazí do cudzieho predmetu alebo krovinorez začne vydávať nezvyčajné zvuky či vibrácie, vypnite motor a nechajte zariadenie nech sa zastaví. Odpojte akumulátor a postupujte takto:**
 1. skontrolujte škody;
 2. skontrolujte, či sa niečo neuvoľnilo a utiahnite uvoľnené časti;
 3. nechajte vymeniť alebo opraviť poškodené časti za diely s rovnakými vlastnosťami.
- **Vždy si buďte vedomí toho, čo sa nachádza okolo vás vyhnite sa všetkým rizikám, ktoré si možno neuvedomujete kvôli prílišnému huku.**
- **Pri používaní krovinorezu používajte vždy obidve ruky.** *Krovinorez držte oboma rukami, aby ste nad ním nestratili kontrolu.*
- **Pri používaní krovinorezu používajte vždy ochrannú prilbu.** *Odpadávajúce odrezané časti porastu môžu spôsobiť vážne poranenie.*
- **Všetky časti tela držte v bezpečnej vzdialenosti od rezného nástroja. Kým je rezný nástroj v činnosti, neodstraňujte**

odrezaný materiál, ani nepridržiavajte materiál na rezanie. Počas odstraňovania odrezaného materiálu sa ubezpečte, že je vypínač v polohe zastavenia. *Okamih nepozornosti počas používania krovinorezov môže byť príčinou vážnych poranení.*

- **Krovinorez prenášajte tak, že ho budete držať za držiaky a rezný nástroj musí byť zastavený.** Pri preprave alebo odkladaní náradia vždy nasadte na zariadenie kryt. Správna manipulácia s krovinorezom znižuje riziko úrazov spôsobených rezným nástrojom.
- **Uchopte elektrické náradie výhradne za izolované povrchy rúkaví, pretože rezný nástroj môže prísť do styku so skrytými káblami.** Kontakt rezného nástroja s káblom pod napätím môže spôsobiť elektrickú vodivosť kovových častí náradia a spôsobiť zasiahnutie obsluhy elektrickým prúdom.
- Nikdy nedovoľte, aby stroj používali deti alebo osoby, ktoré nie sú dokonale oboznámené s pokynmi na jeho používanie. Miestne zákony môžu určiť minimálny vek používateľa.
- **Pri preprave alebo uskladňovaní krovinorezu vždy nasadte kryt noža.** Správna manipulácia s krovinorezom znižuje riziko poranenia o nože.
- **Krovinorez nepoužívajte za nepriaznivého počasia, predovšetkým ak hrozí nebezpečenstvo blesku.** Tým sa zníži riziko zasiahnutia bleskom.

 **V prípade poškodenia alebo nehody počas pracovnej činnosti okamžite zastavte motor a odložte stroj, aby sa zabránilo ďalším škodám; v prípade nehôd s ublížením na zdraví tretích osôb okamžite poskytnite prvú pomoc najvhodnejšiu pre danú situáciu a pre potrebné ošetrenie sa obráťte na zdravotné stredisko. Odstráňte akékoľvek úlomky, ktoré by mohli spôsobiť škody a poraniť osoby alebo zvieratá ponechané bez dozoru.**

 **Dlhodobé vystavenie vibráciám môže spôsobiť zranenie alebo neurovaskulárne poruchy (známe aj ako „Raynaudov fenomén“ alebo „biela ruka“), a to hlavne u ľudí, ktorí majú ťažkosti s krvným obehom. Príznaky sa môžu týkať rúk, zápästia a prstov a môžu sa prejavovať stratou citlivosti, strnulosťou, svrbením, bolesťou, stratou farby alebo štruktúrnymi zmenami pokožky. Tieto príznaky môžu byť ešte výraznejšie pri nízkych teplotách prostredia a/alebo pri nadmerne silnom uchopení rúkaví. Pri výskyte príznakov je potrebné skrátiť čas používania stroja a obrátiť sa na lekára.**

2.3 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy pre likvidáciu odpadového materiálu
- Pri vyradovaní stroja z prevádzky ho nenechávajte voľne v prírode, ale obráťte sa na zberné stredisko v súlade s platnými miestnymi predpismi.



Nelikvidujte elektrické zariadenia spolu s domovým odpadom. Podľa Európskej Smernice 2012/19/EÚ o elektrickom a elektronickom odpade a jej znenia v súlade s národnými normami musia byť elektrické zariadenia po skončení svojej životnosti odovzdané do separovaného zberu kvôli ich ekologickej kompatibilnej recyklácii. Keď sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo voľne v prírode, škodlivé látky môžu preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť naše zdravie. Na získanie podrobnejších informácií o likvidácii tohto výrobku sa obráťte na Kompetentnú organizáciu, zaoberajúcu sa domovým odpadom, alebo na vášho Predajcu.



Po skončení životnosti akumulátorov ich zlikvidujte, pričom venujte náležitú pozornosť nášmu životnému prostrediu. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj pre životné prostredie. Je potrebné ho odpnúť a zlikvidovať samostatne v zbernom stredisku, ktoré likviduje aj akumulátory s iónmi lítia.



Separovaný zber použitých výrobkov a obalov umožňuje recykláciu materiálov a ich opätovné použitie. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po prvotných surovinách.

3. OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM

3.1 OPIS STROJA A ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento stroj je záhradnícke náradie, konkrétne prenosný krovinorez napájaný z akumulátora.

K hlavným častiam stroja patrí motor, ktorý uvádza do činnosti rezacie zariadenie.

Obsluha môže ovládať hlavné ovládacie prvky a neustále sa zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho zariadenia.

3.1.1 Zamýšľané použitie

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený na:

- rezanie a úpravu kríkov a živých plotov, pozostávajúcich z kríkov s malými vetvičkami;
- používanie jedinou osobou.

3.1.2 Nesprávne použitie

Akékoľvek iné použitie, ktoré je odlišné od vyššie uvedeného, môže byť nebezpečné a môže spôsobiť poranenie osôb a/alebo škody na majetku. Za nevhodné použitie sa považuje (napríklad, ale nielen):

- kosenie tráv vo všeobecnosti a hlavne v blízkosti obrubníkov;
- sekanie materiálu na kompostovanie;
- odvetvovacie práce;
- použitie stroja s rezacím zariadením nad úrovňou ramien;
- použitie stroja na rezanie materiálov nerastlinného pôvodu;
- použitie iných rezacích zariadení, než sú uvedené v tabuľke „Technické parametre“. Nebezpečenstvo vážneho zranenia a ublíženia na zdraví.
- používanie stroja viac ako jednou osobou.

DÔLEŽITÉ *Nesprávne použitie stroja bude mať za následok zrušenie záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu, pričom všetky následky za škody alebo za ublíženie na zdraví samotného používateľa alebo tretích osôb bude znášať používateľ.*

3.1.3 Okruh používateľov

Tento stroj je určený pre spotrebiteľov – neprofesionálnych používateľov. Je určený na činnosti definované ako „hobby“.

3.2 HLAVNÉ ČASTI (Obr. 1)

- A. Motor:** dodáva pohyb rezaciemu zariadeniu.
- B. Ovládacia tyč:** nachádzajú sa tam hlavné ovládače rýchlosti.
- C. Zadná rukoväť:** oporná rukoväť umiestnená v zadnej časti ovládacej tyče. Uchopí sa pravou rukou.
- D. Predná rukoväť:** oporná rukoväť umiestnená na ovládacej tyči. Uchopí sa ľavou rukou.
- E. Zariadenie na orezávanie** je zariadenie určené na odstraňovanie konárov a orezávanie stromov. Dodáva sa už namontovaný na príslušnej tyči.

- F. Popruh:** textilný pás, ktorý prechádza cez plece a pomáha udržať hmotnosť zariadenia pri práci.
- G. Rezný nástroj (rezacie zariadenie):** ide o časť určenú na rezanie rastlín.
- H. Ochranný kryt rezného nástroja** (na prepravu a manipuláciu so strojom): chráni pred nechceným kontaktom s rezacími zariadeniami, ktoré môžu spôsobiť vážne zranenia.
- I. Akumulátor** (ak nebol dodaný spolu so zariadením, pozrite kap. 13, „výbava na požiadanie“): zariadenie, ktoré dodáva elektrický prúd nástroju; jeho parametre a pokyny na použitie sú opísané v špecifickom návode.
- J. Nabíjačka akumulátora** (ak nebola dodaná spolu so zariadením, pozrite kap. 13, „výbava na požiadanie“): zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora; jeho parametre a pokyny na použitie sú opísané v špecifickom návode.

3.3 IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTK VÝROBKU (Obr. 1)

1. Úroveň akustického výkonu
2. Označenie zhody
3. Mesiac/Rok výroby
4. Typ stroja
5. Výrobné číslo
6. Názov a adresa výrobcu
7. Kód výrobu
8. Napájacie napätie a kmitočet
9. Rezná dĺžka

Identifikačné údaje stroja prepíšte do príslušných políček na štítku uvedenom na zadnej strane obalu.

DÔLEŽITÉ *Identifikačné údaje uvedené na identifikačnom štítku výrobu používajte zakaždým, keď sa obrátite na autorizovanú dielňu.*

DÔLEŽITÉ *Príklad vyhlásenia o zhode sa nachádza na poslednej strane návodu.*

3.4 VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY (Obr. 2)

Na stroji sa objavujú rôzne symboly. Význam jednotlivých symbolov:



UPOZORNENIE!

NEBEZPEČENSTVO! Tento stroj môže byť v prípade nesprávneho použitia nebezpečný pre používateľa aj pre iné osoby.

NEBEZPEČENSTVO

VYMRŠTENIA! Venujte pozornosť možnému vyvrhnutiu materiálu, spôsobenému kosiacim zariadením, ktoré môže spôsobiť vážne ublíženia na zdraví osôb alebo škody na majetku.



UPOZORNENIE!

NEBEZPEČENSTVO!

Riziko porezania! Udržujte ruky a nohy v dostatočnej vzdialenosti od nožov.



UPOZORNENIE! Pred použitím tohto stroja si prečítajte návod na používanie.



Používajte ochranné okuliare.



Používajte chrániče sluchu.



Používajte ochrannú prilbu.



Používajte protisklzné rukavice.



Používajte bezpečnostnú protisklznú obuv!



Nikdy nevystavujte stroj dažďu (alebo vlhkosti)



NEBEZPEČENSTVO!

Zasiahnutie elektrickým

prúdom. Dodržiavajte vzdialenosť najmenej 15 m od drôtov elektrického vedenia. Počas používania stroja sa všetky osoby alebo zvieratá musia zdržiavať na vzdialenosť najmenej 15 m

Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby / nastavenia stroja vyberte akumulátor.



DÔLEŽITÉ

Poškodené nalepovacie štítky alebo štítky, ktoré sa stali nečitateľnými je potrebné vymeniť. Požiadajte o nové štítky vo vašom autorizovanom servisnom stredisku.

4. MONTÁŽ

Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú opísané v kap. 2. Dôsledne dodržujte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

Z dôvodu uskladnenia a prepravy sa niektoré časti skladajú už vo výrobe, ale musia sa namontovať po vybalení v súlade s uvedenými pokynmi.

Vybalenie a dokončenie montáže musí byť vykonané na rovnom, pevnom povrchu, s dostatočným priestorom na manipuláciu so strojom a obalom, vždy s využitím vhodných nástrojov. Nepoužívajte stroj skôr, než vykonáte pokyny oddielu „MONTÁŽ“.

4.1 ROZBALENIE

1. Opatrne otvorte obal a dávajte pozor, aby ste nestratili jednotlivé časti.
2. Prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa nachádza v škatuli, vrátane tohto návodu.
3. Vyberte zo škatule všetky nenamontované časti.
4. Vyberte stroj zo škatule.
5. Škatuľu a obaly zlikvidujte v súlade s miestnou legislatívou.

4.2 MONTÁŽ ZARIADENIA NA OREZÁVANIE

 **Pred vykonaním montáže skontrolujte, či akumulátor nie je vložený do miesta svojho uloženia.**

1. Nasad'te rezacie zariadenie na orezávanie (Obr. 3.A) na ovládaciu tyč (Obr. 3.B), až kým dorazové kolíky (Obr. 3.C) nezaklapnú do otvoru tyče (Obr. 3.D). Nasadenie prebehlo správne, ak kolíky úplne vystúpia z otvorov.
2. Zaistíte blokovaciu páku (Obr. 3.E).

 **Pravidelne kontrolujte spojky, aby ste sa uistili, že sú správne utiahnuté.**

4.3 NATIAHNUTIE ZARIADENIA KROVINOREZU

1. Otvorte blokovaciu páku (Obr. 4.A).
2. Zatlačte alebo potiahnite tyč (Obr. 4.B) na želanú dĺžku;
3. Zatvorte blokovaciu páku (Obr. 4.A).

 **Spojky kontrolujte pravidelne, aby ste sa uistili, že sú správne utiahnuté.**

4.4 ODSTRÁNENIE REZACIEHO ZARIADENIA KROVINOREZU

 **Nechajte vychladnúť motor, až potom odstráňte rezacie zariadenie krovínorezu.**

Na odstránenie rezacieho zariadenia krovínorezu (Obr. 3.A):

1. Oprite ovládaciu tyč (Obr. 3.B) o zem.
2. Otvorte blokovaciu páku (Obr. 3.E)
3. Pritlačte na dorazový kolík (Obr. 3.C) a vyvlečte ho z otvoru (Obr. 3.D).
4. Rozmontujte rezacie zariadenie krovínorezu.

5. OVLÁDACIE PRVKY

5.1 PÁKA OVLÁDANIA RÝCHLOSTI

Páka ovládania rýchlosti (Obr. 5.A) umožňuje aktivovať rezacie zariadenie.

Aktivácia páky ovládania rýchlosti (Obr. 5.A) je možná iba v prípade, ak sa tlačidlo blokovania rýchlosti (Obr. 5.B).

5.2 TLAČIDLO BLOKOVANIA RÝCHLOSTI

Tlačidlo blokovania rýchlosti (Obr. 5.B) umožňuje aktiváciu tlačidla ovládania rýchlosti (Obr. 5.A).

6. POUŽITIE STROJA

DÔLEŽITÉ Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú opísané v kap. 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

6.1 PRÍPRAVNÉ ÚKONY

Uved'te stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.

 **Pred použitím krovínorezu sa uistite, že blokovacie zariadenie všetkých pohyblivých súčastí (napr. predĺžená tyč a otočný prvok) sa v takých prípadoch nachádza/nachádzajú v zaistenej polohe.**

6.1.1 Kontrola a nabíjanie akumulátora (Obr. 6)

Pred každým použitím skontrolujte stav nabitia akumulátora, riad'te sa pokynmi uvedenými v návode k akumulátoru.

6.1.2 Nastavenia pracovného uhla zariadenia na orezávanie

 **Tento úkon musí byť vykonaný pri zastavenom stroji a s akumulátorom vybratým z miesta jeho uloženia (ods. 7.2.2).**

Zariadenie na orezávanie sa môže v kľbe ohnúť na 112° a môže sa zablokovat' v 8 rôznych polohách.

1. Oprite stroj o zem.
2. Aby sa otočilo zariadenie na orezávanie krov, tlačte tlačidlá kľbu (Obr. 7.A), až kým nesadnú správne do usadenia.

6.1.3 Používanie popruhov

 **Pravidelne kontrolujte účinnosť rýchleho odpínania, aby ste mohli v prípade nebezpečenstva rýchlo oddeliť stroj od popruhov.**

Popruhy sa musia nasadiť ešte pred pripnutím stroja k príslušnej spojke a popruh sa musí nastaviť podľa výšky a typu postavy pracovníka.

1. Popruh (Obr. 8.A) musí prechádzať cez ľavé plece smerom k pravému boku.
2. Pripnite karabínku (Obr. 8.B) k príslušnej spojke na ovládacej tyči (Obr. 8.C).
3. V prípade potreby odpojte sponu trojzubec (Obr. 8.D) a tým odpojte stroj od popruhu.

6.2 BEZPEČNOSTNÉ KONTROLY

 **Bezpečnostné kontroly vykonajte pred každým použitím.**

6.2.1 Všeobecná kontrola

 **Ak sa ktorýkoľvek z výsledkov odlišuje od informácií uvedených v tabuľkách, nepoužívajte stroj! Doručte stroj do servisného strediska z dôvodu vykonania potrebných kontrol a opráv.**

Predmet	Výsledok
Rukováti a ochranné kryty	Čisté, suché, správne namontované a pevne uchytené na stroji
Skrutky na stroji a na reznom nástroji	Riadne dotiahnuté (nepovolené)
Priechody chladiaceho vzduchu	Neupchaté
Rezný nástroj	Čistý, nepoškodený alebo neopotrebovaný, správne naostrý.
Ochranné kryty	Neporušené, nepoškodené.
Akumulátor	Žiadne poškodenie jeho pláštá a žiadny priesak tekutiny
Stroj	Žiadne stopy po poškodení alebo opotrebovaní. Žiadna poruchová vibrácia. Žiadny neobvyklý zvuk.
Páka ovládania rýchlosti, tlačidlo blokovania rýchlosti	Musia mať voľný pohyb, nesmú sa hýbať nasilu a pri ich uvoľnení sa musia automaticky rýchlo vrátiť do neutrálnej polohy.

6.2.2 Funkčná skúška stroja

Úkon	Výsledok
Vložte akumulátor do jeho uloženia (ods. 7.2.3).	Rezný nástroj nesmie byť v pohybe

Aktivujte páku ovládania rýchlosti. (bez stlačenia tlačidla blokovania rýchlosti)	Páka ovládania plynu zostane zablokovaná.
Aktivujte tlačidlo blokovania rýchlosti a páku ovládania rýchlosti.	Páky sa musia pohybovať voľne a nenásilne. Rezný nástroj sa dá do pohybu.
Uvoľnite páku ovládania rýchlosti.	Páka sa musí rýchlo automaticky vrátiť do neutrálnej polohy. Rezný nástroj sa musí zastaviť.

6.3 UVEDENIE DO ČINNOSTI

1. Odstráňte ochranný kryt rezného nástroja (Obr. 1.H) (ak bol nasadený).
2. Ubezpečte sa, že sa rezný nástroj nedotýka zeme alebo iných predmetov.
3. Vložte akumulátor (Obr. 9.A) do uloženia, pritlačte ho dovnútra, kým nezačujete kliknutie, ktoré potvrdzuje zablokovanie v polohe elektrického kontaktu.
4. Postavte sa do pevnej a stabilnej polohy.
5. Aktivujte tlačidlo blokovania rýchlosti (Obr. 5.B) a páku ovládania rýchlosti. (Obr. 5.A).

6.4 PRACOVNÁ ČINNOSŤ

Kým začnete prvýkrát rezať a upravovať kríky, je dôležité:

1. Absolvovať odborný výcvik na používanie tohto typu zariadenia.
2. Správne si nasadiť popruhy.
3. Dôkladne si prečítať bezpečnostné upozornenia a pokyny k používaniu v tomto návode.
4. Nacvičiť si prácu so strojom a vhodné techniky rezania.

Pri práci so strojom postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Vždy pripojte stroj k správne nasadeným popruhom (pozrite ods. 6.1.3)
2. Stroj držte pevne v dvoch rukách, ľavou rukou držte prednú rukoväť a pravou rukou zadnú rukoväť, nezávisle na tom, či ste pravák alebo ľavák.

 **Stroj vždy používajte na úrovni terénu a nestojte na schodoch alebo na inom nestabilnom/nespevnenom povrchu.**

 **Neodstraňujte odstrihnutý materiál ani ho nepridržiavajte, keď je rezný nástroj v činnosti. Keď sa chystáte odstrániť narezaný materiál najprv sa ubezpečte, že je stroj vypnutý.**

POZNÁMKA Počas použitia je akumulátor chránený proti úplnému vybitiu ochranným zariadením, ktoré vypne stroj a zablokuje jeho činnosť.

6.4.1 Pracovné techniky

Vždy je vhodnejšie rezať najprv dve zvislé strany živého plota a až potom jeho hornú časť.

POZNÁMKA Výdrž akumulátora (a rastlinný povrch, ktorý je možné postríhať do vybitia akumulátora) je podmienená rôznymi opísanými faktormi (ods. 7.2.1).

6.4.1.a Rezanie vo zvislom smere

Rezanie musí byť vykonané oblúkovým pohybom zdola nahor, pričom rezný nástroj držíte čo najďalej od tela (Obr. 10).

6.4.1.b Rezanie vo vodorovnom smere

Najlepšie výsledky je možné dosiahnuť s mierne nakloneným ($0^\circ - 15^\circ$) rezným nástrojom v smere rezania, oblúkovým, pomalým a plynulým pohybom, hlavne v prípade veľmi hustých živých plotov (Obr. 11).

6.4.2 Rady na použitie

Keď počas použitia dôjde k zablokovaniu rezných nástrojov alebo k ich zaseknutiu vo vetvách živého plota:

1. Okamžite uvoľnite páku ovládania rýchlosti (Obr. 5.A).
2. Počkajte, kým sa rezné zariadenie zastaví.
3. Vyberte akumulátor (ods. 7.2.2).
4. Vyberte zaseknutý materiál.

6.4.3 Mazanie rezných nástrojov počas pracovnej činnosti

Ak počas pracovnej činnosti dochádza k nadmernému ohrevu, je potrebné namazať vnútorné plochy rezných nástrojov (ods. 7.4).

 **Tento úkon musí byť vykonaný pri zastavenom stroji a s akumulátorom vybratým z miesta jeho uloženia (ods. 7.2.2).**

6.5 ZASTAVENIE

Ak chcete zastaviť stroj, uvoľnite páku ovládania rýchlosti (Obr. 5.A).

 **Po zastavení stroja je potrebné niekoľko sekúnd na zastavenie rezacieho zariadenia.**

Počas presunov medzi jednotlivými pracovnými priestormi vždy zastavte stroj.

 **Pri premiestňovaní nikdy nedržte prst na tlačidlo blokovania rýchlosti, aby nedošlo k náhodnému spusteniu zariadenia.**

6.6 PO POUŽITÍ

1. Vyberte akumulátor z miesta jeho uloženia a nechajte ho nabíť (ods. 7.2.2).
2. Namontujte ochranný kryt rezného nástroja.
3. Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
4. Vyčistite ho (ods. 7.3).
5. Skontrolujte, že žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite prípadne povolené skrutky a matice.
6. Kontrola prípadného poškodenia stroja. V prípade potreby sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

DÔLEŽITÉ Odstráňte akumulátor (ods. 7.2.2) a nasadte ochranný kryt rezného nástroja zakaždým, keď sa stroj nepoužíva alebo keď je ponechaný bez dozoru.

7. ÚDRŽBA

7.1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

 **Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať, sú opísané v kap. 2. Dôsledne dodržiajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhlí vážnym rizikám a nebezpečenstvu.**

 **Pred vykonaním akejkol'vek kontroly, čistenia alebo údržby/nastavovania na stroji:**

1. Zastavte stroj;
2. Vyberte akumulátor a nabite ho (ods. 7.2.2) (nikdy nenechávajte akumulátor založený alebo v dosahu detí alebo nepovoláných osôb);
3. Pri vypnutí rezacom zariadení nasadte ochranný kryt rezného nástroja (okrem prípadov, keď sa vykonáva zásah na reznom nástroji);
4. Kým odložíte stroj na akomkoľvek mieste, nechajte motor vychladnúť;
5. Používajte vhodný odev, pracovné rukavice a ochranné okuliare;
6. Prečítajte si príslušný návod.

DÔLEŽITÉ Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré sú opísané v tomto návode, musia byť vykonané vašim obchodným zástupcom alebo špecializovaným strediskom.

7.2 AKUMULÁTOR

7.2.1 Výdrž akumulátora

Výdrž akumulátora je podmienená hlavne:

- a. faktory prostredia, ktoré spôsobujú vyššiu spotrebu energie:
 - rezanie/zarovňavanie hustých alebo vlhkých živých plotov;
 - rezanie/zarovňavanie krovín s vetvami s príliš veľkými rozmermi;
- b. správanie sa obsluhy, ktorá by sa mala vyhnúť:
 - častému zapínaniu a vypínaniu stroja počas pracovnej činnosti;
 - použitie nevhodnej techniky strihania vzhľadom k plánovanej pracovnej činnosti (ods. 6.4.1);

Pre optimalizáciu výdrže

akumulátora je vždy vhodné:

- rezať živý plot, keď je suchý;
- použiť čo najvhodnejšiu techniku s ohľadom na pracovnú činnosť, ktorá má byť vykonaná.

V prípade, že chcete použiť stroj na dlhšiu dobu, ako umožňuje štandardný akumulátor, je potrebné:

- zakúpiť druhý štandardný akumulátor a okamžite vymeniť vybitý akumulátor, bez ohrozenia plynulosti použitia;
- zakúpiť akumulátor s predĺženou výdržou v porovnaní so štandardným akumulátorom (ods. 13.1).

7.2.2 Vybratie a nabitie akumulátora (Obr. 12÷15)

Pokračujte až do úplného nabitia akumulátora. dodržujte pritom pokyny uvedené v návode k akumulátoru/nabíjačke akumulátora.

POZNÁMKA Akumulátor je vybavený ochranou, ktorá zabráni jeho nabitíu, keď sa teplota prostredia nepohybuje v rozmedzí od 0 do 45 °C.

POZNÁMKA Akumulátor môže byť nabitý kedykoľvek, tiež čiastočne, bez rizika jeho poškodenia.

7.3 ČISTENIE STROJA

1. Po ukončení pracovnej činnosti vždy dôkladne očistite stroj od prachu a úlomkov.
2. Aby ste znížili riziko požiaru, udržiajte stroj, hlavne motor, bez zvyškov listia, vetví alebo prebytočného mazacieho tuku.
3. Po každom použití vyčistite stroj čistou handrou, navlhčenou v neutrálnom čistiacom prostriedku.
4. Odstráňte akúkoľvek stopu vlhkosti jemnou a suchou handrou. Vlhkosť môže spôsobiť riziko zásahu elektrickým prúdom.
5. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ani rozpúšťadlá na čistenie plastových súčastí alebo rukovätí.
6. Nepoužívajte prúd vody, aby ste nezamočili motor a elektrické komponenty.
7. Aby sa zabránilo prehriatiu a poškodeniu motora alebo akumulátora, vždy sa uistite, že sú mriežky pre nasávanie chladiaceho vzduchu čisté, a že nie sú upchaté nečistotami.

7.4 ČISTENIE A MAZANIE STRIHACIEHO ZARIADENIA

Po každej pracovnej činnosti rezný nástroj vyčistite a namažte, aby sa zvýšila jeho účinnosť a predĺžila životnosť:

 **Nedotýkajte sa rezacieho zariadenia, kým sa nevyberie akumulátor a kým sa rezacie zariadenie úplne nezastaví.**

1. Uvedte stroj do vodorovnej polohy tak, aby bol dobre opretý o terén.
2. Očistite nože suchou handrou; v prípade odolných nečistôt použite kefu.
3. Namažte nože pozdĺž ich horného okraja aplikáciou tenkej vrstvy špecifického oleja, podľa možnosti takého typu, ktorý nespôsobuje znečistenie životného prostredia.

7.5 UPEVNŮVACIE MATICE A SKRUTKY

- Udržujte skrutky a matice dotiahnuté, aby ste mohli byť stále istí bezpečnou činnosťou stroja.
- Pravidelne kontrolujte riadne upevnenie rukovätí.

7.6 REZACIE ZARIADENIE

 **Nedotýkajte sa rezacieho zariadenia, kým sa nevyberie akumulátor a kým sa rezacie zariadenie úplne nezastaví.**

7.6.1 Kontrola

⚠ Pravidelne kontrolujte, či nie sú rezné nástroje ohnuté, poškodené alebo opotrebované, a či sú skrutky dostatočne dotiahnuté.

Nie je potrebné žiadne nastavovanie vzdialenosti rezných nástrojov, pretože ich vzájomná vzdialenosť bola prednastavená vo výrobnom závode.

7.6.2 Brúsenie

Brúsenie je potrebné pri poklese rezného výkonu a pri opakovanom zaseknutí konárov.

⚠ Z bezpečnostných dôvodov môže brúsenie rezných nástrojov vykonávať výhradne špecializované pracovisko, ktoré má kompetencie a vybavenie vhodné na vykonávanie operácie, bez rizika poškodenia rezného nástroja a ohrozenia jeho bezpečnosti počas používania.

⚠ Rezný nástroj s opotrebovaným ostrím sa nesmie brúsiť, ale musí sa vymeniť.

7.6.3 Výmena

⚠ Rezný nástroj sa nesmie nikdy opravovať, ale pri prvých známkach poškodenia, opotrebovania, ohnutia alebo po prekročení počtu brúsení je potrebné ho vymeniť. Z bezpečnostných dôvodov je vhodné, aby výmenu vykonalo špecializované pracovisko.

DÔLEŽITÉ Vždy používajte originálne rezné zariadenia označené kódom uvedeným v tabuľke „Technické parametre“.

Vzhľadom k vývoju výrobku by mohli byť nože uvedené v tabuľke „Technické parametre“, medzitým vymenené za iné s obdobnými vlastnosťami vzájomnej zameniteľnosti a bezpečnosti prevádzky.

8. SKLADOVANIE

DÔLEŽITÉ Bezpečnostné pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať počas skladovania, sú opísané v odseku 2. Dôsledne dodržiavajte uvedené pokyny, aby ste sa vyhli vážnym rizikám a nebezpečenstvu.

8.1 USKLADNENIE STROJA

Keď sa chystáte stroj uskladniť:

1. Vyberte akumulátor z usadenia a dajte ho nabíjať; (ods. 7.2.2).
2. Pri zastavenom rezacom zariadení nasadte ochranný kryt rezného nástroja.
3. Pred umiestnením stroja v akomkoľvek prostredí nechajte vychladnúť motor.
4. Vyčistite ho (ods. 7.3).
5. Skontrolujte, že žiadne súčasti nie sú uvoľnené alebo poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené komponenty a dotiahnite povolené skrutky a svorníky alebo sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
6. Stroj skladujte:
 - v suchom prostredí;
 - chránený pred poveternostnými vplyvmi;
 - na mieste, ktoré nie je prístupné deťom.
 - Pred uskladnením stroja sa uistite, že ste odložili kľúče alebo náradie použité pri údržbe.

8.2 USKLADNENIE AKUMULÁTORA

Pokiaľ akumulátor nie je dlhší čas nabíjaný, je potrebné ho uchovávať vždy v tieni, na vetranom mieste, kde nie je vystavený pôsobeniu vlhkosti a s teplotou v rozmedzí 0 ~ 45 °C.

POZNÁMKA V prípade dlhšej nečinnosti nabite akumulátor každé dva mesiace, aby sa predĺžila jeho životnosť.

9. MANIPULÁCIA A PREPRAVA

Pri každej manipulácii so strojom, pri jeho dvíhaní, preprave alebo nakláňaní:

1. Zastavte stroj.
2. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavia;
3. Vyberte akumulátor z usadenia a dajte ho nabíjať.
4. Použite hrubé pracovné rukavice.
5. Na zastavenom rezacom zariadení nasadte na rezný nástroj ochranný kryt;
6. Počkajte, kým motor vychladne.
7. Stroj pevne uchopte za rukoväti a natočte tyč v opačnom smere ako je smer chodu.
8. Zabezpečte, aby pri premiestňovaní stroja nedošlo ku škodám ani k zraneniu.

Pri preprave stroja na kamióne je potrebné:

1. Stroj vhodne zaistíte pomocou lán alebo reťazí.
2. umiestniť stroj tak, aby nepredstavoval pre nikoho nebezpečenstvo.

10. SERVISNÁ SLUŽBA A OPRAVY

Tento návod poskytuje všetky pokyny, potrebné pre obsluhu stroja a pre správnu základnú údržbu, ktorú môže vykonávať používateľ.

Všetky úkony údržby a nastavovania, ktoré nie sú opísané v tomto návode, musia byť vykonávané vašim predajcom alebo špecializovaným strediskom. Úkony vykonávané v neautorizovaných dielňach alebo úkony vykonávané nekvalifikovaným personálom budú mať za následok ukončenie platnosti záruky a zrušenie akejkolvek povinnosti alebo zodpovednosti výrobcu.

Nie sú povolené neoriginálne náhradné diely a príslušenstvo; Použitie neoriginálnych náhradných dielov a príslušenstva ohrozuje bezpečnosť stroja a zbavuje výrobcu akejkolvek povinnosti alebo zodpovednosti.

11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručné podmienky sú určené výhradne pre spotrebiteľov, t.j. neprofesionálnych používateľov.

Záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálov a výrobné chyby, ktoré boli potvrdené počas záručnej lehoty vašim obchodným zástupcom alebo špecializovaným strediskom.

Záručné podmienky sú obmedzené na opravu alebo výmenu komponentu, ktorý je považovaný za chybný.

Odporúča sa zveriť stroj raz ročne autorizovanej servisnej dielni kvôli vykonaniu údržby, servisu a kontroly bezpečnostných prvkov.

Záručné podmienky sú podmienené pravidelnou údržbou stroja.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené:

- Neoboznámením sa so sprievodnou dokumentáciou (návody).
- Profesionálnym použitím.
- Nepozornosťou a nedbanlivosťou.
- Externou príčinou (blesk, nárazy, prítomnosť cudzích telies vo vnútri stroja) alebo nehodou.
- Použitím a montážou, ktoré sú nevhodné alebo nie sú dovolené výrobcom.
- Nedostatočnou údržbou.
- Zmenou stroja.
- Použitím neoriginálnych náhradných dielov (prispôsobené diely).
- Použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané alebo schválené výrobcom.

Táto záruka sa nevzťahuje na:

- Úkony údržby (opísané v návode).
- Bežné opotrebovanie spotrebných materiálov ako rezacie zariadenie a poistné skrutky.
- Bežné opotrebovanie.
- Zhoršenie estetického vzhľadu stroja, spôsobené jeho použitím.

Pomocné náklady prípadne súvisiace s aktiváciou záruky, ako je napríklad presun k používateľovi, preprava stroja obchodnému zástupcovi, prenájom náhradných zariadení alebo prívolanie externej firmy na vykonanie všetkých prác údržby.

Používateľ je chránený zákonmi platnými v danej krajine. Práva používateľa, vyplývajúce zo zákonov platných v danej krajine, nie sú touto zárukou nijako obmedzené.

12. IDENTIFIKÁCIA PORÚCH

PROBLÉM	PRÁVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
1. Aktiváciou páky ovládania rýchlosti a tlačidla blokovania rýchlosti sa stroj nespustí.	Chýba akumulátor, alebo nie je správne vložený	Uistite sa, že je akumulátor správne umiestnený (Obr. 5.A)
	Vybitý akumulátor	Skontrolujte stav nabitia akumulátora a podľa potreby ho dobite (ods. 7.2.2)
	Poškodený stroj	Nepoužívajte stroj. Vyberte akumulátor a kontaktujte servisné stredisko.
2. Zastavenie motora počas pracovnej činnosti	Akumulátor nie je správne vložený	Uistite sa, že je akumulátor správne umiestnený (Obr. 5.A)
	Vybitý akumulátor	Skontrolujte stav nabitia akumulátora a podľa potreby ho dobite (ods. 7.2.2)
	Poškodený stroj	Nepoužívajte stroj. Vyberte akumulátor a kontaktujte servisné stredisko.

PROBLÉM	PRÁVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
3. Aktiváciou páky ovládania rýchlosti (Obr. 5.A) a tlačidla blokovaní (Obr. 5.B) sa rezný nástroj nepohybuje	Stroj je poškodený.	Nepoužívajte stroj. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátor a obráťte sa na Stredisko servisnej služby.
4. Rezacie zariadenie sa príliš zahrieva počas pracovnej činnosti	Mazanie rezných nástrojov je nedostatočné	Zastavte stroj, vyčkajte na zastavenie rezacieho zariadenia, odopnite akumulátor a namažte rezné nástroje (ods. 7.4)
5. Rezacie zariadenie príde do styku s vedením alebo s elektrickým káblom	-	NEDOTÝKAJTE SA REZNÉHO NÁSTROJA, PRETOŽE BY SA MOHOL STAŤ ZDROJOM ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Pri manipulácii so strojom ho uchopte výhradne za izolovanú zadnú rukoväť a umiestnite ho opatrne dostatočne ďaleko od seba. Prerušte prívod prúdu, ktorý zásobuje vedenie alebo odpojte kábel a odopnite akumulátor skôr, ako začnete uvoľňovať zuby rezného nástroja.
6. Rezacie zariadenie príde do styku s cudzím predmetom.	-	Zastavte stroj, vyberte akumulátor a: – skontrolujte škody; – skontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich dotiahnite; – Na výmenu alebo opravu poškodených častí s použitím dielov s rovnakými vlastnosťami sa obráťte na servisné stredisko
7. Nadmerný hluč a/alebo vibrácie počas pracovnej činnosti	Povolené alebo poškodené súčasti	Zastavte stroj, vyberte akumulátor a: – skontrolujte škody; – skontrolujte, či niektoré časti nie sú uvoľnené a podľa potreby ich dotiahnite; – Na výmenu alebo opravu poškodených častí s použitím dielov s rovnakými vlastnosťami sa obráťte na servisné stredisko
8. Zo stroja vychádza počas jeho použitia dym	Stroj je poškodený.	Nepoužívajte stroj. Okamžite zastavte stroj, vyberte akumulátor a Obráťte sa na servisné stredisko.
9. Kapacita akumulátora je nedostatočná	Náročné podmienky použitia s vyšším prúdovým odberom	Optimalizujte použitie (ods. 7.2.1)
	Akumulátor s nízkym výkonom s ohľadom na prevádzkové nároky	Použite druhý akumulátor alebo akumulátor s vyšším výkonom (ods. 13.1.)
	Pokles kapacity akumulátora	Zakúpte si nový akumulátor

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
10. Nabíjačka akumulátora nenabíja akumulátor	Akumulátor nie je správne vložený do nabíjačky akumulátora	Skontrolujte, či je vloženie správne (ods. 7.2.2)
	Nevhodné podmienky prostredia	Nabíjajte v prostredí s vhodnou teplotou (pozrite návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora)
	Znečistené kontakty	Očistite kontakty
	Chýba napätie pre nabíjačku akumulátora	Skontrolujte, či je zástrčka riadne vložená a či je v zásuvke elektrickej siete prúd
	Chybná nabíjačka akumulátora	Vymeňte ju za originálny náhradný diel
		Ak problém pretrváva, preštudujte si návod k akumulátoru/nabíjačke akumulátora

Ak problémy pretrvávajú aj po vykonaní vyššie uvedených úkonov, obráťte sa na vášho obchodného zástupcu.

13. VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO

13.2 NABÍJAČKA AKUMULÁTORA

13.1 AKUMULÁTORY

K dispozícii sú akumulátory rôznej kapacity, aby sa bolo možné prispôsobiť sa rôznym prevádzkovým potrebám (Obr. 16). Zoznam akumulátorov homologovaných pre tento stroj je uvedený v tabuľke „Technické parametre“.

Zariadenie, ktoré sa používa na nabíjanie akumulátora (Obr. 17).



KAZALO

1. SPLOŠNE INFORMACIJE	1
2. VARNOSTNI PREDPISI	1
3. SPOZNAVANJE STROJA	4
3.1 Opis stroja in namen uporabe	4
3.2 Glavni sestavni deli (slika 1)	5
3.3 Identifikacijska nalepka izdelka (slika 1)	5
3.4 Varnostni opozorilni znaki (slika 2)	5
4. MONTAŽA	6
4.1 Odstranitev embalaže	6
4.2 Namestitev nastavka za rezanje grmičevja	6
4.3 Podaljšanje nastavka za rezanje grmičevja	6
4.4 Odstranjevanje nastavka za rezanje grmičevja	6
5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE	7
5.1 Komanda plina	7
5.2 Gumb za blokiranje vzvoda plina	7
6. UPORABA STROJA	7
6.1 Začetna opravila	7
6.2 Varnostni pregledi	7
6.3 Zagon	8
6.4 Delo	8
6.5 Zaustavitev	9
6.6 Po uporabi	9
7. VZDRŽEVANJE	9
7.1 Splošne informacije	9
7.2 Baterija	9
7.3 Čiščenje stroja	10
7.4 Čiščenje in mazanje rezalne naprave	10
7.5 Pritrdilne matice in vijaki	10
7.6 Rezalna naprava	10
8. SHRANJEVANJE	10
8.1 Shranjevanje stroja	10
8.2 Shranjevanje baterije	11
9. PREMIKANJE IN PREVOZ	11
10. SERVIS IN POPRAVILA	11
11. OBSEG GARANCIJE	11
12. PREPOZNAVANJE MOTENJ	12
13. DODATNA OPREMA PO NAROČILU	13
13.1 Baterije	13
13.2 Polnilnik baterije	13

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

1.1 KAKO BRATI PRIROČNIK

OPOMBA ali **POMEMBNO** nudi podrobnosti ali druge informacije v zvezi s predhodno vsebino, ki so namenjene preprečevanju poškodb stroja ali druge škode.

Znak opozarja na nevarnost. Neupoštevanje opozorila lahko povzroči osebne poškodbe ali poškodbe tretjih oseb in/ali škodo.

.....
 • Odstavki, obkroženi z okvirom iz sivih pik,
 • navajajo opske tehnične lastnosti, ki niso
 • skupne vsem modelom, ki jih opisuje ta
 • priročnik. Preverite, ali je določena tehnična
 • lastnost prisotna pri vašem modelu.

Izraze „sprednji“, „zadnji“, „desni“ in „levi“, je treba razumeti glede na delovni položaj upravljalca.

2. VARNOSTNI PREDPISI

2.1 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila ter si oglejte slikovno gradivo in specifikacije v dokumentaciji, ki je priložena stroju. Zaradi neupoštevanja navodil, ki so podana v nadaljevanju, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila, da jih boste lahko uporabili v prihodnosti.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaš stroj, ki za delovanje uporablja električno energijo iz omrežja (napajanje s kablom) ali baterijo (napajanje brez kabla).

1) Varnost delovnega območja

a) **Poskrbite, da je delovno območje čisto in dobro osvetljeno.**

Neurejena ali temna delovna območja povečajo nevarnost nesreče.

b) **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr. v okoljih, kjer so prisotne vnetljive tekočine,**

plin ali prah. *Električni stroji proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pare.*

- c) **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, da se otroci in druge prisotne osebe zadržujejo na varni razdalji. Zaradi motečih dejavnikov lahko med delom izgubite nadzor.**

2) Električna varnost

- a) **Preprečite stik telesa s površinami, ki so ozemljene ali povezane z zaščitnimi vodi, kot so cevi, radiatorji, štedilniki, hladilniki. V primeru takšnega stika se poveča nevarnost električnega stresljanja.**
- b) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokremu okolju. Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča nevarnost električnega udara.**

3) Osebna varnost

- a) **Med uporabo električnega orodja ostanite zbrani, spremljajte svoje delo in ravnajte preudarno.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. *Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo.** Vedno nosite zaščitna očala. *Uporaba osebne varovalne opreme, npr. protiprašne maske, zaščitne in protizdrsnе obutve, zaščitne čelade ali zaščitnih slušalk, zmanjša nevarnost telesnih poškodb.*
- c) **Preprečite nehotene zagone orodja.** Pred vstavljanjem baterije v električno orodje in njegovim prijemanjem ali prenašanjem se prepričajte, da je izklopljeno. *Če električno orodje prenašate s prstom na stikalu ali nameščate baterijo, ko je stikalo v položaju za vklop (ON), se poveča nevarnost nesreče.*
- d) **Pred zagonom električnega orodja odstranite vse ključe in nastavitvena orodja. Ključ ali orodje, ki ostane v stiku s premičnim delom stroja, lahko povzroči telesne poškodbe.**
- e) **Ne nagibajte se.** Vedno ohranite ustrezno oporo in ravnotežje. *To vam omogoči boljši nadzor nad električnim orodjem v primeru nepredvidljivih dogodkov.*
- f) **Oblecite se delu primerno.** Ne nosite ohlapnih oblek ali nakita. Poskrbite, da vaši lasje in oblačila ostanejo na varni razdalji od **premičnih delov**. *Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zataknejo med premične dele.*
- g) **Če je na voljo oprema za priklop na sistem za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da je ustrezno**

priključena in se pravilno uporablja.

Uporaba te opreme lahko zmanjša tveganja, ki so povezana s prahom.

- h) **Ne dovolite, da bi zaradi izkušenj, pridobljenih pri uporabi stroja, postali manj pozorni in prenehali upoštevati pravila varne uporabe električnega orodja. Malomarno ravnanje lahko povzroči hude poškodbe v delčku sekunde.**
- ## 4) Uporaba in zaščita električnega orodja
- a) **Električnega orodja ne preobremenite.** Uporabite električno orodje, ki je primerno za izvajanje opravila. *S primernim električnim orodjem boste delo opravili kakovostneje in varneje ter s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.*
 - b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga ni mogoče pravilno zagnati ali zaustaviti s stikalom : Električno orodje, ki ga ni mogoče zagnati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.**
 - c) **Pred izvajanjem nastavitev, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem električnega orodja odstranite baterijo.** *Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za naključen zagon stroja.*
 - d) **Ko električnega orodja ne uporabljate, ga shranjujte zunaj dosega otrok.** Ravno tako ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki z njim nimajo izkušenj **in niso seznanjene s temi navodili.** *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neusposobljene osebe.*
 - e) **Vzdržujte električna orodja in dodatno opremo.** Preverite, ali so premični deli v ustreznem položaju in pravilno pritrjeni, ter se prepričajte, da sestavni deli niso poškodovani oziroma ni drugih stanj, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. **V primeru poškodb je treba električno orodje pred uporabo popraviti.** *Veliko nesreč nastane zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.*
 - f) **Skrbite, da so rezalni deli nabrušeni in čisti.** *Ustrezno vzdrževanje rezalnih delov ter dobro nabrušena rezila prispevajo k boljšemu nadzoru nad rezili, saj se manj zatikajo.*
 - g) **Uporabite električno orodje in pripadajočo dodatno opremo skladno s priloženimi navodili in ob upoštevanju delovnih pogojev ter vrste dela, ki ga boste opravljali.** *Uporaba električnega orodja za drugačne postopke od predvidenih lahko povzroči nevarnost.*
 - h) **Poskrbite, da so ročaji in vse prijemalne površine suhe, čiste in brez sledov olja in masti.** *Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo*

varnega izvajanja premikov in upravljanja orodja v primeru nepredvidenih dogodkov.

6) Uporaba baterijskega orodja in previdnostni ukrepi

POMEMBNO Spodnji varnostni predpisi dopolnjujejo varnostna navodila v posebnem priročniku baterije in polnilnika baterije, ki je priložen stroju.

- a) **Za polnjenje baterije uporabljajte samo polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je zasnovan za določeno vrsto baterijskega sklopa, lahko povzroči nevarnost požara, električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz baterije, če se uporablja za polnjenje drugačne vrste baterij od predvidene.
- b) **Uporabljajte samo baterije, ki so predvidene posebej za vaše orodje.** Uporaba katere koli druge skupine baterij lahko povzroči nevarnost za poškodbe in požar.
- c) **Kadar baterije ne uporabljate, je ne hranite v bližini kovinskih predmetov, kot so pisarniške sponke, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bil lahko povzročili kratki stik med kontakti.** *Kratki stik med kontakti baterije lahko privede do vžiga ali požara.*
- d) **Če je baterija v slabem stanju, lahko iz nje izteka tekočina.** Preprečite stik s tekočino. Del telesa, ki je prišel v nehoten stik s tekočino, izpirajte z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, se posvetujte tudi z zdravnikom. *Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje kože ali opekline.*
- e) **Baterije ali orodja ne uporabljajte, če sta poškodovana ali spremenjena na nedovoljen način.** *Delovanje baterij, ki so poškodovane ali spremenjene na nedovoljen način, je lahko nepredvidljivo; takšne baterije lahko povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.*
- f) **Baterijskega sklopa ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** *Izpostavljanje ognju ali temperaturam, višjim od 130 °C, lahko povzroči eksplozijo.*
- g) **Polnite samo pri sobni temperaturi med 0 in + 45 °C.** Baterije ali orodja ne polnite pri temperaturah zunaj tega območja. *Neustrezno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.*

7) Servisiranje

- a) **Orodje lahko popravlja samo usposobljeno osebje, ki uporablja izključno originalne nadomestne dele.** *To zagotavlja varnost električnega orodja.*
- b) **Ne popravljajte baterije.** *Popravila mora izvesti proizvajalec ali specializirani servisni center.*

2.2 VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO REZALNIKOV GRMIČEVJA

- **Da bi zmanjšali tveganje električnega udara, teleskopskega rezalnika grmičevja nikoli ne uporabljajte v bližini daljnovodov.** *Stik z daljnovodi ali uporaba v njihovi bližini lahko povzroči električni udar ali hude telesne poškodbe, ki so lahko smrtne.*
- **Če rezalna naprava trči ob predmet ali zaznate, da je zvok rezalnika grmičevja neobičajen oziroma se pojavijo neobičajni tresljaji, motor izklopite in počakajte, da se stroj zaustavi. Baterijo odklopite in sledite spodnjim navodilom:**
 1. Preverite, ali je prišlo do poškodb.
 2. Preverite, ali so pritrdilni elementi posameznih sestavnih delov popuščeni, in jih po potrebi zategnite.
 3. Poskrbite za popravilo ali zamenjavo poškodovanih delov s komponentami, ki imajo enake lastnosti.
- **Bodite pozorni na okolico in pazite na morebitne nevarnosti, ki se jih morda ne zavedate zaradi hrupnosti stroja.**
- **Teleskopski rezalnik grmičevja vedno uporabljajte z obema rokama.** *Teleskopski rezalnik grmičevja držite z obema rokama, da ne izgubite nadzora nad njim.*
- **Med uporabo teleskopskega rezalnika grmičevja vedno nosite zaščitno čelado.** *Padajoči ostanki lahko povzročijo hude telesne poškodbe.*
- **Bodite pozorni, da so vsi deli telesa na varni razdalji od rezila.** *Ko se rezilo premika, ne odstranjujte odrezanega materiala oziroma ne držite materiala, ki ga želite prirezati. Ko odstranjujete odrezan material, se prepričajte, da je stikalo v položaju za zaustavitev. Trenutek nepozornosti med uporabo rezalnika grmičevja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- **Rezalnik grmičevja med prenašanjem držite za ročaj, rezilo pa mora biti pri tem v mirovanju.** *Med prenašanjem ali shranjevanjem stroja mora biti vedno nameščena zaščita rezalne naprave. Pravilno prenašanje rezalnika grmičevja zmanjša možnost za nastanek telesnih poškodb, ki jih povzročijo rezila.*

- **Električno orodje morate prijeti vedno le za izolirane dele ročaja, ker rezilo lahko pride v stik s skritimi kablji. Pri stiku rezila s kablom pod napetostjo se ta lahko prenese na kovinske dele naprave, kar povzroči električni udar upravljavca.**
- Nikoli ne dovolite, da stroj uporabljajo otroci ali osebe, ki niso ustrezno seznanjene z uporabniškimi navodili. Lokalni zakoni lahko določajo spodnjo starostno mejo za uporabnike.
- **Med prevozom ali shranjevanjem rezalnika grmičevja vedno namestite ščitnik rezila. Pravilno ravnanje z rezalnikom grmičevja zmanjša tveganje za telesne poškodbe, ki jih lahko povzročijo rezila.**
- **Rezalnika grmičevja ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, zlasti ko obstaja nevarnost nevihte. S tem boste zmanjšali tveganje, da bi vas zadela strela.**



V primeru okvar ali nezgod med delom takoj zaustavite motor in se oddaljite od stroja, da preprečite nastanek dodatne škode. V primeru nezgod, pri katerih se poškodujejo operater ali tretje osebe, nemudoma nudite ustrezno prvo pomoč in se obrnite na zdravstveno ustanovo za ustrezno nego. Skrbno odstranite morebitne drobce, ki lahko povzročijo – če ostanejo neopaženi – škodo ali poškodbe na ljudeh ali živalih.



Predolgo izpostavljanje vibracijam lahko povzroči poškodbe ali živčno-žilne težave (znane kot Raynaudov fenomen oz. „bolezen belih prstov“) predvsem pri tistih osebah, ki imajo motnje krvnega obtoka. Simptomi se lahko pokažejo na rokah, zapestjih in prstih ter se izražajo kot izguba občutljivosti, otrplost, srbečica, bolečina, izguba naravne barve ali strukturne spremembe na koži. Učinek vibracij lahko dodatno poslabša tudi nizka temperatura in/ali premočno stiskanje ročajev. Ob pojavu teh simptomov je treba skrajšati čas uporabe stroja in se posvetovati z zdravnikom.

2.3 VAROVANJE OKOLJA

- Natančno upoštevajte lokalne predpise glede odstranjevanja odpadnih materialov
- Ko se odločite, da boste stroj zavrgli, ga ne odložite v okolje, temveč se v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi obrnite na center za zbiranje odpadkov.



Električnih aparatov ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Na podlagi evropske Direktive 2012/19/EU o električnih in elektronskih odpadkih ter na podlagi njenega izvajanja v skladu z nacionalnimi predpisi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno, z namenom predelave na ekološko kompatibilen način. Če električne aparate odvržete na odlagališče ali na zemljo, lahko škodljive snovi dosežejo podtalno vodo in pridejo v prehranbno verigo, kar ima negativne posledice za vaše zdravje in dobro počutje. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega artikla se posvetujte s svojim prodajalcem ali z ustanovo, ki je pristojna za predelavo gospodinjskih odpadkov.



Baterije je treba ob koncu njihove uporabne dobe odstraniti na način, ki varuje okolje. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in za okolje. Odstraniti jo je treba ločeno od drugih odpadkov, v zbiralnem centru, ki sprejema litij-ionske baterije.



Ločeno zbiranje rabljenih proizvodov in embalaže omogoča reciklažo materialov in njihovo ponovno uporabo. Ponovna uporaba recikliranih materialov prispeva k preprečevanju onesnaževanja okolja in znižuje povpraševanje po surovinah.

3. SPOZNAVANJE STROJA

3.1 OPIS STROJA IN NAMEN UPORABE

Ta stroj je vrtna naprava, natančneje prenosni akumulatorski nastavek za rezanje grmičevja.

Stroj v glavnem sestavlja motor, ki poganja rezalno napravo.

Upravljevec lahko upravlja glavne komande tako, da ostaja vselej na varni razdalji od rezalne naprave.

3.1.1 Predvidena uporaba

Ta stroj je zasnovan in izdelan za:

- rezanje in urejanje grmičevja in živih mej z vejami majhnega premera;
- uporabo s strani enega samega upravljavca.

3.1.2 Nepravilna uporaba

Kakršna koli druga uporaba, ki je drugačna od navedene, je lahko nevarna in lahko

povzroči poškodbe oseb in/ali stvari. K nepravilni uporabi med drugim sodi:

- košnja trave na splošno, zlasti v bližini zidnih robov;
- sekljanje kompostnega materiala;
- obrezanega materiala;
- uporabljeni stroj z rezalno napravo nad višino ramen upravljavca;
- uporaba stroja za rezanje materialov nerastlinskega izvora;
- uporaba rezalnih naprav, ki se razlikujejo od navedenih v tabeli „Tehnični podatki“. Nevarnost resnih poškodb in ran.
- uporaba stroja s strani več oseb.

POMEMBNO V primeru neustrezne uporabe se garancija razveljavi, proizvajalec pa zavrača vsakršno odgovornost in preлага na uporabnika vse stroške za škodo ali poškodbe njega samega ali drugih oseb.

3.1.3 Tip uporabnika

Ta stroj je namenjen uporabi s strani navadnih uporabnikov, tj. nepoklicnih delavcev. Namenjen je „neprofesionalni uporabi“.

3.2 GLAVNI SESTAVNI DELI (slika 1)

- A. **Motor:** poganja rezalno napravo.
- B. **Drog s komandami:** na njem so nameščene glavne komande za povečanje delovne hitrosti.
- C. **Zadnji ročaj:** podporni ročaj, nameščen na zadnjem delu droga s komandami. Upravlja ročaj drži z desno roko.
- D. **Prednji ročaj:** podporni ročaj, nameščen na drogu s komandami. Upravlja ročaj drži z levo roko.
- E. **Nastavek za rezanje grmičevja:** naprava, zasnovana za rezanje vej in obrezovanje dreves. Ob dobavi je že nameščena na drogu.
- F. **Nosilni pas:** oprema iz tekstila, ki se namesti čez ramo in pomaga nositi težo stroja med delom.
- G. **Rezilo (Rezalna naprava):** komponenta, ki je namenjena rezanju rastlinja.
- H. **Zaščita rezila** (za prevoz in prenašanje stroja): preprečuje nehoten stik z rezalno napravo, ki lahko povzroči hude poškodbe.
- I. **Baterija** (če ni dobavljena s strojem, glejte poglavje 13 „Dodatna oprema po naročilu“): naprava, ki stroju dovaja električni tok; njene karakteristike in predpisi o njeni uporabi so opisani v posebnem priročniku.
- J. **Polnilnik baterije** (če ni dobavljen s strojem, glejte poglavje 13 „Dodatna

oprema po naročilu“): naprava, ki se uporablja za polnjenje baterije; njene karakteristike in predpisi o njeni uporabi so opisani v posebnem priročniku.

3.3 IDENTIFIKACIJSKA NALEPKA IZDELKA (slika 1)

1. Raven zvočne moči
2. Znak skladnosti
3. Mesec/leto izdelave
4. Tip stroja
5. Serijska številka
6. Ime in naslov proizvajalca
7. Šifra artikla
8. Napetost in frekvenca električnega napajanja
9. Dolžina reza

Identifikacijske podatke stroja prepišite v ustrezna polja na etiketi, ki je na hrbtni strani platnice.

POMEMBNO Vsakič, ko se obrnete na pooblaščen servis, uporabite identifikacijske podatke, ki se nahajajo na identifikacijski etiketi.

POMEMBNO Primer izjave o skladnosti je na zadnjih straneh tega priročnika.

3.4 VARNOSTNI OPOZORILNI ZNAKI (slika 2)

Na stroju so različni simboli. Pomen znakov:



POZOR! NEVARNOST!

Nepravilna uporaba tega stroja je lahko nevarna za upravljavca in druge osebe.

NEVARNOST IZMETAVANJA!

Pazite na morebitno izmetavanje materiala, ki ga lahko sproži rezalna naprava in ki lahko povzroči hude poškodbe oseb in škodo na stvareh.



POZOR! NEVARNOST!

Nevarnost urreznin! Roke in noge držite proč od rezil.



POZOR! Preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.



Obvezna uporaba zaščitnih očal.



Obvezna uporaba opreme za zaščito sluha.



Obvezna uporaba zaščitne čelade.



Obvezna uporaba protizdrsni rokavic.



Obvezna uporaba zaščitne protizdrsne obutve!



Stroja ne izpostavljajte dežju (ali vlagi)



NEVARNOST! Električni udar. Ohranjajte vsaj 15 m varnostne razdalje od električnih nadzemnih vodov. Poskrbite, da bodo med uporabo stroja vse osebe in domače živali oddaljene vsaj 15 metrov



Baterijo odstranite pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali vzdrževalnega/nastavitvenega postopka na stroju.

POMEMBNO Uničene ali nečitljive nalepke je treba zamenjati. Zahtevajte nove nalepke na svojem pooblaščenem servisu.

4. MONTAŽA

⚠ Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

Za namene skladiščenja in prevoza nekatere komponente niso tovarniško nameščene, zato jih je po odstranitvi embalaže treba namestiti skladno z naslednjimi navodili.

⚠ Odstranjevanje embalaže in dokončno montažo morate opraviti na ravni in trdni površini, z zadostnim prostorom za premikanje stroja in embalaže, pri tem pa se morate vedno posluževati ustreznega orodja. Ne uporabljajte stroja, preden ne izvedete vseh navodil v razdelku „MONTAŽA“.

4.1 ODBRANITEV EMBALAŽE

1. Embalažo odprite previdno in pri tem pazite, da ne izgubite komponent.
2. Preberite dokumentacijo, ki je v škatli, vključno s temi navodili.
3. Iz škatle vzemite vse komponente, ki niso montirane.
4. Stroj vzemite iz embalaže.
5. Škatlo in drugo embalažo odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

4.2 NAMESTITEV NASTAVKA ZA REZANJE GRMIČEVJA

⚠ Preden se lotite montaže, preverite, da baterija ni vstavljena v svoje ležišče.

1. Nastavek za rezanje grmičevja (slika 3.A) vstavite v drog s komandami (slika 3.B) tako, da se zatiči (slika 3.C) s klikom zaskočijo v luknji na drogu (slika 3.D). Namestitev je dokončana, ko zatiči popolnoma izstopijo skozi luknjo.
2. Zaprite zaklepni vzvod (slika 3.E).

⚠ Redno preverjate, ali so spoji ustrezno zategnjeni.

4.3 PODALJŠANJE NASTAVKA ZA REZANJE GRMIČEVJA

1. Odprite zaklepni vzvod (slika 4.A).
2. Potegnite ali potisnite drog (slika 4.B), dokler ne dosežete zelene dolžine;
3. Zaprite zaklepni vzvod (slika 4.A).

⚠ Redno preverjate, ali so spoji ustrezno zategnjeni.

4.4 ODSTRANJEVANJE NASTAVKA ZA REZANJE GRMIČEVJA

 **Pred odstranjevanjem nastavka za rezanje grmičevja počakajte, da se motor ohladi.**

Postopek odstranjevanja nastavka za rezanje grmičevja (slika 3.A):

1. Drog s komandami (slika 3.B) položite na tla.
2. Odprite zaklepni vzvod (slika 3.E)
3. Pritisnite zaskočni zatič (slika 3.C) in ga odstranite iz luknje (slika 3.D).
4. Snemite nastavek za rezanje grmičevja.

5. KOMANDE ZA UPRAVLJANJE

5.1 KOMANDA PLINA

Komandni vzvod plina (slika 5.A) omogoča zagon rezalne naprave.

Aktiviranje komandnega vzvoda plina (slika 5.A) je mogoče samo, če pritisnete tudi gumb za blokiranje vzvoda plina (slika 5.B).

5.2 GUMB ZA BLOKIRANJE VZVODA PLINA

Gumb za blokiranje vzvoda plina (slika 5.B) omogoča aktiviranje komandnega vzvoda plina (slika 5.A).

6. UPORABA STROJA

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

6.1 ZAČETNA OPRAVILA

Stroj postavite vodoravno, da stoji stabilno na podlagi.

 **Pred vklopom rezalnika grmičevja se prepričajte, da so zaklepne naprave vseh morebitno nameščenih premičnih elementov (npr. teleskopske palice in vrtljivega elementa) v zaklenjenem položaju.**

6.1.1 Preverjanje in polnjenje baterije(slika 6)

Pred vsako uporabo preverite napolnjenost baterije v skladu z navodili v priložnem priročniku baterije.

6.1.2 Nastavitev nagiba nastavka za rezanje grmičevja

 **To opravilo je treba izvesti pri ugasnjem stroju in pri odstranjeni bateriji (odst. 7.2.2).**

Nastavek za rezanje grmičevja je mogoče nagniti do kota 112° in ga namestiti v 8 položajih.

1. Stroj položite na tla.
2. Pritisnite gumba za nastavitev nagiba (slika 7.A), da napravo za rezanje grmičevja obračate, dokler se pravilno ne zaskoči na svoje mesto.

6.1.3 Uporaba nosilnega pasu

 **Pogosto preverjajte delovanje sponke za hitro odpenjanje, ki omogoča, da v primeru nevarnosti stroj hitro snamete z jermenov.**

Nosilni pas si je treba nadeti, preden se nanj s sponko pripne stroj, jermeni pa morajo biti nastavljeni glede na višino in postavbo upravljalca.

1. Jermen (slika 8.A) mora viseti na levi rami in padati ob desnem boku.
2. Vponko (slika 8.A) pripnite na temu namenjeno točko na drogu s komandami (slika 8.C).
3. Po potrebi odpnite zaponko (slika 8.D), da stroj snamete z nosilnega pasu.

6.2 VARNOSTNI PREGLEDI

 **Pred uporabo vselej opravite varnostne preglede.**

6.2.1 Splošni pregled

 **Če kakšen izmed rezultatov ni v skladu s tem, kar navajajo tabele, stroja ne smete uporabljati! Stroj izročite servisni službi, da ga ustrezno pregleda in popravi.**

Predmet	Rezultat
Ročaji in zaščite	Čisti, suhi, pravilno in čvrsto pritrjeni na stroj
Vijaki na stroju in na rezilu	Dobro priviti (niso zrahljani)

Reže za hladilni zrak	Niso zamašeni
Rezilo	Čisto, nepoškodovano ali obrabljeno, dobro nabrušeno.
Zaščite	Cele, nepoškodovane.
Baterija	Brez poškodb na ohišju, brez sledi tekočine
Stroj	Brez znakov poškodb ali obrabe. Nobena nenormalna vibracija. Ni neobičajnih zvokov.
Komandni vzvod plina, gumb za blokiranje vzvoda plina	Premikati se morajo prosto, brez uporabe sile; ko jih izpustite, se morajo sami hitro vrniti v nevtralni položaj.

6.2.2 Preizkus delovanja stroja

Opraviilo	Rezultat
Baterijo vstavite v njeno ležišče (odst. 7.2.3).	Rezilo se ne sme premikati
Pritisnite komandni vzvod plina. (ne da bi obenem pritisnili tudi gumb za blokiranje vzvoda plina)	Komandni vzvod plina ostane blokiran.
Pritisnite gumb za blokiranje vzvoda plina in komandni vzvod plina.	Upravljalni napravi se morata prosto premikati, ne da bi pri tem uporabili silo. Rezilo se premika.
Izpustite komandni vzvod plina.	Vzvod se mora hitro samodejno vrniti v nevtralni položaj. Rezilo se mora ustaviti.

6.3 ZAGON

1. Odstranite zaščito rezila (slika 1.H) (če je nameščena).
2. Preverite, da se rezilo ne dotika tal ali drugih predmetov.
3. Baterijo (slika 9.A) vstavite v njeno ležišče tako, da jo potisnete povsem do konca, dokler ne zaslišite klika, s katerim se zaskoči na svoje mesto, ob tem pa je vzpostavljen tudi električni stik.
4. Postavite se v stabilen in varen položaj.
5. Pritisnite gumb za blokiranje vzvoda plina (slika 5.B) in komandni vzvod plina. (slika 5.A).

6.4 DELO

Preden prvič režete in prirezujete grmičevje ali živo mejo, je priporočljivo, da:

1. opravite posebno usposabljanje za uporabo tovrstne opreme;
2. si pravilno nadenete nosilni pas;

3. natančno preberete varnostna opozorila in navodila za uporabo iz tega priročnika;
4. vadite, da spoznate delo s strojem in najprimernejše tehnike rezanja.

Pri delu s strojem sledite naslednjim navodilom:

1. Stroj vedno pripnite na pravilno nameščen nosilni pas (glejte odst. 6.1.3)
2. Stroj je treba pri delu vedno trdno držati z obema rokama, pri čemer je leva roka na sprednjem ročaju, desna pa na zadnjem, ne glede na to, ali je upravljaivec levičar.

⚠ Stroj vedno uporabljajte na tleh in ne na lestvah ali drugih nestabilnih ploščadih.

⚠ Ko se rezilo premika, ne odstranjujte odrezanega materiala oziroma ne držite materiala, ki ga želite prirezati. Ko odstranjujete odrezani material, se prepričajte, da je stroj izklopljen.

OPOMBA Med uporabo je baterija zaščitená proti popolni izpraznitvi z zaščitnim mehanizmom, ki izklopi in zaustavi stroj.

6.4.1 Delovne tehnike

Bolje je, da najprej porežete obe vertikalni strani žive meje in se šele nato lotite zgornje strani.

OPOMBA Avtonomija baterije (in torej količina rastlinja, ki jo je mogoče pokositi pred ponovnim polnjenjem) je odvisna od različnih dejavnikov, opisanih v (odst. 7.2.1).

6.4.1.a Navpični rez

Rez opravite z gibom v loku od spodaj navzgor, pri čemer držite rezilo čim bolj proč od telesa (slika 10).

6.4.1.b Vodoravni rez

Najboljše rezultate dosežete, če je rezilo nekoliko nagnjeno v smeri rezanja (0–15°), rez opravljate v loku in se pomikate naprej počasi in enakomerno, kar je pomembno predvsem v primeru zelo gostih živih mej (slika 11).

6.4.2 Nasveti glede uporabe

Če se med uporabo rezila blokirajo ali se zataknejo v veje žive meje:

1. Takoj izpustite komandni vzvod plina (slika 5.A).
2. Počakajte, da se rezalna naprava zaustavi.

3. Odstranite baterijo (odst. 7.2.2).
4. Odstranite zagozdeni material.

6.4.3 Mazanje rezil med delom

Če se rezalni mehanizem med delom preveč segreva, namažite notranje površine rezil s posebnim oljem (odst. 7.4).

 **To opravilo je treba izvesti pri ugasnjenem stroju in pri odstranjeni bateriji (odst. 7.2.2).**

6.5 ZAUSTAVITEV

Za zaustavitev stroja spustite komandni vzvod plina (slika 5.A).

 **Po zaustavitvi stroja mine nekaj sekund, preden se rezalna naprava ustavi.**

Vedno zaustavite stroj, ko se morate premakniti z enega na drugo delovno območje.

 **Med premikanjem na drugo območje nikoli ne držite prsta na gumbu za blokiranje plina, da se izognete nehotenemu zagonu.**

6.6 PO UPORABI

1. Odstranite baterijo iz njenega ležišča in jo napolnite (odst. 7.2.2).
2. Namestite zaščito rezila.
3. Preden stroj shranite v kateri koli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
4. Opravite čiščenje (odst. 7.3).
5. Preverite, ali je katera od komponent zrahljana ali poškodovana. Poškodovane komponente po potrebi zamenjajte in zategnite zrahljane vijake.
6. Pregled morebitnih poškodb na stroju. Po potrebi pokličite pooblaščen servis.

POMEMBNO *Kadar stroja ne uporabljate ali ga pustite nenadzorovanega, odstranite baterijo (odst. 7.2.2) in namestite zaščito rezila.*

7. VZDRŽEVANJE

7.1 SPLOŠNE INFORMACIJE

 **Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati, so opisani v pogl. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.**

 **Pred izvajanjem kakršnega koli pregleda, čiščenja ali vzdrževalnega/nastavitvenega postopka na stroju:**

1. **Zaustavite stroj;**
2. **Odstranite baterijo in jo napolnite (odst. 7.2.2). (Baterije nikoli ne puščajte v stroju ali na dosegu otrok oziroma neusposobljenih oseb.)**
3. **Ko rezalna naprava miruje, namestite zaščito rezila (razen v primeru posegov na samih rezilih);**
4. **Preden stroj shranite v kateri koli prostor, počakajte, da se motor ohladi;**
5. **Nosite primerna oblačila, delovne rokavice in zaščitna očala;**
6. **Preberite ustrezna navodila.**

POMEMBNO Vse vzdrževalne postopke in nastavitve, ki niso opisani v tem priročniku, mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servisni center.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Avtonomija baterije

Na avtonomijo baterije vplivajo predvsem:

- a. okoljski dejavniki, ki lahko povzročajo večjo porabo energije:
 - rezanje/urejanje zelo gostih in vlažnih živih mej;
 - rezanje/urejanje grmičevja s predebelimi vejami;
- b. ravnanja upravljavca, ki bi se jim moral izogibati:
 - pogosto prižiganje in ugašanje stroja med delom;
 - tehnika rezanja, ki ni primerna za delo, ki se izvaja (odst. 6.4.1);

Za doseganje optimalne avtonomije baterije je treba vselej:

- rezati živo mejo, kadar je suha;
- uporabljati delovno tehniko, ki je najprimernejša za delo, ki ga je treba opraviti.

Če želite stroj zdržema uporabljati dlje časa, kot to dopušča standardna baterija, je mogoče:

- kupiti še eno standardno baterijo, tako da lahko izpraznjeno baterijo takoj nadomestite, ne da bi morali prekiniti z delom;
- kupiti posebno baterijo, ki ima daljšo avtonomijo od standardne baterije (odst. 13.1).

7.2.2 Odstranjevanje in polnjenje baterije (slike 12–15)

Baterijo napolnite do konca; pri tem sledite navodilom v priročniku baterije/polnilnika baterije.

OPOMBA Baterija je opremljena z zaščito, ki preprečuje polnjenje, če je temperatura okolja nižja od 0 °C oziroma presega +45 °C.

OPOMBA Baterijo lahko kadarkoli tudi samo napolnite brez nevarnosti, da bi se poškodovala.

7.3 ČIŠČENJE STROJA

1. Po koncu dela stroj natančno očistite, da odstranite prah in ostanke materiala.
2. Za zmanjšanje nevarnosti požara poskrbite, da bo stroj, še zlasti motor, prost ostankov listja, vej in odvečne maščobe.
3. Po uporabi vselej očistite stroj s pomočjo čiste krpe, ki jo navlažite z nevtralnimi detergentom.
4. Z mehko in suho krpo odstranite vse sledi vlage. Vлага lahko povzroči nevarnost električnih šokov.
5. Za čiščenje plastičnih delov in ročajev ne uporabljajte agresivnih detergentov ali topil.
6. Ne uporabljajte vodnega curka, da ne zmočite motorja ali električnih delov.
7. Vselej se prepričajte, da so rešetke za dovajanje hladilnega zraka čiste in proste ostankov, da se prepreči pregretje motorja in baterije ter njuno poškodovanje.

7.4 ČIŠČENJE IN MAZANJE REZALNE NAPRAVE

Po koncu dela vedno očistite in namažite rezila, da zagotovite njihovo večjo učinkovitost in daljšo življenjsko dobo:

 **Rezalne naprave se ne dotikajte, dokler baterija ni bila izvlečena in dokler se rezalna naprava ni popolnoma zaustavila.**

1. Stroj postavite vodoravno, da stoji stabilno na podlagi.
2. Očistite rezila s suho krpo; v primeru trdovratne umazanije uporabite krtačo.
3. S tankim slojem specifičnega olja, po možnosti ekološkega, namažite rezila: vzdolž zgornjega roba rezila.

7.5 PRITRDLNE MATICE IN VIJAKI

- Vijaki in matice morajo ostati dobro priviti, da se zagotovi varno delovanje stroja.

- Redno preverjajte, ali so ročaji čvrsto pritrjeni.

7.6 REZALNA NAPRAVA

 **Rezalne naprave se ne dotikajte, dokler baterija ni bila izvlečena in dokler se rezalna naprava ni popolnoma zaustavila.**

7.6.1 Pregled

 **Redno pregledjte, če rezila niso zvita, poškodovana ali obrabljena in če so vijaki ustrezno zategnjeni.** Regulacija razmikov med rezili ni potrebna, saj je bila izvedena v tovarni.

7.6.2 Brušenje

Rezila je potrebno nabrusiti, ko se zmanjša učinkovitost rezanja in ko se veje pogosto zagozdijo.

 **Iz varnostnih razlogov mora brušenje opraviti specializirani servis, ki ima ustrezno znanje in orodja za izvedbo tovrstnega opravila. S tem se boste izognili tveganju za nastanek poškodb na rezilih in njihovemu nezanesljivemu delovanju med uporabo.**

 **Obrabljenega rezila ne smete nikoli brusiti; zamenjajte ga.**

7.6.3 Zamenjava

 **Rezila ne smete nikoli popravljati, temveč ga morate zamenjati takoj, ko opazite nastanek razpok, znake obrabe ali upogibanja oziroma ko je presežena meja, pri kateri je še mogoče brušenje. Iz varnostnih razlogov je priporočljivo, da zamenjavo opravi specializirani servis.**

POMEMBNO Vedno uporabljajte originalne rezalne naprave, ki so označene s šifro iz tabele „Tehnični podatki“.

Zaradi razvoja izdelka bodo rezila iz tabele „Tehnični podatki“ lahko sčasoma nadomeščena z drugimi, ki bodo imela enakovredne lastnosti, kar bo zagotavljalo medsebojno zamenljivost in varno delovanje.

8. SHRANJEVANJE

POMEMBNO Varnostni predpisi, ki jih je treba upoštevati pri shranjevanju, so opisani v

odst. 2. Natančno se držite teh predpisov, da se izognete resnim tveganjem ali nevarnostim.

8.1 SHRANJEVANJE STROJA

Preden stroj shranite:

1. Odstranite baterijo iz njenega ležišča in jo napolnite (odst. 7.2.2).
2. Na mirujočo rezalno napravo namestite zaščito rezila.
3. Preden stroj shranite v kateri koli prostor, počakajte, da se motor ohladi.
4. Opravite čiščenje (odst. 7.3).
5. Preverite, ali je katera od komponent zrahljana ali poškodovana. Po potrebi zamenjajte poškodovane komponente in privijte vijake, ki so morda popustili, ali pa se obrnite na pooblaščen servis.
6. Stroj shranite:
 - v suhem prostoru
 - v zavetju pred vremenskimi nepravilnostmi
 - na mestu, ki je izven dosega otrok.
 - ko se prepričate, da ste odstranili ključke ali orodje za vzdrževanje.

8.2 SHRANJEVANJE BATERIJE

Če baterije ne boste polnili dalj časa, jo hranite v senci, na hladnem in v okolju brez vlage in pri temperaturi od 0 do 45 °C.

OPOMBA V primeru dolge nedejavnosti baterijo ponovno napolnite na vsaka dva meseca, da podaljšate njeno življenjsko dobo.

9. PREMIKANJE IN PREVOZ

Vsakič, ko je treba stroj premeščati, dvigati, prevažati ali nagibati:

1. Zaustavite stroj.
2. Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili;
3. Baterijo odstranite iz njenega ležišča in jo napolnite.
4. Nadenite močne delovne rokavice.
5. Ko rezalna naprava miruje, namestite zaščito rezila;
6. Počakajte, da se stroj ohladi.
7. Stroj držite izključno za ročaja in rezilo obrnite v smeri, ki je nasprotna vaši hoji.
8. Zagotovite, da premeščanje stroja ne bo povzročilo poškodb na stvareh ali osebah.

Pri prevažanju stroja z vozilom upoštevajte naslednje ukrepe:

1. Stroj ustrezno zavarujte z vrvmi ali verigami.
2. Stroj namestite tako, da ne bo nikogar ogrožal.

10. SERVIS IN POPRAVILA

Ta priročnik daje vsa potrebna navodila za upravljanje stroja in za pravilno osnovno vzdrževanje, ki ga lahko opravila uporabnik. Vse vzdrževalne posege in nastavitvene postopke, ki niso opisani v tem priročniku, mora izvesti vaš prodajalec ali specializirani servisni center. Zaradi posegov, opravljenih v neprimernih delavnicah ali s strani neusposobljenih oseb, se razveljavi vsakršna oblika garancije, proizvajalec pa je odvezan vsakršne odgovornosti.

Neoriginalni nadomestni deli in dodatna oprema niso dovoljeni; Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in opreme povzroči, da uporaba stroja ni varna, ter odvezuje proizvajalca vsakršne odgovornosti.

11. OBSEG GARANCIJE

Garancijski pogoji so namenjeni samo navadnim uporabnikom, tj. nepoklicnim delavcem. Garancija krije vse napake, ki se tičejo kakovosti materialov in izdelave ter so bile v garancijskem roku potrjene s strani vašega prodajalca ali specializiranega servisa. Garancija je omejena na popravilo ali zamenjavo komponente, za katero se ugotovi, da ima napako. Priporočamo, da stroj enkrat na leto zaupate pooblaščenemu servisu, da izvede vzdrževalne in servisne posege ter pregled varnostnih naprav. Pogoj za uveljavljanje garancije je redno vzdrževanje stroja.

Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica:

- Pomanjkljive seznanitve s spremljajočo dokumentacijo (priročniki z navodili).
- Profesionalne rabe.
- Nepozornosti, malomarnosti.
- Zunanjih vzrokov (strele, trkov, prisotnosti tujkov v notranjosti stroja) ali nesreč.
- Nepravilne ali s strani proizvajalca neodobrene uporabe ali montaže.
- Slabega vzdrževanja.
- Predelave stroja.
- Uporabe neoriginalnih nadomestnih delov (prilagojenih delov).
- Uporabe opreme, ki je ni dobavil proizvajalec ali je ni odobril proizvajalec.

Poleg tega garancija ne pokriva:

- vzdrževalnih posegov (opisanih v priročniku z navodili),
- normalne obrabe potrošnih materialov, kot so rezalne naprave in varnostni vijaki,
- normalne obrabe,
- slabšega estetskega videza stroja zaradi njegove rabe.

Morebitnih dodatnih stroškov, ki so povezani z uveljavitvijo garancije, kot so potni stroški do uporabnika, prevoz stroja do prodajalca, najem opreme za zamenjavo ali naročilo vzdrževalnih del pri zunanjem podjetju.

Uporabnik je zaščiten z ustreznimi zakoni, ki veljajo v njegovi državi. Ta garancija na noben način ne omejuje pravic uporabnika, ki jih določajo zakoni v njegovi državi.

12. PREPOZNAVANJE MOTENJ

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
1. Ko pritisnete komandni vzvod plina in gumb za blokiranje vzvoda plina, se stroj ne zažene.	Baterija ni vstavljena ali je vstavljena nepravilno	Prepričajte se, da je baterija pravilno nameščena v svojem ležišču (slika 5.A)
	Baterija je prazna	Preverite stanje napolnjenosti in baterijo napolnite (odst. 7.2.2)
	Stroj je poškodovan	Ne uporabljajte stroja. Odstranite baterijo in se obrnite na servisni center.
2. Motor se ustavi med delom	Baterija ni pravilno vstavljena	Prepričajte se, da je baterija pravilno nameščena v svojem ležišču (slika 5.A)
	Baterija je prazna	Preverite stanje napolnjenosti in baterijo napolnite (odst. 7.2.2)
	Stroj je poškodovan	Ne uporabljajte stroja. Odstranite baterijo in se obrnite na servisni center.
3. Ko sta komandni vzvod plina (slika 5.A) in gumb za blokiranje (slika 5.B) aktivirana, rezalna naprava miruje	Stroj je poškodovan.	Ne uporabljajte stroja. Takoj zaustavite stroj, izvlecite baterijo in pokličite servisni center.
4. Rezalna naprava se med delom preveč segreje	Mazanje rezil je nezadostno	Ugasnite stroj; počakajte, da se rezalna naprava ustavi, izvlecite baterijo; namažite rezila (odst. 7.4)
5. Rezalna naprava pride v stik z električnim vodom ali kablom	-	REZILA SE NE DOTIKAJTE, KER JE MOGOČE, DA JE POD NAPETOSTJO IN JE TOREJ IZJEMNO NEVARNO! Primate stroj samo za zadnji ročaj, ki je izoliran, in ga pazljivo odložite čim dlje od svojega telesa. Izklopite tok, ki napaja omenjeni vod ali kabel, in izvlecite baterijo, preden se lotite osvobajanja zob rezila.
6. Rezalna naprava pride v stik s tujim predmetom.	-	Zaustavite stroj, izvlecite baterijo in: – preverite, ali je prišlo do poškodb; – preverite, ali so pritrdilni elementi posameznih sestavnih delov popuščeni, in jih po potrebiategnite; – obrnite se na servisni center, kjer bodo poškodovane dele popravili ali zamenjali s komponentami, ki imajo enake lastnosti
7. Med delom se opaža pretiran hrup in/ali pretirane vibracije	Razrahljani ali poškodovani deli	Zaustavite stroj, izvlecite baterijo in: – preverite, ali je prišlo do poškodb; – preverite, ali so pritrdilni elementi posameznih sestavnih delov popuščeni, in jih po potrebiategnite; – obrnite se na servisni center, kjer bodo poškodovane dele popravili ali zamenjali s komponentami, ki imajo enake lastnosti

MOTNJA	VERJETNI VZROK	ODPRAVA MOTNJE
8. Med delovanjem se kadi iz stroja	Stroj je poškodovan.	Stroja ne uporabljajte. Takoj zaustavite stroj, izvlecite baterijo in se obrnite na servisni center.
9. Avtonomija baterije je zelo kratka	Težki pogoji uporabe, ki povzročajo večjo porabo toka	Optimizirajte uporabo stroja (odst. 7.2.1)
	Baterija ne zadostuje za delovne zahteve	Uporabite dodatno baterijo ali zmogljivejšo baterijo (odst. 13.1)
	Zmogljivost baterije je upadla	Nabavite novo baterijo
10. Polnilnik baterije ne polni baterije	Baterija ni pravilno vstavljena v polnilnik	Preglejte, ali je baterija pravilno vstavljena (odst. 7.2.2)
	Neustrezni okoljski pogoji	Polnjenje opravite v okolju z ustrežno temperaturo (glej priložnik baterije/polnilnika baterije)
	Umazanija na kontaktih	Očistite kontakte
	Polnilnik ni napajan s tokom	Preverite, če je vtičnik priključen in če na vtičnici obstaja napetost
	Polnilnik baterije je okvarjen	Zamenjajte ga z novim originalnim
		Če nepravilnost ni odpravljena, pogledajte še v priložnik baterije/polnilnika baterije

Če težave ostajajo tudi po izvedbi zgoraj opisanih opravil, se posvetujte s svojim prodajalcem.

13. DODATNA OPREMA PO NAROČILU

13.2 POLNILNIK BATERIJE

13.1 BATERIJE

Na voljo so baterije različnih zmogljivosti, ki so prilagojene posebnim delovnim zahtevam (slika 16). Seznam homologiranih baterij za ta stroj najdete v tabeli „Tehnični podatki“.

Naprava, ki se uporablja za polnjenje baterije (slika 17).



SADRŽAJ

1. UOPŠTENO	1
2. SIGURNOSNA PRAVILA	1
3. UPOZNAVANJE MAŠINE	4
3.1 Opis mašine i predviđena upotreba	4
3.2 Glavne komponente (sl. 1)	5
3.3 Identifikaciona nalepnica proizvoda (sl. 1)	5
3.4 Sigurnosne oznake (sl. 2)	5
4. MONTAŽA	6
4.1 Skidanje ambalaže	6
4.2 Montaža trimera za živu ogradu	6
4.3 Produžavanje trimera za živu ogradu	6
4.4 Skidanje trimera za živu ogradu	6
5. UPRAVLJAČKE KOMANDE	7
5.1 Poluga komande gasa	7
5.2 Taster za blokadu gasa	7
6. UPOTREBA MAŠINE	7
6.1 Pripreme radnje	7
6.2 Sigurnosne kontrole	7
6.3 Pokretanje	8
6.4 Rad	8
6.5 Zaustavljanje	9
6.6 Nakon upotrebe	9
7. ODRŽAVANJE	9
7.1 Uopšteno	9
7.2 Baterija	9
7.3 Čišćenje mašine	10
7.4 Čišćenje i podmazivanje rezne glave	10
7.5 Matice i šrafovi za fiksiranje	10
7.6 Rezna glava	10
8. SKLADIŠTENJE	10
8.1 Skladištenje mašine	10
8.2 Skladištenje baterije	11
9. POMERANJE I TRANSPORT	11
10. POMOĆ I POPRAVKE	11
11. POKRIĆE GARANCIJE	11
12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA	12
13. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI	13
13.1 Baterije	13
13.2 Punjač baterije	13

1. UOPŠTENO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

NAPOMENA ili **VAŽNO** navodi dodatne detalje i druge elemente u vezi sa onim što je prethodno navedeno da ne bi došlo do oštećivanja mašine ili uzrokovanja štete.

Simbol  ukazuje na opasnost. Nepoštovanje upozorenja može dovesti do ličnih povreda rukovaoca ili drugih osoba i/ili izazvati štetu.

.....
 • Paragrafi obeleženi četvorougлом sa
 • sivim tačkastim stranama pokazuju
 • opcionalne karakteristike koje nemaju
 • svi modeli navedeni u ovom priručniku.
 • Proverite da li je ova karakteristika
 • prisutna na vašem modelu mašine.
 •

Sve oznake „prednje“, „zadnje“, „desno“ i „levo“ odnose se na radni položaj radnika.

2. SIGURNOSNA PRAVILA

2.1 OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

 Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, pregledajte slike i specifikacije koje ste dobili uz mašinu. Nepoštovanje uputstava navedenih u nastavku može da dovede do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduća čitanja.

Pojam „električni alat“ korišćen u upozorenjima se odnosi na vašu mašinu koja se napaja preko električne mreže (sa kablom) ili na bateriju (bez kabla).

1) Bezbednost u radnom području

- Radno područje održavajte čistim i osvetljenim.** U neurednim ili mračnim oblastima je veća mogućnost za nezgode.
- Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnom okruženju, na primer, u prisustvu zapaljivih supstanci, gasa**

ili prašine. Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.

- c) **Držite dalje decu i posmatrače prilikom korišćenja električnog alata.** Ometanje pri radu može da izazove gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- a) **Izbegavajte da Vaše telo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje, kao što su cevi, radijatori, šporeti, frižideri.** Rizik od električnog udara je povećan ako telo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.
- b) **Ne izlažite električni alat kiši ili mokrom okruženju.** Voda koja uđe u alatku povećava rizik od strujnog udara.

3) Lična bezbednost

- a) **Obratite pažnju, kontrolišite ono što se događa i koristite zdrav razum prilikom korišćenja električnog alata.** Nemojte koristiti električni uređaj kada ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. *Trenutak nepažnje tokom korišćenja električnog alata može da izazove teške lične povrede.*
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu.** Uvek nosite zaštitne naočare. *Upotreba zaštitne opreme, kao što su maske za zaštitu od prašine, neklizajuće radne cipele, šlem ili zaštita za uši, smanjuju mogućnost ličnih povreda.*
- c) **Sprečite neželjeno uključivanje.** Uverite se da je uređaj isključen pre postavljanja baterije, hvatanja ili prenošenja električnog alata. *Transportovanje električnog alata sa prstom na prekidaču ili postavljenom baterijom sa prekidačem u položaju „ON“ (UKLJUČENO) može dovesti do nezgoda.*
- d) **Uklonite sve ključeve ili dodatnu opremu za podešavanje pre uključivanja električnog alata.** *Ključ ili alat koji ostane u kontaktu sa rotirajućim delom mašine može da izazove lične povrede.*
- e) **Nemojte da se naginjete iznad mašine.** Uvek održavajte odgovarajući oslonac i ravnotežu. *Ovo omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.*
- f) **Obucite se odgovarajuće.** Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. *Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zaglave u pokretnim delovima.*
- g) **Ako su dostupni dodaci koji se priključuju na uređaj za izvlačenje i sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se koriste na odgovarajući način.**

Upotreba ove opreme može da smanji rizik povezan sa prašinom.

- h) **Ne dozvolite da poznavanje alata stečeno upotrebom mašine uzrokuje zanemarivanje sigurnosnih principa koji važe za električni alat.** *Nepažljiv postupak može da izazove ozbiljne povrede u deliću sekunde.*

4) Upotreba i skladištenje električnih alata

- a) **Nemojte prekomerno puniti električni alat.** Koristite električni alat koji odgovara za zadati posao. *Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i sigurnije pri brzini za koju je predviđen.*
- b) **Nemojte koristiti električni alat ako prekidač nije u stanju da ga pokrene ili zaustavi.** *Električni alat koji ne može da se pokrene pomoću prekidača je opasan i mora da se popravi.*
- c) **Izvadite bateriju iz mašine pre vršenja bilo kakvog podešavanja, zamene dodatne opreme ili pre premeštanja električnog alata.** *Ove preventivne mere bezbednosti smanjuju slučajno uključivanje električnog alata.*
- d) **Premestite nekorisćeni električni alat van dohvata dece i ne dozvolite korišćenje mašine od strane osoba koje nisu upoznate sa samim uređajem i ovim uputstvima.** *Električni alat je opasan u rukama korisnika koji nisu obučeni za njihovo korišćenje.*
- e) **Vodite računa o održavanju električnih alata i dodatne opreme.** Proverite raštelovanje ili povezivanje pokretnih delova, da li postoji lom na delovima i sva druga moguća stanja koja mogu da utiču na rad električnog alata. **U slučaju oštećenja, električni alat mora da se popravi pre upotrebe.** *Mnogo nezgoda je izazvano lošim održavanjem.*
- f) **Držite delove za sečenje ostrim i čistim.** *Odgovarajuće održavanje delova za sečenje, sa dobro naoštrenim noževima, sprečava nepravilan rad i omogućava lakšu kontrolu.*
- g) **Koristite električni alat i odgovarajuću dodatnu opremu u skladu sa dostavljenim uputstvima imajući u vidu uslove i tip rada koji obavljate.** *Upotreba električnog alata za poslove koji nisu navedeni može da predstavlja opasnost.*
- h) **Održavajte drške i površine za hvatanje suvim, čistim i bez tragova ulja i masti.** *Klizave drške i površine za hvatanje ne osiguravaju bezbedno kretanje i kontrolu alata u nepredviđenim okolnostima.*

6) Upotreba i mere opreza za upotrebu alata na bateriju

VAŽNO *Sledeća sigurnosna pravila dopunjuju propise o sigurnosti koji su navedeni u posebnom priručniku za bateriju i za punjač baterije koji je priložen uz mašinu.*

- a) **Da biste napunili bateriju, koristite isključivo punjače baterije koje je preporučio proizvođač.** *Punjač za jednu vrstu baterije može da izazove rizik od požara, strujni udar, pregrevanje ili curenje korozivne tečnosti iz baterije ako se koristi sa drugim tipom baterije.*
- b) **Koristite isključivo specifične baterije koje su predviđene za vašu alatku.** *Upotreba bilo koje druge grupe baterija može da predstavlja rizik od povreda i požara.*
- c) **Kada se grupa baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, kovanice, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu da izazovu kratak spoj.** *Kratak spoj između kontakata baterije može dovesti do sagorevanja ili požara.*
- d) **Baterija u lošem stanju može da izazove curenje tečnosti.** *Sprečite kontakt sa tečnostima. U slučaju neželjenog kontakta, isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, obratite se lekaru. Tečnost koja iscuri iz baterije može da izazove akutne iritacije ili opekotine.*
- e) **Nemojte koristiti bateriju ili uređaj ako su oštećeni ili modifikovani.** *Oštećene ili izmenjene baterije mogu neočekivano da rade i da izazovu požar, eksploziju ili rizik od povreda.*
- f) **Ne izlažite odeljak baterije ili uređaj vatri ili prekomernoj temperaturi.** *Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može da izazove eksploziju.*
- g) **Dopunjujte samo na temperaturi okruženja u opsegu od 0° do +45 °C.** *Nemojte puniti bateriju ili uređaj van ovog temperaturnog opsega. Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturi van navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.*

7) Pomoć

- a) **Električni alat popravljajte kod stručnih serviseri i koristite samo originalne rezervne delove.** *Ovo omogućava održavanje sigurnosti električnog alata.*
- b) **Ne obavljajte popravke na bateriji.** *Popravke uređaja mora da izvrši proizvođač ili specijalizovani servis.*

2.2 SIGURNOSNA PRAVILA SPECIFIČNA ZA SEČIVO ZA REZANJE ŽIVE OGRADE

- **Kako bi se smanjio rizik od strujnog udara, nikada ne koristite teleskopski trimer za živu ogradu u blizini električnih vodova.** *Kontakt sa električnim vodovima ili upotreba u njihovoj blizini može da izazove teške povrede ili strujne udare sa smrtnim posledicama.*
- **Ako rezna glava udari u strano telo ili trimer za živu ogradu ispušta neuobičajene zvuke ili vibracije, isključite motor i ostavite mašinu da se zaustavi.** **Odvajajte bateriju i uradite sledeće:**
 1. proverite oštećenja;
 2. proverite da li ima delova koji su popustili i zategnite ih;
 3. zamenite ili popravite oštećene delove delovima istih karakteristika.
- Uvek budite svesni svega onoga što Vas okružuje i budite oprezni na moguće rizike koje ne možete predvideti jer niste u stanju da dobro čujete usled buke koju stvara mašina.
- **Uvek koristite obe ruke prilikom korišćenja teleskopskog trimera za živu ogradu.** *Držite teleskopski trimer za živu ogradu sa obe ruke da biste sprečili gubitak kontrole.*
- **Uvek nosite zaštitni šlem kada koristite teleskopski trimer za živu ogradu.** *Padanje otpadaka može da izazove teške telesne povrede.*
- **Držite sve delove tela dalje od rezne glave.** *Nemojte uklanjati isečeni materijal i držite čvrsto materijal za sečenje dok sečivo radi. Uverite se da je prekidač u isključenom položaju kada uklanjate isečeni materijal. Trenutak nepažnje tokom korišćenja trimera za živu ogradu može da izazove teške lične povrede.*
- **Prenesite trimer za živu ogradu držeći ga za dršku i sa zaustavljenim sečivom.** *Uvek montirajte zaštitu za rezu glavu tokom transporta i pomeranja mašine. Odgovarajući pokreti pri korišćenju trimera za živu ogradu smanjuje mogućnost ličnih povreda uzrokovanih sečivima.*
- **Uхватite električnu alatku samo za izolovanu površinu drški jer bi sečivo moglo doći u dodir sa skrivenim kablovima.** *Kontakt rezne glave sa kablom pod naponom može da izazove elektrisanje metalnih delova alata i izazove strujni udar rukovaoca.*
- Nikada ne dopustite da mašinu koriste deca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate

s uputstvima. Lokalnim zakonima može da bude određen najniži uzrast korisnika.

- **Prilikom transporta ili pomeranja trimera za živu ogradu, uvek postavite štitnik za sečivo.** *Pravilno pomeranje trimera za živu ogradu smanjuje rizik od telesnih povreda koje može da nanese sečivo.*
- **Ne koristite trimer za živu ogradu u slučaju nevremena, pre svega kada postoji rizik od udara groma.** *Time se smanjuje rizik od udara groma.*



U slučaju kvara ili nesreće za vreme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako se povredite ili povredite druge osobe, odmah primenite mere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog lečenja. Pažljivo uklonite sav eventualni otpad koji bi mogao oštetiti ili povrediti osobe ili životinje ukoliko ih niko ne nadzire.



Duže izlaganje vibracijama može da prouzrokuje povrede i poremećaje u krvnom i nervnom sistemu (poznate kao Raynaudov fenomen ili „beli prsti“), naročito kod osoba koje boluju od poremećaja u cirkulaciji. Simptomi mogu da zahvate ruke, zglobove i prste, a manifestuju se u vidu gubitka osećaja, utrnulosti, svraba, bola, gubitku boje ili strukturalnim promenama na koži. Na takva stanja mogu negativno da utiču niske temperatura okoline i/ili preteran stisak drški. Kod pojave tih znakova potrebno je skratiti vreme upotrebe mašine i obratiti se lekaru.

2.3 ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog materijala nakon rezanja
- U trenutku kada mašinu više ne koristite, nemojte je napustiti u okolini, već se obratite centru za skupljanje otpada, u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ne bacajte električne aparate u kućno smeće. Na osnovu Evropske Direktive 2012/19/UE o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo koristiti na ekološki prihvatljiv način. Ako budete bacili električne aparate na deponiju ili na tlo, štetne supstance mogu dospeti do vodonosnog sloja i tako ući u prehrambeni lanac i ugroziti vaše zdravlje i sigurnost. Za detaljne informacije o

zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom zavodu za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlašćenom prodavcu.



Na kraju radnog veka odložite baterije na otpad vodeći računa da ne zagadite životnu sredinu. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po životnu sredinu. Bateriju treba da skinete i zbrinete odvojeno u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korišćenih proizvoda i ambalaže omogućava reciklažu materijala i njegovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spreči zagađenje životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

3. UPOZNAVANJE MAŠINE

3.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je alat koji se koristi u baštama, odnosno prenosivi trimer za živu ogradu sa napajanjem na bateriju.

Mašina se uglavnom sastoji od motora koji aktivira reznu glavu.

Rukovaoc može da aktivira glavne komande i da pritom uvek bude na sigurnosnom rastojanju od rezne glave.

3.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena:

- za rezanje i obrezivanje žbunja i žive ograde, koji se sastoje od drvenastog bilja s grančicama manjih dimenzija;
- da je koristi samo jedan radnik.

3.1.2 Neprimerena upotreba

Svaka druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i može prouzrokovati štetu po lica i/ili stvari. Neprimerena upotreba obuhvata (na primer, ali ne i samo):

- košenje trave uopšte, a posebno u blizini ivičnjaka;
- usitnjavanje materijala za kompostiranje;
- kresanje grana;
- upotrebu mašine s reznom glavom iznad nivoa ramena rukovaoca;

- upotrebu mašine za rezanje materijala koji nisu biljnog porekla;
- korišćenje reznih glava koje se razlikuju od onih navedenih u tabeli „Tehnički podaci“. Opasnost od ozbiljnih povreda.
- upotrebu mašine od strane više osoba istovremeno.

VAŽNO *Neprimerena upotreba mašine prekida važenje garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, dok će korisnik morati da snosi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim licima.*

3.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namenjena da je koriste osobe, odnosno neprofesionalni rukovaoci. Ova mašina je namenjena za upotrebu iz hobija.

3.2 GLAVNE KOMPONENTE (sl. 1)

- A. Motor:** pokreće reznu glavu.
- B. Komandni štاپ:** postoje glavne komande gasa.
- C. Zadnja drška:** drška za nošenje koja se nalazi sa zadnje strane komandnog štapa. Hvata se desnom rukom.
- D. Prednja drška:** drška za nošenje koja se nalazi na komandnom štapu. Hvata se levom rukom.
- E. Trimer za živu ogradu** predviđen za sečenje grana i stabala. Isporučuje se već montiran na odgovarajući štاپ.
- F. Remen za nošenje:** remen od platnenih kaiševa koji se stavlja na ramena pomaže da rukovalac nosi težinu mašine tokom rada.
- G. Sečivo (reзна glava):** element koji služi za rezanje vegetacije.
- H. Štitnik sečiva** (za transport i pomeranje mašine): štiti od neželjenog kontakta s reznom glavom koji može dovesti do teških povreda.
- I. Baterija** (ako nije isporučena sa mašinom, pogledajte pogl. 13 „dodatna oprema po narudžbini“): uređaj koji daje električnu energiju mašini; karakteristike i način upotrebe su opisani u posebnom priručniku.
- J. Punjač baterije** (ako nije isporučen sa mašinom, pogledajte pogl. 13 „dodatna oprema po narudžbini“): uređaj koji služi za punjenje baterije; karakteristike i način upotrebe su opisani u posebnom priručniku.

3.3 IDENTIFIKACIONA NALEPNICA PROIZVODA (sl. 1)

1. Nivo zvučne snage
2. Oznaka usaglašenosti
3. Mesec/godina proizvodnje
4. Vrsta mašine
5. Serijski broj
6. Naziv i adresa proizvođača
7. Šifra artikla
8. Napon i frekvencija napajanja
9. Dužina rezanja

Upišite podatke za identifikaciju mašine na odgovarajuće mesto na nalepnici koja se nalazi na poledini naslovne strane.

VAŽNO *Koristite identifikacijske podatke koji se nalaze na identifikacijskoj nalepnici svaki put kada konaktirate ovlašćeni servis.*

VAŽNO *Primer deklaracije o usaglašenosti nalazi se na poslednjim stranicama priručnika.*

3.4 SIGURNOSNE OZNAKE (sl. 2)

Na mašini se nalaze razni simboli. Značenje simbola:



PAŽNJA! OPASNOST!

Nepravilno rukovanje mašinom može da izazove opasnost za samog korisnika i za druge osobe. **OPASNOST OD IZBACIVANJA PREDMETA!** Pazite na moguće izletanje materijala, što može da dovede rezna glava i što može dovesti do teških telesnih povreda ili oštećenja predmeta.



PAŽNJA! OPASNOST!

Rizik od posekotina! Držite ruke i noge podalje od sečiva.



PAŽNJA! Pre upotrebe mašine pročitajte priručnik s uputstvima za upotrebu.



Koristite zaštite naočare.



Koristite zaštitu za uši.



Koristite zaštitni šlem.



Koristite zaštitne neklizajuće rukavice.



Nosite zaštitnu neklizajuću obuću!



Ne izlažite mašinu kiši (ili vlazi)



OPASNOST! Strujni udar.
Udaljite se najmanje 15 m od kablova vazdušnih vodova.
Udaljite sve osobe i životinje najmanje 15 m tokom upotrebe mašine



Uklonite bateriju pre obavljanja bilo kakve provere, čišćenja ili održavanja/podešavanja mašine.

VAŽNO Nalepnice koje su oštećene ili koje su postale nečitke moraju se zameniti. Zatražite nove nalepnice od ovlašćenog servisnog centra.

4. MONTAŽA

⚠ Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

Radi potreba skladištenja i prevoza, pojedini delovi mašine nisu sastavljeni u fabrici, već ih treba montirati nakon skidanja ambalaže prema uputstvima koja slede.

⚠ Skidanje ambalaže i dovršetak montaže moraju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, na prostoru koji je dovoljan da se može rukovati mašinom i ambalažom i treba koristiti uvek odgovarajući alat. Nemojte koristiti mašinu pre nego što postupite po svim uputstvima sadržanim u odeljku „MONTAŽA“.

4.1 SKIDANJE AMBALAŽE

1. Pažljivo otvorite pakovanje, pazite da ne zagubite komponente mašine.
2. Konsultujte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite iz kutije sve delove koji nisu namontirani.
4. Izvadite mašinu iz kutije.
5. Odložite na otpad kutiju i ambalažu u skladu s lokalnim zakonskim propisima.

4.2 MONTAŽA TRIMERA ZA ŽIVU OGRADU

⚠ Pre vršenja montaže, proverite da baterija nije stavljena u prostor za nju predviđen na mašini.

1. Umetnite trimer za živu ogradu (sl. 3.A) u komandni štاپ (sl. 3.B) dok zaustavni klinovi (sl. 3.C) ne nalegnu u otvor štapa (sl. 3.D). Umetanje je dovršeno kada klinovi izlazi u potpunosti iz otvora.
2. Zatvorite polugu za blokadu (sl. 3.E).

⚠ Proverite povremeno priključke da biste se uverili da su pravilno pričvršćeni.

4.3 PRODUŽAVANJE TRIMERA ZA ŽIVU OGRADU

1. Otpustite polugu za blokadu (sl. 4.A).
2. Povucite ili gurnite štاپ (sl. 4.B) sve dok ne dobijete željenu dužinu;
3. Zatvorite polugu za blokadu (sl. 4.A).

⚠ Proverite povremeno priključke da biste se uverili da su pravilno pričvršćeni.

4.4 SKIDANJE TRIMERA ZA ŽIVU OGRADU

⚠ Sačekajte da se motor ohladi pre skidanja trimera za živu ogradu.

- Da biste uklonili trimer za živu ogradu (sl. 3.A):
1. Oslonite komandni štاپ (sl. 3.B) na tlo.

2. Otpustite polugu za blokadu (sl. 3.E)
3. Pritisnite zaustavni klin (sl. 3.C) i izvucite ga iz otvora (sl. 3.D).
4. Skinite trimer za živu ogradu.

5. UPRAVLJAČKE KOMANDE

5.1 POLUGA KOMANDE GASA

Komandna poluga gasa (sl. 5.A) omogućava aktiviranje rezne glave.

Aktiviranje komandne poluge gasa (sl. 5.A) je moguće samo ako se pritisne taster za blokadu gasa (sl. 5.B).

5.2 TASTER ZA BLOKADU GASA

Taster za blokadu gasa (sl. 5.B) omogućava aktiviranje komandne poluge gasa (sl. 5.A).

6. UPOTREBA MAŠINE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

6.1 PRIPREMNE RADNJE

Postavite mašinu u vodoravni položaj, tako da ona ima dobar oslonac na tlu.

 **Pre pokretanja trimera za živu ogradu, uverite se da su uređaji za blokadu postojećih pokretnih elemenata (npr. teleskopska ručka i rotirajući deo) u blokiranom položaju.**

6.1.1 Provera i punjenje baterije (sl. 6)

Svaki put pre upotrebe proverite stanje napunjenosti baterije prema uputstvima koja se nalaze u priručniku za bateriju.

6.1.2 Podešavanje ugla trimera za živu ogradu

 **Ovu operaciju morate da izvršite kad je mašina zaustavljena, a baterija izvađena iz njenog ležišta (par. 7.2.2).**

Trimer za živu ogradu ima ugao od 112° i može da se blokira u 8 položaja.

1. Oslonite mašinu na tlo.
2. Pritisnite tastere za otkaćinjanje (sl. 7.A) da biste rotirali trimer za živu ogradu sve dok ne nalegne pravilno u ležište.

6.1.3 Upotreba remena za nošenje

 **Često proveravajte efikasnost brze kuke da biste mogli brzo da skinete mašinu sa kaiševa u slučaju opasnosti.**

Remen za nošenje mora da se navuče pre kačenja mašine na predviđenu kopču, a kaiš treba podesiti prema visini i stasu rukovaoca.

1. Kaiš (sl. 8.A) mora da prođe iznad levog ramena i da nastavi do desnog kuka.
2. Zakačite brzu kuku (sl. 8.B) za odgovarajuće mesto pričvršćivanja na komandnom štapu (sl. 8.C).
3. Ako je potrebno, kopču (sl. 8.D) da biste skinuli mašinu sa kaiša.

6.2 SIGURNOSNE KONTROLE

 **Uvek pre upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.**

6.2.1 Generalna kontrola

 **Ako se bilo koji od rezultata ne poklapa s navodima u narednim tabelama, ne smete da koristite mašinu! Ponesite mašinu u servisnu službu na proveru i na popravku.**

Predmet	Rezultat
Ručke i štitnici	Moraju biti čisti, suvi, pravilno i čvrsto fiksirani na mašinu
Šrafovi na mašini i na sečivu	Moraju biti dobro učvršćeni (neolabavljeni)
Prolazi vazduha za hlađenje	Ne smeju biti zapušeni
Sečivo	Čisto, neoštećeno i nepohabano, dobro naoštreno.
Štitnici	Moraju biti čitavi, ne smeju biti oštećeni.
Baterija	Njen omotač ne sme biti oštećen, a tečnost iz nje ne sme curiti

Mašina	Na njoj ne sme biti znakova oštećenja ili pohabanosti. Nema nikakve nepravilne vibracije. Ne sme biti nikakvog nepravilnog zvuka.
Komandna poluga gasa, taster za blokadu gasa	Moraju slobodno da se kreću, a ne na silu i kad se puste, moraju automatski da se vrate u neutralni položaj.

6.2.2 Testiranje rada mašine

Radnja	Rezultat
Stavite bateriju u njeno kućište (par. 7.2.3).	Sečivo ne sme da se pomera
Pritisnite komandnu polugu gasa. (bez pritiskanja tastera za blokadu gasa)	Poluga komande gasa ostaje blokirana.
Pritisnite taster za blokadu gasa i komandnu polugu gasa.	Poluge se moraju slobodno kretati, ne na silu. Sečivo se pomera.
Otpustite komandnu polugu gasa.	Poluga mora automatski i brzo da se vrati u neutralni položaj. Sečivo mora da se zaustavi.

6.3 POKRETANJE

1. Skinite štitnik sečiva (sl. 1.H) (ako je postavljen).
2. Uverite se da sečivo ne dodiruje tlo ili druge predmete.
3. Stavite bateriju (sl. 9.A) u njeno ležište i gurajte je do kraja dok ne čujete škljocanje, što je znak da je pričvršćena u položaju i da ostvaruje električni kontakt.
4. Zauzmite čvrst i stabilan položaj.
5. Pritisnite taster za blokadu gasa (sl. 5.B) i komandnu polugu gasa. (Sl. 5.A).

6.4 RAD

Pre prvog obavljanja rezanja i potkresivanja žbunova i žive ograde, uradite sledeće:

1. Da ste prošli kroz odgovarajuću obuku za upotrebu ovog tipa alata.
2. Pravilno stavite remen za nošenje.
3. Da ste detaljno pročitali bezbednosna upozorenja i uputstva za upotrebu navedene u ovom priručniku.
4. Upoznajte se sa mašinom i najboljim tehnikama sečenja.

Da biste započeli rad s mašinom, postupite na sledeći način:

1. Uvek zakačite mašinu za pravilno namešten kaiš za nošenje (vidi pogl. 6.1.3)
2. Mašinu uvek držite čvrsto sa obe ruke tako da leva ruka bude na prednjoj dršci, a desna na zadnjoj, bez obzira i ako je rukovalac levoruk.

 **Mašinu koristite uvek na nivou tla, a nikad na merdevinama ili bilo kom drugom nesigurnom osloncu.**

 **Nemojte uklanjati isečeni materijal i držite čvrsto materijal za sečenje dok sečivo radi. Uverite se da je mašina isključena kada uklanjate isečeni materijal.**

NAPOMENA Za vreme upotrebe, baterija je zaštićena od totalnog pražnjenja preko zaštitnog uređaja koji isključuje mašinu i blokira njen rad.

6.4.1 Radne tehnike

Uvek je poželjno da se živa ograda seče prvo s bočnih strana, a onda odozgo.

NAPOMENA Autonomija baterije (dakle površina s vegetacijom koja se može obraditi pre punjenja baterije) zavisi od raznih faktora opisanih u (pogl. 7.2.1).

6.4.1.a Vertikalno rezanje

Rezanje treba izvršiti lučnim pokretima odozdo nagore i držati sečivo što dalje od tela (Sl. 10).

6.4.1.b Vodoravno rezanje

Najbolji rezultati se postižu kad je sečivo malo iskošeno (0° - 15°) u smeru rezanja, a rezanje se izvodi u lučnim, sporim i stalnim pokretima, posebno kad je u pitanju veoma gusta živa ograda (Sl. 11).

6.4.2 Saveti za upotrebu

Ako se za vreme upotrebe sečiva blokiraju ili se zaglave u grancima žive ograde, postupite na sledeći način:

1. Odmah otpustite komandnu polugu gasa (sl. 5.A).
2. Sačekajte da se rezna glava zaustavi.
3. Izvadite bateriju (pogl. 7.2.2).
4. Izvadite materijal koji se zaglavio.

6.4.3 Podmazivanje sečiva za vreme rada

Ako se rezna glava preterano zagreje za vreme rada, potrebno je podmazati unutrašnju površinu sečiva (par. 7.4).

 **Ovu operaciju morate da izvršite kad je mašina zaustavljena, a baterija izvađena iz njenog ležišta (par. 7.2.2).**

6.5 ZAUSTAVLJANJE

Da biste zaustavili mašinu, otpustite komandnu polugu gasa (sl. 5.A).

 **Kad zaustavite mašinu, potrebno je nekoliko sekundi da se zaustavi rezna glava.**

Uvek zaustavite mašinu prilikom premeštanja iz jedne radne zone u drugu.

 **Za vreme pomeranja, nikada ne držite prst na tasteru za blokadu gasa da ne bi došlo do slučajnog uključivanja mašine.**

6.6 NAKON UPOTREBE

1. Izvadite bateriju iz njenog ležišta i napunite je (pogl. 7.2.2).
2. Montirajte štitnik sečiva.
3. Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
4. Očistite mašinu (par. 7.3).
5. Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene komponente i po potrebi zategnite olabavljene vijke i zavrtnje.
6. Provera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

VAŽNO Izvadite bateriju (pogl. 7.2.2) i postavite štitnik sečiva svaki put kad mašinu ostavite i ne koristite je ili je ne nadzirete.

7. ODRŽAVANJE

7.1 UOPŠTENO

 **Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.**

 **Pre vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja mašine:**

1. **Zaustavite mašinu;**
2. **Izvadite bateriju i ostavite je da se puni (pogl. 7.2.2) (nikada ne ostavljajte umetnutu bateriju ili na dohvat dece i nekvalifikovanih osoba);**
3. **Kada se rezna glava ne koristi, postavite zaštitu sečiva (osim u slučajevima kada treba da vršite neku intervenciju na samom sečivu);**
4. **Sačekajte da se motor ohladi pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju;**
5. **Nosite odgovarajuću odeću, radne rukavice i zaštitne naočare;**
6. **Pročitajte odnosna uputstva.**

VAŽNO Sve operacije održavanja i podešavanja koje nisu opisane u ovom priručniku mora da izvrši ovlašćeni prodavac ili specijalizovani servis.

7.2 BATERIJA

7.2.1 Autonomija baterije

Na autonomiju baterije prvenstveno utiče sledeće:

- a. ambijentalnim faktorima koji stvaraju veću potrebu za energijom:
 - rezanjem/obrezivanjem veoma guste ili vlažne žive ograde;
 - rezanjem/obrezivanjem drvenastog bilja s granama veoma velikih dimenzija;
- b. ponašanjem radnika koji treba da izbegne:
 - često uključivanje i isključivanje mašine za vreme rada;
 - upotrebu tehnike rezanja koja ne odgovara poslu koji treba obaviti (pogl. 6.4.1);

Da bi autonomija baterije što duže trajala, korisno je:

- rezati živu ogradu kad je ona suva;
- koristiti tehniku koja najviše odgovara poslu koji treba da obavite.

Ako želite koristiti mašinu za duži rad od onog koji omogućuje standardna baterija, moguće je:

- kupiti još jednu standardnu bateriju da biste odmah zamenili praznu bateriju i da tako ne treba da prekinete rad;
- kupiti bateriju s većom autonomijom u odnosu na standardnu bateriju (pogl. 13.1).

7.2.2 Skidanje i punjenje baterije (sl. 12÷15)

Napunite bateriju do kraja, prema uputstvima iz priručnika za bateriju/punjač baterije.

NAPOMENA Baterija ima zaštitu koja sprečava punjenje ukoliko temperatura prostorije ne iznosi između 0 i +45 °C.

NAPOMENA Baterija se može napuniti u svakom trenutku, čak i delimično, a da ne postoji rizik da se ošteti.

7.3 ČIŠĆENJE MAŠINE

1. Na kraju svake radne sesije, ponovo temeljno očistite mašinu od prašine i otpadaka.
2. Da bi se umanjio rizik od požara, uklonite ostatke trave, lišća ili preterane masnoće s mašine, a naročito s motora.
3. Mašinu uvek čistite nakon upotrebe čistom krpom navlaženom neutralnim deterdžentom.
4. Otklonite bilo koji trag vlage pomoću meke i suve krpe. Vлага može dovesti do rizika od električnog udara.
5. Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili rastvore za čišćenje plastičnih delova mašine ili drški.
6. Ne koristite mlazove vode i izbegavajte kvašenje motora i električnih delova.
7. Da ne bi došlo do pregrevanja i oštećenja motora ili baterije, uvek se uverite da su usisne rešetke vazduha za hlađenje čiste i da na njima nema ostataka.

7.4 ČIŠĆENJE I PODMAZIVANJE REZNE GLAVE

SVAKI PUT nakon rada očistite i podmažite sečiva da bi se povećala njihova efikasnost i vek trajanja:

⚠ Nemojte dodirivati reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.

1. Postavite mašinu u vodoravni položaj, tako da ona ima dobar oslonac na tlu.
2. Očistite sečiva suvom krpom, a za okorelu prljavštinu koristite četku.
3. Podmažite sečiva tankim slojem specifičnog ulja duž njegove gornje ivice; poželjno je da ulje nije zagađujuće.

7.5 MATICE I ŠRAFOVI ZA FIKSIRANJE

- Matice i šrafovi uvek moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da mašina uvek radi u sigurnim uslovima.

- Redovno proveravajte da li su drške čvrsto fiksirane.

7.6 REZNA GLAVA

⚠ Nemojte dodirivati reznu glavu sve dok ne izvadite bateriju i dok se rezna glava potpuno ne zaustavi.

7.6.1 Kontrola

⚠ Povremeno kontrolisati da sečiva nisu savijena, oštećena ili istrošena i da li su šrafovi pravilno zategnuti.

Nije potrebno nikakvo podešavanje rastojanja između sečiva, jer je zazor podešen u fabrici.

7.6.2 Oštrenje

Oštrenje je neophodno kad se smanji učinak rezanja, a grančice često teže da se zapletu.

⚠ Iz sigurnosnih razloga, oštrenje sečiva treba da izvrši specijalizovani servis koji poseduje odgovarajuću stručnost i alat za obavljanje tog posla tako da se sečivo ne ošteti i ne postane nesigurno tokom upotrebe.

⚠ Sečivo sa istrošenim noževima ne treba nikada oštriti, već zameniti.

7.6.3 Zamena

⚠ Sečivo nikada ne smete popravljati, već mora da se zameni čim primetite naznake loma, habanja i oštećenja ili ako se premaše granice oštrenja. Iz sigurnosnih razloga, zamenу mora da izvrši specijalizovani servis.

VAŽNO Uvek koristite originalne rezne glave, koje imaju šifru koja je navedena u tabeli „Tehnički podaci“.

Budući da se proizvod usavršava, sečiva navedena u tabeli „Tehnički podaci“ mogla bi vremenom biti zamenjena sa drugim sečivima koja imaju analogne karakteristike uzajamne zamenljivosti i radne sigurnosti.

8. SKLADIŠTENJE

VAŽNO Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati za vreme operacija skladištenja opisani su u pogl. 2. Strogo

se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

8.1 SKLADIŠTENJE MAŠINE

Kada mašinu treba da uskladištite:

1. Izvadite bateriju iz ležišta i napunite je; (pogl. 7.2.2).
2. Dok je rezna galva zaustavljena, postavite zaštitu za sečivo.
3. Sačekajte da se motor ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
4. Očistite mašinu (par. 7.3).
5. Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene komponente i po potrebi zategnite olabavljene vijke i zavrtnje ili kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.
6. Uskladištite mašinu na sledeći način:
 - u suvu prostoriju
 - zaštićenu od vremenskih nepravilnosti
 - na mesto kojem ne mogu pristupiti deca.
 - uverite se da ste izvadili ključ ili alat koji ste koristili prilikom održavanja.

8.2 SKLADIŠTENJE BATERIJE

Ako se baterija ne puni duži vremenski period, mora da se čuva u senci, na hladnom i u suvom okruženju na temperaturi 0–45 °C.

NAPOMENA U slučaju produženog nekorisćenja mašine, puniti bateriju svaka dva meseca da produžite njen vek trajanja.

9. POMERANJE I TRANSPORT

Svaki put kada je neophodno pomeriti, podići, transportovati ili nageti mašinu, treba da:

1. Zaustavite mašinu.
2. Uverite se da su svi pokretni delovi potpuno zaustavljeni;
3. Izvadite bateriju iz ležišta i napunite je.
4. Nosite debele radne rukavice.
5. Kad se rezna glava ne koristi, postavite štitnik sečiva;
6. Sačekajte da se motor dovoljno ohladi.
7. Uхватite mašinu isključivo za ručke i okrenite štap u suprotnom smeru u odnosu na smer kretanja.
8. Proverite da prilikom pomeranja mašine ne oštetite predmete ili ne povredite osobe.

Kad mašinu prevozite na prevoznom sredstvu, potrebno je da:

1. Osigurajte mašinu na odgovarajući način sajlama ili lancima.

2. Da postavite mašinu tako da ne predstavlja opasnost ni za koga.

10. POMOĆ I POPRAVKE

U ovom priručniku sadržana su sva uputstva za rukovanje mašinom i njeno osnovno pravilno održavanje koje može obavljati korisnik. Sve operacije vezane za podešavanje i održavanje koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod ovlašćenog prodavca ili u specijalizovanom servisu. Operacije izvršene u neadekvatnim strukturama ili od strane ne kvalifikovanog osoblja povlače prekid bilo kog oblika garancije i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

Neoriginalni rezervni delovi i dodatna oprema nisu dozvoljeni; upotreba neoriginalnih rezervnih delova i opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti će snositi bilo koju odgovornost.

11. POKRIĆE GARANCIJE

Uslovi garancije važe samo za potrošače, odnosno neprofesionalne korisnike.

Garancija pokriva sve nedostatke kvaliteta materijala i fabričke greške koje u periodu važenja garancije utvrdi distributer kod koga ste mašinu kupili ili specijalizovani servis.

Garancija se odnosi se na popravku ili zamenу dela s greškom.

Preporučujemo da jednom godišnje ponesete mašinu u ovlašćeni servisni centar radi održavanja, pomoći i kontrole sigurnosnih uređaja.

Garancija se može primeniti samo ukoliko redovno održavate mašinu.

Garancija ne pokriva oštećenja koja nastanu u sledećim slučajevima:

- Ukoliko se niste dobro upoznali s dokumentacijom isporučenom s mašinom (Priručnici s uputstvima).
- Profesionalna upotreba.
- Nepažnja, nemarnost.
- Spoljašnji uzrok (munje, udarci, strana tela unutar mašine) ili nezgoda.
- Neodgovarajuća upotreba i montaža, odnosno upotreba ili montaža koju nije dozvolio proizvođač.
- Nedovoljno održavanje.
- Izmene mašine.
- Upotreba neoriginalnih rezervnih delova (delova koji se mogu prilagoditi).
- Upotrebe dodatne opreme koja nije isporučena ili odobrena od strane proizvođača.

Garancija nadalje ne pokriva:

- Operacije održavanja (opisane u priručniku s uputstvima).
- Uobičajeno habanje potrošnog materijala kao što su rezne glave, sigurnosni šrafovi s maticama.
- Uobičajeno habanje.
- Pogoršanje estetskog izgleda mašine usled njene upotrebe.

Dodatne troškove vezani za aktiviranje garancije, kao što su put do korisnika, transport mašine do ovlašćenog distributera, najam opreme za zamenu ili poziv neke treće firme za intervencije održavanja.

Korisnik je zaštićen državnim zakonima Zemlje u kojoj živi. Prava korisnika koja mu sledeju prema zakonu Zemlje u kojoj živi ni na koji način ne može ograničiti ova garancija.

12. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
1. Ako pritisnete komandnu polugu gasa i taster za blokadu gasa, mašina se ne pokreće.	Baterija nije postavljena ili nije pravilno postavljena	Uverite se da je baterija pravilno nalegla (sl. 5.A)
	Baterija se ispraznila	Proverite stanje napunjenosti i napunite bateriju (pogl. 7.2.2)
	Mašina oštećena	Nemojte koristiti mašinu. Izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
2. Motor se zaustavlja za vreme rada	Baterija nije pravilno postavljena	Uverite se da je baterija pravilno nalegla (sl. 5.A)
	Baterija se ispraznila	Proverite stanje napunjenosti i napunite bateriju (pogl. 7.2.2)
	Mašina oštećena	Nemojte koristiti mašinu. Izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
3. Kada su komandna poluga gasa (sl. 5.A) i taster za blokadu (sl. 5.B) aktivirani, rezna glava se ne okreće	Mašina je oštećena.	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i pozovite ovlašćeni servis.
4. Rezna glava se prekomerno zagreva za vreme rada	Podmazanost sečiva nedovoljna	Zaustavite mašinu, sačekajte da se zaustavi rezna glava, izvadite bateriju, podmažite sečiva (pogl. 7.4)
5. Rezna glava dolazi u dodir s električnom linijom ili kablom	-	NEMOJTE DODIRIVATI SEČIVO JER MOŽE BITI NAELEKTRISANO I POSTATI VEOMA OPASNO! Uхватите mašinu samo za izolovanu zadnju dršku i ostavite je pažljivo podalje od Vas. Prekinite struju koja napaja liniju ili izolovani kabal i izvadite bateriju pre nego što oslobodite zupce sečiva.
6. Rezna glava dolazi u dodir sa stranim telom.	-	Zaustavite mašinu, izvadite bateriju i: – proverite oštećenja; – proverite da li ima delova koji su popustili i zategnite ih; – Obratite se servisnom centru za zamenu ili popravku oštećenih delova delovima jednakih karakteristika
7. Čuje se buka i/ili prekomerne vibracije za vreme rada	Ima delova koji su se olabavili ili su oštećeni	Zaustavite mašinu, izvadite bateriju i: – proverite oštećenja; – proverite da li ima delova koji su popustili i zategnite ih; – Obratite se servisnom centru za zamenu ili popravku oštećenih delova delovima jednakih karakteristika

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
8. Iz mašine izlazi dim za vreme rada	Mašina je oštećena.	Nemojte koristiti mašinu. Odmah zaustavite mašinu, izvadite bateriju i Obratite se servisnoj službi.
9. Autonomija baterije je nedovoljna	Upotreba u teškim uslovima s većom potrošnjom struje	Optimizovati upotrebu (par. 7.2.1)
	Baterija nedovoljna za potrebe rada	Koristiti još jednu bateriju ili bateriju većeg kapaciteta (*pogl. 13.1)
	Smanjenje kapaciteta baterije	Kupite novu bateriju
10. Punjač baterije ne puni bateriju	Baterija nije pravilno postavljena u punjač	Proveriti da li je baterija pravilno postavljena (pogl. 7.2.2)
	Uslovi okruženja nisu odgovarajući	Bateriju treba puniti u prostoriji s odgovarajućom temperaturom (vidi priručnik s uputstvima za bateriju/punjač baterije)
	Kontakti prljavi	Očistiti kontakte
	Punjač baterije se ne napaja strujom	Proveriti da li je utikač uključen i da li ima napona u utičnici
	Punjač baterije oštećen	Zameniti ga originalnim punjačem
		Ako problem potraje, pročitajte priručnik za bateriju / punjač baterije

Ukoliko problemi potraju i nakon prethodno opisanih postupaka, obratite se ovlašćenom prodavcu.

13. DODATNI PRIBOR PO NARUDŽBINI

13.2 PUNJAČ BATERIJE

Uređaj koji se koristi za punjenje baterije (sl. 17).

13.1 BATERIJE

Raspoložive su baterije različitog kapaciteta, kako bi se mogle prilagoditi različitim radnim potrebama (sl. 16). Spisak zvanično odobrenih baterija za ovu mašinu nalazi se u tablici „Tehnički podaci“.



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN INFORMATION.....	1
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	1
3. LÄRA KÄNNA MASKINEN	4
3.1 Beskrivning av maskinen och avsett bruk.....	4
3.2 Huvudkomponenter (Fig.1)	5
3.3 Produktens identifieringsskylt (Fig. 1).....	5
3.4 Säkerhetsmärkning(Fig. 2)	5
4. MONTERING.....	6
4.1 Uppackning.....	6
4.2 Montering av häcktrimmer.....	6
4.3 FÖRLÅNGARE TILL häcktrimmer	6
4.4 BORTTAGNING AV Häcktrimmern	6
5. KONTROLLREGLAGE	7
5.1 Gasreglagets styrspek	7
5.2 Låsknapp gasreglage.....	7
6. ANVÄNDNING AV MASKINEN.....	7
6.1 Förberedande åtgärder	7
6.2 Säkerhetskontroller	7
6.3 Start	8
6.4 Arbete	8
6.5 Stopp.....	9
6.6 Efter användning	9
7. UNDERHÅLL	9
7.1 Allmän information.....	9
7.2 Batteri.....	9
7.3 Rengöring av maskinen.....	10
7.4 rengöring och smörjning av skärsystemet	10
7.5 Muttrar och fästsruvar.....	10
7.6 skärenhet	10
8. FÖRVARING	11
8.1 Förvaring av maskinen	11
8.2 Förvaring av batteriet.....	11
9. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT	11
10. SERVICE OCH REPARATIONER	11
11. GARANTINS TÄCKNING.....	11
12. FELSÖKNING.....	12
13. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING.....	14
13.1 Batterier	14
13.2 Batteriladdare.....	14

1. ALLMÄN INFORMATION

1.1 HUR DU LÄSER HANDBOKEN

ANMÄRKNING eller **VIKTIGT** tillhandahåller föreskrifter eller annan information till tidigare indikeringar och som syftar till att undvika skador på maskinen eller orsaka andra skador.

Symbolen  anger en fara. Om denna varning inte respekteras kan det leda till kroppsskador för dig eller andra och/eller materialskador.

Avsnitten som markeras med en ruta med en grå kant anger alternativa egenskaper som inte finns i alla modeller som finns i den här handboken. Kontrollera om egenskapen finns på din modell.

Alla indikeringar för främre, bakre, höger och vänster utgår från användaren i arbetsställning.

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR DE ELEKTRISKA VERKTYGEN

 **Läs alla säkerhetsföreskrifter, alla instruktioner, alla figurer och alla specifikationer som medföljer denna maskin. Försummelse att följa instruktionerna som anges nedan kan orsaka elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.**

Förvara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elektriskt verktyg" som nämns i varningarna avser din maskin med ström från elnätet (med kabel) eller med batteri (utan kabel).

1) Säkerheten på arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden underlättar olyckor.**
- Använd inte det elektriska verktyget i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gas eller pulver. Elektrisk**

utrustning avger gnistor som kan sätta eld på damm eller ångor.

- c) **Håll barn och åskådare på avstånd när det elektriska verktyget används.** *Distractioner kan göra att man tappar kontrollen.*

2) Elektrisk säkerhet

- a) **Undvik att kroppen kommer i kontakt med jordade ytor, såsom rör, kylare, kök, kylskåp.** *Risken för elstöt ökar om kroppen är i kontakt med jord.*
- b) **Utsätt inte det elektriska verktyget för regn eller våta miljöer.** *Vatten som tränger sig in i det elektriska verktyget ökar risken för elstötar.*

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam och se på vad du gör.** *Använd sunt förnuft när du använder det elektriska verktyget. Använd inte det elektriska verktyget när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när det elektriska verktyget används kan orsaka allvarliga personskador.*
- b) **Använd personlig skyddsutrustning.** *Ha alltid på dig skyddsglasögon. Användningen av skyddsutrustning som masker mot damm, halkfria skor, skyddshjälm eller hörsapparater, minskar personskador.*
- c) **Undvik ofrivilliga starter.** *Säkerställ att apparaten är avstängd innan du sätter i batteriet, håller eller transporterar det elektriska verktyget. Transportering eller montering av batteriet med brytaren på läge "ON" underlättar olyckor.*
- d) **Ta bort varje nyckel eller justeringsverktyg innan du slår på elverktyget.** *En nyckel eller ett verktyg som förblir i kontakt med en roterande del på elverktyget kan orsaka personskada.*
- e) **Luta dig ej.** *Garanterar alltid bra fotfäste och balans. Detta ger dig en bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.*
- f) **Klä dig på lämpligt sätt.** *Ha inte på dig lösa kläder och smycken. Håll hår och kläder på avstånd från delar i rörelse. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i delar i rörelse.*
- g) **Om det finns enheter som kan anslutas till system för extraktion och insamling av damm, se till att de är anslutna och används på rätt sätt.** *Användning av dessa enheter kan minska riskerna som är relaterade till damm.*
- h) **Låt inte den kännedom som uppnåtts genom att använda maskinen låta dig bli oaktsam och ignorera elverktygets**

säkerhetsprinciper. *Försummelse kan orsaka allvarliga skador på ett ögonblick.*

4) Användning och skydd av det elektriska verktyget

- a) **Överladda inte det elektriska verktyget.** *Använd det elektriska verktyget för lämpligt arbete. Det lämpliga elektriska verktyget kommer att utföra jobbet bättre och säkrare, med den hastighet som det konstruerades för.*
- b) **Använd inte den elektriska utrustningen om strömbrytaren inte kan starta den eller stoppa den.** *Ett elektriskt verktyg som inte kan regleras med en brytare är farligt och ska repareras.*
- c) **Ta bort batteriet från maskinen innan du utför någon som helst reglering, byte av tillbehör, eller innan du sätter tillbaka elverktyget.** *Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start av elverktyget.*
- d) **Förvara oanvända de elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner till själva verktyget och dessa instruktioner.** *De elektriska verktygen är farliga i händerna på otränade användare.*
- e) **Ta hand om underhåll av elektriska verktyg och tillbehör.** *Kontrollera för felinställning eller anslutning av rörliga delar, trasiga delar och alla andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion. Vid skador ska elverktyget repareras innan användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhåll.*
- f) **Håll skärenheterna vassa och rena.** *Ett lämpligt underhåll av skärenheterna, med vassa skåreggar, undviker att de fastnar och gör det enklare att hålla dem under kontroll.*
- g) **Använd elverktyget och respektive tillbehör i enlighet med de medföljande anvisningarna, baserat på arbetsförhållandet och typ av arbete som ska utföras.** *Faror kan uppstå om ett elektriskt verktyg används för andra arbeten än de som förutses.*
- h) **Håll handtagen och andra grepppytor torra, rena och utan olja och fett.** *Håla handtag och grepppytor tillåter dig inte att säkert förflytta och kontrollera verktyget i oväntade situationer.*

5) Användning och försiktighetsåtgärder för batteridrivet verktyg

VIKTIGT följande säkerhetsnormer omfattar säkerhetsföreskrifter i batteriets och batteriladdarens bruksanvisning som bifogats maskinen.

- a) **För att ladda batterier, använd endast batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren.** En batteriladdare som är lämplig för en typ av batteripaket kan orsaka risk för brand, elektrisk stöt, överhettning eller läckage av frätande batterivätska när den används med ett annat batteripaket.
 - b) **Använd endast de specifika batterierna som förutses för ditt verktyg.** Vid användning av alla andra batterigrupper kan det finnas risk för personskada och brand.
 - c) **När batteripaketet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål som häftklamrar, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka en kortslutning av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan medföra förbränning eller brand.
 - d) **Ett batteri i dåligt skick kan orsaka vätskeläckage.** Undvik kontakt med vätskan. Skölj med vatten vid kontakt. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, kontakta även en läkare. Vätska som läcker från batteriet kan orsaka hudirritation eller brännskador.
 - e) **Använd inte ett skadat eller modifierat batteripaket eller verktyg.** Skadade eller modifierade batterier kan orsaka oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personskador.
 - f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller överdriven temperatur.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.
 - g) **Ladda endast i rumstemperatur, mellan 0° + 45°C.** Ladda inte batteriet eller verktyget utanför dessa temperaturintervall. En felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.
- 6) Support**
- a) **Låt det elektriska verktyget repareras av kvalificerad personal och använd endast originalreservdelar.** På så sätt garanteras det elektriska verktygets säkerhet över tid.
 - b) **Utför inte reparationer på batteriet.** Reparationsverksamhet måste

utföras av tillverkaren eller av ett specialiserat servicecenter.

2.2 SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER FÖR HÄCKTRIMMARE

- **För att minska för elektrisk stöt, använd aldrig häcktrimmern nära någon elektrisk ledning.** Kontakt med elektriska ledningar eller användning i närheten av dessa kan orsaka allvarliga skador eller elektriska stötar som kan leda till dödsfall.
- **Om skärenheten stöter emot en främmande föremål eller häcktrimmern låter annorlunda eller vibrerar, stäng av motorn och stoppa maskinen. Koppla bort batteriet och utför följande:**
 1. kontrollera skadorna;
 2. kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem;
 3. byt ut eller reparera de skadade delarna med delar av motsvarande egenskaper.
- Var alltid medveten om omgivningen och var förberedd på möjliga risker som du kanske inte kan uppmärksamma på grund av maskinens ljudnivå.
- **Använd alltid båda händerna när du använder häcktrimmer på stång.** Håll häcktrimmern på stång med båda händerna för att undvika förlust kontroll.
- **Använd alltid en skyddshjälm vid användning av häcktrimmer på stång.** Fallande material kan orsaka allvarlig personskada.
- **Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet.** Ta inte bort skuret materialet eller håll fast materialet som skall skäras medan klingan är i funktion. Säkerställ att brytaren är i stoppläge vid borttagning av det skurna materialet. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder häcktrimmer kan orsaka allvarlig personskada.
- **Transportera häcktrimmern genom att hålla den i handtaget med stillastående blad.** Montera alltid skärenhetens skydd under transport eller vid förvaring av maskinen. Korrekt hantering av häcktrimmen minskar risken för personskador från bladen.
- **Håll i det eldrivna verktyget endast med handtagens isolerade ytor eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda kablar.** Om skärbladet kommer i kontakt med en spänningskabel kan det leda till metalldelarna i verktyget och orsaka elektrisk chock för föraren.
- **Låt aldrig maskinen användas av barn eller av personer som inte har nödvändig kännedom om instruktionerna.** Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för dess användning.

- När du transporterar eller förvarar häcktrimmern, ska du alltid montera bladskyddet. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för personskada från bladen.
- Använd inte häcktrimmern i dåliga väderförhållanden, speciellt vid risk för blixtrar. Detta minskar risken för att träffas av blixten.

 **Vid förstörelse eller olyckor under arbetet, stäng omedelbart av motorn och ställ maskinen på avstånd för att inte orsaka fler skador; vid olyckor som medför personskador, ge omedelbart första hjälpen och kontakta sjukvård för nödvändig vård. Ta noggrant bort eventuella rester som kan orsaka materialskador eller skador på människor eller djur om de inte tas bort.**

 **Om man utsätts en längre tid för vibrationer så kan man få neurovaskulära skador och störningar (kända även som Raynauds fenomen eller vita fingrar) speciellt för de som lider av cirkulationsstörningar. Symptomen kan gälla händer, handleder och fingrar och symtomen kan vara att man förlorar känseln, avtrubning, att det kliar, smärta, hudförändringar eller strukturella ändringar på huden. Dessa effekter kan öka vid låga miljötemperaturer och /eller av ett för hårt grepp om handtaget. Om någon av dessa symptom skulle uppstå så måste man minska på den tid man använder maskinen och rådfråga en läkare.**

2.3 MILJÖSKYDD

- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av material som finns kvar
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en samlingscentral enligt gällande lokala förordningar.



Släng inte elektriska apparater i hushållsavfallet. Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/EU gällande bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationella föreskrifter, ska urladdade elektriska apparater samlas upp separat för att slutligen kunna återanvändas på ett miljövänligt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på soptippen eller på marken så kan de giftiga ämnena nå grundvattennivån och på så vis komma i kontakt med näringskedjan och skada din hälsa och välmående. För ytterligare information om bortskaffande av produkten,

kontakta kompetent myndighet för bortskaffande av hushållsavfall eller din återförsäljare.



Vid slutet av batteriernas livslängd, ska de skaffas bort på ett miljövänligt sätt. Batterier innehåller material som kan vara farligt för dig och för miljön. Det ska tas bort och deponeras separat på en anläggning som kan hantera litiumjonbatterier.



En separat insamling av begagnade produkter och emballage tillåter en återvinning av materialen och en återanvändning. Återanvändningen av återvinningsmaterial förebygger en miljöförorening och minskar råvarubehovet.

3. LÄRA KÄNNA MASKINEN

3.1 BESKRIVNING AV MASKINEN OCH AVSETT BRUK

Den här maskinen är ett trädgårdsredskap och närmare bestämt en batteridrivnen bärbar häcksax.

Maskinen består huvudsakligen av en motor som aktiverar skärsystemet.

Användaren kan aktivera huvudreglagen på säkert avstånd från skärsystemet.

3.1.1 Förutsedd användning

Den här maskinen har formgetts och konstruerats för att:

- skärning och reglering av buskar och häckar, bestående av buskar med små kvistar;
- att användas av en enda användare.

3.1.2 Felaktig användning

Vilken som helst annan användning än den som anges ovan anses som farlig och orsakar kroppsskador och/eller materialskador. Följande anses som felaktig användning (som exempel, men inte uteslutande):

- gräsklippning i allmänhet och speciellt nära rep;
- malning av material för kompostering;
- beskärningar;
- använda maskinen med skärsystemet över axelnivå;
- använda maskinen för ett annat material än växter och plantor;

- användning av skärenheter som skiljer sig från de som anges i tabellen "Teknisk specifikation". Fara för allvarliga skador.
- att maskinen används av flera personer.

VIKTIGT *En felaktig användning av maskinen medför att garantin upphör. I detta fall avsäger sig tillverkaren allt ansvar och användaren ska stå för utgifter som beror på egendomsskador eller kroppsskador på användaren eller andra personer).*

3.1.3 Typ av användare

Den här maskinen är avsedd för användning av konsumenter, det vill säga för icke yrkesmässigt bruk. Maskinen är avsedd för "fritidsbruk".

3.2 HUVUDKOMPONENTER (Fig.1)

- A. Motor:** sätter skärsystemet i drift.
- B. Reglagestång:** här finns huvudkommandon för acceleration.
- C. Bakre handtag:** stödhandtag beläget på reglagestångens bakre del. Ska hållas ordenligt med höger handen.
- D. Främre handtag:** stödhandtag beläget på reglagestången. Ska hållas ordenligt med vänster handen.
- E. Häcktrimmer** enhet som används för trimning och beskärning av träd. Den levereras färdigmonterad på den motsvarande stången.
- F. Säkerhetssele:** tygsele, som genom att fästas över axeln, hjälper att hålla maskinens tyngd under arbetet.
- G. Blad (skärsystem):** denna del är avsedd att klippa växter.
- H. Bladskydd** (för transport och förflyttning av maskinen): skyddar mot oavsiktlig kontakt med skärsystemen som kan orsaka allvarliga skador.
- I. Batteri** (om det inte medföljer med maskinen, se kap. 13 "tillbehör på beställning"): enhet som försörjer verktyget med ström; dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.
- J. Batteriladdare** (om den inte medföljer med maskinen, se kap. 13 "tillbehör på beställning"): enhet som används för att ladda batteriet; dess egenskaper och användningsområden beskrivs i en specifik bruksanvisning.

3.3 PRODUKTENS IDENTIFIERINGSSKYLT (Fig. 1)

1. Ljudeffektnivå
2. Överensstämmelsemärke
3. Tillverkningsår/månad
4. Typ av maskin
5. Serienummer
6. Tillverkarens namn och adress
7. Artikelkod
8. Spänning och strömförsörjningsfrekvens
9. Skärningslängd

Anteckna maskinens identifieringsuppgifter där det avses på etiketten (se omslagets baksida).

VIKTIGT *Använd identifieringsuppgifterna på produktens märkplåt varje gång som du kontaktar en serviceverkstad.*

VIKTIGT *Ett exempel på en försäkran om överensstämmelse finns på de sista sidorna i handboken.*

3.4 SÄKERHETSMÄRKNING (Fig. 2)

Olika symboler visas på maskinen. Symbolernas betydelse:



WARNING! FARA! Denna maskin, om den inte används på ett riktigt sätt, kan vara farlig i sig och för andra.

FARA FÖR UTSLUNGANDE AV FÖREMÅL! Var försiktig med material som kan slungas ut av skärsystemet vilket kan orsaka allvarliga kropps- eller materialskador.

WARNING! FARA! Risk för skärsår! Håll händer och fötter på avstånd från bladen.



WARNING! Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.



Bär skyddsglasögon.



Bär hörselskydd.



Bär skydd hjälm.



Bär halkfria handskar.



Bär halkfria skyddsskor!



Utsätt inte för regn (eller fukt)



FARA! Elchock. Håll ett avstånd på minst 15 meter från luftledningarnas kablar. Se till att alla personer eller djur håller sig på minst 15 m avstånd när maskinen används



Ta bort batteriet innan du utför någon som helst kontroll, rengöring eller underhåll/reglering av apparaten:

VIKTIGT Förstörda eller oläsliga etiketter måste bytas. Beställ nya etiketter hos din auktoriserade serviceverkstad.

4. MONTERING



Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs ikap. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att undvika allvarliga risker eller faror.

Av lagrings- och transportskäl kan vissa maskinkomponenter inte vara fabriksmonterade, utan de ska monteras efter att emballaget avlägsnats och i enlighet med instruktionerna.



Uppackningen och slutförandet av monteringen ska utföras på en plan och stabil yta, där utrymmet är tillräckligt för att flytta maskinen och emballagen med hjälp av lämpliga utrustningar.

Använd inte maskinen innan du avslutat anvisningarna i avsnittet "MONTERING".

4.1 UPPACKNING

1. Öppna emballaget försiktigt och se till att inga komponenter tappas bort.
2. Läs dokumentationen som finns inuti lådan, inklusive bruksanvisningen.
3. Ta upp alla omonterade delar ur lådan.
4. Ta ut maskinen från lådan.
5. Kassera lådan och emballaget i enlighet med lokala bestämmelser.

4.2 MONTERING AV HÄCKTRIMMER



Innan monteringen utförs, verifiera att batteriet inte är infört i sitt fack.

1. Sätt i häcktrimmeranordningen (Fig. 3.A) i reglagestången (Fig. 3.B) tills stiftsocklarna fastnar (Fig. 3.C) de knäpps in i hålet i stången (Fig. 3.D). Inkopplingen är klar när stiften sticker ut helt från hålet.
2. Stäng spärrspaken (Fig. 3.E).



Kontrollera regelbundet beslagen för att säkerställa att de är väl åtdragna.

4.3 FÖRLÄNGARE TILL HÄCKTRIMMER

1. Öppna spärrspaken (Fig. 4.A).
2. Dra eller tryck stången (Fig. 4.B) till önskad längd;
3. Stäng spärrspaken (Fig. 4.A).



Kontrollera regelbundet beslagen för att säkerställa att de är väl åtdragna.

4.4 BORTTAGNING AV HÄCKTRIMMERN



Låt motorn kylas ned innan du tar bort häcktrimmern.

För att ta bort häcktrimmern (Fig. 3.A):

1. Placera reglagestången (Fig. 3.B) på marken.
2. Öppna spärrspaken (Fig. 3.E)
3. Tryck in låsstiftet (Fig. 3.C) och ta ut det från hålet (Fig. 3.D).
4. Montera ned häcktrimmern.

5. KONTROLLREGLAGE

5.1 GASREGLAGETS STYRSPAK

Gasreglagespaken (Fig.5.A) möjliggör användning av skärsystemet.

Aktivering av gasreglagespakens styrspek (Fig. 5.A) är endast möjlig om gasreglagespakens säkerhetsspek (Fig. 5.B) trycks in samtidigt.

5.2 LÅSKNAPP GASREGLAGE

Gasreglagespakens låsknapp (Fig. 5.B) medger att gasreglagespakens styrspek kan aktiveras (Fig. 5.A).

6. ANVÄNDNING AV MASKINEN

VIKTIGT De säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att inte riskera allvarliga risker eller faror.

6.1 FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.

! Innan du sätter igång häcktrimmern ska du se till att låsanordningen/låsanordningarna för rörliga komponenter (t.ex. den förlängbara stängan och det roterande elementet), om tillämpligt, är i låst läge.

6.1.1 Kontroll och uppladdning av batteriet (Fig.6)

Före varje användning, kontrollera batteriets laddning och följ indikationerna i batteriets bruksanvisning.

6.1.2 Justering av häcktrimmerns vinkel

! Det här arbetet ska utföras med avstängd maskin och utan batteri (ska inte sitta i facket) (avs. 7.2.2).

Häcktrimmern är ledad med 112° och kan låsas i 8 lägen.

1. Placera maskinen på marken.
2. Tryck på ledningsknapparna (Fig. 7.A) för att rotera häcktrimmern, tills den placeras korrekt på plats.

6.1.3 Användning av säkerhetselen

! Kontrollera frekvent att snabbfrigöringen fungerar så att du snabbt kan frigöra maskinen från remmarna i händelse av fara.

Säkerhetselen ska bäras innan maskinen fästs till avsett fäste och remmen ska regleras enligt användarens längd och kropp.

1. Remmen (Fig. 8.A) ska placeras ovanför vänster axel och följa höger höft.
2. Haka fast spärrhaken (Fig. 8.B) till rätt fäste på manöverstången (Fig. 8.C).
3. Om nödvändigt, haka loss klämspännat (Fig. 8.D) för att ta lossa maskinen från selen.

6.2 SÄKERHETSKONTROLLER

! Utför alltid säkerhetskontroller innan användningen.

6.2.1 Allmän kontroll

! Om ett resultat skiljer sig från de som anges i följande tabeller kan maskinen inte användas! Överlämna maskinen till en serviceverkstad för att kontrollera fallet och för en eventuell reparation.

Föremål	Resultat
Handtag och skydd	Rena, torra, korrekt fastsatta till maskinen
Skruvur på maskinen och på bladet	Riktigt åtskruvade (inte lösa)
Genomströmning av kylflöde	Inte tilltäppta
Blad	Rent, ej skadat eller slitet, väl vässat.
Skydd	Hela, inte skadade.
Batteri	Ingen skada på höljet, inga läckage
Maskin	Inget tecken på skada eller slitage. Ingen onormal vibration. Inget onormalt ljud.
Gasreglagespak, gasreglage låsknapp	Måste ha en fri rörelse, inte tvingade och när de släpps måste de återgå automatiskt och snabbt till det neutrala läget.

6.2.2 Test av maskinens funktion

Åtgärd	Resultat
Sätt i batteriet i facket (avs. 7.2.3).	Bladet ska inte röra sig
Använd gasreglagets styrspak. (utan att trycka in låsknappen)	Gasreglagets styrspak förblir blockerad.
Aktivera gasreglagets låsknapp och spak.	Spakarna ska kunna röra sig problemfritt, tryck inte för hårt. Bladet ska röra sig.
Släpp gasreglagets styrspak.	Spaken ska återvända automatiskt och snabbt i neutralt läge. Bladet ska stanna.

6.3 START

1. Avlägsna bladets skydd (Fig. 1.E) (om det används).
2. Se till att bladet inte vidrör marken eller andra föremål.
3. Sätt i batteriet (Fig. 9.A) i facket och tryck det riktigt i botten tills du hör ett klickljud som sätter det på plats. Kontrollera den elektriska kontakten.
4. Stå stilla och stabilt.
5. Aktivera gasreglagets låsknapp (Fig. 5.B) och spak. (Fig. 5.A).

6.4 ARBETE

Innan du ska klippa och justera buskar och häckar för första gången är det lämpligt:

1. Att ha en specifik utbildning för användning av denna typ av utrustning.
2. Att bära skyddsselen korrekt.
3. Att ha läst säkerhetsvarningarna och användningsinstruktionerna i denna handbok noggrant.
4. Öva för att få nödvändig kännedom om maskinen och de mest lämpliga skärteknikerna.

För att använda maskinen, gör så här:

1. fäst alltid maskinen till säkerhetsdelen som sitter rätt (se avs. 6.1.3)
2. Håll alltid maskinen ordentligt med två händer, med den vänstra handen på det främre handtaget och den högra handen på det bakre, oavsett om användaren är vänsterhänt.

 **Använd alltid maskinen på marknivå och inte på stegar eller något annat instabilt stöd.**

 **Ta inte bort skuret materialet eller håll fast materialet som skall skäras medan klingan är i funktion. Se till att maskinen är avstängd när du tar bort det skurna materialet.**

ANMÄRKNING Under arbetet skyddas batteriet mot en total urladdning genom en skyddsanordning som släcker maskinen och blockerar funktionen.

6.4.1 Arbetsmetoder

Det rekommenderas att först klippa häckens två vertikala sidor och sedan överdelen.

ANMÄRKNING Batteriets kapacitet (och därmed ytan som kan klippas innan laddningen) beror på olika faktorer som beskrivs i (avs. 7.2.1).

6.4.1.a Vertikal beskärning

Beskärningen ska göras med bågrörelse nerifrån och upp med bladet så långt från kroppen som möjligt (Fig. 10).

6.4.1.b Horisontell beskärning

Det bästa resultatet uppnås med bladet lätt lutat (0° - 15°) i skärriktningen, med en bågrörelse och arbeta långsamt och konstant, speciellt med mycket tjocka häckar (Fig. 11).

6.4.2 Rekommendationer för användning

Om bladen blockeras eller fastnar i grenarna under användningen:

1. Släpp omedelbart gasreglagets styrspak (Fig. 5.A);.
2. Vänta tills skärsystemet stannat upp.
3. Ta bort batteriet (avs. 7.2.2).
4. Dra ut materialet som fastnat.

6.4.3 Smörjning av bladen under arbetet

Om skärsystemet värms upp för mycket under arbetet ska bladens invända ytor smörjas (avs. 7.4).

 **Det här arbetet ska utföras med avstängd maskin och utan batteri (ska inte sitta i facket) (avs. 7.2.2).**

6.5 STOPP

För att stoppa maskinen, släpp gasreglaget (Fig. 5.A).

 **Det några sekunder innan skärsystemet stannar upp efter att maskinen stängts av.**

Stoppa alltid maskinen vid förflyttning mellan arbetszoner.

 **Under förflyttningarna, håll aldrig fingret på gasreglagets spärknapp för att undvika en oavsiktlig start.**

6.6 EFTER ANVÄNDNING

1. Avlägsna batteriet från facket och ladda det (avs. 7.2.2).
2. Montera bladets skydd.
3. Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
4. Gör rent (avs. 7.3).
5. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruva och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad;.
6. Kontroll av eventuella skador som finns på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid behov.

VIKTIGT *Ta alltid bort batteriet (avs. 7.2.2) och montera bladskyddet varje gång som maskinen inte används eller lämnas oövervakad.*

7. UNDERHÅLL

7.1 ALLMÄN INFORMATION

 **Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att undvika allvarliga risker eller faror.**

 **Innan du utför någon som helst kontroll, rengöring eller underhåll/reglering av maskinen:**

1. **Stanna maskinen;**
2. **Ta ut batteriet och ladda det (avs. 7.2.2), (lämna aldrig batteriet isatt eller inom räckhåll för barn eller obehöriga personer);**

3. **Montera bladets skydd när skärsystemet står still (förutom i det fall då arbeten ska göras på själva bladet);**
4. **Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus;**
5. **Bär lämpliga skyddskläder, skyddshandskar och skyddsglasögon;**
6. **Läs igenom instruktionerna.**

VIKTIGT *Alla underhållsarbeten och regleringar som inte beskrivs i den här handboken måste utföras av din återförsäljare eller av ett specialiserat center.*

7.2 BATTERI

7.2.1 Batteriliv

Batteriets funktion beror framför allt på:

- a. miljöfaktorer som skapar ett högre energibehov:
 - beskärning/utjämning av mycket tjock eller fuktig häck;
 - beskärning/utjämning av buskage med för stora grenar;
- b. användarens beteende, som ska undvika:
 - att ofta tända och släcka maskinen under arbetet,
 - en olämplig beskärningsmetod i förhållande till arbetet som ska utföras (avs. 6.4.1);

För att förbättra batterilivet rekommenderas det att:

- skära häcken när den är torr;
- använda den teknik som är lämpligast för arbetet som ska utföras.

Om du vill använda maskinen för arbeten som varar längre än den tid som standardbatteriet kan garantera är det möjligt att:

- köpa ett andra standardbatteri för att omedelbart ersätta ett urladdat batteri, utan att arbetet behövs avbrytas;
- köpa ett batteri med högre ampere styrka i förhållande till standardbatteriet (avs. 13.1).

7.2.2 Borttagning och uppladdning av batteri (Fig.12÷15)

Ladda det helt genom att följa anvisningarna i handboken för batteriet/batteriladdaren.

ANMÄRKNING *Batteriet har ett skydd som förhindrar en omladdning om omgivningstemperaturen inte är mellan 0 och +45 °C.*

ANMÄRKNING *Batteriet kan inte laddas om när som helst, även delvis, utan en risk att det skadas.*

7.3 RENGÖRING AV MASKINEN

1. Rengör maskinen försiktigt från damm och skräp i slutet av varje arbetsession.
2. För att minska brandrisken, ta bort rester av blad, grenar eller överskottsfett från maskinen och speciellt motorn.
3. Gör alltid rent maskinen efter användningen med en ren trasa och neutralt rengöringsmedel.
4. Avlägsna all fukt med hjälp av en mjuk och torr trasa. Fukten kan leda till risk för elstötar.
5. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller lösningar för att göra rent plastdelar eller handtagen.
6. Använd inte vattenstrålar och undvik att blöta ner motorn och de elektriska komponenterna.
7. För att undvika en överhettning och skador på motorn eller batteriet, se till att kylsystemets luftintag är rent och fritt från skräp.

7.4 RENGÖRING OCH SMÖRJNING AV SKÄRSYSTEMET

Efter ett arbete är det lämpligt att göra rent och smörja klingorna för att öka effektiviteten och livslängden:

⚠ Vidrör inte skärssystemet förrän batteriet avlägsnats och skärssystemet står helt still.

1. Ställ maskinen horisontellt och stabilt på marken.
2. Gör rent klingorna med en torr trasa och använd en borste för smuts som är svårt att ta bort.
3. Smörj bladen med en tunn hinna specifik olja, helst inte förorenande, längs bladets övre kant.

7.5 MUTTRAR OCH FÄSTSKRUVAR

- Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin under säkra funktionsförhållanden.
- Kontrollera regelbundet att handtagen har fästs riktigt.

7.6 SKÄRENHET

⚠ Vidrör inte skärssystemet förrän batteriet avlägsnats och skärssystemet står helt still.

7.6.1 Kontroll

⚠ Kontrollera regelbundet att bladen inte är böjda, skadade eller slitna och att skruvarna har dragits åt riktigt.

Ingen reglering av avståndet mellan bladen är nödvändig eftersom spelet är fabriksinställt.

7.6.2 Slipning

En slipning av skärbladen är nödvändig när klippningen inte längre är tillfredsställande och när grenar fastnar ofta.

⚠ Av säkerhetsskäl måste slipningen utföras av en specialiserad verkstad som har den kompetens och utrustning, som krävs för att utföra arbetet utan risk för skada på bladet och utan risk för att det inte fungerar på säkert sätt under användning.

⚠ Ett blad med slitna skär ska aldrig slipas. Det ska alltid bytas ut.

7.6.3 Byte

⚠ Bladet får aldrig repareras utan måste bytas ut så fort som tecken på skada, slitage, vikning framträder eller om slippningsgränsen överstigs. Av säkerhetsskäl rekommenderas det att bytet utförs av en specialiserad verkstad.

VIKTIGT Använd alltid originalskärenheter med koden som anges i tabellen "Tekniska specifikationer".

Med tanke på produktens utveckling, kan bladen i tabellen "Tekniska specifikationer" ersättas med andra med liknande egenskaper ifråga om utbytbart och funktionssäkerhet.

8. FÖRVARING

VIKTIGT Säkerhetsföreskrifterna som ska följas under förvaringen beskrivs i avs. 2. Respektera noggrant dessa anvisningar för att inte riskera allvarliga risker eller faror.

8.1 FÖRVARING AV MASKINEN

När maskinen ska ställas undan:

1. Avlägsna batteriet från facket och ladda det; (avs. 7.2.2).

2. Installera bladskyddet när skärsystemet står still.
3. Låt motorn kallna innan maskinen ställs inomhus.
4. Gör rent (avs. 7.3).
5. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruvar och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
6. Ställ undan maskinen:
 - i en torr miljö
 - skyddad mot väder
 - på en plats utom räckhåll för barn.
 - se till att nycklar eller verktyg som använts för underhållsarbetet tagits bort.

8.2 FÖRVARING AV BATTERIET

Om batteriet inte laddas under en lång tid är det nödvändigt att alltid hålla det i skuggan, på ett svalt ställe och i fukt fria miljöer med en omgivningstemperatur mellan 0~45° C.

ANMÄRKNING Vid ett längre stillastående ska batteriet laddas varannan månad för att förlänga livslängden.

9. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT

Varje gång som maskinen behövs förflyttas, lyftas, transporteras eller lutas ska du:

1. Stanna maskinen.
2. Se till att alla delar i rörelse har stannat upp helt;
3. Avlägsna batteriet från facket och ladda det.
4. Bära kraftiga arbetshandskar.
5. Installera bladskyddet när skärsystemet står still;
6. Vänta tills motorn är tillräckligt nedkyld.
7. Håll enbart maskinen i handtagen och rikta stången i motsatt riktning än den för drift.
8. Se till att maskinens rörelse inte leder till skador eller sår.

När maskinen transporteras med ett fordon ska du:

1. Spänn fast maskinen med vajrar eller kedjor.
2. Placera den så att den inte kan skada någon.

10. SERVICE OCH REPARATIONER

Den här handboken ger alla anvisningar som behövs för att använda maskinen och för ett korrekt löpande underhåll som kan utföras av användaren. Alla justeringsingrepp och underhåll som inte beskrivs i denna handbok måste utföras av din Återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad. Ingrepp som utförs

av olämpliga strukturer eller av ej kvalificerade personer medför att all slags garanti, tillverkarens förpliktelse eller ansvar upphör att gälla.

Icke-originalreservdelar och tillbehör godkänns inte Tillverkaren har inte någon som helst ansvar eller förpliktelse vid en användning av icke-originalreservdelar och tillbehör vilket påverkar maskinens säkerhet.

11. GARANTINS TÄCKNING

Garantivillkoren är endast för konsumenter, dvs inte professionella operatörer. Garantin täcker alla brister i material och utförande, som fastställts under garantiperioden av din återförsäljare eller ett specialistcenter. Garantins omfattning är begränsad till reparation eller ersättning av komponenten som anses vara felaktig. Det rekommenderas att överlämna maskinen en gång om året till en auktoriserad serviceverkstad för underhåll, assistans och kontroll av säkerhetsanordningarna. Garantins omfattning gäller om ett regelbundet underhåll har utförts på maskinen. Garantin täcker inte skador som beror på följande:

- Försummelse av att läsa bifogad bruksanvisning (instruktionsbok).
- Professionell användning.
- Slarv, försummelse.
- Extern orsak (blixtnedslag, stötar, närvaro av främmande kroppar inuti maskinen) eller olycka.
- Felaktig eller o tillåten användning eller montering av tillverkaren.
- Dåligt underhåll.
- Ändring av maskinen.
- Användning av icke-originalreservdelar (anpassningsbara delar).
- Användning av tillbehör som inte levereras av eller inte är godkända av tillverkaren.

Garantin täcker inte heller:

- Åtgärderna för löpande/särskilt underhåll (beskrivs i instruktionsboken).
- Det normala slitaget av förbrukningsmaterial som skärenheter, säkerhetsbultar.
- Normalt slitage.
- Estetisk försämring av maskinen på grund av användningen.

Eventuella extra kostnader i samband med aktivering av garantin, som till exempel tillhandahållandet hos användaren, transport av maskinen till återförsäljaren, uthyrning av utrustning för utbyte eller anlita ndet av ett externt företag för alla underhållsarbeten.

Användaren skyddas av nationell lagstiftning. Användarens rättigheter

enligt nationell lagstiftning begränsas inte på något sätt av denna garanti.

12. FELSÖKNING

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
1. Maskinen startar inte när gasreglagets spak och låsknapp trycks in.	Batteriet saknas eller sitter fel	Se till att batteriet sitter riktigt (Fig. 5.A)
	Urladdat batteri	Kontrollera laddningen och ladda batteriet (avs. 7.2.2)
	Maskinen är skadad	Använd inte maskinen. Ta bort batteriet och kontakta en serviceverkstad.
2. Motorn stannar upp under arbetet	Batteriet sitter fel	Se till att batteriet sitter riktigt (Fig. 5.A)
	Urladdat batteri	Kontrollera laddningen och ladda batteriet (avs. 7.2.2)
	Maskinen är skadad	Använd inte maskinen. Ta bort batteriet och kontakta en serviceverkstad.
3. Skärsystemet roterar inte med gasreglagets spak (Fig. 5.A) och låsknapp (Fig. 5.B) aktiverade	Maskinen är skadad.	Använd inte maskinen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batteriet och kontakta ett serviceverkstad.
4. Skärsystemet överhettas under arbetet	Otillräcklig smörjning av bladen	Stanna maskinen, vänta tills skärsystemet stannar upp, avlägsna batteriet, smörj bladen (avs.7.4)
5. Skärsystemet kommer i kontakt med en ledning eller en elkabel	-	VIDRÖR INTE BLADET EFTERSOM DET KAN ELEKTRIFIERAS VILKET ÄR EXTREMT FARLIGT! Håll maskinen endast med hjälp av det isolerade bakre handtaget och placera den försiktigt på avstånd från dig. Koppla ur strömmen som försörjer den kapade ledningen eller kabeln och avlägsna batteriet innan du frigör bladets tänder.
6. Skärsystemet kommer i kontakt med ett främmande föremål.	-	Stäng av maskinen, avlägsna batteriet och: - kontrollera skadorna; - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem; - Kontakta en serviceverkstad för byte eller reparation av de skadade delarna med delar av samma egenskaper
7. Överdrivna buller och/ eller vibrationer skapas under arbetet	Lösa eller skadade delar	Stäng av maskinen, avlägsna batteriet och: - kontrollera skadorna; - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem; - Kontakta en serviceverkstad för byte eller reparation av de skadade delarna med delar av samma egenskaper
8. Det ryker från maskinen under användningen	Maskinen är skadad.	Använd inte maskinen. Stäng omedelbart av maskinen, avlägsna batteriet och Kontakta en serviceverkstad.
9. Dålig batteriladdning	Tunga arbetsvillkor med högre strömförbrukning	Underlätta användningen (avs. 7.2.1)
	Batteriet räcker inte för arbetet som ska utföras	Använd ett extrabatteri eller ett batteri med högre ampere styrka (avs. 13.1)
	Försämrade batterikapacitet	Köp ett nytt batteri

FEL	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
10. Batteriladdaren laddar inte batteriet	Batteriet sitter inte riktigt i batteriladdaren	Kontrollera att det sitter riktigt (avs. 7.2.2)
	Olämpliga miljövillkor	Ladda i en omgivning med lämplig temperatur (se instruktionsboken för batteriet/batteriladdaren)
	Kontakterna är smutsiga	Gör rent kontakterna
	Batteriladdaren är inte spänningssatt	Kontrollera att kontakten sitter i och att strömuttaget är spänningssatt
	Trasig batteriladdare	Byt mot en original reservdel
		Om problemet fortsätter, se handboken till batteriet/batteriladdaren

Om felen skulle kvarstå efter de beskrivna ingreppen, kontakta återförsäljaren.

13. TILLBEHÖR PÅ BESTÄLLNING

13.2 BATTERILADDARE

13.1 BATTERIER

Det finns batterier med olika kapaciteter för att passa specifika arbetsmoment (Fig. 16). Listan över batterier för den här maskinen finns i tabellen i tabellen "Tekniska specifikationer".

Enheten som används för att ladda batteriet (Fig.17).



İÇİNDEKİLER

1. GENEL BİLGİLER	1
2. GÜVENLİK KURALLARI	1
3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK	5
3.1 Makinenin açıklaması ve amaçlanan kullanım	5
3.2 Ana bileşenler (Res. 1)	5
3.3 Ürün tanıtım etiketi (Res. 1)	5
3.4 Güvenlik işaretleri (Res. 2)	6
4. MONTAJ	6
4.1 Ambalajdan çıkarma	6
4.2 Çit budama cihazının montajı	6
4.3 Çit Budama CİHAZININ UZATILMASI	7
4.4 Çit Budama CİHAZININ SÖKÜLMESİ	7
5. KUMANDALAR	7
5.1 Gaz tetikleyici kolu	7
5.2 GAZ KOLU KİLİTLEME DÜĞMESİ	7
6. MAKİNEİN KULLANIMI	7
6.1 Hazırlık işlemleri	7
6.2 Güvenlik kontrolleri	7
6.3 Çalıştırma	8
6.4 Çalışma	8
6.5 Durdurma	9
6.6 Kullandıktan sonra	9
7. BAKIM	9
7.1 Genel Bilgiler	9
7.2 Batarya	9
7.3 Makinenin temizlenmesi	10
7.4 Kesim cihazının temizlenmesi ve yağlanması	10
7.5 Somunlar ve civatalar	10
7.6 Kesim cihazı	10
8. MAKİNEİN DEPOYA KALDIRILMASI	11
8.1 Makinenin depoya kaldırılması	11
8.2 Bataryanın depoya kaldırılması	11
9. TAŞIMA VE NAKLİYE	11
10. YARDIM VE ONARIMLAR	11
11. GARANTİ KAPSAMI	11
12. ARIZA TESPİTİ	12
13. TALEP ÜZERİNE TEDARİK EDİLEN AKSESUARLAR	13
13.1 Batarya	13
13.2 Batarya şarj cihazı	13

1. GENEL BİLGİLER

1.1 KILAVUZUN OKUNMASI

NOT veya **ÖNEMLİ** Bunlar, daha önce belirtilen hususlar hakkında ayrıntılar veya daha fazla bilgi verir ve makineye zarar verilmesini veya başka herhangi bir hasara neden olunmasını önlemeyi amaçlar.

⚠ simgesi bir tehlikeyi vurgular. Uyarılara uygun hareket edilmemesi, personelde veya üçüncü şahıslarda yaralanmalara ve/veya zararlara yol açabilir.

Gri noktalı çerçeve içerisindeki paragraflar, bu kitapçıkta belirtilen tüm modellerde bulunmayan isteğe bağlı özelliklere atıfta bulunur. İlgili özelliğin kendi modelinizde bulunup bulunmadığını kontrol edin.

Makine üzerinde "ön", "arka", "sağ" veya "sol" tarafta bulunan bir konuma referansta bulunulduğunda, bu, operatörün çalışma konumunu ifade eder.

2. GÜVENLİK KURALLARI

2.1 GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları ve teknik özellikleri okuyun ve çizimleri inceleyin. Aşağıda listelenen talimatlardan herhangi birine uyulmaması, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi, şebeke elektriği ile çalıştırılan (kablolu) elektrikli aletinize veya batarya ile çalışan (kablesiz) elektrikli aletinize atıfta bulunur.

1) Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir durumda tutun. Dağınık veya karanlık alanlar, kazalara davetiye çıkarır.

- b) **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar veya toz bulunan ortamlar gibi patlayıcı ortamlarda kullanmayın.** Elektrikli aletler, toz veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarırlar.
- c) **Elektrikli aletleri kullanırken, çocukları ve etraftaki kişileri yeterince uzak bir mesafede tutun. Dikkat dağınıcı etmenler, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.**
- 2) **Elektriksel güvenlik**
- a) **Vücutunuzun; borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları gibi topraklanmış veya toprak olarak görev yapan bir iletkenle bağlanmış yüzeyler ile temas etmesini önleyin.** Vücut, topraklanmış veya toprak olarak görev yapan bir iletkenle bağlanmış yüzeyler ile temas ettiğinde, elektrik çarpması riski artar.
- b) **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Bir elektrikli alete su girmesi, elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- 3) **Kişisel güvenlik**
- a) **Elektrikli bir alet kullanırken tetikte olun, yaptığınız işi kontrol edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunsanız veya uyuşturucu madde, alkol ya da ilaç etkisi altındaysanız, elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletin çalıştırılması sırada bir anlık dikkatsizlik, ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- b) **Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Duruma uygun olarak kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, baret veya işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar, kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının.** Batarya grubunu takmadan, elektrikli aleti kaldırmadan veya taşımadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri, parmağınızla şalterden tutarak taşımak veya şalter "ON" konumdayken bataryayı takmak, kazalara neden olur.
- d) **Elektrikli aleti açmadan önce, tüm ayar anahtarlarını veya somun anahtarlarını çıkarın.** Makinenin dönen bir kısmına takılı bırakılmış bir anahtar veya somun anahtarı, kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) **Fazla uzanmayın.** Daima ayaklarınızı yere sağlam ve dengeli bir şekilde basın. Bu, beklenmeyen durumlarda elektrikli aletin daha iyi bir şekilde kontrol altında tutulmasını sağlar.
- f) **Uygun kıyafetler giyin.** Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı ve kıyafetlerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç, hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Toz tahliye ve toplama tesisatının bağlantısı için cihazlar temin edilmişse, bunların bağlı olduğundan ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Toz toplama tesisatının kullanımı, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletlerin sık kullanımından kazanılan aşınalığın, rehavete kapılmanıza ve aletle ilgili güvenlik ilkelerini göz ardı etmenize neden olmasına izin vermeyin.** Dikkatsizce yapılan bir hareket, saniyeler içinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- 4) **Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı**
- a) **Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işi, tasarlandığı hızda daha iyi ve daha güvenli şekilde yapacaktır.
- b) **Şalter, elektrikli aleti düzenli olarak çalıştıracak veya durduracak kapasitede olmadığında, elektrikli aleti kullanmayın.** Şalter tarafından işletilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- c) **Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aleti depoya kaldırmadan önce, batarya grubunu makineden çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.
- d) **Kullanılmayan elektrikli aletleri, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli alete ya da bu talimatlara aşına olmayan kişilerin makineyi çalıştırmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlike arz ederler.
- e) **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçaların yanlış hizalanmış olması veya tutukluk yapması, parçaların kırılmış olması ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumlar bakımından kontrol gerçekleştirin. Hasar durumunda, elektrikli aletin kullanılmasından önce onarılması gerekir. Yetersiz bakım, birçok kazaya neden olmaktadır.
- f) **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Uygun şekilde bakımı yapılmış, keskin kesim kenarlarına sahip olan kesim aletlerinin tutukluk yapma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) **Çalışma koşullarını ve yapılacak görevi dikkate alarak, elektrikli aleti ve aksesuarlarını bu talimatlara uygun**

olarak kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlemler için kullanılması, tehlikeli bir duruma neden olabilir.

- h) **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru ve temiz halde, yağdan ve gresten arındırılmış bir durumda tutun.** Tutamakların ve kavrama yüzeylerinin kaygan olması, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

5 Batarya ile çalışan aletin kullanımı ve bakımı

- a) **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazını kullanarak şarj edin.** Belirli bir batarya grubu tipine uygun olan şarj cihazının başka tipteki bir batarya grubunda kullanılması; yangın, elektrik çarpması, aşırı ısınma veya bataryadan aşındırıcı sıvı akması riski oluşturabilir.
- b) **Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak belirtilmiş batarya gruplarıyla kullanın.** Başka herhangi bir batarya grubunun kullanılması, yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- c) **Batarya grubu kullanımda değilken, batarya grubunu ataç, madeni para, anahtar, çivi, vida gibi diğer metal nesnelerden veya iki terminal arasında bir bağlantı oluşturabilecek diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Batarya terminallerine kısa devre yaptırılması, yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) **Aletin aşırı zorlanması durumunda, bataryadan sıvı sızıntısı meydana gelebilir:** temastan kaçının. Yanlışlıkla temas edilmesi durumunda, suyla yıkayın. Sıvının gözlerle temas etmesi durumunda, derhal tıbbi yardım alın. *Bataryadan çıkan sıvı, tahrişe ve yanıklara neden olabilir.*
- e) **Hasar görmüş veya modifiye edilmiş bir batarya grubunu veya aleti kullanmayın.** Hasar görmüş veya modifiye edilmiş bataryalar; yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan, öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- f) **Bir batarya grubunu veya aleti, alev kaynaklarına veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın.** Alev kaynaklarına veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz bırakılması, patlamaya neden olabilir.
- g) **Sadece oda sıcaklığında, 0°C ile +45°C arasında şarj edin.** Batarya grubunu veya aleti, belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. *Belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda veya*

yanlış şarj edilmesi, bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6) Servis

- a) **Elektrikli aletinize ilişkin servis işlemlerinin, kalifiye onarım personeli tarafından ve sadece aynı yedek parçalar kullanılarak gerçekleştirilmesini sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- b) **Hasarlı batarya grupları üzerinde kesinlikle servis işlemleri gerçekleştirilmeyin.** Batarya grupları üzerindeki servis işlemleri, yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından gerçekleştirilmelidir.

2.2 ÇİT BUDAMA MAKİNELERİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

- **Elektrik çarpması riskini azaltmak için, uzatılmış çit budama makinesini kesinlikle elektrik hatlarının yakınında kullanmayın.** Elektrik hatları ile temas edilmesi veya bunların yakınında kullanılması ciddi yaralanmalara ya da ölümlle sonuçlanabilecek elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Kesme mekanizması herhangi bir yabancı nesneye çarparsa veya çit budama makinesi tuhaf sesler çıkarmaya veya titremeye başlarsa, güç kaynağını kapatarak, makineyi durdurun.** Akü bağlantısını kesin ve aşağıdaki adımları gerçekleştirin::
 - hasarları kontrol edin;
 - gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın;
 - hasarlı parçaları aynı özelliklere sahip parçalar ile değiştirin veya onarın.
- Etrafınızda bulunanların daima bilincinde olun ve makinenin gürültüsü sebebiyle farkında olamayacağınız olası risklere karşı tetikte olun.
- **Uzatılmış çit budama makinesini çalıştırırken daima iki elinizi kullanın.** Kontrol kaybını önlemek için, uzatılmış çit budama makinesini iki elinizle tutun.
- **Uzatılmış çit budama makinesini baş üzerinde çalıştırırken daima baş koruması kullanın.** Düşen döküntüler, ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Vücudunuzu ve tüm uzuvlarınızı kesici bıçaktan uzak tutun.** Bıçaklar hareket ederken kesilen malzemeleri çıkarmayın veya kesilecek malzemeleri tutmayın. Kesilen malzemeyi çıkarırken, şalterin durma konumunda olduğundan emin olun. Çit budama makinesinin kullanımı sırasındaki bir anlık ihmal ciddi fiziksel yaralanmaya neden olabilir.

- **Çit budama makinesini, bıçak durma konumundayken sapından tutarak taşıyın. Nakliye sırasında veya makine depoya kaldırılacaksa, daima kesim cihazı korumasını monte edin.** Çit budama makinesinin uygun kullanımı, bıçakların neden olduğu kişisel yaralanma olasılığını azaltır.
- **Bıçak gizli kablolar ile temas edebileceğinden, elektrikli aleti sadece yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** Kesim bıçağının "gerilim altındaki" bir kablo ile temas etmesi elektrikli aletin metal kısımlarını "gerilim altına" sokabilir ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Çocukların veya kullanım talimatlarını yeterli derecede bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel kanunlar kullanıcı için minimum bir yaş sınırı tespit edebilir.
- **Çit budama makinesini taşıırken veya depolarken, daima bıçak kapağını takın.** Çit budama makinesinin uygun kullanımı, bıçakların neden olduğu kişisel yaralanma riskini azaltacaktır.
- **Çit budama makinesini kötü hava koşulları altında (özellikle de yıldırım düşme riski varsa) kullanmayın.** Bu, yıldırım çarpması riskini azaltacaktır.

⚠️ Çalışma esnasında kırılma veya kaza durumunda, derhal motoru durdurun ve başka hasarlara sebep olmamak için makineyi uzaklaştırın; yaralanmaların olduğu bir kaza meydana gelirse veya üçüncü kişiler yaralanırsa; duruma en uygun olan ilkyardım müdahalesini derhal gerçekleştirin ve gereken herhangi bir sağlık hizmeti için tıbbi yetkililerle iletişime geçin. Gözden kaçmaları durumunda kişilerde veya hayvanlarda hasar veya yaralanmalara yol açabilecek olası kalıntıları dikkatlice gidirin.

⚠️ Titreşimlere uzun süre maruz kalma, zarar görmelere ve özellikle dolaşım sistemi sorunları bulunan kişilerde nörovasküler rahatsızlıklara ("Raynaud fenomeni" veya "beyaz el" olarak da bilinen) neden olabilir. Belirtiler ellerde, bileklerde ve parmaklarda görülebilir ve his kaybı, uyuşma, kaşınma, ağrı, renk kaybı veya derinin yapısal değişikliklerine neden olur. Bu etkiler, düşük ortam sıcaklıkları ve/veya tutamakların aşırı sıkı tutulması nedeniyle daha büyük boyutlara ulaşabilir. Belirtiler ile karşılaşıldığında makinenin kullanım sürelerini azaltmak ve bir doktora danışmak gerekir.

2.3 ÇEVRENİN KORUNMASI

Medeni bir ortak yaşam ve yaşadığımız çevreye saygı ilkeleri çerçevesinde, makinenin kullanımında çevre koruması önemli rol oynamalı ve öncelik taşımalıdır.

- Komşularınız için bir rahatsızlık kaynağı olmaktan kaçının. Bu makineyi sadece günün makul saatleri içerisinde kullanın (gürültünün rahatsızlık verebileceği, sabahın erken veya akşamın geç saatlerinde kullanmayın).
- Ambalajların, bozulan parçaların veya çevresel etkisi güçlü olan elemanların bertarafında yerel yönetmeliklere uyun; bu atıklar çöpe atılmamalı, ayrıştırılmalı ve malzemelerin geri kazanımı için, özel toplama merkezlerine götürülmelidirler.
- Atık malzemelerin bertarafı için yerel düzenlemelere uyun
- Makine hizmetten alındığında, doğaya atmayın; yürürlükteki yerel düzenlemelere uygun olarak bir atık döküm tesisine götürün.



Elektrikli cihazları ev atıklarıyla birlikte atmayın. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar konulu 2012/19/AT sayılı AB Direktifine ve bu direktifin milli kanunlara uygun olarak uygulanmasına göre tükenmiş elektrikli cihazlar, çevreye uyumlu şekilde yeniden kullanılmak amacı ile ayrı olarak toplanılmalıdır. Elektrikli cihazların bir katı atık sahasına veya toprak içinde bertaraf edilmeleri halinde, zararlı maddeler su katmanlarına ulaşabilir, gıda zincirine karışarak sağlık ve sıhhatinizi zararlı şekilde etkileyebilirler. Bu ürünün imha edilmesi için daha detaylı bilgi edinmek üzere ev atıklarının imha edilmesi konusunda Yetkili kurum veya Satıcınız ile temas kurun.



Faydalı ömürlerini tamamladıklarında bataryaları çevremize gereken özeni göstererek bertaraf edin. Bataryada hem kendiniz, hem de çevreniz açısından tehlikeli maddeler bulunur. Batarya çıkarılmalı, lityum iyon bataryaları kabul eden bir yapıda ayrıca bertaraf edilmelidir.



Kullanılmış ürün ve ambalajların ayrı toplanması, malzemelerin geri dönüştürülmesine ve yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüştürülen malzemelerin yeniden kullanılması, çevrenin kirlenmesini önler ve hammadde talebini azaltır.

3. MAKİNEYİ ÖĞRENMEK

3.1 MAKİNEİN AÇIKLAMASI VE AMAÇLANAN KULLANIM

Bu makine bir bahçe aletidir ve daha detaylı olarak batarya beslemeli taşınabilir bir çit budama makinesidir.

Makine başlıca olarak bir kesim cihazını işleten bir motordan oluşur.

Operatör kesim cihazından daima güvenlik mesafesinde durarak ana kumandaları işletebilir.

3.1.1 Öngörülen kullanım

Bu makine aşağıdaki amaçlar için tasarlanmış ve üretilmiştir:

- daha küçük dallara sahip ağaççıklardan oluşan çit ve çallların kesilmesi ve budanması;
- tek bir operatör tarafından kullanılır.

3.1.2 Uygunsuz kullanım

Yukarıda belirtilenlerden farklı her türlü kullanım tehlikeli olabilir ve kişilere ve/veya eşyalara hasar verebilir. Uygunsuz kullanıma örnekler, aşağıdakileri içerebilir ancak yalnızca bunlarla sınırlı değildir:

- genelde çimlerin kesimi ve özellikle kaldırım yakınlarında kesim;
- organik atıkların geri kazanılması için malzemelerin parçalanması;
- budama işlemleri;
- kesim cihazı takılı makinenin omuz hizasının üzerinde kullanılması;
- makinenin bitki sınıfına girmeyen nesneleri kesmek için kullanılması;
- "Teknik Veriler" tablosunda sıralananlardan farklı kesim cihazlarının kullanılması. Ciddi yaralanma tehlikesi.
- makinenin birden fazla kişi tarafından kullanılması.

ÖNEMLİ Makinenin uygunsuz kullanımı garantinin geçersiz olmasına neden olur ve kullanıcının veya başkalarının zarar görmesinden ve yaralanmasından kaynaklanan yükümlülükleri kullanıcıya devrederek Üreticiyi her türlü sorumluluktan kurtarır.

3.1.3 Kullanıcı tipolojisi

Bu makine amatör operatörler tarafından kullanılmaya yöneliktir. "Hobi amaçlı kullanıma" yöneliktir.

3.2 ANA BİLEŞENLER (Res. 1)

- A. **Motor:** kesim cihazına hareket sağlar.
- B. **Kontrol Çubuğu:** ana gaz kumandalarının bulunduğu tutamaktır.
- C. **Arka tutamak:** kontrol çubuğunun arka kısmında bulunan destek tutamağıdır. Sağ elle kavranmalıdır.
- D. **Ön tutamak:** kontrol çubuğunda bulunan destek tutamağıdır. Sol elle kavranmalıdır.
- E. **Çit budama cihazı** ağaçları budamak ve dallarını kesmek için kullanılan cihazdır. Temin edildiğinde halihazırda çubukta monteli durumdadır.
- F. **Kemer:** omuzlardan geçerek, çalışma sırasında makinenin ağırlığının desteklenmesine yardımcı olan, kumaş kayıştan oluşan bir aparatır.
- G. **Biçak (Kesim Cihazı):** bitkilerin kesilmesini sağlayan elemandır.
- H. **Biçak koruması** (makinenin nakliyesi ve taşınması için): ağır yaralanmalara neden olabilecek şekilde kesim cihazlarıyla kazara temasa karşı koruma sağlar.
- I. **Batarya:** (makine ile temin edilmemişse, bkz. bölüm. 13 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar"): alete elektrik akımı sağlayan donanımdır; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kılavuzda belirtilmiştir.
- J. **Batarya şarj cihazı** (makine ile temin edilmemişse, bkz. bölüm. 13 "talep üzerine temin edilen aksesuarlar"): bataryayı şarj etmekte kullanılan cihazdır; özellikleri ve kullanım yönergeleri özel bir kılavuzda belirtilmiştir.

3.3 ÜRÜN TANITIM ETİKETİ (Res. 1)

1. Ses gücü seviyesi
2. Uygunluk etiketi
3. İmalat Ayı / Yılı
4. Makine tipi
5. Seri numarası
6. İmalatçının adı ve adresi
7. Ürün kodu
8. Güç beslemesinin Gerilim ve Frekansı
9. Kesme uzunluğu

Makinenin tanıtım bilgilerini, kapak sayfasının arkasındaki etikette yer alan özel alana yazın.

ÖNEMLİ Yetkili Servis Merkezi ile her bağlantı kurduğunuzda ürün tanıtım etiketinde bulunan bilgileri kullanın.

ÖNEMLİ Uygunluk beyannamesi örneği kılavuzun son sayfalarında bulunmaktadır.

3.4 GÜVENLİK İŞARETLERİ (Res. 2)

Makinenin üzerinde çeşitli semboller bulunur. Sembollerin anlamı:



UYARI! TEHLİKE! Bu makine, doğru şekilde kullanılmadığı takdirde, kullanıcı ve diğer kişiler için tehlikeli olabilir.
SEKME TEHLİKESİ! Kesim cihazından kaynaklanan, fırlayarak kişilerde ağır yaralanmalara veya eşyalarda hasara neden olabilecek malzemelere dikkat edin.



UYARI! TEHLİKE! Kesim tehlikesi! El ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun.



UYARI! Bu makineyi kullanmadan önce talimat kılavuzunu okuyun.



Koruyucu gözlük kullanın.



Kulak koruyucu cihaz kullanın



Baş koruyucu cihaz kullanın



Kaymaz koruyucu eldiven takın.



Kaymaz koruyucu ayakkabı giyin..



Yağmur (veya nem) altında bırakmayın



TEHLİKE! Elektrik çarpması. Yüksek gerilim hattı kablolarından en az 15 metre uzakta durun. Makinenin kullanımı esnasında herkesi ve bütün ev hayvanlarını en az 15 m uzaklaştırın.



Makine üzerinde herhangi bir kontrol, temizlik veya bakım/ayar işlemi yapmadan önce bataryayı çıkarın.

ÖNEMLİ Yırtılmış veya okunamaz hale gelmiş yapışkanlı etiketlerin değiştirilmesi gerekir. Yeni etiketleri yetkili teknik servisinizden isteyin.

4. MONTAJ

⚠ Uyulacak güvenlik kuralları Böl. 2'de açıklanmaktadır. Ciddi risklerden veya tehlikelerden kaçınmak için, bu talimatlara titizlikle uyun.

Depolama ve nakliye amaçlarıyla, makinenin bazı bileşenleri fabrikada monte edilmemiş olabilir ve ambalaj çıkarıldıktan sonra birleştirilmek zorundadır. Aşağıdaki talimatları izleyin.

⚠ Ambalajın çıkarılması ve montajın tamamlanması; daima uygun ekipman kullanılarak düz ve sağlam bir yüzey üzerinde gerçekleştirilmeli, makineyle uğraşılması ve ambalaj için yeterli alan bulunmalıdır. Makineyi "MONTAJ" bölümünde verilen talimatları yerine getirene kadar kullanmayın.

4.1 AMBALAJDAN ÇIKARMA

1. Bileşenleri kaybetmemeye dikkat ederek, ambalajı dikkatli bir şekilde açın.
2. Kutunun içine bulunan, bu kılavuzun da yer aldığı belgelere başvurun.
3. Monte edilmemiş tüm parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve ambalajları bulunduğunuz yerdeki yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin.

4.2 ÇİT BUDAMA CİHAZININ MONTAJI

⚠ Montaj işlemini yapmadan önce, bataryanın yuvasına takılı olmadığından emin olun.

1. Sıkma kolunu açın (Res. 3.E).

2. Çit budama cihazını (Res. 3.A) kontrol çubuğuna (Res. 3.B) durdurma pimleri (Res. 3.C) çubuktaki deliğe (Res. 3.D) tıklayarak yerleşene kadar geçirin. Durdurma pimlerinin tamamı delik dışına çıkıntı yaptığında geçirme işlemi tamamlanmış olur.
3. Sıkma kolunu kapatın (Res. 3.E).

 **Birleşim yerlerinin iyice sıkılmış olduğunu periyodik olarak kontrol edin.**

4.3 ÇİT BUDAMA CİHAZININ UZATILMASI

- Sıkma kolunu açın (Res. 4.A).
- İstedığınız uzunluğu elde edene kadar çubuğu (Res. 4.B) çekin veya itin.
- Sıkma kolunu kapatın (Res. 4.A).

 **Birleşim yerlerinin iyice sıkılmış olduğunu periyodik olarak kontrol edin.**

4.4 ÇİT BUDAMA CİHAZININ SÖKÜLMESİ

 **Çit budama cihazını sökmekden önce motor yeterince soğuyana kadar bekleyin.**

- Çit budama cihazını sökmek için (Res. 3.A):
1. Kontrol çubuğunu (Res. 3.B) yere koyun.
 2. Sıkma kolunu açın (Res. 3.E).
 3. Durdurma pimine basın (Res. 3.C) ve delikten çıkarın (Res. 3.D).
 4. Çit budama cihazını demonte edin.

5. KUMANDALAR

5.1 GAZ TETİKLEYİCİ KOLU

Gaz tetikleyici kolu (Res. 5.A) kesim cihazının etkinleştirilmesini sağlar.

Gaz tetikleyici kolunun etkinleştirilmesi (Res. 5.A) yalnızca gaz kolu kilitleme düğmesine basılması ile mümkündür (Res. 5.B).

5.2 GAZ KOLU KİLİTLEME DÜĞMESİ

Gaz kolu kilitleme düğmesi (Res. 5.B) gaz tetikleyici kolunun kullanılmasını sağlar (Res. 5.A).

6. MAKİNEİNİN KULLANIMI

ÖNEMLİ Uyulacak güvenlik kuralları, böl. 2'de açıklanmaktadır. Ciddi

risklerden veya tehlikelerden kaçınmak için, bu talimatlara titizlikle uyun.

6.1 HAZIRLIK İŞLEMLERİ

Makineyi yatay konuma getirin ve yere iyice oturmasını sağlayın.

 **Çit budama makinesini çalıştırmadan önce, varsa hareketli elemanların (örneğin uzatılmış şaft ve döner eleman) kilitleme cihazlarının kilitleti konumda olduğundan emin olun.**

6.1.1 Bataryanın kontrol ve şarj edilmesi (Res. 6)

Her kullanımdan önce, batarya kitapçığında yer alan talimatlara göre, bataryanın şarj durumunu kontrol edin.

6.1.2 Çit budama cihazı açısının ayarlanması

Çit budama cihazı 112° bükülebilir ve 8 konumda kilitlelenebilir.

1. Makineyi yere koyun
2. Yerine doğru şekilde oturmasını sağlamak üzere çit budama cihazını döndürmek için birleşim yeri düğmelerine basın (Res. 7.A).

 **Bu işlem yalnızca makine kapalı ve batarya yuvasından çıkarılmış durumdayken gerçekleştirilebilir (par. 7.2.2).**

6.1.3 Kemerin kullanılması

 **Tehlike durumunda makineyi hızlı şekilde askılardan kurtarmak için hızlı serbest bırakma işlevinin verimini sık sık kontrol edin.**

Kemer, makine özel kenede geçirilmeden önce takılmalıdır ve askı operatörün boyuna ve gövdesine göre ayarlanmalıdır.

1. Askı (Res. 8.A) sol omuzdan sağ kalçaya kadar uzanmalıdır.
2. Karabinayı (Res. 8.B) kontrol çubuğunda bulunan özel kenede kancalayın.
3. Gerekliyse, makineyi kemerdan çıkarmak için klips tokasını serbest bırakın (Res. 8.C).

6.2 GÜVENLİK KONTROLLERİ

 **Kullanmadan önce güvenlik kontrollerini daima yapın.**

6.2.1 Genel kontrol

⚠ Sonuçların herhangi biri aşağıdaki tablolarda verilen talimatlara uymuyorsa, makineyi kullanmayın! Makineyi gereken kontrollerin yapılması ve onarılması için bir servis merkezine gönderin.

Amaç	Sonuç
Tutamaklar ve korumalar	Temiz, kuru, makineye doğru şekilde ve iyice sabitlenmiş.
Makine ile bıçak üzerindeki vidalar	İyice sıkıştırılmış (gevşek değil)
Soğuk havalardaki geçişler	Engellenmez
Bıçak	Temiz, hasar görmemiş veya yıpranmamış, iyice bilenmiş.
Korumalar	Sağlam, hasar görmemiş.
Batarya	Muhafazasında herhangi bir hasar yok, herhangi bir sıvı sızıntısı yok
Makine	Herhangi bir hasar veya yıpranma belirtisi yok. Anormal titreşim yok. Anormal ses yok.
Gaz tetikleyici kolu, Gaz kolu kilitleme düğmesi	Serbestçe hareket etmeli, zorlanmamalı ve serbest bırakıldıklarında otomatik olarak ve hızlı bir şekilde boştaki konumlarına geri dönmelidirler.

6.2.2 Makine çalışma testi

İşlem	Sonuç
Bataryayı yuvasına yerleştirin (Par. 7.2.3).	Bıçak hareket etmemelidir
Gaz tetikleyici kolunu etkinleştirin. (gaz kolu kilitleme düğmesine basmadan)	Gaz tetikleyici kolu bloke durumda kalır.
Gaz kolu kilitleme düğmesine ve gaz tetikleyici koluna basın.	Kollar serbest bir şekilde hareket etmeli, zorlama gerektirmemelidir. Bıçak hareket eder.
Gaz tetikleyici kolunu serbest bırakın.	Kol otomatik olarak ve hızlıca rölanti konumuna geri döner. Bıçak durmalıdır.

6.3 ÇALIŞTIRMA

1. Bıçak korumasını (Res. 1.H) çıkarın (kullanılıyorsa).
2. Bıçağın toprağa veya diğer nesnelere değmediğinden emin olun;
3. Bataryayı (Res. 9.A) yuvasına takarak, yerine sağlam bir şekilde oturduğunu bildiren "tık" sesi gelene kadar bastırın ve elektriksel temasın sağlandığından emin olun.
4. Sağlam ve dengeli bir pozisyon alın.
5. Gaz kolu kilitleme düğmesini (Res. 5.B) ve gaz tetikleyici kolunu etkinleştirin. (Res. 5.A).

6.4 ÇALIŞMA

Çalışları ve çitleri ilk kez kesmeden ve budamadan önce, aşağıdakileri sağlamanız önerilir:

1. Bu tip ekipmanı kullanmak için özel eğitim almış olmak;
2. Kemeri doğru şekilde takmak
3. Bu kılavuzda yer alan kullanım talimatlarını ve güvenlik kurallarını dikkatli şekilde okumuş olmak;
4. Makineye ve en uygun kesim tekniklerine aşina olmak için pratik yapmak.

Makineyle çalışmak için aşağıda açıklanan şekilde hareket edin:

1. Çalışma esnasında makineyi her zaman doğru şekilde takılmış kemere bağlı tutun (bkz. paragraf 6.1.3)
2. Makine her zaman iki elle, operatör solak olsa bile sol el ön tutamakta ve sağ el arka tutamakta olacak şekilde sıkıca tutulmalıdır

⚠ Çit budama makinesi, operatör tarafından, merdivenlerin veya diğer dengesiz desteklerin üzerinde değil, zemin seviyesinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

⚠ Bıçak çalışır haldeyken kesilen malzemeyi kaldırmayın veya kesilecek malzemeyi sabitlemek için tutmayın. Kesilen malzemeyi çıkarırken, makinenin kapalı olduğundan emin olun.

NOT Kullanım esnasında, batarya, makineyi kapatan ve çalışmasını bloke eden bir koruma düzeni aracılığıyla komple boşalmaya karşı korunur.

6.4.1 Çalışma teknikleri

Her zaman için önce çitlerin iki dikey yanını ve sonra üst kısmını kesmek tercih edilir.

NOT Bataryanın ne kadar süre kullanılabileceği (yani şarj öncesi kesilebilecek bitki yüzeyi), ilgili paragrafta açıklanan birçok faktöre bağlıdır (par. 7.2.1).

6.4.1.a Dikey kesim

Kesim, bıçağı gövdeden olabildiğince uzak tutarak aşağıdan yukarı doğru bir ark hareketiyle gerçekleştirilmelidir (Res. 10).

6.4.1.b Yatay kesim

En iyi sonuçlar, bıçak kesim yaptığınız yöne doğru hafifçe (0° - 15°) eğik tutularak elde edilir; özellikle çok gür olan çitlerde, yavaş ve kesintisiz bir şekilde, kavisli bir hareket yaparak ilerleyin (Res. 11).

6.4.2 Kullanımla ilgili tavsiyeler

Kullanım sırasında bıçaklar sıkışır veya çitin dalları takılırsa:

1. Gaz tetikleyici kolunu hemen serbest bırakın (Res. 5.A).
2. Kesim cihazının durmasını bekleyin.
3. Bataryayı çıkarın (par. 7.2.2).
4. Sıkışan malzemeyi çıkarın.

6.4.3 Çalışma esnasında bıçakların yağlanması

Çalışma esnasında kesim cihazı aşırı ısındığında, bıçakların iç yüzeylerini yağlamak gerekir (Par. 7.4).

⚠ Bu işlem yalnızca makine kapalı ve batarya yuvasından çıkarılmış durumdayken gerçekleştirilebilir (par. 7.2.2).

6.5 DURDURMA

Makineyi durdurmak için, gaz tetikleyici kolunu serbest bırakın (Res. 5.A).

⚠ Makineyi durdurduktan sonra kesim cihazının durması için birkaç saniye geçmesi gerekir.

Çalışma alanları arasında geçiş yaparken makineyi daima durdurun.

⚠ Taşıma işlemleri sırasında kazara çalışmasını önlemek için kesinlikle parmağınızı gaz kolu kilitleme düğmesinin üzerinde tutmayın.

6.6 KULLANDIKTAN SONRA

1. Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (par. 7.2.2).
2. Bıçak korumasını monte edin.
3. Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.
4. Temizleyin (par. 7.3).
5. Gevşemiş veya hasar görmüş bileşen bulunup bulunmadığını kontrol edin. Gerekirse, hasarlı bileşenleri değiştirin ve tüm vidaları ve gevşek civataları sıkın.
6. Makinede hasar olmadığını kontrol edin. Gerekirse, yetkili servis merkeziyle bağlantı kurun.

ÖNEMLİ Makineyi kullanmadan veya gözetimsiz halde bırakacağınız her sefer (par. 7.2.2) bataryayı çıkarın ve bıçak korumasını takın.

7. BAKIM

7.1 GENEL BİLGİLER

⚠ Uyulacak güvenlik kuralları Böl. 2'de açıklanmaktadır. Ciddi risklerden veya tehlikelerden kaçınmak için, bu talimatlara titizlikle uyun.

⚠ Makinede herhangi bir muayene, temizlik veya bakım/ayarlama müdahalesi yapmadan önce:

- Makineyi durdurun
- Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin (para. 7.2.2) (bataryayı takılı halde veya çocukların ya da yetkisiz kişilerin ulaşabilecekleri yerlerde kesinlikle bırakmayın)
- Kesim cihazı durduğunda, bıçak koruma cihazını takın (doğrudan bıçak üzerinde çalışma gerçekleştirilen durumlar haricinde)
- Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın
- Uygun giysiler, koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük kullanın
- İlgili talimatları okuyun.

ÖNEMLİ Bu kılavuzda açıklanmayan her türlü bakım ve ayarlama işlemi bayiniz veya Yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.

7.2 BATARYA

7.2.1 Batarya çalıştırma süresi

Bataryanın bağlılığı temel olarak aşağıdakilerden etkilenir:

- a. Daha fazla enerji ihtiyacı gerektiren çevresel faktörler:
 - çok kalın veya nemli çitlerin budanması/düzenlenmesi;
 - çok büyük ebatlı dallara sahip çalıların budanması/düzenlenmesi;
- b. operatörün kaçınması gereken davranışlar:
 - çalışma esnasında sık açma ve kapamalar;
 - yapılacak işe uygun olmayan bir kesim tekniği kullanın (par. 6.4.1);

Bataryanın çalışma süresini artırmak için daima aşağıdakilerin yapılması uygun olur:

- çiti kuruyken budayın;
- yapılacak işe en uygun tekniği kullanın

Makinenin standart batarya ile mümkün olandan daha uzun çalışmalarda kullanılmasının istenmesi halinde, aşağıdakiler mümkündür:

- Kullanım sürekliliğini tehlikeye atmaksızın, boşalan bataryayı derhal değiştirmek için ikinci bir standart batarya satın almak;
- Standart bataryaya oranla daha fazla kullanma süresi sunan bir batarya satın almak (Par. 13.1).

7.2.2 Bataryanın çıkarılması ve şarj edilmesi (Res. 12÷15)

Bataryanın/batarya şarj cihazının kitapçığında yer alan talimatları izleyerek tam şarj uygulaması yapın.

NOT Batarya, ortam sıcaklığı 0 ile +45 °C arasında olmadığında şarj olmasını engelleyen bir koruma ile donatılmıştır.

NOT Batarya, hasar görme riski olmaksızın, kısmen de olsa her an şarj edilebilir.

7.3 MAKİNEİNİN TEMİZLENMESİ

Her çalışma sonrasında, tüm toz ve kalıntıları gidermek için makineyi iyice temizleyin.

1. Yangın tehlikesini azaltmak için, makineyi ve özellikle motoru, yaprak, dal ve aşırı gres kalıntılarından arındırın.
2. Kullandıktan sonra makineyi daima temiz ve nötr deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanarak temizleyin.

3. Yumuşak ve kuru bir bez kullanarak tüm nemi giderin. Nem, elektrik çarpması risklerinin doğmasına neden olabilir.
4. Plastik aksam veya tutamak temizliğinde aşındırıcı deterjanları veya çözücülerini kullanmayın.
5. Su jetleri kullanmayın ve motorun ve elektrikli bileşenlerin ıslanmasını önleyin.
6. Motorun veya bataryanın aşırı ısınarak zarar görmesini önlemek için soğutma havası giriş ızgaralarının daima temiz ve birikintilerden arındırılmış halde olduğundan emin olun.

7.4 KESİM CİHAZININ TEMİZLENMESİ VE YAĞLANMASI

Her çalıştırma uygulamasından sonra verimlerini ve dayanıklılıklarını arttırmak için bıçakların temizlenmesi ve yağlanması uygundur:

⚠ Batarya çıkarılmadan ve kesim cihazı tamamen durmadan kesim cihazına dokunmayın.

1. Makineyi yatay konuma getirin ve yere iyice oturmasını sağlayın.
2. Bıçakları kuru bir bezle temizleyin ve zorlu kirlerde fırça kullanın.
3. Tercihen kirletici olmayan ince bir yağ tabakasını bıçağın üst kenarı boyunca uygulayarak bıçakları yağlayın.

7.5 SOMUNLAR VE CIVATALAR

- Ekipmanın güvenli çalışma durumunda olmasını sağlamak için; tüm somunları, civataları ve vidaları sıkılmış halde tutun.
- Tutamakların sıkıca sabitlendiklerini düzenli olarak kontrol edin.

7.6 KESİM CİHAZI

⚠ Batarya çıkarılmadan ve kesim cihazı tamamen durmadan kesim cihazına dokunmayın.

7.6.1 Kontrol

⚠ Bıçakların bükülmemiş, hasar görmemiş veya yıpranmamış olduklarını ve vidaların uygun şekilde sıkıştırılmış olduklarını periyodik olarak kontrol edin.

Boşluk ayarı Fabrikada yapıldığında, bıçaklar arasındaki boşluk herhangi bir ayar gerektirmez.

7.6.2 Bileme

Kesim verimi azaldığında ve dallar sık sık takılmaya başladığında bileme gereklidir.

⚠ Güvenlik nedeniyle, bileme işlemi, bu iş için uygun becerilere ve ekipmana sahip bir Yetkili Merkez tarafından yapılmalıdır; böylece, bıçağa, bıçağın kullanımı sırasında bıçağı güvensiz hale getirebilecek herhangi hasar verme riski önlenmiş olur.

⚠ Aşınmış uçlu bir bıçak asla bilinmemeli, her zaman değiştirilmelidir.

7.6.3 Değiştirme

⚠ Bıçak kesinlikle tamir edilmemeli, herhangi bir kırılma, aşınma ve bükülme belirtisi fark edildiğinde veya bileme sınırı aşıldığında değiştirilmelidir. Güvenlik nedeniyle, değiştirme işlemleri Yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır.

Bu makine üzerinde Teknik Veriler tablosunda belirtilen kodu taşıyan bıçakların kullanımı öngörülür.

Ürünün gelişimi dikkate alınarak, Teknik Veriler Tablosunda belirtilen bıçaklar benzer değiştirilebilirlik ve işleme güvenliği özelliklerine sahip diğer bıçaklarla zaman içinde değiştirilebilirler.

8. MAKİNEİN DEPOYA KALDIRILMASI

ÖNEMLİ Depoya kaldırma işlemleri sırasında uyulacak güvenlik kuralları par. 2'de açıklanmıştır. Ciddi risklerden veya tehlikelerden kaçınmak için, bu talimatlara titizlikle uyun.

8.1 MAKİNEİN DEPOYA KALDIRILMASI

Makinenin depoya kaldırılması gerektiğinde:

1. Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin; (par. 7.2.2).
2. Kesim cihazı durduğunda, bıçak korumasını takın.
3. Kapalı bir yerde saklamadan önce, motorun soğumasına olanak tanıyın.
4. Temizleyin (par. 7.3).
5. Gevşemiş veya hasar görmüş bileşen bulunup bulunmadığını kontrol edin. Gerekirse, hasar görmüş bileşenleri değiştirin, vidaları ve gevşemiş

olabilecek cıvataları sıkıştırın veya yetkili servis merkeziyle bağlantı kurun.

6. Makineyi aşağıdaki şekilde depolayın:
 - kuru bir yerde
 - kötü havalardan korunmuş olarak
 - çocukların ulaşamayacakları bir yerde
 - anahtarların veya bakım için kullanılan aletlerin kaldırıldığından emin olarak.

8.2 BATARYANIN DEPOYA KALDIRILMASI

Batarya uzun süre şarj edilmeyecekse ortam sıcaklığının 0~45°C arasında olduğu, serin, nemsiz, gölge bir yerde muhafaza edilmelidir.

NOT Uzun süre kullanılmayacağı zaman ömrünü uzatmak için bataryayı her iki ayda bir şarj edin.

9. TAŞIMA VE NAKLİYE

Makinenin hareket ettirilmesi, kaldırılması veya eğilmesi gerektiğinde aşağıdakilerin yapılması gerekir:

1. Makineyi durdurun
2. Tüm hareketli kısımların tamamen durduklarından emin olun.
3. Bataryayı yuvasından çıkarın ve şarj edin.
4. Sağlam iş eldivenleri giyin.
5. Kesim cihazı durduğunda, bıçak korumasını takın.
6. Motor yeterince soğuyana kadar bekleyin.
7. Makineyi sadece tutamaklardan tutun ve çubuğu, çalışma sırasında kullanılan yönün tersi yönde konumlandırın.
8. Makine hareket ederken zarar veya yaralanmalara neden olmadığından emin olun.

Makineyi araç üzerinde taşırken:

1. Makineyi halatlar veya zincirler ile güvenli bir şekilde sabitleyin.
2. Herhangi birisine zarar vermeyecek şekilde konumlandırın.

10. YARDIM VE ONARIMLAR

Bu kılavuz, makinenin çalıştırılması ve kullanıcı tarafından yapılabilecek doğru temel bakım işlemleri için gerekli tüm bilgileri vermektedir. Burada açıklanmayan her türlü düzenleme ve bakım işlemi, Bayiniz veya Yetkili Servis Merkezi tarafından yapılmalıdır. Yetkili olmayan merkezlerde veya nitelikli olmayan kişiler tarafından gerçekleştirilen işlemler,

Garantinin ve Üreticinin her türlü yükümlülüğünün ve sorumluluğunun geçersiz olmasına neden olur.

- Orijinal olmayan yedek parça ve aksesuarlar onaylı değildir; orijinal olmayan yedek parça ve mekanizmaların kullanılması makinenin güvenliğini tehlikeye atacak ve Üreticiyi her türlü yükümlülük veya sorumluluktan kurtaracaktır.
- Orijinal yedek parçalar yetkili Bayiler tarafından ve Yetkili Servis Merkezleri tarafından temin edilir.

11. GARANTİ KAPSAMI

Garanti şartları yalnızca tüketicilere, diğer bir deyişle profesyonel olmayan operatörlere yöneliktir.

Garanti süresi boyunca Satıcınız veya bir uzman Merkez tarafından kesinleştirilen her türlü malzeme ve imalat kalitesi kusuru garanti kapsamındadır.

Garanti uygulaması, kusurlu olduğu kabul edilen bileşenin onarımı veya değiştirilmesiyle sınırlıdır. Garanti uygulaması makinede düzenli bakım yapılmasına tabidir.

Aşağıdakilerden kaynaklı hasarlar garanti kapsamı dışındadır:

- Makinenin beraberindeki dokümantasyonun öğrenilmemesi (Talimat kılavuzları).
- Profesyonel amaçlı kullanım.
- Dikkatsizlik, ihmalkârlık.

- Dış etkenler (yıldırım, darbeler, makinenin içinde yabancı cisimlerin bulunması) veya kazalar.
- Makinenin üretici tarafından izin verilmeyen şekilde hatalı kullanılması veya monte edilmesi.
- Bakım yapılmaması.
- Makinede tadilat yapılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların (uyarlanabilen parçaların) kullanılması.
- İmalatçı tarafından temin edilmeyen veya onaylanmayan aksesuarların kullanılması.

Garanti, aşağıdakileri kapsamaz:

- Bakım işlemleri (talimat kılavuzunda açıklanmaktadır).
- Sarf malzemelerinin normal aşınma ve yıpranması.
- Normal aşınma ve yıpranma.
- Kullanılmasına bağlı olarak makinede meydana gelen estetik bozulmalar.
- Garanti faaliyetiyle bağlantılı olabilecek tali masraflar, örneğin kullanıcının bulunduğu yere ulaşım için karşılaşılan masraflar, makinenin Bayiye gönderilmesi, yedek ekipman kiralınması veya bakım çalışmasını gerçekleştirmesi için bağımsız şirketlerin çağırılması.

Kullanıcı, kendi ulusal yasalarının koruması altındadır. Kullanıcının kendi ulusal yasalarında öngörülen hakları, bu garantiyi hiçbir şekilde sınırlandırmaz.

12. ARIZA TESPİTİ

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
1. Gaz kolu kilitleme düğmesi ve gaz tetikleyici kolu kullanılabiliyor ancak makine çalışmıyor.	Batarya eksik veya hatalı yerleştirilmiş	Bataryanın düzgünce yerleştirildiğinden emin olun (Res. 5.A)
	Batarya boşalmış	Şarj durumunu kontrol edin ve bataryayı şarj edin (par. 7.2.2)
	Makine hasar görmüş	Makineyi kullanmayın, bataryayı çıkarın ve bir Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
2. Motor çalışma esnasında stop ediyor	Batarya hatalı yerleştirilmiş	Bataryanın doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun (par. 7.2.3)
	Batarya boşalmış	Şarj durumunu kontrol edin ve bataryayı şarj edin (par. 7.2.2)
	Makine hasar görmüş	Makineyi kullanmayın, bataryayı çıkarın ve bir Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
3. Gaz tetikleyici kolu (Res. 5.A) ve gaz kolu kilitleme düğmesi (Res. 5.B) devreye alındığında kesim cihazı hareketsizdir	Makine hasar görmüş.	Makineyi kullanmayın. Makineyi derhal kapatın, bataryayı çıkarın ve Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
4. Çalışma esnasında kesim cihazı aşırı ısınıyor	Bıçak yağlaması yetersiz	Makineyi durdurun, kesim cihazının durmasını bekleyin, bataryayı çıkarın, bıçakları yağlayın (Par. 7.4)
5. Kesim cihazı bir elektrik teli veya kablo suna temas etmiş	-	ELEKTRİK YÜKLÜ VE SON DERECE TEHLİKELİ OLABİLECEĞİNDEN BİÇAĞA DOKUNMAYIN! Makineyi yalnızca izoleli arka tutamaktan tutun ve dikkatle kendinizden uzağa yerleştirin. Kesilen tel veya kabloya besleme yapan akımı kesin ve bıçak dişlerini kurtarmadan önce bataryayı çıkarın.
6. Kesim cihazı yabancı cisme temas etmiş.	-	Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve: – hasarları kontrol edin; – gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın; – Hasarlı parçaların eşdeğer teknik özelliklere sahip parçalarla değiştirilmesi veya onarılması için, bir Yetkili Servis Merkezine başvurun.
7. Çalışma esnasında aşırı gürültü ve/veya titreşimler duyuluyor	Parçalar gevşemiş veya hasar görmüş	Makineyi derhal durdurun, bataryayı çıkarın ve: – hasarları kontrol edin; – gevşemiş kısımlar olup olmadığını kontrol edin ve bunları sıkıştırın; – Hasarlı parçaların eşdeğer teknik özelliklere sahip parçalarla değiştirilmesi veya onarılması için, bir Yetkili Servis Merkezine başvurun.
8. Çalışma esnasında makineden duman çıkıyor	Makine hasar görmüş.	Makineyi kullanmayın. Makineyi derhal kapatın, bataryayı çıkarın ve Yetkili Teknik Servis Merkeziyle bağlantı kurun.
9. Bataryanın çalışma süresi düşük	Daha fazla akım emen ciddi kullanım koşulları	Kullanma şeklini optimize edin (par. 7.2.1)
	Çalışma ihtiyaçları için yetersiz batarya	İkinci bir batarya veya daha yüksek kapasiteli batarya kullanın (par. 13.1)
	Bataryanın şarj tutma kapasitesi azalmış	Yeni batarya satın alın
10. Batarya şarj cihazı bataryayı şarj etmiyor	Batarya şarj cihazına doğru yerleştirilmemiş	Doğru yerleştirildiğini kontrol edin (par. 7.2.2)
	Uygunsuz çevre koşulları	Şarj işlemini sıcaklığın uygun olduğu bir ortamda yapın (batarya/batarya şarj cihazı kitapçığına bakın)
	Kontaklar kirlenmiş	Kontakları temizleyin
	Batarya şarj cihazında gerilim eksikliği	Fişin takılı olduğunu ve elektrik prizinde gerilim olduğunu kontrol edin
	Batarya şarj cihazı arızalı	Orijinal bir yedeği ile değiştirin
		Sorun devam ederse, batarya/batarya şarj cihazı kılavuzuna başvurun

Yukarıdaki işlemler yapıldıktan sonra sorunlar devam ederse, bayinizle iletişime geçin.

13. TALEP ÜZERİNE TEDARİK

13.1 BATARYA

Özel işletme ihtiyaçlarına uyum sağlayabilmek amacıyla farklı kapasitelere sahip bataryalar mevcuttur (Res. 16). Bu makine için onaylanmış bataryaların listesi "Teknik Veriler" tablosunda bulunur.

13.2 BATARYA ŞARJ CİHAZI

Bataryayı şarj etmekte kullanılan cihazdır (Res. 17).

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati da diritto d'autore – È vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за ST. S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неотуризирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.

BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.

CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.

DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.

DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.

EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας ST. S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγχειρίδιου χωρίς έγκριση.

EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.

ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele ST. S.p.A. ja neile rakendub autorikaitse seadus – dokumendi igasuguse osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.

FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. S.p.A. -yhtiön toimesta ja niitä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlaisen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.

FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur – Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.

HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku ST. S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.

HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a ST. S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.

LT • Šio naudotojo vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „ST. S.p.A.“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiama.

LV • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai ST. S.p.A. un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.

MK • Содржината и сликите во Упатството за корисникот се подготвени исклучиво за ST. S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.

NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.

NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. S.p.A. og er beskyttet ved opphavsrett – Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.

PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.

PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.

RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele ST. S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.

RU • Тесты и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.

SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.

SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje ST. S.p.A. in so zaščiten z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.

SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.

SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.

TR • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açıkça ST. S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tarama ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



Type: Art.N -s/n  LWA dB
--



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



ST. S.p.A.

Via del Lavoro, 6

31033 Castelfranco Veneto (TV)

ITALY

Stiga LTD (UK Importer)

6 Stansted Courtyard, Parsonage Road,
Takeley, Bishop's Stortford, Essex, England,
CM22 6PU, United Kingdom